

FORSCHUNGEN IN AUGST

BAND 40

Gaële Féret et Richard Sylvestre

# Les graffiti sur céramique d'Augusta Raurica



ΕΚΔΟΣΗ  
ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ  
ΕΡΕΥΝΑΣ  
ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟΝ  
ΕΡΓΕΙΟΝ  
ΑΥΓΟΥΣΤΑΥΡΑΥΡΙΚΗΣ



AUGUSTA RAURICA



**Gaële Féret et Richard Sylvestre**

Les graffiti sur céramique d'Augusta Raurica



**AUGUSTA RAURICA ist eine kulturelle  
Leistung des Kantons Basel-Landschaft**

mit Unterstützung des Bundes und der Kantone Aargau und Basel-Stadt



**AUGUSTA RAURICA est une prestation culturelle  
du Canton de Bâle-Campagne**

avec le soutien de la Confédération et des Cantons d'Argovie et de Bâle-Ville



FORSCHUNGEN IN AUGST

BAND 40

Gaële Féret et Richard Sylvestre

# Les graffiti sur céramique d'Augusta Raurica



AUGUSTA RAURICA

Augst 2008

Page 1 de couverture:

En haut: Augst/BL. Fragment de gobelet à revêtement argileux AV 99/Nied. 31 portant le graffiti de propriété ]CRACOMOS[ (19).

En bas: Augst/BL. Relevé (partiel) d'une sentence gravée sur un gobelet à revêtement argileux AV 55/Nied. 33 (218).

Photo: Susanne Schenker.

Dessin: Gaële Féret.

Page 4 de couverture:

Gravure de l'inscription ]CRACOMOS[ sur un gobelet à revêtement argileux (19). Détail d'une aquarelle de Bernard Reymond (*cf.* pl. 105, p. 323).

*Herausgeber / éditeur:*

AUGUSTA RAURICA

*Wissenschaftliche Betreuung und archäologische Redaktion /  
Expertise scientifique et rédaction archéologique:*

Sylvia Fünfschilling & Rudolf Känel

*Textredaktion / rédaction du texte:*

Daniel Castella

*Korrektorat / correctrice:*

Christiane Hoffmann-Champlaud

*Layout / mise en page:*

Avec Le Temps Sàrl, CH-1807 Blonay

*Verlagsadresse / adresse de l'éditeur:*

Römermuseum Augst, Giebenacherstrasse 17,  
CH-4302 Augst

*Auslieferung / distribution:*

Schwabe AG, Buchauslieferung,

Farnsburgerstrasse 8, CH-4132 Muttenz,

Tel. 0041 (0)61 467 85 75, Fax 0041 (0)61 467 85 76

E-mail [auslieferung@schwabe.ch](mailto:auslieferung@schwabe.ch)

© 2008 AUGUSTA RAURICA

ISBN 978-3-7151-0040-1

# Table des matières

9	Préambule / <i>Zum Geleit</i> (ALEX R. FURGER)
11	Préface (DANIEL PAUNIER et REGULA FREI-STOLBA)
13	Remerciements
15	Introduction
15	Historique des recherches
15	Les <i>graffiti</i>
15	Les <i>graffiti</i> avant cuisson
16	Les enjeux de la recherche onomastique
16	Le <i>corpus</i>
16	Présentation du <i>corpus</i>
16	Objectifs
17	Méthodes
17	Céramologie
17	Les catégories
19	Typologie et datation
19	Les formes
19	Conventions épigraphiques
19	Datation du graffiti
20	Principes de classement
20	Nature
20	Fonction
20	Parallèles onomastiques et outils épigraphiques
21	Les graffites après cuisson
21	Statistiques générales
21	Répartition des graffites par nature et fonction
21	Messages verbaux
21	Les marques de propriété
22	Les dédicaces religieuses
22	Les sentences
22	L'indication de contenu
22	Les messages verbaux indéterminés
22	Les indications chiffrées
22	Le support
22	Catégories
23	Situation et visibilité
24	Formes
24	Les utilisations des récipients: consommation et service
25	Répartitions spatiales
25	Région 1
26	Les marques de propriété (1–202)
26	Noms masculins (1–67)
35	Noms féminins (68–82)
37	Noms masculin et féminin (83)
37	Noms de genre indéterminé (84–184)
49	Noms fragmentaires (185–197)

50	Grec (198)
50	Alphabet incertain (199–202)
50	Inscriptions latines probables (199–200)
50	Gallo-grec? (201–202)
51	Les autres indications de propriété
51	Les marques de propriété probables
51	Origine des noms
51	Noms latins
51	Masculins
52	Féminins
52	Genre indéterminé
52	Noms gaulois
52	Masculins
52	Féminins
52	Genre indéterminé
52	Noms grecs
52	Masculin
52	Genre indéterminé
52	Commentaires
53	Origine de la population
53	Statut
53	Liste des <i>tria nomina</i> et <i>duo nomina</i>
53	<i>Tria nomina</i>
54	<i>Tria nomina</i> probables
54	<i>Duo nomina</i> d'un citoyen ou d'une citoyenne
54	<i>Duo nomina</i> de statut indéterminé
54	Statistiques des indications de propriété
54	Les catégories
55	Les formes
56	Observations chronologiques
57	Les cas: nominatif et génitif
57	Répartitions hommes-femmes
59	Les dédicaces religieuses (203–215)
61	La fouille d'Augst-Turnhalle
62	Les sentences (216–219)
64	Indication de contenu (220)
64	Messages verbaux indéterminés (221–237)
64	Contenant? (221–226)
65	Contenu? (227–229)
66	Propriété? (230–232)
66	Autre (233–237)
68	Indications chiffrées (238–271)
68	Prix (238–243)
69	Poids (244–259)
69	Inscriptions complètes
70	Inscriptions fragmentaires
71	Volumes (260–261)
71	Association d'unités (48 et 262)
72	Indications chiffrées indéterminées (263–271 et 45)
72	Le <i>semis</i>
72	Indéterminés
73	Données comparatives et conclusions
73	Considérations céramologiques
74	Indications de prix
77	Indications de poids

78		Indications de volume
78		Les graffites indéterminés: le <i>semis</i>
79	Les graffites anépigraphes isolés (272–295)	
79		Anépigraphes figuratifs (272–278)
80		Formes géométriques composées (279–284)
81		Triangles (285–290)
82		Étoiles (291–295)
83		Anépigraphes indéterminés
83		Fonctions
84	Étude paléographique	
84		Considérations générales
85		Système graphique employé
85		Homogénéité de l'écriture
86		Évolution chronologique: étude du répertoire des lettres par période
87		Conclusion intermédiaire
92	Bilan	
92		Graffites et société
92		Propriété individuelle
92		Degré de romanisation
92		Vie quotidienne et condition des femmes
93		Culture et éducation
93		Écriture
93		Langue
93		Le degré d'alphabétisation
94		Éducation
94		Religion
94		Lieux de culte
94		Pratiques religieuses
94		Cultes indigènes
95		Usages commerciaux et consommation
95		Fractions
95		Prix
96		Poids et volume
96		Contenu
96		Contenants
96		Témoin historique
96		Perspectives de recherches
99	Les graffites avant cuisson	
99		Introduction
99		Statistique générale
99		Répartition des graffites par nature et fonction
99		Bilan comparatif
100		Le support
100		Catégories
100		Visibilité
101		Formes
101	Les marques d'atelier	
101		Noms (296–344)
103		Messages verbaux indéterminés (345–408)
103		Les graffites d'interprétation problématique
105		Les abréviations d'une et deux lettres
105		Les inscriptions non restituables
106		Indications chiffrées (409–412)

106	Les graffites anépigraphes ( <b>413–418</b> )
106	Les graffites anépigraphes identifiés
106	Les graffites anépigraphes non identifiés
106	Les graffites indéterminés
107	Les potiers d' <i>Augusta Raurica</i>
107	Introduction
107	Type et genre des noms
107	Origine des noms
109	Étude sémantique
109	Statut et origine des potiers
109	Nombre d'occurrences
110	Étude paléographique
113	Les ateliers et la production
113	Description générale
113	Une production locale importante
113	Le fonctionnement d'un atelier à l'époque romaine...
114	... et à <i>Augusta Raurica</i> ?
115	Conclusions
115	Les potiers, leur production et leur signature
116	Identité des potiers d' <i>Augusta Raurica</i>
117	Résumé
119	Zusammenfassung
121	Summary
123	Bibliographie
128	Abréviations
129	Crédit des illustrations
130	Tableaux de concordance et annexes
157	Catalogue et planches

## Zum Geleit

Dieses Buch läutet eine kleine Serie von Publikationen mit einem gemeinsamen Thema ein: die Schreib- und Schriftdenkmäler aus Augusta Raurica! Es war ursprünglich eine eher zufällige Angelegenheit, dass die vor über zehn Jahren in Katalogform erfassten, knapp über einhundert Steininschriften bald einmal publiziert werden sollten (herausgegeben durch Peter-A. Schwarz und Ludwig Berger), eine Dissertation über die 1250 Schreibgriffel dieses Jahr abgeschlossen werden soll (durch Verena Obrecht Schaltenbrand) und eine Studie über die über hundert Siegelkapseln in wenigen Monaten druckreif sein wird (begonnen durch Emilie Rihař). Alle diese Einzelthemen bilden zusammen ein wunderbares, hoch interessantes Schwerpunktthema, das wir zur Zeit bewusst vorantreiben und zum Abschluss in einer Synthese aus einer weiter gefassten Optik als allein auf Grundlage der Sachdenkmäler aus Augusta Raurica würdigen möchten. Damit auch die wenigen «übrigen Schreibgeräte» miterfasst werden, haben wir Sylvia Fünfschilling gebeten, komplementär auch diese Objekte bald vorzulegen.

So war es uns höchst willkommen, als sich 2002 Gaële Féret und Richard Sylvestre bei uns meldeten mit der Anfrage, ihre gemeinsame Lizentiatsarbeit über die Graffiti auf Keramik aus Augusta Raurica an der Universität Lausanne schreiben zu dürfen. Bald waren wir uns einig darüber, dass die bereits publizierten Graffiti auf unseren Amphoren (Martin-Kilcher 1994) ausgeklammert werden sollten, dafür aber von den Ritzinschriften auf der Geschirrk Keramik sämtliche 1816 in unserem Inventar registrierten Belege ausgewertet werden sollten. Das ambitionierte und viel versprechende Projekt wurde in einer schriftlichen Forschungsvereinbarung zwischen Autorschaft und Augusta Raurica besiegelt. Daniel Paunier und Regula Frei-Stolba waren die beiden kompetenten Referenten an der Universität Lausanne, der eine Dozent für Provinzialrömische Archäologie und versierter Keramikspezialist, die andere Dozentin für Alte Geschichte und erfahrene Epigraphikerin. Sie beide schildern in der nachfolgenden «Préface» die interessantesten Ergebnisse der beiden jungen Graffiti-Spezialisten und machen die Leserschaft sicher neugierig, das vorliegende Werk im Detail zu studieren. Eine deutsche Zusammenfassung findet sich auf Seiten 119–120.

Autorin Gaële Féret und Autor Richard Sylvestre führen in ihren «Remerciements» (S. 13) all jene Fachkolleginnen und -kollegen sowie Institutionen auf, die ihnen bei der langen und engagierten Arbeit behilflich waren. Ich schliesse mich gerne diesem Dank an und möchte die grosse Unterstützung durch das Team von Augusta Raurica an

## Préambule

Cet ouvrage inaugure une petite série de publications tournant autour d'un thème commun, à savoir les témoins de l'écriture à *Augusta Raurica*. C'est en fait un peu par hasard que coïncide l'achèvement de plusieurs travaux: c'est d'abord la grosse centaine d'inscriptions sur pierre, recensée sous forme de catalogue il y a plus de dix ans, qui sera bientôt publiée sous la houlette de Peter-A. Schwarz et Ludwig Berger. C'est ensuite une thèse consacrée aux 1250 stylets qui sera parachevée cette année par Verena Obrecht Schaltenbrand. Enfin, une étude portant sur plus de cent boîtes à sceau, entamée par Emilie Rihař, sera mise sous presse dans quelques mois. Ces différents sujets constituent une très intéressante thématique globale que nous privilégions délibérément en ce moment, et que nous aimerions conclure, en point d'orgue, par une synthèse à l'optique plus large, dépassant le cadre des seuls témoignages matériels d'*Augusta Raurica*. Afin que le reste des objets liés à l'écriture soit également pris en compte, nous avons demandé à Sylvia Fünfschilling de traiter prochainement aussi ces objets.

C'est donc avec un grand intérêt que nous avons accueilli en 2002 la requête de Gaële Féret et de Richard Sylvestre, qui souhaitaient consacrer leur mémoire de licence commun de l'Université de Lausanne aux *graffiti* sur céramique d'*Augusta Raurica*. Nous nous sommes rapidement mis d'accord sur le fait que les *graffiti* sur amphores déjà publiés (Martin-Kilcher 1994) devaient être écartés de l'étude et que celle-ci porterait sur l'ensemble des 1816 inscriptions sur vaisselle recensées dans notre base d'inventaire. Ce projet ambitieux et très prometteur a été validé par une convention de recherche liant les auteurs et Augusta Raurica. Daniel Paunier et Regula Frei-Stolba ont officié comme référents pour l'Université de Lausanne, le premier à titre de professeur ordinaire d'archéologie provinciale romaine, expert en céramologie, et la seconde, en tant que professeur d'histoire ancienne et épigraphiste chevronnée. Dans la préface qui suit, tous deux esquissent les résultats les plus intéressants obtenus par les deux jeunes spécialistes des *graffiti*, ce qui ne manquera pas de donner envie au lecteur de se plonger de façon détaillée dans le présent travail.

Gaële Féret et Richard Sylvestre énumèrent dans leurs remerciements (p. 13) toutes et tous les collègues, de même que les institutions qui les ont soutenus dans ce travail de longue haleine. M'associant avec plaisir à ces remerciements, j'aimerais souligner le grand soutien qu'a fourni l'équipe d'Augusta Raurica. Il s'agit en premier lieu de Sylvia Fünfschilling et de Rudolf Känel, qui ont pris en charge pour cet ouvrage le «peer reviewing» que

dieser Arbeit hervorheben. In allererster Linie waren das Sylvia Fünfschilling und Rudolf Känel, welche das von uns vor wenigen Jahren eingeführte «peer-reviewing» für alle Forschungs- und Publikationsprojekte für diese Arbeit übernommen haben. Von den ersten Abstimmungen zu Arbeitsbeginn bis zur Drucklegung haben sie für inhaltliche Stimmigkeit, für die Abstimmung mit unserer typologischen Nomenklatur und Publikationsstruktur in Augusta Raurica sowie für eine mustergültige Bilddokumentation gesorgt. Ebenfalls zum guten Gelingen dieses Buchprojekts beigetragen haben unsere Depotbetreuerin Norma Wirz, die Archäologinnen Sandra Ammann und Verena Vogel Müller, die Fotografin Susanne Schenker, die Zeichnerin Denise Grossenbacher, der Redaktor Daniel Castella sowie die Korrektorin Christiane Hoffmann-Champlaud.

Lassen Sie sich bei der Lektüre inspirieren von den vielen neu bezeugten Eigennamen, den Götterweihungen, den Inhalts- und Gewichtsangaben auf den Gefässen und von den überraschend vielen Schriftzeugnissen aus Frauenhand!

AUGUSTA RAURICA  
Der Leiter und Herausgeber:  
*Alex R. Furger*

nous avons initié depuis quelques années pour tous les projets de recherche et de publication. Des premières étapes de coordination au début du travail jusqu'à la mise sous presse, ils ont veillé à la cohérence du contenu, à la concordance avec notre nomenclature typologique et la structure des publications d'Augusta Raurica, ainsi qu'à la production d'une documentation graphique exemplaire. Ont également contribué au succès de ce projet Norma Wirz, responsable du dépôt, Sandra Ammann et Verena Vogel Müller, archéologues, Susanne Schenker, photographe, Denise Grossenbacher, dessinatrice, Daniel Castella, en tant que rédacteur, ainsi que Christiane Hoffmann-Champlaud, comme correctrice.

Au cours de votre lecture, laissez-vous inspirer par les nombreux nouveaux noms, les dédicaces aux divinités, les indications de contenu et de poids que portent les récipients, ainsi que par les témoins d'écriture étonnamment nombreux tracés par des mains féminines!

AUGUSTA RAURICA  
Le Directeur et Éditeur:  
*Alex R. Furger*

*Traduction:*  
*Catherine May Castella*



# Préface

L'ouvrage qui nous est présenté aujourd'hui, consacré aux graffites sur céramique d'*Augusta Raurica*, est issu d'un mémoire de licence de l'Université de Lausanne, préparé en étroite collaboration et avec compétence par Gaële Féret et Richard Sylvestre. Les 1816 graffites répertoriés, qui constituent le plus important *corpus* étudié à ce jour en Suisse a nécessité la création d'une base de données, illustrant à la fois l'apport des inscriptions mineures à l'histoire des habitants et les progrès de nos connaissances, tributaires des perfectionnements méthodologiques et de la capacité des archéologues à interroger de manière originale et novatrice les vestiges matériels, tout en restant à l'écoute d'autres spécialistes, historiens, épigraphistes, linguistes, philologues, archéomètres ou anthropologues, tout naturellement regroupés au sein de l'Institut d'Archéologie et des Sciences de l'Antiquité. Il convient avant tout de renforcer les collaborations et le dialogue, de veiller à la multiplicité et à la diversité des approches capables de nous renseigner sur l'organisation socio-culturelle, la langue, l'onomastique, l'origine, le statut et la petite histoire des artisans, sur le nom, l'usage et le contenu des récipients, voire sur la perception que pouvaient en avoir les utilisateurs. Le passage du tesson à l'histoire reste un exercice difficile et périlleux, qui exige des connaissances solides, une vaste culture, mais aussi beaucoup de modestie, en même temps qu'un sens critique toujours en éveil. Les graffites sur *instrumentum*, en nous renseignant sur la société, la culture, l'économie, la langue, l'écriture, l'éducation et le degré d'alphabétisation, sur l'origine, le statut et les conditions sociales de la population, implique une triple approche: linguistique (graffites), céramologique (support) et archéologique (contexte). Loin de revêtir une importance anecdotique ou marginale, les graffites représentent une source de documentation irremplaçable sur des classes sociales qui n'avaient sans doute pas accès aux inscriptions lapidaires.

Sans présenter ici un bilan exhaustif que nous laissons au lecteur le soin de découvrir au fil des pages qui viennent, on notera la prédominance des noms d'origine latine dès l'époque augustéenne mais, en même temps, la persistance, voire le développement des noms d'origine gauloise jusqu'au III<sup>e</sup> siècle. Huit *tria nomina* permettent d'attribuer avec certitude le statut de citoyen romain. L'utilisation préférentielle de l'alphabet latin capital ou majuscule cursive souligne l'influence des inscriptions

lapidaires sur l'écriture vernaculaire. Ainsi, l'absence d'erreurs de déclinaison ou de fautes grammaticales, les modes d'abréviation et de ligatures, proches des pratiques observées sur les inscriptions lapidaires, trahissent un degré d'alphabétisation élevé et indiquent que les propriétaires des récipients avaient assimilé les usages de l'écriture officielle. Avec le temps et la banalisation de l'écriture, on observe que les marques de propriété tendent à figurer sur des parties non visibles des récipients: on ne ressent plus le besoin d'exposer fièrement son nom comme signe tangible d'alphabétisation. Parmi les indications de prix figurant sur des récipients de terre sigillée gauloise, on relèvera une coupe de 16 as, deux assiettes de 17 as chacune et une assiette de 48 as, témoignant d'un prix relativement élevé... Deux autres indications de prix, peut-être un denier sur un gobelet et un sesterce sur une cruche pourraient concerner plutôt le contenu, comme du vin, que le récipient lui-même. Notons enfin que les graffites avant cuisson, assurément des marques de potiers, renvoient à cinq noms gaulois, dont *Bellissa*, peut-être une potière, et à trois noms latins; ils caractérisent une production à pâte grise, grossière, non tournée, de caractère fortement indigène, dont la diffusion semble limitée. Seule la fouille des ateliers correspondants pourrait permettre, peut-être, d'en savoir davantage sur les caractéristiques et les modes de fonctionnement de ces officines, en particulier sur la fonction exacte des signatures. Notons enfin que les dédicaces religieuses, au nombre de 13 sur un total de 1816, restent plutôt rares.

L'ouvrage de Gaële Féret et de Richard Sylvestre, dont les objectifs et les méthodes sont clairement exposés, ouvre des pistes de recherche novatrices et stimulantes. Nul doute qu'il va constituer à la fois une référence indispensable et jeter les bases d'une recherche élargie à d'autres catégories de graffites, à l'exemple des peintures murales...

Daniel Paunier  
Professeur honoraire d'archéologie  
des provinces romaines  
à l'Université de Lausanne

Regula Frei-Stolba  
Professeur honoraire d'épigraphie latine  
à l'Université de Lausanne



Nous tenons à remercier les professeurs Regula Frei-Stolba et Daniel Paunier pour leurs précieux conseils durant la préparation de notre mémoire et de la présente publication. Pour leur soutien et leur implication dans toutes les étapes de ce travail, nous leur en sommes très reconnaissants. Cette étude n'aurait pas été possible sans le concours de l'équipe d'Augusta Raurica, en particulier d'Alex R. Furger, son directeur, ainsi que de ses collaborateurs Verena Vogel Müller, Sylvia Fünfschilling et Rudolf Känel.

Tout au long de la phase analytique, nous avons obtenu d'innombrables déchiffrements et interprétations de David Bouvier, professeur de grec à l'Université de Lausanne, Regula Frei-Stolba, professeur extraordinaire de numismatique et d'épigraphie latine à l'Université de Lausanne, Michel Fuchs, professeur associé d'archéologie provinciale romaine à l'Université de Lausanne, Gilbert Kaenel, directeur du Musée Cantonal d'Archéologie et d'Histoire, Pierre-Yves Lambert, directeur de recherche au CNRS et directeur d'études à l'Ecole pratique des hautes

études, Hans Lieb, Dr. phil., ancien directeur des archives de l'État (Schaffhouse), Markus Scholz, archéologue au Landesdenkmalamt Baden-Württemberg, Paul Schubert, professeur ordinaire de langue et littérature à l'Université de Genève, Peter-Andrew Schwarz, collaborateur à l'Institut für prähistorische und naturwissenschaftliche Archäologie à l'Université de Bâle, Thierry Luginbühl, professeur d'archéologie provinciale romaine à l'Université de Lausanne, Rudolf Wachter, professeur associé de linguistique à l'Université de Lausanne et Lionel Pernet, doctorant à l'Université de Lausanne. Que ces personnes veuillent bien trouver ici l'expression de notre gratitude.

Nous témoignons également notre reconnaissance pour les lectures pertinentes d'Aline Andrey, Frédéric Carrard, Cédric Cramatte, Yves Dubois, Benoît Dubosson, Thierry Theurillat et Samuel Verdan.

Enfin, merci à nos familles, à nos amis et particulièrement à Ghislaine qui nous ont largement soutenus moralement.



# Introduction

## Historique des recherches

### Les graffiti

Cette étude s'inscrit dans un courant d'intérêt relativement nouveau concernant les inscriptions dites «mineures». Ces dernières sont constituées de dessins ou d'inscriptions gravés à l'aide d'un objet pointu sur *instrumentum* (ensemble des objets domestiques ou artisanaux, tels que récipients, cuillers, bagues, objets votifs en terre, pesons de fuseaux, objets d'ameublement et outils d'artisan notamment) ou sur un élément de construction (peinture murale, tuiles, briques et blocs de pierre<sup>1</sup> par exemple). Contrairement aux inscriptions majeures (lapidaires ou inscriptions sur bronze), qui ont un caractère solennel, les graffiti sur céramique témoignent principalement du quotidien d'une population. L'Antiquité a laissé d'innombrables exemples d'inscriptions mineures dans des contextes et sur des supports très variés, comme par exemple les célèbres graffiti pariétaux de Pompéi (CIL IV, Moreau 1993, Varone 1999 et Maulucci Vivolo 1993), les inscriptions du Céramique (Werner 1974, Oikonomides 1986 et 1988) et de l'Agora d'Athènes (Lang 1976) ou encore les graffiti gréco-romains du temple d'Amon à Louxor (El-Saghir *et al.* 1986).

Par tradition, l'épigraphie latine se vouait à l'étude des inscriptions majeures et la plupart des recueils épigraphiques écartaient les graffiti. Mais la recherche épigraphique a dû évoluer en fonction des nouveaux intérêts des archéologues et des historiens notamment pour l'histoire du quotidien des populations. Dans leur ouvrage sur l'écriture dans la société gallo-romaine, M. Feugère et P.-Y. Lambert signalent à ce sujet: «*Fort heureusement, il est apparu une nouvelle épigraphie où l'instrumentum figure dignement. Après le volume XIII du Corpus Inscriptionum Latinarum (CIL), les recueils des Inscriptions latines d'Aquitaine (ILA) et, surtout, les volumes des Roman Inscriptions of Britain (RIB) ont fait une large place aux graffiti sur instrumentum. Il est significatif que plusieurs volumes récents de l'École française de Rome soient consacrés aux marques de production*»<sup>2</sup>. Les graffiti sur céramique d'époque romaine en particulier ne semblent pas constituer un apport essentiel aux épigraphistes avant les années 1970–1980, sauf rares exceptions<sup>3</sup>, et «*il n'est pas étonnant que les graffiti latins soient peu ou pas étudiés, mal dessinés ou lus*»<sup>4</sup>. Il faut ainsi attendre les publications de L. Bakker et B. Galsterer-Kröll sur les graffiti du Rheinisches Landesmuseum de Bonn en 1975 et de B. Galsterer sur ceux de Haltern en 1983 pour que les chercheurs commencent à se préoccuper

des inscriptions sur *instrumentum domesticum*. Les études d'inscriptions sur céramique se multiplient dès lors, surtout dès le début des années 1990 (Suisse: Luginbühl 1994a; Angleterre: Collingwood/Wright 1995a et 1995b; France: Bet/Delage 1993, Marichal 1988, Lambert/Luginbühl 2005; Allemagne: Binsfeld 1997, Scholz 1999). Parallèlement se développe la recherche sur la langue gauloise, qui se fonde essentiellement sur les inscriptions mineures (Lambert 2003; Lejeune 1988).

Aucune étude synthétique n'avait encore été entreprise sur les graffiti d'*Augusta Raurica*. Quelques inscriptions sont disséminées dans diverses publications relatives à des ateliers de potiers principalement<sup>5</sup>. Les graffiti sur amphores ont été étudiés par S. Martin-Kilcher en 1994. D'autres encore sont occasionnellement présentées dans les *Jahresberichte aus Augst und Kaiseraugst*.

### Les graffiti avant cuisson

De manière générale, les publications relatives à l'étude d'un site ou de mobilier archéologique qualifient les marques gravées avant cuisson de signatures de potiers ou même simplement de marques d'atelier. Parmi les études générales sur les graffiti, celles de M. Scholz (1999) et de G. Guillier et M. Thauré (2003) développent dans certains cas une analyse de ce type d'inscriptions et leur attribuent des fonctions plus particulières.

Quelques études consacrées précisément à ce type de marques proposent un système de classement plus différencié qui sépare les inscriptions liées à un usage interne à la production de céramique de celles destinées aux consommateurs, comme par exemple Marichal 1988, Bet/Delage 1993, Lambert 2002 et Feugère/Lambert (dir.) 2004.

À Augst/Kaiseraugst, deux publications présentent une analyse approfondie des marques gravées avant cuisson. S. Martin-Kilcher (1994) consacre à ce type de marque un large chapitre dans son ouvrage sur les amphores d'*Augusta*

1 Il ne s'agit pas d'inscriptions lapidaires mais plutôt de marques peu profondes qui indiquent généralement des points de mesure.

2 Feugère/Lambert (dir.) 2004, p. 3.

3 Avant cette date, ils apparaissent sporadiquement dans des études sur le mobilier archéologique ou dans des articles analysant brièvement une inscription en particulier ou un *corpus* réduit, comme Marichal 1967, Tusa 1960 et Claustres 1958.

4 Galsterer 1983, p. 2.

5 Fünfschilling 2006, p. 134 *sqq.* et pl. 90–92; Scholz 2000; Furger 1990.

*Raurica*. Le second travail est l'article de M. Scholz (2000) sur les noms de potiers à l'ouest du *Hochrheintal*<sup>6</sup>. L'auteur réunit 12 noms, dont la majorité se retrouve dans notre *corpus*<sup>7</sup>, auxquels il ajoute des noms qui ne proviennent pas d'Augst<sup>8</sup>.

### Les enjeux de la recherche onomastique<sup>9</sup>

«*La romanisation est adaptation et fusion de civilisations, jusque dans la sphère la plus intime et la plus individuelle, celle de la désignation des personnes.*»<sup>10</sup>

Déterminer l'origine des noms des propriétaires permettra de confronter dans une certaine mesure le substrat indigène de la population d'*Augusta Raurica* à l'élément latin. Dans un second temps, il sera possible de mesurer le degré de romanisation de la colonie dans une perspective chronologique. Il faudra cependant tenir compte du fait qu'une telle approche comporte de nombreux problèmes de méthode et d'analyse: quels sont les éléments déterminants dans le choix d'un nom? Quelles sont les modes qui ont influencé ces choix? Les noms sont-ils donnés d'après d'autres critères: prend-on un nom latin comme gage de qualité pour favoriser la vente de son produit? Ces questions délicates relèvent bien les enjeux et les dangers de l'étude onomastique du *corpus*.

À toutes ces questions s'ajoute la nuance de l'axe chronologique qu'il faut introduire si l'on veut évaluer la romanisation de la colonie. En effet, la latinisation des noms ne suit pas une évolution chronologique linéaire, et l'utilisation de noms indigènes ne remet pas forcément celle-ci en cause. Les modes ont certainement une influence, mais il faudrait aussi tenir compte de nombreux autres paramètres sociaux, comme le changement de statut de la colonie qui influencera sûrement le choix des noms. En revanche, cela ne signifiera pas forcément une romanisation en profondeur de la population.

Pour clore ce bref aperçu, il paraît essentiel de remettre en question toute étude onomastique sur des supports dits «mineurs». En effet, les coutumes et usages linguistiques sont moins bien régis ou connus que sur des témoins plus officiels (lapidaires par exemple). Dans un contexte privé comme celui qui est dévoilé par l'étude des *graffiti* sur céramique, il est probable que le nom de l'individu ne sera pas retranscrit de la même manière. Ainsi, un nom latin sur un témoignage lapidaire pourrait prendre une forme celte ou germanique dans un contexte plus intime.

## Le corpus

### Présentation du corpus

Le *corpus* étudié comprend tous les graffites sur céramique d'époque gallo-romaine retrouvés sur le site d'*Augusta Raurica*, à l'exception des amphores qui constituent une

problématique à part. Le matériel a été réuni par les soins de Mme Verena Vogel-Müller, céramologue d'*Augusta Raurica*, et par ses collaboratrices, d'après l'inventaire des fouilles de 1906 à 2001. Il n'est pas exclu que quelques pièces aient échappé à l'inventaire, et ce pour plusieurs raisons: ancienneté des fouilles, manque d'intérêt pour les inscriptions mineures, perte de l'objet ou tout simplement non-observation de l'inscription<sup>11</sup>. En l'état, le nombre de graffites répertoriés est de 1816 pièces. Cet ensemble nous a paru suffisamment important et représentatif pour que l'on ne retourne pas dans les dépôts afin d'effectuer une recherche exhaustive.

Le catalogue est composé de la totalité des graffites. La richesse du *corpus* nous a cependant contraints à réduire l'étude épigraphique selon certains critères. En raison de leurs spécificités ou de leur état de conservation, nous avons décidé d'écarter les inscriptions illisibles (387), les inscriptions de trois lettres et moins, sauf lorsque celles-ci nous semblaient particulièrement intéressantes<sup>12</sup>, ainsi que certaines abréviations de noms dont les restitutions possibles sont trop nombreuses. Elles ne figurent qu'à titre exceptionnel dans les chapitres traitant de l'onomastique.

### Objectifs

Les graffites fournissent d'importantes données sur la société, l'économie et la culture, par le biais d'approches linguistiques, céramologiques, spatiales et chronologiques. L'étude des inscriptions ne permet pas uniquement de donner quelques noms aux habitants de la colonie, mais aussi parfois de déterminer leurs origines, leur statut et la condition de la population (féminine notamment), de fournir quelques indices sur la vie quotidienne ainsi que sur les usages commerciaux.

6 Pour l'étude céramologique et contextuelle, voir Furger 1990, Vogel Müller/Schmid 1999 ainsi que Schmid/Thierrin-Michael/Galetti 1999.

7 *Sucus*, *Verinus*, *Bellissa*, *Drisco*, *Naucus*, ainsi que *Pattudo* et *Sacaedo*, que nous lisons *Patturo* et *Sacardo*, *Diu(ixtus)* et *Tul(lus)*. voir «Les graffites avant cuisson», p. 99 sqq.

8 *Auitus*, *Copatus* et *Ianuarius*.

9 Le problème de la recherche onomastique dans une perspective de romanisation est largement traité par les auteurs M. Dondin-Payre et M.-Th. Raepsaet-Charlier dans leur ouvrage *Noms, identités culturelles et romanisation sous le Haut-Empire*, paru en 2001.

10 Dondin-Payre/Raepsaet-Charlier (dir.) 2001, p. VIII.

11 Quelques graffites n'ont pas été insérés dans la base de données car ils n'étaient pas disponibles. Ils sont néanmoins présentés sous forme de tableau à la fin du *corpus* («*Graffiti absents*», p. 152).

12 Par exemple *JAVG* (203) qui pourrait être une dédicace religieuse. Étant donné la relative rareté de ce type d'inscription, il nous a paru judicieux de faire figurer ce graffite dans les études épigraphiques et dans les planches.

Nous établirons ainsi des liens entre les graffites et la population d'*Augusta Raurica*, en abordant des thèmes comme la notion de propriété individuelle, les effets de la romanisation<sup>13</sup> et la persistance des traditions celtiques.

Leur étude fournit également de nombreux renseignements sur la langue, l'écriture, mais aussi sur l'éducation, le degré d'alphabétisation et le système graphique employé par les habitants. Le nombre très important de lettres constitue en outre un ensemble convenable pour former un abécédaire local.

Nous présenterons tout d'abord la répartition générale par type d'inscription et par type de céramique, ainsi que la répartition spatiale des graffites, étudiée globalement, puis par région et enfin par *insula*. Ensuite, nous aborderons l'étude de la nature et de la fonction, orientée systématiquement vers une approche linguistique (graffite), céramologique (support) et archéologique (contexte).

Elle sera suivie par une étude paléographique fondée sur les données épigraphiques.

Nous terminerons par un bilan présentant les acquis de cette étude et les diverses perspectives de recherche. Les graffites gravés avant cuisson sont analysés selon un procédé semblable à celui que nous avons adopté pour les inscriptions faites après cuisson. À cela nous ajoutons un commentaire général sur les différentes informations que les inscriptions mineures livrent au sujet des potiers et des ateliers d'*Augusta Raurica*.

## Méthodes

Le corpus des graffites d'*Augusta Raurica* est le plus important étudié à ce jour en Suisse, ce qui a nécessité la création d'une base de données<sup>14</sup>. Il était en effet indispensable de réunir sur une fiche toutes les données archéologiques de l'objet et d'indiquer ses liens éventuels avec d'autres pièces pour permettre des recherches par thématique croisée, essentielles pour l'étude des répartitions et les tableaux statistiques.

L'étude de chaque graffite se fonde sur plusieurs conventions céramologiques, épigraphiques et chronologiques ainsi que sur des principes de classement que nous avons élaborés.

### Céramologie

L'approche céramologique d'une étude sur les graffites est fondamentale. En effet, la catégorie, la forme et le type du récipient sur lequel figure l'inscription sont autant d'indices précieux qui doivent permettre de mieux comprendre la nature du graffite et d'aborder l'aspect chronologique des inscriptions. Ces éléments permettront en outre une approche qualitative et quantitative des rapports entre les récipients porteurs et leurs inscriptions.

Les rares études publiées ont d'ores et déjà montré l'importance des supports de l'inscription, et les informations socio-économiques qu'ils peuvent apporter<sup>15</sup>.

### Les catégories

Les appellations des catégories sont issues de la publication du site de *Lousonna*<sup>16</sup> et du dossier de références de l'Institut d'Archéologie et des Sciences de l'Antiquité de l'Université de Lausanne<sup>17</sup>.

La définition et la typologie des céramiques d'importation (sigillées italique et gauloise, plats à engobe interne rouge pompéien) sont basées sur les ouvrages spécialisés traditionnels<sup>18</sup> et n'appellent aucune remarque particulière.

En revanche, la terminologie concernant les céramiques régionales et locales (TSI, RA, Peinte, EIR, rev. mic., pâte claire, pâte grise TN, pâte grise fine, mi-fine, et grossière) présente quelques différences d'un site à l'autre. Les définitions que nous avons choisies sont issues principalement de *Lousonna* 9<sup>19</sup>. Précisons que ces choix nous ont été principalement dictés par notre formation, et ne sauraient impliquer un jugement de valeur. Ici, nous donnons uniquement la définition des catégories représentées dans notre étude.

Les imitations de sigillées (TSI et TSI technique grise) / TS-Imitation<sup>20</sup>

Notre terminologie comprend les «*céramiques engobées de formes indigènes* / engobierte Keramik einheimischer Form

13 Luginbühl 1994a; Féret/Sylvestre 2006, notamment.

14 Cette base de données a été réalisée sur FileMaker Pro 5.5 (base de données, résumé des définitions des rubriques et liste des *thesauri*, voir p. 156).

15 Luginbühl 1994a pour *Lousonna*-Vidy; Bet/Delage 1993 pour Lezoux; Féret/Sylvestre 2006 pour Biberist-Spitalhof; Lambert/Luginbühl 2005 pour Bibracte.

16 Luginbühl/Schneiter 1999.

17 Luginbühl 1992.

18 Les sigillées italiques se réfèrent aux typologies de Haltern (Loeschcke 1909) et au Conspectus (Ettlinger *et al.* 1990); les sigillées gauloises aux typologies de Dragendorff principalement (Dragendorff 1895–1896), puis Ritterling (Ritterling 1913), Curle (Curle 1916–1917) et Hermet (Hermet 1979); les plats à engobe interne rouge pompéien ne sont représentés que par une occurrence indéterminée.

19 Luginbühl/Schneiter 1999.

20 Le terme d'imitation de terre sigillée recouvre une céramique de technologie proche de celle de la sigillée, mais de moindre qualité, ayant un répertoire (morphologique) double, à la fois original et importé. Ce type de céramique de table romanisée est représenté sur le Plateau suisse par des exemplaires très proches de ceux de *Lousonna* et se retrouve, avec plus ou moins de similitudes, du sud de la Gaule à l'Angleterre et au *limes* rhénan.

La définition adoptée par S. Martin-Kilcher diffère de la nôtre dans le sens où elle est réduite aux imitations de formes: la définition générale du terme «imitation» signifie l'adoption des formes propres à la vaisselle importée du sud, réalisées de diverses manières selon l'époque, le lieu ou les techniques, dont le répertoire morphologique et les modes de fabrication sont étrangers à la céramique indigène (Schucany *et al.* 1999, p. 33–36).



(Drack 20–22 par exemple)<sup>21</sup>, ainsi que certaines «céramiques à revêtement argileux / Glanztonkeramik», dont la définition comprend «les récipients imitant des types de sigillée importés contemporains»<sup>22</sup>, selon C. Schucany. Le système de gestion SIGMA fait également cette différence et réunit sous l'appellation «TS helvétique» les céramiques dont la technique est similaire aux sigillées importées, mais de formes originales et locales (Drack 20–22 ou certaines productions de l'atelier de la Péniche par exemple)<sup>23</sup>.

Les TSI technique grise acceptent la même terminologie mais se caractérisent par une cuisson en mode réducteur et un revêtement noir<sup>24</sup>.

Les céramiques à revêtement argileux (RA)<sup>25</sup>

La catégorie ainsi dénommée par D. Paunier en 1981<sup>26</sup> concerne une «production régionale de vaisselle oxydée, ou, plus rarement, réduite à engobe parfois grésé ou sablé de couleur variable»<sup>27</sup>. Elle comprend les «Firnware», «glattwandige Ware» et «Glanztonware» que l'on peut retrouver dans les publications alémaniques<sup>28</sup>. Elle a été divisée en trois sous-groupes déterminés par l'aspect du revêtement: les RA, dont le revêtement est luisant, les RA «mat», et les RA «métallescent».

Terre Sigillée Imitation (TSI)	<i>Engobierte Keramik einheimischer Form</i> <i>Glanztonkeramik: Gefässe, die die gleichzeitigen importierten Sigillatotypen nachahmen</i> <i>TS-Imitation</i>
Revêtement Argileux (RA)	<i>Firnware</i> <i>Glattwandige Ware</i> <i>Glanztonkeramik: Becher und Schüsseln mit Becherprofil, die sich aus dem spätkeltischen Formenschatz entwickelt haben dürften</i>
Engobe Interne Rouge (EIR)	<i>Pompeianisch-rote Platten</i>
Revêtement Micacé (Rev. mic.)	<i>Glanztonkeramik mit Goldglimmer</i>
Pâte claire	<i>Helltonige Gebrauchskeramik</i>
Peinte	<i>Bemalte Keramik in Spätlatène-Tradition</i>
Pâte grise TN (terra nigra)	<i>Grautonige Gebrauchskeramik: Oberfläche geglättet und geschmaucht</i>
Pâte grise fine	<i>Grautonige Gebrauchskeramik: nicht gemagert</i>
Pâte grise mi-fine	<i>Grautonige Gebrauchskeramik: kaum gemagert</i>
Pâte grise grossière	<i>Grobkeramik, scheibengedreht Handgeformte Keramik</i>

Concordance des catégories

Les plats à engobe interne régionaux (EIR)

Ces plats «présentent une pâte fine, savonneuse et un revêtement orangé»<sup>29</sup>. Ils se distinguent de la catégorie des EIRP (plats à engobe interne rouge dit «pompéien») <sup>30</sup>, céramique d'importation, par leur engobe non grésé et d'un rouge moins vif.

Les plats à engobe interne régionaux sont compris dans le groupe de la «Glanztonkeramik» défini par C. Schucany<sup>31</sup>.

Les céramiques à revêtement micacé (rev. mic.)

Il s'agit d'une catégorie de vaisselle gallo-romaine caractérisée par une pâte beige à beige-orangé, fine à mi-fine, présentant un revêtement contenant des paillettes de mica<sup>32</sup>.

Les céramiques à pâte claire

Elles sont caractérisées par une pâte beige à beige-orangé, sans revêtement. Les formes les plus représentées sont les cruches, certains pots et mortiers.

Les céramiques à pâte grise dite terra nigra (pâte grise TN)

Il s'agit de céramique à pâte grise fine kaolinitique à surface noire luisante, lissée et fumigée.

Les céramiques à pâte grise

Elles sont caractérisées par une pâte grise à dégraissants visibles (diamètre généralement inférieur à 2 mm), tournées ou modelées avec reprise au tour.

Les céramiques à pâte grise grossière

Elles sont caractérisées par une pâte grise à dégraissants également visibles (diamètre généralement supérieur à 2 mm), non tournées ou montées au tour rotatif rapide. Leur répertoire morphologique est principalement composé de pots.

21 Schucany et al. 1999, p. 36–39.

22 Schucany et al. 1999, p. 44–50.

23 SIGMA 1989, p. 66.

24 Luginbühl/Schneider 1999, p. 60.

25 «Cette catégorie est elle aussi caractérisée par un répertoire double, composé de créations régionales et de formes inspirées de céramiques sigillées ou à parois fines importées. [...] Elle se distingue des imitations de terre sigillée par la couleur et la qualité de son revêtement, son répertoire de forme et les techniques de décorations. Elle reste néanmoins un phénomène céramologique très proche de la TSI, dont elle découle en grande partie». Luginbühl/Schneider 1999, p. 26.

26 Paunier 1981, p. 33, 34, 36.

27 Luginbühl/Schneider 1999, p. 26.

28 Schucany et al. 1999.

29 Luginbühl/Schneider 1999, p. 26.

30 Une seule occurrence d'EIRP à Augst, pour 16 tessons d'EIR.

31 Schucany et al. 1999, p. 44–50, n° C.6,3.

32 Luginbühl/Schneider 1999, p. 26.



### Typologie et datation

Les catégories et les datations des céramiques importées sont fondées sur les publications de référence traditionnelles<sup>33</sup>.

Les TSI sont répertoriées d'après la méthode de Th. Luginbühl<sup>34</sup>, qui utilise un «système mixte». Elle intègre l'ensemble des types attestés en Suisse occidentale, tout en conservant les appellations usuelles. Cette typologie reprend donc en partie celle de W. Drack<sup>35</sup>, tandis que, pour les formes imitées de la sigillée importée, elle récupère le nom de cette dernière précédée de «imit.»<sup>36</sup> (par exemple imit. Drag. 24/25 au lieu de Drack 11/12). Cette typologie diffère donc de celle qui est utilisée par les Alémaniques dans le sens où elle ne reprend pas systématiquement les appellations de W. Drack.

Les céramiques à revêtement argileux, revêtement micacé, les plats à engobe interne régionaux, les céramiques à pâte claire ainsi que les céramiques à pâte grise se rapportent pour la plupart à la typologie d'Avenches. Les gobelets constituant la forme la plus représentée des céramiques à revêtement argileux, nous avons proposé l'appellation de Niederbieber<sup>37</sup> pour certains d'entre eux (par exemple AV 54 / Nied. 33). Les datations indiquées sont celles de la typologie d'Avenches.

Quelques formes (mortiers, bols, tonneaux/tonnelets, pots et plats) n'étaient pas répertoriées dans la typologie d'Avenches. Les études de V. Vogel Müller et de D. Schmid en 1999 sur les productions d'Augst ainsi que celle de A. Furger et S. Deschler-Erb en 1992 sur les fouilles du théâtre nous ont fourni des parallèles intéressants qui n'ont malheureusement pas pu être datés et ne sont généralement pas retenus pour l'étude paléographique ou onomastique<sup>38</sup>. L'importance du *corpus* ne nous a donc pas permis de faire les recherches typo-chronologiques systématiques de tous les récipients issus de la typologie du théâtre, nous obligeant à faire certains choix subjectifs. Seules les céramiques portant une inscription intéressante font l'objet d'une indication précise de fourchette chronologique.

### Les formes

La détermination de la forme du récipient constitue l'étape suivante de l'analyse du matériel céramologique, fondée sur le système de classification SIGMA<sup>39</sup> et sur les définitions établies par l'Institut d'archéologie et des sciences de l'Antiquité de l'Université de Lausanne<sup>40</sup>. D'après la forme, on peut déduire si le récipient était réservé au service, à la consommation, à la préparation ou au stockage des aliments. Les pots, par exemple, semblent être les seuls récipients dont la seule fonction soit liée à la préparation et au stockage des aliments. Il est donc fort probable que leur utilisation soit confinée au milieu de la cuisine et que ce type de récipient ne devait pas véritablement être montré aux convives. En revanche, tous les autres récipients peuvent avoir une place sur la table des

convives: cruches et bols peuvent être liés au service des aliments, tandis que les coupes, assiettes, plats et gobelets sont directement utilisés pour la consommation.

### Conventions épigraphiques

Les termes et conventions épigraphiques utilisés lors de la lecture et la transcription des inscriptions sont les suivants:

[ ]	Restitution de lettres disparues.
( )	Résolution d'abréviation.
] ou [	Lacune non restituable de longueur indéterminée.
[---]	Lacune de longueur indéterminée dans une ligne ou ligne manquante, mais certaine.
E	Lettre pointée: lecture incertaine.
'AVG'	Lettres en ligature.
+	Lettre certaine indéterminée.
a, b, c	Notation pour les fragments qui ne recollent pas.
Illisible	Avec ou sans alphabet identifié.
Anépigraphe	Dessin ou symbole indéterminé.

### Datation du graffiti

L'indication de la datation du graffiti est fondamentale pour l'étude paléographique. Nous avons défini sept périodes (Augustéen, Julio-Claudien, Flavien, 100–150, 150–250, 250–350, après 350) qui correspondent à des groupes de système graphique. Ils permettront d'avoir un aperçu général des alphabets employés comme de leur évolution.

Dater une inscription mineure ne peut se faire que par la datation de son support et de son contexte archéologique. Les graffiti de *Augusta Raurica* ne livrent pas systématiquement ces deux données. Étant donné l'importance du *corpus*, nous avons décidé de ne prendre en considération que la datation du récipient, sauf cas exceptionnel. Ce choix nous impose de rester prudents dans l'analyse des résultats.

33 Luginbühl/Schneider 1999, Schucany *et al.* 1999, Dragendorff 1895, Bet/Fenet/Montineri 1989.

34 Luginbühl 2001.

35 Drack 1945, p. 61–100 et 128–150.

36 La typologie de Th. Luginbühl reprend également les appellations de l'atelier lausannois de *La Péniche* (Laufer 1980), celles des céramiques régionales d'Avenches (Castella/Meylan Krause 1994), ainsi que celles des fouilles de *Chavannes 11* à Lousonn-Vidy (Luginbühl/Schneider 1999). Les types répertoriés à Augst n'ayant pas nécessité de telles appellations, nous ne les avons donc pas explicités.

37 Oelmann 1968.

38 Furger/Deschler-Erb 1992.

39 SIGMA 1988, p. 39–40.

40 Luginbühl 1992. Seules les formes représentées à Augst sont définies.

## Principes de classement

Les classements par nature et par fonction permettent d'établir des statistiques en rapport avec la localisation de l'objet et le support, autorisant ainsi la confrontation des résultats à ceux d'autres sites. La fonction du graffiti détermine en outre l'orientation que prend son étude (*cf. infra*, «Parallèles onomastiques et outils épigraphiques»).

### Nature

La «nature»<sup>41</sup> permet de diviser le *corpus* en quatre catégories: message verbal, indication chiffrée, anépigraphe, indéterminé. Nous avons regroupé sous le terme «message verbal» toutes les inscriptions révélant des lettres déterminées ou non. Les indications chiffrées concernent les graffiti indiquant des unités de mesure, accompagnées ou non de chiffres, de dessins ou de sentences, et des simples indications numérales. Les anépigraphes rassemblent tous les graffiti non littéraux. Enfin, nous utilisons le terme d'«indéterminé» pour ceux qui sont trop fragmentaires ou simplement illisibles, comme les graffiti sans alphabet, les inscriptions équivoques (par exemple VI ou IA: indication chiffrée ou message verbal?) et les croix<sup>42</sup>. Cette première étape de classement permet ensuite de déterminer la fonction du graffiti.

### Fonction

La «fonction» est la seconde étape de classement. Aux quatre classes citées ci-dessus, correspondent respectivement les fonctions suivantes: la nature «message verbal» regroupe les fonctions de propriété, contenu, sentence<sup>43</sup>, dédicace religieuse et message verbal indéterminé; la nature «indication chiffrée» regroupe les indications de prix, de poids, de volume et les indications chiffrées indéterminées.

Les graffiti anépigraphes isolés pouvant avoir de multiples fonctions, nous nous sommes résolus à les intégrer parmi les graffiti de fonction indéterminée. Au cas où une marque anépigraphe est jointe à un autre graffiti de fonction déterminée, c'est alors ce dernier qui donne une fonction au groupe de graffiti.

Les marques d'atelier ont été réparties en cinq «sous-groupes» fonctionnels: les noms ou signatures, les messages verbaux indéterminés, les indications chiffrées, les anépigraphes et les graffiti indéterminés.

## Parallèles onomastiques et outils épigraphiques

La phase interprétative de l'étude des graffiti consiste à réunir des parallèles afin d'aborder les différents thèmes socio-économiques et culturels mentionnés dans les objectifs. L'ensemble des parallèles onomastiques et des outils épigraphiques intervient dans l'étude de chaque graffiti pour mieux cerner l'importance et la signification de l'inscription. Les informations réunies permettront une analyse critique et approfondie du rapport graffiti-support-contexte.

Pour l'étude des noms, nous indiquons les différentes attestations épigraphiques témoignant de leur fréquence à différentes échelles: sur le territoire de la Suisse gallo-romaine (en pays helvète ou rauraque) puis en Gaule Belgique et en Germanie. Au cas où aucune occurrence n'est attestée dans ces deux régions, nous élargissons le champ d'investigations au monde romain dans son ensemble. Les outils épigraphiques regroupent les répertoires généraux d'inscriptions comme le CIL, le RIG ou l'AE, les répertoires onomastiques<sup>44</sup>, ainsi que les diverses publications sur des *corpus* de graffiti, qui révèlent parfois quelques noms inédits. L'ensemble de ces ouvrages fonctionne comme un répertoire de noms et contient en outre de nombreuses marques (anépigraphes et indications de contenu) qui peuvent être mises en parallèle avec certains de nos graffiti. Nous avons également utilisé des ouvrages indispensables à l'étude linguistique de certaines inscriptions<sup>45</sup>. Dans la mesure du possible, nous proposons une traduction ou une analyse étymologique des noms gaulois et de certains noms latins ayant un rapport avec un cadre spécifique, comme l'armée par exemple.

41 Généralement, la nature d'un graffiti n'est jamais mentionnée dans les études de ce type. P.-Y. Lambert est le premier auteur à proposer un classement par nature. Nous reprenons sa terminologie: Lambert/Luginbühl 2005.

42 Les graffiti indéterminés représentent 29% du *corpus* (524 occurrences). Nous ne leur consacrerons pas de chapitre (*cf.* 1185–1708, pl. 83–96).

43 Bien qu'une sentence ne soit évidemment pas une fonction, nous avons toutefois décidé de créer une fonction particulière pour ce type d'inscription en raison de son caractère exceptionnel et pour l'isoler des autres fonctions.

44 Lorincz/Redo 1994, Lorincz 1999, Lorincz 2000, Lorincz 2002, Mócsy *et al.* 1983 pour le monde romain et Walser 1979–1980, Howald/Meyer 1940 pour les noms sur le territoire de la Suisse gallo-romaine.

45 Lambert 2003; Holder 1961–1962; Billy 1993; Delamarre 2003.

# Les graffites après cuisson

## Statistiques générales

Le nombre important de graffites permet d'établir des statistiques significatives à plusieurs niveaux: notre étude s'attache notamment à la nature et à la fonction du graffite; puis une approche céramologique relative aux catégories, aux formes et au critère de visibilité permet une analyse du rapport de l'inscription et de son récipient porteur; enfin, il s'agit d'observer la répartition spatiale des graffites sur le site.

Ces données objectives fournissent des indications particulièrement révélatrices sur la société qui a produit ces graffites. Les données sont présentées dans ce chapitre de manière très succincte afin d'établir un premier bilan chiffré. Pour alléger le texte, les références aux numéros de catalogue ne sont pas mentionnées.

### Répartition des graffites par nature et fonction

Les graffites sur céramique se répartissent en cinq groupes: les messages verbaux, les indications chiffrées, les anépigraphes, les indéterminés et les marques d'atelier (graffites réalisés avant cuisson). Le graphique ci-dessous (fig. 1) montre la prépondérance des messages verbaux, avec plus de 50,4% de la totalité des inscriptions faites après cuisson. Viennent ensuite les indications chiffrées avec 4,7% seulement, puis les anépigraphes avec 3,4%. Quant aux graffites réalisés avant cuisson, qui constituent environ 12,7% du *corpus*, ils sont représentés ici à titre indicatif mais n'apparaissent plus dans les tableaux suivants, sauf mention contraire. Par ailleurs, certains graffites trop frag-

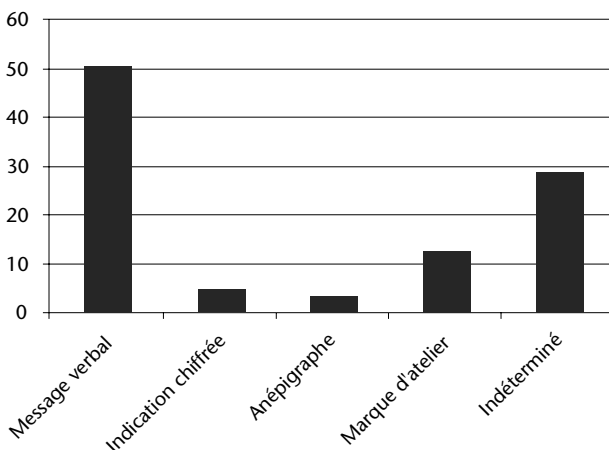


Fig. 1: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Répartition des graffites d'après leur nature (données exprimées en %).

mentaires ou ambigus n'ont pu être déterminés et classés dans ces catégories (près de 28,8% des inscriptions du *corpus*). Les croix constituent une bonne part de cette catégorie avec 228 croix sur 524 pièces indéterminées. Il est possible que certaines d'entre elles soient des indications de propriété. La plupart des autres graffites indéterminés se résument à une simple incision incomplète.

### Messages verbaux

Les messages verbaux après cuisson ont été répartis selon leurs fonctions ou leurs particularités: les indications de propriété, de contenu, les dédicaces religieuses, et les sentences (fig. 2).

#### Les marques de propriété

Comme dans la plupart des autres *corpus* déjà publiés, les indications de propriété constituent la majeure partie des graffites verbaux d'Auguste avec plus de 63,8%. Les comparaisons qui vont être faites doivent toutefois être nuancées dans la mesure où les sites ne sont pas du même ordre: *Augusta Raurica* est une colonie, dont la problématique doit certainement être différenciée de celle d'une *villa* comme à Biberist, d'un *vicus* comme *Lousonna-Vidy*, ou encore d'un *corpus* établi à partir d'un territoire comme celui des Aulerques Cénomans. En raison du manque de parallèle, il faut toutefois se contenter de telles comparaisons. À Biberist, les indications de propriété constituent également plus de la moitié des graffites<sup>46</sup>, et à *Lousonna-Vidy* plus de 93% des graffites<sup>47</sup>. Dans le *corpus* des Aulerques Cénomans, le nombre de marques de propriété est encore plus élevé: ils constituent plus de 96,4% des messages verbaux inscrits après cuisson<sup>48</sup>. Cette proportion très élevée peut s'expliquer par le fait que les auteurs ont considéré tout graffite épigraphique comme une indication de propriété, y compris les inscriptions très fragmentaires sur des réipients qui peuvent avoir de multiples fonctions, en particulier les pots, les cruches, les *dolia* et les amphores. Notre classification a été plus restrictive (cf. «Les marques de propriété», p. 26 *sqq.*), mais il est certain qu'une part de subjectivité réside dans une méthode comme dans l'autre.

46 Féret/Sylvestre 2006, p. 79.

47 Ce dernier chiffre doit être nuancé dans la mesure où il inclut les croix et les anépigraphes. Luginbühl 1994a, p. 98.

48 Guillier/Thauré 2003, p. 20.

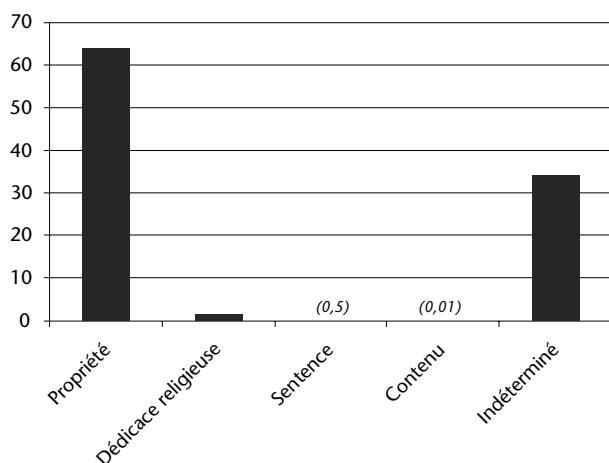


Fig. 2: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Répartition des messages verbaux (données exprimées en %).

### Les dédicaces religieuses

Les dédicaces religieuses sont au nombre de 13, dont une incertaine, soit seulement 1,5% des messages verbaux après cuisson. Ce chiffre relativement peu élevé reste cependant important en comparaison de celui d'autres *corpus* mis au jour dans des colonies ou des agglomérations<sup>49</sup>. Les *corpus* des Aulerques Cénomans, de Nida-Heddernheim et des collections de Bonn n'ont ainsi livré aucune inscription religieuse. Signalons que la plupart des dédicaces d'*Augusta Raurica* ne se situent pas dans les zones des sanctuaires, mais dans la région 2E, dont on ignore encore la vocation. Elle a livré sept inscriptions religieuses (dont une incertaine), dédiées à Mars principalement (4), à Jupiter (1), à Regina (1), à Epona (1) et à Serona (1). Cinq mentions de divinités sont trop incomplètes pour leur donner un nom: Aug- (épithète ou empereur, 2), Deo (1) et Dea (2).

### Les sentences

Il n'y a que quatre sentences dans le *corpus*, soit près de 0,5% des messages verbaux. Trois d'entre elles se situent sur des cols de gobelets de type Niederbieber 33 et la quatrième sur le bord d'un bol à revêtement argileux. Une seule a pu être interprétée comme une phrase à boire, les trois autres étant soit trop fragmentaires, soit trop abrégées pour être comprises et traduites.

### L'indication de contenu

Le graffite *ado(r)*, «farine», est la seule indication de contenu assurée du *corpus*. Elle se trouve sur la panse d'un pot. Mentionnons toutefois quelques messages verbaux indéterminés qui peuvent constituer une indication de contenu comme *macci*, gravé sur un tonnelet.

### Les messages verbaux indéterminés

Les messages verbaux indéterminés sont au nombre de 313, soit près de 34,2% des messages verbaux après cuisson. Certaines de ces inscriptions peuvent cependant être d'un très

grand intérêt et sont discutées dans un chapitre particulier (cf. «Messages verbaux indéterminés», p. 64–68).

### Les indications chiffrées

Les indications chiffrées constituent 4,7% du *corpus* d'Augst. L'ensemble se divise en trois catégories: les indications de poids, les indications de prix et les indications de volume.

Les indications de poids constituent l'ensemble le plus important avec 17 inscriptions, soit près de 19,3% des indications chiffrées. Ensuite, les indications de prix représentent 8% de l'ensemble des indications chiffrées avec sept occurrences. Enfin, les indications de volume représentent 4,5% avec seulement quatre occurrences<sup>50</sup>. Les indications chiffrées indéterminées sont extrêmement nombreuses en raison principalement de l'aspect fragmentaire des inscriptions et de l'absence d'unités de mesure explicite (68,2%).

### Le support

#### Catégories

Les catégories de céramique ne sont pas représentées uniformément dans le *corpus* de graffites (fig. 3). Les inscriptions sur des récipients de bonne qualité et d'importation sont largement majoritaires.

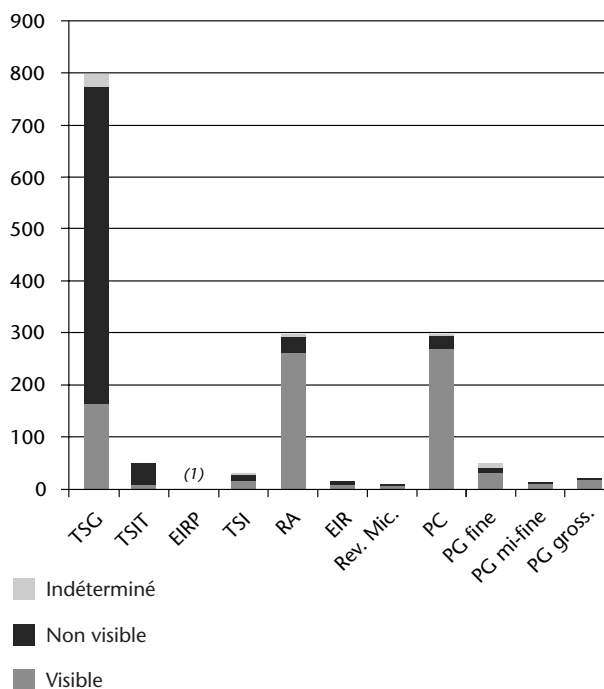


Fig. 3: Augusta Raurica. Répartition des catégories de céramique (nombres d'occurrences).

<sup>49</sup> Ceux-ci comprennent à la fois habitats et sanctuaires.

<sup>50</sup> Dans ce total de 28 inscriptions, nous avons intégré les indications déterminées issues des *graffiti* composites (associations d'unités: 48 et 262, cf. «Association d'unités», p. 71).

La catégorie la mieux représentée est la sigillée gauloise, avec plus de 50,2% des occurrences du *corpus* après cuisson. La forte représentation de la sigillée doit être cependant nuancée. Il est en effet possible que celle-ci ait été privilégiée lors de l'inventaire du mobilier au détriment des autres catégories, tout du moins dans les premières décennies de fouilles. Le petit nombre de graffites sur des réceptacles en sigillée italique, seulement 3% du *corpus* (49), s'explique par la rareté des vestiges précoces. Les formes de réceptacles en terre sigillée gauloise et italique sont principalement des coupes (306), des assiettes (264) mais aussi des bols (102) et des plats (41); on compte aussi quatre gobelets (4) et 122 formes indéterminées.

Les réceptacles à revêtement argileux constituent le deuxième groupe le plus important du *corpus*, avec plus de 18,8%, à savoir 298 graffites. La majorité des réceptacles de cette catégorie est constituée de gobelets (218), soit 73,2% des céramiques à revêtement argileux, et de cruches (58) avec 19,5%.

Les céramiques à pâte claire représentent un troisième groupe important, avec plus de 18,8% du *corpus*, à savoir 297 graffites. Les céramiques à pâte claire sont presque exclusivement des cruches, à près de 84,5%. Viennent ensuite les pots avec 22 individus, soit 7,4% des céramiques à pâte claire. Quatre mortiers, trois gobelets, cinq bols, deux jattes, deux plats, un couvercle, une écuelle et cinq réceptacles indéterminés viennent compléter cet ensemble.

Les catégories régionales comme les céramiques à pâte grise fine ou mi-fine, à pâte grise grossière, à revêtement micacé, les imitations de sigillées et les plats à engobe interne ne constituent ensemble que 9,2% du *corpus*.

La très forte représentation des sigillées gauloises, des cruches à pâte claire et des imitations de sigillée, qui sont des catégories d'influence latine, peut être comparée aux proportions des autres *corpus* gallo-romains étudiés<sup>51</sup> comme ceux de Biberist (51%), de Lousonna-Vidy (76,9%), des Aulerques Cénomans (38,4%), de Grande-Bretagne (58%) et des Santons<sup>52</sup> (24,2%).

#### Situation et visibilité

La situation de l'inscription sur les vases permettra d'établir si elle était destinée à être visible ou non lors de l'utilisation du réceptacle. Nous avons donc prévu une rubrique répertoriant les emplacements où peuvent se trouver les graffites.

De cette détermination objective va dépendre une autre notion plus subjective qu'il est important de définir: la visibilité de l'inscription.

Nous avons déterminé trois critères interdépendants: le moment de la manipulation de la vaisselle, la forme de la vaisselle, enfin l'intention du graveur. Ces trois critères se fondent sur des observations simples, mais parfois subjectives.

Est considérée comme visible toute inscription apparente lors de l'utilisation de la vaisselle. Ainsi nous ne

prendrons pas en compte le fait qu'un graffite sous le fond était apparent si la vaisselle était rangée à l'envers sur une étagère par exemple. Cette observation<sup>53</sup> prendra tout son sens lors de l'analyse du phénomène de visibilité des graffites.

La forme de la céramique conditionne la visibilité de l'inscription: par exemple un graffite en haut d'une panse d'assiette très évasée ne sera pas visible lors de son utilisation, à l'inverse d'un graffite en haut de la panse d'un pot, qui sera bien en vue.

L'intention de l'auteur de l'inscription doit être prise en considération. Ainsi, le fond intérieur d'une assiette plate et évasée est l'endroit que l'on serait tenté de choisir si l'on veut que l'inscription soit remarquée, ce qui n'est pas le cas concernant un bol hémisphérique, dont le bord se prêterait non seulement très bien au geste de l'incision, mais offrirait également une surface visible pour celle-ci. Le soin mis à l'écriture peut également être un indice de visibilité: il semble logique qu'une écriture très soignée, tendant parfois à la capitale (avec empattements), devait être exécutée pour qu'on la voie.

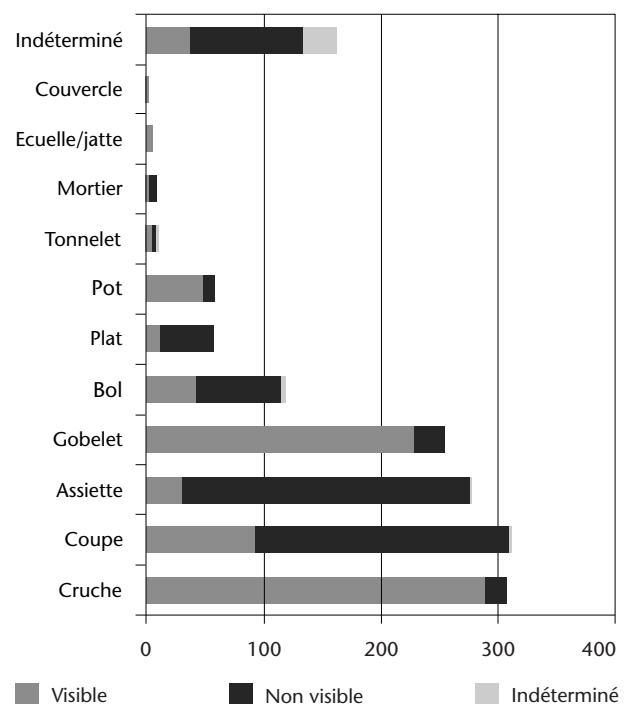


Fig. 4: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Répartition des formes de céramiques (nombres d'occurrences).

51 Ces comparaisons sont à considérer avec la plus grande prudence dans la mesure où les *corpus* étudiés ne présentent pas les mêmes problématiques et contextes.

52 Biberist: Férét/Sylvestre 2006; Lousonna-Vidy: Luginbühl 1994a; Aulerques Cénomans: Guillier/Thauré 2003; Nida-Heddernheim: Scholz 1999; Grande-Bretagne: Collingwood/Wright 1995a et b; Santons: Maurin 1994.

53 Observation faite par Guillier/Thauré 2003, p. 16.



	Propriété	Contenu	Sentence	Dédicace religieuse	Message verbal indéterminé	Prix	Poids	Volume	Indication chiffrée indéterminée	Anépigraphe	Indéterminé
Cruche	31	-	-	3	128	2	7	3	30	15	95
Coupe	167	-	-	1 probable	21	1	-	-	10	9	103
Assiette/plat	198	-	-	-	12	3	-	-	6	10	107
Gobelet	69	-	3	4	83	1	1	-	3	14	77
Bol	46	-	1	4	19	-	-	-	2	6	41
Pot	8	1	-	1	19	-	6	1	4	3	17
Tonnelet	1	-	-	-	4	-	1	-	-	1	5
Mortier	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	10
Écuelle/jatte	1	-	-	-	4	-	1	-	-	-	1
Indéterminé	64	-	-	-	22	-	1	-	5	3	66

Fig. 5: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Distribution morphologique des récipients (nombres d'occurrences).

Les statistiques selon le critère de visibilité de l'inscription au sein de ces diverses catégories indiquent deux tendances. Les graffites sont généralement non visibles sur les sigillées gauloises et italiques avec près de 77,4% d'inscriptions cachées pour seulement 20,1% d'inscriptions visibles. Les graffites sont par contre gravés principalement sur une surface visible du récipient pour toutes les autres catégories: 88,6% des céramiques à revêtement argileux; 64,2% des plats à engobe interne; 90,9% des céramiques à pâte claire; 64% des céramiques à pâte grise fine; 77% des céramiques à pâte grise mi-fine; 87% des céramiques à pâte grise grossière. Les imitations de sigillées comportent à peu près autant d'inscriptions visibles (51,5%) que non visibles. Cette répartition peut s'expliquer par le souci de ne pas altérer une vaisselle de qualité comme les sigillées. Il faut cependant tenir compte également de la forme du récipient et du sens de l'inscription. En effet, les formes basses et évasées, comme les assiettes ou les plats, n'offrent pas beaucoup de surface visible, contrairement aux formes hautes et fermées, comme les cruches ou les gobelets. Le tableau de la fig. 4 semble effectivement indiquer une certaine influence de la forme du récipient porteur. Par ailleurs, la fonction de l'inscription et l'intention du graveur déterminent si le graffite était destiné à être vu ou pas lors de l'utilisation du récipient.

#### Formes

Le tableau fig. 5 illustre la distribution morphologique des récipients portant des inscriptions.

La répartition typologique est quant à elle la suivante (seuls les types ayant plus de dix occurrences sont représentés):

AV 54–55 / Nied. 33	164	Drag. 24/25	21
Drag. 33	58	Drag. 18/31	26
Drag. 37	51	Drag. 18	15
Drag. 27	55	Drag. 15/17	15
Drag. 35	19	Drag. 32	11
Drag. 36	22		

Signalons que seuls 616 récipients ont pu faire l'objet d'une détermination typologique. En effet, la plupart des inscriptions se situant dans le fond du récipient et celui-ci étant généralement cassé, il était pour la plupart d'entre eux extrêmement difficile d'en déterminer le type. C'est également pour cette raison qu'il faut considérer le tableau ci-dessus avec la plus grande prudence et qu'il n'a pas semblé pertinent d'analyser la fonction des inscriptions sur les récipients déterminés, puisque celle-ci semble dépendre directement de sa situation et de sa visibilité. Par ailleurs, certains types étant plus faciles à reconnaître même sans le bord, cela influencera certainement les chiffres indiqués.

#### Les utilisations des récipients: consommation et service

Les catégories représentées sont pour la plupart des céramiques fines de qualité, destinées principalement à la consommation et au service (assiettes, plats, gobelets, cruches, coupes, bols), tandis que les catégories de moindre qualité, comme les céramiques à pâte grise mi-fine ou grossière, dont les formes montrent une utilisation liée au stockage (pot) ou à la préparation (mortier, couvercle) sont bien moins nombreuses. La séparation des récipients destinés à la consommation des aliments solides et liquides n'est pas représentée dans la mesure où les coupes peuvent servir à l'un comme à l'autre ( $\frac{1}{3}$  des récipients destinés à la consommation).

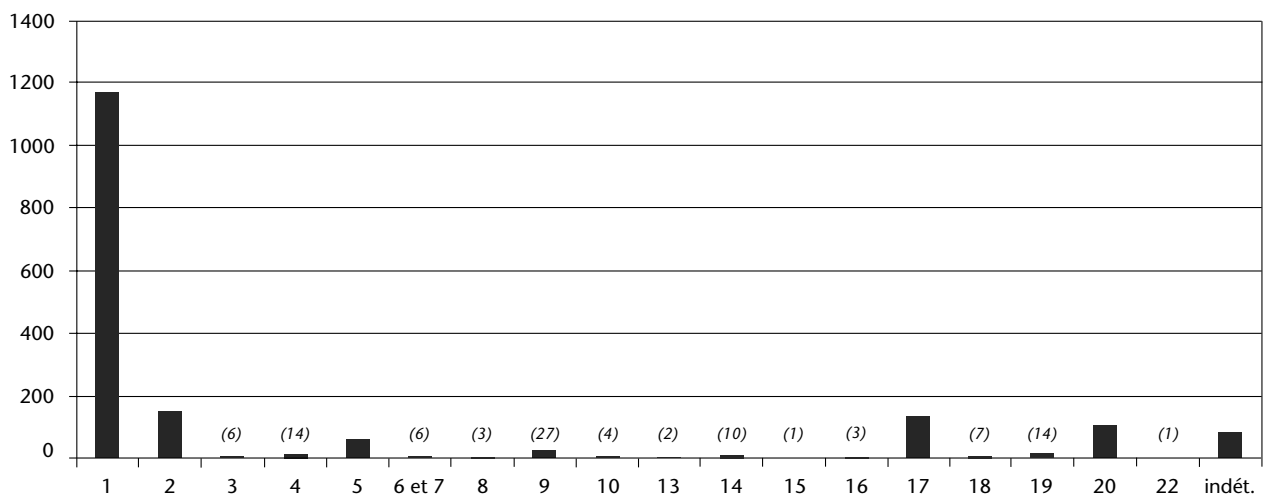


Fig. 6: Augusta Raurica. Graffiti après cuisson. Répartition des graffiti par région (nombres d'occurrences).

Région	Avant cuisson	Propriété	Dédicace religieuse	Indication chiffrée				Anépigraphe	Message verbal indéterminé	Indéterminé
				Prix	Poids	Volume	Indét.			
2E	1	4	1	1	1	-	1	1	10	15
2A	1	5	-	-	1	-	2	-	1	2
2B	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-
2D	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1
2	9	19	5	-	4	2	2	2	20	33
5	6	23	-	1	-	-	1	1	8	21
17D	6	19	0	-	-	-	-	4	4	16
17C	5	17	-	-	-	-	1	4	6	15
17E	9	11	-	-	1	-	-	-	4	7
17B	-	1	-	-	-	-	-	1	-	2
20W	11	6	-	-	-	-	-	2	8	12
20Y	4	7	1	-	-	-	-	1	5	8
20Z	2	1	-	-	-	-	-	-	2	6
20A/Z	-	1	-	-	-	-	1	-	2	2
20E	2	-	-	-	-	-	-	-	1	2
20X	3	-	-	-	-	-	-	-	1	-
20B	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Fig. 7: Augusta Raurica. Répartition des graffiti après cuisson par nature et par fonction dans les régions 2, 5, 17 et 20 (nombres d'occurrences).

### Répartitions spatiales

Les graffiti sur céramique se répartissent de façon très inégale selon les régions (fig. 6). Ainsi la région 1 qui comporte la majeure partie de la ville haute et toutes les *insulae* a révélé plus de 65,5% du *corpus* après cuisson. Cela est très certainement dû principalement à l'étendue des fouilles qui se sont concentrées dans cette région qui couvre également la plus grande aire géographique. Elle fera l'objet d'une étude plus approfondie ci-après. Les autres régions les plus importantes sont les régions 2, 5, 17 et 20.

#### Région 1

La région 1 a livré plus de 65,5% des graffiti d'*Augusta Raurica*. Comme nous l'avons déjà annoncé plus haut, il faut cependant relativiser ce chiffre, car c'est également

la région la plus grande, et celle qui a été le plus fouillée. Le tableau de la fig. 8 présente la répartition des graffiti selon leur nature et les *insulae* dans lesquelles ils ont été trouvés. Les *insulae* sont parfois réunies en raison de la documentation fournie.

Le tableau montre que toutes les *insulae* ont un nombre de messages verbaux largement supérieur à toute autre catégorie de graffiti, puis viennent les indications chiffrées et enfin les anépigraphes s'il y en a. Les proportions sont relativement identiques, tandis que le nombre de graffiti par secteur peut s'expliquer par la surface fouillée, ou par le contexte. Par exemple, si les sept *insulae* (ou groupes d'*insulae*) de plus de 60 graffiti (1 et 2, 8, 22, 35 et 36, 50, 30, 31) ont été fouillées de manière quasi exhaustive, il en est de même pour les *insulae* 13, 17 (thermes) ou 39 qui

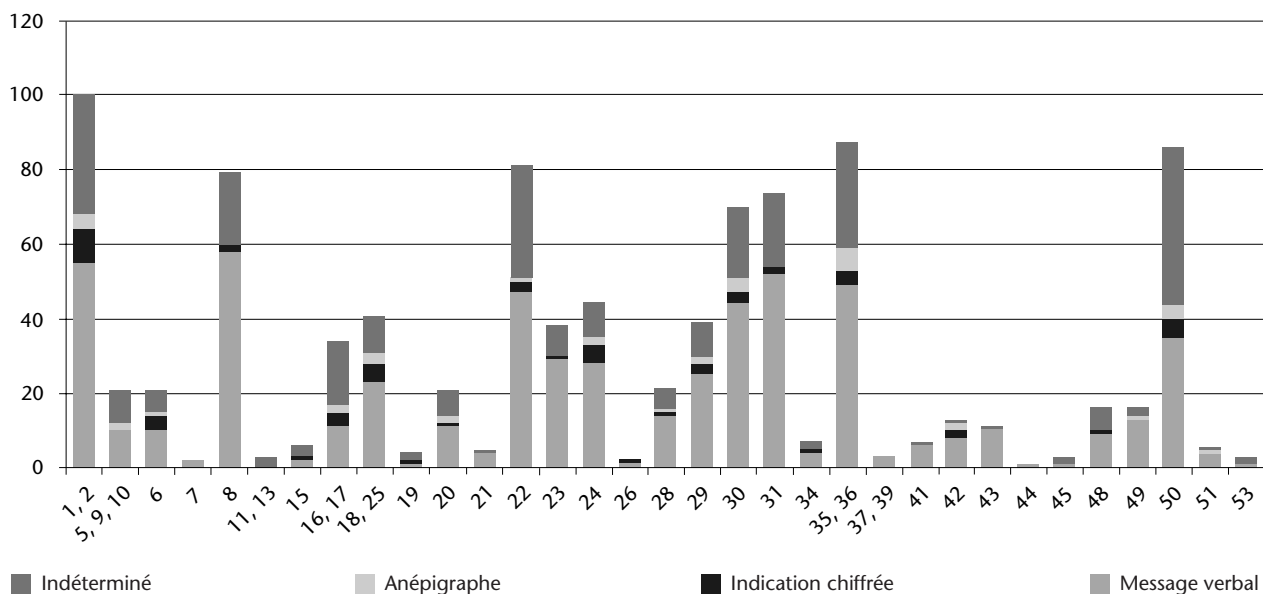


Fig. 8: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Répartition des graffites par insula (nombres d'occurrences).

n'ont pourtant pas révélé autant d'occurrences. L'interprétation de l'espace fouillé doit être considérée, au même titre que la surface et le volume explorés.

## Les marques de propriété

(1–202, 419–801; pl. 1–19, 45–61)

Les marques de propriété<sup>54</sup> réunissent les inscriptions présentant des noms complets, des noms abrégés (nombre de lettres: 1 à n) sur la vaisselle de table, les inscriptions lacunaires ou abrégées de moins de trois lettres et non visibles<sup>55</sup> lors de l'utilisation du récipient<sup>56</sup> ainsi que les inscriptions abrégées ou lacunaires de trois lettres et plus sur les autres catégories de vaisselle.

Sauf sur les cruches, les inscriptions lacunaires de moins de trois lettres sur la vaisselle fine, les croix ainsi que les marques anépigraphes plus ou moins géométriques sont probablement des marques de propriété, mais elles n'ont pas été intégrées comme telles dans la présente étude, au vu du caractère très incertain de leur fonction.

Les chiffres entre parenthèses font référence aux attestations onomastiques recueillies dans Mócsy *et al.* 1983: nombre d'occurrences en Gaule Belgique et dans les Germanies/nombre d'occurrences en Gaule romaine. Sauf exception, la référence à ce recueil, dans ce cas uniquement, ne sera pas indiquée pour éviter de surcharger le texte. Il s'agit d'un ancien état de la recherche et les informations qu'il procure ne seront utilisées qu'à titre indicatif. Les attestations à l'extérieur d'Augst et du territoire de la Suisse gallo-romaine ne sont mentionnées qu'à

titre indicatif (liste non exhaustive).

*Duo nomina* est un terme moderne que nous employons pour exprimer la présence de deux noms et qui n'a aucune implication à propos du statut de la personne désignée.

### Noms masculins (1–67, pl. 1–7)

- 1 [---] Aesi
- 2 Aimi G(-)?
- 3 Albani
- 4 [---]Apix[---]
- 5 Arouix
- 6 ASP IX
- 7 Attilii
- 8 Augosti AI ou Augustin(i)
- 9 Axilli
- 10 Betui
- 11 Billicci
- 12 Bitumi
- 13 Capito
- 14 Carito
- 15 [---]Cilti[---]
- 16 Cleme(n)t[is?]
- 17 Contubern[ius]

54 Ce catalogue présente essentiellement des noms. Lorsqu'une inscription comporte une suite illisible ou très fragmentaire, nous ne l'avons pas intégrée ici (par exemple 36). Par contre, elle se retrouve dans le catalogue récapitulatif (*cf.* p. 159).

55 Les inscriptions abrégées situées sur des surfaces non visibles des récipients sont des indications de propriété d'après certaines observations faites notamment à *Lousonna*.

56 Les autres inscriptions appartiennent à la fonction «message verbal indéterminé».



- 18 Cornu[tus] ou Cornu[tos]
- 19 Cracomos
- 20 Flori
- 21 G Run(n)i(us) L(i)gus  
ou G Icuui(us) L(i)gus
- 22 Herm[es]
- 23 Ianuse
- 24 L(ucius) Ia(nuarius?) Pr(i)m[us?]
- 25 L(ucius)M(-)O(-)
- 26 L(ucius)R(-)O(-)
- 27 M(arcus)R(-)A(-)
- 28 [---]M(a)rian[us]
- 29 Mart(i)alis
- 30 Mascli
- 31 Max(i)mus
- 32 [M]aximus I[---]
- 33 Metili(i)
- 34 Minuti Pixto[ri]s
- 35 M(arcus)V(-)P(-)
- 36 Nigrinus
- 37 N(umerius)F(-)S(-)
- 38 Primus
- 39 Primus
- 40 Primi
- 41 Quintus
- 42 N(-) Sacuronis
- 43 Seconis
- 44 Senili[s]
- 45 Siluani
- 46 Sulla
- 47 Tatari
- 48 Tiberoulli?
- 49 Titi (-?)
- 50 T(itus)N(-)P(-)
- 51 Tusini
- 52 Vatis
- 53 Virtibus / Veriugus
- 54 [V]ictor
- 55 Vindo
- 56 Vittonis

# 1 [---] Aesi

TSGS, bol, Curle 11? (70–160), sous le fond, région 1, *insula* 1/2.

La graphie est assez peu soignée et le début de l'inscription est peut-être incomplet. La lecture *Aesi* semble toutefois la plus probable. Elle correspond au diminutif du *cognomen Aesiuus* (1/1)<sup>57</sup> ou *Aesillus* (1/2)<sup>58</sup>.

# 2 Aimi G(-)?

TSG, sous le fond, région 9D. Estampille: illisible.

Cette inscription présente de nombreux traits erratiques qui rendent la lecture difficile. Il peut s'agir de *duo nomina*, composées du *nomen Aim(i)us*, au génitif, suivie de G., initiale d'un *cognomen*. *Aim(i)us* est un gentilece ita-

lique/latin très rare, uniquement retrouvé en Italie avec quatre occurrences<sup>59</sup>.

Au vu de la difficulté de lecture et de la rareté du gentilece, cette interprétation est particulièrement sujette à caution.

# 3 Albani

TSGS, coupe, Drag. 27 (10–130), sous le fond, région 20.

L'écriture est soignée, et les lettres sont en latin capital. Le *cognomen Albanus*, ici au génitif, est largement représenté (12/26). En Suisse gallo-romaine, il est attesté par trois occurrences à Locarno/TI, Brugg/AG et Baden/AG<sup>60</sup>.

# 4 [---]Apix[---]

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 1, *insula* 8.

Le graffite est fragmentaire à gauche et à droite.

Le nom gaulois *Apix* est attesté par une seule occurrence à Nida-Hedderheim<sup>61</sup>. Il peut également s'agir de [---]api et X (chiffre), ou encore de la terminaison [---]a Pix[---].

Les *cognomina Pixtacus*<sup>62</sup>, ou *Pixticens*<sup>63</sup> à Bordeaux, ou encore le surnom *Pixtor* à Augst (cf. 34) sont les seules occurrences connues<sup>64</sup>.

# 5 Arouix

TSGS, assiette, Drag. 15/17? (30–110), bas de la panse, région 1, *insula* 22.

Si les trois premières lettres -aro- et la dernière -x- ne présentent aucune difficulté de lecture, les deux lettres centrales -vi- sont constituées de traits plus fins.

*Arouix* est vraisemblablement un nom gaulois composé du préfixe *are(-)*<sup>65</sup>, «devant, près de, à l'est de», fréquent parmi les noms propres et les noms de lieu, ou de *arios*<sup>66</sup>, «homme libre, seigneur, qui est en avant», et du thème très fréquent de nom propre *uic(o)-*, -uices<sup>67</sup>, «combattant(s), vainqueur(s)», comme par exemple *Viridoux*<sup>68</sup>. *Arios* est notamment le premier terme que l'on

57 Mócsy *et al.* 1983, p. 7.

58 CIL XIII, 3313.

59 Schulze 1904/1991, p. 295; l'auteur parle d'un nom d'origine étrusque du III<sup>e</sup> siècle av. J.-C.; CIL V, 6899 et 6926; CIL X, 1589; CIL XI, 2159.

60 Howald/Meyer 1940, 456; CIL V, 6648; CIL XIII, 5195.

61 Scholz 1999, n° 366.

62 Mócsy *et al.* 1983, p. 225.

63 CIL XIII, 870.

64 L'abréviation *Pix(-)* a également été retrouvée au Mans: Guillier/Thauré 2003, p. 166, n° 127.

65 Delamarre 2003, p. 52.

66 Delamarre 2003, p. 55.

67 Delamarre 2003, p. 319 et Evans 1967, p. 281–285.

68 Billy 1993, p. 159 et Evans 1967, p. 126.

retrouve parmi les noms gaulois de chefs germaniques, tels que *Ario-manus*, *Ario-uistus*<sup>69</sup> («Au noble savoir» ou «Qui-sait-en-avance»), *Ario-gaisus* ou encore *Ario-bindus*<sup>70</sup>. *Aro-* est probablement une abréviation ou une simplification de *arios-*, avec omission du *-i-*. Quelques noms gaulois sont issus de ce même processus de réduction, comme *Arouinius*<sup>71</sup> et *Arouintus*<sup>72</sup>. Signifiant probablement «celui qui combat devant», *Arouix* est un *unicum*. Seuls quelques noms s'en approchent, tels que *Ario*, *Ariios* ou *Arro*<sup>73</sup>.

## 6 ASP IX

Pâte grise fine, tonneau/tonnelet, sous le fond, région 1, *insula* 50.

Ce graffiti a été retrouvé dans le complexe d'habitation D de l'*insula*.

Il s'agit d'un graffiti qui semble comporter une formule verbale abrégée (ASP) et une adjonction numérale (IX). Les trois premières lettres sont inscrites en latin capital très soigné et régulier. Il peut s'agir de l'abréviation d'un nom, soit un simple *cognomen*, dont le plus répandu est *Asper* (4/12), soit des *tria nomina* *A(ulus) S(-) P(-)*, suivie d'une indication chiffrée indéterminée, ou d'une simple croix, avec un trait erratique, comme c'est le cas pour deux autres indications de propriété à Augst (*Carito*, 14 et *Siluina*, 82).

## 7 Attilii

TSGS, assiette, Drag. 18/31 (30–170), sous le fond, région 9D. Estampille: *OFCO(...)*, *Coelus* (70-85).

*Attilius* est attesté en Gaule Belgique et dans les deux Germanies par deux occurrences<sup>74</sup>, en Lyonnaise par une seule occurrence<sup>75</sup>. Les noms à doubles consonnantes comme *Attilius*, *Atillius* et *Atilius* se trouvent principalement en Gaule de l'Est et dans les provinces germaniques<sup>76</sup>. Il semble que ces variantes ont une composante non latine<sup>77</sup>.

## 8 Augosti AI ou Augustin(i)

TSGE, bol, Drag. 37 (150–250), haut de la panse, région 1, *insula* 1.

La fin de l'inscription est de lecture incertaine. Les deux lectures proposées sont sans doute dérivées du *cognomen* *Augustus*. Il peut s'agir d'une faute d'orthographe. La première lecture *Augosti AI*, pour *Augustus* (24/40), au génitif suivi de l'abréviation *AI*.

La seconde lecture est *Augustinus* pour *Augustinus* (4/6).

## 9 Axilli

RA métallescent, gobelet (dès 180/200), épaule, région 20.

Le *cognomen* *Axillus* est attesté par une seule occurrence en Gaule Belgique et en Germanie<sup>78</sup>. *Axillus* et *Axillius* avec double consonnante *-ll-* ne sont connus jusqu'à présent que dans la région de Trèves. Ils sont issus du gentile latin *Axilius*<sup>79</sup>.

## 10 Betui

Pâte grise fine, gobelet, AV 55/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 36.

L'inscription *Betui*, dont la lettre *-b-*, fragmentaire<sup>80</sup>, est incertaine, pourrait également être lue *Retui*. Certainement au génitif, *Betuus* ou *Rettuus*, ici avec omission d'un *-t-*, sont deux noms masculins attestés chacun par une occurrence en Hispanie<sup>81</sup>. Toutefois, il peut s'agir d'une abréviation d'un *cognomen* comme *Betuianus* attesté en Maurétanie<sup>82</sup>. La forme *betu-*, *bettiu-* ou *betua* est fréquente dans l'onomastique gauloise et se retrouve à l'origine de noms comme *Betua*, *Betuus*, *Betuius*, *Betuaia*, *Betulonius* (dans le nord de l'Italie). *Betulla*<sup>83</sup> est un mot latin d'origine gauloise<sup>84</sup> qui signifie «bouleau». Moins probable, la restitution *Retui* est construite sur la base du radical *ret-*, qui signifie «courir» en gaulois<sup>85</sup>.

## 11 Billicci

TSGS, coupe, Drag. 42 (50–90), bas de la panse, région 21.

Le nom *Billiccus*<sup>86</sup>, ici au génitif, vient certainement du radical *bili-*, qui signifie «plaisant» ou «bon» en gaulois<sup>87</sup>. Il est attesté en Gaule Lyonnaise (1/1) avec la même orthographe, en Gaule Narbonnaise à Anglefort (Ain), sous la forme féminine *Billicca*<sup>88</sup> et à Vienne<sup>89</sup>, sans le redoublement du *-c-*. Il est encore attesté en Gaule Lyonnaise sur le territoire des Éduens à Bibracte<sup>90</sup> dans un contexte augustéen, en alphabet grec et abrégé sous la forme *BILIKK*, avec un seul *-l-*. *Billicus* est en outre le nom d'un potier en Grande-Bretagne<sup>91</sup>. On ne peut toutefois pas exclure l'abréviation de *Billiccissio* (1/1), nom féminin attesté par une seule inscription en Gaule Belgique, à Dijon<sup>92</sup>.

69 Evans 1967, p. 42, 54–55, 141 et 142.

70 Delamarre 2003, p. 55.

71 Solin/Salomies 1988, p. 22.

72 CIL III, 2993.

73 Respectivement à Nîmes, à Saint-Germain-Source-Seine, à Die (CIL XIII, 5686, 77); Billy 1993, p. 15.

74 CIL XIII, 3986, 4002.

75 CIL XIII, 3040.

76 Dondin-Payre/Raepsaet-Charlier (éd.) 2001, p. 246.

77 Scholz 1999, p. 124, n. 260.

78 Schillinger-Häfele 1977, p. 27 et 31.

79 Scholz 1999, p. 128, n° 28.

80 Il ne s'agit certainement pas d'un *-p-*. Aucun nom commençant par *petu-* ne correspond à notre inscription.

81 Mócsy *et al.* 1983, p. 48.

82 Kajanto 1965, p. 142; *cognomen* attesté sous le règne de l'empereur Trajan.

83 Billy 1993, p. 27 et Delamarre 2003, p. 74.

84 Delamarre 2003, p. 74.

85 Billy 1993, p. 124 et Delamarre 2003, p. 262–263.

86 Holder 1961–1962, p. 422.

87 Billy 1993, p. 28.

88 Billy 1993, p. 28; CIL XIII, 2555.

89 Billy 1993, p. 28; CIL XII, 5686, 131a et 131b.

90 Lambert/Luginbühl 2005.

91 Lambert/Luginbühl 2005; CIL VII, 1336, 152.

92 À Dijon, Billy 1993, p. 28.

## 12 Bitumi

RA métallescent, gobelet, AV 54/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 43.

Son radical *bitu-*, qui signifie le «monde» en gaulois<sup>93</sup>, a donné naissance à 15 noms gaulois connus en Gaule romaine<sup>94</sup>, tels que *Bitus*, *Bitunus*, *Bitutio*, *Bituna*, *Bitunia* ou encore *Biturix* le «roi du monde». Selon A. Holder<sup>95</sup>, *bitumus* est un superlatif de *bitus*, qui signifie d'après H. d'Arbois de Jubainville «très perpétuel». Le nom *Bitumus*, ici au génitif, est attesté une seule fois dans le monde romain, en Gaule Cisalpine<sup>96</sup>.

## 13 Capito

TSIT, coupe, Ha. 8 (-10–30), bas de la panse, provenance inconnue.

*Capito* est un *cognomen* masculin très répandu (14/35)<sup>97</sup>. Il est attesté sur céramique à Trèves<sup>98</sup> et à Lausanne-Vidy<sup>99</sup>. Les autres attestations en Suisse sont à Genève, Nyon/VD, Prangins/VD et *Vindonissa*<sup>100</sup>.

## 14 Carito

TSIT, assiette, Consp. 12/18 (-15–30), sous le fond, région 1, *insulae* 25/31. Estampille: *M.A'TE'I*.

*Carito* est très vraisemblablement un nom gaulois, composé du radical *car-* et du suffixe *-ito*. Le suffixe *-it(t)a*, *-itto* n'est probablement pas d'origine latine<sup>101</sup>.

Le radical *caros* (*cari* au génitif singulier de la déclinaison des thèmes en *-o-*), «cher, ami, aimé, aimable», est à l'origine de nombreux noms gaulois, comme par exemple *Caratus*, *-a* et *Caratius*. La base du radical est le verbe<sup>102</sup> *car-* «aimer», que l'on retrouve dans l'adjectif latin<sup>103</sup> *carus*, «cher, chéri». À titre d'hypothèse, *Carito* pourrait signifier «celui qui est aimé». On ne retrouve qu'un parallèle exact de *Carito*, en Gaule Narbonnaise<sup>104</sup>, ainsi que quelques noms s'en rapprochant tels que le *cognomen* latin *Caritas* attesté en Dalmatie<sup>105</sup> ainsi que *Charito*<sup>106</sup> (0/5), *Caritus* et *Kariqa*<sup>107</sup>. Signalons également la présence d'une croix gravée sous le nom de *Carito*.

## 15 [---]Cilti[---]

TSGS, assiette, Drag. 36 (60–170), bas de la panse, région 1, *insula* 22.

L'inscription est très fragmentaire et il semble qu'elle soit incomplète dans sa partie supérieure. Les caractères sont réguliers, mais certains traits inférieurs sont certainement erratiques, peut-être en raison de la dureté de la pâte.

*Cilti* est le génitif du *cognomen* *Ciltus*, attesté par quatre occurrences, dont deux en Germanie et Gaule Belgique<sup>108</sup>. Il est attesté en Suisse à Eschenz/TG<sup>109</sup>.

## 16 Cleme(n)t[is?]

TSGE, bol, sur la panse, région 5.

*Clement-* est le radical de quelques *cognomina* latins tels que *Clementianus*, *-a*, *Clementilla*, *Clementinus*, *-a*, ou

*Clementius*, *-a*<sup>110</sup>. Il doit s'agir ici de *Clementis*, génitif de *Clemens* (17/36). Ce dernier est en effet très répandu, notamment dans les provinces de l'Est et plus particulièrement dans les régions rhénanes parmi les soldats<sup>111</sup>.

## 17 Contubern[ius]

RA, gobelet, AV 48 (150–250), col, région 1, *insula* 34.

*Cognomen* latin courant issu du terme militaire *contubernalis*, «camarade»<sup>112</sup>.

Il existe à *Vindonissa* l'inscription *Contuberni*<sup>113</sup>. Ce personnage appartenait, selon E. Howald et E. Meyer, à une corporation militaire.

## 18 Cornu[tus] ou Cornu[tos]

TSIT, assiette, bas de la panse, provenance inconnue.

Le graffite est incomplet à droite. La graphie semble présenter deux écritures différentes: les trois premières lettres *-cor-* sont en latin capital facilement déchiffrable. Elles sont séparées par des espaces, tandis que les deux dernières lettres *-nu-* sont moins lisibles, ligaturées et en latin cursif. Il est donc possible que le graffite se compose de deux mots séparés.

Le *cognomen* *Cornutus* est attesté par une vingtaine d'occurrences (2/18). On connaît également un affranchi du nom de *Cornuficianus*<sup>114</sup> et un *Cornutos*<sup>115</sup> à la Graufesenque.

## 19 Cracomos

RA, gobelet, AV 99/Nied. 31 (170–250), haut de la panse, région 1, *insula* 5.

93 Delamarre 2003, p. 76.

94 Billy 1993, p. 29–30.

95 Holder 1961–1962, p. 434.

96 CIL V, 4929.

97 Kajanto 1965, p. 235.

98 Bakker/Galsterer-Kröll 1975, p. 62.

99 Luginbühl 1994a, n° 64.

100 Howald/Meyer 1940, n° 314; CIL XIII, 2613, 5007, 5009.

101 Kajanto 1965, p. 129.

102 Evans 1967, p. 162–166.

103 Delamarre 2003, p. 107.

104 Holder 1961–1962, p. 790.

105 Mócsy *et al.* 1983, p. 68.

106 AE 1979, 236 et 1903, 53.

107 Colbert de Beaulieu/Fischer 1998, n° 98, sur plusieurs monnaies, *caritsa-*; Holder 1961–1962, p. 790 et III, p. 1106; Delamarre 2003, p. 107.

108 Mócsy *et al.* 1983, p. 79.

109 CIL XIII, 5257; Howald/Meyer 1940, n° 368.

110 Mócsy *et al.* 1983, p. 81; Kajanto 1965, p. 263.

111 CIL XIII, 4625, 6397, 6686, 6830, 8734, 11525c.

112 Kajanto 1965, p. 306.

113 Howald/Meyer 1940, n° 313.

114 CIL VI, 16658.

115 Marichal 1988, p. 246.

*Cracomos* est un nom gaulois formé du substantif *krako*<sup>116</sup>, «pierre», avec une terminaison typique de la déclinaison gauloise au nominatif des thèmes en *-o-*, c'est à dire *-os*<sup>117</sup>. *Cracomos* est un *unicum* gaulois dont le radical *crac-* est à l'origine de quelques noms<sup>118</sup> attestés en Norique, comme les *cognomina* *Craccius*, *Craccus*, *Cracco* (0/1) ou *Cracuna* (1/1) en Gaule Belgique.

## 20 Flori

Pâte grise fine, pot ou cruche, bas de la panse, région 17D.

*Florus* est un *cognomen* attesté sur le territoire de la Suisse gallo-romaine, à Genève<sup>119</sup>, et relativement fréquent en Gaule romaine (8/32). Au génitif, il peut être considéré comme la restitution la plus vraisemblable. Il pouvait également s'agir d'une abréviation d'un *cognomen* comme *Florinus*, -a (3/6) ou *Floridus*, -a (2/4), toutefois assez rare sur le territoire de la Gaule romaine.

## 21 G Run(n)i(us) L(i)gus ou G Icuui(us) L(i)gus

TSGS, assiette, Drag. 15/17 (30–110), sous le fond, région 1, *insulae* 18/25. Estampille: CEX.ALBINI, Ex.--Albinus, La Graufesenque (55–70).

L'orientation des groupes de lettres semble indiquer une tripartition, confirmée par l'espace qui les sépare, ce qui permet d'exclure l'hypothèse d'un seul nom ou de *duo nomina*. De plus, le *cognomen* *Ligus* (1/6) semble indiquer qu'il s'agit d'un nom masculin. La lecture de cette inscription, probablement des *tria nomina*, est en partie incertaine. Si la première lettre -g- et les quatre dernières -lgus- sont relativement assurées, la partie centrale de l'inscription est difficile à déchiffrer et conduit à deux hypothèses.

*Run(n)i(us)*: la première hypothèse repose sur la lecture d'un nom constitué de lettres ligaturées et/ou de lettres omises. Le *cognomen* *Runus* (1/1) ou le *nomen* *Runnius* (0/1), dont le redoublement du -n- est supprimé (processus fréquent dans les inscriptions mineures), peuvent être considérés comme des restitutions vraisemblables.

*Icuui(us)*: en considérant que cette partie de l'inscription ne comporte ni ligature, ni simplification, ni omission de lettres, la transcription *ICVVI* semble dans ce cas la plus prudente. Bien que *Icuuus* ou un nom abrégé par *Icui-* ne soient pas attestés dans le monde romain, quelques autres noms s'en rapprochent, tels que *Iccius* ou *Icco*<sup>120</sup>.

Un gentilice *Icuui(us)*, précédé du *praenomen* *G(aius)* et suivi par le *cognomen* *L(i)gus* (1/6), pourrait constituer une lecture vraisemblable.

## 22 Herm[es]

TSGE, bol, Drag. 37 (150–250), haut de la panse, provenance inconnue.

Il s'agit certainement du *cognomen* masculin d'origine grecque *Hermes* (8/54), ou l'un de ses dérivés, beaucoup

plus rares, comme *Hermianus*, *Hermesianus* ou *Hermetillus*<sup>121</sup>, dont aucun n'est attesté dans la province.

En Suisse gallo-romaine, deux attestations de *Q. Postumius Hermes*, se trouvent à Avenches<sup>122</sup> et à Lausanne-Vidy<sup>123</sup>.

## 23 Ianuse

TSG, assiette, dans le fond, région 17D.

On constate deux qualités de graphie: la première -ianu- est légère et peu profonde, la seconde -se- est plus profonde et les lettres sont prolongées par des traits erratiques. Cette différence n'a probablement pas d'importance dans la lecture de l'inscription, puisque la qualité de la céramique, en terre sigillée, explique peut-être ce changement de graphie.

Le thème *ianu-*, qui signifie «juste» en gaulois, se rencontre fréquemment dans l'onomastique gauloise, dont *Ianussius*, ici au génitif, gravé avec omission d'un -s-, est attesté dans les provinces orientales<sup>124</sup>. Il semble moins probable que l'inscription puisse être le *nomen* *Ianusius*, attesté une seule fois en Gaule Belgique<sup>125</sup> (1/1).

## 24 L(ucius) Ia(nuarius?) Pr(i)m[us?]

TSGS, assiette, Drag. 18/31 (30–170), sous le fond, région 1, *insula* 28.

La disposition des lettres permet de distinguer trois orientations, ce qui nous incite à restituer des *tria nomina*. Le *cognomen* *Primus*, si la lecture est correcte, est gravé avec omission du -i-; de plus le -m- est d'un style graphique particulier. Plusieurs attestations de ce *cognomen* (cf. 38–40) en ville haute conforte cette restitution, sans que l'on puisse exclure d'y reconnaître un *nomen* comme *Primanus* (9/12), *Priminius* (15/16) ou *Primius* (11/22), relativement fréquents en Gaule romaine. Il existe une vingtaine de *nomina* commençant par *Ia-*, dont *Ianuarius* (5/7), le plus fréquent, est le seul attesté sur le territoire de la Suisse gallo-romaine, à Avenches<sup>126</sup> et à Genève<sup>127</sup>. Sept graffites mis au jour à Nida-Hedderheim<sup>128</sup>, sur des récipients de formes variées (Drag. 37, Drag. 18/31, Drag. 18, Drag. 32, Nied. 15, cruche), témoignent en outre de la fréquence de *Ianuarius* comme *cognomen* sur céramique.

116 Billy 1993, p. 58.

117 Lambert 2003, p. 51.

118 Mócsy *et al.* 1983, p. 91.

119 Howald/Meyer 1940, n° 102.

120 Billy 1993, p. 88.

121 Mócsy *et al.* 1983, p. 143.

122 CIL XIII, 5079.

123 Howald/Meyer 1940, n° 446.

124 Delamarre 2003, p. 321.

125 À Saint-Ferjeux, CIL XIII 5391.

126 Howald/Meyer 1940, n° 207.

127 Howald/Meyer 1940, n° 104.

128 Scholz 1999, nos 151–156.

## 25 L(ucius)M(-)O(-)

TSG, plat, sous le fond, région 1, *insula* 28. Estampille fragmentaire: C... (non illustrée).

La première lettre semble être un -l-, mais on ne peut exclure qu'il s'agisse d'un -i-.

## 26 L(ucius)R(-)O(-)

Pâte claire, gobelet ou pot, sur la panse, région 20.

L'alphabet est en latin capital particulièrement soigné, et les espaces sont réguliers. Les empattements horizontaux du -l- et du -r- signalent une influence des inscriptions monumentales<sup>129</sup>.

## 27 M(arcus)R(-)A(-)

TSIT, coupe, Consp. 22/Ha. 8 (-15-15), sous le fond, région 1, *insula* 35. Estampille: indéterminée.

Les caractères sont en majuscules cursives liées, peu soignées.

## 28 [---]M(a)rian[us]

RA, gobelet, AV 55/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 36.

Le graffiti est incomplet à gauche et à droite.

Le *cognomen* latin *Marianus* est assez répandu (6/15). Mentionnons également le *cognomen* unique *Marianillus* en Italie et les deux *nomina* *Marianius* (2/2) et *Marianus* en Italie et en Espagne.

## 29 Mart(i)alis

TSGS, coupe, Drag. 27 (10-130), sous le fond, région 5. Estampille: ..R(?)TVS (50-110).

Le *cognomen* latin *Mart(i)alis*<sup>130</sup> est extrêmement répandu (28/62). Il est attesté en Suisse à Ligornetto/TI<sup>131</sup>.

## 30 Mascli

TSGE, coupe, Drag. 33 (150-250), sous le fond, région 1, *insula* 28.

*Mascli* est le génitif du *cognomen* assez répandu en Gaule *Masclus*<sup>132</sup>, abréviation de *Masculus* (8/20). Les deux seuls parallèles suisses se trouvent à Jona/SG<sup>133</sup> et Lausanne<sup>134</sup>.

## 31 Max(i)mus

Pâte claire, pot ou cruche, sur la panse, région 1, *insulae* 1/2.

Le *cognomen* latin *Maximus* est extrêmement courant (25/env. 800). Ici, le -i- est omis. Il est attesté par trois occurrences en Suisse, à Zurzach/AG, à *Vindonissa* et à Altenburg<sup>135</sup>.

## 32 [M]aximus I[---]

TSGS, coupe, Drag. 24/25 (10-70), haut de la panse, région 1, *insula* 22.

Inscription circulaire. Les lettres -mu- sont ligaturées.

Le *cognomen* latin *Maximus* est extrêmement courant

(cf. 31). L'initiale -i- qui suit semble indiquer qu'il s'agit de *duo nomina*.

## 33 Metili(i)

TSIT, coupe, Consp. 14/Ha. 7 (-15-15), sous le fond, région 2. Estampille: ATEI.

*Metilius* est un *cognomen* assez rare (2/39). *Metili* peut être également l'abréviation du *cognomen* rarissime *Metilianus*, attesté par cinq occurrences uniquement<sup>136</sup>. Notons encore que le changement de voyelles entre -e- et -i- est très fréquent<sup>137</sup>; *Metili* pour *Metellus* (3/7)?

## 34 Minuti Pixto[ri]s

TSGE, bol, Drag. 37 (150-250), haut de la panse, région 17C.

Le *nomen* *Minutius* n'est attesté que par sept occurrences<sup>138</sup>. Le *cognomen* féminin *Minuta* est attesté par deux occurrences seulement, en Gaule Belgique/Germanie et en Narbonnaise<sup>139</sup>.

Le terme *Pixto-*, inconnu, pourrait venir de la forme régionale et tardive du *cognomen* *Pistor*, dont trois attestations sont connues en Italie<sup>140</sup>, en Numidie (femme)<sup>141</sup>, et en Algérie (femme)<sup>142</sup>. Il peut également s'agir de la forme tardive de *Pictor*, attestée uniquement une fois en Lyonnaise<sup>143</sup> dont les origines pourraient être étrusques<sup>144</sup>. Une indication de métier comme *pictor* ou *pistor* ne peut toutefois pas être exclue<sup>145</sup>.

Signalons encore que quelques noms gaulois commencent par Pix- tels *Pixtacus*, *Pixticenus*, *Pixtillus*, *Pixtilos*<sup>146</sup> ou peut-être encore, dans ce corpus, [---]A Pix[---] (cf. 4).

## 35 M(arcus)V(-)P(-)

TSGS, coupe, Ritt. 8 (25-60), bas de la panse, région 5. Estampille: OF.MAT.VG[E], *Matugenus* (45-65).

L'inscription est incomplète dans sa partie supérieure. La lecture n'est pas assurée. Les trois lettres semblent ligaturées<sup>147</sup>.

129 Lambert 2002, p. 367.

130 Kajanto 1965, p. 212; Fünfschilling 2006, p. 196, pl. 90, n° 1911.

131 CIL V, 5444; Howald/Meyer 1940, n° 19.

132 CIL XIII, 1297, 5957, 5538, etc.

133 Graffiti sur peinture murale: Drack 1950, pl. XL.

134 Graffiti sur céramique: Luginbühl 1994a, n° 71.

135 CIL XIII, 5241, 5209, 5215; Howald/Meyer 1940, n° 331, 279, 286.

136 Kajanto 1965, p. 150.

137 Communication écrite de M. Scholz.

138 Solin/Salomies 1988, p. 120.

139 Mócsy *et al.* 1983, p. 190.

140 CIL VIII, 27867.

141 CIL VIII, 2889.

142 ILAlg. II, 3181.

143 Mócsy *et al.* 1983, p. 223.

144 D'après Schulze 1933, 108 *sqq.*

145 Scholz 1999, p. 196, n° 380.

146 Billy 1993, p. 120-121.

147 Fünfschilling 2006, p. 94, pl. 39, n° 883.



Aucun *cognomen* latin ou nom gaulois commençant par MVP n'est attesté.

*Tria nomina* possibles: M(arcus) V(-) P(-).

### 36 Nigrinus

Pâte grise fine, pot, AT 9/59 (70–80), région 1, *insula* 30.

*Nigrinus* est un *cognomen* relativement répandu (6/25), qui provient de *Niger*.

Une seule attestation en Suisse gallo-romaine a été mise au jour à Pomy/VD, *Sex. Crispinius Nigrinus*<sup>148</sup>.

### 37 N(umerius)F(-)S(-)

Pâte claire, plat, sous le fond, région 1, *insula* 1/2.

La graphie est peu soignée.

*Tria nomina* possibles: N(umerius) F(-) S(-).

### 38 Primus

TSGS, coupe, Drag. 27 (10–130), sous le fond, région 1, *insulae* 22/28. Estampille: OFMODES, *Modestus* (45–60).

*Primus* est un *cognomen* fréquent en Gaule romaine (66/169). Il est attesté sur le territoire suisse à Lausanne-Vidy sur céramique<sup>149</sup> et sur pierre<sup>150</sup>, à Soleure<sup>151</sup>, à Avenches<sup>152</sup>, à Vindonissa<sup>153</sup> et au Grand-Saint-Bernard<sup>154</sup>. Cf. 39 et 40.

### 39 Primus

TSIT, coupe, Consp. 22/Ha. 8 (-15–15), sous le fond, région 1, *insula* 30. Estampille: MA'E.

Cf. 38 et 40.

### 40 Primi

TSGS, assiette, Drag. 15/17 (30–110) ou Drag. 18 (30–170), sous le fond, région 1, *insula* 49. Estampille: AQVITAN(I), *Aquitanus* (40–55).

Cf. 38 et 39. Le *cognomen* est au génitif.

### 41 Quintus

TSG, assiette, sous le fond, région 1, *insula* 8. Estampille: rosette.

Le *cognomen* masculin latin *Quintus* est très répandu (22/49). Il est attesté par une occurrence en Suisse, à Carasso/TI<sup>155</sup>.

### 42 N(-) Sacuronis

Pâte claire, cruche, sous le fond, région 1, *insulae* 1/2.

L'inscription est composée d'un nom masculin au génitif précédé d'un nom abrégé à une seule lettre, probablement un -n-. *Sacuro* est un nom gaulois attesté par une occurrence à Bordeaux<sup>156</sup>.

### 43 Seconis

TSG, assiette ou bol, sous le fond, région 1, *insula* 24.

*Seconis* est certainement le génitif du nom masculin gaulois *Secco* (4/6), avec omission d'un -c-<sup>157</sup>. *Seco* ou

*sego-* est un thème fréquent de l'onomastique, comme par exemple *Seco-rix* ou simplement *Sego*, qui signifie «victoire, force» plutôt dans le sens de triomphe que dans celui de vigueur<sup>158</sup>. Trois *cognomina* attestés sur le territoire de la Suisse gallo-romaine sont des dérivés du nom celtique *Secco*, *Publius Seccalus* à Soleure<sup>159</sup>, *Cinnenius Secunus* à Olten<sup>160</sup> et *Otacilius Seccius* à Berne<sup>161</sup>. Le *cognomen* *Secca* est en outre attesté à Avenches<sup>162</sup>.

### 44 Senili[s]

TSGS, bol, Drag. 37 (60–170), sous le fond, région 2.

Le *cognomen* *Senilis* est très courant dans les régions celtiques (37/49). Cela est certainement dû à l'homophonie avec le nom celte *Senillus*<sup>163</sup>, qui serait retranscrit ici sous sa forme latinisée.

Des graffites sur céramique *Senilis* ont également été retrouvés à Nida-Hedderheim<sup>164</sup>.

### 45 Siluani

Pâte claire, cruche, haut de la panse, région 1, *insula* 22.

Il s'agit du génitif du *cognomen* latin très courant *Siluanus* (15/56)<sup>165</sup>. Signalons la présence d'une indication chiffrée sous le *cognomen*<sup>166</sup>.

### 46 Sulla

TSGS, bol, Drag. 38? (70–150), sous le fond, région 17D.

Cette inscription comporte un -u- ou un -y- ainsi qu'un redoublement de -l- dont la barre horizontale est continue.

*Sulla* (1/3) est un *cognomen* principalement masculin d'origine non latine, attesté en Gaule Belgique et dans

148 CIL XIII, 5054.

149 Luginbühl 1994a, n° 42, 43 et 58.

150 Howald/Meyer 1940, n° 156 (CIL XIII, 5026).

151 Howald/Meyer 1940, n° 251.

152 Howald/Meyer 1940, n° 209.

153 Howald/Meyer 1940, n° 310.

154 Howald/Meyer 1940, n° 85.

155 Howald/Meyer 1940, n° 33.

156 Billy 1993, p. 129, CIL XIII, 586.

157 Holder 1961–1962, p. 1424–1426. L'auteur mentionne trois *Seco*, avec un seul -c-.

158 Delamarre 2003, p. 269–270.

159 Howald/Meyer 1940, n° 251.

160 Howald/Meyer 1940, n° 255.

161 Walser 1980, n° 121: *duumvir* présumé d'Avenches; le *cognomen* est certainement lié au nom celtique fréquent *Secco* et devait démontrer l'origine local du *duumvir*.

162 Howald/Meyer 1940, n° 216.

163 Billy 1993, p. 135; Mócsy *et al.* 1983, p. 260; Kajanto 1965, p. 301.

164 Scholz 1999, p. 181, n° 293–294.

165 Kajanto 1965, p. 216.

166 Cf. «Indications chiffrées indéterminées», p. 72: *Siluani* / (*testa pondo?*) XXXS(*emis*).

les Germanies<sup>167</sup>. Il pourrait s'agir également du gentile *Sullanius*, abrégé *Sulla*, attesté une seule fois en Rhétie<sup>168</sup>. Selon W. Schulze, le suffixe *-a*, pour les *cognomina* masculins, est caractéristique des terminaisons de la nomenclature étrusque<sup>169</sup>. I. Kajanto précise que c'est probablement le cas pour certains gentilices romains, mais qu'il serait abusif de chercher une origine étrusque pour chaque *cognomen* dont la forme ou le radical ressemble à un nom étrusque<sup>170</sup>.

#### 47 Tatari

TSGS, assiette, sous le fond, région 1, *insulae* 51/52/53/44/45.

À l'exception du *-i-*, toutes les lettres sont ligaturées. Bien que la transcription soit incertaine, on peut néanmoins proposer comme hypothèse le *cognomen* de *Tatarus*, au génitif, qui trouve une seule attestation en Hispanie<sup>171</sup>.

#### 48 Tiberoulli?

Pâte claire, cruche, région 2.

Les lettres *-ro-*, quoique fragmentaires, semblent pouvoir être lues avec confiance.

*Tiberoulli* est certainement un diminutif du *cognomen* *Tiberius* (2/4)<sup>172</sup>. La plupart des formes diminutives latines sont construites avec le suffixe *-ullus*, tandis que la forme *-oullus* est plutôt caractéristique de l'onomastique gauloise. Signalons la présence d'une indication chiffrée associée au *cognomen*<sup>173</sup>.

#### 49 Titi (-?)

Pâte claire, cruche, haut de la panse, région 1, *insulae* 1/2.

Relativement fréquent en Gaule Belgique et dans les Germanies (16/27), le *cognomen* *Titus*, ici au génitif, est en outre attesté de nombreuses fois sur divers supports céramiques à Nida-Hedderheim<sup>174</sup>. Le *cognomen* *Titus* est attesté une seule fois sur le territoire de la Suisse gallo-romaine, à Vindonissa<sup>175</sup>. Cette inscription pourrait également être l'abréviation d'un *cognomen* tel que *Titianus*, *-a* (4/14). *Titianus* est notamment attesté sur la panse d'une amphore gauloise sur le territoire des Aulerques Cénomans, au Mans<sup>176</sup>.

#### 50 T(itus)N(-)P(-)

Pâte claire, cruche, épaule, région 1, *insula* 35.

Les caractères sont en latin capital. Le *-t-* est le seul en *capitalis quadrata*. Épaississement irrégulier des autres lettres.

#### 51 Tusini

TSI, assiette, bas de la panse, région 1, *insula* 24.

*Tusinus*, au génitif est un *unicum*. Son radical latin, est sans doute le même que dans le *cognomen* *Tuseius*, attesté en Gaule Lyonnaise à Autun<sup>177</sup> (1/1).

#### 52 Vatis

TSG, assiette, sous le fond, région 1, *insula* 50.

Bien que le début de l'inscription soit fragmentaire, *Vates*, ici au génitif, est la seule restitution onomastique possible.

Le gaulois *uati-*, «devin», est à l'origine du mot latin<sup>178</sup>, ancien, *uates*, *uatis*, «devin, prophète, oracle, poète». Désignation italo-celtique, *Vates* est un *cognomen* attesté par deux occurrences en Dalmatie et en Pannonie<sup>179</sup>.

#### 53 Vir(tu)tibus / Veriugus

Pâte claire, cruche<sup>180</sup> (-10-10), col, région 1, *insulae* 16/17.

*Veriugus* est un nom gaulois déjà attesté dans le *corpus* (cf. 182), sans doute le propriétaire de la cruche. Le terme de la première ligne, *Virtibus*, correspond certainement à la contraction de *virtutibus*, qui, sur un récipient contenant généralement du vin, pourrait être compris comme «trinque aux vertus!».

#### 54 [V]ictor

RA, gobelet, AV 55/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 5.

*Victor* figure parmi les 18 *cognomina* les plus répandus dans le monde romain (1699). *Victor* (83/130), «victorieux», est un nom relativement fréquent dans le domaine militaire. Son radical est à l'origine de plus d'une dizaine de *cognomina* principalement masculins, attestés sur le territoire de la Suisse gallo-romaine, à Genève<sup>181</sup>, Wettswil/ZH<sup>182</sup>, Martigny/VS<sup>183</sup> et Lengnau/AG<sup>184</sup>. Il est attesté notamment sur un gobelet à revêtement argileux à Orbe/VD<sup>185</sup>, sur des bols en terre sigillée de type Drag. 18/31 à

167 Holder 1961–1962, p. 1665. À Bordeaux, CIL XIII, 804 et à Bonn.

168 Mócsy *et al.* 1983, p. 276.

169 Schulze 1933, p. 417.

170 Kajanto 1965, p. 105–107. L'auteur souligne que le système de W. Schulze est en général rejeté.

171 Mócsy *et al.* 1983, p. 283.

172 À propos des formes diminutives voir Kajanto 1965, p. 37–39.

173 Cf. «Association d'unités», p. 71: a. [---]+ *M(odius) I* X[---]; b. *Tibe+oulli*.

174 Scholz 1999, n°s 323–326 et probablement n°s 135, 136, 166, 320, 321.

175 Howald/Meyer 1940, n° 278.

176 Guillier/Thauré 2003, n° 12.

177 Mócsy *et al.* 1983, p. 297 et Holder 1961–1962, p. 2021.

178 Delamarre 2003, p. 308.

179 Mócsy *et al.* 1983, p. 302. Pour *Vatis*, voir Kajanto 1965, p. 319.

180 Vogel Müller/Schmid 1999, p. 54.

181 Howald/Meyer 1940, n°s 106 et 118.

182 Howald/Meyer 1940, n° 417.

183 Howald/Meyer 1940, n° 43.

184 Walser 1980, n° 126.

185 Sylvestre 2004, n° 10.

Nida-Hedderheim<sup>186</sup>, sur un bol en terre sigillée dans le fortin de Niederbieber en Germanie Supérieure ainsi que sur une amphore à Neuss en Germanie Inférieure.

#### 55 Vindo

TSG, sous le fond, région 1, *insula* 20.

Bien que la pièce soit fragmentaire, il ne semble pas que la cassure interrompe l'inscription à droite. *Vindo* (0/1) est un nom gaulois attesté dans les provinces orientales et par une occurrence en Gaule Lyonnaise<sup>187</sup>. Il pourrait également s'agir de l'abréviation de *Vindonissa* (1/1) ou *Vindorisus* (1/1). Ce dernier est un nom celtique, attesté à *Vindonissa*<sup>188</sup>, construit à partir de *uindos*, «blanc» en gaulois, qui se retrouve dans le toponyme *Vindonissa*.

#### 56 Vitionis

RA mat, gobelet, AT 2/50 (10–40), haut de la panse, région 1, *insula* 44.

L'inscription est constituée de lettres particulièrement bien soignées.

Le *cognomen* *Vitio*, ici au génitif, est attesté une fois en Gaule Narbonnaise et en Norique<sup>189</sup>.

#### Noms masculins indéterminés (57–67; pl. 7)

57 [---]acati

58 [---]anus

59 [---]arini

60 [---]cinus[---]

61 [---]icti?

62 [---]+iulci[---]?

63 [---]mus

64 [---]ntis

65 [---]nus

66 [---]ttai +[---]

67 [---]uti

#### 57 [---]acati

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 2A.

De lecture très incertaine, l'inscription fragmentaire à gauche semble comporter une terminaison au génitif, qui appartient probablement à l'un des noms masculins se terminant par *-acatus*, tels que *Pacatus* (18/33), *Biracatus* (2/2), *Coddacatus* (1/1), *Maddacatus* (1/1) ou *Varacatus* (1/1).

#### 58 [---]anus

RA, gobelet, AV 55/Nied. 33 (dès 180/200), haut de la panse, région 1, *insulae* 35/36.

Fragmentaire à gauche, l'inscription est constituée d'une terminaison d'un nom masculin au nominatif.

#### 59 [---]arini

RA mat, gobelet, col, région 17E.

Fragmentaire à gauche, l'inscription *-arini*, dont le *-a-* est incertain, est probablement la fin de l'un des dix *cogno-*

*mina* latins, se terminant par *-arinus*, dont *Carinus* (3/15), *Marinus* (20/47) ou *Februarinus* (1/1), par exemple.

#### 60 [---]cinus[---]

RA, gobelet, AV 55/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 2.

Exceptée la lettre *-i-*, toutes les autres lettres sont incertaines, ainsi que la ligature *-nu-*. Quoique fragmentaire à droite et à gauche, l'inscription pourrait néanmoins correspondre à la fin de l'un des 64 noms masculins se terminant par *-cinus*<sup>190</sup>.

#### 61 [---]icti?

TSGC, assiette, Drag. 18 (110–230), haut de la panse, région 17E.

L'inscription, dont la lecture est incertaine, est constituée de lettres réduites à de simples traits peu marqués. La terminaison semble indiquer un nom masculin se terminant par *-ictus* au génitif, dont on connaît une dizaine d'exemples<sup>191</sup>, comme *Ammictus* (1/1).

#### 62 [---]+iulci[---]?

TSGE, coupe ou bol, bas de la panse, provenance inconnue.

L'inscription, fragmentaire à gauche et à droite, est conservée sur la partie inférieure. De lecture incertaine, elle est peut-être constituée de deux noms. Seul le gentile *Ulcus*, attesté en Gaule Cisalpine<sup>192</sup>, peut être cité à titre d'hypothèse.

#### 63 [---]mus

TSG, plat, sous le fond, région 8A.

Il s'agit d'une terminaison de nom masculin au nominatif.

#### 64 [---]ntis

TSGE, assiette ou bol, bas de la panse, région 5.

Il s'agit d'un nom masculin, probablement au génitif<sup>193</sup>.

#### 65 [---]nus

TSGS, coupe, sous le fond, région 1, *insula* 8.

Il s'agit d'une terminaison masculine au nominatif, *-nus*, la plus fréquente en Gaule romaine.

186 Scholz 1999, n°s 356–357 et probablement n° 358.

187 À Boulbon: Espérandieu 1929, 151.

188 Howald/Meyer 1940, n° 322.

189 Mócsy *et al.* 1983, p. 316 et Solin/Salomies 1988, p. 424.

190 Mócsy *et al.* 1983, p. 384.

191 Mócsy *et al.* 1983, p. 393. *Ammictus* est le seul attesté en Gaule Belgique.

192 Mócsy *et al.* 1983, p. 317.

193 Fünfschilling 2006, p. 196, pl. 90, n° 1912.



## 66 [---]ttai +[---]

Pâte claire, cruche, bas de la panse, ville basse.

Bien que cette inscription soit très fragmentaire, la lecture des lettres est assurée. Il pourrait s'agir de la terminaison au génitif d'un nom masculin, tels que les *cognomina* *Cattaus*<sup>194</sup>, attesté uniquement en Gaule Cisalpine et en Rhétie, ou *Mattaus* (1/1), suivie par une seconde inscription dont la seule lettre encore présente est illisible.

## 67 [---]uti

TSIT, assiette, sous le fond, provenance inconnue.

Les premières lettres de cette inscription sont de lecture incertaine. Il s'agit d'une terminaison au génitif d'un nom en *-utus* (60 possibilités), comme *Indutus*<sup>195</sup> (1/1).

## Noms féminins (68–82; pl. 7–9)

Les noms dits «féminins» posent un problème onomastique très important. En effet, il est extrêmement difficile, voire impossible, de déterminer le genre d'un nom propre uniquement sur des bases onomastiques. On ne peut assurer avec certitude qu'un nom dont la terminaison est *-a* est féminin, car les exemples de noms masculins avec cette désinence ne sont pas rares. Par ailleurs, il n'est pas impossible que certains noms en *-a* soient en réalité des diminutifs ou hypochoristiques de noms masculins. Toutefois, s'il s'agit d'une forme hypochoristique d'un nom masculin, celui-ci devrait théoriquement présenter un redoublement consonantique<sup>196</sup>.

Nous avons décidé de considérer que tous les noms en *-a* qui ne connaissent pas d'autre attestation assurément masculine, comme *Sulla* par exemple, étaient probablement féminins. Les noms qui sont formés à partir d'un adjectif ou dont le masculin est connu posent moins de problèmes et sont presque certainement féminins (*Iusta*, *Clarentia*, *Siluina*, *Caia*).

## 68 Aia

## 69 Aiia

## 70 [---]++ia Bana +[---]

## 71 Bani Caia

## 72 Bani [Caia?]

## 73 Catulla

## 74 Clar(en?)tia

## 75 Eluina

## 76 Facitta

## 77 Iusta

## 78 Macetia

## 79 Perseua

## 80 Saccita

## 81 Salica

## 82 Siluina

## 68 Aia

TSGS, assiette, sous le fond, région 1, *insula* 31. Estampille (imprimée deux fois): *DARRDARRAE(F)*, *Darra* (35–50).

Il doit s'agir d'un nom gaulois exclusivement féminin relativement rare en Gaule romaine (1/1). Cf. 69.

## 69 Aiia

TSGS, assiette, Drag. 18 (30–170), bas de la panse, région 17D/19A. Estampille: *VAPVSON(E)*, *Vapuso/Vapusus* (30–50).

La lecture est assurée, mais le second *-i-* peut cependant représenter un *-l-*.

Le *cognomen* féminin *Aiia* n'est attesté que par deux occurrences, à Bingen en Germanie<sup>197</sup> et au Mans<sup>198</sup>. Il provient du mot *aiu-*, «éternité, longévité»<sup>199</sup>, que l'on retrouve également dans les noms propres gaulois *Aiu*, *Aiiu*, *Aiunus*, *Aiiuco* ou encore *Aiucia*. A. Holder les rapproche des noms latins *Aeternalis*, *Aeternus*, *Aeualis*, fréquents dans la zone celtophone, qui pourraient être la traduction des premiers. Cf. 68.

## 70 [---]++ia Bana +[---]

RA, gobelet, AV 54/Nied. 33 (dès 180/200), région 1, *insula* 5.

Il s'agit de *duo nomina* féminins composés du *cognomen* *Banus*, extrêmement rare et attesté par trois occurrences à Lousonna-Vidy<sup>200</sup>, à Bourges<sup>201</sup> et à Reims<sup>202</sup>. La forme *Banuus* est plus courante, attestée sur des estampilles à Lezoux, Lubié et Martres-de-Veyre<sup>203</sup>. À Augst, ce *cognomen* est déjà attesté dans deux *duo nomina* féminins (cf. 71 et 72). Il s'agit vraisemblablement d'une citoyenne.

## 71 Bani Caia

TSGS, assiette, bas de la panse, région 1, *insula* 30. Estampille: *.MI.TO.R.F.*, *Mitor* (40–60).

*Bani* est le génitif du *cognomen* masculin *Banus* (cf. 70 et 72).

*Caia* est certainement le féminin du *cognomen* *Gaius*, relativement bien représenté dans l'Empire (9/16). Il s'agit selon toute vraisemblance de la fille, de la femme ou de l'esclave d'un certain *Banus*.

## 72 Bani [Caia?]

TSGS, assiette, Drag. 18/31 (30–170), sous le fond, région 1, *insula* 30.

194 Mócsy *et al.* 1983, p. 71.

195 Mócsy *et al.* 1983, p. 151.

196 Communication par courriel de P.-Y. Lambert.

197 CIL XIII, 7516.

198 Guillier/Thauré 2003, n° 32.

199 Delamarre 2003, p. 36.

200 Luginbühl 1994a, n° 69.

201 AE 1975, 590.

202 CIL XIII, 3418.

203 Bémont/Jacob (dir.) 1986, p. 279.

Ce graffiti provient de la même *insula* que le précédent *Bani Caia* (cf. 70 et 71).

### 73 Catulla

TSGS, coupe, Drag. 24/25 (10–70), bas de la panse, région 1, *insula* 25.

*Catullus*, -a est un *cognomen* latin très bien représenté (11/32). *Catulla*<sup>204</sup> est le diminutif féminin du *cognomen* *Cato*. Les formes en -ullus/la sont relativement fréquentes durant les premiers temps de la République.

### 74 Clar(en?)tia

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 1, *insula* 31.

Les caractères en latin cursif sont peu profonds, rendant la lecture relativement difficile.

Il s'agit sans doute d'un *unicum*, formé sur l'adjectif latin *clarus*, -a, «clair», comme de nombreux *cognomina* latins<sup>205</sup>. Citons à titre d'exemple *Clarus*, -a, *Claranus*, *Clarentius*, -a, *Clarianus*, -a et *Clarilla*<sup>206</sup>. La restitution la plus probable semble être *Clar(en)tia*.

### 75 Eluina

RA mat, gobelet, AV 99/Nied. 31 (170–250), haut de la panse, région 1, *insula* 35.

*Eluina* est un nom gaulois issu de *elu(o)-*, «nombreux». Il s'agit d'un thème relativement fréquent de l'onomastique personnelle<sup>207</sup>, que l'on retrouve dans des noms comme *Eluorix*, *Eluadius*, *Eluissius*, *Eluima* et *Eluinus*. Une seule occurrence sous la forme *Heluina* a été retrouvée en Lusitanie<sup>208</sup>. On la trouve également sous la forme *Eluinia*, dont la seule occurrence vient d'Angoulême<sup>209</sup>.

### 76 Facitta

TSG, coupe, sur la panse, région 17C.

L'écriture est en latin cursif. Il semble qu'une croix trace l'inscription, ce qui n'en facilite pas la lecture. *Facitta* est un *unicum*. Quelques rares *cognomina* commencent par le préfixe *Fac-*. Le suffixe -itta est également assez rare, et son origine est incertaine.

### 77 Iusta

Pâte claire, pot, bas de la panse, région 1, *insula* 28.

*Iusta* est le féminin du *cognomen* *Iustus*. Ce dernier est très fréquent (38/63).

### 78 Macetia

RA, gobelet, AV 55/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 31.

*Macetia* est un *unicum*. Il s'agit d'un nom féminin peut-être issu du latin *maces-*, «maigre», ou du *cognomen* *Macer*. Le suffixe -ius, -ia est assez tardif, et il n'est pas étonnant de le trouver sur une céramique de la fin du II<sup>e</sup> ou du début du III<sup>e</sup> siècle. La position de cette marque de propriété d'une femme est peu courante: elle se trouve sur la partie la plus visible du gobelet, ce qui est généralement le cas pour les noms des propriétaires masculins.

### 79 Perseua

RA, gobelet, AV 55/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 23.

*Perseua* est un *unicum*. Il s'agit d'un nom féminin peut-être issu du verbe latin *persero*, -eui, «semer» ou «répandre». Il peut également être une forme féminine du *cognomen* *Perseus* dont quatre occurrences se trouvent en Gaule Narbonnaise, une en Italie et une en Pannonie. Le suffixe -ua est extrêmement rare, et semble avoir été utilisé pour allonger des formes du participe passé<sup>210</sup>, ce qui pourrait convenir au nom de cette femme si notre première hypothèse se vérifie. Son nom signifierait ainsi «celle qui est semée». L'inscription se trouve également sur le col d'un gobelet, tout comme *Macetia*, et cette position ostentatoire est généralement rare parmi les noms féminins (cf. 78).

### 80 Saccita

Pâte claire, cruche, sous le fond, région 1, *insula* 6.

*Saccita* est probablement un *unicum*. Il provient certainement du nom gaulois masculin *Sacco*<sup>211</sup>, auquel a été ajouté le suffixe celtique -ita. Notons que la lettre -c- est souvent utilisée comme alternative graphique pour écrire la consonne -g-. Le *cognomen* féminin *Sagitta* est connu par deux attestations dans le monde romain<sup>212</sup>.

### 81 Salica

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 20W.

*Salica* provient du mot gaulois *salico*, le «saule»<sup>213</sup>. Le *cognomen* *Salicus* est attesté par une occurrence en Lyonnaise<sup>214</sup>. *Salica* est attesté une fois<sup>215</sup>, *Salicilla* une fois également<sup>216</sup>. On connaît encore le nom propre *Salico-genne*, «fille-du-saule» à Langres<sup>217</sup>. C'est également un nom de lieu: *Salica*, ville des Cénomans, et *Salika* en Espagne.

### 82 Siluina

TSGS, coupe, Drag. 33 (20–170), sous le fond, région 1, *insula* 31. Estampille: anépigraphe.

*Siluina* est un nom féminin latin fréquent issu du *cognomen* masculin *Siluinus*, lui-même dérivé de *Silua*. Il

204 Kajanto 1965, p. 250.

205 Kajanto 1965, p. 116.

206 Solin/Salomies 1988, p. 314.

207 Delamarre 2003, p. 162.

208 CIL II, 136.

209 CIL XIII, 1115.

210 Kajanto 1965, p. 118.

211 Kajanto 1965, p. 266.

212 Mócsy et al. 1983, p. 250.

213 Delamarre 2003, p. 265.

214 CIL XIII, 1632.

215 Schmidt 1957, p. 264.

216 Holder 1961–1962, p. 1307.

217 Delamarre 2003, p. 265.

s'agit de la seule attestation sur le Plateau suisse sous sa forme féminine (*Siluinus* est attesté par une estampille à *Vindonissa*<sup>218</sup>).

#### Noms masculin et féminin (83; pl. 9)

##### 83 [---]undus / [---]cina

TSI technique grise, assiette, région 1, *insulae* 1/2.

Fragmentaires à gauche, les deux inscriptions appartiennent probablement à la fin de deux noms au nominatif, le premier au masculin et le second peut-être au féminin. Contrairement à la première inscription qui est nécessairement la fin d'un nom, la seconde pourrait être simplement *Cina*, un *cognomen* féminin attesté en Hispanie<sup>219</sup>. *Secundus* (69/239) serait une restitution vraisemblable pour la première inscription.

#### Noms de genre indéterminé (84–184; pl. 9–17)

##### 84 Alban[us, -a]

##### 85 ATE

##### 86 AVC

##### 87 [---]AVP ou [---]AVF

##### 88 AVR

##### 89 A(u)ssob[---]

##### 90 Belli[---]

##### 91 Belli[---]

##### 92 BIT

##### 93 BV(-) GA(-) ou BVGA(-)

##### 94 CAI

##### 95 Cali(-)?

##### 96 Car[---]

##### 97 Car[---]

##### 98 CAV

##### 99 CEN

##### 100 CET[---]

##### 101 CIL ou CIV

##### 102 Cin[---]

##### 103 CIS

##### 104 CLA

##### 105 CRA

##### 106 CRE

##### 107 CVP

##### 108 DEC

##### 109 DER

##### 110 DOG

##### 111 DON

##### 112 Es[---]or

##### 113 Faus[tus, -a?]

##### 114 FAV

##### 115 Firm[us, -a?]

##### 116 GAI

##### 117 Ian[---]

##### 118 IMV

##### 119 Inn(-)

##### 120 Iull(-)

##### 121 Iul(-)

##### 122 Iul(-)

##### 123 Iul(-)

##### 124 [---]Iul[---]

##### 125 [---]lens[---]

##### 126 LIC

##### 127 LIT

##### 128 LIT

##### 129 LIV

##### 130 Luci(us, -a)

##### 131 MAI

##### 132 MAN[---]

##### 133 MAR

##### 134 MAR

##### 135 Mar[---]

##### 136 Mar[---]

##### 137 Mar[---]

##### 138 MARI

##### 139 Marti

##### 140 MAS

##### 141 MAT

##### 142 Mat[---]

##### 143 MATV

##### 144 MAV

##### 145 NAM

##### 146 Neko(-?)

##### 147 NIC

##### 148 Niser+[---]+no

##### 149 OLL

##### 150 Oui Car(-)

##### 151 P.FIR

##### 152 PON

##### 153 Pr[---]

##### 154 PRI

##### 155 PRI

##### 156 PRI

##### 157 + Pri[---]

##### 158 Prim[us, -a]

##### 159 Prim[us, -a]

##### 160 [P]rim[us, -a]

##### 161 Publi[---]

##### 162 RAR

##### 163 Saturni[?]

##### 164 [---]SAV

##### 165 S.CO

##### 166 Secund[-]

##### 167 Secun[d-]

##### 168 Secunde

##### 169 SED

##### 170 Sed+[---]+

218 Howald/Meyer 1940, n° 456.

219 Mócsy *et al.* 1983, p. 79.

171 Seu(er-)

172 SEX

173 TES

174 Tib[---]

175 VARV

176 VAS

177 Ven[---]

178 VER

179 Vere[---] ou Veri[---]

180 Vere[---] ou Verin[---]

181 Verin(-)

182 Veriug(us, -a)

183 VRI

184 VVR

#### 84 Alban[us, -a]

TSGS, coupe, Ritt. 8 (25–60), sous le fond, provenance inconnue. Estampille: *ISABINII, Sabinus* (50–65).

*Albanus*, -a est un *cognomen* latin très répandu (14/29). Cf. 3.

#### 85 ATE

TSGS, coupe, Ritt. 8 (25–60), sous le fond, région 1, *insula* 29. Estampille: anépigraphie.

*Ate-* est un préfixe courant de *cognomina*, comme par exemple *Atedianus*, *Ateius* (2/2), *Atenus*, *Atessas* (4/6), *Atel-lus* (1/1)<sup>220</sup>.

Il peut s'agir d'un nom gaulois formé à partir du préfixe exprimant la répétition ou l'intensité *ate-*, *at-*<sup>221</sup>. Citons à titre indicatif les noms *Ategnatus*, *Ateanus*, *Ate-nudis*, *Atesmerius* et *Ateuritus*. Ou des noms formés à partir du mot *ater*<sup>222</sup>, le «père», comme *Ateronius* et *Aterus*, -a.

#### 86 AVC

TSGC, bol, Drag. 37 (60–200), bas de la panse, provenance inconnue.

L'abréviation *AVC* peut correspondre à de nombreux *cognomina* tels qu'*Auctus* (4/81) ou *Auco* (1/1).

Il peut également s'agir de *tria nomina*: *A(ulus) V(-) C(-)*.

#### 87 [---]AVP ou [---]AVF

TSGS, coupe, Drag. 27 (10–130), bas de la panse, région 1, *insula* 35.

L'inscription est incomplète à gauche. Les trois caractères semblent ligaturés. Ils sont relativement difficiles à déchiffrer en raison de quelques traits erratiques. Le -p- final n'est pas clair, car la boucle se constitue d'un simple trait légèrement bombé. Il est possible qu'il s'agisse d'un -f-. Notre lecture est donc sujette à caution.

Aucun *cognomen* latin ou gaulois commençant par *Aup-* n'est attesté. Par contre, de nombreux noms commençant par *Auf-* sont connus: citons par exemple *Aufidius*, -a, *Aufidius*, -a et *Aufustianus*, -a.

*Tria nomina* possibles: *A(ulus) V(-) P(-)* ou *A(ulus) V(-) F(-)*.

#### 88 AVR

TSGS, coupe, Drag. 24/25 (10–70), sous le fond, région 1, *insula* 30. Estampille: *MACCARI, Maccarus* (30–50). Les trois lettres sont ligaturées.

Il existe de nombreux *cognomina* latins commençant par *Aur-*, dont les plus courants sont *Aurianus*, -a, *Aurelianus*, -a, *Aurasius*, -a et *Auricius*, -a.

Il peut également s'agir de *tria nomina*: *A(ulus) V(-) R(-)*.

#### 89 A(u)ssob[---]

TSG, sous le fond, région 1, *insula* 29.

Fragmentaire à gauche et à droite, l'inscription pourrait correspondre au début du nom gaulois *Ausobius*, attesté en Norique<sup>223</sup>, avec redoublement du -s- et omission du -u-. La particule *assu-*, relativement courante dans l'onomastique gauloise, comme dans *Assulatos* ou *Assutalus*, n'a pas de sens connu<sup>224</sup>.

#### 90 Belli[---]

Pâte claire, cruche, haut de la panse, provenance inconnue (région 9? Cf. 91).

*Belli-* pourrait correspondre à une vingtaine de noms latins ou gaulois<sup>225</sup>. *Belo-*, *bello-*, «fort, puissant», est une racine très fréquente dans l'onomastique gauloise et se trouve à l'origine de nombreux noms celtiques, tels que *Bellinus*<sup>226</sup>, attesté à Bâle<sup>227</sup>, et surtout *Bellissa*, nom gravé avant cuisson sur une quinzaine de récipients mis au jour à *Augusta Raurica* (cf. 297–311).

#### 91 Belli[---]

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 9.

On constate que les deux inscriptions *Belli-* (cf. 90) ont été gravées à un endroit visible sur des cruches. Ces éléments pourraient suggérer qu'il s'agisse du même nom.

#### 92 BIT

TSGS, coupe, Ritt. 9 (15–70), bas de la panse, région 1, *insula* 24. Estampille: anépigraphie.

Aucun *cognomen* latin ne commence par *Bit-*. En revanche le mot gaulois *bitu-*<sup>228</sup>, le «monde» ou «perpétuel», entre dans la composition de nombreux noms propres comme *Bitus*, *Bitunus*, -a, *Bitunia*, *Bitutio*, *Bituitos*, *Bitugnata* ou encore *Biturix*.

Cf. 12 (*Bitumi*).

220 Mócsy *et al.* 1983, p. 32–33.

221 Delamarre 2003, p. 57.

222 Delamarre 2003, p. 58–59.

223 Mócsy *et al.* 1983, p. 40.

224 L'hypothèse la plus récente est proposée par Delamarre 2003, p. 57: «facile, ordonné ou initié».

225 Mócsy *et al.* 1983, p. 47 ainsi que Billy 1993, p. 25–26.

226 CIL XIII, 5281; Delamarre 2003, p. 72: *Belinos* le «Maître de la Puissance».

227 Howald/Meyer 1940, n° 356.

228 Delamarre 2003, p. 76.

### 93 BV(-) GA(-) ou BVGA(-)

TSGC, assiette, Drag. 36 (60–220), sous le fond, région 1, *insula* 31.

BV(-) GA(-) ou BVGA(-) peut être l'abréviation de *duo nomina* ou d'un seul nom. Les lettres Bu- pourraient correspondre à 70 *cognomina* et 16 *nomina* dans le monde romain<sup>229</sup> et les lettres Ga- à une centaine de *cognomina* et une cinquantaine de *nomina*<sup>230</sup>. Aucun nom latin ni gaulois, commençant par ces lettres, n'est attesté ailleurs. Peut-être s'agit-il d'un nom féminin. Seuls quelques noms comme *Bugius*, -a ou *Bugios* peuvent être cités à titre d'hypothèse<sup>231</sup>.

On peut signaler que sur le territoire de la Suisse gallo-romaine un graffiti identique a été mis au jour à Avenches<sup>232</sup>.

### 94 CAI

TSGS, coupe, Drag. 24/25 (10–70), sous le fond, région 2. Estampille: [C]OCLIF (?), *Cocus* (30–55).

La première lettre est incomplète. Il peut également s'agir d'un -g-.

Les *cognomina* les plus courants sont *Caius*, -a (6/35), *Gaius*, -a (3/26) et *Gaius*, -a (3/48).

*Tria nomina* possibles: *G(aius) A(-) I(-)*.

### 95 Cali(-)?

RA, gobelet, sous le fond, région 1, *insula* 49.

L'inscription étant de lecture incertaine, la restitution est sujette à caution. Les deux dernières lettres -li- semblent légèrement plus petites que les deux premières lettres. Elles sont en outre situées un peu plus en hauteur.

Le radical *Cali-* est à l'origine de quelques *cognomina* latins, parmi lesquels *Calidus*, -a, *Calidatus* ou *Caligula*<sup>233</sup>. Ceux-ci sont toutefois extrêmement rares, et il n'est pas exclu que l'inscription soit une partie d'un nom indigène, formé par exemple sur le mot *caliaco*<sup>234</sup>, «coq», comme *Caliaga*.

*Duo nomina* possibles: *Ca(-) Li(-)*.

### 96 Car[---]

TSIT, coupe, Consp. 22/Ha. 8 (-15–15), sous le fond, région 1, *insulae* 44/45/46/50/51/53.

Le radical *car-* est à l'origine d'environ 70 noms gaulois<sup>235</sup> et de plus de 160 *cognomina* ou *nomina* latins, dont une dizaine sont attestés sur le territoire de la Suisse gallo-romaine<sup>236</sup>. Le caractère fragmentaire de l'inscription et la fréquence du radical ne permet pas de proposer une restitution assurée. Il existe trois attestations (cf. 150, 14 et 97) de ce radical parmi les graffites d'*Augusta Raurica*, dont *Carito* (14), gravé sur une assiette en terre sigillée italique. Signalons simplement deux noms gaulois, *Caratus* et *Carantinus*, attestés chacun deux fois sur le territoire de la Suisse gallo-romaine, à Eschenz/TG et Waldenburg/BS pour le premier<sup>237</sup>, à Massongex/VS et Avenches pour le second<sup>238</sup>.

### 97 Car[---]

TSGS, assiette, Drag. 18/31? (30–170), bas de la panse, région 1, *insula* 28.

Cf. 96.

### 98 CAV

TSIT, coupe, sous le fond, région 1, *insula* 30. Estampille: *ATE*, *Ateius*.

La lettre -c-, incomplète sur la partie supérieure, se situe plus haut que les deux autres lettres -au-, ligaturées. Quelques traits erratiques perturbent la lecture qui reste cependant fiable.

De nombreux *cognomina* latins commencent par *Cau-*. Citons par exemple *Caucinus*, *Cauilla*, *Cauus*, *Cautus* et *Cauiolus*, -a. Deux noms gaulois formés à partir du mot *cauannos*, la «chouette», sont connus: *Cauannus* et *Cauannos*<sup>239</sup>. Il existe encore les noms *Cauaria*, *Caunia*, *Cauarianus*, *Cauarillus*, -a, *Cauarinus*, -a et *Cauironus*<sup>240</sup>.

*Tria nomina* possibles: *C(aius) A(-) V(-)*.

### 99 CEN

TSGS, coupe, Drag. 33 (20–170), sous le fond, région 1, *insula* 30. Estampille: anépigraphe.

Il existe de nombreux *cognomina* latins commençant par *Cen-*. Citons par exemple *Censor* et ses dérivés, *Census*, *Centemmanus*, *Centilla*, *Centinus* et *Centurio* notamment. Quelques noms gaulois formés à partir de *ceno*<sup>241</sup>, «loin» ou «long», peuvent également correspondre à l'abréviation *CEN*, tels que *Cenomanni*, *Cenomania*, *Cenovali*, *Cenobarbi*, *Cenocantus*, *Cenalus*, *Ceniobes* ou encore *Ceniuria*.

*Tria nomina* possibles: *C(aius) E(-) N(-)*.

### 100 CET[---]

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 2.

Un soin particulier semble avoir été donné pour l'écriture de ce graffiti en capitales. Le -c- est légèrement séparé des deux autres lettres. De plus, il présente un petit trait vertical à son extrémité supérieure, qui le rapproche des caractères de type *rustica*.

229 Mócsy *et al.* 1983, p. 55–56.

230 Mócsy *et al.* 1983, p. 132–134.

231 Holder 1961–1962, p. 630.

232 Castella 2001, p. 99: horizon 2 (40–85).

233 Solin/Salomies 1988, p. 306.

234 Delamarre 2003, p. 98.

235 Billy 1993, p. 42–46.

236 Howald/Meyer 1940, p. 381.

237 Walser 1980, n° 200 et Howald/Meyer 1940, n° 365.

238 Walser 1980, n° 277 et Howald/Meyer 1940, n° 209.

239 Delamarre 2003, p. 111.

240 Billy 1993, p. 48.

241 Delamarre 2003, p. 114.



Aucun nom latin ne semble correspondre à cette abréviation. Trois noms gaulois formés à partir du mot *ceto*<sup>242</sup>, le «bois», peuvent être cités: *Cetius*, *Cetus* et *Cettus*.

*Tria nomina* possibles: *C(aius)* *E(-)* *T(-)*.

#### 101 CIL ou CIV

TSGS, assiette, Drag. 18/31 (30–170), bas de la panse, région 1, *insula* 50.

Écriture très carrée et peu soignée. Les deux lettres *-ci-* sont très proches l'une de l'autre, tandis que le *-l-* ou *-u-* est plus éloigné.

Quelques *cognomina* latins commencent par CIL, comme par exemple *Ciltus*, *Cilianus*, *Cilo* et *Ciluculus*. *Ciltus* est déjà attesté à Augst par un autre graffite (cf. 15).

Cette abréviation peut également correspondre à un nom gaulois comme *Cilta*, *Ciltica* ou *Ciltius*<sup>243</sup>.

*Tria nomina* possibles: *C(aius)* *I(ulius)* *L(-)*.

#### 102 Cin[---]

TSGE, bol, Drag. 37 (150–250), sous le fond, région 17C.

*Cin-* est une particule nominale fréquente dans l'onomastique latine, avec près d'une quarantaine de *cognomina* et *nomina*<sup>244</sup>, et gauloise (plus de 25 noms<sup>245</sup>). *Cin-* pourrait notamment appartenir à *cintu-*, un thème fréquent dans les noms gaulois tel que *Cintusmus*, «Tout-premier» (11/19).

#### 103 CIS

TSGS, coupe, Ritt. 9 (15–70), sous le fond, région 1, *insulae* 18/25. Estampille: *LACO*, *Laco* (35–65).

Les *cognomina* latins commençant par CIS sont relativement rares. Citons à titre d'exemple *Cisso*, *Cissus* et *Cisson*<sup>246</sup>. Quelques noms gaulois peuvent correspondre à cette abréviation, tels *Cisiambos*, *Cissus* ou *Cisuratos*<sup>247</sup>.

*Tria nomina* possibles: *C(aius)* *I(ulius)* *S(-)*.

#### 104 CLA

TSGE, assiette, Drag. 31 (150–250), sous le fond, région 1, *insula* 42. Estampille: *MARCELL:IF*, *Marcellus* (135–165).

L'abréviation *CLA* se prête à de nombreux *cognomina* latins, dont les plus fréquents sont *Clarus* (et ses nombreux dérivés), *Claudianus*, *Claurentius* et *Claudilla*<sup>248</sup>. Quelques noms gaulois formés à partir du mot *clado*<sup>249</sup>, «fossé» ou «vallée creuse», peuvent également correspondre à cette abréviation: *Cladaeus*, *Cladilla*, *Cladiscus*.

*Tria nomina* possibles: *C(aius)* *L(-)* *A(-)*.

#### 105 CRA

TSGS, assiette, Ritt. 1 (20–50), région 9D.

Les lettres *-ra-* sont ligaturées.

Le préfixe *Cra-* est extrêmement répandu: parmi les plus fréquents citons *Crassus*, *Crassiacus*, *Crassilla*<sup>250</sup>. Quelques noms gaulois formés à partir du mot *craxanto*<sup>251</sup>,

«crapaud», sont également possibles (*Craxsantus*, *Craxa*, *Craxo*, *Craxius*, *Craxanius* ou encore *Craxallus*) ou encore le nom *Cracco*<sup>252</sup> par exemple. Cf. 19.

*Tria nomina* possibles: *C(aius)* *R(ufus?)* *A(-)*.

#### 106 CRE

Pâte grise grossière, gobelet ou pot, bas de la panse, région 1, *insula* 48.

De nombreux noms latins commencent par *CRE*. Parmi les plus fréquents se trouvent le *cognomen* *Crescens* (27/243), ainsi que ses nombreux dérivés, et le *nomen* *Crescentius* (4/6).

*Tria nomina* possibles: *C(aius)* *R(ufus?)* *E(-)*.

#### 107 CVP

TSGS, coupe, Drag. 33 (20–170), bas de la panse, région 1, *insula* 48.

Quelques *cognomina* latins peuvent correspondre à l'abréviation *CVP*. Citons à titre d'exemple les plus fréquents *Cupitus*, *Cupidus*, *Cupido*, *Cupitina*<sup>253</sup>.

*Tria nomina* possibles: *C(aius)* *V(-)* *P(-)*.

#### 108 DEC

RA mat, gobelet, haut de la panse, région 1, *insula* 8.

*Dec-* est le préfixe de nombreux *cognomina* latins, dont les plus courants sont *Decimus* (7/35), *Decimanus* (7/15) et *Decimilius* (5/10).

Il peut également s'agir de *tria nomina*: *D(ecimus)* *E(-)* *C(-)*.

#### 109 DER

EIR, plat ou couvercle, paroi interne, provenance inconnue.

Quelques noms gaulois débutent par *Der-*. Parmi les attestations en Gaule Belgique et en Germanie, seuls *Dercoiedus*<sup>254</sup> à Scarponne (Lorraine) et *Dercus*<sup>255</sup> à Kintzheim (Bas-Rhin) peuvent être cités. Les autres sont *Derceia*<sup>256</sup> à Roquevaire (Bouches-du-Rhône) et *Derco*<sup>257</sup> à Aix-les-Bains (Savoie).

242 Delamarre 2003, p. 97.

243 Billy 1993, p. 52.

244 Mócsy *et al.* 1983, p. 79.

245 Billy 1993, p. 52–53.

246 Mócsy *et al.* 1983, p. 80.

247 Billy 1993, p. 53.

248 Mócsy *et al.* 1983, p. 80–81.

249 Delamarre 2003, p. 117.

250 Mócsy *et al.* 1983, p. 91–92.

251 Delamarre 2003, p. 129.

252 CIL XII, 3488.

253 Mócsy *et al.* 1983, p. 94–95.

254 CIL XIII, 4576.

255 Lutz 1960, 242.

256 CIL XII, 5788.

257 CIL XII, 2461.

*Derisor* est le seul *cognomen* latin commençant par *Der-*, attesté une seule fois et en Numidie.

Il peut aussi s'agir de *tria nomina*: *D(ecimus) E(-) R(-)*.

#### 110 DOG

TSGS, assiette, Drag. 17 (15–60), bas de la panse, région 1, *insulae* 51/52/53/44/45.

Aucun *cognomen* latin ne semble correspondre à l'abréviation *DOG*. Seul le *nomen* *Dognius* est attesté une fois en Gaule Narbonnaise<sup>258</sup>.

*Tria nomina* possibles: *D(ecimus) O(-) G(-)*.

#### 111 DON

TSGS, coupe, Ritt. 9 (15–70), bas de la panse, région 1, *insula* 30.

De nombreux *cognomina* peuvent correspondre à l'abréviation *DON*. Citons par exemple *Donatius* (et ses nombreux dérivés), *Donosa* et *Donadei*<sup>259</sup>.

Les noms gaulois formés à partir du mot *dona*<sup>260</sup>, la «femme?», comme *Donilla*, ou à partir de *donicon*<sup>261</sup>, «humain», comme *Donico* ou *Donco*, peuvent également convenir.

*Tria nomina* possibles: *D(ecimus) O(-) N(-)*.

#### 112 Es[---]or

TSIT, coupe, Consp. 15/Ha. 10 ? (-15–15), sous le fond, région 1, *insula* 19.

Au vu du caractère fragmentaire de l'inscription, il pourrait s'agir de deux noms, dont les restitutions sont nombreuses. En effet, une quarantaine de noms commencent par les lettres *Es-* et une centaine de noms se terminent par les lettres *-or*. Si les deux fragments d'inscription appartiennent à un même nom, seul le *cognomen* *Eserior*, attesté une fois en Hispanie<sup>262</sup>, peut être considéré comme une restitution vraisemblable.

#### 113 Faus[tus, -a?]

TSGE, bas de la panse, région 1, *insula* 50.

*Faustus*, *-a* (9/49) figure parmi les 18 noms les plus répandus dans le monde romain<sup>263</sup> (1279), probablement en raison de sa signification («prospère», «heureux»)<sup>264</sup>. Bien que sa restitution soit très vraisemblable, l'absence de terminaison nous oblige à considérer ses dérivés comme autant de restitutions possibles, tels *Faustinus*, *-a* (7/20), *Faustianus*, *-a* (1/3), *Faustinulus*, *-a* (1/1) ou *Faustio* (1/1).

Le *cognomen* masculin *Faustus* est attesté sur le territoire de la Suisse gallo-romaine à Avenches, à Genève et à Yverdon-les-Bains/VD<sup>265</sup>.

#### 114 FAV

Pâte grise fine, gobelet, AV 54/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 34.

Cette abréviation, dont les lettres *-au-* sont ligaturées, peut appartenir à plus d'une vingtaine de *cognomina*, dont *Faustus*, *-a* (cf. 113) ou *Faustinus*, *-a* (3/7).

#### 115 Firm[us, -a?]

TSGS, assiette, Curle 23 (90–150), sous le fond, région 2A. Estampille: rosette.

Le radical *Firm-* est à l'origine d'une quinzaine de *cognomina* et d'une dizaine de *nomina*<sup>266</sup>, dont *Firmus*, *-a* est le plus fréquent (22/45). Il pourrait également s'agir de l'un de ses dérivés, tels que *Firminus*, *-a* (9/30), *Firmanus*, *-a* (4/11) ou *Firmius*, *-a* (1/1).

Sur le territoire de la Suisse gallo-romaine, les *cognomina* *Firmus* et *Firmina* sont attestés chacun par une occurrence, respectivement à Gebenstorf/AG<sup>267</sup> et à Genève<sup>268</sup>. Notons encore la présence à Lausanne-Vidy du *cognomen* *Firmas* sur une assiette en terre sigillée et du *cognomen* *Firmus* dans une inscription lapidaire<sup>269</sup>.

#### 116 GAI

TSG, assiette, bas de la panse, région 1, *insulae* 44/45/46/50/51/53.

Les *cognomina* latins commençant par *GAI* sont nombreux. Citons les plus fréquents: *Gaius*, *-a*, *Gaianus* et *Gai-na*<sup>270</sup>.

Uniquement deux noms gaulois correspondent à cette abréviation: *Gaisio*<sup>271</sup> et *Gaiacus*<sup>272</sup>.

*Tria nomina* possibles: *G(aius) A(-) I(-)*.

#### 117 Ian[---]

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 1, *insula* 31.

Abréviation ou début d'un nom, *Ian-* est le radical d'une trentaine de *cognomina* et *nomina* latins<sup>273</sup>, ainsi que d'une dizaine de noms gaulois<sup>274</sup>. On pense en particulier à la forme masculine *Ianus* (cf. 23), déjà attestée dans le *corpus* des graffites d'*Augusta Raurica*. Voir également l'analyse de *Ianu(s)sus* (23) et *Ia(nuarius?)* (24).

#### 118 IMV

TSGC, assiette, Walt. 79 (140–250) ou Lud. Tg (160–230), sous le fond, région 2E. Estampille (non illustrée): *PIIN[TII.MANV]*, *Pentilius?* (160–190).

258 CIL XII, 2002.

259 Solin/Salomies 1988, p. 325.

260 Delamarre 2003, p. 146.

261 Delamarre 2003, p. 147.

262 Mócsy *et al.* 1983, p. 117; Holder 1961–1962, p. 1467; CIL II, 3988.

263 Kajanto 1965, p. 29.

264 Kajanto 1965, p. 30.

265 Respectivement Howald/Meyer 1940, n° 213, 142 et Luginbühl 1995a.

266 Mócsy *et al.* 1983, p. 126–127.

267 Howald/Meyer 1940, n° 287.

268 Howald/Meyer 1940, n° 90.

269 Luginbühl 1994a, n° 62 et p. 104.

270 Solin/Salomies 1988, p. 336.

271 Delamarre 2003, p. 174.

272 CIL XIII, 2136.

273 Mócsy *et al.* 1983, p. 148.

274 Billy 1993, p. 88.

Les lettres *-mu-* sont ligaturées.

*Imunis* est le seul *cognomen* latin commençant par les lettres *Imu-*<sup>275</sup>. Il est attesté en Germanie Supérieure sous la forme *Immunis*<sup>276</sup>.

#### 119 Inn(-)

TSIT, coupe, sous le fond, région 1, *insulae* 18/25. Estampille: 'AT'EI et palmette, *Ateius*.

*Inn-* est le radical de huit *cognomina*<sup>277</sup>, dont *Innocentius*, *-a* (1/2) est par exemple le plus populaire dans l'onomastique chrétienne.

#### 120 Iull(-)

TSG, assiette, sous le fond, région 1, *insula* 30.

Cette inscription, avec le redoublement du *-l-*, est probablement l'abréviation de *Iullus*, *-a* (7/26) ou *Iullinus*, *-a* (5/18). *Iullinus*, *-a*, dont la diffusion se limite presque exclusivement au territoire de la culture celtique, est une forme provinciale évoluée du nom latin *Iulius*. La diffusion de *Iullinus*, *-a* coïncide avec celle de *Iullus*, *-a*<sup>278</sup>. Ces deux *cognomina* d'origine gauloise sont répandus principalement au sud de la Gaule. Pour *Iullinus*, les attestations en Germanie supérieure proviennent de Metz<sup>279</sup>, Mainz-Finthen<sup>280</sup>, Nida-Hedderheim<sup>281</sup> et de Saalburg<sup>282</sup>. Il n'est pas attesté en Germanie inférieure. On connaît néanmoins le nom gaulois commençant par *Iul-*, *Iulianus*, attesté uniquement parmi les noms de soldats<sup>283</sup>.

#### 121 Iul(-)

TSGS, assiette, Drag. 18/31 (30–170), bas de la panse, région 1, *insula* 22.

Il s'agit très probablement de l'abréviation du *cognomen* *Iulius*, *-a* (17/79) ou de l'un de ses dérivés, tel que *Iulianus*, *-a* (17/38), chacun très fréquent en Gaule romaine.

*Iuliana* est attesté sur le territoire de la Suisse gallo-romaine, à Valeyres-sous-Ursins/VD<sup>284</sup>. Il peut s'agir également d'une abréviation des *cognomina* cités pour l'abréviation *IVLL* (cf. 120). L'abréviation *IVL* pour un *cognomen* est relativement fréquente sur la céramique. Attestée au Mans<sup>285</sup> sur l'anse d'une cruche en céramique à pâte claire, à Londres<sup>286</sup> et à Colchester dans l'Essex<sup>287</sup>, cette abréviation y est restituée sous la forme du *cognomen* *Iulius*.

#### 122 Iul(-)

TSGS, sous le fond, région 17C.

Cf. 120–121, 123–124.

#### 123 Iul(-)

TSGS, assiette, Drag. 17 (15–60), sous le fond, région 1, *insula* 15.

Cf. 121–122, 124.

#### 124 [---]Iul[---]

TSG, sous le fond, région 1, *insulae* 1/2.

L'inscription est très fragmentaire. Les trois lettres li-

sibles appartiennent probablement aux mêmes *cognomina* que les abréviations *IVL* (121–123) et *IVLL* (120).

#### 125 [---]lens[---]

RA métallescent, gobelet, AV 54/Nied. 33 (dès 180/200), région 1, *insula* 17.

L'inscription, fragmentaire à gauche et à droite, comporte un *-s-* de lecture incertaine.

Il existe cinq noms se terminant par *-lens*, dont le *cognomen* *Valens* (21/29) est le plus fréquent en Gaule Belgique, ainsi que dans les deux Germanies. Seul le *cognomen* *Lensus*, attesté une fois en Pannonie<sup>288</sup>, pourrait être une restitution vraisemblable.

#### 126 LIC

TSG, assiette, bas de la panse, région 1, *insulae* 1/2.

De nombreux *cognomina* latins débutent par *Lic-*. Parmi les plus fréquents, citons *Licinus*, *Licinianus*, *Licentius* et *Licinilla*<sup>289</sup>. Le *nomen* *Licinius* est également un des plus courants de l'Empire, avec plusieurs centaines d'occurrences.

Quelques noms gaulois commencent également par les lettres *Lic-*, formés à partir du mot *lica* ou *licca*, «pierre plate» ou «dalle»<sup>290</sup> (*Licca*, *Liccaius*, *Liccana*, *Liccatulia* à Montigny<sup>291</sup>, *Licco*, *Licinilus* et *Licnos* par exemple).

Tria *nomina* possibles: *L(ucius) I(-) C(-)*.

#### 127 LIT

TSGE, bol, Drag. 40 (150–250), sous le fond, région 1, *insulae* 44/45/46/50/51/53.

Seuls quatre *cognomina* latins peuvent correspondre à l'abréviation *LIT*. Il s'agit de *Litorianus*, *Litorinus*, *Litorius* et *Littera*<sup>292</sup>.

275 Solin/Salomies 1988, p. 344.

276 CIL XIII, 6710.

277 Mócsy et al. 1983, p. 151 et Kajanto 1965, p. 395: *In(n)ocentianus*, *Innocens*, *Innox*.

278 L'apparat critique du nom *Iullinus* est tiré de Scholz 1999, p. 63–64 et n. 410, p. 161.

279 Scholz 1999, n. 410, p. 161; CIL XIII, 4379, 4383 et 4390.

280 Scholz 1999, n. 410, p. 161; CIL XIII, 7219.

281 Scholz 1999, n<sup>os</sup> 170 et 171.

282 Scholz 1999, n. 410, p. 161; CIL XIII, 10017, 497.

283 Scholz 1999, n. 410, p. 161, ainsi que Bakker/Galsterer-Kröll 1975, p. 38.

284 Howald/Meyer 1940, n<sup>o</sup> 166.

285 Guillier/Thauré 2003, n<sup>o</sup> 80.

286 Collingwood/Wright 1995b, n<sup>o</sup> 2501.263.

287 Collingwood/Wright 1995a, n<sup>o</sup> 2503.292.

288 Mócsy et al. 1983, p. 161.

289 Mócsy et al. 1983, p. 164.

290 Delamarre 2003, p. 201.

291 CIL XIII, 11386.

292 Solin/Salomies 1988, p. 352.



En revanche, de nombreux noms gaulois formés à partir de certains radicaux sont attestés<sup>293</sup>. *Litanus* et *Litania* sont issus du mot *litanos*, «large, vaste»; *Litugenus*, -a, *Litumari*, *Litumara*, *Litouiros*, *Litua*, *Lituccus* ou encore *Litulla* sont issus de *litu*, «fête, festival».

*Tria nomina* possibles: *L(ucius) I(ulius?) T(-)*.

### 128 LIT

TSGS, assiette, Drag. 18/31? (30–170), sous le fond, région 1, *insula* 29.

Cf. 127.

### 129 LIV

TSGE, assiette, Drag. 32 (150–250), bas de la panse, région 1, *insula* 6.

Les deux premières lettres *Li-* sont gravées très peu profondément.

Quelques *cognomina* latins débutent par *LIV*, tels *Liuianus*, *Liuilitta*, *Liulla* et *Liuittiana*<sup>294</sup>.

### 130 Luci(us, -a)

Pâte claire, cruche, anse, région 1, *insula* 30.

L'abréviation LVCI pourrait correspondre à 17 *cognomina*<sup>295</sup>. Dans sa forme la plus simple, *Lucius*, -a est un *cognomen* relativement fréquent en Gaule romaine (16/31), attesté notamment au Mans<sup>296</sup> sur une panse d'amphore, en Grande-Bretagne sur céramique commune<sup>297</sup> et sur terre sigillée<sup>298</sup>, ainsi qu'en Allemagne, à Rödgen<sup>299</sup>. Signalons la présence d'une inscription, [---]LVCI, gravée après cuisson sur l'anse d'une amphore de type Dressel 20 mise au jour à Nida-Heddernheim<sup>300</sup>, et interprétée aussi comme le *cognomen* *Lucius* ou la fin d'un nom gaulois, tel *Belaluci*.

### 131 MAI

TSGS, coupe, Ritt. 8 (25–60), sous le fond, provenance inconnue. Estampille: *OF.INGENI*, *Ingenius* (25–40).

De nombreux *cognomina* latins commencent par *Mai-*, comme par exemple *Maïor* et ses dérivés, *Maïosus* et *Maïaria*<sup>301</sup> notamment.

Les noms gaulois pouvant s'abrégier *MAI* sont relativement rares: *Maïanus*, *Mainacnus*, *Mainas* et *Maiuttilo*<sup>302</sup>.

*Tria nomina* possibles: *M(arcus) A(-) I(-)*.

### 132 MAN[---]

Pâte claire, cruche, haut de la panse, région 1, *insula* 20.

Le graffiti est incomplet à droite, mais il semble qu'il n'y ait pas de suite. Le -n- est incertain.

Les *cognomina* latins commençant par *Man-* sont extrêmement nombreux. Citons par exemple *Manio*, -sa, *Manius*, *Manlianus*, *Manliola*, *Mango*, *Mantua*, *Mansuetus* et *Mandatus*<sup>303</sup>.

Plusieurs noms gaulois peuvent correspondre à cette abréviation: certains sont issus du mot *mandus*<sup>304</sup>, le

«poney», tels *Mannus*, *Mandubracius*, *Mandubenos*, *Mandonius* et *Mandilla*; d'autres sont construits d'après le terme *manos*<sup>305</sup>, «bon», tels *Manurus*, *Manus*, *Manutia* et *Mannia*. Citons encore les noms *Mandubilus*, *Manduilus*, et *Mantidia*<sup>306</sup>.

*Tria nomina* possibles: *M(arcus) A(-) N(-)*.

### 133 MAR

RA, gobelet, Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 24.

Les caractères sont relativement soignés et les lettres -ar- témoignent d'un style de type *rustica*.

*Mar-* est un radical très fréquent parmi les noms latins et gaulois, à l'origine d'environ 200 noms<sup>307</sup>, dont trente sont attestés sur le territoire de la Suisse gallo-romaine<sup>308</sup>. Il est impossible de proposer une restitution unique au vu du caractère fragmentaire de l'inscription.

Parmi les nombreux *cognomina* latins commençant par *MAR*, les plus courants sont *Marcus*, *Marinus*, *Marcinus*, *Marcellus*, *Marcelanus* et *Marsus*<sup>309</sup>.

Quant aux noms gaulois, certains sont issus du mot *marcos*<sup>310</sup>, «cheval», comme *Marcosena*, *Marcomarus*, *Marcus*, *Marcunus* et *Marcilla* notamment, ou du mot *martalos*<sup>311</sup>, «belette», comme *Martalos*, *Martisus*, *Martidia* et *Martiola*.

Quelques graffites commençant par les lettres *Mar-* sont attestés dans le *corpus* d'*Augusta Raurica* et peuvent être cités ici à titre de parallèles: *Marianus* (28), *Martialis* (29). En outre, les inscriptions lapidaires mises au jour à Augst ont révélé la présence de deux noms contenant le radical celtique *maru-*, *maro-*, «grand», *Marulina* et *Marulus*, qui pourraient être une restitution vraisemblable<sup>312</sup>.

*Tria nomina* possibles: *M(arcus) A(-) R(-)*.

293 Delamarre 2003, p. 205.

294 Solin/Salomies 1988, p. 352.

295 Mócsy *et al.* 1983, p. 168.

296 Guillier/Thauré 2003, n° 86.

297 Collingwood/Wright 1995a, 2503.306 et 307.

298 Collingwood/Wright 1995b, 2501.306 et 307.

299 Galsterer 1983, p. 72.

300 Scholz 1999, n° 197. *Lucius* est en outre attesté par trois graffites sur céramique en terre sigillée et revêtement argileux (n°s 192–194).

301 Solin/Salomies 1988, p. 356.

302 Billy 1993, p. 103.

303 Solin/Salomies 1988, p. 357.

304 Delamarre 2003, p. 215.

305 Delamarre 2003, p. 215.

306 Billy 1993, p. 103.

307 Mócsy *et al.* 1983, p. 177–180; Billy 1993, p. 103–104; Delamarre 2003, p. 218–219.

308 Walser 1980, p. 176 et 180–181 et Howald/Meyer 1940, p. 385.

309 Solin/Salomies 1988, p. 357–359.

310 Delamarre 2003, p. 217.

311 Delamarre 2003, p. 219.

312 Howald/Meyer 1940, n° 353; Delamarre 2003, p. 218; Billy 1993, p. 104.

### 134 MAR

RA, gobelet, AT 2/50 (10–40), région 1, *insula* 23.  
Cf. 133.

### 135 Mar[---]

Rev. mic., gobelet, sous le fond, région 2.  
Cf. 133.

### 136 Mar[---]

RA métallescent, gobelet, AV 54/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insulae* 5/9.  
Cf. 133.

### 137 Mar[---]

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 1, *insula* 31.  
L'inscription comporte des lettres simplifiées; le -r- est incertain. Cf. 133.

### 138 MARI

TSGC, assiette, Walt. 79 (140–250) ou Lud. Tg (160–230), sous le fond, région 1, *insula* 50. Estampille: *SANTIANI, Santianus* (165–180).

Les caractères sont en latin cursif, extrêmement difficile à déchiffrer. Notre lecture est sujette à caution. De nombreux *cognomina* peuvent être abrégés *MARI*<sup>313</sup>, parmi lesquels *Marinus*, *Mariolus* ou encore *Maritalis*. Les noms gaulois *Maric(c)us* et *Maritalus*<sup>314</sup> peuvent également correspondre à cette abréviation.

### 139 Marti

TSGC, assiette, Drag. 31 (110–230), sous le fond, région 17D. Estampille: *VINDIM, Vindus* (160–180).

Il s'agit vraisemblablement de l'abréviation de *Martialis*, *cognomen* extrêmement répandu (28/62) et déjà attesté dans le *corpus* (cf. 29), ou encore de *Martinus*.

### 140 MAS

TSGC, coupe, Drag. 33 (30–250), sous le fond, région 1, *insulae* 1/2. Estampille: *PRISCINIM, Priscinus* (150–170).

MAS est l'abréviation de nombreux *cognomina* latins, parmi lesquels *Masclianus*, *Masculus*, *Masidianus*, *Massa*, *Mascellinus* et *Mascarpio*<sup>315</sup>.

*Tria nomina* possibles: *M(arcus) A(-) S(-)*.

### 141 MAT

TSGS, coupe, Drag. 27 (10–130), sous le fond, région 1, *insula* 29. Estampille: *OFMASCI, Masc(u)lus* (50–65).

La barre horizontale du -t- ne se développe que sur la gauche.

Les *cognomina* latins commençant par *Mat-*<sup>316</sup> sont extrêmement répandus. Les plus fréquents sont *Maternus* et ses dérivés, *Maturus* et *Matronius* notamment.

De nombreux noms gaulois sont également possibles<sup>317</sup>: *matir*, la «mère», est à l'origine de *Matera*, *Materia* ou encore *Materiona*; *matta*, «fille», est à l'origine de *Mat-*

*ta*, *Mattos*; et surtout *matu*, «bon, favorable», qui a entre autre donné les noms *Matugenos* et *Matisonius* ou «ours», dont sont issus les noms *Matumarus*, *Matucia*, *Matullo* et *Matullina*. Cf. 143.

*Tria nomina* possibles: *M(arcus) A(-) T(-)*.

### 142 Mat[---]

TSGS, assiette, Drag. 15/17 (30–110) ou Drag. 18 (30–170), sous le fond, région 1, *insula* 8. Estampille: *PAS[SIENI], Pass(i)enus* (50–65).

*Mat-*, abréviation ou début d'un nom, est à l'origine de plus d'une centaine de *cognomina* et *nomina* latins<sup>318</sup> et d'une trentaine de noms gaulois<sup>319</sup>. *Maternus*, -a (50/250), attesté à Avenches<sup>320</sup> et à Genève<sup>321</sup>, ainsi que *Maturus*, -a (10/66) sont les *cognomina* les plus fréquents en Gaule Belgique et dans les Germanies. Cf. 141.

### 143 MATV

TSGE, coupe, Drag. 33 (150–250), sous le fond, région 1, *insula* 30.

*Matu-* est un radical extrêmement fréquent de la langue gauloise. Il peut avoir deux sens, «bon, favorable», et «ours». Les noms issus de ce terme sont fréquents<sup>322</sup>: *Matugenos*, *Matucia*, *Matucos*, *Matullo* ainsi que *Matugenia*<sup>323</sup> et *Maturius*<sup>324</sup> qui sont attestés notamment en Suisse.

### 144 MAV

Pâte claire, cruche, haut de la panse, région 1, *insula* 29.

L'inscription est incomplète dans sa partie inférieure. Le -m- est certain, tandis que les lettres -au-, ligaturées, sont peu sûres; il pourrait également s'agir d'un -n-.

Les *cognomina* latins commençant par *Mau-* sont nombreux<sup>325</sup>. Citons par exemple *Maurus* et ses dérivés, *Mauricio* et *Mauretanus*.

Un seul nom gaulois pourrait correspondre à cette abréviation: *Maupennos*<sup>326</sup>.

313 Solin/Salomies 1988, p. 358.

314 Billy 1993, p. 104.

315 Solin/Salomies 1988, p. 358.

316 Solin/Salomies 1988, p. 359–360.

317 Delamarre 2003, p. 220.

318 Mócsy *et al.* 1983, p. 181–183.

319 Billy 1993, p. 104–105.

320 Howald/Meyer 1940, n° 206.

321 Howald/Meyer 1940, n° 128.

322 Delamarre 2003, p. 220–221.

323 CIL XIII, 5185 (Soleure).

324 CIL XIII, 5034 (Morens/FR).

325 Solin/Salomies 1988, p. 360.

326 Billy 1993, p. 105.

#### 145 NAM

TSIT, coupe, sous le fond, région 1, *insula* 8. Estampille: *Ateius* (non illustrée).

Seuls deux *cognomina* latins peuvent correspondre à cette abréviation: *Namilianus*<sup>327</sup> ou *Naminiana*<sup>328</sup>.

En revanche, de nombreux noms propres gaulois formés à partir de *namanto*<sup>329</sup>, «ennemi», peuvent être cités à titre d'exemple: *Namantobogius*<sup>330</sup> à Arpajon, *Namantus*<sup>331</sup>, *Namanto*, *Namantius*<sup>332</sup> à Alès, *Namantio*, *Namatus*, *Nammeius*<sup>333</sup>, *Nammia*<sup>334</sup> à Metz, *Nammo*<sup>335</sup> à La Horgne-au-Sablon, ou *Nammus*<sup>336</sup> à Alléan. D'autres noms gaulois, comme *Nametus*<sup>337</sup>, sont formés à partir de *nametos*<sup>338</sup>, «neuvième».

*Tria nomina* possibles: *N(umerius) A(-) M(-)*.

#### 146 Neko(-?)

TSG, bol, sous le fond, région 1, *insula* 25.

Les restitutions les plus vraisemblables sont deux *cognomina*, *Neco* et *Necornus*, attestés chacun par une occurrence dans le monde romain<sup>339</sup>, en Gaule Cisalpine pour le premier et en Norique pour le second. La substitution du -c- par le -k- est relativement fréquente dans les inscriptions mineures<sup>340</sup>.

#### 147 NIC

TSGS, coupe, Drag. 35 (60–170), bas de la panse, région 1, *insula* 30.

Il existe très peu de noms tant gaulois que latins commençant par *Nic-*: *Nicasius*, *Nicco*, *Nice*, *Nicronius* et *Nicellio* sont les seuls attestés<sup>341</sup>.

*Tria nomina* possibles: *N(umerius) I(-) C(-)*.

#### 148 Niser+[--]+no

TSGS, assiette, Drag. 18 (30–170), sous le fond, région 1, *insula* 37. Estampille: *OFM[?]* (50–100).

L'inscription en latin cursif, passablement effacée, est très fragmentaire. Les dernières lettres, *-no*, correspondent certainement à la terminaison d'un second mot, au vu de l'espace important qui les sépare du début de l'inscription.

La lecture proposée n'est pas attestée dans le monde romain. *Niser-* pourrait être l'abréviation du nom masculin *Nisserus*<sup>342</sup> ou un dérivé<sup>343</sup> de *Nisus* ou de *Nisa* (0/1), attesté en Dalmatie et en Hispanie pour le premier et en Gaule Narbonnaise pour le second.

#### 149 OLL

RA, gobelet, AV 54/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 24.

Aucun *cognomen* latin commençant par *Oll-* n'est attesté. Par contre de nombreux noms gaulois dérivés du mot *ollos*, «grand», existent<sup>344</sup>: *Ollodagos*, *Ollognatus*, *Ollototus*, *Ollus*, *Ollia*, *Ollilos* et *Ollocnus* notamment.

#### 150 Oui Car(-)

TSI, coupe, Drack 9 (1/10–50/60), sous le fond, région 1, *insula* 23.

Très difficiles à déchiffrer, les lettres semblent être en latin cursif. On ne saurait affirmer si le graffite se compose d'un ou de deux mots. La lecture *Oui Car(-)* est donc sujette à caution.

Le *nomen Ouius* est attesté à Rome par une occurrence<sup>345</sup>. Pour le radical *car-*, voir 96.

#### 151 P.FIR

TSG, assiette, sous le fond, région 1, *insula* 49.

L'écriture est très soignée. Il s'agit certainement de *duo nomina*: *P(ublius, -a?) Fir(mus, -a?)*.

#### 152 PON

TSG, sous le fond, région 17D.

Le -p- est fragmentaire et incertain.

Quelques *cognomina* latins peuvent être abrégés *PON*<sup>346</sup>: *Pontianus, -a, Pontinus, -a* ou encore *Ponderosus*.

*Tria nomina* possibles: *P(ublius) O(-) N(-)*.

#### 153 Pr[---]

TSGS, coupe, Drag. 24/25 (10–70), sous le fond, région 1, *insulae* 25/31. Estampille: *IV[ ]* ou *JAI* (25–65).

L'inscription est trop fragmentaire pour que l'on puisse proposer une restitution unique. *Pr-* entre dans la composition d'environ 200 *cognomina* et *nomina* latins. À titre d'hypothèse, cette inscription pourrait correspondre au *cognomen Primus, -a* déjà attesté dans les inscriptions 38–40 et restitué dans les inscriptions 154, 157–160 et 24.

327 CIL VII, 1336.

328 CIL X, 5482.

329 Delamarre 2003, p. 231.

330 ILTG, 335.

331 Billy 1993, p. 111.

332 CIL XII, 2877.

333 Caesar, *Gall.*, I, 7, 3.

334 CIL XIII, 4388.

335 CIL XIII, 4353.

336 CIL XIII, 1332.

337 Whatmough 1970, p. 650.

338 Delamarre 2003, p. 231.

339 Mócsy *et al.* 1983, p. 199.

340 Bakker/Galsterer-Kröll 1975, n° 347; Guillier/Thauré 2003, n° 83; Galsterer 1983, n° 64/619, pl. 5–64; Collingwood/Wright 1995b, 2501.281.

341 Mócsy *et al.* 1983, p. 201.

342 Nom attesté à Reims: Holder 1961–1962, p. 750.

343 Mócsy *et al.* 1983, p. 202.

344 Delamarre 2003, p. 241.

345 CIL XV, 3501.

346 Solin/Salomies 1988, p. 381.

#### 154 PRI

TSGS, coupe, Drag. 24/25 (10–70), sous le fond, région 1, *insula* 30. Estampille: *SILVIN*, *Siluinus* (30–50).

*Pri-* est à l'origine de 57 *cognomina* masculins et féminins<sup>347</sup>, dont le *cognomen* *Primus* est déjà attesté parmi les graffites d'*Augusta Raurica* (cf. 38–40). Plus fragmentaire, cette abréviation peut également correspondre à *Priscus*, *-a* (28/84) ou à l'un des dérivés les plus fréquents de *Primus*, *-a*, tels que *Primitiuus*, *-a* (20/56) ou *Primulus*, *-a* (12/80). Trois graffites lacunaires, *Pri[---]*, ou abrégés, *Pri(-)*, mis au jour à *Nida-Heddernheim*<sup>348</sup>, respectivement sur une coupe en terre sigillée gauloise de type Drag. 27 et sur deux assiettes en terre sigillée gauloise de type Drag. 18/31 et Drag. 31, sont restitués sous la forme de *Primus*. Une inscription lacunaire, *Pri[---]*, gravée sur une assiette en terre sigillée italique de type Ha. 2 découverte à Nyon/VD<sup>349</sup>, est également restituée sous la forme de *Primus*. Deux graffites identiques se trouvent dans notre corpus (155–156).

Il existe également de nombreux noms gaulois formés à partir du mot *pritos*<sup>350</sup>, «poète», comme *Pritius*, *Pritto*, *Pritonius*, *Prittusa* et *Pritmanus* notamment.

Tria nomina possibles: *P(ublius) R(-) I(-)*.

#### 155 PRI

TSIT, assiette, Ha. 5 (-10–50), sous le fond, région 17D. Cf. 154.

#### 156 PRI

TSGE, coupe, Drag. 40 (150–250), bas de la panse, région 5G.

Cf. 154.

#### 157 + Pri[---]

Pâte claire, cruche, haut de la panse, région 17D.

Précédée d'une lettre illisible, cette inscription est fragmentaire, contrairement aux inscriptions 154–156 qui sont abrégées.

#### 158 Prim[us, -a]

RA, gobelet, AV 54/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 35.

Cette abréviation pourrait correspondre à *Primus* (cf. 38–40), à *Prima*, ou à l'un de ses dérivés les plus fréquents, tels que *Primitiuus*, *-a* (20/56) ou *Primulus*, *-a* (12/80). Cf. 159.

#### 159 Prim[us, -a]

Pâte claire, pot, haut de la panse, région 2.

Cf. 158.

#### 160 [P]rim[us, -a]

RA, gobelet, AV 55/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 37.

Cf. 158–159.

#### 161 Publi[---]

Rev. mic., gobelet, Nied. 32 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 29.

Le *nomen* *Publicius* (15/40) et le *cognomen* (2/6) ou *nomen* (3/6) *Publius*, *-a*, attestés en Gaule Belgique et dans les Germanies, sont les restitutions les plus vraisemblables. Seul le *nomen* *Publicius* est attesté sur le territoire de la Suisse gallo-romaine, à Avenches<sup>351</sup>, à Céligny/VD<sup>352</sup> et à Soleure<sup>353</sup>. *Publius*, *-a* est attesté deux fois sur une cruche en céramique à pâte claire et sur un bol en terre sigillée de type Drag. 37 sur le territoire des Aulerques Cénomans, au Mans<sup>354</sup>.

#### 162 RAR

TSIT, coupe, Consp. 22/Ha. 8 (-15–15), sous le fond, région 1, *insula* 30. Estampille: illisible.

*Rarianus*<sup>355</sup> à Smyrne et *Rarus*<sup>356</sup> à Salerne sont les deux seuls *cognomina* attestés commençant par *Rar-*.

#### 163 Saturni[?]

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 2E.

*Saturn-* est le radical de nombreux *nomina* et *cognomina* latins<sup>357</sup>, parmi lesquels le *cognomen* *Saturninius*, *-a*<sup>358</sup> est le plus répandu.

En Suisse gallo-romaine, *Saturni* est attesté par une estampille au Grand Saint-Bernard<sup>359</sup>, *Saturninia* à Avenches<sup>360</sup>, *Saturninius* à Avenches<sup>361</sup> et à Gebenstorf/AG<sup>362</sup>.

#### 164 [---]SAV

RA, gobelet, AV 54/Nied. 33 (dès 180/200), région 1, *insula* 30.

L'inscription est incomplète sur la gauche, et le -s- est fragmentaire. De nombreux traits erratiques perturbent la lecture qui reste cependant fiable en ce qui concerne les lettres -au-.

Quelques rares *cognomina* commençant par *Sau-* sont attestés<sup>363</sup>: *Sauarinus*, *-a*, *Saucio* et *Saufio*.

347 Mócsy *et al.* 1983, p. 231–233.

348 Scholz 1999, n°s 254–256.

349 Luginbühl/Schneider 1997, n° 60.

350 Delamarre 2003, p. 253.

351 Walser 1979, n° 104.

352 Howald/Meyer 1940, n° 149.

353 Howald/Meyer 1940, n° 251.

354 Guillier/Thauré 2003, n°s 42 et 72.

355 Solin/Salomies 1988, p. 389.

356 CIL X, 642.

357 Solin/Salomies 1988, p. 398–399.

358 Par exemple Nesselhauf 1937, n°s 137 et 44; Finke 1927, n° 282; CIL XIII, 8189, 6765, 3745, 5137; ILB, n° 36.

359 Howald/Meyer 1940, n° 422; CIL V, 8110.

360 Howald/Meyer 1940, n° 232; CIL XIII, 5137.

361 Howald/Meyer 1940, n° 232; CIL XIII, 5137.

362 Howald/Meyer 1940, n°s 287 et 282; CIL XIII, 5216 et 5211.

363 Solin/Salomies 1988, p. 398.

Des *tria nomina* semblent peu probables au vu du caractère peu soigné de l'écriture.

#### 165 S.CO

RA métallescent, gobelet (dès 180/200), bas de la panse, région 17C.

L'inscription est incomplète dans sa partie supérieure. Un point sépare les lettres -s- et -c-<sup>364</sup>.

Il s'agit certainement de *duo nomina*: *S(extus, -a) Co(rnelius, -a?)*.

#### 166 Secund[-]

RA, gobelet, AV 54/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insulae* 41/42/47/48.

*Secund-* est le radical de nombreux *cognomina*, parmi lesquels *Secundus, -a, Secundianus, -a, Secundinus, -a, Secundillus, -a, Secundio, Secundulus*<sup>365</sup>. *Secundus, -a* est la restitution la plus probable, dans la mesure où il s'agit du *cognomen* le plus courant (cf. 167 et 168).

#### 167 Secun[d-]

Pâte claire, cruche, AV 343/1, col, région 2E.

Cf. 166.

#### 168 Secunde

RA, gobelet, sous le fond, région 1, *insula* 24.

*Secundus, -a* est un *cognomen* latin extrêmement répandu (82/174). Cf. 166–167.

Il est attesté en Suisse par douze occurrences, à *Vindonissa*<sup>366</sup>, à *Sierre/VS*<sup>367</sup>, à *Baden/AG*<sup>368</sup>, à *Altenburg*<sup>369</sup>, à *Olten/SO*<sup>370</sup>, à *Minusio/TI*<sup>371</sup> et à *Genève*<sup>372</sup>.

Le nom est au vocatif<sup>373</sup>, ce qui est exceptionnel dans les marques de propriété.

#### 169 SED

TSG, bol, sous le fond, région 1, *insula* 35.

Quelques *cognomina* relativement peu répandus commencent par *Sed-*<sup>374</sup>: *Sedatus, Sedatinus, -a, Sedigitus, Seductor* et *Sedulus*. Il peut également correspondre à un nom gaulois comme *Sedulix*<sup>375</sup>. Cf. 170.

*Tria nomina* possibles: *S(extus) E(-) D(-)*.

#### 170 Sed+[-]+

TSG, plat, sous le fond, région 5.

Le caractère fragmentaire de l'inscription, dont il ne reste que le sommet des lettres, ne permet pas de proposer une restitution unique<sup>376</sup>. Il appartenait sans doute à l'un des dix *cognomina* latins commençant par ce radical, tel que *Sedatus, -a* (8/34), le plus courant en Gaule romaine, ou à un nom gaulois comme *Sedulix* (cf. 169).

#### 171 Seu(er-)

TSGS, assiette, sous le fond, région 1, *insula* 24.

*Seuer-* est le radical de nombreux *cognomina* latins, parmi lesquels *Seueranus, -a, Seuerianus, -a, Seuerinus, -a* et

*Seuerus*<sup>377</sup>. *Seuerus* est le *cognomen* le plus répandu (83/235). Quelques autres noms beaucoup plus rares ne sont pas à exclure (*Seuso*, nom gaulois, ou *Seuianus*, par exemple).

#### 172 SEX

TSGS, assiette, Drag. 15/17 (30–110), sous le fond, région 1, *insula* 20. Estampille: *CADGATI:MA, Cadgatis* (150–180).

*SEX* est l'abréviation de nombreux *cognomina* latins<sup>378</sup>. Les plus fréquents sont *Sextus* et ses dérivés (par exemple *Sextanus, Sextillus, -a, Sextinus, -a* et *Sextiola*).

Il peut également s'agir de *tria nomina*: *S(extus) E(-) X(-)*.

#### 173 TES

TSGE, assiette, Drag. 32 (150–250), région 14.

*TES* est l'abréviation de deux *cognomina* peu courants, *Tessiatius* (1/1) et *Tessillinus* (1/1), ou du *nomen* *Tessius* (1/4).

*Tria nomina* possibles: *T(itus) E(-) S(-)*.

#### 174 Tib[---]

Pâte grise grossière, pot, bas de la panse, région 1, *insula* 50.

*Tib-*, à l'origine d'une douzaine de *cognomina* et de cinq *nomina*<sup>379</sup>, appartient peut-être au *cognomen* *Tiberinus, -a* (3/4) ou *Tiberius, -a* (2/4). Il peut également s'agir de *nomina*<sup>380</sup> comme *Tiberius* (1/3) ou *Tiberinius* (1/1). Il peut s'agir d'un nom gaulois comme *Tiberoullus*, déjà attesté dans le *corpus* d'Augst (cf. 48).

364 Par exemple, Donati *et al.* 1987, p. 94 et 96, tombe S 8, n° 01: *V.I.L.*; Hochuli-Gysel *et al.* 1986, p. 222, n° 23: *G.VIC[---]*; Bakker/Galsterer-Kröll 1975, p. 88, n° 132: *M.VIIS*; Scholz 1999, p. 130, n° 35: *[--- ?]D.OLLO[---]*.

365 Kajanto 1965, p. 292; Solin/Salomies 1988, p. 399; Mócsy *et al.* 1983, p. 258.

366 Howald/Meyer 1940, n°s 310, 303; CIL XIII, 5207, 10022 et 5211.

367 Howald/Meyer 1940, n° 61; CIL XII, 135.

368 Howald/Meyer 1940, n° 270; CIL XIII, 5237.

369 Howald/Meyer 1940, n° 271; CIL XIII, 5200.

370 Howald/Meyer 1940, n° 255; CIL XIII, 5191.

371 *Graffiti* sur céramique: Simonett 1941, p. 151, n° 13.

372 Howald/Meyer 1940, n°s 125 et 136; CIL XII, 2622 et 2635.

373 Il peut également s'agir d'un nom féminin au génitif: *Secund[ae]*.

374 Solin/Salomies 1988, p. 399–400.

375 Holder 1961–1962, p. 1427–1436, plus d'une dizaine de noms de *Sedatianus* à *Sedulus*. Evans 1967, p. 253.

376 Fünfschilling 2006, p. 198, pl. 91, n° 1931.

377 Kajanto 1965, p. 256–257.

378 Solin/Salomies 1988, p. 402.

379 Mócsy *et al.* 1983, p. 289.

380 Mócsy *et al.* 1983, p. 289.



### 175 VARV

TSGS, coupe, Drag. 27 (10–130), sous le fond, région 1, *insula* 35. Estampille: anépigraphe.

Les lettres *-ar-* sont ligaturées.

VARV est sans doute l'abréviation de l'un des dérivés de *Varus* (3/13) comme le *cognomen* *Varusius* (1/1). Ces derniers sont cependant extrêmement rares et il est possible que le graffiti soit composé de deux noms *Va(-)Ru(-)*: le *nomen* le plus répandu est *Valerius* (138/538) et le *cognomen* *Rufus* (26/84).

### 176 VAS

Pâte claire, pot, Bender/Steiger 1975, 412 var. (1–50), haut de la panse, région 21.

VAS peut être l'abréviation de nombreux *cognomina*. Parmi les attestations trouvées en Gaule Belgique et en Germanie, citons *Vassilus* (2/4), *Vassilenus* (1/1), *Vassitus* (1/1), *Vassorix* (1/1) et le *nomen* *Vassius* (1/3).

### 177 Ven[---]

TSG, sur la panse, région 1, *insula* 48.

Interrompue à droite et de lecture incertaine pour le *-n-*, l'inscription pourrait correspondre à une trentaine de *nomina* et à près de soixante *cognomina*<sup>381</sup>, dont *Venustus*, *-a* (7/26) est le plus fréquent en Gaule Belgique et dans les Germanies. *Ven-* est également un terme courant de l'onomastique gauloise<sup>382</sup>, que l'on trouve dans *Venica*, *Venisa* et *Venopis*. Cf. 196.

### 178 VER

TSGS, assiette, Drag. 18/31 (30–170), sous le fond, région 1, *insulae* 44/45/46/50/51/53. Estampille: MACCAR, *Maccarus* (30–50).

VER peut être l'abréviation de nombreux *cognomina* latins<sup>383</sup>, dont les plus courants sont *Verinus* ou *Verecundus* et leurs dérivés.

Quelques noms gaulois sont également attestés, formés pour la plupart sur le radical *ver-*<sup>384</sup>, «sur», comme *Vercingetorix*, *Vercombius*, *Veriugus* (cf. 182 et 53), ou sur le radical *veru-*<sup>385</sup>, «large», comme *Verucius*, *Veruco*, *Verula* ou encore *Verucini*.

### 179 Vere[---] ou Veri[---]

RA, gobelet, AV 55/Nied.33 (dès 180/200), région 1, *insula* 36.

Fragmentaire à droite, l'inscription est constituée d'une lettre finale incertaine; il peut s'agir d'un *-e-* cursif, formé de deux barres verticales, dont la seconde est absente, ou d'un *-i-* (cf. 180–181). Les *cognomina* *Verinus*, *-a* (14/44) et *Verecundus*, *-a* (40/72), attestés six fois sur le territoire de la Suisse gallo-romaine<sup>386</sup>, à Saint-Maurice/VS, à Genève, à Gebenstorf/AG, à Altenburg et à *Vindonissa*, pourraient être les restitutions les plus vraisemblables.

À noter encore que *uer-*, «sur, super», est un préfixe fréquent dans l'onomastique gauloise, par exemple *Veriugus*, *-a* (cf. 182 et 53).

### 180 Vere[---] ou Verin[---]

TSGS, coupe, Drag.27 (15–130), bas de la panse, région 1, *insula* 8.

Fragmentaire à droite, l'inscription est marquée par une graphie peu soignée des deux premières lettres *-ue-*. Le *-u-* en forme d'Y descend en oblique pour croiser la première barre du *-e-* cursif. Les lettres qui suivent le *-r-*, sont incertaines (*-in-* ou *-e-*). Voir l'analyse de 179 et 181 pour le commentaire onomastique.

### 181 Verin(-)

TSGS, assiette, Drag. 36 (60–170), haut de la panse, provenance inconnue.

Cette abréviation est certainement *Verinus*, *-a* (14/44), le seul *cognomen* commençant par les lettres *Verin-* attesté en Gaule Belgique<sup>387</sup> (cf. 179–180). Citons également les *cognomina* *Verinius*, *-a* (0/1) et *Verinulus*, *-a* (0/1), qui pourraient être des restitutions vraisemblables.

### 182 Veriug(us, -a)

Pâte grise fine, pot, AT 18/38 (200/230–250), région 1, *insula* 28.

*Veriugus* est un nom d'origine gauloise<sup>388</sup>, composé du préfixe *uer-* et du terme *iugo-*, *iougo-*. *Ver-*, qui signifie «sur, super», est un préfixe fréquent des compositions gauloises comme nom de personne, comme par exemple *Ver-cingeto-rix*, «Roi-suprême-des-guerriers», ou *Ver-agri*, «Super-combattants».

*Iugo-*, *iougo-*, «joug», est un terme fréquent utilisé dans l'onomastique gauloise, tels que *Ate-ioucus* ou *At-iougonis*. *Ver-iugus*, *-a*, qui pourrait signifier «qui s'est libéré(e) du joug»<sup>389</sup>, ou «homme/femme libre», est un nom attesté en Gaule romaine<sup>390</sup> (1/2) et dans le *corpus* de graffiti de *Augusta Raurica* (cf. 53 et peut-être 179).

### 183 VRI

TSGE, bol, Drag. 38 (150–250), provenance inconnue.

Très peu de *cognomina* latins peuvent être abrégés par VRI. Seuls *Uriata*, *cognomen* féminin, est attesté (1/1), ainsi que le *nomen* *Urissulus* (1/1).

381 Mócsy *et al.* 1983, p. 304–306.

382 Delamarre 2003, p. 312–313.

383 Solin/Salomies 1988, p. 419–420.

384 Delamarre 2003, p. 314.

385 Delamarre 2003, p. 317.

386 Howald/Meyer 1940, n<sup>os</sup> 69, 111, 282, 288, 305, 458.

387 Mócsy *et al.* 1983, p. 307.

388 Delamarre 2003, p.193 pour *iugo*, *iougo-* et p. 314 pour *ver-*.

389 Holder 1961–1962, p. 217. L'auteur mentionne la traduction proposée par H. d'Arbois de Jubainville, «homme au grand joug, qui a un grand joug».

390 Billy 1993, p. 156. CIL III, 14101; XII, 1770; XIII, 10010, 2013b, c1.

Par contre, de nombreux noms gaulois peuvent correspondre à cette abréviation: formés à partir de *urito*<sup>391</sup> «trouvé», les noms suivants sont recensés: *Uritea*<sup>392</sup> à Grenoble, *Urittia*<sup>393</sup> à Die et Sens, *Uritius*<sup>394</sup> à Bordeaux, ou *Uritto*<sup>395</sup> à Nîmes.

Il peut également s'agir du nom gaulois *Urus* au génitif, dont la seule occurrence se trouve à la Graufesenque<sup>396</sup>.

#### 184 VVR

RA, gobelet, AV 55/Nied. 33 (dès 180/200), région 1, *insula* 30.

Seul le *cognomen* *Uurus* est déjà attesté par une occurrence en Dalmatie. Il peut également s'agir de *duo nomina*: *V(alerius, -a?) Ur(sus, -a?)*, par exemple.

#### Noms fragmentaires (185–197; pl. 17–18)

185 +CVA?

186 [---]+dio+[---] / [---]+ v+[---]

187 [---]eca

188 [---]ecan[---]

189 [---]ella / H?

190 [---]+[---] / [---]iar

191 [---]lic+[---]

192 [---]+mud

193 [---]nxa[---]

194 [---]res

195 [---]tho(o,c)[---]

196 [---]+uen[---]

197 [---]ula[---]

185 +CVA?

TSGS, assiette, sous le fond, région 1, *insula* 51.

La lecture de l'inscription est incertaine et n'aboutit à aucune restitution possible. Il pourrait s'agir toutefois d'une abréviation.

186 [---]+dio+[---] // [---]+ v+[---]

RA, gobelet, AV 55/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 31.

Les deux fragments sont constitués en partie de lettres incertaines. Peu soignées et surchargées de traits erratiques, les deux inscriptions, vraisemblablement un ou deux noms incomplets, ne peuvent être restituées.

187 [---]eca

TSGS, assiette, Drag. 15/17 (30–110) ou Drag. 18 (30–170), sous le fond, région 1, *insula* 35.

Fragmentaire à gauche, l'inscription est trop lacunaire pour que l'on puisse proposer une restitution. La terminaison indique néanmoins que le nom est décliné au nominatif de genre indéterminé (cf. 188).

188 [---]ecan[---]

TSGS, assiette, Drag. 17? (15–60), dans le fond, région 1, *insula* 22.

Fragmentaire à gauche et à droite, l'inscription est constituée de lettres incertaines ainsi que d'une superposition du -e- et du -c-. Peut-être s'agit-il d'une occurrence plus complète du graffite 187 [---]eca. On ne peut proposer une restitution unique; à titre d'hypothèse, il pourrait s'agir du *cognomen* *Mecanus*<sup>397</sup> ou du *nomen* *Maecanus*<sup>398</sup>, attestés respectivement en Hispanie et en Gaule Cisalpine.

189 [---]ella / H?

Pâte claire, gobelet, Nied. 32 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 20.

L'inscription supérieure, une terminaison en -ella, est fragmentaire à gauche; celle du bas semble réduite à une lettre, à moins qu'il ne s'agisse d'un signe indéterminé. Le suffixe -ella est une terminaison courante parmi les noms d'origine latine et gauloise, utilisé comme diminutif ou comme suffixe indépendant<sup>399</sup>.

190 [---]+[---] / [---]iar

RA, gobelet, AV 54/Nied. 33 (dès 180/200), haut de la panse, région 1, *insula* 35.

La partie supérieure est constituée de signes indéterminés (cf. «Les graffites anépigraphes isolés», p. 81 *sqq.*), peut-être en rapport avec l'inscription inférieure. Cette dernière est fragmentaire et formée de lettres incertaines (le -r- notamment est à l'envers). On ne connaît aucun nom se terminant par -iar. Il s'agit donc plus probablement d'une abréviation, qu'il n'est pas possible de restituer.

191 [---]lic+[---]

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 1, *insula* 35.

Fragmentaire à gauche et à droite, il est difficile de déterminer si l'inscription constitue la partie centrale ou le début du nom. La dernière lettre à droite pourrait correspondre à un -a, un -i ou un -t. Cette inscription comporte toutefois le radical *lic-*, fréquent dans l'anthroponymie gauloise et latine. Il s'agit donc plus probablement du début d'un nom: *Lica-*, *Lici-* ou *Lict-* sont à l'origine d'une quinzaine de noms latins<sup>400</sup> et de très nombreux noms gaulois<sup>401</sup>.

391 Delamarre 2003, p. 329.

392 CIL XII, 2299.

393 CIL XII, 1684 et CIL XIII, 2961.

394 CIL XIII, 784.

395 CIL XII, 3478.

396 Billy 1993, p. 163.

397 Mócsy *et al.* 1983, p. 183.

398 Mócsy *et al.* 1983, p. 173.

399 Kajanto 1965, p. 129–130.

400 Mócsy *et al.* 1983, p. 164.

401 Ces trois éléments livrent chacun une kyrielle de noms, qu'il serait inutile d'énumérer. Voir surtout Delamarre 2003, p. 201–202; seuls trois noms sont cités dans Billy 1993, p. 94.



**192 [---]+mud**

TSGS, plat, sous le fond, provenance inconnue.

L'inscription, fragmentaire à gauche, est vraisemblablement une abréviation d'un nom impossible à restituer, bien que la majorité des lettres soient identifiables.

**193 [---]nxa[---]**

TSGS, bol, Drag. 37 (60–170), région 2A.

Constituée de lettres incertaines, cette inscription est fragmentaire à gauche et à droite. Elle est soit une abréviation (*tria nomina*?), soit un élément de nom non restituable.

**194 [---]res**

TSGC, coupe, Drag. 27 (20–200), sous le fond, région 1, *insula* 30. Estampille: *FLORVS*, *Florus* (50–65).

Il semble que *-res* soit précédé d'une ou deux lettres, peut-être un *-o-* très anguleux, un *-u-* ou encore les lettres *-ua-* ligaturées. À titre d'hypothèse, il pourrait s'agir d'une abréviation de noms tels que *Oresius*, *Orestius* ou *Orestorios*<sup>402</sup>.

**195 [---]tho(o,c)[---]**

TSGC, assiette, Drag. 18/31 (110–230), sous le fond, région 1, *insulae* 1/2. Estampille: *SECV*, *Lezoux*, *Secundus* (130–160).

Cette inscription très fragmentaire est probablement le milieu d'un nom, qui ne peut être restitué.

**196 [---]+uen[---]**

TSGC, coupe, Drag. 27 (20–200), bas de la panse, région 1, *insulae* 16/17.

L'inscription est trop fragmentaire, à gauche et à droite, pour proposer une restitution. Cf. 177.

**197 [---]ula[---]**

RA, gobelet (dès 150), bas de la panse, région 1, *insula* 17.

Fragmentaire à gauche et à droite, l'inscription pourrait correspondre à la terminaison d'un nom féminin, à une abréviation ou au début d'un *cognomen* tel que *Ulatius*, *-a* (1/3).

**Grec (198; pl. 18)**

**198 Fil[---]**

TSGC, assiette, Drag. 18/31? (110–230), sous le fond, région 1, *insula* 1/2. Estampille: *JACIN*? (140–200).

Il s'agit du radical grec *phil-*, «ami», à l'origine de nombreux noms. *Phil-* entre dans la composition de nombreux *cognomina*, qui sont toutefois peu fréquents en Gaule. Citons à titre d'exemple *Philetus*, *Philargyrus*, etc.<sup>403</sup>

En Suisse, seules trois occurrences de *cognomina* commençant par *Phil-* sont attestés: *Philargyrus*<sup>404</sup>, provenant de Rhétie; *Philetius Britta*<sup>405</sup>, à Nyon/VD; *C. Albutius Philo-genes*<sup>406</sup> à Genève.

**Alphabet incertain (199–202; pl. 19)**

Quatre inscriptions ont été mises à l'écart en raison de leur graphie particulière. Signalons que les deux premières (199–200) semblaient présenter des traits proches de l'alphabet lépontique, également dit «nord-étrusque», mais une analyse plus fine des documents a révélé une écriture plus vraisemblablement latine<sup>407</sup>.

*Inscriptions latines probables*

**199 𐌹𐌺𐌾 : PRO ou FRO**

TSGS, assiette, sous le fond, région 1, *insula* 31. Estampille: *VAPUSV*, *Vapuso/Vapusus* (30–50).

La lecture de l'inscription est incertaine, particulièrement la première lettre, qui peut être un *P* ou un *F* (cf. 200). Cette abréviation peut appartenir à environ 150 noms, dont les plus fréquents en Gaule Belgique/Germanies sont *Proculus*, *-a* (16/40) et *Fronto* (17/66).

*Tria nomina* possibles: *P(ublius) R(-) O(-)*.

**200 𐌹𐌺𐌾 : POS ou FOS**

TSIT, assiette, sous le fond, région 1, *insula* 31.

Le problème de lecture de cette abréviation est identique à celui de 199. Une vingtaine de noms pourraient correspondre aux lettres *Pos-*, dont *Postumus*, *-a* (6/13) est le plus connu en Gaule Belgique/Germanies, alors que seul le *cognomen Fossor*<sup>408</sup> commence par les lettres *Fos-*.

*Tria nomina* possibles: *P(ublius) O(-) S(-)*.

*Gallo-grec?*

**201 OYRMV[---], DYRMV[---] ou OYICMV[---]**

TSIT, assiette, Ha. 1 (Auguste), sous le fond, région 1, *insula* 30.

Il s'agit certainement d'une indication de propriété, dont le nom est abrégé.

L'alphabet qui le retranscrit est incertain: il peut s'agir de latin ou de grec. S'il s'agit de latin, on lirait *OYRMV* ou *DYRMV*. Seul le préfixe *du-*, «mauvais, mal, mé-»<sup>409</sup> est attesté dans les noms propres gaulois.

S'il s'agit de grec, *Oyicmu* peut être une inscription gallo-grecque que l'on peut retranscrire *Vismu*, par comparaison avec l'inscription de Genouilly (Centre-Est), sur laquelle apparaît un texte écrit en gallo-grec, dont le nom *Oyipillios* est également mentionné en gallo-latin *Virillios*<sup>410</sup>. Cette stèle remonte aux deux derniers tiers du

402 Holder 1961–1962, p. 871.

403 Mócsy et al. 1983, p. 221–222.

404 CIL V, 6648.

405 CIL XIII, 5020.

406 CIL XII, 2617.

407 Communication orale de R. Frei-Stolba et H. Lieb.

408 Kajanto 1965, p. 324.

409 Delamarre 2003, p. 157.

410 Lejeune 1988, p. 331–336.

I<sup>er</sup> siècle de notre ère, alors que dans ces régions du Centre-Est, le latin remplace progressivement le grec dans les inscriptions gauloises.

Si, chronologiquement, l'inscription *Oyicmu* s'insérerait parfaitement dans l'usage du grec par les populations celtiques du Centre, elle constituerait toutefois la seule attestation connue à ce jour de cette écriture en Germanie. Le nom abrégé *Vismu-* est peut-être composé du radical *uid-*, *uidi-*, *uissu-*, «connaissance, savoir», comme par exemple *Vismarus*, «Grand-Savoir»<sup>411</sup>.

## 202 Atilac

TSIT, coupe, Consp. 26/Ha. 15? (1–50), sous le fond, région 1, *insula* 43. Estampille: *P.AT.TI*.

Cette inscription est de lecture en partie incertaine. L'alphabet qui compose ce graffiti est soit grec, soit latin. Si notre lecture est juste, le *-l-* semble plutôt latin, tandis que le *-s-* final se présente comme un *s* grec.

Le nom d'*Atilas* peut donc être proposé à titre d'hypothèse. Ce nom gaulois contient le préfixe *ate-*, *at-*, «re-», exprimant la répétition ou l'intensité<sup>412</sup>. La terminaison pourrait être un nominatif ou un masculin de déclinaison gauloise des thèmes en *-a* au génitif singulier du stade archaïque<sup>413</sup> (*-as*).

Le nom d'*Atila*, gravé en majuscule grecque (*ATILA*) sur une pierre, au nominatif masculin de première déclinaison (*-a*), est attesté à Sernhac<sup>414</sup>. Plusieurs occurrences du nom *A(t)tilos*, suivant la déclinaison au nominatif singulier des thèmes en *-o*, sont attestées dans le monde celtique<sup>415</sup>, également en grec. Plusieurs variantes de ce nom peuvent en outre être citées à titre de comparaison, tels que *Atilia*, *Attillus* et *Atilo*<sup>416</sup>. Signalons la présence d'un graffiti anépigraphe joint au nom (cf. «Les graffites anépigraphes isolés», p. 79-84).

En conclusion, il est particulièrement intéressant de remarquer que les seules inscriptions dont l'identification de l'alphabet pose problème sont gravées sur les récipients les plus précoces de la colonie, qui sont extrêmement rares dans le *corpus*. Il n'y a en effet qu'une cinquantaine de graffites augustéens, soit environ 3% du *corpus*, et une vingtaine de graffites julio-claudiens, soit 1,5%.

La seconde remarque concerne les langues qui sont représentées par les deux *graffiti* gallo-grecs. Il semble en effet que, si nos lectures et analyses se vérifient, elles sont des attestations de la langue gauloise transcrite dans l'un de ses alphabets d'emprunt les plus précoces: le grec. Elles font partie des attestations non seulement les plus tardives, mais encore les plus éloignées des régions d'origine, à savoir le sud de la France (cf. carte p. 155).

## Les autres indications de propriété

L'étude des marques de propriété a révélé la présence de 202 noms, présentés ci-dessus, auxquels nous devons

ajouter 383 marques de propriété certaines, mais trop lacunaires (1–2 lettres), illisibles ou trop abrégées (1–2 lettres) pour permettre une analyse onomastique. Il serait inutile de les citer toutes ici. La liste complète se trouve dans le catalogue récapitulatif des marques de propriété (419–801; pl. 45–61).

## Les marques de propriété probables

Il s'agit de certains graffites lacunaires intégrés dans la fonction «message verbal indéterminé», de croix et de certains graffites anépigraphes (cf. «Les graffites anépigraphes isolés», p. 83–84).

## Origine des noms

L'étude de 202 marques de propriété permet de déterminer l'origine de 86 noms (fig. 9). Ils peuvent être d'origine latine, gauloise ou grecque. Seuls ces derniers font l'objet d'un commentaire général. Les listes ci-après présentent les noms par origine et par genre (masculin, féminin et de genre indéterminé).

Genre	Origine déterminée	Origine indéterminée	Total
Masculin	43	26	69
Féminin	14	2	16
Indéterminé	29	88	117
Total	86	116	202

Fig. 9: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Tableau des noms d'origine déterminée et indéterminée.

## Noms latins

### Masculins

- 1 [---] Aesi
- 2 Aimi G(-)? (italique/latin)
- 3 Albani
- 205 [Au]gustus (dédicant)

411 Delamarre 2003, p. 318.

412 Delamarre 2003, p. 57; Evans 1967, p. 142–145.

413 Lambert 2003, p. 56. Stade avancé: *-ias*; *-as* est également le nominatif et l'accusatif pluriel. Néanmoins, les marques de propriété ne sont jamais déclinées au pluriel. De plus, l'accusatif est très rare dans les inscriptions gauloises (Lejeune 1985, p. 449).

414 Lejeune 1985, G-218, p. 305.

415 Holder 1961–1962, 275, 724, 735.

416 Holder 1961–1962, 263 et Solin/Salomies 1988, p. 25; pour *Attilo*: CIL V, 6533.

- 9 Axilli  
 13 Capito  
 16 Cleme(n)t[is?]  
 17 Contubern[ius]  
 20 Flori  
 21 G Run(n)i(us) L(i)gus ou G Icuui(us) L(i)gus  
 24 L(ucius) Ia(nuarius?) Pr(i)m[us?]  
 28 [---]M(a)rian[us]  
 29 Mart(i)alis  
 31 Max(i)mus  
 32 [M]aximus I[---]  
 33 Metili(i)  
 34 Minuti Pixto[ri]s  
 36 Nigrinus  
 38 Primus  
 39 Primus  
 40 Primi  
 41 Quintus  
 44 Senili[s]  
 45 Siluani  
 46 Sulla (italique/latin)  
 49 Titi (-?)  
 54 [V]ictor

#### *Féminins*

- 73 Catulla  
 77 Iusta  
 82 Siluina

#### *Genre indéterminé*

- 84 Alban[us, -a]  
 113 Faus[tus, -a?]  
 114 Fau(-)  
 115 Firm[us, -a?]  
 118 Imu(-)  
 119 Inn(-)  
 121 Iul(-)  
 122 Iul(-)  
 123 Iul(-)  
 125 [---]lens[---]  
 129 Liu(-)  
 130 Luci(us, -a)  
 150 Oui Car(-)  
 158 Prim[us, -a]  
 159 Prim[us, -a]  
 160 [P]rim[us, -a]  
 161 Publi[---]  
 162 Rar(-)  
 163 Saturni[?]  
 166 Secunde  
 167 Secund[-]  
 168 Secun[d-]  
 175 Varu(-)

#### **Noms gaulois (\*unicum)**

##### *Masculins*

- 5 Arovix\*  
 7 Attilii  
 11 Billicci  
 12 Bitumi  
 14 Carito  
 19 Cracomos\*  
 30 Mascli  
 42 N(-) Sacuronis  
 43 Seconis  
 47 Tatari  
 48 Tiberoulli  
 51 Tusini\*  
 53 Veriugus  
 55 Vindo  
 56 Vitionis

##### *Féminins*

- 68 Aia  
 69 Aiia  
 70 [---]++ia Bana +[---]  
 71 Bani Caia  
 72 Bani [Caia?]  
 75 Eluina  
 76 Facitta\*  
 78 Macetia\*  
 79 Perseua\*  
 80 Saccita\*  
 81 Salica

##### *Genre indéterminé*

- 92 Bit(-)  
 120 Iull(-)  
 141 Matu(-)  
 149 Oll(-)  
 182 Veriug(us, -a)

#### **Noms grecs**

##### *Masculin*

- 22 Hermes

##### *Genre indéterminé*

- 198 Fil[---]

#### **Commentaires**

La lecture du tableau présenté ci-après (fig. 10) appelle les observations suivantes. On constate tout d'abord que les noms gaulois (31, dont sept *unica*), sont moins nombreux que les noms latins (53). Ensuite nous remarquons qu'il y a presque autant de noms gaulois féminins que masculins. En effet, 42,3% des noms gaulois de genre déterminé sont féminins contre seulement 10% des noms latins. Cela est peut-être dû au fait que beaucoup de noms latins sont abrégés. Au total, un nom sur trois est féminin.

Genre	Noms latins	Noms gaulois	Autre origine	Total origine déterminée
Masculin	27	15	1	43
Féminin	3	11	-	14
Indéterminé	23	5	1	29
Total	53	31	2	86

Fig. 10: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Tableau de répartition des noms par origine et par genre.

La répartition géographique à Augst ne révèle pas une concentration particulière des noms d'origine gauloise ou latine. On peut néanmoins signaler que trois quarts des noms latins et gaulois proviennent de la région 1. Plus précisément, l'*insula* 24 révèle la présence de quatre noms gaulois pour un nom latin, alors que trois noms gaulois et quatre noms latins sont attestés dans l'*insula* 30.

Quelques statistiques peuvent être réalisées à partir des noms dont l'origine a pu être déterminée (86), en relation avec les datations livrées par les récipients (49). Neuf noms d'origine gauloise sont datés des I<sup>er</sup>–II<sup>e</sup> siècles et huit noms des II<sup>e</sup>–III<sup>e</sup> siècles. Seuls quatre noms sont inscrits sur de la vaisselle du I<sup>er</sup> siècle uniquement. Ceci pourrait indiquer une persistance de la tradition celtique dans un milieu urbain parfaitement romanisé. On retrouve des pourcentages semblables à Nida-Heddernheim, où la proportion de noms non latins/gaulois ne varie pour ainsi dire pas du I<sup>er</sup> au III<sup>e</sup> siècle<sup>417</sup>. Quant aux noms d'origine latine, 19 sont à rattacher aux I<sup>er</sup>–II<sup>e</sup> siècles et 21 aux II<sup>e</sup>–III<sup>e</sup> siècles. Parmi ces 40 noms, neuf sont gravés sur des récipients datés du I<sup>er</sup> siècle uniquement. Ce sont les plus anciens noms latins d'habitants connus à Augst, du moins si l'on en croit la datation livrée par les récipients. Nous constatons également que la répartition des noms latins par période est sensiblement égale.

Soulignons encore la présence de noms dont l'origine n'est ni latine, ni gauloise. Il s'agit d'*Hermes* et de *Fil-*, d'origine grecque. Enfin, les probables inscriptions gallo-grecques pourraient attester la présence de noms d'origine gauloise, mais cette interprétation reste sujette à caution.

## Origine de la population

À travers les marques de propriété, on constate donc que la population d'*Augusta Raurica* portait en majorité<sup>418</sup> des noms latins (61,6%) et gaulois (36,1%); seuls 2,3% des noms indiquent des origines différentes<sup>419</sup>. Cependant, l'origine de la population ne peut pas être déterminée à partir des seuls *cognomina* et gentilices latins cités ci-dessus. Ces derniers pouvaient appartenir aussi bien à des personnes d'origine latine qu'à une population indigène

qui aurait adopté un nom latin. Quant à *Hermes*, il pouvait appartenir à un personnage d'origine greco-orientale, à moins qu'il ne s'agisse simplement d'un indigène ou d'un romain qui, par «effet de mode», aurait pris un nom grec<sup>420</sup>. En revanche, les 31 noms d'origine gauloise attestent sans doute la présence d'une population d'origine indigène dans la colonie, sans que l'on puisse préciser s'ils étaient résidents ou de passage à *Augusta Raurica*.

## Statut

Les inscriptions lapidaires livrent des noms complets ou abrégés qui, le plus souvent, permettent de définir le statut des personnes. Ce n'est malheureusement pas le cas des inscriptions mineures. En effet, les propriétaires des récipients ont par exemple pu inscrire leur surnom d'origine gauloise, alors qu'ils détenaient la citoyenneté romaine et qu'ils portaient les *tria nomina*. Il faut également considérer les effets de mode ainsi que l'influence culturelle du milieu dans lequel une population se trouve. Quelques inscriptions permettent néanmoins d'aborder le statut de personnes ayant vécu à *Augusta Raurica*. Tout d'abord, les huit *tria nomina* permettent d'attribuer avec certitude le statut de citoyen romain aux propriétaires des récipients. Les *duo nomina*, quant à eux, ne sont pas nécessairement portés par des citoyens. En effet, les pèlerins pouvaient porter deux noms, «un nom personnel, auquel ils ajoutaient parfois celui de leur père»<sup>421</sup>. Seuls *Minuti Pixto[ri]s* et *[- - -]++ia Bana +[- - -]* sont suffisamment complets pour que l'on puisse leur attribuer le statut de citoyen et de citoyenne. La présence d'un gentilice pour le premier nom est un argument suffisant. Quant à l'inscription *[- - -]++ia Bana +[- - -]*, on ne peut que deviner le gentilice patronymique qui précède le nom d'origine gauloise.

### Liste des *tria nomina* et *duo nomina*

#### *Tria nomina*

- 21 G Run(n)i(us) L(i)gus ou G Icuui(us) L(i)gus
- 24 L(ucius) Ia(nuarius?) Pr(i)m[us?]
- 25 L(ucius)M(-)O(-)

417 Scholz 1999, p. 65.

418 À titre indicatif, on compte moins de 20% de noms gaulois à Nida-Heddernheim. Ce n'est pas étonnant puisque, imprégné d'une forte culture militaire, Nida-Heddernheim n'a pas de peuplement indigène, contrairement à Augst. Scholz 1999, p. 65.

419 Dans ce pourcentage, les inscriptions gallo-grecques ne sont pas comprises, car elles sont trop fragmentaires et leur interprétation est incertaine.

420 SPM V, p. 275.

421 SPM V, p. 272.

- 26 L(ucius)R(-)O(-)  
 27 M(arcus)R(-)A(-)  
 35 M(arcus)V(-)P(-)  
 37 N(umerius)F(-)S(-)  
 50 T(itus)N(-)P(-)

#### *Tria nomina probables*

Parmi les marques de propriété de genre indéterminé, 35 abréviations de trois lettres pourraient être des *tria nomina* à titre d'hypothèse. Dans ce cas, ils pourraient correspondre aux trois noms abrégés d'un citoyen romain. Il n'a pas semblé indispensable de présenter dans ce chapitre la liste complète des 35 abréviations. L'analyse de ces dernières peut être néanmoins consultée dans le chapitre «Noms de genre indéterminé», p. 37–49.

#### *Duo nomina d'un citoyen et d'une citoyenne*

- 34 Minuti Pixto[ri]s  
 70 [---]++ia Bana +[---]

#### *Duo nomina de statut indéterminé*

- 2 Aimi G(-)?  
 71 Bani Caia  
 72 Bani [Caia?]  
 93 BV(-) GA(-) ou BVGA(-)  
 95 Cali(-)?  
 32 [M]aximus I[---]  
 42 N(-) Sacuronis  
 150 Oui Car(-)  
 151 P.FIR  
 165 S.CO  
 184 VVR

Les noms d'origine grecque, comme *Hermes*, sont souvent portés par des esclaves et des affranchis qui travaillent dans le domaine médical. C'est notamment le cas de l'affranchi Q. *Postumius Hermes*, connu comme ophtalmologue à Avenches et à Lausanne à la fin du II<sup>e</sup> siècle<sup>422</sup>. *Hermes* pouvait également appartenir à un membre du groupe social des *incolae*, constitué «d'étrangers de condition libre, domiciliés de façon permanente sur le territoire de la colonie»<sup>423</sup>.

L'étude onomastique a montré que seuls les *tria nomina* et quelques *duo nomina* permettent d'attribuer un statut aux propriétaires des récipients, du moins avant 212, date à laquelle l'édit de Caracalla confère aux habitants de l'Empire la citoyenneté romaine. On devrait donc attribuer *de facto* le statut de citoyen romain aux propriétaires des récipients datés de 150–250 (172 marques de propriété). De futures recherches pourraient déterminer si les *tria nomina* sur céramique sont plus nombreux avant la *Constitutio Antoniniana*. Ce devrait être en effet le cas, car le propriétaire d'un récipient n'avait alors plus de raison particulière d'indiquer ses *tria nomina*, «le statut de citoyen d'une colonie romaine ne constituant plus un privilège après 212»<sup>424</sup>.

## Statistiques des indications de propriété

Les 585 indications de propriété constituent le groupe le plus important du *corpus*, avec près de 37% des graffites après cuisson. Leur répartition d'après les catégories et les formes de céramiques (qui permettent de déduire la fonction du récipient: consommation, service ou stockage), ainsi que certaines observations chronologiques et les cas utilisés sont autant d'indices qui permettent de mieux comprendre la société qui a produit ces marques. La comparaison des noms masculins et féminins apporte également des informations intéressantes.

### Les catégories

Les indications de propriété se retrouvent pour la plupart inscrites sur des récipients de qualité, en particulier les sigillées gauloises (fig. 11). Cette catégorie représente un *corpus* de 417 graffites (71,3% des marques de propriété); viennent ensuite les céramiques à revêtement argileux avec 60 graffites (10,3%), les sigillées italiques avec 37 graffites (6,4%), les céramiques à pâte claire avec 33 graffites (5,7%), les imitations de sigillées avec 16 graffites (2,8%), les céramiques à pâte grise fine avec neuf graffites (1,5%), les céramiques à pâte grise grossière avec quatre graffites (0,7%), les céramiques à pâte grise mi-fine avec deux graffites (0,4%) et à revêtement micacé avec trois graffites (0,5%), et enfin les céramiques à engobe interne avec deux graffites (0,4%). Ces proportions correspondent à celles de la plupart des ensembles publiés (*Lousonna-Vidy*, Biberist, *Nida-Heddernheim*).

Afin de confirmer certaines tendances que l'on peut tirer de ces statistiques, il faudrait pouvoir comparer la représentativité des catégories avec la totalité des céramiques du site. Cette étape fait partie des perspectives de recherches, mais ne peut entrer dans le cadre de ce travail. Les répartitions observées semblent indiquer que les céramiques de qualité, principalement les sigillées, faisaient l'objet d'un attachement particulier. Par ailleurs, plus de 84% de ces «signatures» sur sigillées italiques et gauloises sont situées sur une surface non visible du récipient (382 inscriptions non visibles sur 454 inscriptions). Elles se situent surtout sous le fond ou sur le bas de la panse. Cela est sans doute le résultat de plusieurs facteurs: tout d'abord un souci de distinguer sa vaisselle de qualité sans toutefois l'altérer, mais aussi parce que plusieurs formes de céramique sigillée ne permettent pas d'incisions sur une partie visible. En effet, la plupart des récipients inscrits appartenant à cette catégorie sont des assiettes ou

422 SPM V, p. 275 et Frei-Stolba/Bielman 1996, n° 4.

423 Groupe sans doute attesté à Avenches. SPM V, p. 274.

424 Fellmann 1992, p. 63.



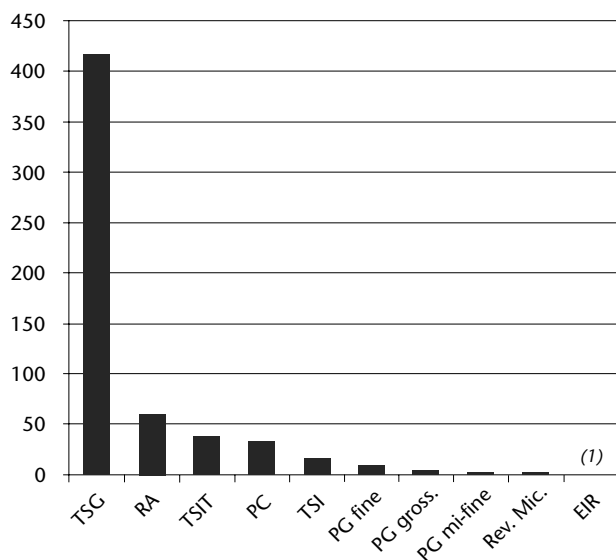


Fig. 11: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Répartition des indications de propriété par catégorie (nombres d'occurrences).

des plats, des coupes et des bols. Or, s'il est malaisé de graver son nom sur la lèvre ou le bord, généralement très courts, d'assiettes et de plats, ce n'est toutefois pas le cas des coupes et des bols. Le tableau ci-dessus montre cependant que les proportions entre les marques de propriété visibles et non visibles sur assiettes, plats, coupes et bols sont relativement égales. Cela montre que la forme n'est pas la seule raison de l'invisibilité de l'inscription.

Les céramiques à revêtement argileux constituent la deuxième catégorie des récipients porteurs de marques de propriété. Il s'agit principalement de gobelets (56 sur 60); plus de 92% des inscriptions y figure sur une partie visible (col). La forme des gobelets, très haute et fermée, offre sans doute plus de surfaces visibles à graver (panse et col), que non visibles (fond). Mais il est possible également que les propriétaires aient eu moins de peine à endommager ce type de récipient, cette catégorie étant moins luxueuse et moins chère que les sigillées, d'autant qu'ils sont de fabrication régionale pour la plupart (Niederbieber 33). Il suffit par ailleurs de constater qu'en comparaison des assiettes ou coupes en sigillée, peu de gobelets en revêtement argileux ont été «signés», ce qui semble indiquer la moindre valeur qui leur était accordée. Il faudrait par la suite confirmer cette tendance en la comparant avec la totalité des céramiques à revêtement argileux du site.

### Les formes

Les indications de propriété se situent principalement sur des assiettes (29,4%) et des coupes (28,5%). Viennent ensuite les gobelets (11,8%), les bols (7,9%), les cruches (5%), les plats (4,4%), les pots (1,4%), un tonnelet et une écuelle (0,2% chacun). Les récipients indéterminés constituent 11,2% du *corpus* des marques de propriété.

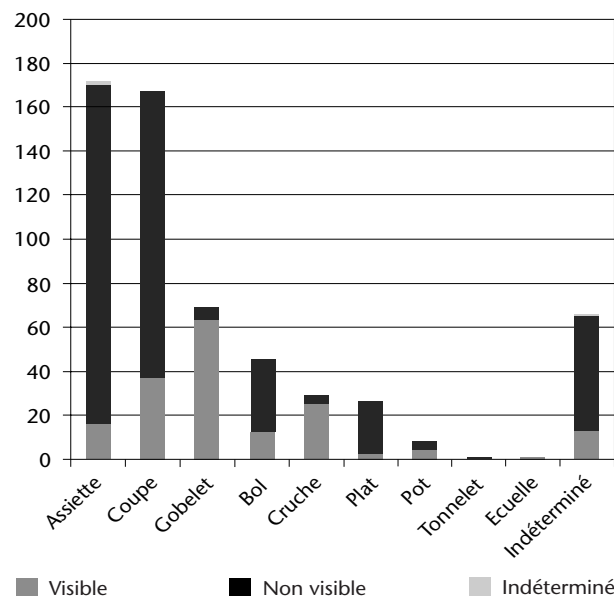


Fig. 12: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Répartition des indications de propriété par forme (nombres d'occurrences).

La répartition des formes (fig. 12) montre clairement que les indications de propriété se situent sur de la vaisselle réservée à la consommation ou au service (assiettes, coupes, gobelets, bols et plats) et rarement sur des récipients pouvant servir au stockage des aliments (pots). La répartition des récipients servant à la consommation d'aliments solides (assiettes, plats, écuelle) et liquides (tonnelet, gobelets) n'est pas aisée dans la mesure où les coupes, qui constituent un ensemble important, peuvent être utilisées pour les deux usages.

Notons que les cruches ne sont que très peu représentées, alors que toutes catégories confondues, elles constituent le plus gros contingent de vases inscrits de notre *corpus*. Les cruches présentent 29 marques de propriété pour dix indications de contenu (poids et volume). Cette proportion est faible en comparaison avec d'autres formes de céramique, et indiquerait que ce type de récipient était non seulement dédié au service, mais également au stockage d'aliments. Les indications de propriété sur cruches sont visibles pour la plupart, et cela peut être dû à la forme de récipient, mais aussi peut-être à la faible valeur de la céramique. Cela expliquerait par ailleurs pourquoi il y a si peu d'indications de propriété sur ces récipients.

Le fait que la majorité des indications de propriété soient inscrites sur de la vaisselle de consommation et de service semble en contradiction avec l'image de la *cena* classique durant laquelle les participants étaient invités à partager les mets dans les mêmes plats. Les catégories les mieux représentées sont par ailleurs de la vaisselle de qualité, sans doute utilisée dans des milieux aisés. Cette image concerne-t-elle uniquement les repas de fête? Était-ce une coutume latine peu pratiquée en dehors d'Italie et plus particulièrement en Gaule? S'agit-il d'une image désuète et anecdotique? L'image que nous révèlent les

graffites d'Augst indique peut-être une façon de manger qui ne relève pas des coutumes latines, mais plutôt des traditions indigènes. L'étude de *corpus* provenant d'Italie, ainsi que l'observation de la structure des salles à manger et des cuisines ou encore la présence de *triclinia* dans les demeures de la colonie pourraient peut-être étayer une telle hypothèse.

### Observations chronologiques

Très peu de contextes ont été datés. Les marques de propriété sont par conséquent datées par le récipient porteur de l'inscription. De nombreux types de céramiques couvrent plusieurs périodes<sup>425</sup> et certaines catégories sont plus facilement datables (sigillées et revêtement argileux) que d'autres (céramiques communes). Elles sont donc mieux représentées dans le tableau de la fig. 13. Comme les graffites se situent généralement sur des panses ou sous le fond, les récipients datés sont rares.

Les graffites de propriété augustéens ne sont représentés que par 79 inscriptions, ce qui s'explique en partie par la précocité de cette période au niveau du site. Les graffites datés de la période julio-claudienne constituent un groupe important avec 148 marques de propriété. Les graffites de la période flavienne sont au nombre de 105 et les graffites datant de 100 à 150 sont au nombre de 112. Les marques de propriété comprises dans la tranche 150–250 constituent le groupe le plus important avec 172 inscriptions.

Les marques de propriété sont inscrites sur des surfaces non visibles dans plus de 75% des cas durant la période augustéenne et jusqu'à 150. À partir de 150, les propor-

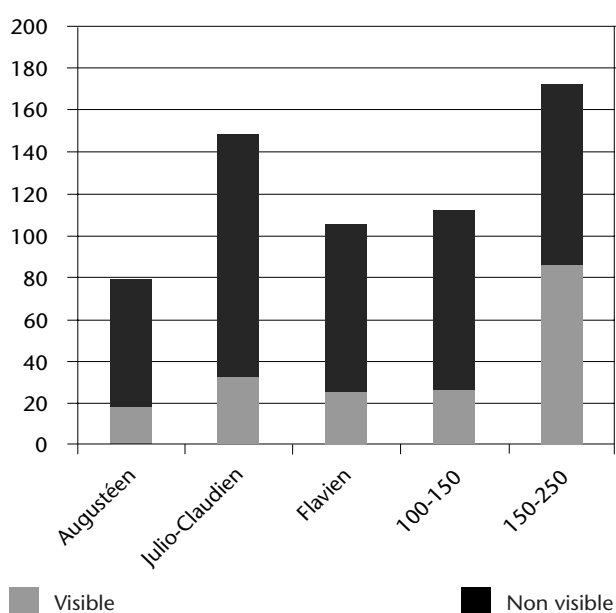


Fig. 13: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Répartition des indications de propriété par période (nombres d'occurrences).

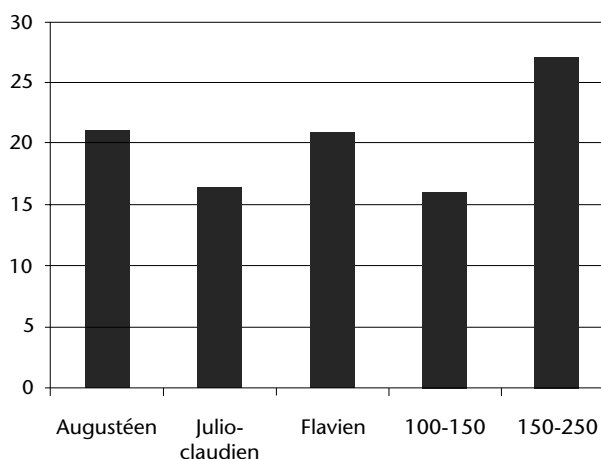


Fig. 14: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Les graffites de propriété visibles sur sigillées par période (en %).

tions s'équilibrent. Cette variation semble surtout liée à l'apparition dès 180 des gobelets à haut col (Nied. 33), dont la morphologie offre plus de surface visible. Le tableau ci-dessus (fig. 14) indique clairement qu'il n'y a pas d'évolution notable de la visibilité de l'inscription en ce qui concerne les céramiques en sigillée.

Il semble difficile de tirer des conclusions quant à l'évolution de la visibilité ou de la non visibilité de l'inscription lors de l'utilisation du récipient. Les proportions sont les mêmes à Lousonna-Vidy, Nyon et Haltern, où les marques de propriété sont généralement cachées sous le fond des récipients<sup>426</sup>, mais inverses à Bibracte et Biberist<sup>427</sup>, où environ 60% des inscriptions sont visibles. Le *corpus* de Bibracte permet de constater une évolution révélatrice des processus de romanisation: les propriétaires affichent volontiers leur nom durant la période de La Tène D2, tandis qu'ils tendent à les cacher sous le fond dès la période augustéenne. Selon les auteurs, une telle évolution pourrait indiquer la forte valorisation de l'écriture au début de la romanisation, puis sa banalisation dès la période augustéenne. Les habitants de la *villa* de Biberist, site daté du milieu du I<sup>er</sup> jusqu'à la fin du III<sup>e</sup> siècle de notre ère, seraient dans cette optique relativement peu alphabétisés. Le *corpus* d'Augst s'inscrit dans cette évolution, puisque dès la période augustéenne la plupart des inscriptions

425 Les tableaux sont établis sur la base des datations des céramiques et non pas des contextes. Lorsqu'un récipient couvre plusieurs périodes, il est comptabilisé dans chacune d'entre elles. Par exemple les bols en sigillée Drag. 37 des ateliers de la Graufesenque, datés de 60 à 170, sont intégrés dans les périodes julio-claudienne à 150–250.

426 Luginbühl 1994a; Luginbühl/Schneider 1997; Galsterer 1983.

427 Lambert/Luginbühl 2005; Féret/Sylvestre 2006.



sont situées sur un endroit non visible du récipient; un changement se produit vers la seconde moitié du II<sup>e</sup> siècle avec l'apparition des gobelets à haut col.

### Les cas: nominatif et génitif

Les marques de propriété sont indiquées soit au nominatif, soit au génitif. Il y a 33 noms au nominatif, dont les 15 noms féminins, et 27 noms au génitif. *Secunde* et peut-être *Ianuse* sont les seules marques de propriété au vocatif.

Les noms masculins sont majoritairement inscrits au génitif. Ils sont représentés par quatre occurrences des I<sup>er</sup> et II<sup>e</sup> siècles et quatre occurrences des II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> siècles. Il n'y a donc pas d'évolution en ce qui concerne les indications de propriété au génitif. Les noms au nominatif qui ont pu être datés sont répartis de manière égale au I<sup>er</sup> siècle (5), aux I<sup>er</sup> et II<sup>e</sup> siècles (5), et aux II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> siècles (5).

Les 15 indications féminines sont inscrites au nominatif. Seules huit d'entre elles sont datées: une seule marque féminine, *Catulla*, est datée du I<sup>er</sup> siècle. Les autres sont datées des I<sup>er</sup>–II<sup>e</sup> siècles (*Siluina*, 82; *Bani* [Caia?], 72; *Aiia*, 69) et II<sup>e</sup>–III<sup>e</sup> siècles (*Macetia*, 78; [---]++ia Bana +[---], 70; *Eluina*, 75; *Perseua*, 79). Il semble donc que les femmes commencent à noter leur nom surtout à partir du II<sup>e</sup> siècle.

### Répartitions hommes-femmes

Le *corpus* d'Augusta comprend 67 graffites de propriétaires masculins et 15 féminins. Les récipients sur lesquels sont gravés ces noms font partie de la vaisselle fine de table

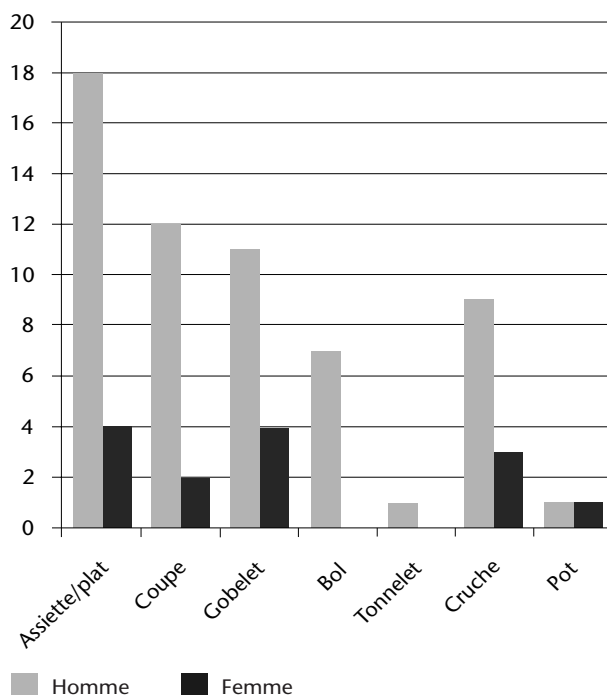


Fig. 15: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Les graffites de propriété. Répartition hommes/femmes par forme (noms latins et gaulois; nombres d'occurrences).

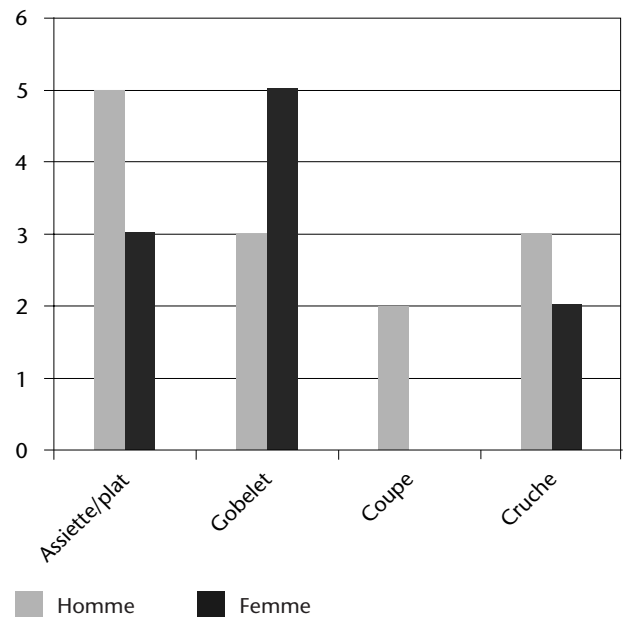


Fig. 16: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Les graffites de propriété. Répartition hommes/femmes par forme (noms gaulois uniquement; nombres d'occurrences).

(sigillées, revêtement argileux, pâte claire et pâte grise fine). La répartition hommes-femmes d'après les formes de céramiques (fig. 15) est intéressante dans la mesure où elle montre que les femmes sont relativement bien représentées sur les récipients destinés à la consommation (assiettes, plats, coupes et gobelets) avec dix occurrences, viennent ensuite les cruches avec trois occurrences et une seule occurrence sur un pot. Les noms féminins latins sont représentés par trois occurrences pour 11 noms gaulois. La proportion des noms gaulois semble donc très forte chez la population féminine<sup>428</sup>.

Les répartitions des noms gaulois selon les formes de récipient (fig. 16) indiquent certaines tendances particulièrement intéressantes. Tout d'abord, nous remarquons que la population féminine est bien représentée puisqu'elle constitue près de 50% des noms gaulois. Ensuite, les répartitions sur assiettes et sur cruches manifestent une légère prépondérance des marques masculines. En revanche, les gobelets ont plus d'inscriptions féminines, ce qui implique que les femmes avaient très certainement accès à la consommation de vin, tout du moins dès 180 ap. J.-C. Cette répartition est-elle révélatrice d'une condition privilégiée des femmes d'origine gauloise, ou indique-t-elle simplement une alphabétisation tardive de celles-ci? Il faut également prendre en compte le nombre important d'abréviations de genre indéterminé, qui rendent toute affirmation impossible.

428 Il s'agit de l'analyse onomastique uniquement, et non pas de l'origine de la propriétaire. Des noms latins peuvent être portés par une femme d'origine gauloise, alors que l'inverse est plus rare.

Le critère de visibilité de l'inscription sur le récipient porteur (fig. 17) semble indiquer que les marques de propriété masculines se situent de préférence sur une partie non visible du récipient, tandis que les noms féminins semblent disposés indifféremment sur une partie visible ou non visible. Mais cette répartition est sans doute avant tout dictée par la forme du récipient, puisque les noms féminins sur des gobelets (formes hautes et fermées) sont tous visibles, tandis qu'ils sont situés sur une surface non visible sur les plats et assiettes.

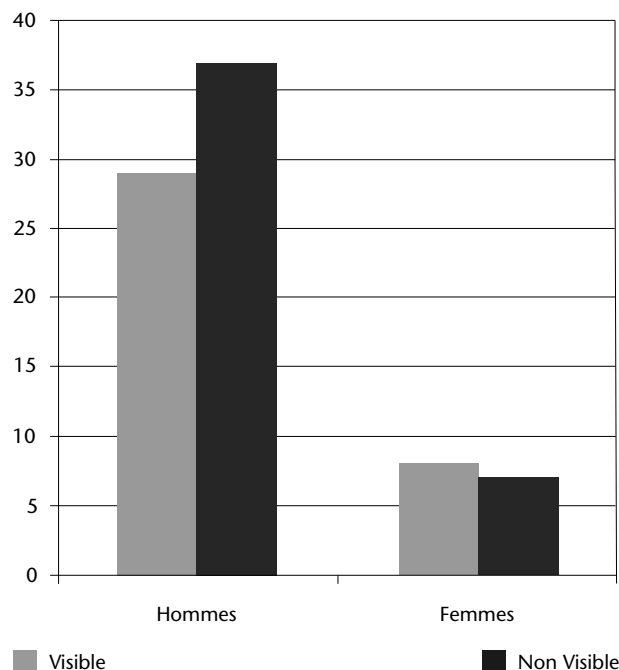


Fig. 17: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Les graffites de propriété. Répartition hommes/femmes par visibilité (nombres d'occurrences).

Les noms féminins se situent principalement dans la région 1, comme la plupart des graffites. Par contre la répartition au sein des *insulae* présente certaines particularités dignes d'intérêt (fig. 18): quatre noms féminins ont en effet été retrouvés dans l'*insula* 31 (*Aia*, *Clarentia*, *Macetia*, *Siluina*) alors qu'aucun nom masculin n'y a été mis au jour. Cette *insula* a révélé plusieurs installations artisanales<sup>429</sup>, ainsi que des pièces d'habitat. Les graffites *Macetia*, *Siluina* et *Clarentia* ont été retrouvés, semble-t-il, dans une partie de l'*insula* comprenant un atelier de fondeur de bronze et des chambres, *Aia* dans une autre partie qui abritait également des artisans, bouchers et sculpteurs d'os. Ces femmes étaient peut-être elles-mêmes des artisanes ou leurs épouses ou filles. S'il est difficile d'imaginer une femme fondeur de bronze, l'artisanat de l'os pourrait convenir. Une seconde hypothèse peut être proposée, qui verrait dans cette réunion de femmes les employées d'un *lupanar*. Quelques indices vont en effet dans ce sens: un *oscillum* en argile cuite représentant une scène d'amour a été retrouvé dans la maison 4, ainsi qu'un phallus en grès dans la cour de la maison 2. Quoi qu'il en soit, il est étonnant de ne trouver que des noms de femmes dans une région à caractère essentiellement artisanal.

L'*insula* 30 a révélé deux indications de propriété féminines, sans doute le même nom (*Bani Caia*), pour une seule marque masculine (*Primus*). Cette *insula* est interprétée soit comme palais d'un riche propriétaire, soit comme une auberge pour riches fonctionnaires. On est en droit de s'étonner du faible nombre de noms masculins avérés.

<sup>429</sup> Ces aménagements artisanaux sont une boucherie, un atelier de fondeur de bronze et celui d'un sculpteur d'os. Kaufmann-Heinimann 1998, p. 103.

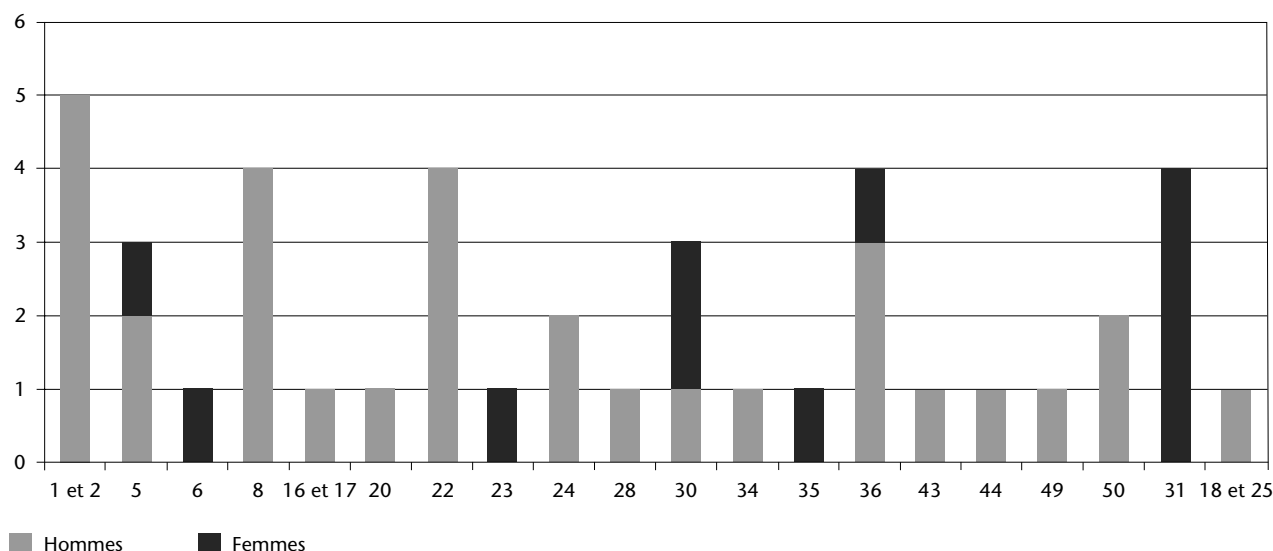


Fig. 18: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Les graffites de propriété. Répartition hommes/femmes par insula (nombres d'occurrences).

L'*insula* 5 a révélé deux noms masculins (*Victor* et *Cracomos*) et les *duo nomina* [---]++ia *Bana*+[---], gravés sur les cols de gobelets. Cette *insula* comprend une *taberna cauponia*, et la présence de ces marques de propriété sur gobelets, masculines et féminines, semble indiquer qu'elle n'était pas réservée à la fréquentation des hommes.

## Les dédicaces religieuses (203–215; pl. 19–21)

Les dédicaces religieuses réunissent toutes les inscriptions, même très fragmentaires, qui font référence à une divinité ou indiquent un vœu. Sur céramique, elles sont rares et délicates à reconnaître pour plusieurs raisons. L'état souvent fragmentaire, l'abréviation de l'inscription ou l'ambiguïté de l'interprétation du graffiti ne permettent qu'exceptionnellement de certifier cette fonction<sup>430</sup>. C'est pourquoi le contexte, la graphie ou la situation de l'inscription sont des indices qui ne doivent pas être négligés lors de l'identification d'une dédicace.

Le *corpus* d'Augst a révélé 13 inscriptions interprétées comme des dédicaces religieuses. Sur les 1816 graffites étudiés, ce chiffre paraît relativement bas, mais il reste important au regard des autres ensembles publiés qui, bien souvent, n'ont révélé aucune inscription religieuse, ou de façon anecdotique<sup>431</sup>.

203 [---]Aug(-)

204 Aug[---]

205 Deae D[---] Aug[---] L(ibens?) S(oluit?)

206 Dea[e/bus ---]

207 Epon(ae) L(ibens?) M(erito?) M[---] / [Fe?]lices[---] / [---]mbic(?)[---]

208 Serona[e]

Augst-Turnhalle:

209 Deo[---]

210 Iou[i]

211 Ma[r]t[i]

212 Marti E(t---)

213 [---]Mar[ti]

214 Masu(ciac?)

215 Regina[e]

203 [---]Aug(-)

TSGE, bol, Drag. 37 (150–250), haut de la panse, région 13D.

Le graffiti a été retrouvé dans une fosse à offrandes dans le sanctuaire gallo-romain de *Flühweghalde*, situé à 1 km à l'est de la ville.

Daté de la fin du II<sup>e</sup> siècle ap. J.-C. et occupé jusqu'en 260–280<sup>432</sup>, le sanctuaire est constitué d'un *fanum* entouré d'un *peribolum* allongé. La fosse à offrandes se situe dans

le *peribolum* à environ 5 m du temple, exactement dans l'axe de celui-ci. À proximité de cette fosse se trouvait la statue d'un personnage féminin, vraisemblablement une déesse protectrice<sup>433</sup>.

L'inscription est fragmentaire et plusieurs hypothèses peuvent être proposées. Il s'agit en effet soit d'une inscription en rapport avec le nom de la colonie, soit de l'épithète d'une divinité ou enfin d'une dédicace à l'Empereur.

La proximité de la divinité protectrice de la colonie peut indiquer que la fosse lui était destinée, et la dédicace également. D'autres divinités ont été vénérées dans ce sanctuaire<sup>434</sup>, ce qui nous conduit à la seconde hypothèse: *Aug(usto?)* peut être l'épithète d'une divinité, comme Mercure Auguste attesté par deux occurrences à Augst<sup>435</sup>, Esculape Auguste<sup>436</sup> et Apollon Auguste<sup>437</sup>. De nombreuses dédicaces de ce type ont été retrouvées en contexte cultuel. Une offrande à Mercure Auguste sur une petite coupe en bronze, également mise au jour dans une petite fosse à offrande à Châbles-Les-Saux/FR<sup>438</sup>, en est un bon exemple.

Le sanctuaire gallo-romain de Châteauneuf (Savoie) a aussi livré cinq dédicaces «à Auguste»<sup>439</sup> sur enduit peint ou sur tuile. À Chamalières (Puy-de-Dôme) encore, sanctuaire gallo-romain, l'inscription *Augu[---]* a été découverte sur une jatte carénée au milieu de nombreux *ex-voto*<sup>440</sup>.

Sur le territoire suisse, citons les divinités portant l'épithète Augustus: *Apollo Augusto*<sup>441</sup> et *Laribus Augustis*<sup>442</sup> à Soleure; *Marti Augusto* à Genève<sup>443</sup> et à Yverdon-les-Bains/VD<sup>444</sup>; *Matris Augustis*<sup>445</sup> à Genève; *Mercurio Augusto*<sup>446</sup> à Bonvard/GE, à Yverdon-les-Bains/VD, à Lausanne-Vidy et à

430 Certains noms peuvent par exemple être formés à partir de théonymes.

431 Ensembles comparables sans inscription religieuse: collection du Rheinisches Landesmuseum de Bonn (Bakker/Galsterer-Kröll 1975); Lausanne-Vidy (Luginbühl 1994a); Biberist-Spitalhof (Féret/Sylvestre 2006); Nida-Hedderheim (Scholz 1999); Coire (Ruoff 1986). Ensembles avec inscriptions religieuses: le *mithraeum* de *Forum Claudii Vallensium*, Martigny (Wiblé 1995, p. 10); Bibracte (Lambert/Luginbühl 2005).

432 Riha 1980, p. 31.

433 Bossert-Radtke 1992, p. 17, n° 1, pl. 2–4.

434 Leur très mauvais état de conservation n'a malheureusement pas permis de les identifier. Il a cependant été possible d'en compter six ou sept autres.

435 CIL XIII, 5259 et 5260.

436 Walser 1980, n° 237.

437 Walser 1980, n° 244.

438 Agustoni/Anderson 2001, p. 177–182.

439 Rémy 1999, p. 37 et Mermet 1993, p. 127, fig. 55.

440 Romeuf/Dumontet 2000, p. 47.

441 CIL XIII, 5179.

442 CIL XIII, 5173.

443 CIL XII, 2592.

444 CIL XIII, 5053.

445 CIL XII, 2593.

446 CIL XII, 2594; CIL XIII, 5056; Déonna 1926, n° 13; CIL XIII, 5174 et 5163.

Rapperswil/SG; et enfin *Victoriae Augustae*<sup>447</sup> à Villeneuve/VD. Mentionnons encore la dédicace à *Eponae Augustae*<sup>448</sup> de la part d'un citoyen de Nyon à Windenau (Marburg A).

En ce qui concerne les divinités des villes, elles sont notamment représentées en Suisse à Genève, avec une dédicace à la déesse *Genaua Augusta*<sup>449</sup>.

#### 204 Aug[---]

TSG, coupe, sur la panse, région 4G et 5G.

Le graffiti a été mis au jour dans la série de bâtiments qui longent la *Westtorstrasse*, dans les faubourgs sud de la colonie. Cette route est l'axe de communication principal entre la porte de l'ouest et celle de l'est. Le transport et le commerce semblent avoir joué un grand rôle dans le développement de ce quartier. Le graffiti a été mis au jour lors des fouilles du quartier d'habitation et d'artisanat de *Kurzenbettli*<sup>450</sup>, de part et d'autre du grand *podium*, certainement le socle d'un monument<sup>451</sup>.

Cette inscription est incomplète, ce qui interdit d'en tirer des conclusions définitives. Il ne s'agit toutefois pas de l'épithète *Augustus*, puisque celle-ci est toujours précédée du nom de la divinité, ce qui ne semble pas être le cas ici. Plusieurs interprétations restent possibles: une dédicace à l'empereur, une inscription faisant référence au nom de la colonie «*Augusta Rauricorum*», ou plus prosaïquement le *cognomen Augustus* (marque de propriété). Dans la mesure où nous nous trouvons le long d'une des rues principales d'*Augusta Raurica*, qui traverse une zone de sanctuaire (temples de *Sichelen 2* et *3*), il semble plus probable que cette inscription s'inscrive dans le cadre de festivités religieuses. Cf. 203.

#### 205 Deae D[---] Aug[---] L(ibens?) S(oluit?)

TSGE, bol, Drag. 37 (150–250), haut de la panse, région 1, *insula 50*.

L'inscription a été découverte lors des fouilles de l'*insula 50* en 1982, qui ont permis de dégager diverses structures, dont un petit atelier monétaire et quelques pièces d'habitation.

Il s'agit vraisemblablement d'une dédicace faite par un certain Augustus<sup>452</sup> à une déesse indéterminée. La divinité est sans doute Diane, seule déesse dont le nom commence par un *-d-*, et qui est attestée à Augst par trois figures: un buste de statue en calcaire dans le temple de *Sichelen 2* (région 4, B)<sup>453</sup>, une statuette en bronze, dont la provenance n'est pas connue<sup>454</sup>, et un *graffiti* sur peinture murale provenant de l'*insula 30*<sup>455</sup>. Ce pourrait également être *Diana Abnoba*, divinité topique de la Forêt Noire que l'on retrouve dans les régions rhénanes. Signalons par ailleurs que le buste mentionné plus haut présente certaines caractéristiques de cette déesse régionale. Une seule dédicace à la déesse Diane (et à *Sucellus*) est attestée en Suisse, à Zurich<sup>456</sup>.

Mais la suite de l'inscription peut également faire référence à une ou plusieurs autres divinités indéterminées

(«*deoque*» ou «*diisque*»), dont l'identité devait être évidente à l'époque, suivant le contexte ou pour le dédicant.

L'irrégularité des espaces entre les mots est problématique, car elle semble indiquer un ordre non conventionnel des termes d'une dédicace. Celle-ci commence habituellement par le nom de la divinité au datif (*Deae D[---]*), suivie du nom du dédicant au nominatif (*Augustus*) et enfin les abréviations usuelles *L(ibens) S(oluit)*. L'espace qui sépare *Deae* de *D[---]* est très large et contraint à relativiser notre interprétation, puisque les deux peuvent en réalité correspondre à la fin et au début de l'inscription. Mais il est probable que le dédicant n'ait pas bien évalué l'espace très important qui lui était fourni par ce bol (Drag. 37) et qu'il ait été obligé de resserrer un peu les caractères de son écriture pour finir sa dédicace. Cela expliquerait également le choix d'une formule brève *L(ibens) S(oluit)*, au lieu des usuelles *V(otum) S(oluit) L(ibens) M(erito)* ou encore *V(otum) S(oluit) D(e) S(uo) L(ibens) M(erito)*.

Une dernière hypothèse consiste à interpréter *Deae D[---]* et *Augustus* comme les sujets d'une sentence à connotation religieuse.

#### 206 Dea[e/bus---]

TSGE, bol, Drag. 37 (150–250), haut de la panse, région 20Y (*castrum*).

Le graffiti est très fragmentaire. Les noms du dédicant et de la déesse (ou des déesses) à qui est adressée l'inscription ne sont pas préservés.

La région 20Y ne semble pas avoir révélé de structures religieuses publiques particulières.

447 CIL XII, 162.

448 CIL III, 5312.

449 Déonna 1926, n° 2.

450 Schatzmann 2003, p. 215 *sqq.*; Fünfschilling 2006.

451 Interprétation de T. Tomasevic-Buck (JbAK 1, 1980, p. 10). Il n'est pas possible de préciser le contexte de découverte. Outre le monument en question, la fouille révéla une fontaine, dans laquelle a été retrouvé un manche de récipient en bronze avec motifs, une cave et un atelier secondaire de travail du fer.

452 Le *cognomen Augustus* est attesté par 40 occurrences dans l'Empire, mais dont plus de la moitié (24) provient des Trois Gaules et des provinces germaniques. En Suisse gallo-romaine, le *cognomen Augustus* est attesté une seule fois sur une dédicace à Jupiter à Payerne/VD (Howald/Meyer 1940, n° 183; CIL XIII, 5066). Trois indications de propriété abrégées *AV* ont été mises au jour dans la même *insula* (501, 488, 507). Peut-être s'agit-il du même personnage qui a fait la dédicace. Cf. «Noms latins», p. 51. Il serait intéressant de comparer les abréviations *AV* et *AVG*, afin de déterminer, si *AV* fait référence au *cognomen*, et *AVG* à l'épithète ou à l'empereur.

453 Bossert-Radtke 1992, p. 25, pl. 7, n° 5.

454 Cette statuette fait partie de collections anciennes. Kaufmann-Heinimann 1998, p. 166; Kaufmann-Heinimann 1977, p. 66, pl. 68, n° 66.

455 Drack/Fellmann 1988, p. 149, fig. 107; Langner 2001, n° 1166, pl. 74.

456 CIL XIII, 5243.

207 Epon(ae) L(ibens?) M(erito?) M[---] / [Fe?]lices[---] / [---]mbic(?)[---]

Pâte grise grossière, pot, AT 5/88 (50–70), haut de la panse, région 1, *insula* 41.

Il s'agit d'une dédicace à la déesse gauloise Epona, mise au jour dans l'*insula* 41, constituée d'un riche palais qui s'étend également sur l'*insula* 47. Le contexte exact n'est pas connu. Le culte d'Epona est attesté à Augst par un relief de plomb représentant la déesse sur un quadrigé, retrouvé dans l'hypocauste sous l'église paléochrétienne de Kaiseraugst<sup>457</sup>, ainsi que par une dédicace<sup>458</sup> et par une statuette en bronze<sup>459</sup>.

Deux autres dédicaces à la déesse Epona sont attestées en Suisse, à Soleure<sup>460</sup> et à Grange-Marnand/VD<sup>461</sup>.

208 Serona[e]

Pâte claire, cruche, haut de la panse, région 9D.

Il s'agit d'une dédicace à la divinité gauloise Sirona, sous sa forme *Serona*. Cette transcription n'est attestée qu'une seule fois au Mans (France), sous la forme *Sirona* *Siuelia*<sup>462</sup>.

Le tesson a été retrouvé dans le cadre de la fouille d'un complexe d'habitation avec un portique orienté sur une rue, qui se situe à une centaine de mètres du temple du *Schönbühl* et à 200 mètres du sanctuaire de *Grienmatt*<sup>463</sup>. Le temple de *Grienmatt* semble voué à Apollon, dont la parèdre est fréquemment Sirona<sup>464</sup>.

Le complexe comprend deux logements, dont l'un possède une cave ornée de peintures murales, avec une porte verrouillable<sup>465</sup>, une fontaine et des hypocaustes. À l'intérieur de la cave se trouvait une table ronde en grès rose (autel?) ainsi qu'un coffret rempli de récipients en verre<sup>466</sup>. Selon les dernières interprétations, cette cave servait de réserve à provisions et d'abri pour les occupants de la maison. Il semble cependant que le mobilier puisse plaider en faveur d'un lieu à vocation religieuse. Signalons toutefois que le complexe dans lequel se trouve le tesson n'a pas été publié, et qu'il n'est donc pas situé précisément. Dans le cadre des dernières recherches effectuées notamment par Ch. Ebnöther sur la présence du religieux dans les caves, cette inscription pourrait être une découverte intéressante. Si le tesson se trouve réellement dans cette cave et à proximité du mobilier décrit plus haut, il est fort possible que Sirona fasse partie des divinités dont le rôle était de protéger les victuailles de la famille. À notre connaissance, cette divinité n'a pas encore été associée à ce type de contexte, mais, dans la mesure où elle a également des fonctions de prospérité, sa place pourrait tout à fait se justifier dans un garde-manger. Des recherches ultérieures semblent nécessaires.

Le culte de Sirona est attesté à Augst, notamment sur un manche de patère en bronze, dédié à Apollon et Sirona<sup>467</sup>, retrouvé dans une cage d'escalier au nord de la basilique.

La fouille d'Augst-Turnhalle

Il s'agit d'une fouille ponctuelle dans la salle de gymnastique d'Augst, ayant révélé un riche mobilier<sup>468</sup>, dont un nombre important d'inscriptions à caractère religieux. Sur les sept graffites interprétés comme tels, trois sont certains (cf. 209, 211–212). Les autres sont plus ambigus, mais semblent tous appartenir à ce type de témoignages.

Il semble que la majeure partie du sondage soit constituée de remblais provenant des *insulae* 1 et 5. Ces remblais seraient issus de la construction de la villa Clavel en 1920 située à environ une cinquantaine de mètres de là. Ces *insulae* n'ont pas révélé de structures liées à un culte public, mais l'*insula* 5 comporte un des laraires les plus importants de la colonie<sup>469</sup>. Il est possible que ces inscriptions proviennent également des habitations de ces deux *insulae*.

209 Deo[---]

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 2E.

La dédicace, très fragmentaire, s'adresse à une divinité masculine indéterminée. On peut toutefois penser au dieu Mars auquel de nombreuses dédicaces sont consacrées, et qui proviennent de la même fouille (cf. 211–213).

210 [---]Iou[i]

RA, gobelet, AV 54/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 2E.

Bien que l'inscription soit très fragmentaire, il s'agit sans doute d'une dédicace à Jupiter. La graphie est relativement soignée et les lettres sont assez régulières et espacées.

Il existe de nombreuses attestations de dédicaces à Jupiter en Suisse, notamment au Grand-Saint-Bernard<sup>470</sup>, mais aucune n'était connue à ce jour à Augst.

L'état très fragmentaire de l'inscription ne nous permet pas d'être catégorique, car ces lettres peuvent également composer le nom du propriétaire du gobelet ou encore un fragment de phrase invitant à boire par exemple.

457 Berger 1998, p. 216.

458 CIL XIII, 11539. Cette dédicace provient vraisemblablement d'un pont sur la Birse.

459 Kaufmann-Heinimann 1998, p. 107, n° 545.

460 CIL XIII, 5170.

461 Jufer/Luginbühl 2001, p. 39.

462 AE 1984, 642.

463 Dozio 2007, p. 197–208.

464 Hänggi 1986.

465 Hoeck-Bruder 1998, p. 67.

466 JbAK, 1, 1980, p. 19–25.

467 Stähelin 1941, p. 241.

468 Plus de 100'000 numéros d'inventaires ont dû être attribués. La fouille n'étant pas publiée, il est impossible de faire une étude de l'ensemble du contexte dans le cadre de cette étude.

469 Kaufmann-Heinimann 1998, p. 143–147. Le lairair se compose de six statuettes en bronze, de deux socles et de vaisselle en bronze. Les statuettes représentent deux petits Amours, Hercule enfant, Mercure, Bacchus et un Lare.

470 Howald/Meyer 1940, p. 214–218.



## 211 [---]Ma[r]t[i]

RA métallescent, gobelet (dès 180/200), haut de la panse, région 2E.

Cette inscription provient du même complexe de trouvaille que la dédicace précédente, sans que l'on puisse en préciser le contexte.

Quoique fragmentaire, il s'agit certainement d'une dédicace à Mars, au vu de la graphie extrêmement soignée. Les lettres sont en *capitalis quadrata* évidées, dont l'incision a fait apparaître la pâte orange saumonée sous le revêtement noir métallescent. Le contraste ainsi obtenu et la qualité des caractères donnent un effet sans comparaison dans le *corpus*.

Un tel soin apporté à l'écriture est généralement réservé à des inscriptions religieuses, plus rarement à des sentences, mais nous ne pouvons toutefois écarter complètement l'hypothèse de la simple marque de propriété.

## 212 Marti E[---] ou Marti e(t)[---]

TSGE, bol, Drag. 37 (150–250), haut de la panse, région 2E.

La graphie est particulièrement raffinée: les caractères sont en *capitalis quadrata* non évidés et les traits sont très finement incisés.

Cette dédicace est également dédiée à Mars et, sans doute, à une seconde divinité. Il est toutefois possible qu'il s'agisse de l'épiclèse *Exalbioux*, jusque là attestée seulement à Osterburken/D, sur le *limes* germano-rhétique<sup>471</sup>.

## 213 [---]Mar[ti]

Rev. mic., gobelet, Nied. 32 (dès 180/200), col, région 2E.

La graphie est régulière et soignée. Quoique fragmentaire, l'inscription semble être une dédicace à Mars, mais nous ne pouvons là encore écarter complètement l'hypothèse d'une marque de propriété.

## 214 Masu(ciac?)

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 2E.

*Masu-* peut être l'abréviation de *Masuciacus*<sup>472</sup>, dieu gaulois assimilé à Mars que l'on connaît par deux occurrences dans la Drôme (France), à Pontaix<sup>473</sup> et à Aurel<sup>474</sup>.

Notons cependant qu'il peut également s'agir de l'abréviation d'un nom, tel le *nomen Masuconius*, dont la seule occurrence se trouve à Augst<sup>475</sup>, ou les rarissimes *cognomina Masucius*<sup>476</sup> (1/2), *Masuinnus*<sup>477</sup> (1/2) ou *Masuo*<sup>478</sup> (1/1), par exemple.

## 215 Regina[e]

Pâte grise fine, gobelet, AV 55/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 2E.

La fin de l'inscription est fragmentaire et ne permet pas de déterminer si la dédicace religieuse est adressée à une divinité féminine portant l'épithète *Regina*, ou à la déesse gauloise Rigane. En effet, certaines déesses, gauloi-

ses et romaines, sont dénommées *Regina* ou *Rigina* en Germanie supérieure<sup>479</sup>. La principale de ces déesses «reines» est *Iuno Regina*, membre de la triade capitoline, dont une inscription atteste l'existence à Moudon/VD<sup>480</sup>. Elle est en outre souvent associée à Jupiter, pour qui nous avons également une dédicace à Augst (cf. 210). On connaît aussi une *Epona Regina*, avec deux occurrences en Yougoslavie<sup>481</sup>, une en Gaule Belgique<sup>482</sup> et une autre en Hongrie<sup>483</sup>. Par ailleurs, il existe une *dea Regina*, ou *Rigani*, qui est une divinité gauloise à part entière<sup>484</sup>. Cette divinité est attestée sur un graffite de Lezoux, en association avec la déesse gauloise *Rosmerta*<sup>485</sup>.

Il se peut également que l'inscription soit une indication de propriété avec le *cognomen* latin *Regina*, relativement répandu dans la province (10/31).

## Les sentences (216–219; pl. 21–22)

Sont réunies sous l'appellation «sentences» toutes les inscriptions qui comportent certaines locutions propres à des phrases (excepté les dédicaces religieuses), même si celles-ci sont souvent incomplètes. Seules quatre sentences sont avérées dans le *corpus*.

## 216 [---]inus hic bibet [---]

RA, gobelet, AV 55/Nied. 33 (dès 180/200), col, provenance inconnue.

Il s'agit d'une phrase dans laquelle le propriétaire du gobelet est mentionné: «[---]inus boira ici». Le nom est incomplet, et les restitutions possibles sont nombreuses, comme par exemple *Reginus*, proposition établie lors d'études antérieures<sup>486</sup>, *Licinus*, *Marcinus*, *Rufinus* et *Iulinus*<sup>487</sup>. Il est possible que cette locution se poursuive à

471 AE 1985, p. 692.

472 Billy 1993, p. 104.

473 CIL XII, 1565.

474 AE 1969–1970, 352.

475 CIL XIII, 5292.

476 CIL XIII, 5285.

477 CIL XIII, 6156.

478 CIL XIII, 7307.

479 Jufer/Luginbühl 2001, p. 13. Elles sont dénommées *Rigana* en pays arverne, *Regiaua* en Narbonnaise, et *Camlorina* en Belgique.

480 Il serait fastidieux d'énumérer toutes les occurrences de cette divinité officielle, nous ne citons ici que celle retrouvée sur le territoire suisse: CIL XIII, 5042.

481 Euskirchen 1993, n° 278 et CIL III, 12679.

482 AE 1993, 1370 (Razgrad).

483 Euskirchen 1993, n° 281.

484 Jufer/Luginbühl 2001, p. 13–14.

485 Jufer/Luginbühl 2001, p. 60.

486 Fellmann 1992, p. 178.

487 Mòcsy et al. 1983, p. 384–386.

droite. La particularité de cette phrase réside dans l'emploi du futur, qui indique probablement un adage. Citons, par exemple, le vers de Horace «*Quos inter Augustus recumbens purpureo bibet ore nectar*» (*Odes*, III, 3).

## 217 [---]apos non do[---]gniri pone (.)[---]

Pâte grise fine, bol, AT 13/66 (110–150), haut de la panse, provenance inconnue.

Il s'agit d'une inscription en latin cursif, peu profondément incisée, ce qui la rend extrêmement difficile à lire. Elle est fragmentaire à gauche, à droite et au milieu.

Seuls les termes *pone* et *non* sont identifiés. Le premier signifie «arrière, derrière» et le second est une négation. La terminaison *-gniri* est probablement celle d'un verbe sous sa forme passive ou d'un déponent, comme *insigniri*, «se faire remarquer». Remarquons enfin le *-e-* lunaire relativement rare, que l'on retrouve à Augst dans l'inscription 230 [---]Dacie[---] / [---]Vaeia[---].

On pourrait y voir une phrase grivoise contenant l'adjectif *scapus*, «viril».

## 218 FLORASIONONAMALAVTVACVDIIQAT[---]VE /SO

RA, gobelet, AV 55/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insulae* 5/9.

Cette inscription est en latin cursif extrêmement soigné. Elle est relativement aisée à déchiffrer, excepté les trois caractères en italique interprétés comme *-ACVD-*, qui peuvent également se lire *-DVB-*. Les espaces entre les lettres sont réguliers et il n'est pas évident de séparer les mots, d'autant plus qu'ils sont peut-être abrégés.

L'inscription fait le tour complet du col et il est difficile d'identifier le début de la sentence. Il semble néanmoins que les deux lettres *SO* aient été mises sur une ligne inférieure en raison du manque de place. On peut donc supposer qu'il s'agit de la fin de la phrase. La lacune peut contenir cinq à sept lettres.

La lettre *-f-*, d'une graphie particulière, est attestée sur les inscriptions des ateliers de la Graufesenque jusqu'au III<sup>e</sup> siècle, ainsi qu'à Orbe/VD<sup>488</sup>, et à Nida-Hedderheim<sup>489</sup> (fig. 37). Elle correspond par ailleurs au tableau des «lettres initiales dans la latine cursive», d'après P.-Y. Lambert<sup>490</sup>.

Notre étude est loin d'avoir résolu tous les points d'interrogation de ce graffiti exceptionnel, mais il est fort probable qu'il s'agisse d'une inscription religieuse, dans la mesure où celle-ci se situe dans une région comprenant un des plus importants laires d'Augst. Nous pouvons cependant proposer certaines pistes de recherches.

Plusieurs lectures et interprétations peuvent être proposées. La première serait de considérer *Florasio* comme le sujet de la phrase. *Florasio* peut être une forme de *floratio*, terme tardif qui signifie la «floraison». Il peut également être un nom construit sur la base du radical du *nomen Florus*, avec la terminaison en *-asius*. C'est le cas, par exemple, de *Quintasius*, *Taurasius*, *Primasius*, *Aurasius*, *Titasius*,

*Frontasius* ou *Firmasius*. La terminaison en *-asio* indique qu'il s'agit du surnom au datif ou ablatif, soit qu'il s'agit d'une forme gallo-latine. Signalons également qu'une autre lecture peut être faite, qui verrait non pas *florasio* mais *...flo ratio nona...*?<sup>491</sup>

La suite de l'inscription peut être fractionnée ainsi: *Florasio nona mala ut (uacu dii?)* dans laquelle nous reconnaissons les termes *nona*, «neuvième», *mala*, «néfaste», et la conjonction *ut*. S'agit-il d'une allusion à un calendrier?

La suite est de lecture incertaine, mais il peut s'agir de l'abréviation *uacu(itatem) dii*, l'«absence de dieu (ou de richesses?)», et une suite, sans doute un verbe, *q(u)atio* ou *q(u)atefacio*, «brandir, ébranler, secouer». Mais la suite peut également être *de qua...*

Deux verbes sont possibles. Le premier, *amare*, «aimer», semble accompagné d'une négation. Il s'agit peut-être d'un *non ama* suivi d'un nom abrégé (*L. Au(i)tus*?<sup>492</sup>). Le deuxième, plus incertain, est reconnaissable par la terminaison *-quat*, comme par exemple *(a)d(a)eq(u)at*.

Les deux lettres gravées sur la ligne inférieure pourraient être restituées *s(uis) o(mnibus)*.

## 219 [---]tina · Poliu[..]aviu[---]

RA, gobelet, AV 55/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 2.

L'écriture est extrêmement soignée. Les caractères sont en latin capital dont le style imite les inscriptions lapidaires.

Il s'agit probablement d'une indication de propriété. De nombreux noms féminins finissent par *-tina*, comme *Constantina*, *Faustina* ou *Laurentina*. La suite de l'inscription, précédée d'un point (cf. 165), peut également être un nom féminin commençant par *Poliu-*, mais ceux-ci sont extrêmement rares. Le nom de cette femme serait suivi d'une formule de vœux avec *uiua* ou *uiuat*, à l'instar de l'inscription 236.

Mais il peut également s'agir du mot *tina*, la «bouteille à col étroit». On n'en connaît toutefois pas d'exemple sur des gobelets à haut col.

488 Sylvestre 2004, p. 7, n° 6 (horizon III: fin II<sup>e</sup>-fin III<sup>e</sup> siècle).

489 Scholz 1999, p. 33.

490 Lambert 2002, p. 193, F5.

491 Hypothèse faite par H. Lieb.

492 Communication orale de M. Fuchs.



## Indication de contenu (220; pl. 21)

En général, les indications sur la nature du contenu réunissent tous les graffites signalant le contenu d'un récipient (aliment liquide ou solide, par exemple *uinum*). Une seule marque de ce type est identifiée dans le *corpus*.

### 220 Ado[r?]

Pâte claire, pot, AT 2/75 var. (10–40), haut de la panse, région 1, *insula* 31.

Cette inscription doit correspondre au mot latin *ador*, *-oris*, qui signifie «farine». Il n'est pas impossible que l'on ait affaire au *cognomen* *Adoratus* (1/1) ou à un cas de *tria nomina*, mais dans la mesure où cette inscription se situe sur un pot et au vu de la rareté de ce *cognomen*, la première hypothèse apparaît bien plus probable.

## Messages verbaux indéterminés

(221–237, 802–1097; pl. 21, 23–25, 61–78)

Ce chapitre rassemble un choix d'inscriptions dont l'état fragmentaire ou le contenu ne permet pas de restituer une lecture ou de proposer une interprétation fiable et qui, si elles ne sont pas interprétables en tant que telles, apportent néanmoins des éléments nouveaux pour notre connaissance de la langue latine ou de l'histoire d'*Augusta Raurica*. Les messages verbaux indéterminés réunissent les graffites de lecture illisible avec alphabet ainsi que les lectures très incertaines (lettres dont la transcription est difficile ou lettres indéterminées trop nombreuses).

### Contenant?

#### 221 [---]Cati[---]

Pâte claire, écuelle, sur la panse, région 5.

Une partie du tessou est perdue, mais il a été possible de restituer les deux premières lettres *Ca*- grâce au dessin de la fiche d'inventaire. Les cassures du tessou ne permettent pas de déterminer si l'inscription se poursuit à droite.

*Cati* peut être le *cognomen* *Catus* au génitif, relativement rare dans la province (5/12), ou les *cognomina* *Catillus* (11), *Catiolus* (2/4) ou *Catius* (2/4), ou encore le *nomen* *Catius* (5/33).

Mais il peut également s'agir des termes latins abrégés ou fragmentaires *catinus*, «plat en terre», *catillus*, «petit plat, petite assiette» ou *catinulus*, «petite écuelle». *Catillus* est le terme le plus fréquemment gravé sur céramique, notamment dans les comptes de potiers de la Graufesenque<sup>493</sup>. Il est possible qu'il s'agisse d'une indication de propriété *Catillus* [*Clementis*], l'«écuelle de Clemens», par exemple<sup>494</sup>.

#### 222 Ola [---]M(-)S(-) N[---]

RA, gobelet, AV 55/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 31.

#### 223 [---]Olla [---]

Pâte claire, gobelet, AV 52/Nied. 32 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 25.

#### 224 [---]Olla Lo[---]

RA, gobelet, AV 54/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 36.

#### 225/356 Olla[---]

RA métallescent, gobelet, Nied. 33 (dès 180/200), haut de la panse, région 1, *insula* 35.

*Ola* ou *olla* sont des termes qui apparaissent à quatre reprises dans le *corpus* d'Augst, dont une fois avant cuisson (225/356). Ils sont tous inscrits sur le col ou sur le haut de la panse de gobelets de type Niederbieber, datant de la fin du II<sup>e</sup> siècle au III<sup>e</sup> siècle. *Ola* ou *olla* est un terme latin désignant des pots, marmites ou vases, ainsi que des urnes funéraires<sup>495</sup>. Il est plus rarement utilisé pour des gobelets, probablement en latin vulgaire uniquement<sup>496</sup>.

Il semble que ce ne soit qu'avec les inscriptions sur les gobelets rhénans que le terme se généralise en Germanie vers 180. L'adjectif *ollos*, signifiant «grand» en gaulois<sup>497</sup>, pourrait être à l'origine de cette assimilation, la population gallo-romaine ayant fait un amalgame de ces deux notions, du fait de leur homophonie.

On connaît plusieurs exemples de ce type d'inscriptions sur récipients, tous retrouvés dans la vallée du Rhin et à Chassey-lès-Montbozon (Haute-Saône), d'où provient un graffite de propriété, *[O]lla Martii*, également incisé sur le col d'un gobelet à couverte noire métallescente de la fin du II<sup>e</sup> siècle<sup>498</sup>.

Une inscription plus intéressante pour notre *corpus* se trouve à Chémery-Faulquemont (Moselle)<sup>499</sup>. Celle-ci

493 AE 1904, 134–137.

494 Ce type d'indication de propriété est relativement rare. À Silchester, par exemple, se trouve l'inscription *Venustae uas*, le «bol de Venusta» sur le bord d'un bol en étain. AE 1956, 109.

495 TLL, vol. II, p. 1454.

496 Hilgers 1969, p. 114. À noter que seules deux sources littéraires latines font en effet mention de *olla* ou *aula* pour des récipients à boire: «...sed in cella erat paullum nimi loculi lubrici, ubi erat bilibris aula sic opter cados, ea saepe deciens complebatur: uidi eam plenam atque inanem fieri; opera maxuma, ubi bacchabatur aula, cassabant cadi.» (Plaute, *Mil.* 852); «Inbue glas Clusinis pultrusions ollas, ut satur in uacuis dulcia musta bibas.» (Martial, *XIII*, 8).

497 Delamarre 2003, p. 241.

498 Mazimann 1997, p. 272. L'auteur avait déjà souligné la curiosité de l'emploi du terme *olla* pour un gobelet à panse sphérique, généralement appelé *poculum*.

499 AE 2000, 987.

est gravée avant cuisson sur une coupe en terre sigillée de type Drag. 36 (fin du I<sup>er</sup>-début du II<sup>e</sup> siècle). Elle se déploie sur plusieurs lignes avec une suite de chiffres et deux noms de récipients: *uasa* et *olla*. Il s'agit donc selon toute vraisemblance de comptes de potiers. C'est la première fois que les deux termes *uasa* et *olla* sont employés dans un atelier de fabrication de sigillées. Selon l'auteur de l'étude, plusieurs graffites ont été retrouvés dans le *corpus* de Chémery-Faulquemont qui témoignent en particulier d'un véritable dialecte gallo-latin. Or, les pots ou marmites, tels que définis d'après le latin *olla*, ne font généralement pas partie des formes traditionnelles de sigillées gallo-romaines.

Si le terme *olla* se situe à Augst sur des gobelets de tradition indigène, il est probable que la mention faite sur le récipient de Chémery-Faulquemont fasse référence à un type de gobelet en sigillée, l'artisan gallo-romain ayant utilisé le nom gaulois générique pour désigner telle forme, gobelet, bouteille ou tout autre récipient de morphologie proche. On peut donc supposer qu'une telle appellation soit indigène et désigne des gobelets à haut col, en particulier à Augst.

Le graffite 222, quoique fragmentaire, semble comporter une abréviation à connotation dédicatoire: *MS* peut en effet être résolu de diverses façons, par exemple *Manibus sacrum*, *Mars suus*, *Matri suae* ou *merito soluit*. L'*insula* 31 a révélé un riche mobilier culturel: statuettes de Mercure, Vulcain, Silène, Luna, Méduse, taureau, oiseau, tortue, cheval, lion, pouvant appartenir pour certains d'entre eux à un ou à plusieurs laïques, ainsi qu'une dédicace à Apollon<sup>500</sup>. Dans un tel contexte, il est permis de considérer l'inscription *Ola [---]M(-)S(-) N[---]* comme une dédicace à une divinité inconnue. On ne peut toutefois exclure qu'elle soit simplement une indication de propriété, la *ola* appartenant par exemple au citoyen *M(arcus) S(-) N(-)*. À moins qu'il ne s'agisse des bribes d'une sentence, comme il s'en trouve fréquemment sur les cols de gobelets de qualité (cf. 216, 218–219).

Le graffite *Olla [---] (225/356)* inscrit avant cuisson, qui provient de l'*insula* 35, implique peut-être qu'il s'agit d'une commande, mais là encore, il n'est pas aisé de savoir à quel type de commande nous avons affaire. Il est fort peu probable qu'il s'agisse d'une indication de propriété.

## 226 OR

Pâte claire, cruche, bas de la panse, région 1, *insulae* 1/2.

Les *cognomina* commençant par les lettres *Or-* sont assez rares, et aucun ne se trouve dans la province<sup>501</sup>. Signalons que l'abréviation *OR* a également été retrouvée sur le col d'une amphore au Mans, considérée comme un graffite d'appartenance<sup>502</sup>. Mais le graffite pourrait être l'abréviation du mot latin *orca* ou *orcula*, *ae*, qui signifie «petite jarre».

Ces lettres sont précédées de triangles opposés (ou croix), qui correspondraient bien à une indication chiffrée (cf. 246, 285–289). Les *orcae* pouvaient contenir plusieurs sortes de liquides<sup>503</sup>, comme du moût, de l'eau, des condiments ou encore de l'huile.

## Contenu?

### 227 Condi[---]

Pâte claire, bol, haut de la panse, région 1, *insulae* 1/2.

*Condi-* est un radical que l'on retrouve dans l'onomastique gauloise. Il existe en effet plusieurs noms propres commençant par *Condi-*, mais ils sont cependant rares, ne présentant chacun qu'une seule occurrence (*Condianus*, *Condicio*, *Condisus* et *Conditus*, tous en Gaule Narbonnaise ou en Hispanie)<sup>504</sup>.

En revanche, le radical latin *condi-* fait référence à de nombreux termes culinaires issus pour la plupart du verbe latin *condire* qui signifie «confire», comme *condigestorius*, «digestif»; *condimentum*, «assaisonnement», *conditarius*, «confit», ou même *conditum*, «vin aromatisé». L'inscription est gravée sur le haut de la panse d'un bol qui pouvait servir aussi bien en cuisine qu'au service.

### 228 M(a)turae[---] ou M(a)turu[---]

RA, cruche, région 1, *insula* 30.

Il y a deux hypothèses concurrentes: soit il s'agit d'une marque de propriété (*cognomen* latin *Matura* (10/18) au génitif ou *Maturus*, soit il s'agit d'une indication de contenu: *Maturu(m uinum)*, «vin à maturité». La seconde hypothèse est à notre avis la plus vraisemblable, puisque le récipient porteur de l'inscription, une cruche, est réservé au service des liquides.

### 229 [---]Vinif[---]

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 21C.

L'inscription est fragmentaire à gauche et à droite. Il s'agit certainement d'une indication concernant le contenu ou le contenant. Le terme *uinifer*, qui vient de *uinum* et *ferre*, signifie en effet «broc à vin», et est notamment utilisé pour les cruches à vin<sup>505</sup>.

500 Kaufmann-Heinimann 1998, p. 103–106.

501 Mócsy et al. 1983, p. 209–210.

502 Guillier/Thauré 2003, n° 308.

503 Hilgers 1969, p. 235. Le moût: «*in lacum, quod saepe, ubi conditum uinum nouum, orcae in Hispania feruore musti ruptae*», Varron, r.r. I, 13.6. L'eau: «*orca...uas, quod recipit aquam*», Isid., roig., VIII, 11.42. Les condiments: «*quod pingui miscere mero muriaque decimo, non alia quam qua Byzantia putuit orca*», Hor., Sat. II, 4.65 et «*maenaeque prima nondum defender orca*», Pers., Sat., 3,76. L'huile: «*sexaginta orcas olei ad implenda luminaria*», Cassiod., Varr. III, 7.1.

504 Mócsy et al. 1983, p. 86.

505 Hilgers 1969, p. 297.

On ne peut exclure que le graffite se réfère au contenu de la cruche (dérivés de *uinum*) voire au nom du propriétaire: *[Sil]uini f(ilius)* ou *[Sil]uini f(lasca)*, «cruche de Siluinus», par exemple.

### Propriété?

**230** [---]DACIE[---] ou [---]DACIT[---] / [---]VAEIA[---] ou [---]VATIA[---]

TSG, sous le fond, région 1, *insula* 31.

Il s'agit d'une inscription en latin capital relativement facile à déchiffrer. La dernière lettre de la première ligne et la lettre centrale de la seconde ligne posent toutefois problème. Il s'agit sans doute du même caractère, soit un *-e-* lunaire, soit un *-t-*. Quoique fragmentaire, l'inscription doit être relativement complète au vu de la dimension du fond du récipient.

La position de l'inscription sous le fond du récipient incite à l'interpréter comme une indication de propriété. Le *cognomen* *Dacio* est attesté par une seule occurrence en Dalmatie, à moins qu'il ne s'agisse de l'adjectif *dacus*, «dace».

*Vatia* est un *cognomen* attesté en Mésie et en Gaule Narbonnaise.

Le graffite signifie peut-être que le récipient appartenait à «Vatia le Dace».

**231** DVA[---]

TSGE, bol, Drag. 37 (150–250), haut de la panse, région 1, *insula* 31.

L'inscription est en latin capital d'une graphie soignée.

Les *cognomina* commençant par *Dua-* sont extrêmement rares. Seuls *Dualius* (Hispanie), *Duatius* (Hispanie) et *Duadius* (Aquitaine) sont attestés par une seule occurrence chacun<sup>506</sup>. Il peut également s'agir de *tria nomina*: *D(ecimus) V(-) A(-)*.

Il n'est pas impossible que *Dua* soit le féminin de *duus*, «deux», on aurait alors le début d'une sentence.

**232** Vocasi[---]

TSGS, bol, Drag. 37 (60–170), bas de la panse, région 1, *insula* 29.

*Vocas(i)us* est un *unicum* qui semble formé à partir du préfixe gaulois *uo-*, «sous»<sup>507</sup>, comme *Vocari* ou *Vacarus*, et *cas(s)i-*, mot gaulois fréquent qui entre dans la composition de nombreux noms propres. La signification de ce dernier est incertaine: «étain», «bronze» ou «chevelure»<sup>508</sup>.

### Autre

**233** [---]IIII Petroni [---] / [Vic]toriniL(-) Martis [---]

RA mat, cruche, haut de la panse, provenance inconnue.

L'inscription se situe sur deux lignes, fragmentaires à gauche et à droite.

Sur la première ligne se trouvent quatre hastes peu profondes de nature indéterminée, suivies du *nomen* courant *Petronus* (22/41) au génitif.

Sur la seconde ligne se trouve le *cognomen* *Victorinus* (65/101) également au génitif. La particularité de *Victorinus* réside dans sa terminaison: le *-i-* final est adjoind de deux traits obliques à ses extrémités. Il s'agit certainement d'une ligature *-IL-*. Si cela est correct, il est possible qu'il s'agisse de l'affranchi de *Petronius Victorinus*: *Petroni Victorini L(ibertus)*. Mais dans cette résolution, le *Martis* qui suit est problématique: peut-être l'abréviation *Marti* du *cognomen* *Martialis* (cf. 29), suivie du *-S-* pour *servus*.

Une alternative serait de rattacher *Petronius Victorinus* à la *legio I Flavia Martis*, expliquant par ailleurs le *-L-* ligaturé précédemment décrit: on restituerait alors *Petroni Victorini L(egionis) Martis*.

Cette légion peu connue n'est attestée que dans la *Notitia Dignitatum*<sup>509</sup>, datée du V<sup>e</sup> siècle, d'après laquelle elle faisait partie des unités établies en Gaule face aux menaces d'invasions sur le *limes*. Son nom complet, *Prima Flavia Gallicana Constantia Martenses*, indique clairement qu'elle fut mise en place par Constance Chlore entre 293 et 306. Si les sources épigraphiques semblent manquer pour préciser son lieu d'affectation et ses déplacements<sup>510</sup>, les données historiques concernant Constance Chlore sont plus prolixes: il gouverna les Gaules, l'Espagne et la Bretagne durant les premières invasions et vainquit les Alamans à Langres en 297 et près de *Vindonissa* en 302. Il n'est donc pas impossible qu'il se soit arrêté avec la légion I à *Augusta Raurica*, site stratégique de la frontière durant cette période agitée, situé sur le chemin de Langres à *Vindonissa*. Le légionnaire *Petronius Victorinus* y aurait ainsi laissé une trace de son passage. Malheureusement, le caractère fragmentaire et laconique de l'inscription ne permet pas d'assurer cette hypothèse, ce d'autant plus que la datation et le contexte en sont inconnus.

**234** [---]O(ptime?)M(eritus?) Palma[rum?]

RA mat, gobelet, AV 99/Nied. 31 (170–250), col, région 1, *insula* 30.

La graphie est extrêmement soignée et régulière. Les lettres sont en latin capital, et la plupart d'entre elles sont décorées de hampes à leurs extrémités. Sous le fond du même gobelet se trouve un graffite anépigraphique en forme de phallus (cf. 275).

<sup>506</sup> Mócsy et al. 1983, p. 108.

<sup>507</sup> Delamarre 2003, p. 324.

<sup>508</sup> Delamarre 2003, p. 109.

<sup>509</sup> *Notitia Dignitatum*, V et VII.

<sup>510</sup> De plus amples recherches seraient nécessaires afin de pouvoir mieux comprendre les déplacements de cette légion.

Les deux premières lettres OM semblent être des abréviations. Les résolutions peuvent être multiples: *O(ptimus) M(aximus), O(ptime) M(eritus) et O(b) M(eritum)*. Mais le reste de l'inscription, *Palma[---]*, mot provenant certainement du latin *palma*, -ae la «palme de la victoire», conviendrait parfaitement à un contexte de jeux ou de combats. Or le tessalon se trouve précisément dans l'opulente *insula* qui comporte une mosaïque aux gladiateurs (*insula* 30). La palme est aussi le symbole de la victoire dans le monde des gladiateurs. Citons par exemple le graffiti anépigraphe retrouvé dans l'*insula* de Jupiter et Ganymède à Ostie, qui figure une scène d'apprentissage de gladiateurs: le maître tend à son élève victorieux les lettres P et L, pour *palma et laurus*<sup>511</sup>. Par ailleurs, les expressions *optime meritis* (ou *merenti*) ou *ob meritum* sont souvent employées dans les inscriptions concernant des gladiateurs. Citons à titre d'exemple l'inscription faite à l'occasion de l'élévation d'une statue par un collègue de gladiateurs pour leur patron: «(---) *Exemplis semplis munificentiae suae optime merenti, collegius Iuuenum patrono dignissimo ob renouatam ab eo lusum Iuuenum, quod uetustate temporum fuerat oblitteratum (---)*»<sup>512</sup>. Le lieu de trouvaille de cette base de statue est inconnu, mais elle se trouve actuellement dans la cathédrale d'Anagni (sud-est de Rome)<sup>513</sup>; ou encore l'inscription «*L. Granio L. Filio Terentina Romano M. Iul. Olympus negotiator familiae gladiatorae ob merit L. Grani Victoris Aui Fius Merenti Posuit*»<sup>514</sup>.

Le nombre des victoires, *palmae*, est par ailleurs souvent cité dans les épitaphes ou les inscriptions honorifiques des gladiateurs. Citons par exemple les inscriptions: «*Esse(darius) Ingenuus Gallicia(nus) an(norum) XXV pal(marum) XII natione Germanus familia uniuersa de suo fac(iendum) cura(uit) H S E S T T L*»<sup>515</sup> («Gallicianus, l'es-sédaire, homme libre, âgé de 25 ans, 12 palmes, d'origine germane, repose ici. Sa troupe de gladiateurs au grand complet a fait exécuter à ses frais ce tombeau. Que la terre te soit légère»); «*L(ibertus), P(almarum) [.] C(oronarum) II. Fam[il]ia M(onumentum) F(ecit)*»<sup>516</sup> («affranchi, ... palmes, 2 couronnes. Tombeau élevé par l'ensemble de la troupe»).

La datation du récipient correspond à la dernière phase de l'*insula* qui forme un complexe clos occupant toute la zone. Les diverses interprétations de ce bâtiment en font soit une auberge pour les riches fonctionnaires de l'Empire ou les officiers, la cour ayant pu servir à des jeux de gladiateurs, soit une maison privée appartenant à un magistrat chargé de l'organisation des jeux. La statuette de Mars datant de la même période, divinité particulièrement vénérée par les gladiateurs, et une arme d'estoc découvertes dans cette même *insula*, laissent à penser que des gladiateurs y ont logé, ou que des combats y ont eu lieu. Il reste toutefois difficile de déterminer la fonction véritable de ce graffiti dans ce contexte. Le gobelet appartenait-il à un maître de collège? Était-ce un cadeau pour un gladiateur victorieux? Était-ce une inscription votive en remerciement ou en vue d'une victoire? La présence

du phallus sous le fond semble néanmoins souligner le caractère personnel du gobelet (cf. 275): il pourrait alors souligner le côté «viril» de la victoire du propriétaire, et insister sur les notions de pouvoir et de puissance<sup>517</sup>.

## 235 [---]SXI(N?)R+[---]

Pâte grise fine, tonneau/tonnelet, sur la panse, région 20A/Z.

L'inscription est soignée et relativement profonde, excepté un trait oblique reliant le -i- au -r-, formant peut-être un -n- ligaturé.

L'abréviation *SXI(N?)R[---]* peut être résolue de plusieurs façons. Il peut tout d'abord s'agir d'une indication chiffrée suivie d'abréviations indéterminées. Mais la situation sur le haut de la panse est rare pour ce genre d'indication sur un récipient de qualité, destiné par ailleurs à la consommation.

Le contexte de découverte, dans le *castrum* tardif de Kaiseraugst, à proximité d'une abside de la fin du IV<sup>e</sup> siècle<sup>518</sup>, oriente vers une seconde hypothèse: il est permis de se demander si l'abréviation n'est pas d'origine chrétienne: *S(-) X(-) I(esus) N(azarenus) R(ex) [I(udaeorum)]*.

## 236 Viua[---]

Pâte claire, jatte, haut de la panse, région 20Z.

Plusieurs hypothèses peuvent être avancées. Il est possible que ce graffiti désigne le *cognomen* *Viva[tianus]* (1/1), très rare dans le monde romain.

Ni le contexte ni la datation du complexe ne sont connus, mais, dans la mesure où il se situe dans la région 20Z du *castrum* de Kaiseraugst, il appartient sans doute aux périodes les plus tardives de l'occupation du site. Il pourrait alors s'agir de l'expression *Viua in Deo* «Vis en Dieu», inscription que l'on retrouve à Avenches sur un gobelet en verre dans une sépulture du Bas-Empire. Mais cette même expression est également utilisée dans le cadre de la religion mithriaque<sup>519</sup>, dont l'exercice est attesté à Augst<sup>520</sup>.

Il peut enfin s'agir d'une imitation des inscriptions peintes que l'on retrouve sur les récipients rhénans<sup>521</sup>, comme *uiua*, *uiuas* (très fréquent), *uiuamus*, ou encore *misce uiuas*.

511 CIL XIV, 5291,3a.

512 CIL X, 5928.

513 Fora 1996, p. 80.

514 Moutashar/Sintès (dir.) 1996.

515 CIL II, 7362.

516 AE 1962, 0054.

517 SPM V, p. 289.

518 La fouille se situe à cheval sur les régions 20A, 20Z et la *Castrumstrasse*. Le contexte exact et la datation de l'ensemble ne sont pas connus.

519 Wiegels 2000, p. 111.

520 Bossert-Radtke 1992, p. 108, n° 76.

521 Symonds 1992, p. 112–121.

## 237 [---]SMIALO[---]

Pâte claire, bol, haut de la panse, région 1, *insula* 30.

Le graffiti est incomplet à gauche et à droite. Les caractères sont apparemment tracés selon deux graphies distinctes. Les premières lettres *SMI* comprennent de nombreux traits erratiques, rendant la lecture des lettres *-MI-* sujette à caution, tandis que les trois lettres qui suivent, *ALO*, sont beaucoup plus précises et claires. S'agit-il de deux mains différentes?

Très peu de *cognomina* commencent par *Alo-*: *Alorix* ou *Alogius*<sup>522</sup> sont les deux seules attestations en Gaule. Ce suffixe provient certainement du gaulois *alus*, *alos*, qui signifie «grande consoude, symphytum» (plantes médicinales)<sup>523</sup>.

La lecture des trois premières lettres est plus problématique: *SMI* peut être une abréviation ou la fin d'un mot. La seule abréviation attestée est *SM*, qui signifie dans certains cas *solvit merito*, mais la qualité médiocre de l'inscription ne semble pas convenir à une dédicace religieuse. Dans le cas où il s'agirait de la fin d'un mot, cela peut correspondre au *cognomen Cintusmus* au génitif, relativement répandu en Gaule (11/19).

On peut également lire dans les trois dernières lettres le verbe latin *alo*, qui signifie «je nourris». L'inscription signifie alors «Je nourris Smi(-)». Les personnifications des récipients sont relativement rares: quelques récipients, provenant de Peyrestortes, près de Rivesaltes (Roussillon) dont une majorité de gobelets, «parlent» véritablement: «*Tiburtini sum, fur caue!*», «j'appartiens à Tiburtinus, prends garde voleur!»<sup>524</sup>. C'est également le cas des inscriptions gauloises comme celle de Bannassac (Lozère), «*neddamon / delgu linda*»<sup>525</sup>, «je contiens la boisson des suivants». Ce type d'inscription est issu de la tradition grecque.

## Indications chiffrées

(238–271, 1098–1147; pl. 25–30, 78–80)

Les indications chiffrées sont représentées par 86 graffites, dont 60 (69,7%) sont trop fragmentaires pour que l'on puisse préciser leur fonction. Les 26 inscriptions de fonctions déterminées ont été, quant à elles, réparties en

quatre catégories: les indications de prix (6), de poids (16), de volume (2) et les associations d'unités de mesure (2)<sup>526</sup>. Les unités de mesure et leurs symboles employés dans les indications chiffrées sont relativement peu nombreux, comme on peut le voir dans le tableau de la fig. 19.

### Prix (238–243; pl. 25–26)

#### 238 X III

TSGS, assiette, sous le fond, région 1, *insula* 31.

Le symbole<sup>527</sup>, un X barré ou une étoile à six branches, est le symbole du denier (fig. 20). Il pourrait s'agir d'une indication de prix d'une valeur de trois deniers.

#### 239 X /

TSGC, assiette, Drag. 36 (60–220), sous le fond, région 2E.

Les deux signes gravés sous le fond du récipient représentent vraisemblablement des unités monétaires. Le premier signe, un X barré ou une étoile à six branches, est le symbole du denier. Le second est un trait horizontal barré et correspond probablement à l'as<sup>528</sup> (fig. 20). Les deux symboles n'étant pas accompagnés de chiffres, leur présence seule doit indiquer une valeur numéraire de un. Il s'agirait donc d'une indication de prix d'une valeur de un denier et un as. Une inscription identique a notamment été découverte sur une assiette en terre sigillée gauloise mise au jour à Broichweiden-Neusen/D<sup>529</sup>, et interprétée comme une «marque de comptage».

#### 240 X /

TSGS, assiette, sous le fond, région 1, *insula* 6.

Cf. 239.

522 Mócsy *et al.* 1983, p. 14.

523 Delamarre 2003, p. 40.

524 AE 1958, 53.

525 Lambert 2003, p. 141.

526 Les *graffiti* composites (48 et 262) comportent deux indications de volume, une de poids et une de prix. Ces données élèvent le nombre d'indications chiffrées déterminées à 28.

527 Cagnat 1914, p. 34. Par exemple, Lambert 2002, p. 192, n° L-72 et p. 298–299, n° L-104.

528 Cagnat 1914, p. 34 et Frei-Stolba, à paraître: «*les as en l'occurrence sont figurés par des traits horizontaux, si le denier précède*».

529 Bakker/Galsterer-Kröll 1975, n° 107.

Unité latine	Traduction	Valeur	Symbole / abréviation
<i>Sextarius</i>	setier	0,547 l	S, SII ou S
<i>Modius</i>	muid	8,754 l	M
<i>Libra</i>	livre	327,453 g	T(esta) P(ondo librae), P(ondo librae) ou T(esta) P(ondo) L(ibrae)
<i>Semis</i>	demi	1/2	S
<i>Sextans</i>	sextant	1/6	=
<i>Uncia</i>	once	1/12	–

Fig. 19: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Unités de mesure employées dans les graffites sur céramique.



Unité latine	Traduction	Valeur (en as)	Symbole
As	as	1	†
Sestertius	sesterce	4	£
Denarius	denier	16	⌘

Fig. 20: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Unités monétaires employées dans les graffites sur céramique.

#### 241 ⌘

TSGS, coupe, Ritt. 9 (15–70), sous le fond, région 5. Estampille: *OF.SILVANI, Siluanus* (40–65).

Le symbole est un X barré sur la moitié de la lettre et correspond assurément au symbole du denier (fig. 20)<sup>530</sup>. Sans indication chiffrée jointe au symbole, sa valeur numérique pourrait être d'un denier. On retrouve ce type de notation sur un récipient provenant du territoire des Aulerques Cénomans<sup>531</sup>.

#### 242 ⌘ XXX[---]

RA, gobelet, AV 54/Nied.33 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 20.

Un X barré (*idem* 238–240), probablement le symbole du denier, précède une indication chiffrée, fragmentaire, s'élevant au minimum à 30. Cependant, l'indication chiffrée n'est probablement pas liée directement au denier, car la somme serait trop importante. Ainsi le symbole seul devait indiquer une valeur numérique d'un denier (fig. 20). L'indication chiffrée pourrait alors correspondre à une indication de poids ou de volume.

#### 243 £ XXX[---]

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 1, *insula* 50.

Le symbole £ pourrait être le signe du sesterce<sup>532</sup>. Il précède une indication chiffrée, fragmentaire, s'élevant au minimum à 30. Comme pour le graffite 242, la somme indiquée n'est probablement pas liée directement au sesterce. Le symbole seul devait indiquer une valeur numérique d'un sesterce (fig. 20). L'indication chiffrée qui suit le symbole pourrait être liée à une autre unité de mesure, par exemple de poids ou de volume, très fréquente sur ce type de récipient.

#### Poids (244–259; pl. 26–28)

Deux types d'inscriptions faisant référence à un poids apparaissent soit sous la forme *T(esta) P(ondo)*, soit par la simple présence d'un *P* pour *pondo librae* (fig. 19). Un graffite mis au jour à Altenstadt (Hesse)<sup>533</sup> a révélé une indication de poids pour la tare (*testa VII*) et une autre pour le contenu (*pondo XXVI*). La somme de ces deux valeurs représente le poids du récipient plein (*Testa Pondo*). Il s'agit d'une inscription très importante, comme le sou-

ligne M. Scholz<sup>534</sup>, car elle nous permet de faire la différence entre le poids de la tare et de celui du récipient, grâce à l'abréviation employée. Un second graffite sur une amphore découverte dans le territoire des Aulerques Cénomans<sup>535</sup> indique un poids d'environ 11 kg pour la tare, abrégé *T(esta)*. Nous avons appliqué cette distinction en nuanciant notre propos lorsque le poids indiqué n'est pas vraisemblable. Le tableau récapitulatif des indications de poids (fig. 27) doit donc être consulté avec une certaine prudence.

#### Inscriptions complètes

##### 244 T(esta) P(ondo) XII

RA, cruche, sur la panse, région 17E.

Cette marque indique un poids de 12 livres, soit environ 3,929 kg<sup>536</sup>. Il doit s'agir du poids de la cruche et de son contenu. Un poids similaire pour une cruche et son contenu (3–3,5 kg) a notamment été observée sur le territoire des Aulerques Cénomans<sup>537</sup>.

##### 245 T(esta) P(ondo) X S(emis)

Pâte grise fine, pot, haut de la panse, région 1, *insula* 16.

Cette inscription indique un poids de 10,5 livres, soit environ 3,438 kg, probablement le poids du pot et de son contenu.

##### 246 T(esta) P(ondo) VIII anépigraphe

RA, tonneau/tonnelet, haut de la panse, région 2E.

Ce graffite est composé de trois éléments: une indication chiffrée, deux épis et deux triangles opposés barrés, ainsi qu'un trait vertical fragmentaire. L'indication chiffrée indique un poids de neuf livres, soit environ 2,947 kg. Il pourrait s'agir du poids du tonneau/tonnelet et de son contenu. Les deux épis (de blé ou couronne de laurier?) pourraient indiquer la nature du contenu ou avoir un lien avec la thématique des gladiateurs<sup>538</sup>. Quant aux deux triangles opposés, attestés parmi les anépigraphes isolés (285–289) ou associés à un message verbal indéterminé

530 Fünfschilling 2006, p. 196, pl. 90, n° 1914.

531 Guillier/Thauré 2003, n° 27. Le montant est de deux deniers.

532 Cagnat 1914, p. 34. L'auteur ne cite pas ses sources.

533 Scholz 1999, p. 226, n. 554 et Schönberger/Simon 1983, pl. 67 D 50a.

534 Scholz 1999, p. 226.

535 Guillier/Thauré 2003, n° 20.

536 Le calcul du poids s'obtient par la multiplication de la livre romaine et du chiffre joint à l'abréviation (fig. 19). Par exemple pour cette inscription: 12 x 327,453 = 3929,436 g.

537 Guillier/Thauré 2003, n° 22.

538 Voir 272 et 278 ainsi que le chapitre «Fonctions», p. 83–84.



comportant les lettres *OR* (cf. 226), ils pourraient symboliser une unité de mesure, dont la signification nous échappe, ou un chiffre pour 1000<sup>539</sup>. On notera que ce symbole ressemble à la lettre *S* de l'alphabet gaulois cisalpin<sup>540</sup>.

#### 247 T(esta) P(ondo) V S(emis)

Pâte claire, pot, AT 20/87 (200/230–250), haut de la panse, région 1, *insula* 24.

L'inscription indique un poids de 5,5 livres, soit environ 1,8 kg. L'abréviation employée suggère que le poids indiqué devait être celui du pot et de son contenu.

#### 248 T(esta) P(ondo) III

Pâte claire, pot, AT 9/64 (70–80), haut de la panse, région 1, *insula* 26.

Cette marque indique un poids de trois livres, soit environ 0,982 kg. Bien que l'abréviation *T(esta) P(ondo)* indique généralement le poids du récipient et de son contenu, 0,982 kg semble être une mesure peu élevée. Le récipient renfermait peut-être un contenu léger.

#### 249 P(ondo) XXV

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 2.

Cette marque ne comporte pas la mention de la tare. Le poids, indiqué par la seule lettre *P* pour *pondo librae*, est de 25 livres, soit environ 8,186 kg. Cela représente un poids élevé pour une cruche, mais il n'est pas invraisemblable puisqu'une inscription gravée sur une cruche découverte sur le territoire des Aulerques Cénomans indique une contenance de 10,94 l<sup>541</sup>. L'omission de la tare dans l'inscription pourrait indiquer que ce poids correspond au volume du contenu seul.

#### 250 P(ondo) I =

Pâte claire, gobelet, Nied. 33a (dès 180/200), haut de la panse, région 1, *insula* 24.

La mesure gravée sur le gobelet, une livre (*I*) et un *sex-tans* (=), est de 382 g<sup>542</sup>. Bien que le volume de ce gobelet ne puisse être déterminé, en l'absence de profil complet, ses dimensions<sup>543</sup> correspondent aux plus petits modules de Nied. 33, qui ont un volume théorique d'environ 3 dl pour un poids à vide de 180 g<sup>544</sup>. L'inscription indiquant un poids deux fois supérieur à la tare théorique, le poids gravé sur le gobelet ne peut correspondre au poids du récipient seul. L'omission intentionnelle de la tare dans l'inscription semble indiquer qu'il s'agit du poids du contenu (*pondo librae*, 382 g) et non pas de celui du récipient avec son contenu.

#### Inscriptions fragmentaires

#### 251 [---]P(ondo) XX[---]

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 2.

L'inscription est fragmentaire à gauche. L'indication chiffrée indique une mesure égale ou supérieure à 20 livres, soit un poids minimal de 6,549 kg. Une cruche iden-

tique mise au jour dans la même région indique un poids pour le contenu de 25 livres, avec omission intentionnelle de la tare (cf. 249). Peut-être indiquait-elle un poids semblable de 8,2 kg. Une mesure identique pour le volume du contenu (6,5 l) a été gravée sur une cruche mise au jour sur le territoire des Aulerques Cénomans<sup>545</sup>.

#### 252 P(ondo) IXX[---]

Pâte claire, cruche, haut de la panse, région 2.

Cette marque ne comporte pas la mention de la tare. L'inscription n'étant pas fragmentaire à gauche, le poids est indiqué par la seule lettre *P* pour *pondo librae*. Cette cruche porte une mesure fragmentaire s'élevant au minimum à 19 livres, soit un poids minimal de 6,221 kg. L'omission intentionnelle de la tare dans l'inscription doit indiquer que ce poids est celui du seul contenu.

#### 253 T(esta) P(ondo) X[---]

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 2.

Cette mesure fragmentaire s'élève au minimum à 10 livres, soit un poids de 3,274 kg. La référence à la tare devait indiquer le poids du récipient plein.

#### 254 T(esta) P(ondo) X[---]

Pâte claire, pot, AV 21 (1–150), région 1, *insula* 25.

La mesure fragmentaire indiquée sur ce pot s'élève au minimum à 10 livres pour le poids du récipient et de son contenu, soit un poids de 3,274 kg.

#### 255 T(esta) P(ondo) X[---]

Pâte grise mi-fine, pot, sur la panse, région 2A.

L'abréviation *TP* pour *testa pondo* est suivie d'une mesure fragmentaire s'élevant au minimum à 10 livres pour le poids du récipient plein, soit un poids de 3,274 kg.

539 Ifrah 1981, p. 139–141: ce symbole, pour écrire le nombre 1000, est utilisé à «l'époque républicaine surtout», dans quelques «textes de l'époque impériale» et «sur bon nombre d'ouvrage des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles».

540 Lambert 2003, p. 81 et Metzger/Gleirscher (dir.) 1992, p. 677.

541 Guillier/Thauré 2003, n° 13.

542 On obtient ce poids en additionnant la livre (327,453 g) au *sextans* (54,576 g), cf. fig. 19.

543 Diamètre ouverture: 7 cm; diamètre panse max.: 12 cm. Dufaÿ/Raut/Barat 1993, p. 104–105. Les auteurs parlent d'un demi-setier, 0,2735 l, pour un gobelet de forme identique mais de plus petite dimension: diamètre ouverture: 5,6 cm; diamètre panse max.: 8,4 cm.

544 Le calcul du volume d'un récipient peut être effectué à partir de la formule de Y. Rigoir (Rigoir 1981, p. 193–194): «Pour calculer le volume d'un récipient, on découpe dans le sens transversal en *n* parties élémentaires de même hauteur *h*. Chacune des parties élémentaires est assimilée à un tronc de cône. Le volume total du récipient est la somme de tous les volumes des troncs de cônes. Le volume d'un tronc de cône se calcule au moyen de la formule  $(R_1^2 + R_2^2 + R_1R_2) \times (\pi \times h / 3)$  dans laquelle  $R_1$  et  $R_2$  désignent les rayons des bases du tronc de cône et *h* la hauteur».

545 Guillier/Thauré 2003, n° 9.

**256 T(esta) P(ondo) VIII[---?]**

RA mat, cruche, haut de la panse, région 1, *insulae* 1/2.

Cette marque, fragmentaire à droite, indique un poids minimum de 9 livres pour le récipient et son contenu, soit 2,947 kg.

**257 a. [---]P(ondo) III[---]**

**b. [---]XVIII+[---]**

Pâte claire, pot, AV 21 (1–100/150), haut de la panse, région 1, *insula* 6.

Réalisée sur deux lignes, l'inscription présente une première indication de poids (a), fragmentaire à gauche et à droite, s'élevant au minimum à 0,982 kg, ce qui pourrait correspondre au poids du contenu, si l'inscription sans la mention de la tare est complète. La seconde ligne (b) est fragmentaire à gauche et à droite et ne livre pas d'unité de mesure. Un chiffre minimal de 18 (tare + contenu?) suivi d'une lettre indéterminée, peut-être l'unité, sont les seuls éléments qui ont subsisté.

**258 [---]IIIP(ondo)+**

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 1, *insulae* 1/2.

Cette inscription comporte une indication chiffrée, fragmentaire à gauche, suivie de la lettre *P(ondo librae)* et d'une lettre indéterminée. L'inscription semble indiquer un poids s'élevant au minimum à quatre livres, soit 1,309 kg. Contrairement aux autres indications de poids, l'abréviation *P(ondo)* se trouve en position finale dans l'inscription. L'omission intentionnelle de la tare dans l'inscription pourrait indiquer que ce poids correspond au contenu seul.

**259 a. [---]M Me(n)surat • P(ondo)[---]**

**b. [---]+XVIII XX[---]**

Pâte grise grossière, écuelle, haut de la panse, région 1, *insulae* 18/25.

Fragmentaire à gauche et à droite, l'inscription a été réalisée sur deux lignes. Elle présente une indication de poids (a), dont la partie chiffrée n'a pas subsisté. Elle est composée de la dernière lettre d'un mot, probablement le nom du contenu (*milium*, «millet», par exemple), suivi du verbe *mensuro* (*as*, *are*, *avi*, *atum*), «mesurer, peser», avec omission du *-n-*. Un point intercalaire, servant probablement de ponctuation (cf. 165), précède la lettre *P* pour *pondo librae*. La restitution [---]m me(n)surat • p(ondo librae) demeure hypothétique. Elle pourrait signifier «... pèse un poids de...». La seconde ligne (b) comporte une série de chiffres dont le montant et la signification sont indéterminés.

**Volumes (260–261; pl. 28)**

**260 [---]+[---]**

**S(extarii) VIIS(emis)**

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 9D.

Cette cruche porte une inscription sur deux lignes: la première ne révèle qu'une lettre indéterminée, alors que la seconde indique le volume de la cruche de 7,5 setiers, soit 4,102 litres.

**261 S(extarii?) III[---]**

Pâte claire, cruche, bas de la panse, région 2.

Cette marque, fragmentaire à droite, ne présente pas un montant complet et son unité de mesure est incertaine. Elle pourrait indiquer une capacité volumétrique minimale de trois setiers, soit 1,641 litres. Deux indications de volume, exprimées en setiers par un simple *S*, sont notamment attestées sur des récipients mis au jour sur le territoire des Aulerques Cénomans<sup>546</sup>.

**Association d'unités (48 et 262; pl. 6 et 29)**

**48 a. [---]+ M(odius) I X[---]**

**b. Tibe+oulli**

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 2.

Cette marque est composée de deux unités. La première indique un volume d'un muid et la seconde un prix en deniers, matérialisé par un *X* barré, dont le montant n'a pas subsisté. La mesure indique un volume de 8,754 litres. À titre de comparaison, une cruche mise au jour dans la même région porte une marque de poids de 8,2 kg, probablement le poids de son contenu (cf. 249). L'indication de prix exprimée en denier est réduite à la seule présence de son symbole, ayant peut-être la valeur de un. Signalons également la présence d'un nom, vraisemblablement celui du propriétaire du récipient (cf. «Noms masculins», 48, p. 33).

**262 T(esta) P(ondo) L(ibrae?) XXVI SII(xtarii) VIII-**

Pâte claire, pot, AT 13/74 (110–150), haut de la panse, régions 1/2A, *insula* 17/-

Ce graffiti est une marque indiquant le poids du pot et de son contenu (*testa pondo librae*), ainsi que le volume exprimé en setier. La première mesure, 26 livres, correspond à un poids de 8,513 kg. La seconde indique une capacité volumétrique de neuf setiers et une once (-), soit 4,968 l<sup>547</sup>. La différence de poids (3,6 kg) pourrait correspondre à celui de la tare, puisque la pesée des fragments du récipient, presque entier, a révélé un poids de 3,109 kg.

<sup>546</sup> Guillier/Thauré 2003, n°s 18–19.

<sup>547</sup> Le volume s'obtient à partir du calcul suivant: (9 x 0,547) + 0,045 = 4,968 litres. Cf. fig. 19.

### Indications chiffrées indéterminées

(263–271, 45, 1098–1147; pl. 6, 29–30, 78–80)

#### Le semis

Dix inscriptions font mention du *semis*, mais ne semblent pas comporter d'unité de mesure. Elles pourraient correspondre à des indications de poids ou de volume, dont l'unité de mesure devait être implicite ou n'a pas subsisté.

#### Inscriptions complètes

##### 263 XIS(emis)

Pâte claire, cruche, bas de la panse, région 1, *insula* 25.

Cette marque indique une valeur de 11,5. Si l'unité employée était la livre (*librae*), peut-être sous-entendue, alors le poids devait être de 3,765 kg.

##### 264 XIS(emis)

Pâte claire, sous le fond, région 1, *insula* 42.

Cf. 263.

##### 45 Siluani

###### XXXS(emis)

Pâte claire, cruche, haut de la panse, région 1, *insula* 22.

Cette inscription a été réalisée sur deux lignes, dont la première comporte le nom du propriétaire de la cruche (cf. «Noms masculins», 45, p. 32), et la seconde une indication chiffrée. Elle pourrait correspondre à une mesure de poids exprimée en livres, soit 9,987 kg, pour le poids du récipient et de son contenu.

#### Inscriptions fragmentaires

##### 265 [---]XXIIIS(emis)+[---]

Pâte claire, cruche, haut de la panse, région 1, *insula* 31.

Fragmentaire à gauche et à droite, l'inscription comporte un chiffre minimum de 23,5, qui précède une lettre indéterminée, peut-être un second *S*, dont la signification nous échappe.

##### 266 [---]+ XS(emis) IIII

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 1, *insula* 22.

Fragmentaire à gauche, ce graffiti est constitué d'une première lettre indéterminée (deux hastes ou le chiffre *II*), suivie des indications chiffrées 10,5 et 4.

##### 267 [---]VIIIS(emis)

Pâte grise fine, gobelet, sur la panse, région 2E.

Cette inscription, fragmentaire à gauche, comporte un chiffre s'élevant au minimum à 8,5.

##### 268 [---]VIIIS(emis)

Pâte grise fine, pot, sur la panse, région 1, *insula* 35.

Cf. 267.

##### 269 [---]S + S+ IIIIS(emis)

Pâte claire, cruche, haut de la panse, région 1, *insula* 1/2.

Fragmentaire à gauche, cette marque révèle la présence de trois *S* successifs, dont les deux premiers ont une signification qui nous échappe. Un montant s'élevant à 4,5 peut néanmoins être proposé pour la suite de l'inscription. Deux marques (+), la première en forme de *C* et la seconde réduite à une simple haste, sont de petites dimensions par rapport au reste de l'inscription. Peut-être sont-elles de simples ponctuations (cf. 165) ou les symboles d'une fraction (once?). Lecture possible: [Nom]s *s(extarii)* IIIIS(emis)?

##### 270 [---]IIIS(emis)

Pâte claire, pot, AV 21/6 (1–150), région 1, *insula* 35.

Fragmentaire à gauche, cette marque comporte une mesure minimale de 3,5.

##### 271 [---]IIS(emis)

Pâte grise fine, pot, sur la panse, région 20A/Z.

Fragmentaire à gauche, cette inscription indique une mesure minimale de 2,5.

#### Indéterminés

Concernant les indications chiffrées indéterminées, on peut distinguer quatre groupes:

- Les indications chiffrées complètes sans unité de mesure (23). Cf. fig. 21;
- Les indications chiffrées incomplètes sans unité de mesure (16): 1121–1136 (pl. 79);
- Les suites de chiffres (4): 1137–1140 (pl. 80);
- Les chiffres joints à des lettres ou des signes indéterminés (7): 1141–1147 (pl. 80).

Si les trois dernières catégories sont difficiles à interpréter, les inscriptions comportant des chiffres complets permettent certaines discussions (fig. 21). Sans unité de mesure, ces marques ne sont plus intelligibles. On peut néanmoins supposer que bon nombre de ces indications devaient avoir un rapport avec les notions de poids ou de volume, particulièrement en ce qui concerne les chiffres supérieurs à 16<sup>548</sup>. À l'exception des chiffres 6, 10, 13 et 15, cette série montre une séquence continue de 1 à 16 et relativement peu de chiffres supérieurs à 16 (8 sur 41 références).

On remarque également que les chiffres cinq et neuf sont les seuls à être représentés de deux manières différentes. La notation *IIII* pour exprimer le chiffre «cinq»

548 Guillier/Thauré 2003, p. 20. Les auteurs proposent le chiffre limite de 25.

1	I	250, 48
2	II	1098
3	III	1099, 1100, 1101, 238, 248
4	IIII	1102, 1103, 1104
5	V et IIII	1105, 1106
7	VII	1107
8	VIII	1108
9	IX ou VIII	1109, 1110, 246
11	XI	1111
12 ou 10 et 2	XII ou X <sup>II</sup>	1112, 1113, 244
14	XIIII	1114
16	XVI	1115
20	XX	1116, 1117, 1118
23	XXIII	1119
25	XXV	1120, 249
26	XXVI	262

Fig. 21: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Tableau des chiffres complets et des numéros de catalogue correspondants. Les symboles, par exemple du denier ou du sextans, ayant la valeur de un, ainsi que les fractions n'ont pas été intégrés.

est néanmoins plus rare que la notation V, alors que pour écrire le chiffre «neuf», la notation VIII est plus fréquente que IX. De plus, le chiffre «quatre» noté IIII s'emploie plus fréquemment que la notation IV; la seconde notation est utilisée dans l'écriture vulgaire, mais est rare sur les monuments de l'époque impériale<sup>549</sup>.

Le chiffre XII du graffite 1112 est formé d'un X avec deux hastes en exposant. On retrouve cette notation, interprétée comme un simple 12, sur le territoire des Aulerques Cénomans<sup>550</sup> ainsi qu'à Nida-Heddernheim<sup>551</sup>. Il pourrait néanmoins s'agir d'une fraction ou d'une indication de deux valeurs différentes et proportionnelles à la taille des chiffres<sup>552</sup>.

## Données comparatives et conclusions

### Considérations céramologiques

Les indications chiffrées constituent 5,4% du *corpus* des inscriptions après cuisson. Cette faible proportion découle en premier lieu du fait que les amphores sont exclues du *corpus* d'étude. Mais elle peut aussi s'expliquer par la difficulté de différencier les chiffres de certains messages verbaux ou d'abréviations. Par exemple, une inscription VI sur un récipient peut signifier soit «six», soit l'abréviation de Vi(ctor). Par précaution, elle devrait théoriquement être classée dans une catégorie indéterminée. Mais bien souvent, c'est le support de l'inscription qui en définit la fonction: ainsi VI sur la panse d'une cruche sera assimilé à une indication chiffrée, tandis que la même inscription sur le col d'un gobelet par exemple sera interprétée comme l'abréviation du nom du propriétaire.

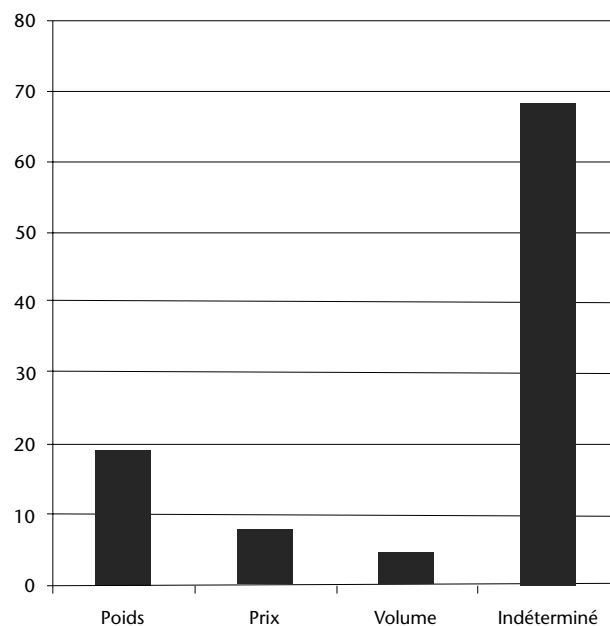


Fig. 22: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Répartition des indications chiffrées (nombres d'occurrences).

Les résultats du *corpus* d'Augst sont à ce titre édifiants (fig. 22). Les indications de poids sont les mieux représentées avec près de 19,3% des indications chiffrées. Elles se situent pour la plupart sur des cruches (sept occurrences) ou des pots (six occurrences), les autres figurant sur une écuelle, un gobelet, un tonnelet et un récipient indéterminé. Toutes ces indications de poids sont inscrites sur une partie visible du récipient.

Ensuite, les prix représentent 8% des indications chiffrées avec sept occurrences. Elles se situent sur trois assiettes et une coupe en sigillée gauloise, deux cruches en pâte claire et un gobelet à revêtement argileux. Il est intéressant de constater que les inscriptions sont gravées à des endroits non visibles sur les sigillées (4), mais visibles sur les autres catégories de céramique, moins luxueuses. Cela est certainement dû au souci de ne pas altérer une vaisselle de qualité.

Les indications de volume représentent près de 4,5% des indications chiffrées avec seulement quatre occurrences. Trois inscriptions se situent sur les panses de cruches, et une sur un pot. Toutes sont visibles, sauf une inscription sur l'une des cruches.

La signification des indications chiffrées dont l'unité de mesure est inconnue nous échappe, mais des observations statistiques sont possibles. La majorité des indications chiffrées indéterminées non visibles, 20 en tout, se

549 Cagnat 1914, p. 30–31.

550 Guillier/Thauré 2003, p. 277, n° 230 (indication de contenance).

551 Scholz 1999, n° 4.

552 Communication orale de R. Frei-Stolba.

trouvent sur des sigillées gauloises (13 occurrences) ou italiques (deux occurrences); viennent ensuite les cruches à pâte claire (trois occurrences), un plat à engobe interne, un récipient à pâte grise fine. Les inscriptions chiffrées indéterminées visibles – 39 en tout – sont quant à elles situées majoritairement sur des cruches à pâte claire ou à revêtement argileux (27 occurrences), plus rarement sur des pots (quatre occurrences), des gobelets à revêtement argileux (trois occurrences), des récipients en sigillée gauloise (trois occurrences), un plat à engobe interne et un récipient à pâte grise mi-fine.

Il semble donc que les indications chiffrées soient réparties selon la qualité et l'usage du récipient porteur de l'inscription. Les céramiques d'importation et réservées au service comme les sigillées gauloises ou italiques comportent des indications chiffrées, identifiées ou non, qui sont très majoritairement situées sur un endroit non visible du récipient lors de son usage, principalement sous le fond. Ainsi, sur la totalité des inscriptions chiffrées sur sigillées (2 italiques et 20 gauloises), trois seulement sont visibles. Il ne semble pas que cela soit en rapport avec la forme du récipient et la place disponible pour inscrire l'information, puisqu'il s'agit pour la plupart de coupes (7) et de bols (2), qui permettraient une incision plus facile sur leur surface visible, contrairement aux assiettes (2) et au plat (1).

Les inscriptions visibles se situent quant à elles principalement sur des cruches à pâte claire ou à revêtement argileux (37 cruches), des pots à pâte claire ou grossière (10), ou des gobelets à revêtement argileux (5), les autres formes (assiette, plat, écuelle, coupe, tonnelet, ou indéterminée) étant représentées par une occurrence chacune.

Les formes de vaisselle comportant une indication chiffrée sont résumées dans le tableau de la fig. 23, qui confirme un certain nombre de présomptions. Tout d'abord, les récipients pouvant servir au stockage et au service d'aliments liquides ou solides, comme les cruches et les pots, sont les seuls à comprendre des indications de volume; ils comprennent également la majorité des marques de poids.

Les indications de poids qui figurent sur un gobelet, une écuelle et un tonnelet sont plus surprenantes. La fonction du tonnelet en elle-même n'est pas bien définie, à savoir s'il s'agit d'un récipient à but de consommation ou de stockage, voire les deux à la fois; une indication volumétrique semble impliquer plutôt une utilisation de stockage, cette utilisation n'excluant pas celle du vase à boire. Les indications de poids sur un gobelet et de volume sur une écuelle sont plus problématiques. En effet, ces récipients sont généralement réservés à la consommation des aliments, et on peine à justifier une indication de poids et de volume dans ce contexte. Quelques hypothèses peuvent être avancées, et en particulier celle qui consiste à considérer ces récipients comme des étalons de mesure. Le gobelet qui indique un poids de 380 g provient en effet de l'*insu-*

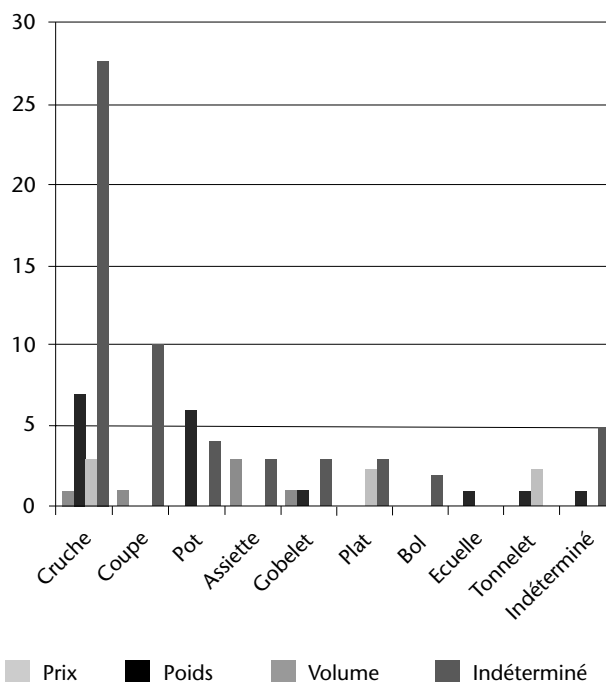


Fig. 23: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Répartition des indications chiffrées d'après les formes et fonctions des récipients (nombres d'occurrences).

la 24, où ont été mis au jour d'importants ateliers de foulons et de bouchers. L'écuelle provient des *insulae* 18/25, qui ont également révélé deux grandes halles artisanales le long de la *Merkurstrasse*. Il faudrait, pour étayer cette hypothèse, préciser les contextes de découverte.

En ce qui concerne les indications de prix, la plupart se trouvent sur des récipients relativement précieux en terre sigillée, assiettes et coupe, et sur deux cruches à pâte claire et un gobelet à revêtement argileux.

Ces observations ne peuvent guère être comparées à celles d'autres sites, pour lesquels la publication de *corpus* d'inscriptions présentant les indications chiffrées sont encore rares. Signalons en particulier le *corpus* des Aulerques Cénomans, qui a révélé près de 8,6% d'indications chiffrées sur la totalité des graffites après cuisson (amphores non comprises), soit un peu plus qu'à *Augusta Raurica* (5,4%).

#### Indications de prix

Les indications de prix révélées par les graffites revêtent une importance particulière, puisqu'elles constituent les seuls témoignages relatifs au prix de la vaisselle et de la nourriture et plus généralement au coût de la vie sur le territoire de la Suisse gallo-romaine. Si certaines sources nous renseignent sur les prix et salaires pratiqués dans d'autres régions de l'Empire<sup>553</sup>, il serait abusif de les

553 Mrozek 1975, p. 42 pour le prix de certains objets et p. 10-36 pour le prix de diverses denrées. Szaivert/Wolters 2005.



Prix selon les sources			Objet	Contexte	Références
as	sesterce	denier			
1			Lampe en terre cuite	Pompéi, I <sup>er</sup> s. ap. J.-C.	SPM V, p.184; Mrozek 1975, p. 42; CIL IV, 5380
	5		Bol décoré en terre sigillée	Noricum (Autriche), II <sup>e</sup> s. ap. J.-C.	SPM V, p.184
	2		Mortier	Passau, début III <sup>e</sup> s. ap. J.-C.	SPM V, p.184
1			Pot à bouillie ( <i>pultarium</i> )	Pompéi, I <sup>er</sup> s. ap. J.-C.	Mrozek 1975, p. 42; CIL IV, 5380
1			Assiette ( <i>patella</i> )	Pompéi, I <sup>er</sup> s. ap. J.-C.	Mrozek 1975, p. 42; CIL IV, 5380
9			Seau (plus d'un?) (situle)	Pompéi, I <sup>er</sup> s. ap. J.-C.	Mrozek 1975, p. 42; CIL IV, 538
2			Vase à boire ( <i>cauliculum</i> )	Pompéi, I <sup>er</sup> s. ap. J.-C.	Mrozek 1975, p. 42; CIL IV, 4888
0,5?			Calice	Rome, I <sup>er</sup> s. ap. J.-C.	Mrozek 1975, p. 42; Mart., IX 59
	400		Écuelle (objet de luxe)	Rome, Hadrien	Mrozek 1975, p. 42; Juv., XI 19
		12,5	Assiette en argent	Italie, 234 de notre ère	Mrozek 1975, p. 42; CIL V, 8122

Fig. 24: Prix de vente attestés pour certains objets entre le I<sup>er</sup> et le III<sup>e</sup> siècle de notre ère.

assimiler systématiquement aux usages commerciaux en vigueur sur le Plateau suisse<sup>554</sup>. Leur comparaison s'avère néanmoins fructueuse.

Les indications de prix sont représentées dans le *corpus* d'Augst par trois unités monétaires: le denier, le sesterce et l'as. Cinq graffites comportent le symbole du denier, un X barré, seul ou accompagné de chiffres<sup>555</sup>. Sur les cinq inscriptions, quatre ont été gravées sous le fond de récipients en terre sigillée gauloise (assiette et coupe) et une sur le col d'un gobelet à revêtement argileux. Les étoiles à six branches étudiées dans le chapitre sur les graffites anépigraphes isolés pourraient également représenter des variantes du symbole du denier (cf. «Graffites anépigraphes isolés: Étoiles», p. 82–83).

Les symboles X barré et X semi-barré sont attestés parmi les graffites d'autres sites, comme à Nida-Hedderheim, où ils sont interprétés comme des variantes de X, des chiffres, des marques de comptage, des noms abrégés ou une étoile<sup>556</sup>. Dans ce *corpus*, ils apparaissent sur des récipients en terre sigillée gauloise: les étoiles à six branches (X barré) sous le fond d'assiettes et de coupes<sup>557</sup> et les X semi-barrés sous le fond de bols, d'assiettes et de coupes<sup>558</sup> et sur la panse d'une cruche<sup>559</sup>. Dans le *corpus* analysé par L. Bakker et B. Galsterer-Kröll, les étoiles à six branches et les X semi-barrés sont interprétés indistinctement soit comme des marques de comptage, soit comme de simples idéogrammes gravés par l'utilisateur<sup>560</sup>. Ces deux motifs se trouvent également sous le fond d'assiettes et de coupes en terre sigillée gauloise.

Les affinités sont donc grandes avec notre *corpus*: même symbole et même position à un endroit non visible sur des récipients en terre sigillée. Le terme de «marque de comptage» employé par les auteurs des publications sus-mentionnées n'exclut pas qu'il s'agisse d'indications de prix. En effet, les X semi barrés et certaines étoiles à six branches pourraient être des symboles du denier, puis-

qu'ils sont parfois accompagnés d'un chiffre. Ce symbole pour représenter le denier et l'as est attesté ailleurs et cité par R. Cagnat, mais on ne peut lui attribuer avec certitude une signification monétaire. Comme le soulignent la majorité des auteurs, il pourrait s'agir d'une simple marque de l'utilisateur<sup>561</sup>.

Le symbole £ pour indiquer le sesterce est également une interprétation sujette à caution. Cagnat n'en cite qu'un seul exemple.

Des six indications de prix de notre *corpus*, quatre sont des inscriptions complètes sur des récipients en terre sigillée et indiquent des montants d'un denier (16 as), un denier et un as (17 as) et trois deniers (48 as)<sup>562</sup>. Elles pourraient correspondre au prix d'un récipient en terre sigillée gauloise, si on les compare aux rares sources connues: par exemple un bol coûtait cinq sesterces (20 as) en Norique au II<sup>e</sup> siècle ap. J.-C. (fig. 24). Les sommes révélées par les

554 SPM V, p. 184–185.

555 Le graffite 48, comportant sans doute le signe du denier, est toutefois exclu de ce total, puisqu'il est trop fragmentaire et de lecture difficile.

556 Scholz 1999, p. 84–85 (nom abrégé, n° 287).

557 Scholz 1999, n°s 592–595.

558 Scholz 1999, n°s 178b (avec 2 points), 277b, 413b, 541a, 542a, 543, 544b, 558a, 564, 580a, 581 et 584a.

559 Scholz 1999, n° 22b.

560 Les étoiles à six branches: Bakker/Galsterer-Kröll 1975, n° 107 à Broichweiden-Neusen, n° 114 à Jülich, n° 289 à Bonn et n° 399 à Neuss. Les X semi-barrés: Bakker/Galsterer-Kröll 1975, n°s 280, 309 et 311 à Bonn et n° 396 à Neuss.

561 L'étoile barrée est en outre un symbole déjà connu sur des fragments d'os des V<sup>e</sup>-IV<sup>e</sup> siècle av. J.-C. dans un site d'habitat rétique mis au jour à Trissino: Metzger/Gleirscher (dir.) 1992, fig. 7, n° 9, p. 257.

562 Nous avons sept indications de prix dans le *corpus* d'*Augusta Raurica*, mais le graffite 48, comportant sans doute la marque du denier, n'est pas intégré à ce total, puisqu'il est trop fragmentaire et de lecture difficile.



Prix selon les sources		Alimentation	Contexte	Référence
as	sesterce			
1–4		1 setier de vin ordinaire (1–2 as pour la consommation journalière à Pompéi chez les gens de petite aisance)	Pompéi, I <sup>er</sup> s. ap. J.-C. Italie, I <sup>er</sup> s. ap. J.-C. <i>Alburnus Maior</i> (Dacie), 131–167	Geiser 1989, p. 22; Mrozek 1975, p. 14–15; SPM V, p. 184 (4 as pour un vin de bonne qualité); CIL IV, 8566; CIL IV, 5380; CIL IV, 1679; CIL III, TC XV; CIL IV, 1679; Colum., III, 3, 10
4–30	1–7,5	1 <i>modius</i> de blé (8,7 litres; muid). En moyenne 4 sesterces pour 1 muid	Pompéi, I <sup>er</sup> s. ap. J.-C. Rome, I <sup>er</sup> s. ap. J.-C. Italie, II <sup>e</sup> s. ap. J.-C. <i>Bilbilis</i> (Espagne), 101 de notre ère	Mrozek 1975, p. 14; Geiser 1989, p. 22; SPM V, p. 184; CIL IV, 1858; CIL IV, 4811; CIL IV, 5380; CIL XI, 6117; Tac., <i>Ann.</i> XV 39; Plin., <i>NH</i> XVIII 90; Mart., XII 76
1,5–2		1 livre de pain (2 as, consommation journalière à Pompéi chez les gens de petite aisance)	Pompéi, I <sup>er</sup> s. ap. J.-C.	Geiser 1989, p. 22; Mrozek 1975, p. 28; CIL IV, 4227; CIL IV, 8566
1		Fromage (par jour)	Pompéi, I <sup>er</sup> s. ap. J.-C.	Geiser 1989, p. 22; Mrozek 1975, p. 29; CIL IV, 8566; CIL IV, 8561; CIL IV, 5380
1,3		Huile, quantité journalière	Pompéi, I <sup>er</sup> s. ap. J.-C.	Mrozek 1975, p. 29–30. CIL IV, 8566. CIL IV, 8561
8	2	Nourriture journalière pour une personne de petite aisance		SPM V, p. 184; Mrozek 1975, p. 30; CIL IV, 5380.

Fig. 25: Prix de vente attestés pour certains aliments entre le I<sup>er</sup> et le II<sup>e</sup> siècle de notre ère.

Somme selon les sources		Salaire	Contexte	Référence
as	sesterce			
5		Salaire journalier d'un ouvrier	Pompéi, I <sup>er</sup> s. ap. J.-C.	SPM V, p. 184; Mrozek 1975, p. 70; CIL IV, 4000
	900	Solde annuelle d'un légionnaire, sans déduction ni prime	Sous Auguste	SPM V, p. 184; Mrozek 1975, p. 82
	1'200	<i>Idem</i>	Sous Domitien, dès 84 ap. J.-C.	SPM V, p. 184; Mrozek 1975, p. 82; Suét., <i>Dom.</i> 7, 5
	2'400	<i>Idem</i>	Sous Septime Sévère, dès 197 ap. J.-C.	SPM V, p. 184; Mrozek 1975, p. 83
	400'000	Fortune minimale pour le rang équestre		SPM V, p. 184
	1'000'000	Fortune minimale pour le rang sénatorial		SPM V, p. 184

Fig. 26: Revenus et fortunes attestés par les sources disponibles du règne d'Auguste au II<sup>e</sup> siècle.

graffites d'Augst, 16, 17 et 48 as, semblent nettement supérieures aux prix de certains récipients (fig. 24) et au coût des denrées consommées chaque jour par une personne de petite aisance (vin, pain, fromage, huile, blé; fig. 25). Ces récipients étaient probablement des productions locales, dont le prix n'était pas augmenté par les taxes de douanes et le coût du transport, contrairement aux céramiques importées<sup>563</sup>. Sur le Plateau suisse, une céramique en terre sigillée importée était considérée comme de la vaisselle de qualité réservée à une population de classe moyenne et supérieure, et les imitations de terre sigillée étaient destinées à la population de petite aisance<sup>564</sup>. La grille des salaires (fig. 26) montre en effet qu'un ouvrier recevant un salaire de cinq as par jour ne pouvait pas s'acheter,

ou qu'exceptionnellement, des récipients de cette qualité. Ce constat pourrait indiquer que la population d'*Augusta Raurica* était constituée de gens relativement aisés, dont les moyens étaient suffisants pour acheter une vaisselle de ce prix.

Relevons encore que la grande majorité des indications de prix a été gravée à un endroit non visible lors de l'utilisation du récipient. Cette position du graffite est-elle un argument permettant d'attribuer une fonction de prix

<sup>563</sup> Luginbühl 2001, p. 352; SPM V, p. 185 et Mrozek 1975, p. 20.

<sup>564</sup> Luginbühl 2001, p. 352.

à l'inscription? Les rares données sur le sujet sont relativement peu exploitées et ne permettent pas de répondre à cette question. On peut néanmoins admettre qu'une indication de prix devait se situer à un endroit qui n'altérerait pas la valeur d'une céramique de qualité, par exemple sous le fond du récipient. L'étude de nouveaux *corpus* permettra peut-être d'apporter quelques éléments de réponse. En effet, les indications de prix identifiées sur les récipients sont rares, alors que le commerce des sigillées gauloises était très florissant, notamment sur le territoire de la Gaule romaine. Les marques de prix identifiées dans le *corpus* d'Augst pourraient témoigner d'un usage commercial propre à un marchand de sigillée.

#### Indications de poids

Les indications de poids sont révélées par une abréviation très usuelle, *T(esta) P(ondo)*, comportant parfois quelques variantes d'abréviation et de signification. Sont également utilisées des unités comme le *semis* et le *sextans* pour exprimer une fraction de l'unité principale. Comme indiquée dans l'introduction sur les marques de poids, une différence a été faite entre l'abréviation *T(esta) P(ondo)*, représentée six fois dans le *corpus*, et la formule *P(ondo librae)*, attestée deux fois, la première désignant le poids

du récipient plein et la seconde le poids de son contenu uniquement. En général, les auteurs proposent un poids et l'attribuent à celui du récipient, de son contenu ou des deux à la fois, mais ne le mettent pas directement en relation avec l'abréviation utilisée<sup>565</sup>. En associant leurs données à celles du *corpus* d'*Augusta Raurica*, le tableau de la fig. 27 démontre de manière satisfaisante que la distinction des indications de poids dépend de l'abréviation utilisée. Deux inscriptions gravées sur des pots incitent néanmoins à nuancer ce propos. Elles indiquent respectivement un poids de 0,982 kg et 1,8 kg avec la notation *T(esta) P(ondo)*, ce qui suppose une indication de poids du récipient plein. Le poids étant relativement peu élevé, il peut s'agir du poids du récipient seul. Dans le *corpus* d'Augst, il n'y a pas d'abréviation pour le poids de la tare, contrairement à Altenstadt/D. On peut alors imaginer qu'à Augst, on indiquait le poids de la tare par la notation

565 À l'exception de Scholz (1999, p. 226), qui souligne l'importance du graffiti d'Altenstadt, et de Luginbühl (1994a, p. 104), qui fait remarquer que l'abréviation *TP* doit indiquer le poids du récipient et de son contenu.

Tare	Tare + contenu	Contenu	Récipients	Abréviations	Sites et références
-	-	0,382	Gobelet	<i>P</i>	Augst; 250
-	0,982?	-	Pot	<i>TP</i>	Augst; 248
-	-	1,418	Pot	<i>P</i>	Le Mans; Guillier/Thauré 2003, n° 8
1,473	-	-	Cruche	<i>VR(ceus)</i>	Le Mans; Guillier/Thauré 2003, n° 22
-	1,801?	-	Pot	<i>TP</i>	Augst; 247
-	2,289	-	Cruche	<i>TP</i>	Lausanne; Luginbühl 1994a, n° 84
2,292	-	-	Pot	<i>T</i>	Altenstadt; Schönberger/Simon 1983, D50a
-	2,455	-	Pot	<i>TP</i>	Treis; Bakker/Galsterer-Kröll 1975, n° 6
-	2,619	-	Pot	<i>TP</i>	Treis; Bakker/Galsterer-Kröll 1975, n° 6
-	2,947	-	Tonneau/tonnelet	<i>TP</i>	Augst; 246
-	3,438	-	Pot	<i>TP</i>	Augst; 245
-	3,111 ou 3,438	-	Cruche	<i>(librae)</i>	Mans; Guillier/Thauré 2003, n° 22
-	3,929	-	Cruche	<i>TP</i>	Augst; 244
-	3,929	-	Pot	<i>TP</i>	Haltern; Galsterer 1983, A5
-	-	4,584	Pot	<i>P</i>	Haltern; Galsterer 1983, A6
-	6,549	-	Pot	<i>TP</i>	Haltern; Galsterer 1983, A7
-	-	8,186	Cruche	<i>P</i>	Augst; 249
-	8,513	-	Cruche	<i>TPL</i>	Augst; 262
-	-	8,513	Pot	<i>P</i>	Altenstadt; Schönberger/Simon 1983, D50a
-	10,805	-	Pot	<i>TP</i>	Altenstadt; Schönberger/Simon 1983, D50a
-	11,133	-	Pot	<i>TP</i>	Nida-Hedderheim; Scholz 1999, n° 691
-	11,461	-	Pot	<i>TP</i>	Nida-Hedderheim; Scholz 1999, n° 691
-	11,952	-	Pot	<i>TP</i>	Nida-Hedderheim; Scholz 1999, n° 692

Fig. 27: Données comparatives des indications de poids (en kg). Ne figurent dans ce tableau que les expressions de poids complètes, contenant la formule *testa pondo* ou *pondo* et interprétées comme telles dans les diverses publications.

Volume indiqué	Volume réel	Unité	Symboles	Récipients	Sites et références
2,160	3,5	Setier	S	Cruche	Le Mans; Thauré/Guillier 2003, n° 10
4,102	-	Setier	S	Cruche	Augst; 260
4,968	-	Setier	SII	Pot	Augst; 262
5,659	6,5	Setier	S	Cruche	Le Mans; Thauré/Guillier 2003, n° 9
8,754	-	Muid	M	Cruche	Augst; 48
10,94	-	Setier	SEX	Cruche	Le Mans; Thauré/Guillier 2003, n° 13

Fig. 28: Données comparatives des indications de volume (en litres).

*T(esta) P(ondo)*, dans le sens de «vase pesé», à moins que les récipients aient été partiellement remplis lors de la pesée. C'est cette dernière hypothèse qui a été retenue dans le tableau (fig. 27). Apparemment, certains récipients portent une mesure qui ne correspond pas à leur capacité réelle (cf. 250, par exemple), comme en témoigne une inscription gravée sur une cruche mise au jour sur le territoire des Aulerques Cénomans<sup>566</sup> (fig. 28). Ceci pourrait indiquer qu'on pesait parfois un récipient même s'il n'était que partiellement rempli et qu'on gravait la mesure obtenue sur le récipient. On constate que les inscriptions de poids sont logiquement gravées sur des récipients de stockage, comme les pots (6 occurrences), et des cruches (7 occurrences); un graffite sur un gobelet, une écuelle, un tonneau/tonnelet et un récipient indéterminé font exception. Le tableau de la fig. 27 montre que les grandes mesures pondérales sont généralement indiquées sur les pots. En outre, si les cruches sont pratiquement trois fois moins nombreuses que les pots, c'est qu'on préférerait utiliser une unité de volume, comme par exemple le setier, pour l'eau et le vin (fig. 28).

#### Indications de volume

Deux unités volumétriques ont été utilisées pour exprimer la capacité de cinq cruches et d'un pot (fig. 28): le setier (*sextarius*) et le muid (*modius*), ainsi que le *semis* et l'*uncia* pour exprimer une fraction de l'unité principale. Le setier est l'unité de volume la plus fréquente sur céramique<sup>567</sup> (cinq cas sur six), généralement utilisée pour mesurer la quantité de vin. Le plus souvent matérialisé sous une forme abrégée (*S*, *S*, *SE*, *SII*, *SEX*) ou en toutes lettres (*SEXTARIUS*), le setier est exprimé dans le *corpus* d'Augst par les abréviations *S*, *S* et *SII*. Il n'y a qu'un seul cas de mesure en muid, abrégé par la lettre *M* pour *modius*. Cette unité est utilisée pour mesurer le volume de blé ou de liquide, comme on peut le constater sur de nombreuses amphores mises au jour à Nida-Heddernheim<sup>568</sup>.

En consultant le tableau ci-dessus (fig. 28), on constate la relative rareté des indications de volume par rapport aux indications de poids. En effet, les expressions volumétriques sont majoritairement gravées sur des amphores.

On ne connaît que peu d'inscriptions complètes exprimant un volume. On constate que les volumes des

récipients se distribuent de manière continue entre 2,1 et 10,9 litres. Une étude sur la capacité volumétrique de huit cruches et de 10 pots, mis au jour à Lausanne<sup>569</sup>, a révélé des capacités de 0,7–2,5 litres pour les cruches et de 0,6–4,7 litres pour les pots. Par comparaison, ces modules se répartissent dans la moyenne basse que nous avons obtenue pour Augst.

Les trois seules occurrences attestées à Augst ne permettent pas d'établir des généralités et de pousser plus avant l'analyse<sup>570</sup>. De plus, l'absence de forme complète et de type reconnu représentent des obstacles sérieux à une étude métrologique des récipients<sup>571</sup>.

#### Les graffites indéterminés: le semis

Parmi les graffites indéterminés, plusieurs mentions du *semis* sont représentées sans unité de mesure. Ils devaient indiquer une fraction de poids ou représenter une autre mesure. Les 17 fractions de chiffres représentent un pourcentage important parmi les indications chiffrées, ce qui confirme une utilisation familière du système duodécimal romain sur les céramiques d'*Augusta Raurica*. Il semble peu probable qu'une indication de prix ait été exprimée en *semisses*; cette hypothèse a néanmoins été proposée pour un graffite retrouvé à Lausanne-Vidy<sup>572</sup>.

<sup>566</sup> Guillier/Thauré 2003, n°s 9–10.

<sup>567</sup> Guillier/Thauré 2003, p. 20: 10 cas sur 17.

<sup>568</sup> Scholz 1999, n°s 699–710.

<sup>569</sup> Luginbühl 1995b, n°s 27–34 et n°s 38–47: les résultats ne proviennent pas d'inscriptions mais d'un calcul de volume à partir de formes complètes.

<sup>570</sup> La quatrième indication de volume de notre *corpus* est très fragmentaire. De ce fait, elle n'est pas intégrée dans cette analyse (261).

<sup>571</sup> Ce type d'étude a notamment été effectué par Dufaÿ/Raux/Barat (1993, p. 95–110) pour le site de La Boissière-Ecole (Yvelines) et par Luginbühl (1995b) pour le vicus de Lousonna-Vidy.

<sup>572</sup> «Le *semis*, plus petite unité monétaire du Haut Empire, était le numéraire de référence pour les échanges courant du vicus. En outre, les rares graffites indiquant des prix sont généralement exprimés en *semisses* (*demi-as*), notamment à Lousonna-Vidy»: Luginbühl 2001, p. 352, n. 193 et Luginbühl 1994a, p. 104–106.

L'inscription *XIS(emis)*, 264, est située sous le fond du récipient, à un endroit non visible lors de son utilisation, à l'instar de certaines indications de prix exprimées en deniers<sup>573</sup>. On serait donc tenté de lui attribuer la même fonction. À l'exception de cette inscription, toutes ces marques ont été gravées à un endroit visible lors de l'utilisation du récipient (cruche, pot et gobelet), comme les 21 inscriptions de poids et de volume, et pourraient correspondre à ce type de mesure.

## Les graffites anépigraphes isolés

(272–295, 1148–1184; pl. 30–32, 80–83)

Les graffites anépigraphes isolés représentent une faible part de la totalité du *corpus*. Au nombre de 61, dont 64% de formes identifiées, ils ont été répartis en cinq catégories: figuratifs (7), formes géométriques composées (6), triangles (9), étoiles (17) et anépigraphes indéterminés (22).

Certains graffites anépigraphes sont identiques (triangles et étoiles). Nous avons décrit le motif le plus complet et indiqué les numéros de catalogue des motifs semblables. L'ensemble des graffites anépigraphes est néanmoins pris en considération dans les statistiques.

### Anépigraphes figuratifs (272–278; pl. 30)

#### 272 Gladiateur

RA, gobelet (dès 150), sur la panse, région 1, *insula* 35.

Conservé sur la partie supérieure des jambes et le bas du corps, le personnage porte un pagne et un bandeau serré à la cuisse gauche. Un trait vertical situé à l'extrémité gauche du tesson pourrait correspondre à une arme, probablement un trident. La jambe gauche légèrement pliée et la droite en retrait, il semble que le gladiateur, sans doute un rétiaire, soit en position d'attaque, les pointes du trident en direction de l'adversaire. Citons comme parallèle le rétiaire *Antigonus*, dans une position semblable, gravé sur un mur du *paedagogium* à Rome (fig. 29)<sup>574</sup>.

Le gobelet a été découvert lors des fouilles réalisées en 1983 au nord de l'*insula* 35, à proximité de l'*insula* 30, où fut mise au jour la mosaïque aux gladiateurs. La datation du récipient concorde avec celle de l'occupation principale de cette *insula*. Cet édifice a été interprété comme « la maison d'une corporation qui aurait entretenu des rapports avec les jeux de gladiateurs, ou comme la maison privée d'un riche magistrat chargé de l'organisation des jeux qui voulait perpétuer son souvenir grâce à cette mosaïque »<sup>575</sup>. On peut également penser que des gladiateurs ont logé dans ce bâtiment ou que des combats s'y sont déroulés, au vu des quelques objets propres à ces derniers.

La représentation du gladiateur et de certains motifs comme le trident (cf. 276) et la palmette (cf. 278) rappel-



Fig. 29: *Antigonus l'affranchi*. Graffiti sur un mur du *Paedagogium* à Rome.

lent notamment la thématique des courses de chars et des combats de gladiateurs et pourraient constituer un témoignage supplémentaire de leur présence dans cette partie de la colonie.

#### 273 Oiseau

Pâte grise grossière, sur la panse, région 1, *insulae* 51/53.

L'oiseau figuré sur la panse du récipient est encadré de deux palmettes incomplètes, dont une se prolonge au-dessus de lui. Incomplet au niveau de la partie inférieure des pattes, il est représenté les ailes déployées, ce qui est rare. Le corps, le bec et les pattes sont formés de traits longs, alors que les ailes et le plumage sont constitués de courtes incisions. Un point forme l'œil et deux traits courts constituent une sorte de petite crête sur la calotte. Le bec, arrondi, n'est pas fermé. La queue est composée de traits éparés et courts formant des rémiges ébouriffées.

Deux motifs identiques se retrouvent sur une coupelle mise au jour sur le territoire des Aulerques Cénomans<sup>576</sup> et sur un gobelet de Niederbieber<sup>577</sup>. Signalons encore un autre oiseau (413), gravé avant cuisson, dans le *corpus* d'*Augusta Raurica*.

L'oiseau est « mis en scène » à un endroit visible lors de l'utilisation du récipient; sa signification nous échappe encore, mais l'oiseau représente un symbole très répandu

<sup>573</sup> Cf. 238, 239, 240 et 241.

<sup>574</sup> Langner 2001, n° 1021.

<sup>575</sup> Berger 1991, p. 135.

<sup>576</sup> Guillier/Thauré 2003, n° 28; oiseau seul: n° 209.

<sup>577</sup> Bakker/Galsterer-Kröll 1975, n° 37.

dans la culture celtique<sup>578</sup>, ainsi que dans le monde romain, puis chrétien. Il ne s'agit vraisemblablement pas d'une marque de propriété.

#### 274 Pattes

RA, gobelet, haut de la panse, région 1, *insulae* 18/25.

Seules les deux pattes antéro-postérieures gauches d'un animal, peut-être un lion ou un animal imaginaire, par exemple un griffon, sont partiellement conservées. Citons à titre de comparaison les nombreux poinçons<sup>579</sup> en forme d'animaux qui décorent les céramiques en terre sigillée, et dont la morphologie des pattes est similaire à celle qui est représentée sur le récipient.

#### 275 Phallus

RA mat, gobelet, AV 99/Nied. 31 (170–250), sous le fond, région 1, *insula* 30.

Ce motif en forme de phallus très arrondi a apparemment été réalisé d'un seul trait (aucune marque de reprise). Deux formes semblables ont été mises au jour dans le *vicus* claudien d'Asberg/D comme signe de séparation entre des lettres<sup>580</sup> et à Nida-Heddernheim<sup>581</sup>.

Ce motif est accompagné de l'inscription gravée sur le col [---]OM Palma[---] (cf. 234), qui est associée à la notion de victoire et liée au contexte des gladiateurs de l'*insula* 30 (cf. 272). Le phallus et le trident (cf. 276) sont notamment utilisés comme symboles apotropaïques<sup>582</sup>. Plusieurs représentations phalliques sur pierre ou sur céramique ont été mises au jour sur le territoire de la Suisse gallo-romaine, à Schänis/SG, à Vindonissa, à Avenches et à Augst. Elles pourraient représenter «*simplement un témoignage de force et de pouvoir*»<sup>583</sup>. On retrouve également le phallus parmi les graffites gravés avant cuisson sur des accessoires divers des ateliers de sigillée d'Argonne. Il devait avoir un usage interne à la production des céramiques<sup>584</sup>.

#### 276 Trident

TSGS, assiette, Drag. 15/17 (30–110) ou Drag. 18 (30–170), sous le fond, provenance inconnue. Stampille: [OFF]RONTINI, *Frontinus* (75–100).

Le trident est constitué de traits continus très angulaires. La partie supérieure du trident est composée de trois traits disposés à distance égale et de longueur identique sur un axe perpendiculaire soutenu par un manche très court. Ce type de motif se retrouve notamment sur des récipients mis au jour à Nida-Heddernheim<sup>585</sup> et à Asberg/D<sup>586</sup>, ainsi qu'à Kretz/D, à Neuss et à Bonn<sup>587</sup>, où il est représenté avec un manche plus long, accompagné d'un «O» ovale de dimension équivalente à celle du trident. Simple référence à Neptune, il peut s'agir encore d'un symbole apotropaïque (cf. 275) ou d'un motif lié à la thématique des combats de gladiateurs (cf. 272). On le retrouve également parmi les graffites gravés avant cuisson sur des tournettes des ateliers de sigillée d'Argonne.

Ces inscriptions avaient sans doute un usage interne à la production des céramiques<sup>588</sup>.

#### 277 Hédéra

RA, gobelet, AV 55/Nied.33 (dès 180/200), col, région 1, *insula* 42.

La feuille, presque complète, est représentée la tige en haut. Elle est souvent gravée sur les céramiques, parfois sur des pesons de tisserand en terre cuite<sup>589</sup> et plus généralement dans les inscriptions lapidaires comme élément de ponctuation ou de liaison dans une sentence. On la retrouve parmi les sentences du *corpus* d'*Augusta Raurica* (cf. 219; 884, fragmentaire), ainsi qu'à Niederbieber<sup>590</sup> et dans le territoire des Aulerques Cénomans<sup>591</sup>.

#### 278 Palmette

Pâte claire, cruche, sur la panse, région 17B.

Cette palmette, coupée en haut et en bas, est formée d'une tige centrale, dont les branches latérales se prolongent par paires symétriques. Les graffites représentant des végétaux sont fréquents sur la céramique, parmi lesquels la feuille, la palmette<sup>592</sup> et l'épi sont les plus courants. On retrouve dans le *corpus* d'*Augusta Raurica* deux autres palmettes réalisées après cuisson (cf. 284), dont une se trouve à côté d'un oiseau (cf. 273), ainsi que deux avant cuisson (414 et 415).

Ce motif est peut-être associé à la notion de victoire et lié à la thématique des combats de gladiateurs (cf. 272).

### Formes géométriques composées (279–284; pl. 30–31)

#### 279 Pentagramme

TSGE, coupe, Drag. 33 (150–250), haut de la panse, région 1, *insula* 30.

Le motif est incomplet. Attesté à l'époque romaine, notamment à Nida-Heddernheim<sup>593</sup>, le pentagramme est également un symbole utilisé à l'époque de La Tène finale,

578 Depeyrot 2002, n° 218. Au revers, oiseau sur une branche, dessus palmette.

579 Lutz 1970, p. 90–96.

580 Bechert 1976, n° 36 et Bakker/Galsterer-Kröll 1975, n° 417.

581 Scholz 1999, nos 625 et 626.

582 Scholz 1999, p. 85.

583 Bossert-Radtke 1992, n° 47 et SPM V, p. 289.

584 Chenet/Gaudron 1955, p. 86–89, nos d–g.

585 Scholz 1999, nos 46, 179b–c, 240, 578–581.

586 Fragmentaire et réalisé avant cuisson, le trident est interprété comme une marque d'atelier: Bechert 1976, n° 109.

587 Bakker/Galsterer-Kröll 1975, nos 15 et 547; n° 376; n° 119.

588 Chenet/Gaudron 1955, p. 86–89, nos G–J.

589 Lambert 2002, n° L-118.

590 Bakker/Galsterer-Kröll 1975, n° 35.

591 Guillier/Thauré 2003, n° 362.

592 Motifs notamment attestés à Nyon, Luginbühl/Schneiter 1997, n° 64; à Haltern, Galsterer 1983, n° 370; à Bonn, Bakker/Galsterer-Kröll 1975, n° 121; à Nida-Heddernheim, Scholz 1999, n° 620.

593 Scholz 1999, n° 618.



par exemple sur des monnaies gauloises<sup>594</sup>. Le pentagramme est le plus puissant et respecté de tous les symboles magiques; il servait de charme pour la guérison et de médium pour apporter la bonne fortune.

### 280 Croix dans pentagone

Pâte claire, cruche, sous le fond, région 17C.

Simple croix partiellement inscrite dans un pentagone dont les angles gauche et droit sont légèrement courbés (forme d'obus). Les traits dépassant de la forme géométrique témoignent du faible soin apporté à la réalisation du graffiti.

Il pourrait s'agir d'une marque de propriété, au vu des nombreux noms accompagnés d'une croix sur des récipients (par exemple *Carito* et croix, cf. 14). Ainsi, on associe généralement les croix isolées à de simples marques de propriété non littérales.

### 281 Croix dans rectangle

RA, gobelet, AV 54/Nied. 33 (dès 180/200), haut de la panse, région 1, *insula* 17.

Le motif est incomplet à gauche.

Il pourrait s'agir d'une marque de propriété (cf. 280).

### 282 Croix dans rond

TSGC, coupe, Drag. 42 (70–180), dans le fond, région 1, *insula* 20. Estampille: *REG[I]NIM, Reginus* (160–175).

Le graffiti, complet, est constitué d'une croix et d'un arc de cercle (demi-rond) la couvrant dans sa partie supérieure. Aux extrémités inférieures de la croix, de petits traits indiquent la suite de l'arc de cercle. Un motif identique est gravé sur un récipient mis au jour à Biberist/SO<sup>595</sup>.

Il pourrait s'agir d'une marque de propriété (cf. 280).

### 283 Deux traits dans un triangle et une croix

Pâte claire, bol, bas de la panse, région 2.

Fragmentaire à droite, la croix est précédée d'un triangle.

Il pourrait s'agir d'une marque de propriété (cf. 280).

### 284 a. Étoile et palmette

#### b. Anépigraphe

RA mat, gobelet, AV 54/Nied. 33 (dès 180/200), sur la panse, région 1, *insula* 35.

Seul le premier fragment (a) comporte des graffites anépigraphes d'une forme déterminée. L'étoile, fragmentaire à gauche, devait avoir six branches. Ce motif est identique à la palmette 278.

### Triangles (285–290, 1160–1162; pl. 31 et 82)

Les graffites de forme triangulaire occupent une place relativement importante dans le *corpus* des anépigraphes. On retrouve trois représentations différentes: triangles opposés (6), triangles opposés barrés (2) et triangle (1).

### 285 Triangles opposés +[---]

RA, gobelet, AV 54/Nied. 33 (dès 180/200), col, région 2.

Les deux triangles opposés sont suivis d'un graffiti indéterminé et fragmentaire. Ce motif des deux triangles isocèles opposés se retrouve à plusieurs reprises dans le *corpus* des graffites anépigraphes, tous gravés à un endroit visible lors de l'utilisation du récipient (1160–1162; pl. 82). On connaît des exemplaires identiques à Biberist/SO<sup>596</sup>, à *Nida-Hedderheim*<sup>597</sup> et à *Asberg/D*<sup>598</sup>. Signalons encore la présence de ce motif parmi les graffites réalisés avant cuisson du *corpus* d'*Augusta Raurica* (cf. 418).

Les triangles simples ou opposés, gravés sur les mêmes catégories de céramique que les formes géométriques composées, pourraient être des marques de propriété (cf. 280). Toutefois, un parallèle plus complet parmi le *corpus* de graffites d'*Augusta Raurica* comporte des triangles opposés et des épis gravés avec une indication chiffrée (cf. 246). Cette association de graffites constitue un message verbal chiffré et imagé en relation avec un poids ou une mesure. Les triangles opposés isolés pouvaient être ainsi joints à une indication chiffrée qui n'a pas subsisté ou servaient de symboles isolés pour indiquer une valeur ou marquer une distinction. On retrouve les triangles opposés associés à un message verbal indéterminé comportant les lettres *OR* (cf. 226), dont le sens nous échappe toutefois. Si la signification de ces triangles opposés est encore énigmatique, leurs représentations sur différents supports témoignent du caractère familier de ce symbole. On le retrouve par exemple sur une règle en bois d'if provenant d'un dépotoir du camp légionnaire de *Vindonissa*<sup>599</sup> (fig. 30). Il représente, sous des formes variées, une valeur étalonnée de l'once.

### 286 Triangles opposés

TSGC, coupe, Drag. 33 (30–250), sous le fond, région 1, *insula* 50. Estampille: *[V]AGIRV, Vagiros/Vagirus* (155–180).

D'une graphie plus arrondie et plus hésitante, les deux triangles opposés ne sont pas isocèles, contrairement aux autres. Un trait, probablement erratique, relie les deux triangles en dessous du point de jonction. Cf. 285.

### 287 Triangles opposés

Pâte claire, cruche, haut de la panse, région 17D.

Ils sont composés de deux traits formant les arrêtes verticales. Cf. 285.

<sup>594</sup> Gruel 1989, n°s 100 et 137.

<sup>595</sup> Féret/Sylvestre 2006, n° 49.

<sup>596</sup> Féret/Sylvestre 2006, n° 48.

<sup>597</sup> Scholz 1999, n°s 584–587.

<sup>598</sup> Bechert 1976, n°s 105–106; faits avant cuisson, ils sont interprétés comme de simples croix.

<sup>599</sup> Fellmann 1992, p. 200, fig. 159.



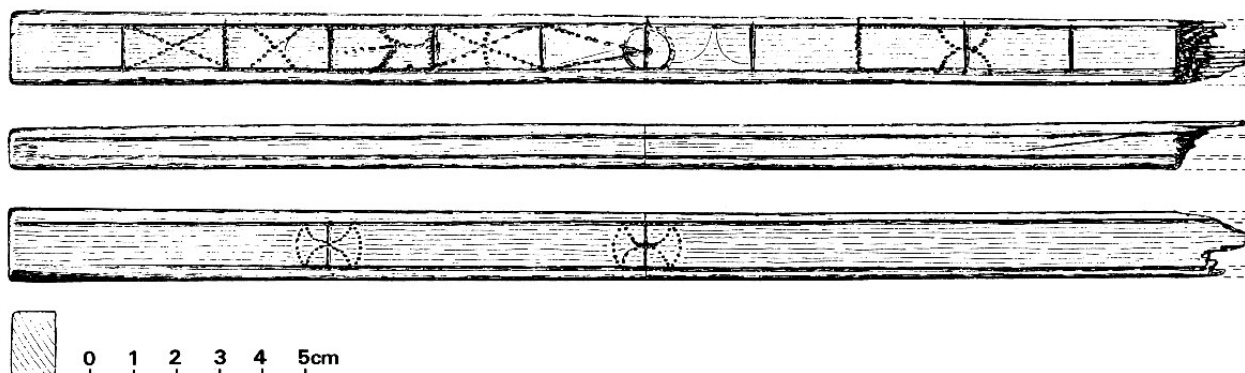


Fig. 30: Vindonissa-Windisch/AG. Règle en bois d'if, à l'origine d'une longueur de deux pieds romains (2 x 29,57 cm), aujourd'hui incomplète. Sur l'un des côtés, le pied (pes) est divisé en douze uncia (2,46 cm), avec des marques spéciales au semi-pes et à la dodrans (3/4 d'un pied), tandis que sur l'autre il est divisé en quatre palmi (7,39 cm).

### 288 Triangles opposés barrés

TSGS, coupe, Drag. 27 (10–130), sous le fond, région 17C. Estampille: *QVINTANIM*, *Quintanus* (45–65).

Les deux triangles opposés sont complets et probablement réalisés d'un seul trait. Un trait horizontal légèrement décalé vers le bas les sépare par la moitié. Une forme identique réalisée avant cuisson se retrouve sur un mortier mis au jour à Asberg/D, où elle est interprétée comme une marque d'atelier<sup>600</sup>. Cf. 285.

### 289 Triangles opposés barrés

TSGS, assiette, Ritt. 1 (20–50), sous le fond, région 20. Estampille: *OFIC.BILICATI*, *Bilicatus* (30–50).

Fragmentaires dans leur partie inférieure, les triangles opposés barrés sont de forme identique au graffiti 288, excepté le trait horizontal qui se prolonge au-delà des triangles et dont chaque extrémité se poursuit par deux traits obliques. Cf. 285.

### 290 Triangle

EIR, plat, sous le fond, région 17C.

Ce triangle isocèle complet est constitué de traits larges et profonds ainsi que de quelques traits erratiques. Le triangle se retrouve notamment parmi les formes géométriques composées de notre corpus (283), mais également à Orbe/VD<sup>601</sup>, à Biberist/SO<sup>602</sup> et à Nida-Heddernheim<sup>603</sup>. Cf. 285.

### Étoiles (291–295, 1148–1159; pl. 31–32, 80–82)

Les étoiles forment le groupe le plus nombreux des graffites anépigraphes déterminés. Ils peuvent se classer selon le nombre de branches incisées: étoiles à six branches (10), à huit branches (4), à dix branches (1) et à sept branches (1). Dans un cas, le nombre de branches est indéterminé.

### 291 Étoile à six branches

TSG, bol, sous le pied, région 1, *insula* 50.

L'étoile à six branches est le motif le plus fréquemment gravé sur des récipients en céramique d'*Augusta Raurica*, à un endroit visible (1154, 1155, 1158, 1151, ainsi que 826, intégré dans la catégorie «message verbal indéterminé»; pl. 62 et 81–82) ou non (1157, 1152, 1156, 1153, 1159; pl. 81–83). Quelques motifs identiques sont attestés à Nida-Heddernheim<sup>604</sup>.

### 292 Étoile à huit branches

TSGS, coupe, Drag. 35 (60–170), sous le fond, région 1, *insulae* 1/2.

Cette étoile est de forme complète et ne comporte aucun trait erratique. On retrouve dans le corpus trois autres étoiles identiques à celle-ci, gravées à un endroit visible (1148, 1150; pl. 81) ou non (1149; pl. 80). Moins répandues que les étoiles à six branches, les étoiles à huit branches sont notamment attestées sur des récipients mis au jour à Nida-Heddernheim<sup>605</sup> et à Haltern<sup>606</sup>.

### 293 Étoile à dix branches

TSGS, assiette, Drag. 18/31 (30–170), sous le fond, région 1, *insula* 29. Estampille: *OFFRONTIN*, *Frontinus* (75–100).

Cette étoile est très fragmentaire et gravée de manière peu soignée.

600 Bechert 1976, n°s 107–108. Ce dernier comporte une barre verticale au point de jonction des deux triangles semblable au graffiti 246, classé dans la catégorie des indications chiffrées.

601 Sylvestre 2004, n° 4.

602 Féret/Sylvestre 2006, n° 47.

603 Scholz 1999, n°s 613, 614.

604 Scholz 1999, n°s 592–596.

605 Scholz 1999, n°s 589–591, 598.

606 Galsterer 1983, n° 369.

## 294 Étoile à sept branches

TSGS, assiette, sous le fond, région 1, *insula* 6. Estampille: *SCOTTIVS*, *Scottius* (25–50).

Les sept branches sont fragmentaires.

## 295 Étoile

TSGE, assiette ou bol, sous le fond, *insula* 42.

Très fragmentaire, cette étoile pourrait être constituée de six ou huit branches.

## Anépigraphes indéterminés

Au sein des graffites anépigraphes, 22 sont de forme et de fonction indéterminées. La liste figure dans le catalogue: 1163–1184 (p. 193 et pl. 82-83).

## Fonctions

En général, les études sur les graffites n'attribuent pas de fonctions particulières aux anépigraphes isolés. Ils sont simplement décrits et classés à part dans une catégorie intitulée «dessins», «anépigraphes» ou «symboles indéterminés» ou sont considérés comme des marques de propriété non littérales au même titre que les croix<sup>607</sup>. La définition formelle et fonctionnelle des marques de propriété non littérales a été si largement acceptée et jugée satisfaisante par la plupart des chercheurs qu'elle est presque systématiquement employée pour attribuer une fonction aux graffites anépigraphes. Ainsi, L. Bakker et B. Galsterer-Kröll concluent que les graffites anépigraphes gravés par l'utilisateur sur les récipients en terre sigillée sont des marques de propriété certaines<sup>608</sup>. M. Scholz, dans son étude sur les graffites de *Nida-Hedderheim*, consacre un chapitre entier à la fonction des graffites anépigraphes<sup>609</sup>. Il admet, comme l'ensemble des chercheurs, que les marques non littérales peuvent représenter une autre manière d'indiquer son nom. Il souligne également que ce type de marque peut signaler l'analphabétisme du graveur ou l'usage si courant d'un nom qu'il était nécessaire d'y ajouter un signe pour le différencier ou de graver uniquement le signe. Mais, selon l'auteur, ces motifs pourraient avoir également une signification universellement connue dans l'Antiquité et ne sont pas nécessairement «individuels et arbitraires». M. Scholz signale enfin que certains graffites anépigraphes ont sans doute une fonction liée au jeu, tandis que le trident, les étoiles et les triangles de formes variées pourraient trouver leur signification à travers les symboles magiques des tablettes de malédiction et des *papyri*<sup>610</sup>.

Dans les études antérieures, le nombre de graffites anépigraphes est généralement insuffisant pour mener une recherche plus approfondie. À travers l'analyse des graffites anépigraphes du *corpus* d'Augst, on constate qu'il semble abusif de leur attribuer indistinctement une seule fonction, en l'occurrence celle de marquer une propriété.

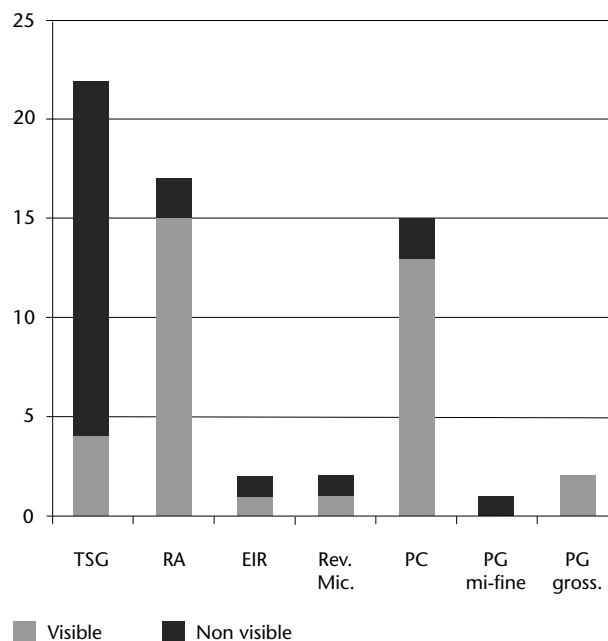


Fig. 31: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Les graffites anépigraphes par catégorie de céramique et par visibilité (nombres d'occurrences).

Un premier critère intrinsèque permet de distinguer cinq types de graffites anépigraphes. Si les formes géométriques composées sont pour la plupart des marques de propriété<sup>611</sup>, les autres types, figurés ou symboliques, semblent indiquer des fonctions différentes. Par exemple, le pentagramme, le phallus et le trident pourraient avoir une valeur apotropaïque. Le gladiateur, le trident, la palmette<sup>612</sup> et le phallus indiqueraient un rapport avec les

<sup>607</sup> Dessins: Guillier/Thauré 2003, p. 21. Pas de fonction attribuée pour les motifs représentant des oiseaux et un bateau. Anépigraphes: Bet/Delage 1993, p. 306. Pas de fonction attribuée aux anépigraphes isolés. Les marques anépigraphes réalisées après cuisson sont considérées comme des représentations figurées ou indéterminées, gravées par le possesseur du récipient pour «le personnaliser, l'identifier ou marquer la propriété». Symboles indéterminés: Féret/Sylvestre 2006. Les triangles opposés, ou sablier, sont considérés comme des marques liées au contenu, les croix comme des marques de propriété et les motifs géométriques sont de fonctions indéterminées. Marques de propriété non littérales: Bakker/Galsterer-Kröll 1975, p. 50–51; Bechert 1976, p. 36; Galsterer 1983, p. 15; Luginbühl 1994a, p. 101; Scholz 1999, p. 81–89; Sylvestre 2004, p. 5.

<sup>608</sup> Bakker/Galsterer-Kröll 1975, p. 56.

<sup>609</sup> Scholz 1999, p. 81–89.

<sup>610</sup> Scholz 1999, n. 223, p. 85. L'auteur dispense une importante littérature consacrée à la signification des symboles sur les *papyri* et les tablettes magiques.

<sup>611</sup> Les formes géométriques composées, gravées sur de la vaisselle de table, ne sont vraisemblablement pas des indications de mesure, lesquelles auraient été plus vraisemblables sur des récipients de stockage.

<sup>612</sup> Nous pouvons joindre à cette liste l'épi (246) et la couronne de laurier.

combats de gladiateurs. Les triangles opposés sont sans doute en relation avec une unité de mesure. Ces différentes observations semblent indiquer qu'ils devaient avoir diverses fonctions.

Plusieurs critères extrinsèques, basés sur la catégorie de la céramique, sur la forme du récipient et sur la position du graffiti, permettent d'affiner l'interprétation. Parmi les catégories de céramique représentées, la terre sigillée, le revêtement argileux et la pâte claire (cruche) se démarquent assez distinctement dans le tableau de la fig. 31.

Les anépigraphes gravés sur terre sigillée sont non visibles dans 82% des cas, alors que les anépigraphes gravés sur des récipients à revêtement argileux et sur des cruches à pâte claire sont visibles respectivement dans 88,2% et 86,7% des cas. Il est possible que cette distribution soit due en partie à la place disponible pour graver le motif sur le récipient. En effet, sur les 18 anépigraphes non visibles sur sigillée, sept sont sur des assiettes. Ce serait donc moins la qualité de la céramique que sa forme qui expliquerait ce résultat<sup>613</sup>. On peut toutefois relever que les anépigraphes repérés sur les bols – des Drag. 37 principalement – sont tous situés à un endroit non visible, ce qui est le cas en général des marques de propriété, alors que ces vases offrent une surface suffisante sur la panse. Les statistiques générales du *corpus* ainsi que les observations de Th. Luginbühl ont démontré que les marques de propriété sont généralement gravées à un endroit non visible, par exemple sous le fond, et que les indications liées au contenu sont gravées à un endroit destiné à être vu<sup>614</sup>. En considérant que la position d'un graffiti sur le récipient peut être un critère pour attribuer une fonction, 25 graffiti anépigraphes non visibles de notre *corpus* seraient des marques de propriété, et 36 seraient des indications de contenu.

Comme nous l'avons relevé précédemment, la majorité des auteurs supposent que les graffiti anépigraphes sont des marques de propriété non littérales. Le tableau ci-dessus (fig. 32) indique que 60% des graffiti anépigraphes sont visibles. Ce pourcentage ne correspond pas à celui des marques de propriété qui se situent généralement à un endroit non visible, du moins au Haut-Empire (75%). Les étoiles montrent par contre une tendance inverse. En effet, seuls 35% des étoiles se situent à un endroit visible lors de l'utilisation du récipient, ce qui correspond mieux aux proportions des marques de propriété. Signalons toutefois que l'étoile à six branches, représentée dix fois, est de forme similaire au symbole du denier, un X barré, généralement gravé sous le fond de récipients en terre sigillée (cf. «Prix», p. 68–69). En l'absence de chiffre accompagnant ce symbole, il ne s'agit que d'une hypothèse. Le rapport entre la forme, la catégorie du récipient et la situation de l'étoile à six branches devrait faire l'objet de recherches futures, en comparaison avec d'autres *corpus*, dans le but de vérifier son lien avec une indication de prix.

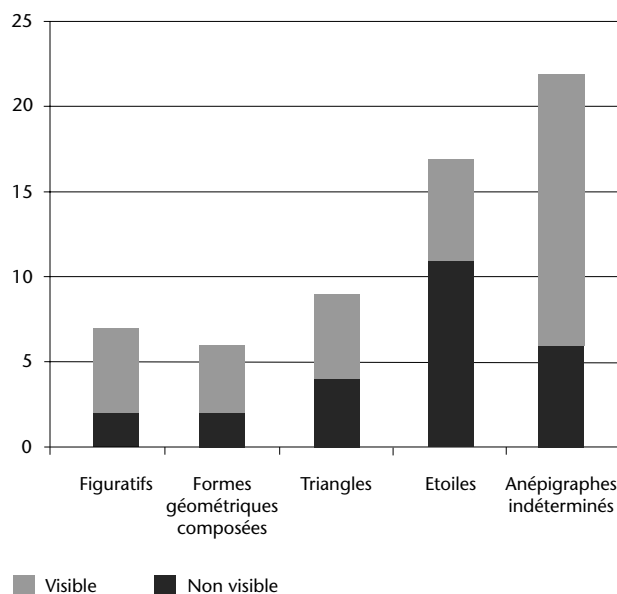


Fig. 32: Augusta Raurica. Graffiti après cuisson. Les graffiti anépigraphes par type décoratif et par visibilité (nombres d'occurrences).

Le *corpus* des graffiti anépigraphes, composé de 61 signes, représente un nombre élevé par rapport aux *corpus* des autres sites. Les distinctions intrinsèques et extrinsèques des graffiti ont permis de souligner l'importance de ne pas attribuer indistinctement la fonction de marque de propriété à tous les anépigraphes. Ce système de classement, appliqué à de larges *corpus*, permettrait peut-être des déterminations plus sûres de leur fonction.

## Étude paléographique

### Considérations générales

Écrire à Rome, à Augst ou ailleurs dans l'Empire est un acte nécessaire, souvent valorisant mais parfois simplement anecdotique dans la vie quotidienne des populations. Issus des sphères publiques et privées, les documents épigraphiques témoignent d'une certaine «activité littéraire» ainsi que d'une utilisation irrégulière des alphabets et de leur graphie. Les graffiti épigraphiques d'Augusta Raurica représentent de parfaites attestations des variations et des simplifications graphiques de l'écriture. L'homme, les techniques, les matériaux (pierre, métal, enduit peint et terre cuite notamment) et l'habitude d'écrire font évoluer

613 Guillier/Thauré 2003, p. 15–16: «l'emplacement du graffiti est défini par la forme même des récipients et le but n'était pas de cacher le nom».

614 Luginbühl 1994a, p. 96.

la construction des lettres. L'étude paléographique permet d'en évaluer l'importance et la réception dans la population concernée. De manière concrète, elle se fonde ici sur la totalité des lettres gravées après cuisson qui composent les inscriptions des messages verbaux. Avant d'étudier l'évolution chronologique des lettres, il convient d'apporter un aperçu général du système graphique employé et de l'homogénéité de l'écriture.

### Système graphique employé

En général, deux types d'alphabets sont utilisés pour graver des lettres sur céramique: la capitale et la cursive<sup>615</sup>. L'utilisation des lettres capitales n'est pas réservée aux inscriptions lapidaires, de même que la cursive latine n'est pas nécessairement la graphie utilisée sur *instrumentum*. À propos de l'alphabet capital, P.-Y. Lambert précise que l'on peut parler de «*capitale ou majuscule cursive dans le cas d'une écriture un peu plus relâchée, comme il est normal sur instrumentum*». Il ajoute à propos de l'alphabet cursif: «*La définition même de la cursive, forme relâchée de la capitale, implique la possibilité d'employer plusieurs formes de la même lettre dans une même inscription*»<sup>616</sup>.

Le corpus d'Augst présente une majorité d'inscriptions en capitale latine ou plus justement en capitale ou majuscule cursive, avec 900 occurrences<sup>617</sup>.

Seules neuf inscriptions sont en style cursif, tandis que trois inscriptions en caractères capitaux présentent des lettres isolées en cursive latine. L'usage de la cursive ne représente que 1,3% de l'ensemble. Cette proportion correspond à celle du corpus des graffites des Aulerques Cénomans, où 2,5% des inscriptions présentent des lettres en cursive latine<sup>618</sup>. Signalons encore l'étude des graffites de Grande Bretagne, où seulement 1,8% des inscriptions sont gravées avec ce type d'écriture<sup>619</sup>.

Notons la présence d'une seule inscription en caractère grec et de quatre inscriptions constituées de lettres d'alphabets gréco-latins.

Comment peut-on interpréter cette répartition si inégale? Si l'on se réfère à P.-Y. Lambert, «*l'accès à une cursive est le signe d'une réelle maîtrise personnelle de l'écriture. Qui-conque ne sait écrire qu'en capitales peut être considéré comme un demi-illettré*»<sup>620</sup>. Le style cursif est en effet le résultat d'un usage courant de l'écriture, car il comporte les simplifications et la rondeur typiques d'un emploi quotidien. Mais, à notre avis, si nous suivons les définitions exposées plus haut, nous devons inclure dans cette écriture cursive, citée par P.-Y. Lambert, les capitales ou majuscules cursives de notre corpus. Dans ce cas, les auteurs des graffiti d'*Augusta Raurica*, avec ces 900 inscriptions, avaient une bonne maîtrise de l'écriture latine. Il convient cependant de mettre une certaine distance entre son propos et notre corpus, puisque P.-Y. Lambert intègre dans cette réflexion l'ensemble des documents épigraphiques à disposition. Dans le cas des inscriptions sur céramique, l'auteur du

graffiti n'est pas seul responsable de la qualité de la graphie. En effet, l'acte de graver des lettres sur la céramique n'est pas aisé. Le revêtement et la pâte des récipients sont souvent durs et les lettres difficiles à tracer. Si l'on observe les *tituli picti*, par exemple, on peut noter régulièrement la maîtrise de l'écriture à main levée<sup>621</sup>. Le style, très arrondi, composé de traits pleins et déliés, est la *capitalis rustica* ou correspond à la *cursiva*. Le support et la technique de construction des lettres pèsent donc lourdement dans la qualité de l'inscription, lorsqu'elle est réalisée rapidement, même par un individu ayant une excellente connaissance de l'écriture latine.

### Homogénéité de l'écriture

Nous relevons ici quelques traits généraux de l'écriture, hormis la morphologie des lettres qui sera quant à elle commentée dans le chapitre «Évolution chronologique» (cf. p. 86–91).

On remarque l'utilisation relativement fréquente des ligatures. Elles portent sur la liaison de deux lettres à 39 reprises, soit dans 4,4% des messages verbaux, et de trois lettres dans cinq cas. Les ligatures de deux lettres les plus fréquentes sont AV (13), MV (5), MA (4) et VA (4). Les ligatures de trois lettres, moins courantes, concernent les lettres AVP, MVP, MAX et AVR (2). Sur le territoire des Aulerques Cénomans et en Grande-Bretagne, la proportion des graffites comportant des ligatures, respectivement de 2,8% et 2,4%, est comparable à celle de notre ensemble.

Deux dédicaces religieuses à Mars présentent une écriture proche de la capitale de style *quadrata* (211 et 212). D'autres sont réalisées avec une écriture soignée, comportant des empattements, qui retranscrivent soit des indications de propriété (26, 151 et 158), soit des messages verbaux indéterminés (219 et 234).

Notons enfin la présence de la lettre K à la place de la lettre C dans l'inscription Neko (146). Cette substitution

615 La terminologie et la définition des alphabets que nous avons employées sont identiques à celles de Lambert 2002 (p. 367–370), Guillier/Thauré 2003 (p. 16–17) ainsi que Collingwood/Wright 1995a et b.

616 Lambert 2002, p. 367–370. Voir également à ce propos Speidel 1996b, p. 31–34; Frei-Stolba, à paraître, p. 9, n. 46; Bischoff 1985, p. 70–72.

617 À l'exception de 26, 151, 158, 211, 212, 219 et 234, qui sont de véritables capitales. Dans le catalogue, nous déterminons simplement si l'alphabet est en capitale ou en cursive latine. Le terme de majuscule cursive est une nuance que nous n'avons pas employée dans le catalogue.

618 Guillier/Thauré 2003, p. 17.

619 Collingwood/Wright 1995a et b.

620 Feugère/Lambert (dir.) 2004, p. 5.

621 Feugère/Lambert (dir.) 2004, p. 153–171, Reuter/Scholz 2004, p. 18, Martin-Kilcher 1994, p. 420.

est relativement fréquente dans les inscriptions romaines. On la retrouve notamment à trois reprises dans le *corpus* des Aulerques Cénomans<sup>622</sup>.

Quelques sentences présentent une *scriptura continua* (216 et 218), une écriture sans espace entre les mots, ni ponctuation, ni interponction, ce qui ne facilite pas la lecture. Cette pratique démontre une intention de l'auteur de faire tenir une composition littéraire sur une surface réduite.

### Évolution chronologique: étude du répertoire des lettres par période

Les datations obtenues sur la base de la céramique ont été dans un premier temps ordonnées en sept périodes: Augustéen, Julio-Claudien, Flavien, 100–150, 150–250, 250–350 et après 350. Après analyse des données, nous avons constaté que nombre d'inscriptions pouvaient appartenir à plusieurs périodes à la fois. Afin d'étudier l'évolution chronologique des lettres, nous avons donc regroupé certaines périodes et éliminé les lettres qui appartiennent à plus de deux périodes.

Augustéen	Période I
Augustéen et Julio-Claudien	Période II
Julio-Claudien	Période III
Julio-Claudien et Flavien	Période IV
Flavien	Période V (non représentée)
Flavien et 100–150	Période VI
100–150	Période VII
100–150 et 150–250	Période VIII
150–250	Période IX
250–350	Période X (non représentée)
Après 350	Période XI (non représentée)

Aucune inscription n'appartient aux périodes V, X et XI (alphabet, fig. 36–39), principalement pour des raisons de datation céramologique. La période IX regroupe à elle seule les deux-tiers des lettres (fig. 33). Ce premier constat s'explique par le grand nombre de récipients inscrits qui sont datés de la période IX, principalement des gobelets

de type Nied. 33 (dès 180/200). Ces premières observations doivent être prises en compte lors de l'étude chronologique qui sera prudente au vu des datations.

L'étude se base sur 360 lettres datées, réparties en majorité dans les périodes I-II et IX. Seules quelques tendances graphiques peuvent être observées. De manière générale, l'ensemble des lettres capitales ne présente pas de formes très variées, à l'exception des A et des E (alphabet, fig. 36). Une observation semblable est faite dans l'étude du *corpus* des graffites des Aulerques Cénomans (fig. 34 et 35)<sup>623</sup>.

On constate premièrement une certaine similitude dans la représentativité des cinq formes de A attestées sur les différents sites. Deuxièmement, la dernière variante est la forme la mieux représentée à Augst alors que c'est la troisième forme qui est la plus attestée chez les Aulerques Cénomans. Troisièmement, la deuxième forme de A (454) est attestée uniquement à Augst. On la retrouve encore dans le *corpus* des graffites gravés avant cuisson (397, «Les inscriptions non restituables», p. 105). Il s'agit d'un mélange entre la première et la troisième forme. L'hypothèse d'une ligature des lettres AI n'est pas à exclure (abréviation de deux noms?). La première forme du A est soignée et proche des types que l'on retrouve dans les inscriptions lapidaires. La sixième forme du A est la plus simple et la plus courante à la période IX, alors qu'elle est absente de la période I. À l'exception de cette dernière, toutes les formes habituelles du A, c'est-à-dire les quatre dernières, se retrouvent dans toutes les périodes.

On connaît trois formes de E, dont la troisième n'est attestée qu'en Grande-Bretagne (fig. 35).

<sup>622</sup> Guillier/Thauré 2003, p. 16.

<sup>623</sup> Les informations livrées dans les tableaux (fig. 34 et 35) sont tirées de Guillier/Thauré 2003, p. 17; Les auteurs ne mentionnent le site de Haltern qu'à titre indicatif «car sa chronologie resserrée au début du I<sup>er</sup> siècle et sa fonction, militaire, rendent toute comparaison hasardeuse», p. 16–17, fig. 11; RIB: Collingwood/Wright 1995a et b; Santons: Maurin 1994; Haltern: Galsterer 1983.

Période	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Total
I	8	-	4	-	3	-	1	-	7	1	6	3	2	2	-	7	4	4	6	-	58
II	3	-	2	-	2	-	-	-	2	2	1	2	1	-	-	1	5	3	7	-	31
III	3	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	2	1	1	-	1	-	-	1	-	12
IV	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	2
VI	1	1	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	5
VII	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	-	4
VIII	2	-	-	-	-	1	-	1	-	-	3	-	1	1	-	1	-	1	3	1	15
IX	36	4	6	4	16	1	4	1	25	17	11	15	13	6	1	17	17	18	18	3	233
Total	53	6	13	6	21	3	5	2	35	21	22	22	20	10	1	28	26	27	35	4	360

Fig. 33: Augusta Raurica. Graffites après cuisson. Tableau récapitulatif du nombre de lettres par période.



	A	A	Λ	Λ	Λ	Λ
Augst	9,5 (5)	1,9 (1)	18,9 (10)	1,9 (1)	11,3 (6)	56,6 (30)
Aulerques Cénomans	8,9	-	46,8	1,6	15,5	27,4
Santons	16,7	-	28,1	2,1	15,1	37,5
RIB, 7 et 8	19,3	-	15,1	0,34	10,5	42,7
Haltern	22,3	-	21,5	1,5	45,4	9,3

Fig. 34: Tableau des différentes formes de A (datées uniquement pour Augst). Données en % (nombres d'occurrences).

	E	II	e
Augst	28,6 (6)	71,4 (15)	-
Aulerques Cénomans	37,3	62,7	-
Santons	42,4	57,6	-
RIB, 7 et 8	49,7	49,2	1,1

Fig. 35: Tableau des différentes formes de E datées. Données en % (nombres d'occurrences donné uniquement pour Augst).

Les formes «II» sont majoritaires à Augst, alors que dans les autres sites, la répartition est plus ou moins égale. La forme «E» apparaît dès la période II dans les planches.

Les lettres L et R présentent également deux graphies légèrement différentes, dont une est sans doute à tendance cursive. Cette dernière est représentée une fois aux périodes IV et IX pour la lettre L et deux fois en période IX pour la lettre R. À l'exception de ces quatre occurrences, les L et R sont en général uniformes à toutes les périodes.

Certaines lettres, comme les F, G, M, N et P présentent quelques variantes graphiques, mais dont la réalisation dépend du support et de celui qui écrit et non d'une véritable évolution graphique. C'est également le cas des lettres B, C, O, Q, et S, en général de forme standard, mais qui montrent parfois une graphie très angulaire. Les lettres D, H, I, T, V et X sont uniformes dans toutes les périodes représentées. Signalons que les lettres F, H et Q sont attestées en faible quantité. La lettre F de la période IX est une forme typique des F de la fin du Haut Empire. On la retrouve notamment dans le *corpus* de Nida-Heddernheim parmi les inscriptions datées de la fin du II<sup>e</sup> au milieu du III<sup>e</sup> siècle<sup>624</sup>.

### Conclusion intermédiaire

Bien que le nombre de lettres datées soit relativement important (360 caractères), il n'est pas possible de déterminer la spécificité d'une forme de lettre pour une période en particulier, à l'exception du F de la période IX. La répartition des lettres par période permet néanmoins

de constater certaines tendances: les lettres sont en majorité uniformes dans toutes les périodes, à l'exception de quelques lettres de formes variées, comme le A et le E. La deuxième forme du A (fig. 34) est en l'occurrence une graphie originale du *corpus* d'Augst.

Seule la période IX permet d'entrevoir les différents types de lettres utilisées à la fin du Haut-Empire à *Augusta Raurica*. On note en effet une domination des formes simples du A, du II formé de deux hastes, ainsi que la présence du F de la fin du Haut-Empire et du R proche du cursif. Cette tendance à l'écriture cursive, bien que faiblement représentée, pourrait être une des caractéristiques à relever pour la période IX.

On peut enfin souligner que ce type d'étude est soumis à la datation livrée par les récipients et que les périodes définies ne représentent pas la même fourchette chronologique. On pourra envisager une meilleure répartition chronologique des inscriptions par l'apport de nouvelles données chronologiques et quantitatives.

L'usage des ligatures, la présence d'une majorité de lettres capitales ou majuscule cursive et de quelques signes de ponctuation<sup>625</sup> comme l'*hédéra* (cf. 277, «Les graffites anépigraphes isolés», p. 80) rappellent certains aspects des inscriptions lapidaires. Comme le constatent Guillier et Thauré, «il existe une similitude entre l'écriture officielle vue et lue sur les monuments et la pratique de l'écriture vernaculaire»<sup>626</sup>. Les auteurs parlent également de «mimétisme» entre ces deux types d'écriture.

624 Scholz 1999, p. 33. Période III de Nida-Heddernheim.

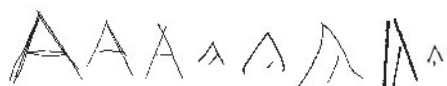
625 Cf. 165, 219, 259 et 269.

626 Guillier/Thauré 2003, p. 17.



## A

Période I



Période II



Période III



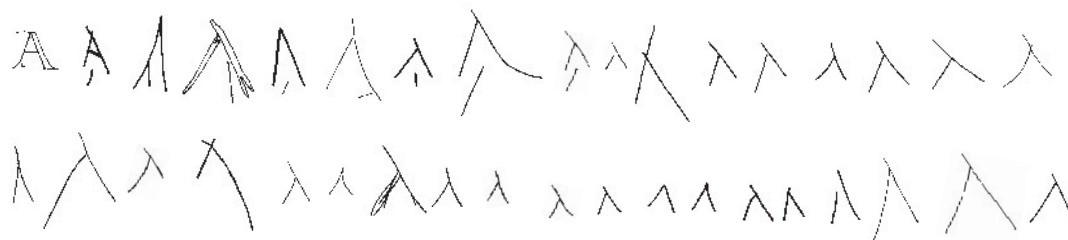
Période VI



Période VIII



Période IX



## B

Période III



Période VI



Période IX



## C

Période I



Période II



Période III



Période IX



## D

Période III



Période VI



Période IX



## E

Période I



Période II



Période IX

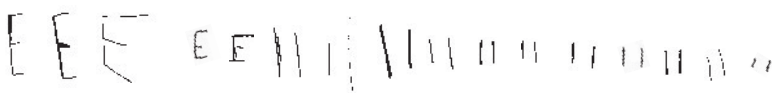


Fig. 36: Augusta Raurica. Alphabet des graffites après cuisson. Échelle 1:2.

## F

Période VII

Période VIII

Période IX

## G

Période I

Période IX

## H

Période VIII

Période IX

## I

Période I

Période II

Période VII

Période IX

## L

Période I

Période II

Période IV

Période IX

## M

Période I

Période II

Période VI

Période VIII

Période IX

Fig. 37: Augusta Raurica. Alphabet des graffites après cuisson (suite). Échelle 1:2.

N

Période I       $N \quad N \quad N$

Période II  $\begin{matrix} | & | \\ N & N \end{matrix}$

Période III      N      N

[illegible]

**O**

Période I 

Période II

Période III 

Période IV

Période VI 

Période VIII 

Période IX 

**P**


Période I

Période III

Période VIII 9

Période IX

Q

Période IX 

**R**

Période I R R R R R R R

Période II

Période III R

Période VII R

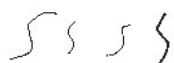
Période VIII 

Période IX

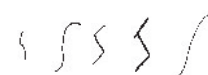
Fig. 38: Augusta Raurica. *Alphabet des graffites après cuisson (suite)*. Échelle 1:2.

**S**

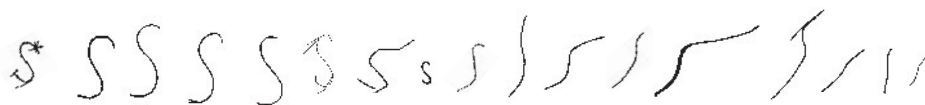
### Période I



## Période II



## Période IX

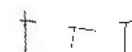


**T**

### Période I



## Période II



## Période VII



## Période VIII



## Période IX



**V**

### Période I



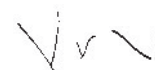
## Période II



### Période III



### Période VIII



## Période IX



**X**

## Période VIII



## Période IX



Fig. 39: Augusta Raurica. Alphabet des graffites après cuisson (suite). Échelle 1:2.

## Bilan

### Graffites et société

Les marques de propriété constituent l'un des apports essentiels de l'étude des graffites d'*Augusta Raurica*, car elles permettent d'appréhender certaines caractéristiques culturelles et sociales d'une partie de la population. Par le biais des approches onomastiques, géographiques, diachroniques et céramologiques, diverses problématiques comme les notions de propriété individuelle, le degré de romanisation et la condition de la femme s'enrichissent de nouveaux éléments.

### Propriété individuelle

L'analyse des graffites de propriété permet tout d'abord d'aborder certaines notions de propriété individuelle. La répartition des marques de propriété sur la céramique indique que ce sont principalement les récipients de qualité supérieure (sigillée et revêtement argileux) servant à la consommation et au service (assiettes, plats, gobelets, etc.) qui étaient «signés». Seuls dix pots (stockage) ont été individualisés. On doit dès lors se demander pourquoi une partie de la population individualisait son assiette, sa coupe ou son gobelet, alors que, dans la société romaine, les repas étaient traditionnellement partagés dans des plats communs. À Augst pourtant, le nombre des récipients «signés» destinés à la consommation d'aliments solides ou liquides semble contredire l'image de la *cena* classique telle que nous l'ont transmise les auteurs latins. Les marques de propriété suggèrent plutôt que certaines habitudes alimentaires à Augst sont issues d'une tradition attestée en Gaule où l'on prend son repas dans un récipient qui est personnel. Pour mieux évaluer ce phénomène, il faudrait, entre autres, comparer le nombre de récipients de consommation signés avec la totalité des récipients exhumés sur le site, analyser leurs contextes et préciser leurs datations.

### Degré de romanisation

Le degré de romanisation de la population est difficile à évaluer par la seule approche des inscriptions sur céramiques, puisque ce phénomène est lié à une population encore mal définie: population de culture indigène principalement? Quelles classes sociales signent leurs récipients? On ne peut qu'esquisser quelques pistes de recherches.

Tout d'abord, relativement peu d'individus signent leurs récipients durant la période augustéenne. Plusieurs raisons peuvent expliquer cela: problèmes de datation des récipients, développement embryonnaire de la colonie, ou encore signe d'une alphabétisation peu développée. Quoi qu'il en soit, on peut constater que ce sont les noms d'origine latine qui prédominent (3/4) avec des *cognomina*

comme *Capito*, *Maximus*, *Metilius* et *Primus*, notamment. Les noms gaulois, ou du moins ceux dont la racine est celtique, sont néanmoins relativement nombreux (par exemple *Carito* et *Veriugus*), sans oublier deux noms transcrits en gallo-grec. Cet alphabet constitue le dernier vestige d'une écriture indigène non latine, très vite remplacée dès la fin de la période augustéenne.

Par la suite, les noms de «forme» latine sont les plus nombreux et ont certainement été adoptés par la population d'origine locale: *Augustus*, *Axilius*, *Contubernius*, *Marianus*, *Minutus*, *Senilis*, *Victor*, *Vitionis*, *Firmus*, *Lucius*, *Primus*, *Saturnus* ou encore *Secundus*. L'une des caractéristiques du *corpus* d'Augst réside dans la persistance et le développement des noms d'origine gauloise jusqu'au III<sup>e</sup> siècle (presque la moitié de l'onomastique est gauloise), notamment sur des gobelets régionaux (*Bitumus*, *Cracomos*), avec la présence notable de noms féminins (*Aiia*, *Bana*, *Eluina*, *Macetia* et *Perseua*). L'importance des noms indigènes doit toutefois être tempérée. L'étude onomastique ne se base, en effet, que sur un seul type de support, ce qui peut aboutir à mettre en évidence des usages propres à une certaine culture<sup>627</sup>. De plus, l'étude chronologique souffre des problèmes et imprécisions des datations céramologiques et de l'absence de datations contextuelles. Enfin, la détermination de l'origine des noms n'est pas aisée et n'autorise que rarement à préciser le statut ou l'origine de la population.

### Vie quotidienne et condition des femmes

La vie quotidienne et la condition des femmes nous sont quelque peu dévoilées à travers les quatorze noms féminins probables. Un tiers des noms dont le genre a pu être déterminé sont féminins<sup>628</sup>. La plupart sont d'origine gauloise et ils sont aussi nombreux que les noms masculins gaulois. La répartition des noms d'après les formes de récipients est remarquable: sur des gobelets, il y a plus de noms gaulois féminins que masculins, et la proportion s'inverse sur les cruches. Cette répartition ne se base que sur une vingtaine d'occurrences, mais elle suggère que les

627 Si individualiser sa vaisselle est le signe d'une tradition celte, alors il n'est pas étonnant que l'onomastique gauloise soit fortement représentée dans un *corpus* d'inscriptions sur céramique, tandis que l'épigraphie lapidaire révélera peut-être plus de noms latins. Les proportions peuvent donc mener à deux conclusions opposées pour un même site, si le document porteur de l'inscription n'est pas pris en compte. Il faudrait comparer les caractéristiques onomastiques et linguistiques des inscriptions majeures et mineures afin d'évaluer s'il y a une partition des usages latins et gaulois.

628 Il faut cependant rester extrêmement prudent, car nous avons fait le choix de classer la plupart des noms en *-a* comme féminins. Or la détermination du genre de ces noms est sujette à caution. Cf. «Noms féminins», p. 35.

femmes d'origine indigène partageaient probablement les mêmes espaces que les hommes. Faut-il y voir le reflet d'une culture relativement égalitaire entre hommes et femmes, puisqu'il ne semble pas qu'il y ait eu de stricte répartition des tâches? Y a-t-il une réelle différence des conditions féminines latines et gauloises, ou les premières abrègent-elles plus facilement leurs noms? Il est difficile de conclure en l'état actuel de nos connaissances.

### Culture et éducation

L'étude paléographique et onomastique des graffites d'August permet d'entrevoir certains aspects de la romanisation et de la persistance des traditions celtiques à l'intérieur de la colonie. Des domaines comme l'écriture, la langue, le degré d'alphabétisation, la formation et l'accès à l'éducation peuvent ainsi être abordés.

#### Écriture

De manière générale, l'alphabet employé à *Augusta Raurica* est principalement l'alphabet latin capital ou majuscule cursive; seules de rares inscriptions sont en caractères cursifs. L'usage de lettres capitales parfois soignées ou proches de la capitale de style *quadrata*, de ligatures et de quelques signes de ponctuation comme l'hédéra soulignent l'influence des inscriptions lapidaires sur l'écriture vernaculaire<sup>629</sup>. Cette proximité avec l'écriture officielle reflète les effets de la romanisation dans l'apprentissage du langage écrit et le degré d'alphabétisation d'une partie de la population.

Seule la période augustéenne et la fin du Haut-Empire affichent certaines tendances graphiques. Durant la période augustéenne, la pratique de l'écriture sur les récipients céramiques reflète une certaine aisance dans l'usage quasi exclusif de l'alphabet latin à une période relativement précoce de la colonie. Les cinq inscriptions constituées de lettres gréco-latines pourraient néanmoins témoigner d'une persistance de l'écriture gauloise, qui disparaît dans le *corpus* d'August dès la période flavienne. Ce n'est qu'à la fin du Haut-Empire que l'on constate une tendance à l'écriture cursive.

#### Langue

*Augusta Raurica* étant une colonie romaine, la langue officielle était le latin, mais une partie de la population devait s'exprimer au quotidien dans une langue proche du gaulois. Nous pouvons également ajouter qu'un orateur, dans un discours en langue latine ou gauloise, devait prononcer différemment les mots selon les circonstances et le public concerné<sup>630</sup>.

Les études spécialisées ont montré que la langue gauloise était encore utilisée au Bas-Empire<sup>631</sup>. Les graffites confirment ce bilinguisme local: la présence de noms latins et gaulois, parfois déclinés, se retrouve du I<sup>er</sup> jusqu'au III<sup>e</sup> siècle dans la colonie.

### Le degré d'alphabétisation

Les graffites nous renseignent sur le degré d'alphabétisation d'une population à travers les erreurs de déclinaison et les fautes grammaticales, ainsi que le pourcentage d'abréviations et de croix pour marquer une propriété. Le degré d'alphabétisation d'une partie de la population d'*Augusta Raurica*, tel qu'on le perçoit à travers l'étude des inscriptions, était suffisant pour permettre aux propriétaires des récipients de graver leurs noms au lieu d'une simple marque non littérale, comme une croix. Il faudrait comparer ces deux types de marques de propriété de manière diachronique pour déterminer si un développement de l'alphabétisation peut être précisé à August. Aucune faute de grammaire latine n'a été repérée dans les graffites d'August; à l'inverse, les abréviations peuvent indiquer une certaine familiarité avec les usages de l'écriture. Il semble en effet que le mode d'abréviation et de ligature soit proche des inscriptions lapidaires. Les propriétaires des récipients étaient sans doute initiés aux usages de l'écriture officielle qu'ils ont appliqués dans la vie quotidienne sur leur propre récipient. On repère un certain nombre de lettres volontairement omises à l'intérieur des noms: *Cleme(n)t[is?]*, *G Run(n)i(us) L(i)gus*, *L(ucius) Ia(nuarius?) Pr(i)m[us?]*, *[---]M(a)rian[us]*, *Mart(i)alis*, *Max(i)mus*, *Clar(en?)tia* et *A(u)ssob[---]*. Les lettres escamotées sont principalement les voyelles *a*, *i* et *u*; le redoublement de certaines consonnes, comme les *-mm-*, n'est pas toujours indiqué. Il s'agit plus probablement d'abréviations familières que d'erreurs imputables à une mauvaise connaissance de l'écriture.

La visibilité de l'inscription semble étroitement liée au degré d'alphabétisation d'une population et à son taux de romanisation: l'étude du *corpus* de Bibracte indique en effet qu'au début de la conquête, on exposait fièrement son nom sur une partie visible du récipient, signe ostensible d'alphabétisation, tandis qu'avec la banalisation de l'écriture, les marques de propriété tendent à disparaître sous le fond des récipients. À l'instar des *corpus* de *Lousonna*, de Nyon et de Haltern<sup>632</sup>, les marques de propriété de la population d'*Augusta Raurica* confirment cette tendance: dès la période augustéenne, plus de 75% d'entre elles sont situées sur une partie non visible des récipients. Les proportions s'égalisent toutefois à partir de la fin du II<sup>e</sup> siècle, avec l'apparition de nombreuses «signatures» sur les cols des gobelets régionaux. Cette évolution peut s'expliquer par un simple effet de mode inspiré par les nombreux gobelets rhénans peints<sup>633</sup>. Il devait être également plus commode d'inscrire son nom sur la partie la plus développée du récipient.

629 Guillier/Thauré 2003, p. 17.

630 Communication orale de R. Wachter.

631 Lambert 2003, p. 10.

632 Luginbühl 1994a; Luginbühl/Schneiter 1997; Galsterer 1983.

633 Symonds 1992 et Künzl 1997.



## Éducation

On considère souvent que, dès le I<sup>er</sup> siècle de notre ère, les classes aisées de la population indigène reçurent une éducation «à la romaine»<sup>634</sup>. Les inscriptions d'Augst ne permettent toutefois pas d'en préciser l'impact à l'échelle de la colonie. Aucun abécédaire inscrit sur un récipient ne vient témoigner d'un apprentissage du langage écrit, comme à Bibracte<sup>635</sup>. Seule l'étude paléographique révèle une variation de l'écriture.

## Religion

Le corpus d'Augst a livré 13 dédicaces religieuses. Les divinités mentionnées sont Mars, avec quatre occurrences (dont un Mars Masuciacos incertain), Serona, Epona, Jupiter, et Regina (épithète de Junon ou Rigane). À cela s'ajoutent cinq divinités indéterminées, dont sans doute Diane.

Cet ensemble relativement restreint d'un point de vue quantitatif permet toutefois plusieurs observations sur la religion privée de la population d'*Augusta Raurica*.

### Lieux de culte

Tout d'abord, ces inscriptions enrichissent les mentions de divinités jusqu'ici peu attestées à Augst, mais dont certaines semblent avoir fait l'objet d'un culte important. Le temple de *Sichelen 2* était certainement consacré à Diane, tandis que le sanctuaire de *Grienmatt* devait être dédié à Apollon, très souvent associé en Gaule et dans les Germanies à Sirona. La dédicace à Serona retrouvée en contrebas du sanctuaire permet de conforter cette hypothèse.

Ensuite, l'étude a permis de constater une concentration importante de dédicaces religieuses dans la région 2E. Plus de la moitié des dédicaces proviennent en effet de la fouille de *Turnhalle* (Mars, avec quatre occurrences, Jupiter, Regina et un dieu indéterminé), dont les vestiges sont difficilement interprétables. Cet ensemble a été mis au jour dans les remblais des *insulae* 1 et 5<sup>636</sup>, et c'est de cette dernière que le plus important laraire d'Augst est issu<sup>637</sup>. Les dédicaces font donc peut-être partie d'un ensemble de culte privé d'une habitation de ces quartiers des *insulae* 1 et 5, qui ont révélé des traces de laraires. Signalons par ailleurs que des dédicaces en contexte privé sont rares. L'exemple suisse le plus révélateur est une dédicace aux *Suleuiae* inscrite sur un vase en bronze retrouvé dans la villa de Vallon/FR<sup>638</sup>. Elle aussi a été retrouvée associée à un important laraire de 14 statuettes. La prépondérance des dédicaces à Mars pourrait indiquer que ces *religiosa* appartenaient à un soldat. Cependant, ces remblais rapportés pourraient également provenir des temples de la colline du *Schönbühl* ou d'un autre sanctuaire aujourd'hui détruit. À l'exception d'une dédicace mise au jour dans une fosse à offrandes dans le sanctuaire de *Flihweghalde*, toutes les autres inscriptions proviennent des quartiers d'habitat.

## Pratiques religieuses

Le contexte de découverte des dédicaces religieuses nous renseigne encore sur les pratiques religieuses des habitants. Comme nous l'avons déjà relevé, on peut constater une forte représentativité des graffites dans les quartiers d'habitation. Dans le cadre des cultes privés, quelques particularismes se dégagent. Il en est ainsi des caves oratoires que l'on retrouve dans les Germanies ainsi que dans certaines agglomérations de la Gaule comme St-Marcel, Entrains-sur-Nohain et Alésia. Ainsi la dédicace à Serona a sans doute été retrouvée dans une cave dont le mobilier comprend une table ronde en grès et un coffre rempli de vaisselle en verre<sup>639</sup>. Des recherches récentes ont permis d'interpréter les tables de ce genre comme de véritables autels domestiques<sup>640</sup>. Aussi cette cave a-t-elle probablement dû accueillir dans une niche une statuette de Sirona ou d'une autre divinité. Une cave de la région 17E, où furent découvertes trois statuettes de divinités associées à un coffret<sup>641</sup>, témoigne encore de cette tradition, probablement indigène, d'honorer les dieux dans des sous-sols.

### Cultes indigènes

Les cultes des divinités gauloises sont attestés parmi la population avec les mentions de Serona, Epona et peut-être Mars Masuciacos. La religion latine à proprement parler n'est représentée que par Jupiter. Les autres mentions, incomplètes, peuvent concerner des divinités romaines ou indigènes: Mars, Diane, Regina. Enfin, les deux dédicaces incomplètes «Aug» peuvent être des épithètes de divinités romaines ou gauloises. Il est difficile de mesurer le degré de syncrétisme des religions romaines et gauloises en ne prenant que les inscriptions mineures, mais force est de constater la coexistence des cultes. Les datations de ces dédicaces religieuses sont rares et ne permettent pas d'observer l'évolution des rites.

La religion chrétienne n'est représentée que par deux inscriptions trop incertaines pour en tirer des conclusions fiables.

634 SPM V, p. 292.

635 Lambert/Luginbühl 2005, n° 80.

636 La fouille de Augst-Turnhalle est une fouille d'urgence qui a révélé très peu de structures identifiées. Les remblais ont été interprétés comme du matériel rapporté lors d'aménagements modernes, provenant sans doute de la construction de la villa Clavel sur les *insulae* 1 et 5 en 1920. La région 2E et les *insulae* 1 et 5 ont par ailleurs été réunies pour l'étude des dieux et laraires (Kaufmann-Heinimann 1998, p. 80–83). Communication orale de A. R. Furger.

637 Ce laraire comprend les dieux Mercure, Amour, Bacchus, Hercule, et un dieu lare. Kaufmann-Heinimann 1998, p. 143.

638 Fuchs M., Vallon, Musée et mosaïques romaines, Guides archéologiques de la Suisse 30, Fribourg, 2000, p. 60.

639 Hoeck-Bruder 1998, p. 67–75.

640 Ch. Ebnöther mène actuellement des recherches sur les cultes privés dans les caves. Ses premiers résultats ont été abordés dans le cadre d'une présentation orale à l'Université de Lausanne.

641 Kaufmann-Heinimann 1998, p. 131.

### Usages commerciaux et consommation

Quelques graffites du *corpus* fournissent des renseignements sur les usages commerciaux et sur les modes de consommation de la population d'*Augusta Raurica*. Les données dont nous disposons permettent d'entrevoir une réalité commerciale, notamment à travers les prix de certaines denrées et les notations de poids, que seuls les graffites permettent d'aborder à ce jour.

#### Fractions

Les données numériques, premièrement, témoignent à travers les 17 fractions de chiffres (le *semis*, l'*uncia* et le *sex-tans*), d'une utilisation familière du système duodécimal romain sur les céramiques d'*Augusta Raurica*. On constate toutefois l'absence de fractions plus petites que la douzième partie de l'unité ainsi que de fractions plus complexes. Cela signifie-t-il que les habitants d'*Augusta Raurica* préféraient arrondir les mesures sur les récipients ou qu'ils n'étaient pas totalement initiés au système fractionnaire ? La seconde hypothèse apparaît moins convaincante, car le système de mesure romain était largement connu et répandu en Gaule<sup>642</sup>. Ce type d'inscription étant rarement attesté sur céramique dans les autres sites, l'étude de son usage sur les récipients ne peut être abordée de manière plus approfondie<sup>643</sup>.

#### Prix

Nous avons retenu six indications de prix exprimées en denier, en sesterce et en as<sup>644</sup>. Quatre de ces inscriptions sont gravées sur des récipients en terre sigillée gauloise. Elles indiquent le prix d'une coupe à 16 as, de deux assiettes à 17 as chacune et d'une troisième assiette à 48 as. Bien que l'usage d'indiquer le prix d'un récipient ne soit pas attesté ailleurs sur le territoire de la Suisse gallo-romaine, il pourrait s'agir d'une pratique commerciale propre à un marchand de récipients en terre sigillée, peut-être de passage à *Augusta Raurica*, et qui vendait sa marchandise aux classes moyenne et supérieure de la population. Mais il est probable que la vente de céramique se faisait en général «à la criée» par le commerçant plutôt que par l'affichage de son prix.

Selon P.-A. Capt, potier spécialisé dans la reproduction de céramique gallo-romaine, «l'investissement pour une fournée de céramique en sigillée n'était pas bon marché. En effet, le coût des matériaux et de la main-d'œuvre ainsi que les taxes liées au transport des récipients rendent les prix élevés, pouvant aller jusqu'à 88 as»<sup>645</sup>. Le même potier estime en revanche le prix d'un gobelet à revêtement argileux de production locale à deux as.

Quoique fragmentaires, les deux indications de prix restantes, peut-être un denier (16 as) sur un gobelet et un sesterce (4 as) sur une cruche, pouvaient indiquer un prix autre que celui du récipient. La vente de vin au détail, selon J.-P. Brun, était une pratique courante: «l'homme du commun achetait au pichet le vin nouveau à la taverne et se



Fig. 40: Monument funéraire de Til-Châtel (Côte-d'Or): marchand de vin au détail.

procurait du vin en vrac»<sup>646</sup>. Cet usage est notamment mis en scène sur quelques monuments funéraires, comme celui de Til-Châtel (Côte-d'Or), où l'on voit l'étal d'un marchand de vin au détail (fig. 40), ou encore celui des frères *Pompeianus Siluinus* et *Pompeianus Victor*, négociants en vin, à Augsburg<sup>647</sup> (fig. 41). La pesée d'un récipient partiellement rempli pourrait attester ce phénomène. On peut ainsi proposer que le prix inscrit sur la cruche était celui d'un setier de vin, sans doute un vin de table, comme l'indique le tableau des prix (fig. 25, p. 76). Le prix de 16 as sur le col d'un gobelet semble concerner moins le récipient que son contenu, dont la nature est indéterminée.

642 Mutz 1983, p. 60–61.

643 Par exemple, Guillier/Thauré 2003, n° 6 (*uncia*), n° 8 (*dextans*) et plusieurs *semis*.

644 Le graffite 48 comporte la septième indication de prix du *corpus*. Très fragmentaire et de lecture difficile, nous ne l'avons pas retenu dans ce bilan.

645 Capt 2001, p. 3. L'auteur ne donne pas de référence à sa source.

646 Brun 2003, p. 107–108.

647 Pour le monument de Til-Châtel, Espérandieu 1911, n° 3608 et pour celui d'Augsburg, Bakker 1985, p. 129–130. Voir à ce sujet le catalogue de l'iconographie du tonneau, Marlière 2002, p. 117–157.



Fig. 41: Monument funéraire des frères Pompeianus Siluinus et Pompeianus Victor, négociants en vin (Augsburg).

#### Poids et volume

La livre (*libra*) semble être la mesure de poids la plus employée dans la colonie, suivie de deux unités volumétriques, le setier (*sextarius*) et le muid (*modius*). Ces deux dernières unités de mesure sont très peu représentées dans le *corpus*, ce qui pourrait indiquer qu'elles étaient plutôt utilisées pour quantifier le contenu d'une amphore et plus rarement celui des cruches ou des récipients de stockage comme les pots. L'étude partielle des graffites sur amphore de la colonie confirme en effet l'utilisation de ces deux unités<sup>648</sup>.

Les indications de poids sont exprimées par différentes notations, *T(esta) P(ondo librae)*, *P(ondo librae)* ou *T(esta) P(ondo) L(ibrae)*, ce qui pourrait signifier que la valeur n'est pas la même et qu'elle dépend de la formule employée. Cet usage n'est pas une particularité locale puisqu'il est attesté à Lausanne, au Mans, à Altenstadt, à Haltern, à Nida-Hedernheim et à Treis, où l'on constate une certaine régularité des notations usitées en fonction du type de poids, celui du récipient, du contenu ou du récipient plein. Une étude métrologique sur des récipients complets ou des profils complets en rapport avec l'inscription pourrait vérifier ces observations. Parmi les quelques indications de poids et de volume, deux inscriptions sont problématiques: elles figurent sur un gobelet et une écuelle, récipients rarement porteurs de ce type d'inscriptions, qui ont peut-être servi d'instruments de mesure à un artisan.

#### Contenu

Une seule indication de contenu a pu être identifiée avec certitude: il s'agit du mot *ado[r]*, qui signifie «farine», inscrit sur un pot. Parmi les messages verbaux indéterminés, quelques inscriptions fragmentaires pourraient compléter cette catégorie, comme par exemple *condi[tum]*, «vin aromatisé», ou *condi[mentum]*, «assaisonnement», sur un bol; *maturu[m uinum?]*, «vin à maturité», sur une cruche; ou encore *macci(s)*, «plante aromatique, assaisonnement», sur un tonneau/tonnelet. Certains graffites anépigraphes semblent également indiquer la nature du contenu. Par exemple, l'épi pourrait représenter le symbole de l'orge signalant que le récipient contenait de la bière.

#### Contenants

On constate que les références aux contenants sont peu nombreuses et de lecture incertaine. Le terme *olla* ou *ola*, gravé sur plusieurs gobelets à haut col de type Nied. 33, est probablement une appellation régionale, issue du latin, mais peut être assimilé au gaulois *ollos*, «grand», afin de désigner un grand gobelet. Quelques termes supplémentaires pourraient désigner le récipient, comme par exemple *cati[nus, -llus, -nulus]* sur une écuelle ou *or(ca, -cula)* sur une cruche.

#### Témoignage historique

Un graffite est particulièrement intéressant pour notre connaissance de l'histoire du site. Il s'agit d'une mention probable de la *Legio I Martis* de Constance Chlore. Ce serait la seule attestation de son passage à *Augusta Raurica* durant les incursions alamanes et l'une des rares mentions de cette légion.

#### Perspectives de recherches

L'analyse onomastique, linguistique et chronologique, ainsi que les réflexions sur le rapport entre l'inscription, son support et son contexte fournissent de précieux renseignements sur une partie de la population d'*Augusta Raurica*, mais il convient aussi de constater les limites de cette étude et d'esquisser quelques pistes de recherche.

Tout d'abord, l'élaboration du *corpus* a, par son ampleur, contraint à réduire le temps dédié à l'analyse synthétique. Pour dépasser des conclusions bien souvent hypothétiques et aboutir à une vision plus claire dans ce travail, il aurait sans doute fallu s'attacher uniquement aux graffites pertinents, c'est-à-dire à ceux dont la fonction est déterminée, mais cela au détriment de l'exhaustivité du *corpus*. Si les résultats «statistiques» obtenus par

648 Martin-Kilcher 1994, p. 368.

l'interrogation de la base de données sont représentatifs de l'ensemble des inscriptions, ils devraient encore faire l'objet d'une meilleure contextualisation à l'échelle de la colonie, afin de les replacer dans une problématique plus large. Il serait nécessaire, par exemple, d'évaluer le phénomène d'individualisation des vaisselles de table en comparant les récipients porteurs d'une inscription avec la totalité des céramiques. Nous pourrions ainsi mieux mesurer l'ampleur de cette tradition sur le site et distinguer quelle partie de la population gravait son nom sur les récipients et dans quel cadre (où et pourquoi?).

De plus, certaines observations générales et ponctuelles gagneraient en clarté si elles étaient comparées systématiquement à d'autres *corpus*. C'est le cas notamment des indications de prix sur la céramique, de leur situation sur les récipients, de l'utilisation des fractions (par exemple *XII*) et des notations des unités de mesure (*TP* et *P* notamment). L'étude de nouveaux *corpus*, par exemple ceux d'Avenches ou de *Vindonissa*, permettrait par ailleurs de mieux appréhender la problématique du coût de la vie sur le Plateau suisse.

L'étude paléographique, quant à elle, s'est principalement concentrée sur le *corpus* des lettres datées, car leur évolution chronologique était une priorité pour notre travail. Or les datations céramologiques se sont souvent révélées trop imprécises, voire inexistantes pour nombre d'inscriptions. Les datations données par les ensembles permettraient sans doute de prendre en compte un ensemble de lettres plus riche et d'obtenir une meilleure compréhension de leur évolution à *Augusta Raurica*.

Enfin, les hypothèses et pistes de recherche que cette étude a proposées ne sont basées que sur un seul type de mobilier. Il conviendrait d'élargir le cadre d'analyse en intégrant l'épigraphie lapidaire d'Augst et d'autres graffites bien datés, comme ceux sur peintures murales, par exemple.

Avec 1585 graffites gravés après cuisson, le *corpus* est statistiquement suffisant pour établir des tendances qui puissent servir de repères fiables dans l'étude d'autres *corpus* plus restreints.





# Les graffites avant cuisson

## Introduction

Le *corpus* des graffites d'*Augusta Raurica* compte 231 marques réalisées avant la cuisson du récipient, pour lesquelles la problématique est bien distincte de l'étude des inscriptions gravées après cuisson. En effet, le graffiti est exécuté dans un cadre suffisamment spécifique, un atelier, pour qu'il vaille la peine de le distinguer des inscriptions réalisées dans un autre contexte. Il ne témoigne en outre pas de la même intention s'il est fait par l'artisan ou par l'utilisateur.

Les récipients en céramique portent deux types de marques réalisées avant leur cuisson: les estampilles et les graffites. Si les estampilles représentent assurément la signature d'un artisan ou d'un atelier, les graffites avant cuisson peuvent revêtir d'autres fonctions. Les noms suivis d'une formule, comme *fecit*, *auot*, *of* ou *manu*, sont nécessairement ceux des potiers, mais le caractère fragmentaire d'autres inscriptions ne permet pas d'identifier leur fonction (dédicaces, comptes de potiers, textes destinés aux utilisateurs, noms de potiers ou d'ateliers) et nous astreint à émettre de prudentes hypothèses. Même s'il s'agit très certainement de «signatures» de potiers ou de propriétaires d'atelier, de nombreux dessins, symboles et inscriptions fragmentaires ont encore des fonctions incertaines.

## Statistique générale

Les *graffiti* gravés avant cuisson constituent un *corpus* de 231 occurrences, soit près de 13% de l'ensemble des *graffiti* d'*Augusta Raurica*.

Ce nombre relativement élevé permet d'établir certaines statistiques relatives tout d'abord à la nature du *graffito*, et ensuite au récipient porteur de l'inscription. L'aspect céramologique est d'une importance toute particulière concernant ce type de marques, dans la mesure où elles sont réalisées dans le contexte de fabrication, l'atelier de potier.

Signalons d'ores et déjà qu'une comparaison avec d'autres *corpus* n'a pas été possible puisque ceux-ci ne présentent pas des statistiques analogues.

### Répartition des graffites par nature et fonction

Le *corpus* des *graffiti* réalisés avant cuisson se divise en quatre groupes d'après la nature de l'inscription: les mes-

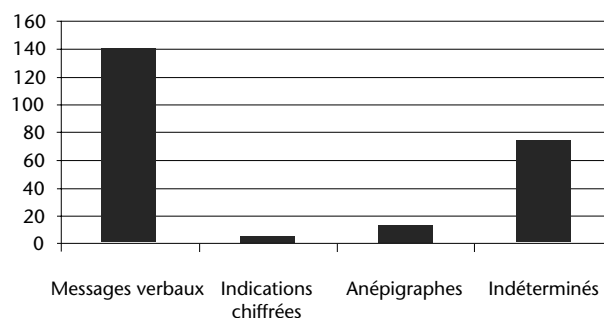


Fig. 42: Augusta Raurica. Répartition des graffites avant cuisson d'après leur nature (nombres d'occurrences).

sages verbaux, les indications chiffrées, les anépigraphes et les indéterminés (fig. 42).

La catégorie des messages verbaux est la plus importante avec 60,7% du *corpus*, proportion très proche de celle des messages verbaux réalisés après cuisson<sup>649</sup>. Sur les 140 messages verbaux, 49 sont des noms restituables (35%) et 64 sont des messages verbaux indéterminés, qui se répartissent ainsi: 20 graffites d'interprétation problématique (14,3%), sept abréviations (5%) et enfin 37 inscriptions non restituables (26,4%).

Les *graffiti* anépigraphes sont au nombre de treize et ne représentent que 5,6% du *corpus*<sup>650</sup>. Ce petit groupe a été divisé en deux catégories: les motifs identifiés (6 occurrences) et les motifs non identifiés (7 occurrences).

Enfin les indications chiffrées qui constituent seulement 1,7% du *corpus* (4 occurrences). Les *graffiti* trop fragmentaires ou équivoques qui n'ont pu être classés parmi les catégories présentées sont regroupés sous la dénomination «indéterminés», soit 32% du *corpus* (74 indéterminés).

### Bilan comparatif

Si l'on compare ces premiers résultats avec les pourcentages obtenus dans l'analyse des *graffiti* réalisés après cuisson, deux éléments sont largement majoritaires (fig. 43): les messages verbaux, qui constituent la catégorie la plus importante dans un cas comme dans l'autre, et les indéterminés qui sont également fortement représentés (état fragmentaire de l'inscription).

649 Les messages verbaux représentent un peu plus de 50% des *graffiti* réalisés après cuisson.

650 C'est-à-dire le double des anépigraphes réalisés après cuisson.



	Avant cuisson	Après cuisson
Message verbal	60,7%	57,8%
Indication chiffrée	1,7%	5,7%
Anépigraphie	5,6%	3,7%
Indéterminé	32%	33%

Fig. 43: Augusta Raurica. Tableau de comparaison des graffites avant et après cuisson d'après leur nature (données en %).

## Le support

### Catégories

Les catégories représentées ne sont pas les mêmes que celles sur lesquelles figurent les *graffiti* après cuisson, puisque ce sont principalement des catégories de récipients produits localement qui portent des marques avant cuisson (fig. 44). Ainsi, la catégorie la plus importante est celle des céramiques à pâte grise grossière non tournée avec 136 tessons, soit 59,1% du *corpus*. Les récipients sont presque exclusivement des pots (131) de fabrication régionale, dont nous décrirons la forme plus bas, à l'exception d'un bol, d'une jatte, d'une assiette et de deux récipients indéterminés.

La deuxième catégorie la mieux représentée est celle des céramiques à pâte claire avec 56 éléments (24,3%). Il s'agit majoritairement de cruches (29) et de pots (10). Sui-vent quelques couvercles (5), trois mortiers, quatre *dolia*, un bol, un plat et trois récipients indéterminés.

Ensuite, douze occurrences (5,2%) sont des céramiques à pâte grise mi-fine: neuf pots, un plat, un gobelet et un couvercle.

Les sigillées gauloises sont peu représentées puisqu'il n'y a que onze occurrences (4,8%) dont trois assiettes, quatre bols, et quatre récipients de forme indéterminée.

Viennent ensuite cinq céramiques à revêtement argileux (2,2%): deux gobelets, un bol, un plat, un récipient indéterminé; cinq pâtes grises fines (2,2%) dont trois go-

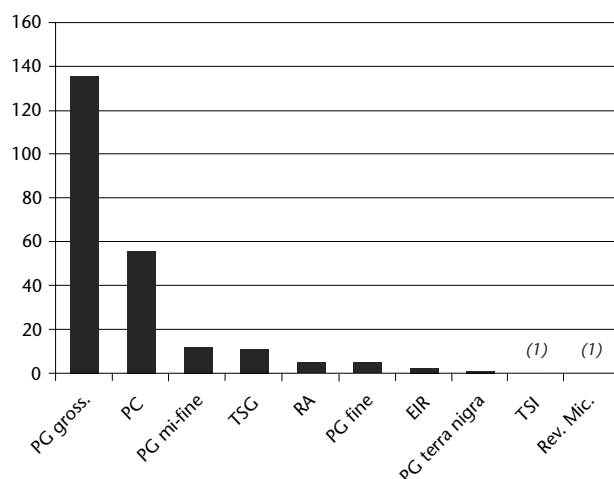


Fig. 44: Augusta Raurica. Répartition des graffites avant cuisson d'après les catégories de céramique (nombres d'occurrences).

belets, un pot et un récipient indéterminé; deux plats à engobe interne, dont un importé (0,9%); enfin, les catégories *terra nigra* (récipient indéterminé), TSI (coupe) et revêtement micacé (plat) ne sont représentées que par une occurrence chacune.

La répartition des catégories permet de constater que ce sont les céramiques communes en très grande majorité qui ont été marquées, et plus particulièrement des formes qui serviront à la conservation et la préparation des aliments, comme nous allons le constater avec l'étude des formes.

Nous nous intéresserons principalement aux pots en céramique non tournée qui sont produits dans la région d'*Augusta Raurica*, la plupart dès la seconde moitié du III<sup>e</sup> siècle<sup>651</sup>.

### Visibilité

La répartition de la visibilité du *graffito* sur le récipient porteur est assez éloquent: 196 inscriptions sont incisées sur une partie visible du récipient (85%), tandis que seulement 31 sont situées sur une partie non visible (13%). Cette tendance était la même en ce qui concerne les *graffiti* faits après cuisson sur toutes les catégories, excepté les sigillées (cf. «Situation et visibilité», p. 23–24). Les *graffiti* gravés sur des céramiques à pâte grise grossière sont visibles dans 96,3% des cas et sur les céramiques à pâte claire dans 91% des cas (fig. 45). Nous avons volontairement choisi de ne pas calculer les pourcentages de visibilité des autres catégories qui comportent trop peu d'occurrences. À titre comparatif, le *corpus* des inscriptions réalisées après cuisson fournit des pourcentages relativement semblables à ceux que nous avons obtenus pour ces catégories de céramique (fig. 45).

	Céramique à pâte grise grossière	Céramique à pâte claire
Avant cuisson	96,3%	91%
Après cuisson	87%	91%

Fig. 45: Augusta Raurica. Comparaison des pourcentages des inscriptions visibles avant et après cuisson, par catégorie de céramique commune.

651 Ces céramiques ont déjà fait l'objet de quelques études, mais la localisation des ateliers semble pour l'instant problématique. La datation des pots dit de type «*Sucus*» est basée sur l'analyse des horizons. Bender 1987, Furger 1989 et Scholz 2000.

	Pots à pâte grise grossière	Cruches à pâte claire
Avant cuisson	97%	89,7%
Après cuisson	83%	98%

Fig. 46: Augusta Raurica. Comparaison des pourcentages des inscriptions visibles avant et après cuisson, par forme de récipient.

Si l'on compare encore les pots et les cruches (deux formes hautes et trapues) dans deux catégories différentes (grossières et pâte claire fine) nous remarquons plusieurs tendances (fig. 46). Nous observons tout d'abord que l'affichage volontaire de l'inscription sur une partie visible est largement majoritaire dans tous les cas. Ensuite, les pourcentages montrent une très large majorité d'inscriptions visibles lorsque l'on compare des récipients qui ont des caractéristiques communes. Cela semble indiquer d'une part que la surface offerte (haute et large) par ces récipients compte dans le choix de l'emplacement de l'inscription<sup>652</sup> et d'autre part que la fonction de l'inscription importe peu en ce qui concerne le facteur de visibilité (marque d'atelier ou marque de propriété). Plusieurs raisons peuvent être avancées: la facilité d'inscription sur la partie la plus large et accessible du récipient ou encore la faible valeur accordée à un récipient qui reste en cuisine et qui est de qualité moyenne. Les chiffres qui concernent les inscriptions sur des céramiques à pâte claire sont très légèrement moins tranchés et trahissent peut-être une hésitation à «dénaturer» un récipient plus délicat et soigné, qui peut par ailleurs être destiné au service de boisson, et donc vu par les convives.

L'auteur du *graffito* avait-il une véritable volonté d'afficher son nom sur une céramique généralement grossière et réservée à un secteur caché (stockage et préparation des aliments), ou se limitait-il simplement à apposer sa signature sur la surface la plus facile à inscrire, sans avoir crainte d'altérer un récipient peu «noble»? La question reste ouverte<sup>653</sup>.

### Formes

Les formes représentées sont clairement dépendantes des catégories décrites ci-dessus. En effet, la majorité des récipients sont des pots à lèvre déversée (151 pots), presque

exclusivement à pâte grise grossière non tournée (fig. 47). Cette forme constitue plus de 65% des récipients porteurs de marques d'atelier.

La deuxième forme la plus importante est la cruche, à pâte claire uniquement, avec 29 occurrences, soit 13% du corpus.

Ensuite viennent les assiettes, les plats, et une jatte, 12 récipients seulement, dont six dans des catégories de céramiques importées (plat à engobe interne ou sigillée).

Des sept bols, trois sont en sigillée, trois en céramique commune et un seul à revêtement argileux.

Les six gobelets sont en céramique régionale plutôt fine (pâte grise fine, revêtement argileux métalléscent ou pâte grise mi-fine), tandis que les cinq couvercles et les trois mortiers sont en céramique à pâte claire. La coupe est en imitation de sigillée technique grise.

## Les marques d'atelier

Dans ce chapitre, les marques d'atelier ont été réparties en cinq groupes fonctionnels: les noms ou signatures (49), les messages verbaux indéterminés (64), les indications chiffrées (4), les anépigraphes (13) et les graffites indéterminés (101).

### Noms (296–344; pl. 32–38)

Parmi les inscriptions réalisées avant cuisson, on compte neuf noms, représentés chacun par un ou plusieurs *graffiti* (49 inscriptions, occurrences certaines et probables). L'analyse se fait par nom, classé par ordre alphabétique.

652 Il faut toutefois nuancer quelque peu le propos dans la mesure où, en ce qui concerne les pots, le chiffre après cuisson est basé sur 18 occurrences et le chiffre avant cuisson sur 148 occurrences; et en ce qui concerne les cruches, les pourcentages sont basés sur 29 occurrences pour les avant cuisson contre 250 après cuisson.

653 Cf. «Les potiers, leur production et leur signature», p. 115–116.

	Pot/ dolium	Cruche	Assiette/ plat	Bol	Gobelet	Couvercle	Mortier	Coupe	Jatte	Indét.	Total
Message verbal	110	6	4	4	4	5	2	1	-	4	136
Anépigraphe	8	2	-	-	-	-	1	-	-	2	11
Indication chiffrée	1	-	1	-	-	-	-	-	-	2	2
Indéterminé	37	21	6	3	2	1	-	-	1	3	71
Total	156	29	11	7	6	6	3	1	1	11	231

Fig. 47: Augusta Raurica. Distribution morphologique des récipients portant des inscriptions avant cuisson.

## 296 Amandus

*Amandus*, gravé sur un bol Drag. 37 de l'Est de la Gaule, est un *cognomen* ou nom unique latin assez répandu en Gaule Belgique/Germanies (21/39). Il est en outre attesté parmi les potiers et les moulistes des ateliers de Banassac, La Graufesenque (Tibère-Vespasien), Lezoux, Montans et Rheinzabern (Antonin), dont la production a eu une large diffusion en Gaule<sup>654</sup>. *Amandus* est attesté une seule fois dans le *corpus* d'*Augusta Raurica*: [---]AMANDVS.

## 297–311 Bellissa (BIILLISSA)

*Bellissa* est un *unicum* peut-être féminin<sup>655</sup>. Il s'agit d'un nom gaulois formé de l'adjectif *belo-*, *bello-*, «fort, puissant», terme et thème fréquents de l'onomastique, avec par exemple *Bellicus* (8/28), *Bellinus* (4/11) et *Bellius* (2/7)<sup>656</sup>. A. Holder signale l'existence d'un nom proche de *Bellissa*, à savoir *Be(i)lisia*, *Belisia*, *Belisa*, *Belsa*, qui signifie «champ», et fait partir *belli-* d'une base *belo-*, «clair, brillant», dont la traduction est reprise par P.-H. Billy<sup>657</sup>. Pour la seconde partie du nom, il s'agit du suffixe hypocoristique *-issa*, que l'on retrouve dans les noms propres *Acaunissa*, «Pierrette», *Borissa* et *Lagussa*, «Petiotte»<sup>658</sup>. *Bellissa*, le (la) «petit(e) brillant(e)» ou le (la) «fortiche?», est attesté dans le *corpus* d'*Augusta Raurica* par 15 inscriptions, dont la plus complète est [---]BIILLISSA[---] (297).

## 312 Capito

*Capito*, «celui qui a une grosse tête», est un *cognomen* masculin latin attesté une fois dans le *corpus* d'*Augusta Raurica*, parmi les inscriptions réalisées après cuisson (cf. 13). Dans le *corpus* des *graffiti* avant cuisson, il est représenté par une seule inscription: CAPITO[---].

## 313–320 Drisco (DRISCO)

L'*unicum* masculin *Drisco* pourrait tirer son origine du substantif gaulois *dru-*, dont la signification est variable. On retiendra trois hypothèses proposées par X. Delamarre<sup>659</sup>. Il peut s'agir tout d'abord de «la forme apophonique du nom indo-européen de l'arbre (et du chêne) \**doru*/\**deruo*». On retrouve une forme similaire dans le latin *drys* (*yos*, *f*), «chêne». *Dru-* compose notamment le nom de la classe sacerdotale celte, *druid-* *dru-wids* le «connaisseur de l'arbre (du Monde, l'arbre cosmique)» et quelques noms propres, comme *Diodrus*, «arbre divin (?)». Ensuite, il peut s'agir d'un préfixe intensif signifiant «grand, très», par exemple *Dru-talos* «au grand front», *Dru-nemeton* le «grand sanctuaire» ou enfin de l'adjectif «ferme, solide».

Il est possible également que le terme *osco-*, «frêne»<sup>660</sup>, ou encore les suffixes *-isca* et *-oscus* participent à la composition du nom *Drisco*. Le suffixe germanique *-isca* sert à former des adjectifs, que l'on retrouve sous la forme *-isch* en allemand moderne. On trouve ce suffixe associé à un anthroponyme germanique dans quelques toponymes. Quant au suffixe locatif ligure *-oscus*, on le retrouve dans

les suffixes toponymiques actuels *-asque*, *-osque* du sud de la France et du nord de l'Italie.

*Drisco* pourrait encore être issu d'une déformation d'un nom latin, comme *Priscus* (28/84), *Priscio* et *Ruscus*, ou dérivé d'un substantif gaulois tels que *brisco*, le «houx»<sup>661</sup> ou *rusca*, *-o*, l'«écorce»<sup>662</sup>.

On retiendra de tous ces éléments le lien étymologique avec l'arbre, le chêne et une terminaison sans doute d'origine germanique, à moins qu'il ne s'agisse simplement d'une déformation indigène d'un nom latin. *Drisco* est attesté dans le *corpus* d'*Augusta Raurica* par huit inscriptions, dont la plus complète est DRISCO (313).

## 321–322 Naucus (NAVCVS)

*Naucus* est peut-être un *unicum* masculin gaulois, proche du *cognomen* *Sennaucus* (1/2), ou dérivé des *cognomina* gaulois *Nauo*, *Nauica* ou latin *Naius* (0/1). Il pourrait s'agir aussi de *Nauicus* (0/1), avec omission du *-i*, issu du latin *navis*, «navire», en grec *naus* et en gaulois *nauson*. *Naucus* est attesté dans le *corpus* d'*Augusta Raurica* par deux inscriptions, dont la plus complète est [---]NAVCV[---] (321).

## 323–324 Patturo (PATTVRO)

Le nom *Patturo* est sans doute issu du *cognomen* masculin gaulois *Paturus*, dont la consonne *-t-* est géminée<sup>663</sup>. En gaulois, *patu-* signifie la «nourriture»<sup>664</sup>. *Paturus*, connu une seule fois en Gaule Belgique/Germanies, est attesté dans le *corpus* d'*Augusta Raurica* par deux inscriptions, dont la plus complète, [---]PATTVRO F[---] (323), comporte la notation fragmentaire *f[ecit]*, «a fait».

## 325 Sacardo

Le nom *Sacardo* ne connaît aucun parallèle dans le monde romain<sup>665</sup>. Il dérive peut-être des *cognomina* *Sacarius*, *Saccedo* (1/1) ou *Sacerdos* (1/1). Il pourrait encore s'agir de *Sagardo*. P.-Y. Lambert parle en effet d'hé-

654 Luginbühl 2001, p. 237, 276 et 296; Bémont/Jacob (dir.) 1986, p. 279; Oswald 1983, p. 14.

655 Communication par courriel de P.-Y. Lambert à propos du genre des noms gaulois en *-a* (8.11.2006): «La règle la plus simple, c'est que la forme en *-a*, si c'est un hypocoristique masculin, doit présenter les caractéristiques des hypocoristiques, c'est-à-dire abrègement, et redoublement consonantique. Bellissa paraît être féminin (suffixes *-issa*, d'origine grecque)».

656 Delamarre 2003, p. 72.

657 Holder 1961–1962, p. 387–391 et Billy 1993, p. 26.

658 Delamarre 2003, p. 30, puis p. 195; pour les suffixes hypocoristiques, Lambert 2003, p. 33.

659 Delamarre 2003, p. 149.

660 Billy 1993, p. 116.

661 Billy 1993, p. 34.

662 Billy 1993, p. 128 et Lambert 2003, p. 201.

663 Signalons que M. Scholz propose la lecture *Pattudo*: Scholz 2000, p. 43.

664 Billy 1993, p. 118.

665 M. Scholz propose la lecture *Saccedo*: Scholz 2000, p. 43.

sitation graphique entre le C et le G pour l'écriture des *graffiti*<sup>666</sup>. On retrouve le phénomène inverse dans le *corpus* des Aulerques Cénomans, où il est question d'altération phonétique, selon les auteurs, avec le *cognomen* *Degumus*, pour *Decimus*<sup>667</sup>. Dans ce cas, *Sagardo* pourrait correspondre à un nom gaulois composé du verbe *sag-*, «s'attaquer à», et de l'adjectif *ardu-*, «pentu», et signifier «celui qui attaque (la chose?) pentu(e)», à comprendre peut-être dans le sens d'«intrépide» ou de «courageux». *Sacardo* est attesté une seule fois dans le *corpus* d'*Augusta Raurica*: *SACARDO*.

### 326–330 *Sucus* (SVCVS)

*Sucus*, sous cette forme, est attesté uniquement à deux reprises sur des pots identiques à ceux d'Augst, dans la *villa* de Laufenburg/Baden AG<sup>668</sup>. Il est très certainement un *cognomen* masculin latin, dérivé des *cognomina* *Succo* et *Succa* ou du gentile *Sucius*, chacun connu une seule fois dans le monde romain. *Sucus* ou *succus*, en latin, signifie «suc, sève, potion, décoction, jus divers ou goût, saveur, ou encore force, bonne santé». Notons que *Sucus*, avec un seul -c-, n'est pas non plus attesté dans la langue gauloise. Par contre, quelques termes aux sens variables s'en rapprochent. Pour P.-H. Billy, *Succus* signifie «soc de charrue» alors que X. Delamarre propose pour *succos* la traduction de «porc»<sup>669</sup>.

Dans le *corpus* d'*Augusta Raurica*, on compte cinq inscriptions de *Sucus*, dont la plus complète est [---]SVCVS IIC[---] (326)<sup>670</sup>. Le mot qui suit le nom correspond sans doute au verbe *facere*, ici à la troisième personne du singulier, (*f*)*ec*[it], «a fait», avec omission de la lettre -f-. Dans ce cas, *Sucus* est assurément le nom du potier. Ce type d'omission se retrouve notamment dans les estampilles sur terre sigillée gauloise<sup>671</sup>, avec par exemple les abréviations (*f*)*ecit*, (*f*)*ecit* ou encore (*f*)*ec*(*it*).

### 331–344 *Verinus* (VIIRINVS)

*Verinus*, «droit, honnête, franc», est un *cognomen* masculin latin assez répandu en Gaule romaine (14/44). Il est attesté notamment sur un pot du même type mis au jour à Herthen<sup>672</sup>. *Verinus* est attesté dans le *corpus* d'*Augusta Raurica* par 14 inscriptions, dont la plus complète est [---]VIIRINVS (331).

### Messages verbaux indéterminés (345–408; pl. 38–44)

Les messages verbaux indéterminés réunissent 64 inscriptions fragmentaires aux degrés de difficulté variés. Pour cette raison, nous les avons répartis dans les groupes suivants: les graffites d'interprétation problématique (20), les abréviations d'une et deux lettres (7) et les inscriptions non restituables (37). Parmi les fonctions possibles des messages verbaux indéterminés se trouvent certainement en premier lieu d'autres noms de fabricants, mais il peut également y avoir le nom des futurs propriétaires des réci-

pients (par exemple pour une commande), des sentences, ou également des indications de contenu.

### Les graffites d'interprétation problématique

(345–364; pl. 38–40)

Sur 20 inscriptions d'interprétation problématique, 13 sont incomplètes à gauche et à droite. De ce fait, il est difficile de déterminer si l'inscription constitue le début ou la partie centrale d'un mot ou même d'un nom. Nous l'indiquons ici pour éviter la répétition systématique et nous livrerons uniquement les hypothèses les plus vraisemblables, lorsque c'est possible.

### 345–346 [---]ATV[---]

Les inscriptions [---]+ATV+[---] (345) et [---]ATV[---] (346) sont probablement les lettres d'un même mot ou d'un même nom. La plus complète (345) comporte deux lettres difficiles à identifier. La première lettre est sans doute -c- et la seconde -m- ou -s- (aucune restitution avec -a-, -n- ou -x-). À titre d'hypothèse, il pourrait s'agir du début d'un nom comme *Catumandus* («Poney-de-Combat»), *Catumarus* («Belliqueux»), *Catamelus*, *Catus* (5/12), *Catusiaios*, *Catusius*, *Catuslugi* («Troupe de combat»), *Catusminianus*, *Catuso* (0/1), *Catussa* (0/2) ou *Catusso*.

### 347 [---]BAN[---]

Cette inscription est trop fragmentaire pour proposer une restitution unique. Les lettres *Ban-* constituent en effet le début d'une vingtaine de noms latins et d'une dizaine de noms gaulois, tous peu répandus dans le monde romain, sans compter les nombreux termes et noms dont la partie centrale comporte ces lettres. Notons que l'on retrouve ces lettres dans le *cognomen* féminin *Bana* parmi les graffites réalisés après cuisson du *corpus* d'*Augusta Raurica*: 70 (-ia *bana*), 71 (*Bani Caia*) et 72 (*Bani*).

### 348 [---]CAS[---]

Fragmentaire à gauche et à droite, l'inscription pourrait correspondre à un radical très fréquent dans l'onomastique gauloise et latine, puisque près de 85 noms commencent

<sup>666</sup> Lambert 2003, p. 47.

<sup>667</sup> Guillier/Thauré 2003, n° 193, p. 237.

<sup>668</sup> Scholz 2000, p. 44; Rothkegel 1994, p. 122–123 et 242, pl. 74, n° 848 et pl. 75, n° 855.

<sup>669</sup> Billy 1993, p. 140 et Delamarre 2003, p. 285.

<sup>670</sup> A. Furger en compte dix (Furger 1989, p. 264). De ce décompte, nous avons décidé d'écarter cinq signatures trop fragmentaires, comme les terminaisons -us ou -s ainsi que le fragment [...]*N*[...]*JCVS* (322, 387, 388, 390 et 392). Ces inscriptions peuvent en effet appartenir à d'autres signatures de potier comme *Verinus* ou *Naucus*.

<sup>671</sup> Oswald 1983, p. 43: les estampilles du potier BIO de La Graufesenque, période Claude-Néron, comportent plusieurs types d'abréviations pour *fecit*: *feci(t)*, *fec(it)*, *fe(cit)*, (*f*)*ecit*, (*f*)*ec*(*it*).

<sup>672</sup> Scholz 2000, p. 44.

par ces lettres, dont le plus répandu en Gaule Belgique/Germanies est le *cognomen* *Cassius* (13/23). Cependant, les lettres *-cas-* pourraient être la partie centrale d'un mot, impossible à restituer.

### 349 [---]+CVN[---]

Cette inscription est très probablement la partie centrale d'un nom, tel *Verecundus* (40/72), *Secundus* (69/239) ou *Secundinus* (40/150). Notons que, dans le *corpus* d'Avenches, un récipient porte le nom de *Secundus*, gravé avant la cuisson du pot<sup>673</sup>.

### 350 [---]DIV[---]

Fragmentaire à gauche et à droite, l'inscription comporte une première lettre, *-d-* particulièrement soignée, avec un arrondi qui se prolonge en arrière de la barre verticale. Il pourrait donc s'agir du début d'un nom. Les lettres *Diu-* rentrent dans la composition de 24 noms d'origine latine ou gauloise, dont le plus fréquent en Gaule romaine est le *cognomen* gaulois *Diuxtus* (14/27).

### 351 [---]+ICIT

Fragmentaire à gauche, cette inscription est le verbe *face-re*, ici à la troisième personne du singulier, [*f]ecit*, «a fait». Le nom du potier fait malheureusement défaut, mais il s'agit sans doute d'un artisan dont le nom a été évoqué ci-dessus.

### 352 HON+[---]

Fragmentaire à droite, l'inscription pourrait être l'abréviation de *duo nomina*, comme *H(-) On(-)*, ou le début d'un nom latin. Ces lettres entrent aussi dans la composition d'une dizaine de noms latins dont le plus fréquent sur le territoire de la Gaule Belgique/Germanies est le *cognomen* *Honoratus* (10/39). Signalons qu'aucun terme gaulois ne commence avec les lettres *Hon-*.

### 353 [---]MBIRI+[---]

Fragmentaire à gauche et à droite, cette inscription contient des lettres de lecture trop incertaine, particulièrement les lettres *-b-* et *-r-*, pour proposer une restitution unique. Quelques noms, tels que les *cognomina* *Ambibius* (MS 2) et *Ambirenus* (MI 1) ou le gentile *Ambirenius* (1/1), sont des propositions vraisemblables. On peut suggérer aussi un lien avec le verbe latin *ambio*, «aller à l'entour» ou le terme *ambo*, «les deux».

### 354 [---]MIV+[---]

L'inscription, fragmentaire à gauche et à droite, est peut-être abrégée à la quatrième lettre indéterminée. La lettre *-m-* est plus grande que les lettres suivantes, ce qui porte à croire que le terme commence par *Miu-*. Seuls les *cognomina* latins *Miugenus* (1/1), *Miuinius* (1/1) et gaulois *Miucenus* sont des restitutions vraisemblables.

### 355 [---]OLCE[---]

L'inscription est trop fragmentaire pour proposer une restitution unique. De plus, comme pour l'inscription *Sacardo* (cf. 325), la construction du C et du G peut être indifférente. Dans ce cas, nous pourrions lire dans cette inscription aussi bien *-olce-* que *-olge-*. Aucun *cognomen* latin, ni gaulois ne commence avec les lettres *olce-*. En revanche, ces dernières se retrouvent dans les gentiles *Volceius* et *Volcenius*, attestés uniquement dans les provinces de l'Est de l'Empire romain (respectivement DL2 et PA1). L'inscription pourrait avoir un lien avec le mot gaulois *olca*, «terrain labourable», que l'on retrouve encore dans le latin tardif *olca*, «bonne terre fertile», ou être dérivée du substantif *uolcos*, «faucon», qui constitue certains noms de tribus comme les *Volce Tectosi* ou les *Volgae Arelici* (peuple du Languedoc) ou certains noms, tels que *Catuulculus*, *Volcius*, *Volcenius*, *-ia* et *Volcinius*<sup>674</sup>.

### 356/225 OLLA[---]

Le terme latin *olla* «gobelet», gravé sur un gobelet métalléscent, semble désigner le récipient porteur de l'inscription. Il pourrait s'agir d'une indication de contenant ou d'une sentence, peut-être en rapport avec une commande. Cf. 222–225.

### 357 [---]OLLIO[---]

L'inscription étant fragmentaire à gauche et à droite, la restitution est difficile. Deux hypothèses peuvent être proposées. Il peut s'agir tout d'abord d'un nom. Aucun *cognomen* latin ne commence par *Olli-*, mais trois noms comportent ces lettres: *Mollio*, *Pollio* (3/16) et *Sollio* (1/1), à moins qu'elles ne correspondent à un dérivé du gentile *Olius* (1/4). Citons encore les trois noms gaulois issus du mot *ollos*, «grand», *Ollius*, *Ollia* et *Ollilos*. Étant gravée sur un couvercle, l'inscription fait peut-être référence à un contenu indéterminé. Signalons que le couvercle est porteur d'un second graffiti (1815) classé parmi les graffites indéterminés<sup>675</sup>. Cf. OLL 149.

### 358–359 REG[---]

Les inscriptions *RIIG* (358) et *RII+* (1282) représentent sans doute le début d'un même nom. Les lettres *Reg-* entrent dans la composition de 25 noms, dont le *cognomen* latin *Reginus* (11/23) est le plus fréquent en Gaule Belgique/Germanies. Notons qu'on retrouve l'inscription *Regina[e]* (cf. 215) parmi les dédicaces religieuses gravées après cuisson du *corpus* d'*Augusta Raurica*.

673 Sylvestre, en cours d'étude: Les graffites sur céramique d'Avenches, thèse de doctorat à l'Université de Lausanne.

674 Delamarre 2003, p. 327.

675 Cf. p. 106 et 218.



### 360 [---]SSICO[---]

Fragmentaire à gauche et à droite, il s'agit sans doute de la fin d'un nom comme *Cassicos*, d'un *cognomen* lié au terme gaulois *cassica*, «jument» ou encore d'un dérivé de *Bisico*.

### 361 TA+F?

La lecture de cette inscription, gravée de manière circulaire sous le fond d'un récipient, ainsi que l'ordre des lettres sont trop incertains pour proposer une restitution unique. On notera qu'aucun nom ne commence avec les lettres *Ta+f*. L'inscription est sans doute abrégée, mais le sens nous échappe encore.

### 362 [---]TIIN[---] // [---]+A+[---] // [---]+[---]

L'inscription, réalisée sur trois lignes, est fragmentaire à gauche et à droite, en haut et en bas. Chacun des trois registres est encadré par des lignes incisées, formant une sorte de cartouche. La lecture de l'inscription est rendue difficile par la qualité de l'incision, réalisée profondément sur une petite surface, et de la graphie, avec les lettres réduites à de simples traits. Aucune restitution n'est possible, car on ne sait pas quelle partie de l'inscription est conservée et la lecture est incertaine. L'aspect général du graffiti demeure néanmoins une originalité dans le *corpus*.

### 363 TVL[---]

Fragmentaires à droite, les lettres *Tul-* entrent dans la composition de 11 noms, tous d'origine latine, dont les plus fréquents en Gaules Belgique/Germanies sont les *cognomina* *Tullio* (2/2) et *Tullius* (2/3).

### 364 [---]VMI VA[---]

Les empattements réalisés au sommet de chaque -V- montre le soin particulier accordé à l'écriture de ce graffiti, proche du type *rustica*. Cette inscription semble fragmentaire à gauche et à droite, sans que nous puissions en être totalement convaincus. Il pourrait s'agir en effet d'une abréviation, dont la restitution et le sens nous échappent. L'espace entre le -I- et le -V- indique la présence de deux mots ou de deux noms.

Une vingtaine de noms se terminent par les lettres -umus, ici au génitif (-umī), comme par exemple *Cintus-mus* (11/19) et *Custumus* (6/13). À titre d'hypothèse, -umi représente peut-être aussi la terminaison d'un verbe, tel que *sumo*, *is*, *ere*, *sumpsi*, *sumptum*, «s'attribuer, prendre, se saisir de, choisir, s'arroger, admettre», et pourrait avoir un lien avec la phrase *sumere uas in manus*, «prendre un vase dans ses mains». Les lettres -umi peuvent correspondre également à la fin d'un mot comme (h)umus, au génitif (h)umī «sol, terre, région» par exemple, ou dériver d'un mot tel que (h)umor, -oris, «liquide (de toute espèce)» ou *humectus*, «humide».

La particule nominale *Va-* est à l'origine de 191 noms, dont le plus fréquent sur le territoire de la Gaule Belgique/Germanies est le *cognomen* *Valens* (21/29). Citons en-

fin quelques restitutions possibles, comme *uaco*, «vide» et *uacuo*, «vider».

### Les abréviations d'une et deux lettres (365–371; pl. 40–41)

Le *corpus* des graffites avant cuisson d'*Augusta Raurica* compte cinq abréviations à une lettre et deux abréviations à deux lettres. Nous livrons ici simplement la liste de ces inscriptions avec leur numéro de catalogue, sans leur joindre de commentaire: A (365–367), AX (368), G (369), T (370) et VV (371).

### Les inscriptions non restituables (372–408; pl. 41–44)

Nous avons compté 37 inscriptions fragmentaires non restituables. Parfois, la graphie laisse supposer une ressemblance avec les noms reconnus (cf. «Noms», p. 101–103). À titre indicatif, nous en avons dressé la liste (fig. 48). Le second inventaire présente les inscriptions qui ne correspondent assurément à aucun des noms connus (fig. 49).

372	[---]A+[---]	383	P[---]+[---]
373	[---]+A[---]	384	[---]R+[---]
374	[---]+A	385	[---]SA[---]
375	[---]A[---]	386	SA[---]
376	[---]A[---]	387	[---]+S
377	[---]A[---]	388	[---]S
378	[---]A[---]	389	[---]S[---]
379	[---]CVS	390	[---]+V+[---]
380	[---]CVS[---]	391	V[---]
381	[---]BII[---]	392	[---]+VS
382	[---]+IISS[---]	393	[---]VS

Fig. 48: Augusta Raurica. Graffites avant cuisson. Inscriptions non restituables évoquant les noms reconnus.

394	[---]+AC+[	402	[---]LE[---]
395	A+[---]	403	L[---]
396/ 401	AB+[---] AB[---]	404	[---]MA[---]
397	A[---]	405	[---]M[---]
398	A[---]	406	PO[---]
399	[---]D	407	PO[---]
400	[---]H[---]	408	SII[---]

Fig. 49: Augusta Raurica. Graffites avant cuisson. Inscriptions non restituables ne correspondant à aucun des noms reconnus.



### Indications chiffrées (409–412, pl. 44)

Les indications chiffrées comptent seulement quatre inscriptions sans unité de mesure<sup>676</sup>. Parmi elles, on distingue deux indications chiffrées complètes et deux indications chiffrées incomplètes (fig. 50).

409	9	VIII
410	28	XXVIII
411	min. 20	]XX[
412	min. 22	]XXII[

Fig. 50: Augusta Raurica. Graffites avant cuisson. Tableau des indications chiffrées complètes et incomplètes.

Sans unité de mesure, ces chiffres ne sont pas interprétables. On peut toutefois supposer que ces indications chiffrées avaient une fonction analogue aux comptes de tuiliers que l'on retrouve gravés avant cuisson sur la terre cuite architecturale<sup>677</sup>. À titre d'hypothèse, les chiffres de notre *corpus* devaient être issus d'un système de comptage que les potiers ont établi en vue d'une sériation des récipients suite à une commande, par exemple, ou simplement pour connaître la production de l'atelier ou d'un employé.

### Les graffites anépigraphes

(413–418, 1732–1738; pl. 44 et 96–97)

Nous avons répartis les 13 graffites anépigraphes en deux groupes: les graffites anépigraphes identifiés (6) et les graffites anépigraphes non identifiés (7). Les uns sont accompagnés d'une brève analyse alors que les autres sont simplement réunis dans une liste et illustrés.

*Les graffites anépigraphes identifiés (413–418; pl. 44)*

#### 413 Oiseau

L'oiseau figuré sur la panse du récipient est assez grand avec un long cou. Le bas des pattes et l'arrière de l'animal manquent. La tête et le cou sont séparés de la poitrine par un collier. L'ensemble de l'animal est formé de longs traits. Les ailes ne sont pas représentées, ce qui indique sans doute qu'elles ne sont pas déployées. Un point forme l'œil, sur lequel un trait courbé constitue une sorte d'onglet. Il pourrait s'agir d'un canard colvert stylisé. On retrouve de nombreuses fois la présence d'un corbeau sous le fond de bordereaux de la Graufesenque. Selon Marichal, les contrôleurs signent leur vérification par des corbeaux ou des croix<sup>678</sup>. Notre oiseau pourrait avoir la même fonction. Cf. 273.

#### 414 Palmette

Cette palmette, coupée en bas, est formée d'une tige centrale légèrement courbée, dont les branches latérales se prolongent de chaque côté de manière asymétrique. Dans

le *corpus* d'Augusta Raurica, on retrouve d'autres palmettes gravées avant cuisson (cf. 415) et après cuisson (cf. 273, 278 et 284). La fonction de ce motif gravé avant cuisson était sans doute de distinguer le vase.

#### 415 Palmette

Ce motif est coupé en haut et en bas. Il est constitué d'une tige centrale dont les branches latérales se prolongent de chaque côté de manière symétrique. Cf. 414.

#### 416 Étoile à six branches

Presque complète, cette étoile à six branches est identique aux nombreuses étoiles gravées avant (cf. 417) et après la cuisson du récipient (291–295) que l'on retrouve dans le *corpus* d'Augusta Raurica. Ce signe apparaît notamment à Lezoux sur des éléments de four, à savoir des supports tronconiques qui permettent d'écarter les vases empilés durant la cuisson<sup>679</sup>. Gravés avant cuisson, leur fonction est probablement liée à l'usage interne à la production pour distinguer le récipient.

#### 417 Étoile à six branches

Cf. 416.

#### 418 Triangles opposés

Les deux triangles opposés sont fragmentaires au centre de la forme géométrique. On connaît des exemplaires identiques gravés avant cuisson à Asberg/D<sup>680</sup>. Leur fonction pourrait être liée à l'une des étapes de la production. Signalons encore que ce signe se retrouve à six reprises parmi les graffites incisés après cuisson (cf. 246 et 285–289).

*Les graffites anépigraphes non identifiés*

(1732–1738, pl. 96–97)

Dans le *corpus* des graffites anépigraphes, sept exemplaires sont de forme et de fonction indéterminées (1732–1738).

### Les graffites indéterminés

(1709–1731, 1739–1816; pl. 96–100)

Les 101 graffites indéterminés ont simplement été réunis dans la liste suivante: 18 croix (1714–1731), deux V (1709 et 1710), une fois ]VX+[ (1711), une fois ]+X[ (1712), deux traits (1713), huit traits simples (1809–1816) et 70 graffites illisibles (1739–1808).

676 Parmi les graffites indéterminés (cf. *infra*, «Les graffites indéterminés»), il y a très probablement des indications chiffrées (I, II et X notamment).

677 Lambert 2002, p. 227; Reuter/Scholz 2004, p. 57, n<sup>os</sup> 86 et 88; Guillier/Thauré 2003, p. 56, n<sup>o</sup> 23; Flügel/Schmidts 2000, p. 121–127; Feugère/Lambert (dir.) 2004, p. 67–102; Baluta 1994, p. 149–158; Speidel 1996a, p. 193–198.

678 Marichal 1988, p. 107 et n<sup>os</sup> 1–5, 7–9, 11, 13, 14 et 85.

679 Bet/Delage 1993, p. 307, n<sup>os</sup> 2–4.

680 Bechert 1976, n<sup>os</sup> 105 et 106; ils sont interprétés comme de simples croix.

# Les potiers d'Augusta Raurica

## Introduction

Relativement fragmentaires, les graffites avant cuisson sur céramique d'Augst apportent leur contribution à l'histoire du site et de ses habitants. Seules les inscriptions suffisamment complètes permettent non seulement une attribution fonctionnelle assurée mais aussi une exploitation plus approfondie du document. Cette étude se base essentiellement sur les huit noms (48 inscriptions), qui sont des noms d'artisans ou de patrons d'ateliers, au vu notamment de leur fréquente apparition sur les pots et de la présence de *f(ecit)*, qui suit parfois le nom<sup>681</sup>. Plusieurs thématiques vont ainsi être abordées, comme le rôle de la femme dans le milieu du travail, l'origine et la signification des noms, l'origine, le statut et l'organisation des artisans d'Augusta Raurica, ainsi que leur degré d'alphabetisation.

## Type et genre des noms

À partir du tableau ci-dessous (fig. 51), on constate tout d'abord que les cinq noms gaulois sont des *unica* alors que les trois *cognomina* latins sont très largement répandus dans le monde romain. Ensuite, nous observons que tous les noms sont masculins, à l'exception peut-être de *Bellissa*, dont le genre ne peut pas être déterminé avec certitude. Sur la question du genre des noms gaulois, P.-Y. Lambert nous avertit que les thèmes en *-a* peuvent être aussi bien masculins que féminins<sup>682</sup>. *Bellissa*, potier ou potière? Même si, de plus en plus, des indices archéologiques, iconographiques et épigraphiques semblent témoigner que des femmes, en Gaule romaine, ont travaillé dans les ateliers de céramique, il n'est pas possible à l'heure actuelle de répondre de manière assurée à cette question<sup>683</sup>. Le débat reste donc ouvert.

## Origine des noms

L'étude onomastique des huit noms est instructive à plus d'un titre, même si le nombre très restreint de ces derniers nous oblige à rester prudents. Ces données dépendent bien évidemment de l'état de la recherche et de l'atten-

tion très particulière que nous avons consacré à ces sources épigraphiques. Il est certain que le *corpus* devrait également s'agrandir avec les interventions archéologiques à venir. À notre connaissance, aucune autre étude sur les graffites avant cuisson d'époque romaine n'a présenté des recherches onomastiques comparables. De ce fait, il sera intéressant d'observer, à titre indicatif<sup>684</sup>, les résultats obtenus notamment dans certains travaux analysant d'autres types de marques de potiers, comme les bordereaux et les estampilles<sup>685</sup> (fig. 52).

À Augst, nous disposons de cinq noms gaulois contre trois noms latins alors qu'à l'ouest du *Hochrheintal*, sur un total de 12 noms répertoriés sur plusieurs sites, mais sur le même type de pot, il y a autant de *cognomina* latins que de noms gaulois<sup>686</sup>. Sur la base d'un *corpus* épigraphique assez limité, cette répartition met en évidence la présence de noms gaulois à l'époque des Sévères, ce que nous avons déjà observée dans l'étude des graffites après cuisson<sup>687</sup>. Cet élément s'ajoute sans doute aux nombreux indices de la persistance des traditions indigènes en Suisse gallo-romaine durant le III<sup>e</sup> siècle. Déjà relevé par les spécialistes du domaine funéraire<sup>688</sup>, ce phénomène se perçoit

Cognomina gaulois	Cognomina latins
<i>Bellissa</i> *	<i>Capito</i>
<i>Drisco</i> *	<i>Sucus</i>
<i>Naucus</i> *	<i>Verinus</i>
<i>Patturo</i> *	
<i>Sacardo</i> *	

\* *unica*

Fig. 51: Augusta Raurica. Graffites avant cuisson. Répartition des *cognomina* gaulois et latins.

681 Nous n'intégrons pas *Amandus*, puisqu'il apparaît sur une céramique d'importation.

682 Lambert 2003, p. 56.

683 Morel 1992, p. 280; Pelletier 1984, p. 59–71; Aubert 1994, p. 292–293: quelques estampilles de production arétine se réfèrent à des potières (n. 313–316). L'auteur s'appuie sur un passage du texte d'Ulpian, *Ad edictum*, repris dans le *Digesta* de Justinien, Ulpianus (29 *ad ed.*) Dig. 14.3.7.1 pour suggérer que les femmes pouvaient même être «directrices de succursale» (*branch manager*): «*Parui autem refert, quis sit institor, masculus an femina, liber an servus proprius uel alienus. Item quisquis praeposuit: nam et si mulier praeposuit, competit institoria exemplo exercitoriae actionis et si mulier sit praeposita, tenebitur etiam ipsa. Sed et si filia familias sit vel ancilla praeposita, competit institoria actio*». À notre avis, les estampilles sur la sigillée de la Graufesenque comportent sans doute des noms féminins, comme *Luciniana*, qui n'est probablement pas une variante de *Lucinianus*. Pour les potières de l'âge du Bronze dans la région de Bâle, voir Jud 2004, p. 168.

684 Notre *corpus* réunissant uniquement huit noms, il est de ce fait statistiquement incomparable avec les autres *corpus* comportant au minimum 28 noms (*cf.* fig. 50).

685 Nous avons compilé une masse importante de périodiques sans aucun résultat. Au cas où une étude comparable nous a échappé, le lecteur voudra bien nous en excuser.

686 Scholz 2000, p. 43–44.

687 Huit noms gaulois sur 17 sont datés des II<sup>e</sup>–III<sup>e</sup> siècles (*cf.* p. 52–53). Ajoutons à ces derniers un graffite du *corpus* de Lousonna-Vidy daté du III<sup>e</sup> siècle: Luginbühl 1994a, p. 105, n° 38 et Luginbühl 2002, p. 14.

688 SPM V, p. 348 et 353–354: pour les pratiques funéraires du III<sup>e</sup> siècle, l'auteur parle d'«une renaissance de la tradition celtique».

Site	Datation	Support	Type de marque	Nombre de noms	Gaulois	Latin/italique	Autres <sup>689</sup>
Lousonna-Vidy <sup>690</sup>	10 av. J.-C.–Flaviens	Récipients, TSI	estampilles	28	18%	78,5%	3,5%
Suisse occidentale <sup>691</sup>	10 av. J.-C.–Flaviens	Récipients, TSI	estampilles	78	25%	65%	10%
La Graufesenque <sup>692</sup>	I <sup>er</sup> s.	Bordereau, vases et outils	graffiti	130	33,9% (44)	48,4% (63)	17,7% (23)
Argonne <sup>693</sup>	II <sup>e</sup> –III <sup>e</sup> s.	Récipients, TSGE	estampilles	94	36,2% (34)	44,7% (42)	19,1% (18)
Argonne	II <sup>e</sup> –III <sup>e</sup> s.	Récipients, TSGE	estampilles	124	30,6% (38)	48,4% (60)	21% (26)
Augst	230/250–IV <sup>e</sup> s.	Récipients, PGgros	graffiti	8	5 noms	3 noms	-
Région ouest du Hochrheintal <sup>694</sup>	230/250–IV <sup>e</sup> s.	Récipients, PGgros	graffiti	12	6 noms	6 noms	-

Fig. 52: Répartition des noms gaulois et latins dans les inscriptions mineures<sup>695</sup>.

également dans les inscriptions lapidaires du III<sup>e</sup> siècle, à Augst<sup>696</sup>, dans d'autres sites en Suisse<sup>697</sup>, ainsi que dans les provinces occidentales de l'Empire romain<sup>698</sup>.

Le site de la Graufesenque a livré un lot très important de marques avant cuisson, nettement supérieur à celui d'Augst. Selon R. Marichal, les potiers de la Graufesenque ont des noms fortement latinisés, probablement parce que leur production, destinée à l'exportation, nécessitait une «garantie de qualité» que leur conférait un nom latin ou latinisé<sup>699</sup>. En effet, sur les 130 *cognomina* des bordereaux et des marques avant cuisson sur objets divers de La Graufesenque, 63 sont latins (48,4%), 44 gaulois (33,9%), 11 celto-latins (8,5%), trois gréco-latins (2,3%) et neuf grecs (6,9%)<sup>700</sup>. Le *corpus* d'Augst pourrait témoigner de la vitalité de l'anthroponymie gauloise à la fin du Bas-Empire et confirmer la fabrication de tradition régionale des récipients<sup>701</sup>. L'ensemble onomastique rutène reflète, quant à lui, la latinisation des noms d'artisans, qui est encore plus marquée parmi les estampilles, dans un site de production de récipients destinés à l'exportation à grande échelle au I<sup>er</sup> siècle de notre ère.

Les estampilles représentent également une source importante dans l'étude onomastique. Par exemple, celles qui apparaissent sur les imitations de sigillées jusqu'à la fin de la période flavienne à Lousonna-Vidy ont révélé 78,5% de noms latins, 18% de noms celtiques et 3,5% de noms grecs; pour la Suisse occidentale, on compte 65% de noms latins, 25% de noms à radicaux celtiques et 10% de noms grecs<sup>702</sup>. Prenons encore l'exemple des 70 noms de potiers viennois sur la céramique allobroge et sur les productions de l'atelier d'Aoste (Isère). Ce *corpus* des I<sup>er</sup>–III<sup>e</sup> siècles réunit 26 noms indigènes (37,1%), 42 *cognomina* latins et d'apparence latine (60%) et deux noms grecs (2,9%). Même si l'élément latin domine durant le Haut-Empire, «les noms indigènes ont conservé une importance non négligeable dans toutes les couches de la société romanisée»<sup>703</sup>. Enfin, d'après nos propres observations, sur les 90 potiers d'Argonne, qui ont produit des récipients en terre sigillée aux II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> siècles de notre ère, 42 sont

689 Celto-latin, germ., grec et indéterminé.

690 Luginbühl 1994b, p. 63.

691 Luginbühl 2001, p. 284.

692 Marichal 1988, p. 93.

693 Chenet/Gaudron 1955, p. 111–198. Cet ouvrage nous livre une liste de 124 noms, auxquels il faut enlever 30 anthroponymes, dont «les traces sont trop fugitives dans les ateliers d'Argonne pour qu'on puisse raisonnablement assurer qu'elles proviennent sûrement d'une fabrication locale», p. 197. Nous avons procédé à une répartition des noms, pour les 94 et les 124 noms, d'après leur origine, en utilisant les ouvrages suivants: Dondin-Payre/Raepsaet-Charlier (éd.) 2001; Kajanto 1965; Billy 1993; Delamarre 2003; Lambert 2003 et Holder 1961–1962.

694 Augst, Herten, Laufenburg/Baden, Whylen et Grenzach: Scholz 2000, p. 38.

695 Pour Augst et la région ouest du Hochrheintal, nous n'avons pas indiqué les pourcentages mais simplement le nombre de noms, puisque ces derniers sont en nombre insuffisant pour proposer des statistiques dans une étude comparative.

696 Schwarz/Berger, à paraître, n° 17 (Walser 1980, n° 222) et n° 29 (Walser 1980, n° 239). On notera que ce répertoire comporte 94 inscriptions, dont une bonne partie date de la moitié du II<sup>e</sup> à la moitié du III<sup>e</sup> siècle, comme par exemple les inscriptions nos 1 et 20 (Walser 1980, n° 213), et qui ont des noms d'origine gauloise. Il contient encore 11 inscriptions datées entre le IV<sup>e</sup> et le IX<sup>e</sup> siècle. Celui de Walser (1980) livre 43 inscriptions d'Augst et Kaiseraugst, dont presque la moitié, 19 exactement, comportent des noms d'origine gauloise, toutes périodes confondues.

697 À Lousonna-Vidy notamment: Howald/Meyer 1940, n° 160; Collart/Van Berchem 1939, n° 4.

698 Par exemple à Lyon (CIL XIII, 1918 et 2000) ou à Vienne (CIL XII, 1947).

699 M. Marichal reprend une théorie d'A. Blanchet: Marichal 1988, p. 94. Il indique ensuite qu'en plus de ces motivations commerciales devait s'ajouter un désir de reconnaissance et de promotion sociale.

700 Marichal 1988, p. 93 (*corpus* arrêté en 1980). Pour les trouvailles depuis 1980, voir Lambert 2002, p. 92–115 et Feugère/Lambert (dir.) 2004, p. 103–131, particulièrement la n. 158, p. 107: «Selon A. Vernhet, le total atteindrait au moins les 500 potiers...». Ces derniers ne donnent pas de chiffres quant à la répartition des noms latins et gaulois.

701 SPM V, p. 200 et notamment p. 278, ainsi que Scholz 2000, p. 38.

702 Luginbühl 2001, p. 284.

703 Dondin-Payre/Raepsaet-Charlier (éd.) 2001, p. 108 et 110.

latins (44,7%) et 34 gaulois (36,2%). Ces données très hétéroclites montrent quelques tendances onomastiques. D'une part, on reconnaît de toute évidence que l'élément latin est majoritaire dans l'anthroponymie provinciale, ce qui s'intègre parfaitement dans le système de mutation onomastique (gaulois à latin) lié au phénomène d'acculturation des populations. D'autre part, on observe une persistance des noms celtiques au III<sup>e</sup> siècle<sup>704</sup>. Les études onomastiques réunies dans l'ouvrage de M. Dondin-Payre et M.-Th. Raepsaet-Charlier (2001) présentent toutes ce même constat: dans la cité de Nîmes, à la fin du III<sup>e</sup> s., on retrouve parmi les noms des habitants des «*traces d'anthroponymie celtique, de plus en plus rares mais elles sont incontestables*»<sup>705</sup>. Pour les cités de la Gaule centrale, l'auteur signale qu'«*on ne renonce pas au système de dénomination indigène*» et on constate une «*permanence du patrimoine celtique*»<sup>706</sup>. Chez les Trévires, on peut parler «*d'une mixité des composants*» et «*d'onomastique gallo-romaine*»<sup>707</sup>. Pour la Gaule Belgique et la Germanie inférieure, l'auteur note également cette «*mixité des solutions*»<sup>708</sup>.

Ces divers éléments semblent indiquer que les potiers d'*Augusta Raurica*, comme leurs contemporains provinciaux, ont porté dans l'ensemble des noms latins ou latinisés mais que, par effet de mode, par regain d'intérêt pour des traditions indigènes ou pour des raisons socio-professionnelles, certains ont perpétué leur patrimoine culturel en portant des noms de racine gauloise.

### Étude sémantique

L'examen étymologique des huit noms a permis de proposer une ou plusieurs significations. Il est toutefois impératif de rester prudent face à ces hypothèses étymologiques. En effet, les *unica* sont souvent le résultat d'une composition de noms communs, d'adjectifs et de suffixes dont la morphologie est déformée, ce qui rend délicat la traduction<sup>709</sup>. Même si la signification du nom, souvent incertaine, pouvait avoir un sens étranger à l'individu, on déduit de ce classement le caractère positif ou flatteur donné à la majorité des noms, comme *Bellissa* le (la) «petit(e) brillant(e)» ou le (la) «fortiche», *Sacardo* le «courageux», l'«intrépide?» et *Verinus* «droit, honnête, franc». Seul *Capito* «celui qui a une grosse tête» pourrait indiquer une particularité physique. Ces anthroponymes font référence à des qualités ou à des défauts difficilement perceptibles à la naissance, ce qui nous interpelle sur les conditions de leur attribution. À ce sujet, Th. Luginbühl signale pour les noms des potiers helvètes qu'«*il paraît peu probable, en effet, que des noms indiquant une particularité physique ou, surtout, morale aient été portés dès l'enfance (...) mais si l'on en croit leur signification, généralement à l'âge adulte ou durant l'adolescence (...) donnés par des parents, des relations ou des collègues*»<sup>710</sup>.

### Statut et origine des potiers

Comme nous l'avons déjà observé dans l'analyse des graffites après cuisson, le statut et l'origine d'une population sont des données difficiles, voire impossibles à obtenir dans le cadre d'une étude sur des marques qui ne livrent pas autant d'informations que les inscriptions lapidaires<sup>711</sup>. Parmi les huit noms de potiers, seuls les cinq noms gaulois (*Bellissa*, *Drisco*, *Naucus*, *Patturo* et *Sacardo*) trahissent sans doute la présence d'artisans d'origine indigène, alors que les noms latins n'indiquent pas l'origine de ceux qui les portent. La question du statut de ces artisans, qu'ils soient d'origine indigène ou romaine, ne se pose pas puisqu'ils ont tous vécu entre 230/250 et le IV<sup>e</sup> siècle et que l'édit de Caracalla en 212 leur confère la citoyenneté romaine<sup>712</sup>. Mais si ces derniers ont vécu et produit cette céramique vers 230/250, à savoir une vingtaine d'années après la *Constitutio Antoniniana*, leur statut est plus délicat à identifier. Ils sont peut-être nés de condition libre avec le statut de pérégrin, comme de nombreux artisans indigènes connus en Suisse gallo-romaine, qui portent un nom unique, à moins qu'ils n'aient été affranchis. Leur famille a peut-être reçu la citoyenneté romaine bien avant le Bas-Empire, par exemple dès le I<sup>er</sup> siècle de notre ère, comme beaucoup d'Helvètes. On ne peut donc rien affirmer car d'autres indices épigraphiques manquent, comme par exemple une inscription attestant une évolution onomastique en rapport avec le statut de l'artisan, ce que l'on trouve notamment dans certaines estampilles sur TSI: *Faustus*, par exemple, devient *L. Aemilius Faustus* durant le règne de Tibère<sup>713</sup>.

### Nombre d'occurrences

Dans ce chapitre, nous nous proposons d'observer le nombre d'attestations épigraphiques certaines et probables des noms de potiers et d'en étudier la fréquence.

On remarque que trois groupes de potiers semblent se dégager (fig. 53). Le premier groupe est constitué de deux artisans, *Verinus* et *Bellissa*, qui sont évoqués respectivement par 14 et 15 occurrences et sont probablement les

704 Étude des graffites après cuisson: «Degré de romanisation», p. 92. Pour le recul et la disparition du gaulois, voir Lambert 2003, p. 9–10. Des sources du VI<sup>e</sup> siècle révèlent encore des noms gaulois. La langue gauloise était encore parlée au III<sup>e</sup> siècle: Ulpian, *Dig.*, 31,1,11.

705 Dondin-Payre/Raepsaet-Charlier (éd.) 2001, p. 52.

706 *Ibid.*, p. 259 et 296.

707 *Ibid.*, p. 397.

708 *Ibid.*, p. 469.

709 Lambert 2003, p. 32–33, ainsi que Luginbühl 2001, p. 286–290, n. 565 et 567.

710 Luginbühl 2001, p. 290. Voir aussi SPM V, p. 272.

711 Origine et statut de la population d'*Augusta Raurica*, p. 76–78. Voir aussi SPM V, p. 214–215.

712 SPM V, p. 270.

713 Luginbühl 2001, p. 291.



Potier	Inscriptions
<i>Bellissa</i>	15
<i>Verinus</i>	14
<i>Sucus</i>	5
<i>Drisco</i>	8
<i>Naucus</i>	2
<i>Patturo</i>	2
<i>Capito</i>	1
<i>Sacardo</i>	1

Fig. 53: Augusta Raurica. Graffites avant cuisson. Nombres d'attestations épigraphiques des potiers.

deux potiers les mieux représentés à Augst. Le deuxième ensemble réunit également deux potiers, *Sucus* et *Drisco*, connus par 5 et 8 occurrences. Le dernier groupe est constitué de quatre potiers, *Naucus*, *Patturo*, *Capito* et *Sacardo*, tous représentés par une ou deux marques. Ces données pourraient indiquer que les potiers *Verinus* et *Bellissa*, patrons d'atelier, membres d'une association ou artisans indépendants, étaient les plus grands producteurs de ce type de céramique. Sur la base du nombre d'occurrences, M. Scholz identifie encore *Drisco* et *Sucus* comme potiers principaux<sup>714</sup>. Un producteur dont le nom est latin ou latinisé n'aurait donc pas plus de «succès», d'après ces données, qu'un potier dont le nom est d'origine gauloise. À cela nous pourrions même ajouter que, leur production n'étant pas destinée à l'exportation, la latinisation de leur nom était inutile.

#### Étude paléographique (fig. 55–56)

L'étude paléographique se base uniquement sur les lettres gravées avant cuisson composant les huit noms de potiers<sup>715</sup>. Cette sélection se justifie à plus d'un titre. D'une part, nous avons jugé intéressant de déterminer si chaque nom est écrit de la même manière ou si le mécanisme de construction comporte certaines variantes. D'autre part, une étude générale de toutes les lettres réalisées avant cuisson nous a semblé superflue. Pour ces raisons, les autres inscriptions sont écartées (345–408). Nous présentons tout d'abord une analyse générale sur les caractéristiques principales des inscriptions sélectionnées (48), et ensuite une étude paléographique pour les noms des potiers les plus représentés (*Bellissa*, *Drisco*, *Sucus* et *Verinus*; 42 inscriptions)<sup>716</sup>. Après une étude attentive de ces derniers, nous ne proposerons pas de déterminer le nombre de scribes. En effet, faute d'arguments convaincants, une telle démarche, dont les limites étaient déjà posées par le manque d'information sur la localisation et l'organisation des ateliers<sup>717</sup>, s'est révélée infructueuse. Nous soumettons néanmoins les quelques mécanismes de construction que nous avons observés et quelques hypothèses à leur propos.

Potier	Inscriptions	Lettres
<i>Bellissa</i>	15	30
<i>Verinus</i>	14	44
<i>Sucus</i>	5	9
<i>Drisco</i>	8	16
<i>Naucus</i>	2	30
<i>Patturo</i>	2	5
<i>Capito</i>	1	12
<i>Sacardo</i>	1	7
Total	48	153

Fig. 54: Augusta Raurica. Graffites avant cuisson. Nombres d'inscriptions et de lettres retenues pour l'étude paléographique des noms de potiers.

L'étude se base sur 153 lettres réparties dans les 48 inscriptions retenues (fig. 54). Ce corpus présente des inscriptions en capitale latine sans aucune ligature et constituées de lettres beaucoup plus grandes que les lettres gravées après cuisson. Le *ductus* pour les lettres est en général de haut en bas et de gauche à droite. Leur corps mesure en moyenne 2,5 cm (minimum 1 cm, maximum 3,3 cm) et une épaisseur moyenne pour les traits d'environ 0,2 cm, ce qui atteste l'utilisation d'un instrument dont l'extrémité est assez large. Ces mesures montrent de toute évidence un affichage de lettres de grandes dimensions (majuscules?). La quasi-totalité de ces lettres sont gravées profondément et sont composées de traits larges, à l'exception de rares inscriptions dont les traits sont plus fins, comme *Capito* (312), *Sucus* (328) et le -o- de *Patturo* (323), qui se termine par une hampe oblique. De manière générale, l'écriture est soignée sans véritable construction stylisée ni empattements, mais les lettres sont aisément reconnaissables, grâce à leur dimension mais aussi à leurs traits distincts et à l'absence de traits erratiques. Le système graphique employé est assez semblable à celui que nous avons déjà observé dans les inscriptions après cuisson (cf. «Étude paléographique», p. 84–91). La lettre A comporte des variantes graphiques identiques aux formes 1, 3 et 6 du tableau des A gravés après cuisson<sup>718</sup>. Le E est toujours constitué de deux hastes, alors que les inscriptions réalisées après cuisson présentent une répartition légèrement plus différenciée (II: 71,4% et E: 28,6%)<sup>719</sup>. Les autres lettres n'ont

714 Scholz 2000, p. 43. L'auteur considère qu'un potier dont le nom est attesté par au moins cinq occurrences est un producteur important.

715 Pour les généralités d'ordre paléographique, cf. «Étude paléographique», p. 84–91.

716 Les autres noms ne présentent pas suffisamment d'occurrences.

717 Travaillaient-ils ensemble dans un même atelier, dispersés ou en association? Qui sont les auteurs de ces inscriptions, les potiers eux-mêmes ou des scribes spécialisés?

718 Cf. fig. 34, p. 87.

719 Cf. fig. 35, p. 87.

À partir de ces observations très générales, nous pouvons désormais analyser les ensembles de lettres par nom de potier et relever uniquement les éléments graphiques marquants. Le nom *Bellissa* est composé de certaines lettres identiques, comme les *A*, *E* et *I*, et d'autres dont le mécanisme de construction varie légèrement. Les lettres *B*, *L* et *S* sont réalisées suivant deux modes de construction: l'un consiste à former la lettre entière ou une partie en un tracé et l'autre par plusieurs traits. On observe tout d'abord un usage mixte de la lettre *S* dans l'inscription 297. Ensuite, on remarque qu'il n'y a pas un emploi exclusif d'un mode, comme le montre l'inscription 299. Les indices sont minces, mais il semble néanmoins qu'ils vont dans le sens d'une utilisation mixte des lettres réalisées en un

720 La formule *fecit* isolée d'un nom se retrouve encore parmi «Les graffites d'interprétation problématique», p. 104, sous la forme [---]+*ICIT* (351).

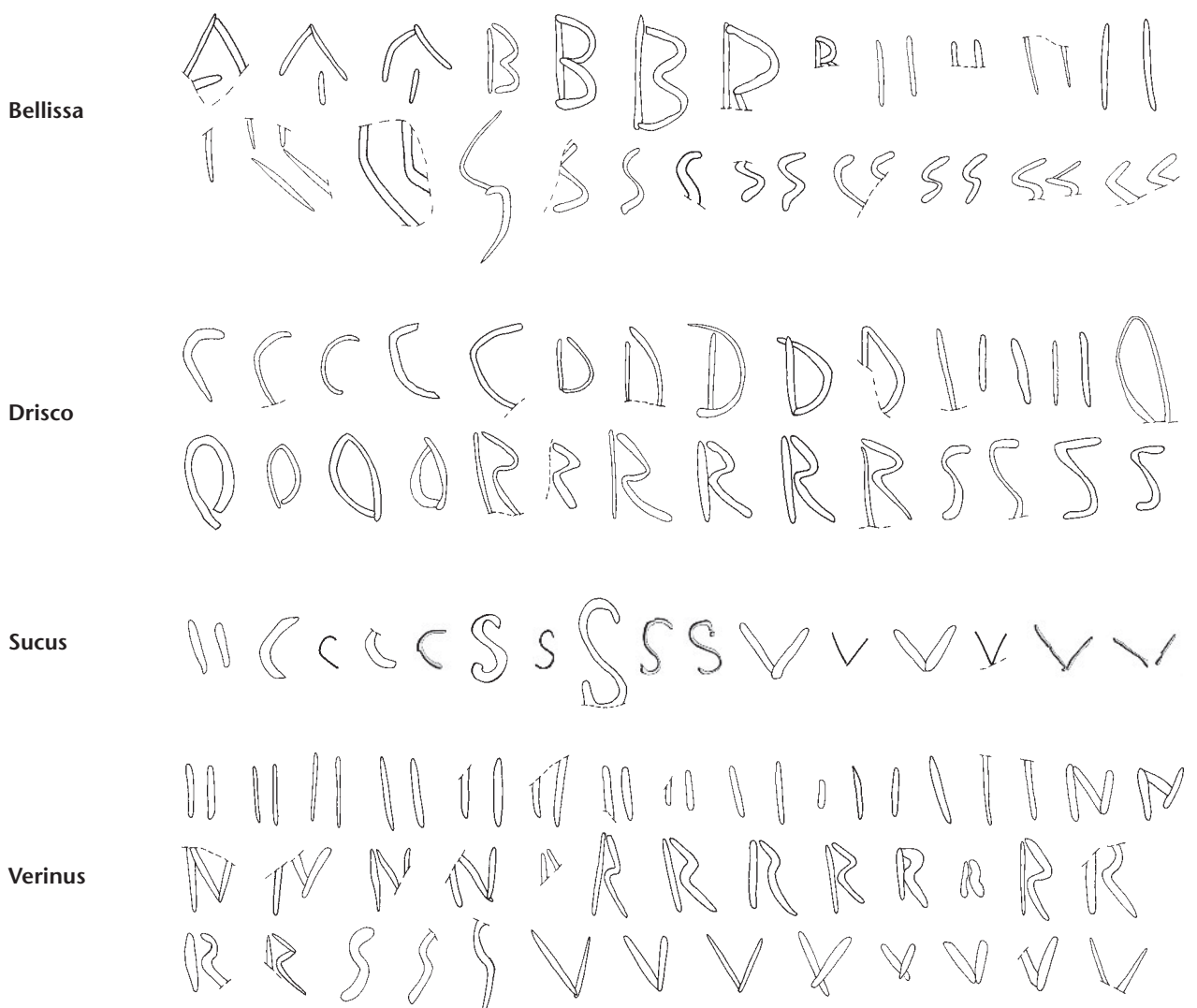


Fig. 55: Augusta Raurica. Graffites avant cuisson. Lettres utilisées dans les graffites de Bellissa, Drisco, Sucus et Verinus. Éch. 1:2.



cette marque a peut-être utilisé un autre instrument, comme une lame. Comme nous l'annonçons déjà en introduction, l'étude paléographique n'a pas permis d'identifier le nombre de scribes, mais nous pouvons d'après les analyses précédentes proposer quelques hypothèses. À notre avis, non seulement plusieurs mains ont réalisé l'ensemble

de ces inscriptions, mais il semble que chacun des quatre noms soit l'œuvre de scribes différents. En effet, l'aspect général de la graphie est variable d'un nom à l'autre et les quatre noms de potiers principaux comportent chacun des S spécifiques, ce qui pourrait attester au moins quatre types de construction, pour ne pas dire quatre scribes différents.

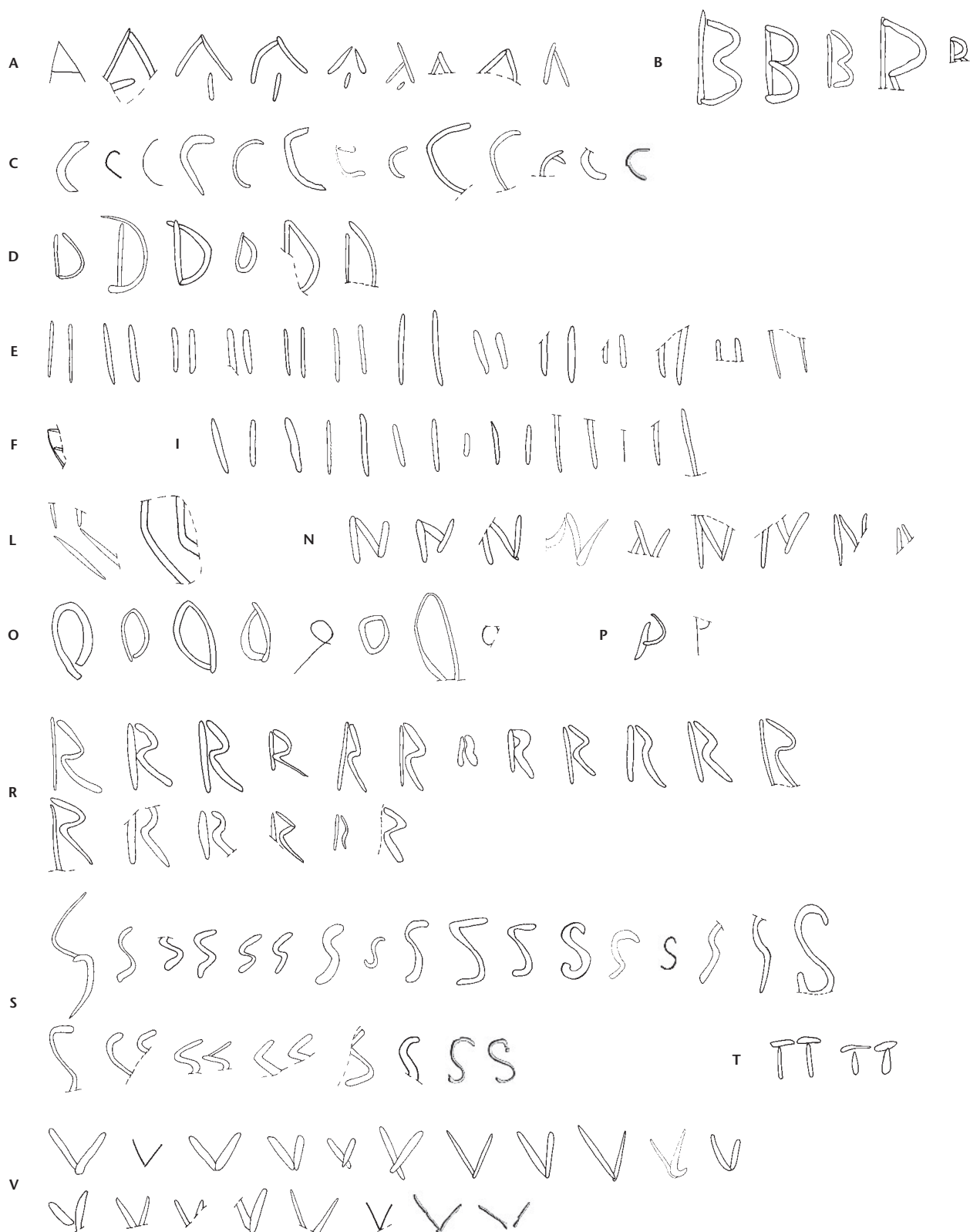


Fig. 56: Augusta Raurica. Graffiti avant cuisson. Alphabets utilisés pour les noms de potiers. Éch. 1:2.

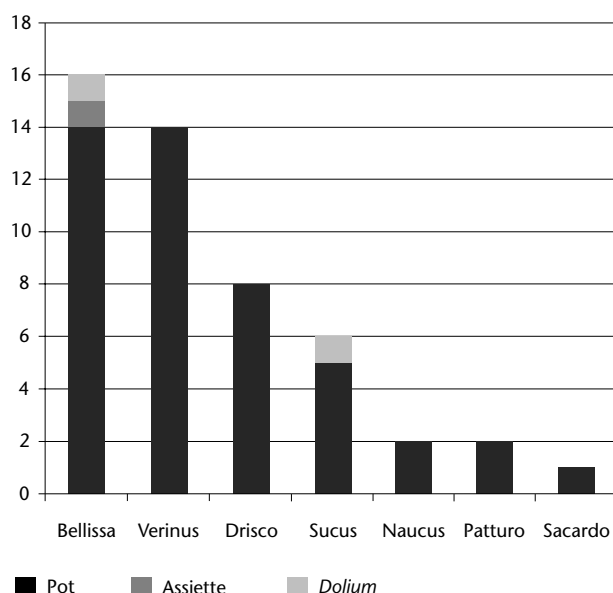


Fig. 57: Augusta Raurica. Graffites avant cuisson. Répartition des noms de potier par forme de céramique (nombres d'occurrences).

## Les ateliers et la production

La plupart des *graffiti* réalisés avant cuisson qui ont été retrouvés dans le *corpus* d'Augusta Raurica sont inscrits sur des pots en céramique à pâte grise grossière non tournée. Ces récipients sont particulièrement intéressants dans la mesure où ils nous permettent d'aborder des problématiques liées aux ateliers de production et aux potiers dont les «signatures» ornent un certain nombre de ces pots.

### Description générale

Les récipients sont tous approximativement de même type: forme très ventrue, à col cintré et lèvre déversée. Le pied est plat. L'épaisseur de la paroi ne dépasse généralement pas 0,5 cm. Le pot est souvent strié au peigne horizontalement, et parfois des décorations en forme de vagues ornent sa partie supérieure, à la hauteur du col. La pâte est assez grasse et comporte de nombreux dégraissants blancs, gris et noirs. Elle est de couleur gris clair à noir, et peut parfois comporter des zones plus oxydées de couleur beige clair. Leur dimension varie entre le gros gobelet et le petit *dolium* (jusqu'à 40 cm). La catégorie et la forme de ces récipients indiquent qu'il s'agit d'une céramique commune de tradition indigène. Par ailleurs, ils ne sont pas confinés à la région de la colonie qui nous concerne, mais ont été produits en grand nombre sur une aire géographique relativement étendue puisqu'on les retrouve de l'ouest de la vallée du Rhône au nord-ouest de la Suisse et en Alsace<sup>721</sup>.

Nous avons vu plus haut que le fort caractère indigène des ateliers de production de ce type de céramique

est corroboré par l'analyse onomastique des signatures de potiers, puisque plus de la moitié des noms sont à consonance celtique. Ainsi, les 16 *Bellissa*, les 14 *Verinus*, les huit *Drisco*, les cinq *Sucus*, les deux *Patturo*, les deux *Naucus* et le *Sacardo* sont tous inscrits sur ce même type de pots, réservé principalement au stockage et à la préparation des aliments. Notons tout de même une légère variation dans le répertoire des formes en ce qui concerne la production de *Bellissa*, notre potier (ou potière) le plus productif *a priori*, puisqu'il est le seul à avoir imposé sa signature sur une assiette (la catégorie étant à nouveau de la céramique à pâte grise grossière; fig. 57).

### Une production locale importante

Le nombre élevé de *graffiti* d'atelier retrouvé à *Augusta Raurica* devrait nous permettre de comprendre un peu mieux l'importance de la distribution de ces pots au niveau local, ainsi que le mode de fonctionnement d'un atelier de la colonie (fig. 58). Or, au vu des données actuelles des recherches, les potiers qui ont signé les pots retrouvés à Augst ne semblent pas avoir beaucoup exporté en dehors de leur lieu de production, même à petite échelle, puisque seuls de très rares exemplaires signés ont été retrouvés hors de la colonie. Quatre spécimens tout au plus ont été repérés dans un périmètre restreint<sup>722</sup>: un pot avec la mention *Verinus* à Herten (Rheinfelden), deux pots de *Sucus* à Laufenburg/Baden<sup>723</sup>, et enfin un dernier cas, plus incertain, permettrait de voir un *Bellissa* incomplet également à Herten<sup>724</sup>. En revanche, ce même type de récipient a été retrouvé avec d'autres signatures de potiers tels qu'*Auitus*, *Ianuarius* ou *Copatus* à Whylen, ou encore *Gannicus* et *Marti(us) Reg(inus)* à Habsheim et Sierentz (Alsace)<sup>725</sup>. Il semble donc probable que de nombreux autres potiers aient eu une production similaire, qu'ils ont peut-être distribué dans d'autres endroits. Le lieu de production peut toutefois être le même, ce qui expliquerait par ailleurs le besoin d'identifier les récipients de tel ou tel artisan.

Pour mieux comprendre l'étendue de l'exportation des pots que l'on retrouve à Augst, une revue détaillée du matériel des sites environnants est nécessaire.

### Le fonctionnement d'un atelier à l'époque romaine...

Il n'est pas inutile de rappeler brièvement les divers modes de fonctionnement d'un atelier de potier durant la période gallo-romaine, afin de tenter une approche sociologique

721 Scholz 2000, p. 38.

722 Une trentaine de kilomètres sépare Augst de Laufenburg.

723 Rothkegel 1994, p. 122 et 242, pl. 74, n° 848 et pl 75, n° 855.

724 Scholz 2000, fig. 4, p. 41. L'auteur avait lu *-uillis* ou *-dellis*, tandis que nous y voyons un éventuel *BIILLI[SSA]*.

725 Wolf 1985, p. 67.

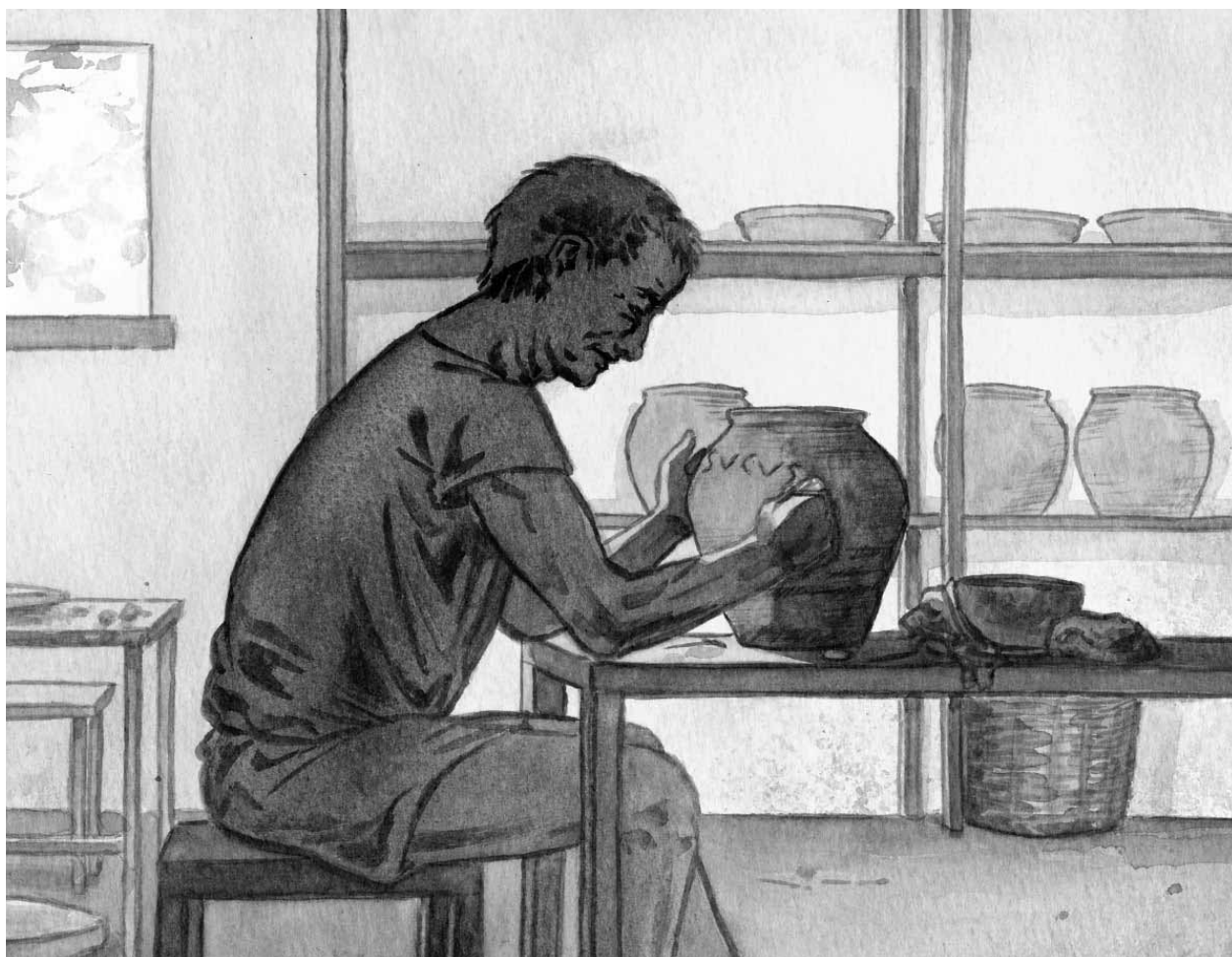


Fig. 58: Augusta Raurica. Restitution d'un atelier de potiers. Un artisan grave le nom de *Sucus* sur un pot avant son passage au four. Aquarelle de Bernard Reymond.

des artisans d'*Augusta Raurica*<sup>726</sup>. Sans prétendre connaître les réponses quant au fonctionnement et à la localisation des ateliers périphériques de la colonie, nous proposons ici quelques pistes de recherche.

Les diverses études liées aux ateliers, qu'ils soient majeurs comme ceux de la Graufesenque ou moins importants comme ceux de *Lousonna*, ont montré qu'il pouvait y avoir plusieurs façon de gérer la main-d'œuvre. Les ateliers pouvaient voir un certain nombre d'artisans œuvrer au sein de ce que l'on pourrait appeler une officine. Il pouvait s'agir d'un rassemblement de plusieurs ouvriers ou patrons qui se partageaient une même structure, comme c'est vraisemblablement le cas sur le site de production massive de la Graufesenque, dont nous connaissons quelque peu l'organisation grâce aux bordereaux d'enfournement<sup>727</sup>. Il pouvait encore s'agir de structures plus simples avec un patron qui formait et dirigeait quelques ouvriers autour d'un lieu de production relativement restreint, et dont l'exportation était assez limitée. Les ouvriers une fois formés pouvaient alors être libres de suivre une carrière itinérante indépendante<sup>728</sup>.

#### ... et à *Augusta Raurica*?

La diversité des noms que l'on a pu observer en ce qui concerne la production locale d'Augst nous pose donc le problème du fonctionnement des ateliers et de l'organisation sociale des artisans. S'il est certain que les ouvriers devaient être nombreux au vu de la production massive de ces récipients, nous ne pouvons identifier de manière assurée le statut professionnel des auteurs des signatures. Dans un cas comme dans l'autre, il est certain que l'atelier comporte un aspect social à caractère «indigène» très marqué. Seule la découverte archéologique des ateliers permettrait d'acquérir des connaissances précieuses sur

726 Les quelques études disponibles traitent rarement des ateliers de céramiques grossières régionales. Cf. bibliographie, p. 123–127.

727 Marichal 1998.

728 Cela semble en effet avoir été le cas pour un certain *Lucius Aemilius Faustus*, artisan spécialisé dans l'imitation de sigillée à *Lousonna*, qui s'est ensuite déplacé vers Yverdon-les-Bains/VD.

l'étendue et le fonctionnement de ces structures: y a-t-il eu un ou plusieurs ateliers dans la périphérie de la colonie? Sur combien de générations la production s'est-elle étendue? Quelle était l'organisation sociale de ces officines? Les nombreux ateliers qui ont pu être fouillés en contexte urbain ailleurs qu'à Augst montrent qu'ils sont généralement situés dans la périphérie des agglomérations. Ils sont souvent regroupés en quartiers artisanaux qui comprennent des structures d'artisanat à proprement parler et d'habitat pour les ouvriers. À Augst, plus de quarante zones sont connues, situées dans les faubourgs sud de la ville haute, puis dans les banlieues de la ville basse, et formant deux véritables «ceintures industrielles»<sup>729</sup>. Les ateliers de potiers des II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> siècles se trouvent pour la plupart dans la ville basse de Kaiseraugst. Les ateliers où ont dû travailler *Bellissa*, *Sucus* et les autres devraient se situer à l'extérieur de l'enceinte urbaine de la colonie.

Une analyse plus poussée au niveau minéralogique permettrait peut-être de savoir si la grande majorité des pots à pâte grise grossière que l'on retrouve de l'ouest de la vallée du Haut-Rhin au nord-ouest de la Suisse et en Alsace sont produits dans les mêmes ateliers, ou si, au contraire il existe une multitude de petits ateliers locaux qui desservent leur localité propre, peut-être dirigés par des ouvriers ou patrons formés à *Augusta Raurica*. Ainsi, les artisans comme *Bellissa*, *Drisco*, *Sucus*, *Sacardo*, *Patturo*, et *Verinus* semblent installés dans la région d'Augst. Il en va de même pour *Auitus* et *Copatus* que l'on retrouve à Wyhlen<sup>730</sup>, mais également peut-être aussi à Augst avec deux occurrences qui pourraient être des fragments de *Copatus* (345–346). Il n'a malheureusement pas été possible de déterminer si les artisans ont travaillé en même temps et dans un même atelier, s'ils ont travaillé séparément mais durant la même période ou encore s'ils ont occupé les uns après les autres un même atelier.

## Conclusions

### Les potiers, leur production et leur signature

Les 231 marques gravées avant cuisson nous ont livré une somme non négligeable d'informations socio-économiques et artisanales sur les potiers d'Augst.

La première information que nous livrent les noms de potiers gravés ou estampés avant cuisson est la provenance de la production. Mais plusieurs chercheurs se sont interrogés sur la signification de ces deux marques épigraphiques, principalement sur les estampilles sur terre sigillée. D'après leurs travaux, elles devaient servir à distinguer les productions d'ateliers différents durant leur cuisson ou pendant le transport, à favoriser la vente ou encore à faire de la publicité<sup>731</sup>. Il est alors permis de s'interroger sur le cas des potiers d'*Augusta Raurica*. Pourquoi

ont-ils inscrit leurs noms sur les récipients qu'ils fabriquaient? Dans notre *corpus*, les noms sont en général mis en évidence et occupent une surface importante. À deux reprises, les potiers *Patturo* et *Sucus* ont même ajouté la formule verbale *fecit* pour bien spécifier qu'ils étaient les fabricants ou les patrons de l'atelier. Dans la mesure où les pots d'Augst ne semblent pas avoir été exportés à notre connaissance, il est logique de questionner la pertinence d'une éventuelle ambition commerciale des artisans au sein d'une même localité. Nous avons vu plus haut que gage de qualité allait souvent de pair avec latinisation du nom. Or plus de la moitié des noms du *corpus* sont indigènes. De plus, le caractère très grossier des pots semble en contradiction avec l'idée même du produit de qualité<sup>732</sup>. Certains indices<sup>733</sup> nous permettent encore de douter du véritable intérêt pour nos potiers d'inscrire leur nom à des fins publicitaires, et semble indiquer un souci plus pragmatique, comme la comptabilité du nombre de récipients produit par l'artisan. Par ailleurs, bien qu'il soit difficile de chiffrer exactement la proportion de ce type de récipients, on peut de toute évidence parler d'une véritable production de masse dans la région<sup>734</sup>. Or les signatures paraissent loin d'être aussi systématiques que les estampilles, qui sont de véritables images de marque du produit. En ce sens, l'artisan (ouvrier ou patron) aurait tout à fait pu signer un seul pot par fournée, par exemple, pour distinguer sa production d'un autre potier ou d'un autre atelier. À ce propos, il est fort possible que la paie de l'ouvrier soit également proportionnelle à sa production, de la même manière que les bronziers étaient payés au poids de leurs œuvres.

À côté des noms de potiers, de nombreuses marques avant cuisson, épigraphiques ou non littérales, avaient vraisemblablement aussi un sens lié au fonctionnement interne de l'atelier<sup>735</sup>. Certains graffites épigraphiques de notre *corpus* ont probablement joué un rôle attrayant pour la vente, comme les inscriptions très fragmentaires [---]MBIRI+[---] (353), [---]JOLCE[---] (355), *OLLA* (356/225)

729 Furger 1990.

730 Scholz 2000, fig. 1 et 3.

731 Comfort 1940, p. 191; Goudineau 1968, p. 352–357; Bémont *et al.* 1987, p. 24; Hofmann 1986, p. 72; Stanfield/Simpson 1990; Bet/Delage 1993, p. 306; Luginbühl 2001, p. 272–274; Feugère/Lambert (dir.) 2004, p. 53–65; Poursat 2001.

732 Ce type d'inscription se retrouve sur des céramiques plus prestigieuses et de qualité. Prenons l'exemple d'une publicité mensongère dont l'inscription *Arretinum uerum uas* figurait sur une céramique commune dont l'artisan voulait s'approprier la marque de qualité, en l'occurrence de la sigillée arétine, qui ne lui était pas propre.

733 Cf. «Visibilité», p. 100–101 et «... et à *Augusta Raurica*?», *supra*.

734 Scholz 2000, p. 38.

735 Cf. p. 103 *sqq.* ainsi que Bet/Delage 1993, p. 306 et 317.

et [---]VMI VA[---] (364), qui participaient peut-être à une phrase destinée aux consommateurs, comme l'on en rencontre parfois sur les coupes<sup>736</sup>.

Les indications chiffrées, quant à elles, peuvent correspondre à des marques de comptage réalisées durant une des étapes de la production précédant la cuisson. Enfin, les divers dessins et symboles ne sont certainement pas destinés uniquement aux consommateurs. Selon M. Scholz, ils permettent avant tout de contrôler l'étendue de la production d'une entreprise, et fournissent des preuves sur le rendement d'un potier ou d'un preneur à bail d'atelier<sup>737</sup>. Certains récipients portent des signes comme des X ou des étoiles à six branches. Il est possible qu'il s'agisse de potiers qui ne savent pas ou ne veulent pas écrire.

### Identité des potiers d'Augusta Raurica

La corrélation entre l'étude des potiers et de leur production permet de mettre en évidence certains éléments sur l'identité des huit potiers d'Augusta Raurica.

Le répertoire onomastique, composé de cinq *unica* gaulois et trois *cognomina* latins très largement répandus, correspond tout à fait à la mode anthroponymique durant le III<sup>e</sup> siècle, en Suisse gallo-romaine comme dans les provinces, montrant une persistance des traditions indigènes. Ces artisans, nous l'avons vu<sup>738</sup>, étaient probablement des citoyens romains et ne devaient pas tous avoir la même situation socio-économique. En effet, les potiers *Bellissa*, *Verinus*, *Drisco* et *Sucus*, patrons d'atelier, membres d'une association ou artisans indépendants, étaient vraisemblablement les plus grands producteurs de ce type de céramique et devaient avoir de ce fait une notoriété et un rôle économique loin d'être dérisoire dans la colonie.

Fabriquée en masse, leur production devait leur rapporter suffisamment de ressources pour entretenir une place d'honneur parmi les artisans de la ville. Ces quelques éléments nous conduisent à revoir plus favorablement l'image si négative de l'artisan romain décrite dans les sources antiques. On soulignera les nombreux témoignages archéologiques qui vont dans notre sens et dressent un portrait des artisans plus proche de la réalité<sup>739</sup>. Par exemple, D. Vernhet nous explique que «le niveau de vie des potiers (de la Graufesenque) paraît assez bon»<sup>740</sup>. Si la condition des potiers provinciaux semble se définir toujours plus clairement au fil des études spécialisées<sup>741</sup>, la place de la femme dans un atelier est une problématique d'actualité. Nous l'avons déjà dit, le rôle tenu par ces potiers est inconnu et celui de notre éventuelle potière *Bellissa* l'est tout autant. Mais rappelons qu'elle, s'il s'agit bien d'une femme, est classée parmi les quatre principaux potiers d'Auguste et que son rôle dans l'atelier était par conséquent très différent et supérieur de la condition des ouvrières qui travaillaient dans les ateliers de Lezoux<sup>742</sup>. Même si notre documentation épigraphique est très restreinte, l'étude paléographique montre que les scribes, peut-être les potiers eux-mêmes, avaient une connaissance suffisante de l'alphabet latin pour écrire les noms des producteurs. Ces inscriptions livrent trop peu de renseignements pour dresser l'image d'un potier instruit, mais le nombre de graffites laissés par les artisans sur produits manufacturés ou sur les murs de Pompéi semble indiquer qu'ils disposaient d'une certaine culture et d'une certaine aisance dans l'exercice de l'écriture, en plus de leur savoir-faire<sup>743</sup>. Les potiers d'Augusta Raurica avaient peut-être des aptitudes similaires.

736 Lambert 2003, p. 141–149, par exemple *neddamon // delgu linda*, «je contiens la boisson des suivants».

737 Scholz 2000, p. 44.

738 Cf. «Statut et origine des potiers», p. 109.

739 Morel 1992, p. 267–269.

740 Morel 1992, p. 287.

741 Luginbühl 2001 notamment.

742 Morel 1992, p. 280.

743 Morel 1992, p. 280–284.



# Résumé

Les *graffiti* sur céramique sont considérés traditionnellement comme des inscriptions «mineures». L'étude du *corpus* d'*Augusta Raurica* montre cependant la richesse des informations que ce type d'épigraphie peut apporter, concernant la composition de la société, son degré de romanisation et d'alphabetisation, mais aussi ses modes de consommation, ses pratiques commerciales et religieuses.

Le *corpus* compte 1816 pièces et comprend tous les *graffiti* sur céramique d'époque gallo-romaine retrouvés sur le site d'*Augusta Raurica*, exception faite des *graffiti* sur amphores. Les inscriptions gravées *après* cuisson, majoritaires (1585), et celles, moins nombreuses, qui ont été réalisées *avant* cuisson (231), sont traitées dans deux chapitres séparés.

Le présent travail se veut le plus systématique possible. Il considère bien entendu les inscriptions elles-mêmes, soumises à une analyse linguistique et paléographique, mais aussi le support sur lequel elles apparaissent, et enfin leur contexte de découverte. Une approche quantitative précise, facilitée par l'emploi d'une base de données informatisée, permet d'explorer les rapports existant entre ces différents éléments.

Les *graffiti* réalisés après cuisson sont répartis comme suit, d'après leur nature: les messages verbaux constituent la catégorie de loin la mieux représentée (916 pièces); on trouve ensuite des indications chiffrées (88) et des anépigraphes (61); un certain nombre de pièces, enfin, sont de nature indéterminée (524). Au sein des messages verbaux, les inscriptions sont classées par fonction: à côté des marques de propriété, largement prédominantes (585), on compte 13 dédicaces religieuses, 4 sentences et une indication de contenu. Plus d'un tiers des messages verbaux ne peuvent être attribués à une fonction précise (313). Dans les indications chiffrées, on reconnaît 17 indications de poids, 7 de prix et 4 de volume; les autres sont de fonction indéterminée (60), car il manque le plus souvent une unité de mesure explicite.

On note que certains graffites «composites» sont étudiés dans plusieurs catégories à la fois (45, 48, 205 et 262).

Si l'on s'intéresse aux supports des *graffiti*, on constate que les récipients de bonne qualité et d'importation sont majoritaires: la moitié sont des sigillées gauloises (795). Les vases à revêtement argileux (298) et à pâte claire (297) viennent ensuite. Il s'agit principalement de céramiques fines, utilisées pour le service et la consommation: les catégories de moindre qualité, servant au stockage ou à la

préparation des mets, sont nettement moins bien représentées (pour une liste des catégories mentionnées avec les termes équivalents en allemand, voir le tableau de concordance des catégories, p. 18).

Cette répartition est particulièrement claire en ce qui concerne les marques de propriété, qui se rencontrent essentiellement sur de la vaisselle de table. Le phénomène semble en contradiction avec l'image que l'on se fait traditionnellement de la *cena*, durant laquelle les participants partagent les mets dans les mêmes plats. Il est possible que l'on ait ici l'indice de pratiques indigènes de consommation.

L'étude onomastique des marques de propriété porte sur 86 noms et indique que 53 d'entre eux sont d'origine latine, 31 d'origine gauloise et deux d'origine grecque. Les noms ne trahissent pas nécessairement l'origine des auteurs des inscriptions. En effet, les *cognomina* et gentilices latins peuvent être portés par la population indigène; de cette dernière sont bien évidemment issus les noms gaulois. Plusieurs *tria nomina* et *duo nomina*, pour la plupart abrégés, permettent de déterminer le statut des personnes. Si les inscriptions donnent l'impression que les noms se romanisent, il faut néanmoins relever que la composante gauloise se maintient durant toute la période considérée. Plusieurs noms trouvent leur première attestation dans ce *corpus*: *Arouix*, *Cracomos*, *Tusini*, *Facitta*, *Macetia*, *Perseua* et *Saccita*. On remarque que les quatre derniers noms sont féminins; au total, on en compte onze en gaulois (pour trois seulement dans les noms latins). Ils apparaissent avant tout sur de la vaisselle de table et notamment sur des gobelets, ce qui suggère que des femmes avaient accès à la consommation du vin.

Dans les dédicaces religieuses, qui restent peu nombreuses, les noms suivants sont attestés: Mars, Jupiter, Regina, Sirona et Epona. Les deux derniers désignent assurément des divinités indigènes. À noter que Sirona se trouve sous la forme *Serona*, une variante très rare de ce nom. La plupart de ces inscriptions proviennent d'un contexte d'habitat et sont donc à mettre en relation avec un culte domestique; plusieurs d'entre elles, découvertes dans la même région (fouille *Turnhalle*), dans des dépôts secondaires, pourraient d'ailleurs être liées au plus important lairaire retrouvé à Augst, dans l'*insula* 5 voisine à Kastelen.

Les indications chiffrées dont la fonction peut être déterminée renseignent sur le prix de certaines denrées et sur les systèmes pondéraux ayant cours dans la colonie. Les



*graffiti* sont précieux car ils constituent les seuls renseignements disponibles à ce sujet. Les prix sont indiqués en deniers, en sesterces ou en as. Ils apparaissent notamment sur 4 vases en sigillée gauloise: une coupe à 16 as, deux assiettes à 17 as chacune et une troisième assiette à 48 as. Les récipients peuvent également porter le prix de leur contenu: un sesterce sur une cruche (de vin?) et un denier sur un gobelet.

La livre (*libra*) est la mesure de poids la plus fréquente dans les inscriptions. Elle apparaît dans diverses abréviations: *T(esta) P(ondo) librae*, *P(ondo) librae* ou *T(esta) P(ondo) L(ibrae)*. Viennent ensuite deux unités volumétriques, le setier (*sextarius*) et le muid (*modius*).

Pour avoir une vision complète de la pratique qui consiste à graver sur des vases, il est nécessaire de tenir compte des *graffiti* anépigraphes. Certains sont de véritables dessins figuratifs et donnent à voir un gladiateur, un oiseau ou un phallus. D'autres, plus simples, associent des formes géométriques. Leur interprétation est délicate. Dans la plupart des cas, il doit s'agir de marques de propriété, mais d'autres fonctions sont possibles: indications de contenu, de prix, voire même dessins à caractère apotropaïque. Plus encore que pour les autres inscriptions, la position sur le vase des *graffiti* anépigraphes fournit peut-être un indice concernant leur fonction.

Les *graffiti* alphabétiques n'en demeurent pas moins la source d'informations la plus riche, notamment parce qu'ils permettent d'appréhender des aspects de l'écriture qui n'apparaissent pas dans les inscriptions lapidaires. Sur les vases, la graphie omniprésente est la majuscule cursive latine, la véritable écriture cursive étant attestée par neuf occurrences seulement. Une seule pièce atteste en outre l'emploi de l'alphabet grec (198).

La prééminence de la majuscule cursive témoigne certainement de l'influence des inscriptions officielles sur les pratiques vernaculaires, un effet de la romanisation dans l'apprentissage de l'écrit. D'autre part, le caractère cursif de cette graphie est le signe d'un usage relativement courant de l'écriture. Les auteurs des *graffiti* bénéficient d'un degré d'alphabétisation suffisant, non seulement pour écrire leur nom, mais encore pour éviter les erreurs de déclinaison et pour être à l'aise avec le système d'abréviations et de ligatures. De manière générale, on observe une homogénéité dans la graphie. Les lettres ne présentent pas de formes variées, à l'exception du *A* et du *E*. On notera enfin une forme tardive du *F*, particularité du corpus d'*Augusta Raurica*.

Par rapport aux estampilles, qui représentent assurément des signatures de potiers ou d'ateliers, les *graffiti* réalisés avant cuisson sont d'interprétation délicate, car ils peuvent revêtir diverses fonctions. Ils se répartissent dans les catégories suivantes: 113 messages verbaux, 13 anépigraphes et 4 indications chiffrées; 101 pièces restent en outre de nature indéterminée.

Comme ces inscriptions sont liées au contexte de fabrication de la céramique, les vases qui les portent méritent une attention toute particulière. La vaisselle de table n'est pas majoritaire, comme c'était le cas pour les *graffiti* après cuisson. Au contraire, le groupe le plus important est celui des pots à pâte grise grossière non tournée; les cruches à pâte claire viennent ensuite. Sur ces récipients, les inscriptions se trouvent le plus souvent sur une partie bien en vue. Elles ne semblent donc pas nuire à l'apparence du vase: l'essentiel est qu'elles soient visibles.

Les marques d'ateliers livrent neuf noms représentés par un ou plusieurs *graffiti*. L'un d'eux, *Amandus*, se trouve sur une céramique importée (terre sigillée gauloise des ateliers de l'Est). Les autres, *Bellissa*, *Drisco*, *Naucus*, *Patturo*, *Sacardo*, *Capito*, *Sucus* et *Verinus*, figurent sur des récipients de fabrication locale; ils peuvent donc concerner, pour certains d'entre eux au moins, les ateliers de la colonie. Il faut relever que les cinq premiers sont des noms gaulois, ce qui s'accorde bien avec le caractère indigène de la céramique en question. Les noms les mieux représentés sont *Bellissa* (16), *Verinus* (14), puis *Drisco* (8) et *Sucus* (5); on peut considérer qu'ils désignent des potiers importants, voire des patrons d'atelier. Il se pourrait que *Bellissa* soit un nom féminin. Si tel était bien le cas, on disposerait d'un témoignage exceptionnel indiquant qu'une femme occupait une place prépondérante dans la production de céramique à *Augusta Raurica*.

Un corpus de *graffiti* aussi fourni que celui d'*Augusta Raurica* constitue un terrain de recherche inépuisable. L'étude pourrait encore être affinée, notamment par une meilleure connaissance du contexte de découverte et de sa datation. Une comparaison avec l'intégralité de la céramique récoltée sur le site permettrait d'autre part de voir quel est le pourcentage des vases inscrits et donc quelle est la diffusion de cette pratique bien particulière de l'écriture. La comparaison avec d'autres corpus est aussi souhaitable, pour peu que ces derniers soient présentés de manière systématique. Dans tous les cas, ces inscriptions dites «mineures» méritent l'attention qu'on leur porte ici.

# Zusammenfassung

Die Graffiti auf Keramikgefässen zählen üblicherweise zu den sog. Kleininschriften. Anhand der Untersuchung des Graffiti-Corpus von Augusta Raurica lässt sich aufzeigen, welche umfangreiche Informationen diese Inschriftenkategorie hinsichtlich der Struktur einer Gesellschaft, deren Grad der Romanisierung und Alphabetisierung sowie über Tischsitten, Handelswesen und Religion erbringen kann.

Das Corpus umfasst 1816 Inschriften. Dazu gehören die Graffiti auf der in Augusta Raurica gefundenen römischzeitlichen Keramik, ausgenommen sind die Graffiti auf Amphoren. In zwei getrennten Kapiteln werden als erstes die grössere Gruppe der nach dem Brand eingeritzten Inschriften (1585) und anschliessend die weniger zahlreichen, vor dem Brand aufgetragenen Graffiti (231) behandelt.

Die vorliegende Arbeit beinhaltet eine möglichst systematische Analyse der Inschriften in linguistischer und paläographischer Hinsicht unter Einbeziehung der Schriftträger und deren Fundkontexte. Die Erfassung und Bearbeitung dieser Daten gab Aufschluss über das quantitative Verhältnis dieser verschiedenen Aspekte untereinander.

Die nach dem Brand entstandenen Graffiti lassen sich in folgende Kategorien unterteilen: Die Graffiti mit Schriftzeichen sind am häufigsten vertreten (916 Exemplare); es folgen solche mit Zahlzeichen (88) sowie die Graffiti mit analphabetischen Zeichen und Symbolen (61). Einige Graffiti bleiben unklassifiziert (524). Die Graffiti mit Schriftzeichen lassen sich je nach Funktion folgenden Gruppen zuordnen: Neben den weitaus überwiegenden Besitzerkennzeichnungen (585) liegen 13 Weihinschriften, 4 Sprüche sowie eine Angabe zum Gefässinhalt vor. Über ein Drittel der Graffiti mit Schriftzeichen kann keiner bestimmten Funktion zugewiesen werden (313). Bei den Graffiti mit Zahlzeichen handelt es sich um 17 Gewichts-, 7 Preis- und 4 Hohlmassangaben, die restlichen Graffiti (60) können nicht bestimmt werden, da meist eine genaue Masseinheit fehlt.

Anzumerken ist, dass einige kombinierte Graffiti-typen mehrfach jeweils unter den einzelnen Kategorien aufgeführt sind (45, 48, 205 und 262).

Bei den Schriftträgern fällt auf, dass der Grossteil dieser Gefässe qualitativ hochwertige Importware ist. Davon ist die Hälfte gallische Terra Sigillata (795), die beiden anderen Gruppen bestehen aus Glanztonware (298) und helltoniger Keramik (297). Es handelt sich dabei hauptsächlich um Feinkeramik, um Auftrags- und Tafelgeschirr. Die minder qualitativ vollen Vorrats- und Kochgefässe sind nur in gerin-

gerer Anzahl vertreten. (Auf S. 18 findet sich eine zweisprachige, französisch-deutsche Konkordanzliste zu den erwähnten Gefässgruppen).

Diese Verteilung wird besonders bei den Besitzerkennzeichnungen deutlich, die sich vor allem auf Tafelgeschirr finden. Dies steht ganz offenbar im Widerspruch zu der allgemeinen Vorstellung von einer römischen *cena*, bei der sich die Tafelnden aus denselben Gefässen bedienten, und ist möglicherweise ein Hinweis auf einheimische Tischsitten.

Die onomastische Analyse der Besitzerkennzeichnungen umfasste 86 Personennamen und ergab, dass von diesen 53 lateinischen, 31 gallischen und zwei griechischen Ursprungs sind. Aufgrund des Namens kann man allerdings nicht zwingend auf die Herkunft des Schreibers der Inschrift schliessen. Denn auch die einheimische Bevölkerung, von der ganz offensichtlich die gallischen Namen stammen, konnte lateinische *cognomina* und Gentilnamen tragen. Mehrere, zumeist abgekürzte *tria nomina* und *duo nomina* geben Aufschluss über den sozialen Status der genannten Personen. Betrachtet man die Inschriften, so scheint sich eine Romanisierung der Namen allmählich durchzusetzen, die gallische Komponente zieht sich jedoch über den gesamten durch die Graffiti vertretenen Zeitraum hindurch. Einige gallische Namen sind hier zum ersten Mal belegt: *Arouix*, *Cracomos*, *Tusini*, *Facitta*, *Macetia*, *Perseua* und *Saccita*. Bei den letzten vier Namen handelt es sich um Frauennamen. Insgesamt wurden elf gallische Frauennamen erfasst (gegenüber nur drei lateinischen). Sie waren vor allem auf Tafelgeschirr, insbesondere auf Bechern, angebracht, was nahelegt, dass auch Frauen Wein tranken.

Bei den nur vereinzelt vorhandenen Weihinschriften sind folgende Namen belegt: Mars, Iuppiter, Regina, Sirona und Epona. Die letzten beiden bezeichnen ganz eindeutig einheimische Gottheiten. Sirona ist hier allerdings als *Sirona* belegt, eine sehr seltene Variante dieses Namens. Die meisten Graffiti dieser Kategorie stammen aus dem Siedlungsbereich und sind demnach mit einem Hauskult in Verbindung zu bringen. Einige wurden in demselben Grabungsareal (Turnhalle) in sekundärer Ablagerung gefunden und könnten eventuell zu dem bedeutendsten in Augusta gefundenen Lararium aus der benachbarten Insula 5 auf Kastelen gehören.

Die Graffiti mit Zahlzeichen, deren Bedeutung bestimmt werden konnte, geben Aufschluss über den Preis einiger

Nahrungsmittel und die in der Kolonie gängigen Gewichtssysteme. Sie sind deshalb besonders wertvoll, da sie die einzigen Belege hierzu darstellen. Die Preise sind in Denaren, Sesterzen oder Assen angegeben. Sie waren auf vier gallischen Terra-Sigillata-Gefässen eingeritzt: auf einer Schale (16 Assen) und auf drei Tellern (zwei zu 17 Assen und einer zu 48 Assen). Die Gefässe konnten auch den Preis für den Inhalt tragen: ein Sesterz auf einem Krug (für Wein?) und ein Denar auf einem Becher.

Die bei den Inschriften häufigste Gewichtseinheit ist das Pfund (*libra*). Dafür wurden verschiedene Abkürzungen verwendet: *T(esta) P(ondo librae)*, *P(ondo librae)* oder *T(esta) P(ondo) L(ibrae)*. Hinzu kommen noch zwei Hohlmasseinheiten: der Sester (*sextarius*) und der Scheffel (*modius*).

Um ein vollständiges Bild von den Graffiti auf Gefässen zu erhalten, muss abschliessend ein Blick auf die Graffiti mit analphabetischen Zeichen und Symbolen geworfen werden. Einige von ihnen stellen figürliche Ritzzeichnungen dar und geben einen Gladiator, einen Vogel oder einen Phallus wieder. Andere, einfachere bestehen aus geometrischen Motiven. Die Interpretation dieser Ornamente ist schwierig. In den meisten Fällen handelt es sich wohl um Besitzermarkierungen, aber auch andere Deutungen sind denkbar wie beispielsweise Angaben zum Gefässinhalt oder zum Preis. Sie könnten aber auch eine apotropäische Funktion gehabt haben. Bei diesen Graffiti gibt vermutlich – mehr noch als bei den anderen Kategorien – die Stelle der Inschrift auf dem Gefäss einen Hinweis auf deren Funktion.

Als Informationsquelle am ergiebigsten sind jedoch die Graffiti mit Schriftzeichen, denn sie weisen Schriftmerkmale auf, die in dieser Form bei den in Stein gemeisselten Inschriften nicht vorliegen. Auf den Tongefässen allgegenwärtig ist die lateinische Majuskelskursive, während die eigentliche Kursivschrift nur neun Mal belegt ist. Auf einem einzigen Gefäss wurde das griechische Alphabet benutzt (198).

Die überwiegende Verwendung der Majuskelskursive liegt sicherlich in dem Einfluss begründet, den offizielle Inschriften in der Provinz auf die Einheimischen ausübten, und geht nicht zuletzt auf die Romanisierung und das Erlernen der lateinischen Schrift zurück. Andererseits zeugt der kursive Charakter der Schriftzeichen auch von einem regelmässigen Schriftgebrauch. Die Schreiber der Graffiti verfügen über einen ausreichenden Alphabetisierungsgrad: Sie sind nicht nur in der Lage, ihre Namen schreiben zu können und Deklinationsfehler zu vermeiden, sie sind darüber hinaus mit den üblichen Abkürzungen und Ligaturen vertraut. Der Schriftduktus ist im Allgemeinen recht homogen. Die Form der Buchstaben wird bis auf das A und das E nicht variiert. Eine Besonderheit des Corpus von Augusta Raurica ist die späte Form des F.

Im Gegensatz zu den Stempeln, bei denen es sich mit Sicherheit um Töpfer- oder Werkstattmarken handelt, ist die genaue Deutung der vor dem Brand angebrachten Graffiti schwierig, da ihnen verschiedene Funktionen zugeordnet werden können. Sie verteilen sich in 113 Graffiti mit Schriftzeichen, 13 Graffiti mit analphabetischen Zeichen und Symbolen und 4 Graffiti mit Zahlzeichen; 101 weitere Exemplare konnten nicht klassifiziert werden.

Da diese Inschriften in engem Zusammenhang mit dem Herstellungsprozess der Gefässe stehen, bedürfen ihre Träger einer eingehenderen Untersuchung. Bei den nach dem Brand entstandenen Graffiti überwog das Tafelgeschirr, dies ist hingegen bei dieser Gattung nicht der Fall. Ganz im Gegenteil, die grösste Gruppe ist die der von Hand gefertigten Töpfe aus grobkörnigem, grauem Ton, die zweitgrösste ist die der Krüge aus hellem Ton. Die Inschriften sind auf diesen Gefässen deutlich sichtbar angebracht, was offenbar nicht störend wirkte. Das Wichtigste war, dass man sie gut erkennen konnte.

Die Werkstattmarken liefern neun in einem oder mehreren Graffiti vertretene Namen. Auf einem importierten Gefäss (gallische Terra Sigillata aus dem Westen) findet sich der Name *Amandus*. Die anderen Namen (*Bellissa*, *Drisco*, *Naucus*, *Patturo*, *Sacardo*, *Capito*, *Sucus* und *Verinus*) sind in einheimische Gefässe eingeritzt und bezeichnen, zumindest bei einigen, sehr wahrscheinlich die Töpferwerkstätten der Kolonie. Bei den ersten fünf handelt es sich um gallische Namen, übereinstimmend mit der lokalen Herkunft der Gefässe. Am häufigsten belegt sind die Namen *Bellissa* (16), *Verinus* (14), *Drisco* (8) und *Sucus* (5), woraus man schliessen kann, dass man es hier mit wichtigen Töpfern oder mit den Besitzern der Werkstätten zu tun hat. Der Name *Bellissa* ist möglicherweise ein Frauenname. Sollte dies zutreffen, wäre dies ein aussergewöhnliches Beispiel dafür, dass eine Frau in der Keramikproduktion von Augusta Raurica einen wichtigen Platz einnimmt.

Mit diesem so reichhaltigen Graffiti-Corpus liegt der Forschung ein nahezu unerschöpfliches Material vor. Eine bessere Kenntnis der Fundumstände und eine genauere Datierung der Inschriften könnten weitere konkretere Ergebnisse liefern. Eine Gesamtuntersuchung der in Augusta Raurica gefundenen Keramik würde desweiteren Klarheit darüber schaffen, wie gross der Anteil an Gefässen mit Inschriften ist und welche Verbreitung diese Inschriftengattung hatte. Der Vergleich mit anderen Inschriftensammlungen wäre auch sehr ergiebig, auch wenn nur wenige in systematischer Form vorliegen. Auf jeden Fall verdienen diese sog. Kleininschriften die Aufmerksamkeit, die ihnen hier entgegengebracht wird.

Übersetzung: Silvia Hirsch

# Summary

*Graffiti* on pottery are traditionally considered to be 'minor' inscriptions. The study of the assemblage recovered in *Augusta Raurica*, however, demonstrates how rich and varied the information provided by this kind of epigraphy can be, regarding the structure of the society, its degree of Romanisation and literacy, and also its consumer behaviour, as well as its commercial and religious practices.

The assemblage consisted of 1816 artefacts and included all the *graffiti* on pottery dating from the Gallo-Roman period recovered at the site of *Augusta Raurica*, with the exception of the *graffiti* on amphorae. The inscriptions are dealt with in two separate chapters, one on the majority of examples (1585) applied *after* firing, the other on the only 231 examples applied *before* firing.

The present study has strived to be as systematic as possible. Not only were the inscriptions themselves subjected to a linguistic and palaeographic analysis, but the objects which were inscribed were also taken into consideration, as well as the contexts in which they were found. A precise quantitative approach, facilitated by the availability of a computer database, has made it possible to examine the links between these various aspects.

The *graffiti* applied after firing can be subdivided into the following types: verbal messages were by far the most abundant (916 artefacts), while numeral (88) and anepigraphic (61) *graffiti* formed other categories, with a further number of pieces (524) being of an undetermined type. Within the category of verbal messages, the inscriptions were classed in terms of their functions: besides owners' marks, which were quite predominant (585), 13 religious dedications, 4 judgments and one inscription regarding the contents of the vessel were identified. More than a third of the verbal messages could not be associated with a particular function (313). Among the numeral inscriptions, 17 indications of weight, 7 of price and 4 of volume were detected; the function of the remaining examples (60) could not be determined more precisely, mostly due to the absence of an explicit unit of measurement.

One may note that certain 'composite' *graffiti* are listed in several different categories (45, 48, 205 and 262).

Turning one's attention to the pottery on which the *graffiti* were found, one realises that most of the vessels were good quality imports: half of them were Samian ware from Gaul (795). The next group in terms of numbers included slipware (298) and light-coloured vessels (297). These were mainly fine wares used for serving and dining: the vessels

of a lesser quality such as storage vessels and cooking pots were significantly less well represented (for a list of the categories mentioned including the equivalent terminology in French/German, see the table of categories, p. 18).

This distinction was particularly clear in the case of the owners' marks, which occurred almost exclusively on tableware. This observation seems to contradict the perception one traditionally has of the *cena*, during which everyone would have shared their food from the same dishes. It is possible that the observations made here mirror indigenous dining customs.

The study of the names occurring in the owners' marks provided a total of 86 names and suggested that 53 among them were of Latin, 31 of Gaulish and two of Greek origin. The names did not necessarily refer to the authors of the inscriptions. In effect, the *cognomina* and Latin gentile names could be carried by members of the indigenous population; the Gaulish names obviously referred to these. In several cases, the *tria nomina* and *duo nomina*, most of them abbreviated, made it possible to pinpoint the social standing of the people. The inscriptions give the impression that the names became more Roman over the course of time; nevertheless, it must be stated that the Gaulish components maintained their presence throughout the entire period studied. Several names are mentioned for the first time in the assemblage discussed here: *Arouix*, *Cracomos*, *Tusini*, *Facitta*, *Macetia*, *Perseua* and *Saccita*. One may note that the four names mentioned last were female; a total of eleven female names were identified among the Gaulish names (whereas only three occurred among the Latin names). These occurred predominantly on tableware and mainly on beakers, which suggests that women had access to the consumption of wine.

Among the religious dedications, which occurred only in small numbers, the following names were identified: Mars, Jupiter, Regina, Sirona and Epona. The two last names definitely refer to indigenous goddesses. Notably, Sirona was mentioned as *Serona*, an extremely rare variant of the name. Most of these inscriptions were found in a domestic context and must therefore have been connected with some kind of domestic religion; several of them were discovered in the same area (Turnhalle excavation) in a secondary context, and may also have been linked with the most important *lararium* found in Augst, *insula* 5 nearby.

It was the function of the numeral inscriptions to provide information about the price of certain goods and

the weight systems in use throughout the colony. These *graffiti* are precious as they constitute the only source of information available on the subject. The prices are given in denarii, in sesterces or in asses, most notably on four Samian ware vessels: one cup for 16 asses, two plates at 17 asses each and a third plate for 48 asses. The vessels could also carry the price of their contents: one sesterce for a jug (of wine?) and one denarius for a goblet.

The pound (*libra*) was the unit of weight used most frequently in the inscriptions. It appeared in various abbreviations: *T(esta) P(ondo) librae*, *P(ondo) librae* or *T(esta) P(ondo) L(ibrae)*. The next most frequent category comprised units of volume, the *sextarius* and the *modius*.

In order to obtain a complete image of the practice of engraving vessels, it is necessary to take into consideration the anepigraphic *graffiti*. Some of these are actual figurative drawings and depict a gladiator, a bird or a phallus. Others are simpler and just depict geometric shapes. Their interpretation is not easy. In most cases they appear to have been owners' marks, but other functions are also possible: indications of content, price, or even drawings designed to ward off evil. Even more so than for other inscriptions, the place on the vessels where these anepigraphic *graffiti* were applied, may provide indications as to their functions.

The alphabetic *graffiti* provided not only the most but also the most varied information, particularly because they enabled us to understand aspects of writing that do not appear on stone inscriptions. The style of writing most used on the vessels was Latin cursive capitals, while only nine cases of ordinary cursive writing were identified. In addition, one piece displayed writing using the Greek alphabet (198).

The pre-eminence of cursive capitals certainly bears witness to the influence that official inscriptions had on the vernacular writing and shows one of the effects that Romanisation had on the learning of writing. On the other hand, the cursive nature of the writing also points to a certain degree of ease in the use of writing. The authors of the *graffiti* had benefited from a degree of literacy, which enabled them not only to write their own names but also to avoid declination errors and be familiar with the system of abbreviations and ligatures. In general, there was an obvious homogeneity in the writing. With the exception of the letters A and E, the letters did not display various forms. A late variant of the letter F is worth mentioning, because it seems to have been a distinctive feature of the assemblage in *Augusta Raurica*.

Contrary to stamp marks, which definitely represent potters' signatures or workshop markings, the *graffiti* applied before firing were less easily interpreted because they could play various roles. They could be classified as follows: 113 verbal messages, 13 anepigraphic and 4 numeral inscriptions; a further 101 pieces remained undetermined.

Due to the fact that these inscriptions are tied in with the production of the pottery, the vessels that carry them merit particular attention. Tableware was not the predominant category, as it had been in the case of the *graffiti* applied after firing. On the contrary: the most prevalent group were hand-built, coarse, grey pots; the next most numerous category were light-coloured jugs. In terms of the location of the inscriptions, these were usually in places where they could easily be seen. They did not seem to be to the detriment of the appearance of the vessels; the main thing was that they were visible.

The workshop markings provided nine names represented by one or more of the *graffiti*. One of them, *Amandus*, was found on imported pottery (Samian ware from a workshop in eastern Gaul). The others, *Bellissa*, *Drisco*, *Naucus*, *Patturo*, *Sacardo*, *Capito*, *Sucus* and *Verinus*, all appeared on locally produced vessels, which means that at least some of them probably referred to workshops within the colony. It is worth mentioning that the first five names were of Gaulish origin, which fits in well with the indigenous nature of the pottery in question. The most frequently mentioned names were *Bellissa* (16), *Verinus* (14), followed by *Drisco* (8) and *Sucus* (5); this suggests that these may have been important potters, possibly even the owners of the workshops. It is also possible that *Bellissa* is a female name. If this was, in fact, the case, it is an exceptional piece of evidence suggesting that a woman occupied a position of importance in pottery production in *Augusta Raurica*.

A body of finds containing as many *graffiti* as that recovered in *Augusta Raurica* constitutes an inexhaustible field of research. The analysis could be further refined, particularly by enhanced knowledge of the archaeological context and its chronology. On the other hand, the comparison with the entire body of pottery found on site would allow us to determine the percentage of vessels that carried an inscription and how widespread the practice was, in particular in terms of writing. A comparison with other assemblages would also be desirable, as long as they were presented in a systematic manner. In any case, these so-called 'minor' inscriptions merit our attention.

*Translation: Sandy Hämmerle*



# Bibliographie

- AE: L'année épigraphique, supplément à la Revue Archéologique, Paris, dès 1888.
- Agustoni/Anderson 2001: Agustoni C./Anderson T., « À Mercure Auguste pour un montant de trois deniers et demi », ASSPA 84, 2001, p. 177–182.
- AM: Augster Museumshefte, Augst.
- AS: Archéologie suisse, Bâle.
- ASSPA: Annuaire de la Société suisse de préhistoire et d'archéologie, Bâle.
- Aubert 1994: Aubert J.-J., *Business Managers in Ancient Rome: A Social and Economic Study of Institores, 200 B.C. – A.D. 250*, Leiden, New York, Köln, 1994.
- Bakker 1985: Bakker L., « Weinverkauf und Kontorszene auf dem Grabmal des Pompeianus Silvinus aus Augsburg », dans: *Die Römer in Schwaben*, catalogue d'exposition, Augsburg, 1985, p. 129–130.
- Bakker/Galsterer-Kröll 1975: Bakker L./Galsterer-Kröll B., *Graffiti auf römischer Keramik im Rheinischen Landesmuseum Bonn*, Epigraphische Studien 10, Bonn, 1975.
- Baluta 1994: Baluta C.L., « Materiale Tegulare cu Graffiti de la Apulum », *Ephemeris Napocensis* 4, 1994, p. 149–158.
- Bechert 1976: Bechert T., *Steindenkmäler und Gefässinschriften, Funde aus Aszburgium* 4, Duisburg, 1976.
- Bémont/Jacob (dir.) 1986: Bémont C./Jacob J.-P. (dir.), *La terre sigillée gallo-romaine. Lieux de production du Haut-Empire: implantations, produits, relations*, DAF 6, Paris, 1986.
- Bémont et al. 1987: Bémont C. et al., *La Graufesenque, village de potiers gallo-romains*, Catalogue de l'exposition, Dieppe, 1987.
- Bender 1987: Bender H., *Kaiseraugst – Im Liner 1964/1968: Wasserleitung und Kellergebäude*, FiA 8, Augst, 1987.
- Bender/Steiger 1975: Bender H./Steiger R., « Ein römischer Töpferbezirk des 1. Jahrhunderts n. Chr. in Augst-Kurzenbettli », dans: *Beiträge und Bibliographie zur Augster Forschung*, Basel, 1975, p. 198–287.
- Berger 1991: Berger L., *Guide d'Augusta Raurica*, Bâle, 1991<sup>5</sup>.
- Berger 1998: Berger L., *Führer durch Augusta Raurica*, Basel, 1998<sup>6</sup>.
- Berger 2000: Berger L., « Testimonien für die Namen von Augst und Kaiseraugst von den Anfängen bis zum Ende des ersten Jahrtausends », dans: Schwarz P.-A./Berger L. (dir.), *Tituli Rauracenses 1. Testimonien und Aufsätze. Zu den Namen und ausgewählten Inschriften von Augst und Kaiseraugst*, FiA 29, Augst, 2000, p. 13–39.
- Bertrand 2000: Bertrand B., « Le culte de Mars dans la cité de Vienne », *RAN* 33, 2000, p. 223–246.
- Bet/Delage 1993: Bet Ph./Delage R., « Inscriptions gravées et graffites sur céramique à Lezoux (Puy-de-Dôme) durant la période romaine », *SFECAG, Actes du Congrès de Versailles, Marseille*, 1993, p. 305–327.
- Bet/Fenet/Montineri 1989: Bet Ph./Fenet A./Montineri D., « La typologie de la sigillée lisse de Lezoux, I<sup>er</sup>–III<sup>e</sup> s.: considérations générales et formes inédites », dans: *SFECAG, Actes du Congrès de Lezoux, Marseille*, 1989, p. 37–54.
- Bevilacqua 1995: Bevilacqua G., « Graffiti gladiatorii sui fregi a girali degli horti saltimbanque », dans: Cima M./La Rocca E. (a cura di), *Horti Romani, Atti del Convegno Internazionale (4–6 maggio 1995)*, *Bullettino della Commissione Archeologica Comunale di Roma*, suppl. 6, Roma, 1995, p. 171–174.
- Billy 1993: Billy P.-H., *Thesaurus Linguae Gallicae*, Hildesheim, 1993.
- Binsfeld 1997: Binsfeld W., « Gefässnamen auf Keramik im Nordwesten des Römischen Reiches », *Trierer Zeitschrift* 60, 1997, p. 19–31.
- Birley 1993: Birley E., *The Early Wooden Forts. Reports on the Auxiliaries, the Writing Tablets, Inscriptions, Brands and Graffiti*, *Vindolanda Research Reports, New series* 2, Greenhead, 1993.
- Bischoff 1985: Bischoff B., *Paléographie de l'Antiquité et du Moyen-Âge*, Paris, 1985.
- BJ: *Bonner Jahrbücher*, Bonn.
- Bossert-Radtke 1992: Bossert-Radtke C., *Die figürlichen Rundskulpturen und Reliefs aus Augst und Kaiseraugst*, FiA 16, Augst, 1992.
- BPA: *Bulletin de l'Association Pro Aventico*, Avenches.
- BRGK: *Bericht der Römisch-Germanischen Kommission des Deutschen Archäologischen Instituts*, Mainz am Rhein.
- Brun 2003: Brun J.-P., *Le vin et l'huile dans la Méditerranée antique; Viticulture, oléiculture et procédés de fabrication*, Paris, 2003.
- Cagnat 1914: Cagnat R., *Cours d'épigraphie latine*, Paris, 1914<sup>4</sup>.
- Capt 2001: Capt P.-A., *Une histoire de gobelet à deux as*, document IASA, Cuarny, 2001.
- CAR: *Cahiers d'archéologie romande*, Lausanne.
- Castella 2001: Castella D., « L'insula 12 et les quartiers adjacents à Avenches. La céramique », *BPA* 43, 2001, p. 67–123.
- Castella/Meylan Krause 1994: Castella D./Meylan Krause M.-F., « La céramique gallo-romaine d'Avenches et de sa région. Esquisse d'une typologie », *BPA* 36, 1994, p. 5–127.
- Chenet/Gaudron 1955: Chenet G./Gaudron G., *La céramique sigillée d'Argonne des II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> siècles*, supplément à *Gallia* 6, Paris, 1955.
- Cibu 2000: Cibu S., « Index onomastique et géographique des inscriptions de la Narbonnaise publiées dans l'Année Épigraphique 1925–1996 », *RAN* 33, 2000, p. 103–177.
- CIL: *Corpus Inscriptionum Latinarum*, Berlin, dès 1863.
- Claustres 1958: Claustres B., « Les graffites gallo-romains de Peyrestortes (Pyrénées-Orientales) », *Gallia* 16, 1958, p. 41–80.
- Colbert de Beaulieu/Fischer 1998: Colbert de Beaulieu J.-B./Fischer B., *Les légendes monétaires*, *RIG IV*, Paris, 1998.
- Collart/Van Berchem 1939: Collart P./Van Berchem D., *Inscriptions de Vidy*, Lausanne, 1939.
- Collingwood/Wright 1995a: Collingwood R. G./Wright R. O., *The Roman Inscriptions of Britain*, vol. II, fasc. 7, Oxford, 1995.
- Collingwood/Wright 1995b: Collingwood R. G./Wright R. O., *The Roman Inscriptions of Britain*, vol. II, fasc. 8, Oxford, 1995.
- Comfort 1940: Comfort H., « *Terra Sigillata* », *An economic survey of ancient Rome V*, Baltimore, 1940, p. 188–194.
- Corbier 1987: Corbier M., « L'écriture dans l'espace public romain », dans: *L'Urbs: espace urbain et histoire, actes du colloque international organisé par le Centre national de la recherche scientifique et l'École française de Rome (Rome 8–12 mai 1985)*, *Collection de l'École française de Rome* 98, Rome/Paris, 1987, p. 27–60.
- Corbier 2005: Corbier M., « Usages publics de l'écriture affichée à Rome », dans: Bresson A./Cocula A.-M./Pébarthe C., *L'écriture publique du pouvoir*, Paris, 2005, p. 183–193.
- Corbier 2006: Corbier M., *Donner à voir, donner à lire, mémoire et communication dans la Rome ancienne*, Paris, 2006.
- Corbier 1998: Corbier P., *L'épigraphie latine*, Paris, 1998.
- Curle 1916–1917: Curle, J., « *Terra Sigillata*; some Typical Decorated Bowls », *Proceedings of the Society of Antiquaries of Scotland* 5.3, 1916–1917, p. 130–176.
- DAF: *Documents d'archéologie française*, Paris.
- DAM: *Document d'archéologie méridionale*, Lambesc.
- Delamarre 2003: Delamarre X., *Dictionnaire de la langue gauloise, une approche linguistique du vieux-celtique continental*, Paris, 2003<sup>2</sup>.
- De Micheli 1995: De Micheli C., « I graffiti sulla ceramica comune rinvenuta nel Canton Ticino », *Rivista di archeologia dell'antica provincia e diocesi di Como* 177, 1995, p. 23–38.
- Déonna 1926: Déonna W., « Les collections lapidaires au Musée d'Art et d'Histoire de Genève », *Genava* 4, 1926, p. 218–322.
- Depeyrot 2002: Depeyrot G., *Le numéraire celtique II: La Gaule des monnaies à la croix*, *Moneta* 28, Wetteren, 2002.



- Doc. MRA*: Document du Musée Romain d'Avenches, Avenches.
- Donati et al. 1987*: Donati P./Ronchetti-Butti F./Biaggio-Simona S., Ascona. La necropoli romana, Bellinzona, 1987.
- Dondin-Payre/Raepsaet-Charlier (éd.) 2001*: Dondin-Payre M./Raepsaet-Charlier M.-Th. (éd.), Noms, identités culturelles et romanisation sous le Haut-Empire, Bruxelles, 2001.
- Dozio 2007*: Dozio E., « Einige Bemerkungen zur sakralen Anlage in der Grienmatt (Augst/BL) », *JbAK* 28, 2007, p. 197–208.
- Drack 1945*: Drack W., Die helvetische Terra Sigillata-Imitation des 1. Jahrhunderts n. Chr., Schriften des Instituts für Ur- und Frühgeschichte der Schweiz 2, Basel, 1945.
- Drack 1950*: Drack W., Die römische Wandmalerei der Schweiz, Basel, 1950.
- Drack/Fellmann 1988*: Drack W./Fellmann R., Die Römer in der Schweiz, Stuttgart, 1988.
- Dragendorff 1895–1896*: Dragendorff H., « Terra sigillata », *BJ* 96, 1895, p. 18–155 et 97, 1896, p. 54–163.
- Dufay/Raux/Barat 1993*: Dufay B./Raux S./Barat Y., « Des pots et des chiffres ou quelques approches quantitatives: comptages, sériation, métrologie, à propos des sept tonnes de céramique commune de l'atelier de la Boissière-Ecole (Yveline) », dans: SFECAG, Actes du Congrès de Versailles, Marseille, 1993, p. 95–109.
- Dunbabin 2003*: Dunbabin M. D., The Roman Banquet: Images of Conviviality, Cambridge, 2003.
- El-Saghir et al. 1986*: El-Saghir M. et al., Le camp romain de Louqsor (avec une étude des graffites gréco-romains du temple d'Amon), Le Caire, 1986.
- Espérandieu 1911*: Espérandieu E., Recueil général des bas-reliefs de la Gaule romaine, vol. IV, Paris, 1911.
- Espérandieu 1929*: Espérandieu E., Inscriptions latines de Gaule (Narbonnaise), Paris, 1929.
- Etter et al. 1991*: Etter H. F./Fellmann Brogli R./Fellmann R./Martin-Kilcher S./Morel Ph./Rast A., Die Funde aus Holz, Leder, Bein, Gewebe. Die osteologischen und anthropologischen Untersuchungen, Berichte der Zürcher Denkmalpflege, Monographien 10, Beiträge zum römischen Oberwinterthur-Vitodurum 5, Zürich, 1991.
- Ettlinger et al. 1990*: Ettlinger E. et al., Conspectus formarum terrae sigillatae italico modo confectae, Materialien zur römisch-germanischen Keramik 10, Bonn, 1990.
- Euskirchen 1993*: Euskirchen M., « Epona », *BRGK* 74, 1993, p. 607–838.
- Evans 1967*: Evans D. E., Gaulish Personal Names. A Study of Some Continental Celtic Formations, Oxford, 1967.
- Fellmann 1992*: Fellmann R., La Suisse gallo-romaine, cinq siècles d'histoire, Lausanne, 1992.
- Fellmann 1995*: R. Fellmann, « Germania superior, in der Städte sind... von den Raurikern aber Augusta Raurikon und Argentovaria. Kritische Bemerkungen zu civitas und colonia im Raurikergebiet », dans: Koenig F. E./Rebetez S. (dir.), Arculiana. Recueil d'hommages offerts à Hans Bögli, Avenches, 1995, p. 289–301.
- Féret/Sylvestre 2006*: Féret G./Sylvestre R., « Les graffites sur céramique », dans: Schucany C. et al., Die römische Villa von Biberist-Spitalhof/SO (Grabungen 1982, 1983, 1986–1989). Untersuchungen im Wirtschaftsteil und Überlegungen zum Umland, Ausgrabungen und Forschungen 4, Remshalden, 2006, vol. II, p. 78–85.
- Feugère 1995*: Feugère M., « Écrire en Gaule romaine », *L'Archéologue* 15, 1995, p. 11–18.
- Feugère/Lambert (dir.) 2004*: Feugère M. et Lambert P.-Y. (dir.), « L'écriture dans la société gallo-romaine: éléments d'une réflexion collective », *Gallia* 61, 2004, p. 1–192.
- FiA*: Forschungen in Augst, Augst.
- Finke 1927*: Finke H., « Neue Inschriften », *BRGK* 17, 1927, p. 1–107 et 198–231.
- Fischer 1971*: Fischer U., « Fundchronik des städtischen Museums für Vor- und Frühgeschichte, Frankfurt a. M. für die Zeit vom 1.1.–31.12.1970 », *Fundberichte aus Hessen* 11, 1971, p. 175–188.
- Flügel/Schmidts 2000*: Flügel C./Schmidts T., « Ein Graffito zur römischen Ziegelproduktion aus Eismerszell, Lkr. Fürstentum Biberach », *Ber. Bayer. Bodendenkmalpf.* 41, 2000, p. 121–127.
- Fora 1996*: Fora M., Epigrafia anfiteatrale dell'Occidente Romano, VI. Regio Italiae I: Latium, Roma, 1996.
- Frei-Stolba, à paraître*: Frei-Stolba R., « Les étiquettes en plomb: documents de l'écriture au quotidien », dans: L'écriture dans la maison romaine, Actes du colloque international organisé sous le patronage de l'A.I.E.G.L., par M. Corbier et J.-P. Guilhemet, Paris, 11–13 mars 2004, à paraître.
- Frei-Stolba/Bielman 1996*: Frei-Stolba R./Bielman A., Musée romain d'Avenches. Les inscriptions. Textes, traductions et commentaires, Doc. MRA 1, Lausanne, 1996.
- Fülle 2000*: Fülle G., « Die Organisation der Terra sigillata-Herstellung in La Graufesenque. Die Töpfergraffiti », *Münstersche Beiträge zur antiken Handelsgeschichte* 19.2, 2000, p. 62–99.
- Fünfschilling 2006*: Fünfschilling S., Das Quartier «Kurzenbettli» im Süden von Augusta Raurica, *FiA* 35/1–2, Augst, 2006.
- Furger 1985*: Furger A. R., « Vom Essen und Trinken im römischen Augst. Kochen, Essen und Trinken im Spiegel einiger Funde », *AS* 8.3, 1985, p. 168–184.
- Furger 1989*: Furger A. R., « Der Inhalt eines Geschirr- oder Vorratsschranks aus dem 3. Jahrhundert von Kaiseraugst-Schmidmatt », *JbAK* 10, 1989, p. 213–268.
- Furger 1990*: Furger A. R., « Les ateliers de poterie de la ville d'Augusta Rauricorum (Augst et Kaiseraugst, Suisse) », dans: SFECAG, Actes du Congrès de Mandeuve-Mathay, Marseille, 1990, p. 107–124.
- Furger/Deschler-Erb 1992*: Furger A. R./Deschler-Erb S., Das Fundmaterial aus der Schichtenfolge beim Augster Theater. Typologische und osteologische Untersuchungen zur Grabung Theater-Nordwestecke 1986/87, *FiA* 15, Augst, 1992.
- Furger-Gunti 1979*: Furger-Gunti A., Die Ausgrabungen im Basler Münster I, die spätkeltische und augusteische Zeit (1. Jahrhundert v. Chr.), Basler Beiträge zur Ur- und Frühgeschichte 6, Deringingen-Solothurn, 1979.
- Furger-Gunti 1984*: Furger-Gunti A., Die Helvetier, Zürich, 1984.
- Galsterer 1983*: Galsterer B., Die Graffiti auf der römischen Gefässkeramik aus Haltern, Münster, 1983.
- Goudineau 1968*: Goudineau C., La céramique arétine lisse, Fouilles de l'Ecole française de Rome à Bolsena 4, Paris, 1968.
- GPV*: Gesellschaft Pro Vindonissa, Brugg.
- Gruel 1989*: Gruel K., La monnaie chez les Gaulois, Paris, 1989.
- Guillier/Thauré 2003*: Guillier G./Thauré M., Les graffites antiques de la cité des Aulerques Cénomans (G.A.C.A.C.), Monographies Instrumentum 25, Montagnac, 2003.
- Hänggi 1986*: Hänggi R., Der Podiumtempel auf dem Schönbühl in Augst, *AM* 9, Augst, 1986.
- Hedinger/Jauch 1997*: Hedinger B./Jauch V., « Inschriften auf römischen Gefässen aus Eschenz », *AS* 20.2, 1997, p. 77–79.
- Hedinger/Leuzinger 2002*: Hedinger B./Leuzinger U., Tabula rasa: les Helvètes et l'artisanat du bois: les découvertes de Vitodurum et Tasgetium, Doc. MRA 9, Avenches, 2003.
- Hermet 1979*: Hermet F., La Graufesenque (Condotomago), 2 vol., Marseille, 1979<sup>2</sup>.
- Hilgers 1969*: Hilgers W., Lateinische Gefässnamen, Beihefte der Bonner Jahrbücher 31, Düsseldorf, 1969.
- Hochuli-Gysel et al. 1986*: Hochuli-Gysel A./Siegfried-Weiss A./Ruoff E./Schaltenbrand V., Chur in römischer Zeit: Ausgrabungen Areal Dosch, *Antiqua* 12, Basel, 1986.
- Hoek-Bruder 1998*: Hoek-Bruder F., « Ein aufschlussreicher römischer Keller in Augusta Raurica (Flur Obermühle) », dans: Mille Fiori. Festschrift für Ludwig Berger, *FiA* 25, Augst, 1998, p. 67–75.
- Hofmann 1986*: Hofmann B., La céramique sigillée, Paris, 1986.
- Holder 1961–1962*: Holder A., Alt-celtischer Sprachschatz, Band. I–III, Graz 1961–1962, (première édition: Leipzig, 1896–1914).
- Howald/Meyer 1940*: Howald E./Meyer E., Die römische Schweiz, Zürich, 1940.
- IASA*: Institut d'Archéologie et des Sciences de l'Antiquité de l'Université de Lausanne.
- Ifrah 1981*: Ifrah G., Histoire universelle des chiffres. Lorsque les nombres racontent les hommes, Paris, 1981.

- IIA*: Inscriptions latines d'Aquitaine, Agen/Bordeaux/Paris, 1991–2001.
- IIAlg*: Inscriptions latines de l'Algérie, Paris/Alger, 1922–2003.
- ILB*: Deman A./Raepsaet-Charlier M.-Th., Les inscriptions latines de Belgique, Bruxelles, 1985.
- ILTG*: Willeumier P., Inscriptions latines des Trois Gaules, supplément à Gallia 17, Paris, 1963.
- JbAK*: Jahresberichte aus Augst und Kaiseraugst, Augst.
- JbSGU*: Jahrbuch der schweizerischen Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte, Bâle.
- Jud 2004*: Jud P., Die Töpferin und der Schmied: Basel-Gasfabrik, Grabung 1989/5, Thèse présentée à la Faculté des Lettres de l'Université de Lausanne, Lausanne, 2004.
- Jufer/Luginbühl 2001*: Jufer N./Luginbühl T., Répertoire des dieux gaulois. Les noms des divinités celtiques connus par l'épigraphie, les textes antiques et la toponymie, Paris, 2001.
- Kaenel 2000*: Kaenel G., « Les relations transalpines à l'Age du Fer: territoire Jépointien–Suisse occidentale–Jura », dans: De Marinis R. C./Biaggio Simona S. (éd.), I Leponti, tra mito e realtà, Atti del convegno (9/11 Novembre 2000), 2 vol., Locarno-Verbania, 2000, p. 151–158.
- Kajanto 1965*: Kajanto I., The Latin Cognomina, Helsinki, 1965.
- Kakoschke 2006*: Kakoschke A., Die Personennamen in den zwei germanischen Provinzen: ein Katalog, Rahden, 2006.
- Kaufmann-Heinimann 1977*: Kaufmann-Heinimann A., Die römischen Bronzen der Schweiz I. Augst und das Gebiet der Colonia Augusta Raurica, Mainz, 1977.
- Kaufmann-Heinimann 1998*: Kaufmann-Heinimann A., Götter und Lararien aus Augusta Raurica. Herstellung, Fundzusammenhänge und sakrale Funktion figürlicher Bronzen in einer römischen Stadt, FIA 26, Augst, 1998.
- Kenzelmann Pfyffer et al. 2005*: Kenzelmann Pfyffer A./Theurillat Th./Verdan S., « Graffiti d'époque géométrique provenant du sanctuaire d'Apollon Daphnéphoros à Erétie », Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik 151, 2005, p. 51–86.
- Keune 1897*: Keune J. B., « Gallo-Römische Kultur in Lothringen und den benachbarten Gebieten », Jahrb. Gesell. Loth. Gesch. 9, 1897, p. 184–201.
- Künzl 1997*: Künzl S., Die Trierer Spruchbecherkeramik: dekorierte Schwarzfirniskeramik des 3. und 4. Jahrhunderts n. Chr., Trier, 1997.
- Lambert 2002*: Lambert P.-Y., Textes gallo-latins sur instrumentum, RIG II.2, Paris, 2002.
- Lambert 2003*: Lambert P.-Y., La langue gauloise, Paris, 2003<sup>2</sup>.
- Lambert/Luginbühl 2005*: Lambert P.-Y./Luginbühl Th., « Les graffites de Bibracte. Apport des inscriptions mineures à l'histoire des habitants de l'oppidum », Etudes sur Bibracte 1, Bibracte 10, Glux-en-Glenne, 2005, p. 163–226.
- Lang 1976*: Lang M., Graffiti and Dipinti, The Athenian Agora 21, Princeton, 1976.
- Lang 1990*: Lang M., Ostraka, The Athenian Agora 25, New Jersey, 1990.
- Langner 2001*: Langner M., Antike Graffitizeichnungen: Motive, Gestaltung und Bedeutung, Palilia 11, Wiesbaden, 2001.
- Laufer 1980*: Laufer A., La Péniche, un atelier de céramique à Lousonna, CAR 20, Lousonna 4, Lausanne, 1980.
- Lejeune 1985*: Lejeune M., Textes gallo-grecs, RIG I, Paris, 1985.
- Lejeune 1988*: Lejeune M., Textes gallo-étrusques, textes gallo-latins sur pierre, RIG II.1, Paris, 1988.
- Lieb 1974*: Lieb H., « Zur zweiten Colonia Raurica », Chiron 4, 1974, p. 415–423.
- Loeschke 1909*: Loeschke S., « Keramische Funde in Haltern », MAW 5, 1909, p. 101–322.
- Lorincz 1999*: Lorincz B., Onomasticon Provinciarum Europae Latinarum, vol. 2, Wien, 1999.
- Lorincz 2000*: Lorincz B., Onomasticon Provinciarum Europae Latinarum, vol. 3, Wien, 2000.
- Lorincz 2002*: Lorincz B., Onomasticon Provinciarum Europae Latinarum, vol. 4, Wien, 2002.
- Lorincz/Redo 1994*: Lorincz B./Redo F., Onomasticon Provinciarum Europae Latinarum, vol. 1, Budapest, 1994.
- Ludowici 1927*: Ludowici W., Katalog V. Stempel-Namen und Bilder römischer Töpfer, Legions-Ziegel-Stempel, Formen von Sigillata- und anderen Gefässen aus meinen Ausgrabungen in Rheinzabern, 1901–1914, Rheinzabern, 1927.
- Luginbühl 1992*: Luginbühl Th., Initiation à la céramologie gallo-romaine, dossier de références, IASA, 1992.
- Luginbühl 1994a*: Luginbühl Th., « Les graffiti sur céramique de Lousonna-Vidy », ASSPA 77, 1994, p. 95–108.
- Luginbühl 1994b*: Luginbühl Th., La céramique romaine des fouilles de Vidy-Sagrive (1989–1990), les imitations de terre sigillée, étude diachronique d'un phénomène céramologique, Mémoire de licence de l'Université de Lausanne, Faculté des Lettres, 1994.
- Luginbühl 1995a*: Luginbühl Th., Lucius Aemilius Faustus, histoire d'un potier gallo-romain d'Yverdon, Yverdon/Varsovie, 1995.
- Luginbühl 1995b*: Luginbühl Th., Essai sur les modules et capacités des céramiques de Lousonna-Vidy, rapport du musée romain de Vidy, Lausanne, 1995.
- Luginbühl 2001*: Luginbühl Th., Imitations de sigillée et potiers du Haut-Empire en Suisse occidentale, archéologie et histoire d'un phénomène artisanal antique, CAR 83, Lausanne, 2001.
- Luginbühl 2002*: Luginbühl Th., « Noms celtiques et noms latins: l'exemple des potiers helvètes » et « Les graffites sur céramique de Bibracte », L'archéologue 59 (avril–mai 2002), p. 14–15.
- Luginbühl/Schneiter 1997*: Luginbühl Th./Schneiter A., Estampilles et graffiti, inscriptions mineures de la Colonia Iulia Equestris, rapport du musée romain de Nyon, Lausanne, 1997.
- Luginbühl/Schneiter 1999*: Luginbühl Th./Schneiter A., sous la direction de Berti S./May Castella C., Trois siècles d'histoire à Lousonna-Vidy, la fouille de Vidy «Chavannes 11» 1989–1990. Le mobilier archéologique, CAR 74, Lousonna 9, Lausanne, 1999.
- Luginbühl/Theurillat 1992*: Luginbühl Th./Theurillat Th., Les graffiti sur céramique de la villa gallo-romaine d'Orbe Boscéaz, rapport de l'IASA, 1992.
- Lutz 1960*: Lutz M., « La céramique de Cibisus à Mittelbronn », Gallia 18, 1960, p. 111–161.
- Lutz 1970*: Lutz M., L'atelier de Saturninus et de Sato à Mittelbronn (Moselle), supplément à Gallia 22, Paris, 1970.
- Marichal 1967*: Marichal R., « Lecture, publication et interprétation des graffiti », Revue des études latines 45, 1967, p. 147–163.
- Marichal 1988*: Marichal R., Les graffites de la Graufesenque, supplément à Gallia 47, Paris, 1988.
- Marlière 2002*: Marlière E., L'outre et le tonneau dans l'Occident romain, Monographies Instrumentum 22, Montagnac, 2002.
- Martin-Kilcher 1994*: Martin-Kilcher S., Die römischen Amphoren aus Augst und Kaiseraugst. Ein Beitrag zur römischen Handels- und Kulturgeschichte. 2: Die Amphoren für Wein, Fischsauce, Südfürchte (Gruppen 2–24) und Gesamtauswertung, FIA 7, Augst, 1994.
- Martin-Kilcher 1995*: Martin-Kilcher S., « Der Krug des Nicomedes aus Aventicum », dans: Koenig F. E./Rebetez S. (dir.), Arculiana. Recueil d'hommages offerts à Hans Bögli, Avenches, 1995, p. 139–150.
- Maucci Vivolo 1993*: Maucci Vivolo F. P., Pompeii, i graffiti figurati, Naples, 1993.
- Maurin 1994*: Maurin L., Inscriptions Latines d'Aquitaine, Santons, Bordeaux, 1994.
- MAW*: Mitteilungen der Altertumskommission für Westfalen, Münster.
- Mazimann 1997*: Mazimann J.-P., « Les graffiti », dans: Barbet G./Gandel P. (dir.), Chassey-les-Montbozon, un établissement rural gallo-romain, Archéologie 42, Paris, 1997, p. 271–278.
- MDG*: Mémoires et documents publiés par la Société d'histoire et d'archéologie de Genève, Genève.
- Mees 2002*: Mees A. W., Organisationsformen römischer Töpfer-Manufakturen am Beispiel von Arezzo und Rheinzabern unter Berücksichtigung von Papyri, Inschriften und Rechtsquellen, Mainz, 2002.
- Mermet 1993*: Mermet C., « Le sanctuaire gallo-romain de Châteauneuf (Savoie) », Gallia 50, 1993, p. 95–138.

- Metzger/Gleirscher (dir.) 1992: Metzger I. R./Gleirscher P., *Die Räter/ I Reti*, Bozen/Bolzano, 1992.
- Mócsy et al. 1983: Mócsy A. et al., *Nomenclator Provinciarum Europae Latinarum*, Budapest, 1983.
- Moreau 1993: Moreau P., *Sur les murs de Pompéi: cent vingt-trois inscriptions lapidaires et pariétales de Pompéi*, Paris, 1993.
- Morel 1992: Morel J.-P., « L'artisan », dans: Giardina A. (dir.), *L'homme romain*, Paris, 1992 (Rome/Bari 1989), p. 267–302.
- Moutashar/Sintès 1996: Moutashar M./Sintès C. (dir.), *Musée de l'Arles antique*, Arles, 1996.
- Mrozek 1975: Mrozek S., *Prix et rémunération dans l'occident romain (31 avant notre ère – 250 de notre ère)*, Gdansk, 1975.
- Mutz 1983: Mutz A., *Römische Waagen und Gewichte aus Augst und Kaiseraugst*, AM 6, Augst, 1983.
- Nesselhauf 1937: Nesselhauf H., « Neue Inschriften aus dem römischen Germanien und den angrenzenden Gebieten », BRGK 27, 1937, p. 51–134.
- Notitia dignitatum: *Notitia dignitatum: accedunt Notitia urbis Constantinopolitanae et Laterculi provinciarum*, Otto Seeck (éd.), Berlin, 1876.
- Oelmann 1914: Oelmann F., *Die Keramik des Kastells Niederbieber*, Bonn, 1914.
- Oikonomides 1986: Oikonomides A. N., « Graffiti-Inscriptions from the Excavations of the Athenian Agora at Kerameikos », *Horos* 4, 1986, p. 43–64.
- Oikonomides 1988: Oikonomides A. N., « Graffiti and Dipinti. Greek Inscriptions from the Excavations of the Athenian Agora at Kerameikos », *Horos* 6, 1988, p. 39–54.
- Oswald 1983: Oswald F., *Index des estampilles sur sigillée*, Avignon, 1983.
- Oxé 1932: Oxé A., « Der römische Spruchbecher von Weinsham und seine Parallelen », *Germania* 16, 1932, p. 120–128.
- Paunier 1981: Paunier D., *La céramique gallo-romaine de Genève, de La Tène finale au royaume burgonde (I<sup>er</sup> siècle avant J.-C. – V<sup>e</sup> s. après J.-C.)*, MDG 9, Genève, 1981.
- Paunier (dir.) 2006: Paunier D. (dir.), *La romanisation et la question de l'héritage celtique, actes de la table ronde de Lausanne, 17–18 juin 2005*, *Bibracte* 12/5, *Celtes et Gaulois: l'archéologie face à l'histoire* vol. 5, Glux-en-Glenne, 2006.
- Peek 1974: Peek W., *Inschriften. Ostraka. Fluchtafeln*, *Kerameikos* 3, Berlin, 1974 (première édition: Berlin, 1941).
- Pelletier 1984: Pelletier A., *La femme dans la société gallo-romaine*, Paris, 1984.
- Poursat 2001: Poursat J.-C., « Marques de potier et contrôle économique à Malia à l'époque des premiers palais crétois », *Ktéma* 26, 2001, p. 26–30.
- RAN: *Revue Archéologique de Narbonnaise*, Paris.
- Rémy 1999: Rémy B., « Religion populaire et culte impérial dans le sanctuaire indigène de Châteauneuf (Savoie) », *RAN* 32, 1999, p. 31–38.
- Rémy/Jospin/Bleu 2000: Rémy B./Jospin J.-P./Bleu S., « Découverte de nouveaux graffites sur céramique à Aoste (Isère) », *RAN* 33, 2000, p. 194–201.
- Reuter/Scholz 2004: Reuter M./Scholz M., *Geritzt und entziffert: Schriftzeugnisse der römischen Informationsgesellschaft, Schriften des Limesmuseums Aalen* 57, Stuttgart, 2004.
- Reuter/Scholz 2005: Reuter M./Scholz M., *Alles geritzt: Botschaften aus der Antike*, München, 2005.
- RIG: *Recueil des inscriptions gauloises*, suppl. à *Gallia* 45, Paris, dès 1985.
- Rigoir 1981: Rigoir Y., « Méthode géométrique simple de calcul du volume des contenants céramiques », *DAM* 4, 1981, p. 193–194.
- Riha 1980: Riha E., *Der gallo-römische Tempel auf der Flühweghalde bei Augst*, AM 3, Augst, 1980.
- Riha 1994: Riha E., *Die römischen Fibeln aus Augst und Kaiseraugst. Die Neufunde seit 1975*, FiA 18, Augst, 1994.
- Risch 1984: Risch E., « Die Räter als sprachliches Problem », *Das Räterproblem in geschichtlicher, sprachlicher und archäologischer Sicht, Schriftenreihe des Rätischen Museums Chur* 28, Chur, 1984, p. 22–36.
- Ritterling 1913: Ritterling E., *Das frühromische Lager bei Hofheim im Taunus*, Wiesbaden, 1913.
- Roduit 2006: Roduit L., *Les graffiti figuratifs sur peinture murale en Suisse, mémoire de licence présenté à l'Université de Lausanne*, Lausanne, 2006.
- Romeuf/Dumontet 2000: Romeuf A.-M./Dumontet M., *Les ex-voto gallo-romains de Chamalières (Puy-de-Dôme). Bois sculptés de la source des Roches*, DAF 82, Paris, 2000.
- Rothkegel 1994: Rothkegel R., *Der römische Gutshof von Laufenburg/Baden*, Stuttgart, 1994.
- Ruoff 1986: Ruoff E., « Kleininschriften », dans: Hochuli-Gysel A./Siegfried-Weiss A./Ruoff E./Schaltenbrand V. (dir.), *Chur in römischer Zeit*, Basel, 1986, p. 212–241.
- Salles 1992: Salles C., *Lire à Rome*, Paris, 1992.
- Schatzmann 2003: Schatzmann R., *Das Südwestquartier von Augusta Raurica. Untersuchungen zur einer städtischen Randzone*, FiA 33, Augst, 2003.
- Schillinger-Häfele 1977: Schillinger-Häfele U., « Inschriften aus dem deutschen Anteil der germanischen Provinzen und des Treverergebietes sowie Rätien und Noricums. Vierter Nachtrag zu CIL XIII und zweiter Nachtrag zu Fr. Vollmer, *Inscriptiones Baivarum Romanarum* », BRGK 58.2, 1977, p. 447–604.
- Schillinger-Häfele 1982: Schillinger-Häfele U., *Lateinische Inschriften. Quellen für die Geschichte des römischen Reiches, Schriftenreihe des Limesmuseums Aalen* 28, Stuttgart, 1982.
- Schmidt 1957: Schmidt K. H., *Die Komposition in Gallischen Personennamen*, *Zeitschrift für celtische Philologie* 26, Heft 1–4, Tübingen, 1957.
- Schmid/Thierrin-Michael/Galetti 1999: Schmid D./Thierrin-Michael G./Galetti G., « L'atelier Venusstrasse-Ost, partie sud, à Augusta Raurica (Augst) et la distribution de sa production: résultats des analyses », dans: SFEACAG, *Actes du Congrès de Fribourg*, Marseille, 1999, p. 63–70.
- Scholz 1999: Scholz M., *Graffiti auf römischen Tongefässen aus Nida-Hedderheim, Schriften des Frankfurter Museums für Vor- und Frühgeschichte, Archäologisches Museum* 16, Frankfurt am Main, 1999.
- Scholz 2000: Scholz M., « Freigeformte römische Kochtöpfe mit Herstellersignaturen aus dem westlichen Hochrheintal », *Archäologische Nachrichten aus Baden* 63, 2000, p. 38–48.
- Schönberger/Simon 1983: Schönberger H./Simon H.-G., *Die Kastelle in Altenstadt, Limesforschungen* 22, Berlin, 1983.
- Schucany et al. 1999: Schucany C./Martin-Kilcher S./Berger L./Paunier D. (dir.), *Céramique romaine en Suisse, Antiqua* 31, Bâle, 1999.
- Schulze 1904/1991: Schulze W., *Zur Geschichte lateinischer Eigennamen*, Berlin, 1904 (Berlin/Zürich 1966; mit einer Berichtigungsliste von O. Salomies, Zürich/Hildesheim, 1991).
- Schwarz/Berger, à paraître: Schwarz P.-A./Berger L., *Inschriften aus Augusta Rauricorum (Augster Epigraphik-Kolloquium, 9. und 10. März 1994)*, à paraître dans la collection FiA.
- SFEACAG: *Société française d'étude de la céramique antique en Gaule*, Marseille.
- SIGMA 88: Pichard Sardet N./Kaenel G./Corboud P. et al., *Système d'Inventaire et de Gestion Muséographique et Archéologique (SIGMA), sections: archéologie préhistorique et gallo-romaine, documents du Musée cantonal d'Archéologie et d'Histoire de Lausanne*, Lausanne, 1988.
- SIGMA 89: Pichard Sardet N./Kaenel G./Corboud P. et al., *Système d'Inventaire et de Gestion Muséographique et Archéologique, sections: archéologie préhistorique et gallo-romaine, documents du Musée cantonal d'Archéologie et d'Histoire de Lausanne*, Lausanne, 1990.
- Simonett 1941: Simonett C., *Tessiner Gräberfelder: Ausgrabungen des archäologischen Arbeitsdienstes in Solduno, Locarno-Muralto, Minusio und Stabio 1936 und 1937, Monographien zur Ur- und Frühgeschichte der Schweiz* 3, Basel, 1941.
- Solin/Salomies 1988: Solin H./Salomies O., *Repertorium nominum gentilium et cognominum Latinorum*, Hildesheim/Zürich/New York, 1988.

- Solin 1982:* Solin H., Die griechischen Personennamen in Rom: ein Namenbuch, Berlin, 1982.
- Speidel 1996a:* Speidel M. A., « Ein römischer Ziegel mit Ritzinschriften aus dem Ziegelbrennofen Josenmatt bei Wettswil », *Berichte der Kantonsarchäologie Zürich* 13, 1996, p. 193–198.
- Speidel 1996b:* Speidel M. A., Die römischen Schreibtafeln von Vindonissa, Veröffentlichungen der GPV 12, Brugg, 1996.
- SPM V:* Flutsch L./Niffeler U./Rossi F. (dir.), La Suisse du Paléolithique à l'aube du Moyen-Age. V. Époque romaine, Bâle, 2002.
- SSPA:* Société suisse de préhistoire et d'archéologie, Bâle.
- Stähelin 1941:* Stähelin F., « Ein gallisches Götterpaar in Augst », *ZAK* 3, 1941, p. 241–244.
- Stähelin 1948:* Stähelin F., Die Schweiz in römischer Zeit, Basel, 1948<sup>3</sup>.
- Stanfield/Simpson 1990:* Stanfield J. A./Simpson G., Les potiers de la Gaule Centrale, Gonfaron, 1990 (London/New York, 1958).
- Stöckli 1975:* Stöckli W.E., Chronologie der jüngeren Eisenzeit im Tesin, *Antiqua* 2, Basel, 1975.
- Sylvestre 2004:* Sylvestre R., « Les graffiti sur céramique de la villa d'Orbe-Boscéaz », *Chronozones* 10, 2004, p. 4–9.
- Sylvestre, en cours d'étude:* Sylvestre R., Les graffiti sur céramique d'Avenches, thèse de doctorat à l'Université de Lausanne, en cours.
- Symonds 1992:* Symonds R. P., Rhenish Wares, Fine Dark Colored Pottery from Gaul and Germany, Oxford University Committee for Archaeology 23, Oxford, 1992.
- Szaivert/Wolters 2005:* Szaivert W./Wolters R., Löhne, Preise, Werte: Quellen zur römischen Geldwirtschaft, Darmstadt, 2005.
- Thylander 1954:* Thylander H., Étude sur l'épigraphie latine. Dates des inscriptions – noms et dénomination latine, noms et origine des personnes, Lund, 1952.
- TLL:* Thesaurus Linguae Latinae, Stuttgart/Leipzig, dès 1900.
- Tomasevic 1970:* Tomasevic T., Die Keramik der XIII. Legion aus Vindonissa, Veröffentlichungen der GPV 7, Brugg, 1970.
- Tomasevic-Buck 1987:* Tomasevic-Buck T., « Obermühle, Schulstrasse-Giebenacherstrasse » *ASSPA* 70, 1987, p. 247.
- Tusa 1960:* Tusa V., « Frammenti di ceramica con graffiti da Segesta », *Kokalos* 6, 1960, p. 34–48.
- Varone 1999:* Varone A., « Le iscrizioni parietali pompeiane: indagini preliminari effettuate in vista della redazione di un nuovo fascicolo e degli indici computerizzati di CIL, 4. », dans: XI Congresso internazionale di epigrafia Greca e Latina (Roma, 18–24 settembre 1997), vol. 1, 1999, p. 609–616.
- Vogel Müller/Schmid 1999:* Vogel Müller V./Schmid D., « Les productions céramiques d'Augusta Raurica (Augst et Kaiseraugst): Chronologie, formes, fonctions », dans: SFECAG, Actes du Congrès de Fribourg, Marseille, 1999, p. 45–61.
- Walters 1908:* Walters H. B., Catalogue of the Roman Pottery in the Department of Antiquities, British Museum, London, 1908.
- Walser 1979–1980:* Walser G., Römische Inschriften in der Schweiz, vol. I–III, Bern, 1979–1980.
- Wamers 1998/1999:* Wamers E. (mit Beiträgen von Berger F./Scholz M./Stoess C.), « Weitere Lesefunde aus der Löhrrasse (Baustelle Hilton II) in Mainz », *Mainzer Archäologische Zeitschrift* 5/6, 1998/1999, p. 241–273.
- Weisgerber 1968:* Weisgerber J. L., Die Namen der Ubier, Köln, 1968.
- Werner 1974:* Werner P., Inschriften. Ostraka. Fluchtafeln, Kerameikos 3, Berlin, 1974.
- Whatmough 1970:* Whatmough J., The Dialects in Ancient Gaul, Cambridge, 1970.
- Wiblé 1995:* Wiblé F., « Le mithraeum de Forum Claudii Vallensium/Martigny (Valais) », *AS* 18.1, 1995, p. 2–15.
- Wiegels 2000:* Wiegels R., Inschriften und Kultdenkmäler aus dem römischen Ladenburg am Neckar, Lopodunum 2, Forschungen und Berichte zur Vor- und Frühgeschichte in Baden-Württemberg 59, Stuttgart, 2000.
- Wolf 1985:* Wolf J.-J., Sierentz: 5000 ans d'histoire. État des recherches archéologiques, Hochkirch, 1985.
- ZAK:* Zeitschrift für Schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte, Zürich.

# Abréviations

<i>AMP:</i>	Amphore	<i>MS:</i>	Moesia Superior
<i>AT:</i>	Augster Theater; référence à Furger/Deschler-Erb 1992	<i>Nied.:</i>	Niederbieber; référence à Oelmann 1914
<i>AV:</i>	Avenches; référence à Castella/Meylan Krause 1994	<i>N°:</i>	Numéro
<i>Av. J.-C.:</i>	Avant Jésus-Christ	<i>P.:</i>	Page(s)
<i>Ap. J.-C.:</i>	Après Jésus-Christ	<i>PA:</i>	Pannonia
<i>Cat.:</i>	Catalogue	<i>PC:</i>	Céramique commune à pâte claire
<i>Cf.:</i>	Voir	<i>Peinte:</i>	Céramique peinte romaine
<i>Consp.:</i>	Conspectus; référence à Ettlinger <i>et al.</i> 1990	<i>PG fine:</i>	Céramique à pâte grise fine
<i>Datation K:</i>	Datation du contexte publié	<i>PG gros.:</i>	Céramique à pâte grise grossière
<i>Dir.:</i>	Directeur	<i>PG mi-fine:</i>	Céramique à pâte grise mi-fine
<i>DL:</i>	Dalmatia	<i>PGTN:</i>	Céramique à pâte grise (terra nigra)
<i>Drag.:</i>	Dragendorff; référence à Dragendorff 1895–1896	<i>Pl.:</i>	Planche
<i>Éd.:</i>	Éditeur	<i>RA:</i>	Céramique à revêtement argileux luisant
<i>EIR:</i>	Plats à engobe interne rouge (productions locales ou régionales)	<i>RA mat:</i>	Céramique à revêtement argileux mat
<i>EIRP:</i>	Plats à engobe interne rouge importés, dit «pompiens»	<i>RA métallescent:</i>	Céramique à revêtement argileux métallescent
<i>Ens.:</i>	Ensemble	<i>Rev. mic.:</i>	Céramique à revêtement micacé
<i>F:</i>	Fiche de la base de données	<i>Ritt.:</i>	Ritterling; référence à Ritterling 1913
<i>Fig.:</i>	Figure	<i>SIGMA:</i>	Système d'Inventaire et de Gestion Muséographique et Archéologique, Lausanne
<i>FKNR ou FK:</i>	Numéro de complexe	<i>TS:</i>	Terre sigillée de production indéterminée
<i>GRB:</i>	Numéro d'intervention	<i>TSG:</i>	Terre sigillée gauloise
<i>Ha.:</i>	Haltern; référence à Loeschcke 1909	<i>TSGC:</i>	Terre sigillée gauloise du Centre
<i>IASA:</i>	Institut d'Archéologie et des Sciences de l'Antiquité de l'Université de Lausanne	<i>TSGS:</i>	Terre sigillée gauloise du Sud
<i>Imit.:</i>	Imitation de	<i>TSGE:</i>	Terre sigillée gauloise de l'Est
<i>INVNR:</i>	Numéro d'inventaire	<i>TSI:</i>	Terre sigillée de production locale ou régionale
<i>INVZUS:</i>	Précision alphabétique sur la localisation du complexe	<i>TSIT:</i>	Terre sigillée italique
<i>Lud.:</i>	Ludowici; référence à Ludowici 1927	<i>TSI technique grise:</i>	Terre sigillée de production locale ou régionale, technique grise
<i>Max.:</i>	Maximum	<i>Var.:</i>	Variante
<i>MI:</i>	Moesia Inferior	<i>Walt.:</i>	Walters; référence à Walters 1908
<i>Min.:</i>	Minimum		



# Crédit des illustrations

*Fig. 1–28:*

Gaële Féret et Richard Sylvestre.

*Fig. 29:*

Langner 2001, pl. 54, 1021.

*Fig. 30:*

Vindonissa-Museum, Brugg. Dessin tiré de Fellmann 1992, fig. 159, p. 200.

*Fig. 31–39:*

Gaële Féret et Richard Sylvestre.

*Fig. 40:*

Rieche, A. et Schalles, H. J., Arbeit, Handwerk und Berufe in der römischen Stadt. Colonia Ulpia Traiana, Köln, 1987, p. 32 (en bas).

*Fig. 41:*

Czysz, W. (éd.), Die Römer in Bayern, Stuttgart, 1995, fig. 57 (à gauche).

*Fig. 42–57:*

Gaële Féret et Richard Sylvestre.

*Fig. 58:*

Aquarelle Bernard Reymond.

*P. 153–154:*

Plans Augusta Raurica.

*P. 155:*

D'après Lambert 2003, p. 15. Fond de carte Avec Le Temps Sàrl.

*Pl. 1–100:*

Dessins des *graffiti* Gaële Féret et Richard Sylvestre.

Dessins des céramiques Denise Grossenbacher.

Photos des estampilles Susanne Schenker.

*Pl. 13, 136; 36, 328:*

Dessins Denise Grossenbacher.

*Pl. 36, 327:*

D'après Furger 1989, Abb. 78, 1.

*Pl. 44, 409:*

D'après Fünfschilling 2006, Taf. 90, 1919.

*Pl. 101–104:*

Photos Gaële Féret, Richard Sylvestre et Susanne Schenker.

*Pl. 105:*

Aquarelle Bernard Reymond.



# Tableaux de concordance et annexes

Tableau de concordance indexé d'après les numéros d'inventaire (Inv.).

Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.
-	-	67	1938.3863	V00279	1390	1952.1310	V06110	1632
-	A01219	902	1938.3903	V00282	554	1954.433	V05956	1727
1906.464	U00416	183	1938.4052	V00302	53	1955.106	V05903	1130
1906.637	U00415	337	1938.4052	V00302	1184	1955.880	V05924	828
1906.637	U00415	865	1938.4404	V07029	1007	1955.1070	V01202	381
1906.637	U00415	1780	1938.5086	V00336	1709	1956.1184	V01274	1388
1906.637	U00415	319	1938.5413	V00350	372	1956.1495	V01290	376
1906.3055	U00417	1232	1939.3813	V06424	168	1957.475	V01316	738
1907.2115	U00206	1458	1939.3818	U00404	109	1957.1151	V01361	1101
1907.2195	U00170	84	1943.238	V06527	473	1957.1773	V01408	975
1907.2208	U00170	657	1944.3882	V00541	512	1957.2138	V01425	1387
1907.2208	U00170	62	1945.573	V00612	303	1957.2416	V01449	1631
1907.2208	U00170	371	1948.1106	V00741	223	1957.2964	V01485	1163
1907.2219	V07189	44	1948.1244	V00749	1061	1957.2970	V01485	569
1907.2260	U00170	361	1948.1249	V00749	1003	1957.3027	V01489	250
1907.2306	U00418	571	1948.1723	V00784	330	1957.3356	V01508	568
1907.2444	V07190	784	1948.2569	V06236	701	1958.333	V01537	1386
1907.2465	U00418	131	1948.2585	V00866	1778	1958.398	V01543	51
1907.2477	V05379	1392	1948.3358	V00916	134	1958.1152	V01619	783
1911.1759	V07191	911	1948.3480/2699	V00921/V00879	1782	1958.1243	V01624	973
1912.1523	V07192	613	1948.3922	V06245	364	1958.1871	V01650	584
1914.659	V07193	63	1949.582	U00334	472	1958.2171	V01674	1385
1920.341	U00419	276	1949.1523	U00369	86	1958.2373	V01687	1175
1924.136	V07184	856	1949.1527	V01042	1060	1958.3794	V01760	363
1925.202	U00420	898	1949.1560	U00372	909	1958.4068	V01776	996
1933.1018	V07195	203	1949.1950	U00236	924	1958.4169	V01781	1630
1937.771	V07060	483	1951.37	V01069	1059	1958.6334	V01846	471
1937.794	V07075	474	1951.70	V01072	1131	1958.6664	V01884	923
1937.4898	V00167	1634	1951.145	V01079	316	1958.6732	V01888	782
1937.6582	V00203	1781	1951.160	V01080	1784	1958.6866	V01899	1384
1937.6604	V07188	33	1951.185	V01085	390	1958.6983	V01902	350
1938.282	U00414	233	1951.620	V01126	1058	1958.7057	V01910	92
1938.896	V06975	1391	1951.627	V01128	1057	1958.7122	V05639	1629
1938.979	V06988	1108	1951.688	V01134	1056	1958.8029	V01965	781
1938.999	V00363	651	1952.112	V06105	388	1958.9274	V01986	737
1938.1237	V00214	1783	1952.191	V06114	245	1958.9459	V05668	470
1938.1642	V00223	1035	1952.586	V06062	293	1958.9503	V02012	401
1938.1672	V00223	196	1952.612	V06010	612	1958.9587	V02025	418
1938.2419	V00236	1095	1952.621	V06100	997	1958.9591	V02026	881
1938.3126	V00242	627	1952.788	V06002	998	1958.10014	V02119	1029
1938.3141	V00258	192	1952.1102	V06025	754	1958.10036	V02121	611
1938.3141	V00258	577	1952.1103	V06025	1389	1958.10589	V02084	133
1938.3144	V00258	1456	1952.1103	V06025	1633	1958.10594	V02985	43
1938.3781	V06815	573	1952.1258	V06044	910	1958.10758	V02136	396

Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.
1958.10831	V02142	1055	1960.7570	V04308	751	1962.7429	X02363	161
1958.11392	V02201	469	1960.7700	V04318	668	1962.7441	X02372	1617
1958.12099	V02211	1234	1960.7886	V04338	777	1962.7457	X02372	1146
1959.221	V02221	493	1960.7982	V04351	184	1962.7511	X02083	1371
1959.2827	V02486	468	1960.9159	V04432	1054	1962.7538	X02079	922
1959.3218	V02526	610	1960.10155	V04502	702	1962.7576	X02378	1100
1959.3609	V02563	171	1961.1581	X00141	628	1962.7615	X02091	329
1959.4542	V02653	1129	1961.5530	X00360	1379	1962.7725	X02387	1616
1959.4542	V02653	1627	1961.5951	X00387	220	1962.7833	X02070	1000
1959.5111	V02692	149	1961.6246	X00407	68	1962.8042	X02112	99
1959.5259	V02700	130	1961.6390	X00385	1224	1962.8126	X02302	1373
1959.6562	V02810	162	1961.8177	X00541	232	1962.8459	X02398	1372
1959.7279	V02887	878	1961.10144	X00568	89	1962.8621	X02163	120
1959.7301	V02887	1628	1961.10908	X01047	1378	1962.8707	X02466	1370
1959.8215	V02975	780	1961.11005	X00813	143	1962.9013	X02305	813
1959.8282	V02984	656	1961.11401	X00879	237	1962.9059	X01965	1712
1959.8291	V02984	85	1961.13795	X01202	1621	1962.9060	X01965	398
1959.8292	V02984	779	1962.395	X01265	1128	1962.9501	X02325	141
1959.8443	V02995	1626	1962.1210	X01407	499	1962.9697	X02335	646
1959.8647	V03008	331	1962.1310	X01447	647	1962.9744	X02327	674
1959.8830	V03018	1383	1962.1311	X01447	1620	1962.9869	X02340	748
1959.8833	V03018	1182	1962.2103	X01517	1117	1962.9969	X01977	995
1959.8881	V03023	1779	1962.2298	X01540	1728	1962.10142	X01997	1369
1959.9192	V03054	1157	1962.2522	X01543	1377	1962.10535	X02203	883
1959.9291	V03061	869	1962.2609	X01555	609	1962.10993/10141	X02211	219
1959.9301	V03062	885	1962.2964	X01605	1619	1962.10995	X02211	1615
1959.9438	V03074	296	1962.2973	X01618	776	1962.11005	X02211	908
1959.9465	V03082	1225	1962.3444	X01684	194	1962.11049	X02216	1614
1959.9588	V03094	1104	1962.3534	X01755	1376	1962.11050	X02216	1053
1959.9617	V03096	962	1962.3563	X01697	974	1963.105	X02257	608
1959.9712	V03106	778	1962.3872	X01824	410	1963.125	X02256	1173
1959.9782/10027	V03155/V03127	36	1962.3892	X01817	875	1963.374/375	X02417	259
1959.9820	V03133	855	1962.3982	X01716	1375	1963.588	W02460	1613
1959.10395	V03200	1625	1962.4050	X01711	1808	1963.604	W02460	1612
1959.10916	V03257	307	1962.4243	X01861	1238	1963.844	X02282	523
1959.11139	V03288	814	1962.5061	X01879	147	1963.945	X02434	1052
1959.11470	V03327	1382	1962.5064	X01879	154	1963.1563	X02519	1019
1959.11518	V03328	1189	1962.5156	X01911	228	1963.1611/511	X02424/X02412	274
1959.11882	V03369	1381	1962.5230	W00019	234	1963.1858	W02457	1611
1959.11965	V03374	72	1962.5230	W00019	275	1963.2361	X02793	774
1959.12276	V03394	1624	1962.5267	X02085	984	1963.2497	X02609	1610
1959.12292	V03393	705	1962.5327	W00008	1374	1963.2853	X02650	870
1959.12388	V03399	1380	1962.5391	X01950	1223	1963.2903	X02633	466
1959.12643	V03435	98	1962.5485	X01933	111	1963.3107	X02147	1609
1959.12708	V03480	247	1962.5901	X01723	467	1963.3580	X02658	583
1959.12737	V03483	1623	1962.6043	W00083	634	1963.3775	X02581	1368
1960.319	V03506	1622	1962.6081	W00077	279	1963.4135	X02709	640
1960.1220	V03572	39	1962.6151	W00093	775	1963.4140	X02755	1177
1960.3237	V03764	88	1962.6202	W00078	969	1963.4140	X02755	21
1960.4311	V03925	71	1962.6299	W00059	408	1963.4168	X02753	592
1960.5969	V04112	648	1962.6464	X01733	1127	1963.4473	Y00929	773
1960.5969	V04112	201	1962.6465	X01733	958	1963.4665	Y00942	74
1960.6532	V04173	530	1962.6487	X01735	1174	1963.4755	Y00835	683
1960.6533	V04173	222	1962.6618	X01746	1618	1963.4911	Y00878	711
1960.7063	V04235	186	1962.6929	X02044	164	1963.4927	Y00873	200
1960.7082	V04238	851	1962.7301	X02072	1028	1963.5913	Y00772	82
1960.7321	V04272	561	1962.7367	X02364	697	1963.5913	Y00772	906
1960.7469	V04296	117	1962.7403	X02371	695	1963.5936	Y00772	359

Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.
1963.6288	X00780	707	1964.5167	X04038	542	1965.8690	X05392	1348
1963.6336	X02781	703	1964.5642	X03015	1357	1965.9599	X05327	1344
1963.6472	X02791	465	1964.5655	X03015	25	1965.9631	X05260	1343
1963.6561	Y00851	78	1964.5999	X03163	641	1965.9788	X04333	459
1963.6585	Y00705	736	1964.6359	X03108	77	1966.81	X05813	1347
1963.6892	X02805	1367	1964.6359	X03108	1356	1966.306	X05855	173
1963.6916	X02861	1366	1964.6645	X03527	182	1966.568	X05827	770
1963.7057	X02863	415	1964.6664	X03455	24	1966.952	X04677	943
1963.7179	X02896	532	1964.7252	X03535	1774	1966.1070	X06112	960
1963.7297	X02888	18	1964.7476	X04075	606	1966.1897	Z01545	1346
1963.7616	Y00948	874	1964.7722	X04076	921	1966.2517	X06002	1097
1963.7744	Y01055	464	1964.7876	X03148490	522	1966.2800	X05848	604
1963.8002	X02915	1608	1964.7964	X03541	1050	1966.3346	X04698	994
1963.8115	X02922	325	1964.7995	X03555	97	1966.3570	X06243	1049
1963.8161	X02962	1126	1964.8031	X03594	858	1966.3592	X06207	1776
1963.8234	X02883	1365	1964.8306	X04094	1355	1966.3645	X04695	328
1963.8234	X02883	463	1964.8315	X03451	1605	1966.3766	X06229	1465
1963.8319	X02965	119	1964.9081	X04071	29	1966.3851	X04680	1490
1963.8364	X02848	849	1964.9082	X04071	605	1966.4563	X06254	1048
1963.8405	X02967	1014	1964.9302	X04082	1354	1966.4657	X05796	1602
1963.8615	X02804	103	1964.9358	X03198	1172	1966.4689	X06256	550
1963.8713	X02820	462	1964.9484	X03702	1353	1966.5050	X06202	1601
1963.8846	X02867	1364	1964.9905	X03736	537	1966.5251	X06204	136
1963.9176	Y00955	484	1964.9959	X03755	1094	1966.5341	X06516	1210
1963.9267	Y00967	1363	1964.10969	V04722	216	1966.5378	X06507	346
1963.9501	Y01083	238	1964.11005	X03763	833	1966.5614	X06002	458
1963.9572	Y01070	399	1964.11145	X03877	199	1966.5657	X06259	409
1963.9702	Y01080	137	1964.11186	X03854	529	1966.6014	X04681	1489
1963.9842	X02862	414	1964.11334	X03844	93	1966.6759	X05746	1342
1963.10121	Y01160	772	1964.12262	V00019	1222	1966.6823	X05654	1341
1963.10268	Y01146	607	1965.367	X05077	630	1966.7508	X05575	498
1963.10617	Y01219	1708	1965.610	U00034	1352	1966.8318	X06797	313
1963.10727	Y00941	387	1965.1004	X03439	460	1966.8682	X06805	55
1963.10961	Y01244	1362	1965.1206	X05132	230	1966.8708	X06859	590
1963.11063	Y01187	1361	1965.1250	X05127	582	1966.9870	X05484	1340
1963.11487	Y01231	576	1965.1279	X05107	1351	1966.10245	X05684	170
1963.12770	X02626	1359	1965.1338	X05124	1350	1966.10407	X05457	1600
1963.12926	X02614	1360	1965.1574	X05144	1735	1966.10452	X05454	1187
1963.12926	X02614	682	1965.2022	X05193	1462	1966.10937	X06603	1599
1963.14072	X02861	1145	1965.2271	X04775	1349	1966.11947	X06559	518
1964.11	X02192	461	1965.2401	X04783	836	1966.12390	X06569	549
1964.79	X03001	30	1965.2455	X04789	531	1966.12392	X06569	520
1964.460	X03077	593	1965.2665	X04768	1604	1966.12624	X05513	685
1964.516	X03090	1051	1965.3237	X04703	1603	1966.12963	X05509	1598
1964.668	Y01419	1493	1965.3418	X04213	221	1966.13412	X06585	1597
1964.673	Y01419	1607	1965.3515	X04218	1775	1966.13736	X05479	1338
1964.896	Y01433	771	1965.4049	X04618	322	1966.13805	X06561	603
1964.1127	X03970	397	1965.4142	X04257	840	1966.13863	X06561	1339
1964.1564	X03265	681	1965.4329	X04619	1345	1966.14899	X06581	1596
1964.1639	X03264	673	1965.4427	X04882	812	1967.190	X06849	830
1964.2386	X03334	38	1965.4853	X04271	667	1967.747	X06931	1171
1964.2429	X03994	1358	1965.5414	X04639	1771	1967.803	X06969	282
1964.3127	X03413	1492	1965.5527	X04652	1156	1967.984	X06936	581
1964.3404	Y01542	392	1965.5582	X04612	54	1967.1140	X06949	13
1964.4170	Y01603	1606	1965.6255	X05287	1144	1967.1365	X06989	1047
1964.4317	Y01636	1188	1965.6691	X05229	123	1967.1484	X06977	189
1964.4377	Y01652	1491	1965.7252	X04225	854	1967.1669	X05188	541
1964.4653	Y01664	526	1965.7417	X05415	491	1967.1729	X06970	1337

Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.
1967.2145	X06535	19	1967.23313/23315	X07603	746	1968.31722	X08335	644
1967.2168	X06535	1777	1967.24205	X07657	764	1968.33414	X08344	1582
1967.2566	X06536	1336	1967.24354	X07731	763	1968.35174	X08349	524
1967.4744	X07155	132	1967.24548	X07640	95	1968.35199	X08349	1642
1967.4887	X07122	242	1967.25259	X07766	1220	1969.118/119	A00501	345
1967.4956	X07181	1335	1967.25713	X07529	735	1969.1022	A00518	1155
1967.4975	X07227	172	1967.26638	X07766	107	1969.1258	A00531	1576
1967.4983	X07132	1595	1967.26748	X07662	40	1969.2752	A00224	127
1967.5121	X07127	1334	1967.26751	X07662	762	1969.6212	A00217	507
1967.5151	X07135	769	1967.27130	X07599	1587	1969.6241	A00258	309
1967.5886	X06351	920	1967/1965.5057/ 5328	X06545/X04649	218	1969.6776	A00804	96
1967.5951	X06340	341	1968.1167	X07793	1328	1969.7117	A00245	1318
1967.6016	X06345	1221	1968.1167	X07793	594	1969.7476	A01612	178
1967.6636	Z01657	70	1968.2324	X08490	229	1969.7506	A00834	1319
1967.6681	Z01653	1333	1968.2429	X08456	1009	1969.7524	A00834	1320
1967.7031	X06323	1593	1968.3165	V00069	1327	1969.8901	A00235	1770
1967.7036	X06323	35	1968.3268	X08452	1586	1969.10332	A00212	454
1967.7571	X06694	1332	1968.3543	X07823	1585	1969.10364	A00212	304
1967.8439	X07435	362	1968.3691	X07802	277	1969.10393	A00212	1577
1967.10457	X07341	645	1968.3961	X07824	861	1969.10668	Z02025	654
1967.10895	X07328	1331	1968.4646	X07796	1584	1969.11417	A01679	1010
1967.11689	X06374	768	1968.5118	X07818	1326	1969.11745	A00457	1578
1967.11795	X06398	64	1968.5178	V05101	1583	1969.11857	A01738	1321
1967.11853	X06363	1592	1968.5180	V05101	527	1969.12421	A01668	1579
1967.11973	X06364	591	1968.5225	X07793	177	1969.13711	A01516	1580
1967.13327	X07598	106	1968.5325	X07952	939	1969.13962	A00466	599
1967.13555	X07520	767	1968.5356	X07905	1039	1969.14087	A01578	116
1967.13651	X07399	368	1968.5553	X07930	1001	1969.14111	A01591	1322
1967.13695	X07386	1488	1968.5608	X07974	671	1969.14194	A00447	873
1967.14086	X07384	1591	1968.5665	X07951	457	1969.14392	A01546	1487
1967.14892	V05072	1594	1968.5713	X07929	600	1969.14482	A01768	800
1967.15492	X08069	1330	1968.5728	X07929	264	1969.15549	A01760	733
1967.15572	X08071	602	1968.5758	A00058	151	1969.16128	A01796	1323
1967.15602	X08092	601	1968.5781	A00058	1170	1969.16128	A01796	1581
1967.15614	X08066	1329	1968.6639	X07924	456	1970.548	A01944	1119
1967.17252	X07549	1772	1968.6968	X07835	104	1970.1024	A01911	326
1967.17420	X07288	766	1968.7150/7151	X07890	12	1970.1696	A02094	1315
1967.17997	Z01569	559	1968.7920	X07918	734	1970.2334	A02314	112
1967.18164	X08137	1590	1968.7932	X07887	1325	1970.3178	A02188	1574
1967.19137	Z01615	1125	1968.8004	X07900	1124	1970.3797	A02505	1575
1967.19587	X07463	1589	1968.8085	X07919	963	1970.4445	A02587	206
1967.19593	U00057	508	1968.8114	X07911	516	1970.5637	A02708	451
1967.19594	U00057	22	1968.8556	A00068	202	1970.5716	A02698	1317
1967.19599	X07577	864	1968.9460/9461	A00051	1736	1970.6138	A02676	732
1967.19686	X07485	156	1968.10532	A00117	863	1970.6417	A02654	879
1967.19792	X06447	1143	1968.10534	A00117	1401	1970.6484	A02499	760
1967.19864	X07767	1142	1968.10894	A00122	890	1970.6515	A02657	758
1967.20010	X06405	575	1968.11049	X07891	1046	1970.6801	A02693	759
1967.20041	X07785	1588	1968.11099	V04759	385	1970.8454	A02454	452
1967.20939	X07734	367	1968.11464	A00117	1773	1970.8880	A02774	5
1967.20958	X07741	1209	1968.11575	A00165	320	1970.9046	A02727	453
1967.20987	X07694	517	1968.11685	A00125	555	1971.287	A01894	1572
1967.21850	X08082	765	1968.11790	A00155	761	1971.864	A02936	110
1967.21969	X08148	241	1968.12313	A00133	801	1971.1119	A02945	448
1967.22602	X07773	694	1968.12624	A00158	56	1971.3251	A03058	185
1967.22711	X07680	653	1968.14221	A01187	1324	1971.4394	A03074	826
1967.22832	X07755	181	1968.14284	X08425	455	1971.4783	A03172	666
1967.23088	X07702	714				1971.5473	A03187	566

Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.
1971.7452	A03051	47	1973.9608	Z02452	1565	1976.6933	A07728	305
1971.7452	A03051	1486	1973.9842	A04433	1235	1976.6978	A08351	236
1971.7880	A03299	680	1973.9980	A04422	20	1976.7035	A07980	289
1971.8246	A03260	449	1973.9980	A04422	1306	1976.7122	A08388	1561
1971.11125	A03089	1724	1973.10488	A04424	23	1976.7164	A08388	1732
1972.385/387	A03459	1149	1973.11703	Z02543	1726	1976.8328	A05802	966
1972.412	A03537	1105	1973.12014	A04258	1152	1976.8358	A07675	1305
1972.897	A03552	374	1973.12189	A04515	1307	1976.8555	A05990	1303
1972.1053	A03626	848	1973.12654	A04463	1153	1976.8594	A07716	872
1972.1120	A03563	548	1973.12657	A04463	444	1976.8708	A09073	393
1972.1277	A03636	166	1973.12661	Z02534	1483	1976.8923/8924	A09303	298
1972.2191	Z02308	919	1973.12661	Z02534	1484	1976.9344	A07744	598
1972.2538	Z02389	1765	1973.12793	A04463	139	1976.9349	A07744	26
1972.2786	Z02341	450	1973.12881	A04765	546	1976.10458	A09508	1096
1972.3777	A00952	1316	1973.12995	A04774	638	1977.473	A09602	1399
1972.4403	Z02340	207	1973.13158	A03842	1564	1977.588	A09805	404
1972.4571	A03710	1573	1973.13196	A04298	1022	1977.937	B00020	263
1972.4746	A03719	446	1974.1003	A04921	1308	1977.1934/13362	A09824/A09901	297
1972.4746	A03719	1103	1974.1807	A04998	579	1977.2763	B01057	1721
1972.4783	Z02403	1154	1974.1807	A04998	1207	1977.3821	A09901	1205
1972.5426	A03809	1311	1974.1872	A04974	1566	1977.4554	A09861	114
1972.5476	Z02377	1006	1974.2063	A05264	1309	1977.5696	B00400	14
1972.5478	Z02377	580	1974.3877	A05760	46	1977.7948	B00309	254
1972.6037	Z02420	980	1974.3907	U00091	217	1977.8617	A09941	1560
1972.6133	Z02311	417	1974.3919	A06003	1562	1977.11164	B00355	231
1972.6362	A03760	495	1974.4174	A06077	1762	1977.11352	B00355	1759
1972.6470	A03769	447	1974.4576	A06001	1169	1977.12418	B00129	153
1972.6805	A03758	295	1974.5341	A05005	1304	1977.12474	B00249	357
1972.6986	A03795	1567	1974.5360	A05757	1563	1977.12474	B00249	1815
1972.7125	A03768	556	1974.6970	A06002	16	1977.12705	B00896	1141
1973.116	A03995	731	1974.7204	A05751	485	1977.13460	B00194	73
1973.320	A03947	1310	1974.7623	A05025	1120	1977.13461	B00194	146
1973.620	A04081	547	1974.7837	A05775	443	1977.13634	B00713	17
1973.764	Z02613	1485	1974.9002	A06830	315	1977.14856	B00686	686
1973.946	Z02575	693	1974.9052	A06139	1769	1977.15349	B00896	700
1973.1203	Z02578	445	1974.9389	A06150	411	1977.19195	B00150	442
1973.1235	Z02641	757	1974.10181	A06140	511	1977.19195	B00150	743
1973.1861	Z02581	1312	1975.6709	A06410	1400	1978.568	B01746	629
1973.2083	A04370	287	1975.7035	A06363	1763	1978.1080	B01109	308
1973.2158	Z02555	1568	1975.7133	A08164	403	1978.1166	B00471	373
1973.2286	A04394	1569	1975.7180	A07291	416	1978.1463	B01684	567
1973.3426	A04294	1313	1975.7191	A07291	1711	1978.1487	B01684	348
1973.3974	A04491	1570	1975.7293	A06309	1723	1978.3267	B02207	1123
1973.4010	A04478	1208	1975.8183	A08243	989	1978.3302	B01760	534
1973.4141	Z02081	1571	1975.8194	A08243	1766	1978.4123	B01665	1302
1973.4879	Z02508	1768	1975.8277	A06153	208	1978.6765	B01125	405
1973.4914	Z02074	400	1975.8784	A08928	699	1978.7992	B02300	1720
1973.5072	Z02619	503	1975.10030	A08102	1767	1978.8058	B02225	299
1973.5374	Z02583	652	1975.10179	A08997	91	1978.13075	B00448	406
1973.6402	A04387	1045	1975.10218	A08935	1764	1978.13075	B00448	407
1973.6531	A04308	394	1975.11725	A06207	204	1978.13480	B01110	1761
1973.8125	A03866	1314	1975.11791	A05743	1206	1978.14759	B01463	369
1973.8298	A03871	945	1975.11791	A05743	853	1978.16717	B01101	1722
1973.8312	A03871	1743	1976.33	A07507	8	1978.17399	B01801	265
1973.8452	A04503	1455	1976.2221	A07509	351	1978.19395	B02229	160
1973.8767	Z02453	377	1976.2862	A08407	1191	1979.1908	B02919	344
1973.9430	A04380	1725	1976.3328	A09311	643	1979.12808	B03798	152
1973.9526	Z02642	528	1976.4451	A07967	3	1979.14236	B03825	155

Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.
1979.16643	B03478	144	1980.27408	B06672	1760	1981.8250	B07217	1757
1979.17670	B03783	157	1980.27566	B05254	728	1981.8520	B07230	434
1979.18914	B03284	715	1980.27622	B05257	1291	1981.8884	B07240	1717
1979.19160	B03200	128	1980.27809	B05260	1292	1981.8903	B07240	1168
1980.664	B05917	889	1980.28037	B05267	1556	1981.9095	B07245	1549
1980.1242	B05828	343	1980.28126	B05269	1482	1981.9095	B07245	190
1980.1499	B05888	1139	1980.28193	B05273	562	1981.9111	B07245	270
1980.1959	B05933	1299	1980.28203	B05273	1293	1981.9123	B07245	918
1980.2652	B05878	441	1980.28697	B05291	1288	1981.9146	B07247	574
1980.2652	B05878	1558	1980.29108	B05295	1012	1981.9174	B07249	435
1980.2699	B05878	321	1980.29184	B05299	810	1981.9358	B07263	268
1980.2797	B05799	257	1980.30567	B05352	121	1981.9484	B07269	1021
1980.3668	B05944	1300	1980.30855	B05360	597	1981.9800	B07273	191
1980.3794	B06539	1301	1980.31175	B05389	1479	1981.9806	B07273	1476
1980.5790	B05899	349	1980.31439	B05416	1027	1981.11416	B07601	1283
1980.6017	B05953	1098	1980.31680	B05417	188	1981.11844	B07602	138
1980.8553	B05890	729	1980.31699	B05417	1044	1981.12169	B07602	113
1980.8725	B05786	294	1980.32456	B05448	1138	1981.12236	B07602	1742
1980.8844	B05756	730	1980.33211	B05495	437	1981.13121	B07604	726
1980.9225	B05818	1459	1980.33254	B05495	1176	1981.13201	B07604	1102
1980.9260	B05818	1719	1980.33390	B06053	1203	1981.13299	B07604	1284
1980.9670	B05156	1559	1980.33574	B06061	1480	1981.13548	B07608	1200
1980.9718	B05897	811	1980.33992	B06093	438	1981.14298	B07607	1640
1980.10776	B05886	710	1980.34062	B06097	502	1981.14298	B07607	1812
1980.10981	B06481	1017	1980.34097	B06098	439	1981.15248	B07612	1545
1980.11187	B04821	545	1980.34650	B06139	1481	1981.15266	B07613	488
1980.11794	B06001	639	1980.34766	B06150	539	1981.15519	B07614	1546
1980.12642	B05893	240	1980.34998	B06183	1553	1981.15677	B07614	1034
1980.12941	B05893	1236	1980.35076	B06183	1554	1981.16324	B07620	1547
1980.12960	B05893	80	1980.35077	B06183	1555	1981.19212	B07653	52
1980.13578	B05943	129	1980.35215	B06185	1548	1981.19571	B07659	174
1980.15055	B04065	1557	1980.36788	B02356	148	1981.19741	B07665	1544
1980.15525	B04071	1164	1981.163	B05226	808	1982.1221	B08611	745
1980.15743	B04075	1111	1981.387	B06561	716	1982.1418	B08621	1199
1980.15956	B04090	725	1981.501	B06566	1550	1982.1418	B08621	691
1980.16277	B04098	1294	1981.964	B07521	436	1982.1505	B08626	565
1980.17051	B04124	1295	1981.1201	B06686	1286	1982.2734	B07173	1741
1980.17243	B04140	1296	1981.1449	B06686	809	1982.2804	B07180	1279
1980.17371/17376	B04143/B04144	34	1981.3063	B06799	1551	1982.3100	B07199	1474
1980.17520	B04156	288	1981.3121	B06805	1202	1982.3984	B07701	1280
1980.18002	B04202	665	1981.3414	B06846	1552	1982.4659	B07727	884
1980.18030	B04204	1282	1981.3423	B06848	280	1982.5037	B07736	1475
1980.18390	B04235	709	1981.4915	B07006	1043	1982.5276	B07770	724
1980.18672	B04247	1297	1981.4966	B07012	1287	1982.5307	B07770	1641
1980.18673	B04247	912	1981.4990	B07013	692	1982.5354	B07771	1281
1980.19332	B04298	1298	1981.5002	B07013	658	1982.5448	B07773	1542
1980.20893	B04386	525	1981.5011	B07013	290	1982.5478	B07773	1543
1980.20996	B04399	76	1981.5128	B07024	901	1982.5622	B07773	291
1980.22981	B06251	941	1981.6218	B07087	102	1982.5622	B07773	690
1980.23388	B06257	1204	1981.6510	B07201	1478	1982.5682	B07774	1167
1980.23704	B06277	1289	1981.7127	B07203	158	1982.7059	B07842	1540
1980.23888	B06279	165	1981.7225	B07203	310	1982.8604	B07891	433
1980.24023	B06281	708	1981.7798	B07206	50	1982.8703	B07891	1541
1980.25139	B06370	1290	1981.7916	B07209	75	1982.9048	B07898	1639
1980.26272	B06399	122	1981.7922	B07209	1734	1982.9396	B07908	243
1980.26272	B06399	727	1981.8020	B07213	1285	1982.9614	B07920	1740
1980.26771	B06449	440	1981.8020	B07213	1201	1982.9615	B07920	286
1980.27359	B06651	756	1981.8020	B07213	1477	1982.9739	B07920	1276



Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.
1982.10002	B07920	1758	1983.3335	B09047	807	1983.36583	C00408	982
1982.10073	B07922	544	1983.3509	B09057	61	1983.36595	C00408	721
1982.10681	B07953	752	1983.6773	B09116	1811	1983.36764	C00408	311
1982.10753	B07955	6	1983.6854	B09121	1266	1983.37025	C00408	225/ 356
1982.11088	B07957	1813	1983.6855	B09121	536			
1982.11298	B07957	1277	1983.7739	B09141	806	1983.37300	C00408	1260
1982.11380	B07958	1198	1983.8062	B09145	489	1983.37368	C00408	907
1982.11434	B07960	1718	1983.8488	B09151	382	1983.37487	C00408	427
1982.11626	B07968	558	1983.8753	B09151	1754	1983.37870	C00408	306
1982.11911	B07978	1278	1983.8970	B09152	395	1983.37964	C00413	917
1982.12621	B07993	1539	1983.9537	B09161	327	1983.38588	C00437	312
1982.12719	B07999	432	1983.10462	B09178	365	1983.39605	C00464	669
1982.12735	B07999	1538	1983.11252	B09195	663	1983.39662	C00464	1261
1982.12882	B08002	1275	1983.12829	B09246	1756	1983.40019	C00476	1262
1982.13510	B08017	1814	1983.13868	B09254	1532	1983.40019	C00476	1527
1982.13841	B08025	1197	1983.15468	B09312	1263	1983.40239	C00477	704
1982.14567	B08046	1473	1983.15916	B09321	661	1984.37	C00508	28
1982.15186	B08067	1273	1983.16014	B09329	1528	1984.216/217/363	C00509	224
1982.15200	B08069	366	1983.16339	B09347	1529	1984.697	C00509	375
1982.15425	B08083	1537	1983.16815	B09365	1264	1984.844	C00510	1524
1982.15995	B08088	1274	1983.16993	B09365	983	1984.1197	C00512	1258
1982.17002	B08105	1151	1983.17726	B09365	515	1984.1318	C00513	1165
1982.17593	B08127	1714	1983.18209	B05740	1530	1984.1332	C00513	1470
1982.17860	B08137	1011	1983.18840	B07400	1196	1984.1519	C00514	323
1982.17919	B08141	1042	1983.19311	B07416	1166	1984.2478/2479	C00521	834
1982.18294	B08149	722	1983.19422	B07423	804	1984.2485	C00521	179
1982.18300	B08149	101	1983.19470	B07425	284	1984.2618	C00522	961
1982.18303	B08149	501	1983.20141	B07498	87	1984.3450	C02166	1251
1982.18549	B08162	431	1983.20680	B08708	706	1984.3986	C00532	10
1982.18913	B08184	723	1983.21815	B08811	662	1984.4326	C00539	678
1982.18995	B08186	1109	1983.21976	B08823	370	1984.4328	C00539	425
1982.19109	B08193	1536	1983.22524	B08914	1112	1984.4648	C00543	424
1982.19136/19184	B08194	1272	1983.22655	B08932	187	1984.5168	C00553	383
1982.19404	B08202	1472	1983.22906	B08976	1755	1984.5225	C00554	1525
1982.20293	B08218	1270	1983.22975	B08988	169	1984.6188	C00576	1259
1982.20418	B08226	1534	1983.22975	B08988	1531	1984.7335	C00617	1110
1982.20717	B08233	1268	1983.23059	B08989	336	1984.7687	C00637	1195
1982.21188	B08239	1099	1983.23449	C00007	1265	1984.7999	C00648	1255
1982.21188	B08239	430	1983.23588	C00008	805	1984.8019	C00648	1751
1982.21226	B08239	959	1983.23653	C00008	428	1984.8534	C00676	1521
1982.21624	B08251	1137	1983.23912	C00015	1752	1984.8846	C00687	1041
1982.22362	B08278	533	1983.23913	C00015	317	1984.8996	C00701	1256
1982.22647	B08297	386	1983.24460	C00020	378	1984.9062	C00711	423
1982.23001	B08324	1269	1983.25141	C00031	540	1984.9134	C00715	1522
1982.23184	B08329	1271	1983.25200	C00034	513	1984.9820	C00753	535
1982.23274	B08329	1535	1983.27655	C00135	27	1984.10056/10383	C00778/783	1257
1982.23360	B08334	664	1983.28501	C00176	272	1984.10883	C00847	314
1982.23364	B08334	857	1983.29419	C00244	426	1984.11303	C00865	1523
1982.24293	B08351	429	1983.29702	C00259	560	1984.11351	C00874	660
1982.24516/24177	B08348	205	1983.30352	C00281	744	1984.12435	C01065	803
1982.24679	B08351	955	1983.31502	C00352	1526	1984.13409	C01134	1252
1982.24879	B08362	1533	1983.32767	C00362	1183	1984.13888	C01141	1518
1982.25027	B08369	679	1983.33473	C00364	58	1984.14140	C01151	676
1982.25174	B08371	1267	1983.33632	C00363	1002	1984.14410	C01164	1750
1982.25575	B08411	1713	1983.34359	C00377	175	1984.15168	C01185	7
1982.26543	B05063	1471	1983.34625	C00377	1715	1984.15419	C01191	633
1983.1670	B08474	244	1983.35126	C00390	564	1984.15612	C01196	1253
1983.2778	B09011	1753	1983.35510	C00398	1716	1984.15619	C01196	755

Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.
1984.15779	C01368	578	1985.20787	C01537	940	1985.55096	C01673	1503
1984.15779	C01368	1520	1985.23197	C01545	1467	1985.55097	C01673	1504
1984.15910	C01212	1254	1985.23581	C01545	135	1985.55353	C01683	570
1984.16700	C01235	1519	1985.23604	C01545	333	1985.56773	C01686	1505
1984.19245	C01331	954	1985.23605	C01545	354	1985.57958	C01691	214
1984.19751	C01362	1116	1985.23811	C01548	719	1985.58928	C01701	252
1984.20757	C01415	1122	1985.24241	C01548	750	1985.58929	C01701	1114
1984.20886	C01423	888	1985.24416	C01548	213	1985.61789	C01715	1637
1984.21088	C01439	947	1985.24418	C01548	159	1985.62724	C01723	1396
1984.23714/23238	B09433/B09428	829	1985.24428	C01548	880	1985.63606	C01730	352
1984.24055	B09435	1739	1985.24433	C01548	1749	1985.64501	C01732	1062
1984.24317	B09449	59	1985.25826	C01549	1246	1985.65915	C01738	1395
1984.26883	B09540a	689	1985.25933	C01549	1032	1985.65949	C01738	823
1985.347	C01485	720	1985.25934	C01549	285	1985.66205	C01739	239
1985.618	B09826	1733	1985.25946	C01549	324	1985.66787	C01739	1008a
1985.3109	C02152	981	1985.26191	C01550	1247	1985.66788	C01739	1008b
1985.3510	B09732	421	1985.26411	C01550	948	1985.66789	C01739	1466
1985.6171	B09962	422	1985.27804	C01552	1510	1985.66790/66791	C01739	1148
1985.6795	C01504	632	1985.27829	C01552	521	1985.67118	C01740	949
1985.6796	C01504	1469	1985.28781	C01556	843	1985.73142	C01777	1190
1985.7781	C01507	1516	1985.28932	C01556	1242	1985.74371/76946	C01780/C01783	167
1985.7783	C01507	1517	1985.29512	C01557	952	1985.79037	C01784	1636
1985.9052	C01513	249	1985.29513	C01557	1037	1985.79038/79039	C01784	835
1985.9439	C01514	953	1985.31354	C01563	253	1985.79040	C01784	1030
1985.9440	C01514	1248	1985.33195	C01566	1747	1985.79398	C01786	1635
1985.9440	C01514	916	1985.35394	C01585	1507	1985.79857/75381	C01790	246
1985.9673	C01515	1810	1985.35585	C01590	1460	1985.82814	C01803	899
1985.10186	C01517	1249	1985.35803	C01590	9	1985.83484	C01804	956
1985.10196	C01517	802	1985.35954	C01590	1745	1985.89813	C01860	877
1985.10259	C01517	942	1985.35985	C01590	1744	1986.889	C01986	852
1985.10751	C01518	1514	1985.36693	C01596	1245	1986.2192	C02858	925
1985.11088	C01518	978	1985.38238/38239	C01598	48	1986.3245	C02017	420
1985.11098	C01518	118	1985.38240	C01598	100	1986.4842	C02018	1705
1985.12266	C01525	595	1985.38978	C01604	1508	1986.5277	C02833	1239
1985.12281	C01525	1515	1985.39414	C01604	1509	1986.6043	C02271	281
1985.14552	C01529	1748	1985.41177	C01607	90	1986.6965	C02385	1809
1985.14611/14985	C01590	60	1985.41265	C01608	677	1986.8036	C02470	825
1985.14665	C01529	209	1985.41883	C01608	589	1986.10144	C02040	1499
1985.14666	C01529	847	1985.43085	C01614	1244	1986.11629	C04003	1240
1985.15063/14601	C01529	211	1985.43268	C01615	1243	1986.12319	C02451	1500
1985.15065	C01529	210	1985.43532	C01615	1506	1986.12320	C02451	271
1985.15709	C01529	596	1985.43533	C01615	892	1986.12431	C02454	1501
1985.15732	C01529	340	1985.43957	C01616	1398	1986.12587	C02492	1502
1985.16301	C01530	1250	1985.44400	C01618	1746	1986.12602	C02492	914
1985.16623	C01532	1461	1985.44401/43799	C01618/C01616	302	1986.12976	C02498	1020
1985.16755	C01532	915	1985.44448	C01618	283	1986.14285	C02573	1706
1985.16907	C01534	251	1985.45335	C01621	999	1986.15120	C02594	1241
1985.16908	C01534	1511	1985.45470	C01621	1121	1986.15438	C02606	687
1985.16993	C01534	1512	1985.45471	C01621	163	1986.15439	C02606	1192
1985.18137	C01535	1063	1985.45654/44402	C01622/C01618	334	1986.15832	C02616	1233
1985.18180	C01535	991	1985.45610	C01622	215	1986.16752	C02619	1393
1985.18332	C01536	212	1985.47279	C01629	749	1986.16819	C02621	1193
1985.18368	C01536	353	1985.49248	C01645	1638	1986.17222	C02625	235
1985.18783	C01536	968	1985.49288	C01645	1394	1986.17931	C02693	1498
1985.19225	C01536	384	1985.49991	C01648	1397	1986.18883	C02946	642
1985.19982	C01537	1468	1985.51778	C01655	267	1986.24950	C02433	419
1985.20720	C01537	1513	1985.53535	C01663	1194	1986.26645	C03096	717
1985.20774	C01537	261	1985.54235	C01670	718	1987.1	C03404	492

Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.
1987.1	C04438	1453	1988.7	C05129	586	1990.2	C06713	655
1987.3	C04385	497	1988.8	C04976	1004	1990.2	C06806	1463
1987.3	C04411	1018	1988.11	C05016	1696	1990.2	C06983	81
1987.3	C04471	713	1988.12	C05160	624	1990.3	C05465	1693
1987.3	C04722	937	1988.15	C04974	1447	1990.3	C07109	1441
1987.4	C04415	1452	1988.16	C04858	659	1990.4	C06326	278
1987.5	C04437	1218	1988.17	C05121	797	1990.6	C06919	1692
1987.5	C04714	1026	1988.18	C04919	1785	1990.7	C05347	1694
1987.6	C03576	938	1988.19	C04983	505	1990.7	C07200	903
1987.6	C04429	1089	1988.20	C05189	1445	1990.8	C05347	988
1987.6	C04436	150	1988.23	C05123	1446	1990.9	C05347	1085
1987.6	C04726	482	1988.27	C04844	1729	1990.9	C05868	1216
1987.7	C04339	1788	1988.35	C04838	1087	1990.11	C05487	905
1987.9	C03543	1091	1988.36	C05238	850	1990.12	C07147	935
1987.13	C04569	866	1988.52	C04816	1786	1990.13	C05731	1434
1987.17	C04498	1090	1988.53	C04828	1449	1990.15	C06718	893
1987.18	C04278	636	1988.71	C04828	1464	1990.16	C05497	1439
1987.18	C04484	588	1988.111	C04866	1737	1990.23	C06328	1644
1987.19	C04379	587	1988.119	C04838	1497	1990.23	C06784	891
1987.21	C04512	79	1988.139	C05005	412	1990.23/81	C05727/C05724	262
1987.21	C04575	486	1988.145	C03887	1450	1990.26	C05426	936
1987.22	C04167	821	1988.163	C04809	1013	1990.29	C05358	197
1987.24	C04512	1700	1988.190	C05031	45	1990.35	C05426	882
1987.25	C04356	626	1988.209	C04858	1699	1990.35	C07465	1798
1987.27	C04074	871	1988.222	C04828	266	1990.56	C05358	402
1987.28	C04344	1024	1988.234	C04838	1451	1990.56	C06923	338
1987.32	C04378	1092	1988.284	C04875	827	1990.57	C05358	1796
1987.45	C03519	66	1988.285	C04875	1698	1990.62	C06784	1444
1987.52	C03489	1701	1988.286	C04875	1697	1990.62	C07470	1084
1987.58	C03553	820	1988.298	C04875	1088	1990.71	C06928	318
1987.60	C04164	1703	1989.2	C06218	1691	1990.89	C05905	1795
1987.61	C04501	335	1989.3	C03965	553	1990.93	C05332	1086
1987.73	C04622	1643	1989.3	C06252	1442	1990.148	C05426	1797
1987.74	C04213	94	1989.3	C06361	355	1990.206	C06438	342
1987.74	C04641	1787	1989.5	C06401	543	1991.1	D00074	273
1987.82	C04602	1807	1989.8	C03965	987	1991.2	C05984	792
1987.90	C04370	1738	1989.9	C01894	1181	1991.2	C08282	1683
1987.122	C04208	1702	1989.9	C06287	1437	1991.2	C08687	195
1987.133	C04626	950	1989.20	C01894	339	1991.2	C08703	198
1987.169	C04643	887	1989.20	C02884	1816	1991.4	C08728	140
1987.401	C04221	798	1989.36	C01899	1083	1991.8	C08659	932
1987.445	C04356	1454	1989.50	C06272	1230	1991.10	C08411	1436
1987.546	C04356	1704	1989.59	C01873	380	1991.13	C08451	1433
1987.547	C04356	1093	1989.59	C06199	1438	1991.14	C08455	1081
1987.661	C04356	799	1989.61	C01873	1792	1991.15	C08629	1679
1988.1	C04830	506	1989.62	C01873	1790	1991.16	C08539	753
1988.1	C04982	1231	1989.63	C01873	1791	1991.16	C08619	897
1988.1	C04982	1695	1989.80/32	C06034/6039	360	1991.19	C08462	1793
1988.1	C05178	519	1989.129	C06377	934	1991.20	C08512	1
1988.3	C05193	670	1989.138	C06377	1162	1991.20	C08804	896
1988.4	C05175	15	1990.1	C06334	1690	1991.21	C08669	1425
1988.5	C04968	557	1990.1	C06805	1443	1991.31	C08504	1684
1988.5	C05131	1448	1990.1	C06895	992	1991.32	C08381	269
1988.5	C05131	1496	1990.1	C06899	1440	1991.34	C04130	1677
1988.5	C05199	625	1990.1	C07080	347	1991.35	C08401	832
1988.6	C03801	819	1990.1	C07183	1159	1991.35	C08408	1685
1988.6	C04967	32	1990.1	C07294	301	1991.36	C08386	256
1988.7	C04771	796	1990.2	C05663	1687	1991.40	D00281	1678

Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.
1991.43	C08610	623	1992.33	C08944	1680	1996.1	D06266	712
1991.46	C08531	83	1992.33	D00519	1228	1996.2	D06368	838
1991.46	C08531	944	1992.33	D00941	859	1996.3	D04675	1675
1991.50	C08522	818	1992.34	C08865	631	1996.5	D05038	1422
1991.52	C08549	795	1992.35	D00906	1673	1996.5	D05347	817
1991.57	C08324	1161	1992.37	D00685	1005	1996.6	D05347	790
1991.58	C08787	42	1992.37	D00841	844	1996.6	D05427	1494
1991.59	C08394	1686	1992.37	D00874	1670	1996.7	D05228	876
1991.60	C08431	1689	1992.39	D00685	37	1996.7	D05246	1416
1991.66	D00228	1215	1992.42	D00850	1669	1996.8	D05240	822
1991.67	C08443	1136	1992.46	D00779	504	1996.9	D05241	1214
1991.72	C08539	794	1992.47	D00941	837	1996.9	D05310	867
1991.77	C08538	481	1992.59	D00835	1666	1996.11	D05236	1419
1991.87	C08531	1147	1992.63	D00734	1080	1996.11	D05353	1213
1991.88	C07599	1431	1992.67	C08989	1115	1996.12	D05351	979
1991.88	C08683	1237	1992.69	D01709	1113	1996.13	D05236	1075
1991.110	C08490	993	1992.76	D00900	841	1996.15	D05365	1657
1991.144	C03819	1794	1992.80	D00566	258	1996.16	D05132	478
1991.156	C07578	1731	1992.86	D00688	227	1996.17	D05132	125
1991.160	C08608	1432	1992.89	D01096	1077	1996.18	D05132	895
1991.161	C08609	862	1992.91	D00865	1668	1996.19	D04801	1016
1991.174/202	C08610/C08616	1435	1992.98	D00453	831	1996.21	D05194	1664
1991.190	C08616	1682	1992.104	D01131	1134	1996.24	D05224	389
1991.197	C08610	552	1992.110	D00805	1180	1996.24	D05387	1730
1991.210	C08616	1430	1992.112	D01709	1079	1996.27	D05160	976
1991.260	C08683	1036	1992.113	D00814	933	1996.33	D05131	1076
1991.272	C08502	842	1992.115	D00880	226	1996.40	D05037	1674
1991.273	C08549	1135	1992.118	D00877	1179	1996.41	D06354	1800
1991.316	C08683	1015	1992.125	D01958	1710	1996.44	D05180	931
1991.326	C08539	1025	1992.133	D00709	1429	1996.46	D05222	479
1991.335	C08549	1082	1992.160	D01059	672	1996.73	D05162	747
1991.341	C08616	1681	1992.172	C09590	1427	1996.75	D05314	1789
1991.417	C08614	1688	1992.188	D01059	1107	1996.91	D05162	1106
1991.833	C08610	1217	1992.194	D01059	1495	1996.96	D06354	1799
1991.1046	C08618	957	1992.206	D00905	49	1996.105	D05312	332
1992.1	C09780	572	1992.234	D00798	1426	1997.1	D05791	1219
1992.2	C09758	69	1992.246	D0779	1428	1997.2	D05693	1659
1992.2	D00768	480	1992.306	D01073	1804	1997.3	D07059	1185
1992.2	D00906	292	1992.445	D00865	1133	1997.5	D06699	1414
1992.3	D00427	1423	1993.4	D01679	1665	1997.5	D08495	619
1992.3	D00940	894	1993.4	D02077	930	1997.6	D08420	509
1992.4	C08954	793	1993.5	D02067	688	1997.7	D06761	789
1992.4	D00940	1667	1993.22	C09885	1671	1997.7	D08020	846
1992.5	D00643	124	1993.25	D01848	791	1997.11	D06947	1073
1992.5	D00873	1420	1993.26	D01780	977	1997.16	B06994	379
1992.6	D00801	698	1993.29	D016333	551	1997.16	D05516	621
1992.9	D00743	1229	1993.48	C09919	1421	1997.16	D05556	845
1992.15	D00556	126	1993.139	C09909	971	1997.24	D05859	1663
1992.18	D00801	622	1993.218	C09891	1802	1997.26	D05991	1417
1992.21	D00498	1402	1994.9	D03101	510	1997.32	D05501	1413
1992.24	C09758	1160	1994.9	D03101	742	1997.37	D08435	1658
1992.25	C09569	1424	1994.23	D03858	391	1997.43	D05534	1660
1992.26	D01510	248	1994.31	D04009	1078	1997.54	D05501	1655
1992.28	D01157	57	1994.48	D03134	1803	1997.58	D06574	1415
1992.29	D00758	31	1994.65	D03961	1801	1997.58	D06792	1656
1992.29	D01051	193	1995.2	D04371	1672	1997.63	D06519	500
1992.32	D00685	824	1995.14	D04319	1031	1997.78	D08102	1418
1992.32	D00690	860	1995.18	D04278	1676	1997.96	D05619	985

Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.	Inv.	Ens. (FK)	Cat.
1997.129	D08059	1140	1998.15	D09772	563	1999.13	E02798	1072
1997.179	D05566	1806	1998.18	D09207	476	1999.15	E02884	929
1997.228	D05516	951	1998.19	D09030	1066	1999.16	E03091	740
1997.382	D05503	1661	1998.20	E00447	358	1999.18	E04107	1652
1998.1	D07140	1404	1998.21	D09294	1648	1999.24	E02795	990
1998.1	D07419	538	1998.24	D08961	649	1999.30	E04231	1408
1998.1	D09818	946	1998.24	D09204	1132	1999.42	E04198	1038
1998.1	E00625	904	1998.31	E00546	964	1999.44	E02783	108
1998.1	E00896	41	1998.32	D09815	585	1999.58	E04163	868
1998.2	D07475	650	1998.35	D09520	928	1999.59	E02795	1654
1998.2	D07637	620	1998.38	D09681	1650	1999.64	E04002	1071
1998.2	D09493	614	1998.39	D09681	1406	2000.3	E01226	115
1998.2	D09507	475	1998.42	D07118	965	2000.3	E03851	1411
1998.2	D09707	967	1998.42	D08945	913	2000.3	E03851	696
1998.3	D07617	11	1998.52	E00325	1068	2000.5	E03834	1212
1998.3	D09839	487	1998.58	D09351	1033	2000.12	E03824	1023
1998.4	B00026	815	1998.65	E02379	839	2000.14	E04506	1410
1998.4	D05275	1405	1998.67	E00921	816	2000.22	E04379	787
1998.4	D05275	739	1998.69	E00407	972	2000.88	E03687	1178
1998.4	D07960	1074	1998.69	E02614	1067	2000.88	E04460	1226
1998.5	D04817	1645	1998.74	D09420	926	2000.228	E04391	4
1998.5	D07637	1662	1998.87	D09042	886	2001.2	E04570	675
1998.5	E00375	684	1998.118	D09833	1646	2001.2	E04977	105
1998.5	E02322	145	1998.129	E00844	1805	2001.3	E04934	2
1998.6	D09583	496	1998.149	D04863	1065	2001.3	E05231	1651
1998.7	D08915	900	1999.1	E04123	142	2001.3	E06021	1457
1998.7	D09801	617	1999.1	E04123	1409	2001.5	E05132	477
1998.8	D07132	413	1999.2	E02772	788	2001.7	E05283	1211
1998.8	D08915	616	1999.2	E02948	786	2001.8	E03926	494
1998.8	E02640	615	1999.2	E02990	635	2001.8	E05281	1069
1998.9	D07392	1158	1999.3	E02907	490	2001.9	E05287	1407
1998.9	D07404	741	1999.5	E03197	1647	2001.11	E04739	514
1998.9	D08845	1064	1999.6	E03091	927	2001.38	E03924	1150
1998.11	D08870	1040	1999.6	E03370	1186	2001.41	E06062	1707
1998.11	E00401	1649	1999.8	E02741	180	2001.46	E05128	637
1998.12	D05275	986	1999.8	E02811	65	2001.51	E04883	260
1998.12	D07817	1227	1999.8	E03091	1403	2001.64	E04858	1653
1998.13	D07625	176	1999.10	E02761	618	2001.67	E04681	1070
1998.13	D09882	785	1999.10	E03477	1118	2001.74	E01482	255
1998.14	E00884	970	1999.12	E00145	1412	2001.186	E04681	300



Tableau de concordance indexé d'après les numéros d'ensemble [Ens. (FK)].

Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.
-	-	67	A02654	1970.6417	879	A04478	1973.4010	1208
A00051	1968.9460/9461	1736	A02657	1970.6515	758	A04491	1973.3974	1570
A00058	1968.5758	151	A02676	1970.6138	732	A04503	1973.8452	1455
A00058	1968.5781	1170	A02693	1970.6801	759	A04515	1973.12189	1307
A00068	1968.8556	202	A02698	1970.5716	1317	A04765	1973.12881	546
A00117	1968.10532	863	A02708	1970.5637	451	A04774	1973.12995	638
A00117	1968.10534	1401	A02727	1970.9046	453	A04921	1974.1003	1308
A00117	1968.11464	1773	A02774	1970.8880	5	A04974	1974.1872	1566
A00122	1968.10894	890	A02936	1971.864	110	A04998	1974.1807	579
A00125	1968.11685	555	A02945	1971.1119	448	A04998	1974.1807	1207
A00133	1968.12313	801	A03051	1971.7452	47	A05005	1974.5341	1304
A00155	1968.11790	761	A03051	1971.7452	1486	A05025	1974.7623	1120
A00158	1968.12624	56	A03058	1971.3251	185	A05264	1974.2063	1309
A00165	1968.11575	320	A03074	1971.4394	826	A05743	1975.11791	1206
A00212	1969.10332	454	A03089	1971.11125	1724	A05743	1975.11791	853
A00212	1969.10364	304	A03172	1971.4783	666	A05751	1974.7204	485
A00212	1969.10393	1577	A03187	1971.5473	566	A05757	1974.5360	1563
A00217	1969.6212	507	A03260	1971.8246	449	A05760	1974.3877	46
A00224	1969.2752	127	A03299	1971.7880	680	A05775	1974.7837	443
A00235	1969.8901	1770	A03459	1972.385/387	1149	A05802	1976.8328	966
A00245	1969.7117	1318	A03537	1972.412	1105	A05990	1976.8555	1303
A00258	1969.6241	309	A03552	1972.897	374	A06001	1974.4576	1169
A00447	1969.14194	873	A03563	1972.1120	548	A06002	1974.6970	16
A00457	1969.11745	1578	A03626	1972.1053	848	A06003	1974.3919	1562
A00466	1969.13962	599	A03636	1972.1277	166	A06077	1974.4174	1762
A00501	1969.118/119	345	A03710	1972.4571	1573	A06139	1974.9052	1769
A00518	1969.1022	1155	A03719	1972.4746	446	A06140	1974.10181	511
A00531	1969.1258	1576	A03719	1972.4746	1103	A06150	1974.9389	411
A00804	1969.6776	96	A03758	1972.6805	295	A06153	1975.8277	208
A00834	1969.7506	1319	A03760	1972.6362	495	A06207	1975.11725	204
A00834	1969.7524	1320	A03768	1972.7125	556	A06309	1975.7293	1723
A00952	1972.3777	1316	A03769	1972.6470	447	A06363	1975.7035	1763
A01187	1968.14221	1324	A03795	1972.6986	1567	A06410	1975.6709	1400
A01219	-	902	A03809	1972.5426	1311	A06830	1974.9002	315
A01516	1969.13711	1580	A03842	1973.13158	1564	A07291	1975.7180	416
A01546	1969.14392	1487	A03866	1973.8125	1314	A07291	1975.7191	1711
A01578	1969.14087	116	A03871	1973.8298	945	A07507	1976.33	8
A01591	1969.14111	1322	A03871	1973.8312	1743	A07509	1976.2221	351
A01612	1969.7476	178	A03947	1973.320	1310	A07675	1976.8358	1305
A01668	1969.12421	1579	A03995	1973.116	731	A07716	1976.8594	872
A01679	1969.11417	1010	A04081	1973.620	547	A07728	1976.6933	305
A01738	1969.11857	1321	A04258	1973.12014	1152	A07744	1976.9344	598
A01760	1969.15549	733	A04294	1973.3426	1313	A07744	1976.9349	26
A01768	1969.14482	800	A04298	1973.13196	1022	A07967	1976.4451	3
A01796	1969.16128	1323	A04308	1973.6531	394	A07980	1976.7035	289
A01796	1969.16128	1581	A04370	1973.2083	287	A08102	1975.10030	1767
A01894	1971.287	1572	A04380	1973.9430	1725	A08164	1975.7133	403
A01911	1970.1024	326	A04387	1973.6402	1045	A08243	1975.8183	989
A01944	1970.548	1119	A04394	1973.2286	1569	A08243	1975.8194	1766
A02094	1970.1696	1315	A04422	1973.9980	20	A08351	1976.6978	236
A02188	1970.3178	1574	A04422	1973.9980	1306	A08388	1976.7122	1561
A02314	1970.2334	112	A04424	1973.10488	23	A08388	1976.7164	1732
A02454	1970.8454	452	A04433	1973.9842	1235	A08407	1976.2862	1191
A02499	1970.6484	760	A04463	1973.12654	1153	A08928	1975.8784	699
A02505	1970.3797	1575	A04463	1973.12657	444	A08935	1975.10218	1764
A02587	1970.4445	206	A04463	1973.12793	139	A08997	1975.10179	91

Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.
A09073	1976.8708	393	B04098	1980.16277	1294	B05953	1980.6017	1098
A09303	1976.8923/8924	298	B04124	1980.17051	1295	B06001	1980.11794	639
A09311	1976.3328	643	B04140	1980.17243	1296	B06053	1980.33390	1203
A09508	1976.10458	1096	B04143/B04144	1980.17371/17376	34	B06061	1980.33574	1480
A09602	1977.473	1399	B04156	1980.17520	288	B06093	1980.33992	438
A09805	1977.588	404	B04202	1980.18002	665	B06097	1980.34062	502
A09824/A09901	1977.1934/13362	297	B04204	1980.18030	1282	B06098	1980.34097	439
A09861	1977.4554	114	B04235	1980.18390	709	B06139	1980.34650	1481
A09901	1977.3821	1205	B04247	1980.18672	1297	B06150	1980.34766	539
A09941	1977.8617	1560	B04247	1980.18673	912	B06183	1980.34998	1553
B00020	1977.937	263	B04298	1980.19332	1298	B06183	1980.35076	1554
B00026	1998.4	815	B04386	1980.20893	525	B06183	1980.35077	1555
B00129	1977.12418	153	B04399	1980.20996	76	B06185	1980.35215	1548
B00150	1977.19195	442	B04821	1980.11187	545	B06251	1980.22981	941
B00150	1977.19195	743	B05063	1982.26543	1471	B06257	1980.23388	1204
B00194	1977.13460	73	B05156	1980.9670	1559	B06277	1980.23704	1289
B00194	1977.13461	146	B05226	1981.163	808	B06279	1980.23888	165
B00249	1977.12474	357	B05254	1980.27566	728	B06281	1980.24023	708
B00249	1977.12474	1815	B05257	1980.27622	1291	B06370	1980.25139	1290
B00309	1977.7948	254	B05260	1980.27809	1292	B06399	1980.26272	122
B00355	1977.11164	231	B05267	1980.28037	1556	B06399	1980.26272	727
B00355	1977.11352	1759	B05269	1980.28126	1482	B06449	1980.26771	440
B00400	1977.5696	14	B05273	1980.28193	562	B06481	1980.10981	1017
B00448	1978.13075	406	B05273	1980.28203	1293	B06539	1980.3794	1301
B00448	1978.13075	407	B05291	1980.28697	1288	B06561	1981.387	716
B00471	1978.1166	373	B05295	1980.29108	1012	B06566	1981.501	1550
B00686	1977.14856	686	B05299	1980.29184	810	B06651	1980.27359	756
B00713	1977.13634	17	B05352	1980.30567	121	B06672	1980.27408	1760
B00896	1977.12705	1141	B05360	1980.30855	597	B06686	1981.1201	1286
B00896	1977.15349	700	B05389	1980.31175	1479	B06686	1981.1449	809
B01057	1977.2763	1721	B05416	1980.31439	1027	B06799	1981.3063	1551
B01101	1978.16717	1722	B05417	1980.31680	188	B06805	1981.3121	1202
B01109	1978.1080	308	B05417	1980.31699	1044	B06846	1981.3414	1552
B01110	1978.13480	1761	B05448	1980.32456	1138	B06848	1981.3423	280
B01125	1978.6765	405	B05495	1980.33211	437	B06994	1997.16	379
B01463	1978.14759	369	B05495	1980.33254	1176	B07006	1981.4915	1043
B01665	1978.4123	1302	B05740	1983.18209	1530	B07012	1981.4966	1287
B01684	1978.1463	567	B05756	1980.8844	730	B07013	1981.4990	692
B01684	1978.1487	348	B05786	1980.8725	294	B07013	1981.5002	658
B01746	1978.568	629	B05799	1980.2797	257	B07013	1981.5011	290
B01760	1978.3302	534	B05818	1980.9225	1459	B07024	1981.5128	901
B01801	1978.17399	265	B05818	1980.9260	1719	B07087	1981.6218	102
B02207	1978.3267	1123	B05828	1980.1242	343	B07173	1982.2734	1741
B02225	1978.8058	299	B05878	1980.2652	441	B07180	1982.2804	1279
B02229	1978.19395	160	B05878	1980.2652	1558	B07199	1982.3100	1474
B02300	1978.7992	1720	B05878	1980.2699	321	B07201	1981.6510	1478
B02356	1980.36788	148	B05886	1980.10776	710	B07203	1981.7127	158
B02919	1979.1908	344	B05888	1980.1499	1139	B07203	1981.7225	310
B03200	1979.19160	128	B05890	1980.8553	729	B07206	1981.7798	50
B03284	1979.18914	715	B05893	1980.12642	240	B07209	1981.7916	75
B03478	1979.16643	144	B05893	1980.12941	1236	B07209	1981.7922	1734
B03783	1979.17670	157	B05893	1980.12960	80	B07213	1981.8020	1285
B03798	1979.12808	152	B05897	1980.9718	811	B07213	1981.8020	1201
B03825	1979.14236	155	B05899	1980.5790	349	B07213	1981.8020	1477
B04065	1980.15055	1557	B05917	1980.664	889	B07217	1981.8250	1757
B04071	1980.15525	1164	B05933	1980.1959	1299	B07230	1981.8520	434
B04075	1980.15743	1111	B05943	1980.13578	129	B07240	1981.8884	1717
B04090	1980.15956	725	B05944	1980.3668	1300	B07240	1981.8903	1168

Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.
B07245	1981.9095	1549	B07957	1982.11298	1277	B08914	1983.22524	1112
B07245	1981.9095	190	B07958	1982.11380	1198	B08932	1983.22655	187
B07245	1981.9111	270	B07960	1982.11434	1718	B08976	1983.22906	1755
B07245	1981.9123	918	B07968	1982.11626	558	B08988	1983.22975	169
B07247	1981.9146	574	B07978	1982.11911	1278	B08988	1983.22975	1531
B07249	1981.9174	435	B07993	1982.12621	1539	B08989	1983.23059	336
B07263	1981.9358	268	B07999	1982.12719	432	B09011	1983.2778	1753
B07269	1981.9484	1021	B07999	1982.12735	1538	B09047	1983.3335	807
B07273	1981.9800	191	B08002	1982.12882	1275	B09057	1983.3509	61
B07273	1981.9806	1476	B08017	1982.13510	1814	B09116	1983.6773	1811
B07400	1983.18840	1196	B08025	1982.13841	1197	B09121	1983.6854	1266
B07416	1983.19311	1166	B08046	1982.14567	1473	B09121	1983.6855	536
B07423	1983.19422	804	B08067	1982.15186	1273	B09141	1983.7739	806
B07425	1983.19470	284	B08069	1982.15200	366	B09145	1983.8062	489
B07498	1983.20141	87	B08083	1982.15425	1537	B09151	1983.8488	382
B07521	1981.964	436	B08088	1982.15995	1274	B09151	1983.8753	1754
B07601	1981.11416	1283	B08105	1982.17002	1151	B09152	1983.8970	395
B07602	1981.11844	138	B08127	1982.17593	1714	B09161	1983.9537	327
B07602	1981.12169	113	B08137	1982.17860	1011	B09178	1983.10462	365
B07602	1981.12236	1742	B08141	1982.17919	1042	B09195	1983.11252	663
B07604	1981.13121	726	B08149	1982.18294	722	B09246	1983.12829	1756
B07604	1981.13201	1102	B08149	1982.18300	101	B09254	1983.13868	1532
B07604	1981.13299	1284	B08149	1982.18303	501	B09312	1983.15468	1263
B07607	1981.14298	1640	B08162	1982.18549	431	B09321	1983.15916	661
B07607	1981.14298	1812	B08184	1982.18913	723	B09329	1983.16014	1528
B07608	1981.13548	1200	B08186	1982.18995	1109	B09347	1983.16339	1529
B07612	1981.15248	1545	B08193	1982.19109	1536	B09365	1983.16815	1264
B07613	1981.15266	488	B08194	1982.19136/19184	1272	B09365	1983.16993	983
B07614	1981.15519	1546	B08202	1982.19404	1472	B09365	1983.17726	515
B07614	1981.15677	1034	B08218	1982.20293	1270	B09433/B09428	1984.23714/23238	829
B07620	1981.16324	1547	B08226	1982.20418	1534	B09435	1984.24055	1739
B07653	1981.19212	52	B08233	1982.20717	1268	B09449	1984.24317	59
B07659	1981.19571	174	B08239	1982.21188	1099	B09540a	1984.26883	689
B07665	1981.19741	1544	B08239	1982.21188	430	B09732	1985.3510	421
B07701	1982.3984	1280	B08239	1982.21226	959	B09826	1985.618	1733
B07727	1982.4659	884	B08251	1982.21624	1137	B09962	1985.6171	422
B07736	1982.5037	1475	B08278	1982.22362	533	C00007	1983.23449	1265
B07770	1982.5276	724	B08297	1982.22647	386	C00008	1983.23588	805
B07770	1982.5307	1641	B08324	1982.23001	1269	C00008	1983.23653	428
B07771	1982.5354	1281	B08329	1982.23184	1271	C00015	1983.23912	1752
B07773	1982.5448	1542	B08329	1982.23274	1535	C00015	1983.23913	317
B07773	1982.5478	1543	B08334	1982.23360	664	C00020	1983.24460	378
B07773	1982.5622	291	B08334	1982.23364	857	C00031	1983.25141	540
B07773	1982.5622	690	B08348	1982.24516/24177	205	C00034	1983.25200	513
B07774	1982.5682	1167	B08351	1982.24293	429	C00135	1983.27655	27
B07842	1982.7059	1540	B08351	1982.24679	955	C00176	1983.28501	272
B07891	1982.8604	433	B08362	1982.24879	1533	C00244	1983.29419	426
B07891	1982.8703	1541	B08369	1982.25027	679	C00259	1983.29702	560
B07898	1982.9048	1639	B08371	1982.25174	1267	C00281	1983.30352	744
B07908	1982.9396	243	B08411	1982.25575	1713	C00352	1983.31502	1526
B07920	1982.9614	1740	B08474	1983.1670	244	C00362	1983.32767	1183
B07920	1982.9615	286	B08611	1982.1221	745	C00363	1983.33632	1002
B07920	1982.9739	1276	B08621	1982.1418	1199	C00364	1983.33473	58
B07920	1982.10002	1758	B08621	1982.1418	691	C00377	1983.34359	175
B07922	1982.10073	544	B08626	1982.1505	565	C00377	1983.34625	1715
B07953	1982.10681	752	B08708	1983.20680	706	C00390	1983.35126	564
B07955	1982.10753	6	B08811	1983.21815	662	C00398	1983.35510	1716
B07957	1982.11088	1813	B08823	1983.21976	370	C00408	1983.36583	982

Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.
C00408	1983.36595	721	C01331	1984.19245	954	C01549	1985.25826	1246
C00408	1983.36764	311	C01362	1984.19751	1116	C01549	1985.25933	1032
C00408	1983.37025	225/ 356	C01368	1984.15779	578	C01549	1985.25934	285
C00408	1983.37300	1260	C01368	1984.15779	1520	C01549	1985.25946	324
C00408	1983.37368	907	C01415	1984.20757	1122	C01550	1985.26191	1247
C00408	1983.37487	427	C01423	1984.20886	888	C01550	1985.26411	948
C00408	1983.37870	306	C01439	1984.21088	947	C01552	1985.27804	1510
C00413	1983.37964	917	C01485	1985.347	720	C01552	1985.27829	521
C00437	1983.38588	312	C01504	1985.6795	632	C01556	1985.28781	843
C00464	1983.39605	669	C01504	1985.6796	1469	C01556	1985.28932	1242
C00464	1983.39662	1261	C01507	1985.7781	1516	C01557	1985.29512	952
C00476	1983.40019	1262	C01507	1985.7783	1517	C01557	1985.29513	1037
C00476	1983.40019	1527	C01513	1985.9052	249	C01563	1985.31354	253
C00477	1983.40239	704	C01514	1985.9439	953	C01566	1985.33195	1747
C00508	1984.37	28	C01514	1985.9440	1248	C01585	1985.35394	1507
C00509	1984.216/217/363	224	C01514	1985.9440	916	C01590	1985.14611/14985	60
C00509	1984.697	375	C01515	1985.9673	1810	C01590	1985.35585	1460
C00510	1984.844	1524	C01517	1985.10186	1249	C01590	1985.35803	9
C00512	1984.1197	1258	C01517	1985.10196	802	C01590	1985.35954	1745
C00513	1984.1318	1165	C01517	1985.10259	942	C01590	1985.35985	1744
C00513	1984.1332	1470	C01518	1985.10751	1514	C01596	1985.36693	1245
C00514	1984.1519	323	C01518	1985.11088	978	C01598	1985.38238/38239	48
C00521	1984.2478/2479	834	C01518	1985.11098	118	C01598	1985.38240	100
C00521	1984.2485	179	C01525	1985.12266	595	C01604	1985.38978	1508
C00522	1984.2618	961	C01525	1985.12281	1515	C01604	1985.39414	1509
C00532	1984.3986	10	C01529	1985.14552	1748	C01607	1985.41177	90
C00539	1984.4326	678	C01529	1985.14665	209	C01608	1985.41265	677
C00539	1984.4328	425	C01529	1985.14666	847	C01608	1985.41883	589
C00543	1984.4648	424	C01529	1985.15063/14601	211	C01614	1985.43085	1244
C00553	1984.5168	383	C01529	1985.15065	210	C01615	1985.43268	1243
C00554	1984.5225	1525	C01529	1985.15709	596	C01615	1985.43532	1506
C00576	1984.6188	1259	C01529	1985.15732	340	C01615	1985.43533	892
C00617	1984.7335	1110	C01530	1985.16301	1250	C01616	1985.43957	1398
C00637	1984.7687	1195	C01532	1985.16623	1461	C01618	1985.44400	1746
C00648	1984.7999	1255	C01532	1985.16755	915	C01618	1985.44448	283
C00648	1984.8019	1751	C01534	1985.16907	251	C01618/C01616	1985.44401/43799	302
C00676	1984.8534	1521	C01534	1985.16908	1511	C01621	1985.45335	999
C00687	1984.8846	1041	C01534	1985.16993	1512	C01621	1985.45470	1121
C00701	1984.8996	1256	C01535	1985.18137	1063	C01621	1985.45471	163
C00711	1984.9062	423	C01535	1985.18180	991	C01622	1985.45610	215
C00715	1984.9134	1522	C01536	1985.18332	212	C01622/C01618	1985.45654/44402	334
C00753	1984.9820	535	C01536	1985.18368	353	C01629	1985.47279	749
C00778/783	1984.10056/10383	1257	C01536	1985.18783	968	C01645	1985.49248	1638
C00847	1984.10883	314	C01536	1985.19225	384	C01645	1985.49288	1394
C00865	1984.11303	1523	C01537	1985.19982	1468	C01648	1985.49991	1397
C00874	1984.11351	660	C01537	1985.20720	1513	C01655	1985.51778	267
C01065	1984.12435	803	C01537	1985.20774	261	C01663	1985.53535	1194
C01134	1984.13409	1252	C01537	1985.20787	940	C01670	1985.54235	718
C01141	1984.13888	1518	C01545	1985.23197	1467	C01673	1985.55096	1503
C01151	1984.14140	676	C01545	1985.23581	135	C01673	1985.55097	1504
C01164	1984.14410	1750	C01545	1985.23604	333	C01683	1985.55353	570
C01185	1984.15168	7	C01545	1985.23605	354	C01686	1985.56773	1505
C01191	1984.15419	633	C01548	1985.23811	719	C01691	1985.57958	214
C01196	1984.15612	1253	C01548	1985.24241	750	C01701	1985.58928	252
C01196	1984.15619	755	C01548	1985.24416	213	C01701	1985.58929	1114
C01212	1984.15910	1254	C01548	1985.24418	159	C01715	1985.61789	1637
C01235	1984.16700	1519	C01548	1985.24428	880	C01723	1985.62724	1396
			C01548	1985.24433	1749	C01730	1985.63606	352

Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.
C01732	1985.64501	1062	C03519	1987.45	66	C04838	1988.35	1087
C01738	1985.65915	1395	C03543	1987.9	1091	C04838	1988.119	1497
C01738	1985.65949	823	C03553	1987.58	820	C04838	1988.234	1451
C01739	1985.66205	239	C03576	1987.6	938	C04844	1988.27	1729
C01739	1985.66787	1008a	C03801	1988.6	819	C04858	1988.16	659
C01739	1985.66788	1008b	C03819	1991.144	1794	C04858	1988.209	1699
C01739	1985.66789	1466	C03887	1988.145	1450	C04866	1988.111	1737
C01739	1985.66790/66791	1148	C03965	1989.3	553	C04875	1988.284	827
C01740	1985.67118	949	C03965	1989.8	987	C04875	1988.285	1698
C01777	1985.73142	1190	C04003	1986.11629	1240	C04875	1988.286	1697
C01780/C01783	1985.74371/76946	167	C04074	1987.27	871	C04875	1988.298	1088
C01784	1985.79037	1636	C04130	1991.34	1677	C04919	1988.18	1785
C01784	1985.79038/79039	835	C04164	1987.60	1703	C04967	1988.6	32
C01784	1985.79040	1030	C04167	1987.22	821	C04968	1988.5	557
C01786	1985.79398	1635	C04208	1987.122	1702	C04974	1988.15	1447
C01790	1985.79857/75381	246	C04213	1987.74	94	C04976	1988.8	1004
C01803	1985.82814	899	C04221	1987.401	798	C04982	1988.1	1231
C01804	1985.83484	956	C04278	1987.18	636	C04982	1988.1	1695
C01860	1985.89813	877	C04339	1987.7	1788	C04983	1988.19	505
C01873	1989.59	380	C04344	1987.28	1024	C05005	1988.139	412
C01873	1989.61	1792	C04356	1987.25	626	C05016	1988.11	1696
C01873	1989.62	1790	C04356	1987.445	1454	C05031	1988.190	45
C01873	1989.63	1791	C04356	1987.546	1704	C05121	1988.17	797
C01894	1989.9	1181	C04356	1987.547	1093	C05123	1988.23	1446
C01894	1989.20	339	C04356	1987.661	799	C05129	1988.7	586
C01899	1989.36	1083	C04370	1987.90	1738	C05131	1988.5	1448
C01986	1986.889	852	C04378	1987.32	1092	C05131	1988.5	1496
C02017	1986.3245	420	C04379	1987.19	587	C05160	1988.12	624
C02018	1986.4842	1705	C04385	1987.3	497	C05175	1988.4	15
C02040	1986.10144	1499	C04411	1987.3	1018	C05178	1988.1	519
C02152	1985.3109	981	C04415	1987.4	1452	C05189	1988.20	1445
C02166	1984.3450	1251	C04429	1987.6	1089	C05193	1988.3	670
C02271	1986.6043	281	C04436	1987.6	150	C05199	1988.5	625
C02385	1986.6965	1809	C04437	1987.5	1218	C05238	1988.36	850
C02433	1986.24950	419	C04438	1987.1	1453	C05332	1990.93	1086
C02451	1986.12319	1500	C04471	1987.3	713	C05347	1990.7	1694
C02451	1986.12320	271	C04484	1987.18	588	C05347	1990.8	988
C02454	1986.12431	1501	C04498	1987.17	1090	C05347	1990.9	1085
C02470	1986.8036	825	C04501	1987.61	335	C05358	1990.29	197
C02492	1986.12587	1502	C04512	1987.21	79	C05358	1990.56	402
C02492	1986.12602	914	C04512	1987.24	1700	C05358	1990.57	1796
C02498	1986.12976	1020	C04569	1987.13	866	C05426	1990.26	936
C02573	1986.14285	1706	C04575	1987.21	486	C05426	1990.35	882
C02594	1986.15120	1241	C04602	1987.82	1807	C05426	1990.148	1797
C02606	1986.15438	687	C04622	1987.73	1643	C05465	1990.3	1693
C02606	1986.15439	1192	C04626	1987.133	950	C05487	1990.11	905
C02616	1986.15832	1233	C04641	1987.74	1787	C05497	1990.16	1439
C02619	1986.16752	1393	C04643	1987.169	887	C05663	1990.2	1687
C02621	1986.16819	1193	C04714	1987.5	1026	C05727/C05724	1990.23/81	262
C02625	1986.17222	235	C04722	1987.3	937	C05731	1990.13	1434
C02693	1986.17931	1498	C04726	1987.6	482	C05868	1990.9	1216
C02833	1986.5277	1239	C04771	1988.7	796	C05905	1990.89	1795
C02858	1986.2192	925	C04809	1988.163	1013	C05984	1991.2	792
C02884	1989.20	1816	C04816	1988.52	1786	C06034/6039	1989.80/32	360
C02946	1986.18883	642	C04828	1988.53	1449	C06199	1989.59	1438
C03096	1986.26645	717	C04828	1988.71	1464	C06218	1989.2	1691
C03404	1987.1	492	C04828	1988.222	266	C06252	1989.3	1442
C03489	1987.52	1701	C04830	1988.1	506	C06272	1989.50	1230



Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.
C06287	1989.9	1437	C08549	1991.335	1082	D00798	1992.234	1426
C06326	1990.4	278	C08608	1991.160	1432	D00801	1992.6	698
C06328	1990.23	1644	C08609	1991.161	862	D00801	1992.18	622
C06334	1990.1	1690	C08610	1991.43	623	D00805	1992.110	1180
C06361	1989.3	355	C08610	1991.197	552	D00814	1992.113	933
C06377	1989.129	934	C08610	1991.833	1217	D00835	1992.59	1666
C06377	1989.138	1162	C08610/C08616	1991.174/202	1435	D00841	1992.37	844
C06401	1989.5	543	C08614	1991.417	1688	D00850	1992.42	1669
C06438	1990.206	342	C08616	1991.190	1682	D00865	1992.91	1668
C06713	1990.2	655	C08616	1991.210	1430	D00865	1992.445	1133
C06718	1990.15	893	C08616	1991.341	1681	D00873	1992.5	1420
C06784	1990.23	891	C08618	1991.1046	957	D00874	1992.37	1670
C06784	1990.62	1444	C08619	1991.16	897	D00877	1992.118	1179
C06805	1990.1	1443	C08629	1991.15	1679	D00880	1992.115	226
C06806	1990.2	1463	C08659	1991.8	932	D00900	1992.76	841
C06895	1990.1	992	C08669	1991.21	1425	D00905	1992.206	49
C06899	1990.1	1440	C08683	1991.88	1237	D00906	1992.2	292
C06919	1990.6	1692	C08683	1991.260	1036	D00906	1992.35	1673
C06923	1990.56	338	C08683	1991.316	1015	D00940	1992.3	894
C06928	1990.71	318	C08687	1991.2	195	D00940	1992.4	1667
C06983	1990.2	81	C08703	1991.2	198	D00941	1992.33	859
C07080	1990.1	347	C08728	1991.4	140	D00941	1992.47	837
C07109	1990.3	1441	C08787	1991.58	42	D01051	1992.29	193
C07147	1990.12	935	C08804	1991.20	896	D01059	1992.160	672
C07183	1990.1	1159	C08865	1992.34	631	D01059	1992.188	1107
C07200	1990.7	903	C08944	1992.33	1680	D01059	1992.194	1495
C07294	1990.1	301	C08954	1992.4	793	D01073	1992.306	1804
C07465	1990.35	1798	C08989	1992.67	1115	D01096	1992.89	1077
C07470	1990.62	1084	C09569	1992.25	1424	D01131	1992.104	1134
C07578	1991.156	1731	C09590	1992.172	1427	D01157	1992.28	57
C07599	1991.88	1431	C09758	1992.2	69	D01510	1992.26	248
C08282	1991.2	1683	C09758	1992.24	1160	D016333	1993.29	551
C08324	1991.57	1161	C09780	1992.1	572	D01679	1993.4	1665
C08381	1991.32	269	C09885	1993.22	1671	D01709	1992.69	1113
C08386	1991.36	256	C09891	1993.218	1802	D01709	1992.112	1079
C08394	1991.59	1686	C09909	1993.139	971	D01780	1993.26	977
C08401	1991.35	832	C09919	1993.48	1421	D01848	1993.25	791
C08408	1991.35	1685	D00074	1991.1	273	D01958	1992.125	1710
C08411	1991.10	1436	D00228	1991.66	1215	D02067	1993.5	688
C08431	1991.60	1689	D00281	1991.40	1678	D02077	1993.4	930
C08443	1991.67	1136	D00427	1992.3	1423	D03101	1994.9	510
C08451	1991.13	1433	D00453	1992.98	831	D03101	1994.9	742
C08455	1991.14	1081	D00498	1992.21	1402	D03134	1994.48	1803
C08462	1991.19	1793	D00519	1992.33	1228	D03858	1994.23	391
C08490	1991.110	993	D00556	1992.15	126	D03961	1994.65	1801
C08502	1991.272	842	D00566	1992.80	258	D04009	1994.31	1078
C08504	1991.31	1684	D00643	1992.5	124	D04278	1995.18	1676
C08512	1991.20	1	D00685	1992.32	824	D04319	1995.14	1031
C08522	1991.50	818	D00685	1992.37	1005	D04371	1995.2	1672
C08531	1991.46	83	D00685	1992.39	37	D04675	1996.3	1675
C08531	1991.46	944	D00688	1992.86	227	D04801	1996.19	1016
C08531	1991.87	1147	D00690	1992.32	860	D04817	1998.5	1645
C08538	1991.77	481	D00709	1992.133	1429	D04863	1998.149	1065
C08539	1991.16	753	D00734	1992.63	1080	D05037	1996.40	1674
C08539	1991.72	794	D00743	1992.9	1229	D05038	1996.5	1422
C08539	1991.326	1025	D00758	1992.29	31	D05131	1996.33	1076
C08549	1991.52	795	D00768	1992.2	480	D05132	1996.16	478
C08549	1991.273	1135	D00779	1992.46	504	D05132	1996.17	125

Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.
D05132	1996.18	895	D07617	1998.3	11	E02741	1999.8	180
D05160	1996.27	976	D07625	1998.13	176	E02761	1999.10	618
D05162	1996.73	747	D07637	1998.2	620	E02772	1999.2	788
D05162	1996.91	1106	D07637	1998.5	1662	E02783	1999.44	108
D05180	1996.44	931	D0779	1992.246	1428	E02795	1999.24	990
D05194	1996.21	1664	D07817	1998.12	1227	E02795	1999.59	1654
D05222	1996.46	479	D07960	1998.4	1074	E02798	1999.13	1072
D05224	1996.24	389	D08020	1997.7	846	E02811	1999.8	65
D05228	1996.7	876	D08059	1997.129	1140	E02884	1999.15	929
D05236	1996.11	1419	D08102	1997.78	1418	E02907	1999.3	490
D05236	1996.13	1075	D08420	1997.6	509	E02948	1999.2	786
D05240	1996.8	822	D08435	1997.37	1658	E02990	1999.2	635
D05241	1996.9	1214	D08495	1997.5	619	E03091	1999.6	927
D05246	1996.7	1416	D08845	1998.9	1064	E03091	1999.8	1403
D05275	1998.4	1405	D08870	1998.11	1040	E03091	1999.16	740
D05275	1998.4	739	D08915	1998.7	900	E03197	1999.5	1647
D05275	1998.12	986	D08915	1998.8	616	E03370	1999.6	1186
D05310	1996.9	867	D08945	1998.42	913	E03477	1999.10	1118
D05312	1996.105	332	D08961	1998.24	649	E03687	2000.88	1178
D05314	1996.75	1789	D09030	1998.19	1066	E03824	2000.12	1023
D05347	1996.5	817	D09042	1998.87	886	E03834	2000.5	1212
D05347	1996.6	790	D09204	1998.24	1132	E03851	2000.3	1411
D05351	1996.12	979	D09207	1998.18	476	E03851	2000.3	696
D05353	1996.11	1213	D09294	1998.21	1648	E03924	2001.38	1150
D05365	1996.15	1657	D09351	1998.58	1033	E03926	2001.8	494
D05387	1996.24	1730	D09420	1998.74	926	E04002	1999.64	1071
D05427	1996.6	1494	D09493	1998.2	614	E04107	1999.18	1652
D05501	1997.32	1413	D09507	1998.2	475	E04123	1999.1	142
D05501	1997.54	1655	D09520	1998.35	928	E04123	1999.1	1409
D05503	1997.382	1661	D09583	1998.6	496	E04163	1999.58	868
D05516	1997.16	621	D09681	1998.38	1650	E04198	1999.42	1038
D05516	1997.228	951	D09681	1998.39	1406	E04231	1999.30	1408
D05534	1997.43	1660	D09707	1998.2	967	E04379	2000.22	787
D05556	1997.16	845	D09772	1998.15	563	E04391	2000.228	4
D05566	1997.179	1806	D09801	1998.7	617	E04460	2000.88	1226
D05619	1997.96	985	D09815	1998.32	585	E04506	2000.14	1410
D05693	1997.2	1659	D09818	1998.1	946	E04570	2001.2	675
D05791	1997.1	1219	D09833	1998.118	1646	E04681	2001.67	1070
D05859	1997.24	1663	D09839	1998.3	487	E04681	2001.186	300
D05991	1997.26	1417	D09882	1998.13	785	E04739	2001.11	514
D06266	1996.1	712	E00145	1999.12	1412	E04858	2001.64	1653
D06354	1996.41	1800	E00325	1998.52	1068	E04883	2001.51	260
D06354	1996.96	1799	E00375	1998.5	684	E04934	2001.3	2
D06368	1996.2	838	E00401	1998.11	1649	E04977	2001.2	105
D06519	1997.63	500	E00407	1998.69	972	E05128	2001.46	637
D06574	1997.58	1415	E00447	1998.20	358	E05132	2001.5	477
D06699	1997.5	1414	E00546	1998.31	964	E05231	2001.3	1651
D06761	1997.7	789	E00625	1998.1	904	E05281	2001.8	1069
D06792	1997.58	1656	E00844	1998.129	1805	E05283	2001.7	1211
D06947	1997.11	1073	E00884	1998.14	970	E05287	2001.9	1407
D07059	1997.3	1185	E00896	1998.1	41	E06021	2001.3	1457
D07118	1998.42	965	E00921	1998.67	816	E06062	2001.41	1707
D07132	1998.8	413	E01226	2000.3	115	U00034	1965.610	1352
D07140	1998.1	1404	E01482	2001.74	255	U00057	1967.19593	508
D07392	1998.9	1158	E02322	1998.5	145	U00057	1967.19594	22
D07404	1998.9	741	E02379	1998.65	839	U00091	1974.3907	217
D07419	1998.1	538	E02614	1998.69	1067	U00170	1907.2195	84
D07475	1998.2	650	E02640	1998.8	615	U00170	1907.2208	657

Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.
U00170	1907.2208	62	V01274	1956.1184	1388	V03018	1959.8833	1182
U00170	1907.2208	371	V01290	1956.1495	376	V03023	1959.8881	1779
U00170	1907.2260	361	V01316	1957.475	738	V03054	1959.9192	1157
U00206	1907.2115	1458	V01361	1957.1151	1101	V03061	1959.9291	869
U00236	1949.1950	924	V01408	1957.1773	975	V03062	1959.9301	885
U00334	1949.582	472	V01425	1957.2138	1387	V03074	1959.9438	296
U00369	1949.1523	86	V01449	1957.2416	1631	V03082	1959.9465	1225
U00372	1949.1560	909	V01485	1957.2964	1163	V03094	1959.9588	1104
U00404	1939.3818	109	V01485	1957.2970	569	V03096	1959.9617	962
U00414	1938.282	233	V01489	1957.3027	250	V03106	1959.9712	778
U00415	1906.637	337	V01508	1957.3356	568	V03133	1959.9820	855
U00415	1906.637	865	V01537	1958.333	1386	V03155/V03127	1959.9782/10027	36
U00415	1906.637	1780	V01543	1958.398	51	V03200	1959.10395	1625
U00415	1906.637	319	V01619	1958.1152	783	V03257	1959.10916	307
U00416	1906.464	183	V01624	1958.1243	973	V03288	1959.11139	814
U00417	1906.3055	1232	V01650	1958.1871	584	V03327	1959.11470	1382
U00418	1907.2306	571	V01674	1958.2171	1385	V03328	1959.11518	1189
U00418	1907.2465	131	V01687	1958.2373	1175	V03369	1959.11882	1381
U00419	1920.341	276	V01760	1958.3794	363	V03374	1959.11965	72
U00420	1925.202	898	V01776	1958.4068	996	V03393	1959.12292	705
V00019	1964.12262	1222	V01781	1958.4169	1630	V03394	1959.12276	1624
V00069	1968.3165	1327	V01846	1958.6334	471	V03399	1959.12388	1380
V00167	1937.4898	1634	V01884	1958.6664	923	V03435	1959.12643	98
V00203	1937.6582	1781	V01888	1958.6732	782	V03480	1959.12708	247
V00214	1938.1237	1783	V01899	1958.6866	1384	V03483	1959.12737	1623
V00223	1938.1642	1035	V01902	1958.6983	350	V03506	1960.319	1622
V00223	1938.1672	196	V01910	1958.7057	92	V03572	1960.1220	39
V00236	1938.2419	1095	V01965	1958.8029	781	V03764	1960.3237	88
V00242	1938.3126	627	V01986	1958.9274	737	V03925	1960.4311	71
V00258	1938.3141	192	V02012	1958.9503	401	V04112	1960.5969	648
V00258	1938.3141	577	V02025	1958.9587	418	V04112	1960.5969	201
V00258	1938.3144	1456	V02026	1958.9591	881	V04173	1960.6532	530
V00279	1938.3863	1390	V02084	1958.10589	133	V04173	1960.6533	222
V00282	1938.3903	554	V02119	1958.10014	1029	V04235	1960.7063	186
V00302	1938.4052	53	V02121	1958.10036	611	V04238	1960.7082	851
V00302	1938.4052	1184	V02136	1958.10758	396	V04272	1960.7321	561
V00336	1938.5086	1709	V02142	1958.10831	1055	V04296	1960.7469	117
V00350	1938.5413	372	V02201	1958.11392	469	V04308	1960.7570	751
V00363	1938.999	651	V02211	1958.12099	1234	V04318	1960.7700	668
V00541	1944.3882	512	V02221	1959.221	493	V04338	1960.7886	777
V00612	1945.573	303	V02486	1959.2827	468	V04351	1960.7982	184
V00741	1948.1106	223	V02526	1959.3218	610	V04432	1960.9159	1054
V00749	1948.1244	1061	V02563	1959.3609	171	V04502	1960.10155	702
V00749	1948.1249	1003	V02653	1959.4542	1129	V04722	1964.10969	216
V00784	1948.1723	330	V02653	1959.4542	1627	V04759	1968.11099	385
V00866	1948.2585	1778	V02692	1959.5111	149	V05072	1967.14892	1594
V00916	1948.3358	134	V02700	1959.5259	130	V05101	1968.5178	1583
V00921/V00879	1948.3480/2699	1782	V02810	1959.6562	162	V05101	1968.5180	527
V01042	1949.1527	1060	V02887	1959.7279	878	V05379	1907.2477	1392
V01069	1951.37	1059	V02887	1959.7301	1628	V05639	1958.7122	1629
V01072	1951.70	1131	V02975	1959.8215	780	V05668	1958.9459	470
V01079	1951.145	316	V02984	1959.8282	656	V05903	1955.106	1130
V01080	1951.160	1784	V02984	1959.8291	85	V05924	1955.880	828
V01085	1951.185	390	V02984	1959.8292	779	V05956	1954.433	1727
V01126	1951.620	1058	V02985	1958.10594	43	V06002	1952.788	998
V01128	1951.627	1057	V02995	1959.8443	1626	V06010	1952.612	612
V01134	1951.688	1056	V03008	1959.8647	331	V06025	1952.1102	754
V01202	1955.1070	381	V03018	1959.8830	1383	V06025	1952.1103	1389

Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.
V06025	1952.1103	1633	X01684	1962.3444	194	X02434	1963.945	1052
V06044	1952.1258	910	X01697	1962.3563	974	X02466	1962.8707	1370
V06062	1952.586	293	X01711	1962.4050	1808	X02519	1963.1563	1019
V06100	1952.621	997	X01716	1962.3982	1375	X02581	1963.3775	1368
V06105	1952.112	388	X01723	1962.5901	467	X02609	1963.2497	1610
V06110	1952.1310	1632	X01733	1962.6464	1127	X02614	1963.12926	1360
V06114	1952.191	245	X01733	1962.6465	958	X02614	1963.12926	682
V06236	1948.2569	701	X01735	1962.6487	1174	X02626	1963.12770	1359
V06245	1948.3922	364	X01746	1962.6618	1618	X02633	1963.2903	466
V06424	1939.3813	168	X01755	1962.3534	1376	X02650	1963.2853	870
V06527	1943.238	473	X01817	1962.3892	875	X02658	1963.3580	583
V06815	1938.3781	573	X01824	1962.3872	410	X02709	1963.4135	640
V06975	1938.896	1391	X01861	1962.4243	1238	X02753	1963.4168	592
V06988	1938.979	1108	X01879	1962.5061	147	X02755	1963.4140	1177
V07029	1938.4404	1007	X01879	1962.5064	154	X02755	1963.4140	21
V07060	1937.771	483	X01911	1962.5156	228	X02781	1963.6336	703
V07075	1937.794	474	X01933	1962.5485	111	X02791	1963.6472	465
V07184	1924.136	856	X01950	1962.5391	1223	X02793	1963.2361	774
V07188	1937.6604	33	X01965	1962.9059	1712	X02804	1963.8615	103
V07189	1907.2219	44	X01965	1962.9060	398	X02805	1963.6892	1367
V07190	1907.2444	784	X01977	1962.9969	995	X02820	1963.8713	462
V07191	1911.1759	911	X01997	1962.10142	1369	X02848	1963.8364	849
V07192	1912.1523	613	X02044	1962.6929	164	X02861	1963.6916	1366
V07193	1914.659	63	X02070	1962.7833	1000	X02861	1963.14072	1145
V07195	1933.1018	203	X02072	1962.7301	1028	X02862	1963.9842	414
W00008	1962.5327	1374	X02079	1962.7538	922	X02863	1963.7057	415
W00019	1962.5230	234	X02083	1962.7511	1371	X02867	1963.8846	1364
W00019	1962.5230	275	X02085	1962.5267	984	X02883	1963.8234	1365
W00059	1962.6299	408	X02091	1962.7615	329	X02883	1963.8234	463
W00077	1962.6081	279	X02112	1962.8042	99	X02888	1963.7297	18
W00078	1962.6202	969	X02147	1963.3107	1609	X02896	1963.7179	532
W00083	1962.6043	634	X02163	1962.8621	120	X02915	1963.8002	1608
W00093	1962.6151	775	X02192	1964.11	461	X02922	1963.8115	325
W02457	1963.1858	1611	X02203	1962.10535	883	X02962	1963.8161	1126
W02460	1963.588	1613	X02211	1962.10993/10141	219	X02965	1963.8319	119
W02460	1963.604	1612	X02211	1962.10995	1615	X02967	1963.8405	1014
X00141	1961.1581	628	X02211	1962.11005	908	X03001	1964.79	30
X00360	1961.5530	1379	X02216	1962.11049	1614	X03015	1964.5642	1357
X00385	1961.6390	1224	X02216	1962.11050	1053	X03015	1964.5655	25
X00387	1961.5951	220	X02256	1963.125	1173	X03077	1964.460	593
X00407	1961.6246	68	X02257	1963.105	608	X03090	1964.516	1051
X00541	1961.8177	232	X02282	1963.844	523	X03108	1964.6359	77
X00568	1961.10144	89	X02302	1962.8126	1373	X03108	1964.6359	1356
X00780	1963.6288	707	X02305	1962.9013	813	X03148/3490	1964.7876	522
X00813	1961.11005	143	X02325	1962.9501	141	X03163	1964.5999	641
X00879	1961.11401	237	X02327	1962.9744	674	X03198	1964.9358	1172
X01047	1961.10908	1378	X02335	1962.9697	646	X03264	1964.1639	673
X01202	1961.13795	1621	X02340	1962.9869	748	X03265	1964.1564	681
X01265	1962.395	1128	X02363	1962.7429	161	X03334	1964.2386	38
X01407	1962.1210	499	X02364	1962.7367	697	X03413	1964.3127	1492
X01447	1962.1310	647	X02371	1962.7403	695	X03439	1965.1004	460
X01447	1962.1311	1620	X02372	1962.7441	1617	X03451	1964.8315	1605
X01517	1962.2103	1117	X02372	1962.7457	1146	X03455	1964.6664	24
X01540	1962.2298	1728	X02378	1962.7576	1100	X03527	1964.6645	182
X01543	1962.2522	1377	X02387	1962.7725	1616	X03535	1964.7252	1774
X01555	1962.2609	609	X02398	1962.8459	1372	X03541	1964.7964	1050
X01605	1962.2964	1619	X02417	1963.374/375	259	X03555	1964.7995	97
X01618	1962.2973	776	X02424/X02412	1963.1611/511	274	X03594	1964.8031	858

Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.
X03702	1964.9484	1353	X05575	1966.7508	498	X07122	1967.4887	242
X03736	1964.9905	537	X05654	1966.6823	1341	X07127	1967.5121	1334
X03755	1964.9959	1094	X05684	1966.10245	170	X07132	1967.4983	1595
X03763	1964.11005	833	X05746	1966.6759	1342	X07135	1967.5151	769
X03844	1964.11334	93	X05796	1966.4657	1602	X07155	1967.4744	132
X03854	1964.11186	529	X05813	1966.81	1347	X07181	1967.4956	1335
X03877	1964.11145	199	X05827	1966.568	770	X07227	1967.4975	172
X03970	1964.1127	397	X05848	1966.2800	604	X07288	1967.17420	766
X03994	1964.2429	1358	X05855	1966.306	173	X07328	1967.10895	1331
X04038	1964.5167	542	X06002	1966.2517	1097	X07341	1967.10457	645
X04071	1964.9081	29	X06002	1966.5614	458	X07384	1967.14086	1591
X04071	1964.9082	605	X06112	1966.1070	960	X07386	1967.13695	1488
X04075	1964.7476	606	X06202	1966.5050	1601	X07399	1967.13651	368
X04076	1964.7722	921	X06204	1966.5251	136	X07435	1967.8439	362
X04082	1964.9302	1354	X06207	1966.3592	1776	X07463	1967.19587	1589
X04094	1964.8306	1355	X06229	1966.3766	1465	X07485	1967.19686	156
X04213	1965.3418	221	X06243	1966.3570	1049	X07520	1967.13555	767
X04218	1965.3515	1775	X06254	1966.4563	1048	X07529	1967.25713	735
X04225	1965.7252	854	X06256	1966.4689	550	X07549	1967.17252	1772
X04257	1965.4142	840	X06259	1966.5657	409	X07577	1967.19599	864
X04271	1965.4853	667	X06323	1967.7031	1593	X07598	1967.13327	106
X04333	1965.9788	459	X06323	1967.7036	35	X07599	1967.27130	1587
X04612	1965.5582	54	X06340	1967.5951	341	X07603	1967.23313/23315	746
X04618	1965.4049	322	X06345	1967.6016	1221	X07640	1967.24548	95
X04619	1965.4329	1345	X06351	1967.5886	920	X07657	1967.24205	764
X04639	1965.5414	1771	X06363	1967.11853	1592	X07662	1967.26748	40
X04652	1965.5527	1156	X06364	1967.11973	591	X07662	1967.26751	762
X04677	1966.952	943	X06374	1967.11689	768	X07680	1967.22711	653
X04680	1966.3851	1490	X06398	1967.11795	64	X07694	1967.20987	517
X04681	1966.6014	1489	X06405	1967.20010	575	X07702	1967.23088	714
X04695	1966.3645	328	X06447	1967.19792	1143	X07731	1967.24354	763
X04698	1966.3346	994	X06507	1966.5378	346	X07734	1967.20939	367
X04703	1965.3237	1603	X06516	1966.5341	1210	X07741	1967.20958	1209
X04768	1965.2665	1604	X06535	1967.2145	19	X07755	1967.22832	181
X04775	1965.2271	1349	X06535	1967.2168	1777	X07766	1967.25259	1220
X04783	1965.2401	836	X06536	1967.2566	1336	X07766	1967.26638	107
X04789	1965.2455	531	X06545/X04649	1967/1965.5057/ 5328	218	X07767	1967.19864	1142
X04882	1965.4427	812				X07773	1967.22602	694
X05077	1965.367	630	X06559	1966.11947	518	X07785	1967.20041	1588
X05107	1965.1279	1351	X06561	1966.13805	603	X07793	1968.1167	1328
X05124	1965.1338	1350	X06561	1966.13863	1339	X07793	1968.1167	594
X05127	1965.1250	582	X06569	1966.12390	549	X07793	1968.5225	177
X05132	1965.1206	230	X06569	1966.12392	520	X07796	1968.4646	1584
X05144	1965.1574	1735	X06581	1966.14899	1596	X07802	1968.3691	277
X05188	1967.1669	541	X06585	1966.13412	1597	X07818	1968.5118	1326
X05193	1965.2022	1462	X06603	1966.10937	1599	X07823	1968.3543	1585
X05229	1965.6691	123	X06694	1967.7571	1332	X07824	1968.3961	861
X05260	1965.9631	1343	X06797	1966.8318	313	X07835	1968.6968	104
X05287	1965.6255	1144	X06805	1966.8682	55	X07887	1968.7932	1325
X05327	1965.9599	1344	X06849	1967.190	830	X07890	1968.7150/7151	12
X05392	1965.8690	1348	X06859	1966.8708	590	X07891	1968.11049	1046
X05415	1965.7417	491	X06931	1967.747	1171	X07900	1968.8004	1124
X05454	1966.10452	1187	X06936	1967.984	581	X07905	1968.5356	1039
X05457	1966.10407	1600	X06949	1967.1140	13	X07911	1968.8114	516
X05479	1966.13736	1338	X06969	1967.803	282	X07918	1968.7920	734
X05484	1966.9870	1340	X06970	1967.1729	1337	X07919	1968.8085	963
X05509	1966.12963	1598	X06977	1967.1484	189	X07924	1968.6639	456
X05513	1966.12624	685	X06989	1967.1365	1047	X07929	1968.5713	600



Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.	Ens. (FK)	Inv.	Cat.
X07929	1968.5728	264	Y00929	1963.4473	773	Z01657	1967.6636	70
X07930	1968.5553	1001	Y00941	1963.10727	387	Z02025	1969.10668	654
X07951	1968.5665	457	Y00942	1963.4665	74	Z02074	1973.4914	400
X07952	1968.5325	939	Y00948	1963.7616	874	Z02081	1973.4141	1571
X07974	1968.5608	671	Y00955	1963.9176	484	Z02308	1972.2191	919
X08066	1967.15614	1329	Y00967	1963.9267	1363	Z02311	1972.6133	417
X08069	1967.15492	1330	Y01055	1963.7744	464	Z02340	1972.4403	207
X08071	1967.15572	602	Y01070	1963.9572	399	Z02341	1972.2786	450
X08082	1967.21850	765	Y01080	1963.9702	137	Z02377	1972.5476	1006
X08092	1967.15602	601	Y01083	1963.9501	238	Z02377	1972.5478	580
X08137	1967.18164	1590	Y01146	1963.10268	607	Z02389	1972.2538	1765
X08148	1967.21969	241	Y01160	1963.10121	772	Z02403	1972.4783	1154
X08335	1968.31722	644	Y01187	1963.11063	1361	Z02420	1972.6037	980
X08344	1968.33414	1582	Y01219	1963.10617	1708	Z02452	1973.9608	1565
X08349	1968.35174	524	Y01231	1963.11487	576	Z02453	1973.8767	377
X08349	1968.35199	1642	Y01244	1963.10961	1362	Z02508	1973.4879	1768
X08425	1968.14284	455	Y01419	1964.668	1493	Z02534	1973.12661	1483
X08452	1968.3268	1586	Y01419	1964.673	1607	Z02534	1973.12661	1484
X08456	1968.2429	1009	Y01433	1964.896	771	Z02543	1973.11703	1726
X08490	1968.2324	229	Y01542	1964.3404	392	Z02555	1973.2158	1568
Y00705	1963.6585	736	Y01603	1964.4170	1606	Z02575	1973.946	693
Y00772	1963.5913	82	Y01636	1964.4317	1188	Z02578	1973.1203	445
Y00772	1963.5913	906	Y01652	1964.4377	1491	Z02581	1973.1861	1312
Y00772	1963.5936	359	Y01664	1964.4653	526	Z02583	1973.5374	652
Y00835	1963.4755	683	Z01545	1966.1897	1346	Z02613	1973.764	1485
Y00851	1963.6561	78	Z01569	1967.17997	559	Z02619	1973.5072	503
Y00873	1963.4927	200	Z01615	1967.19137	1125	Z02641	1973.1235	757
Y00878	1963.4911	711	Z01653	1967.6681	1333	Z02642	1973.9526	528

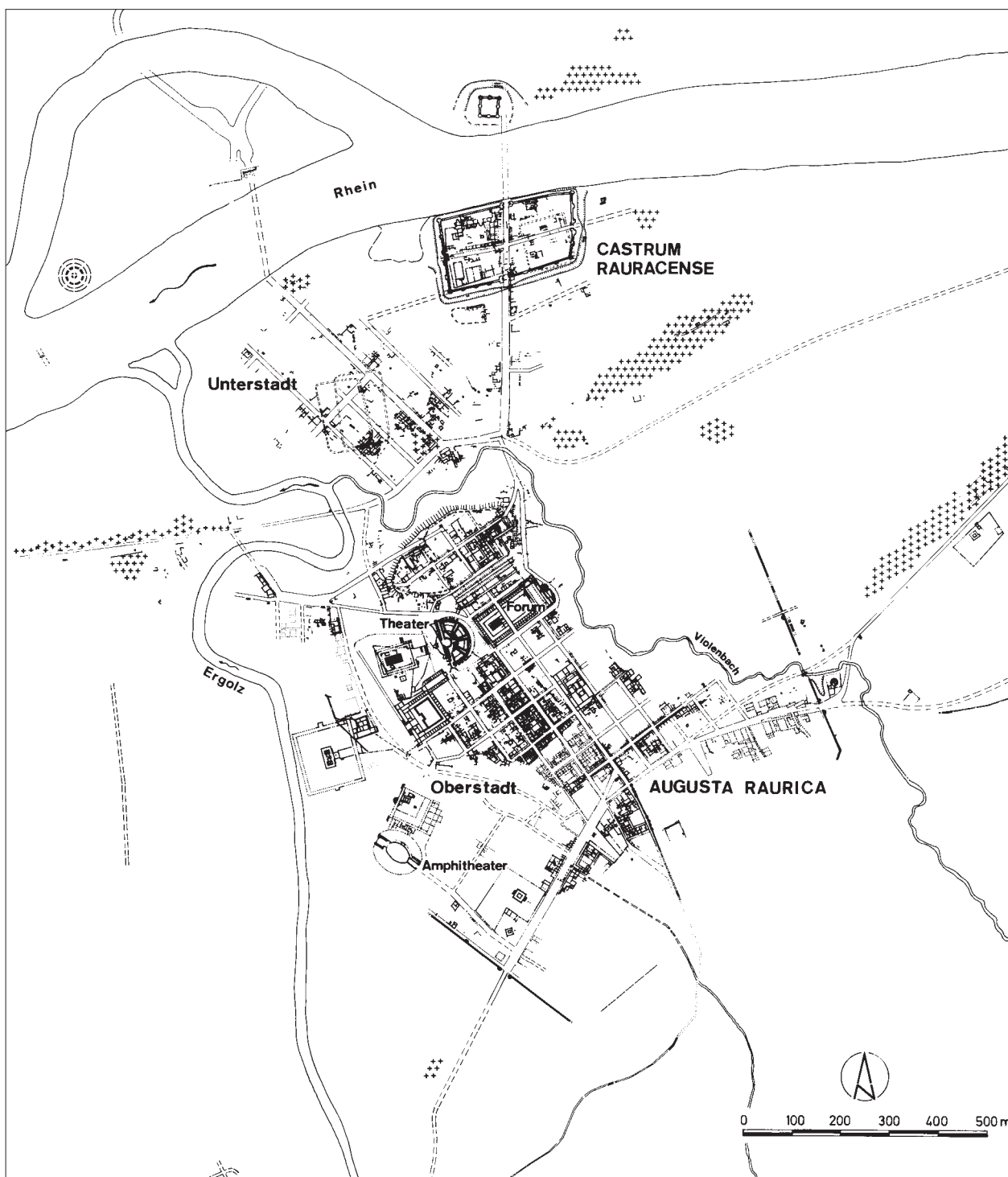
Graffiti nach dem Brand aus Augusta Raurica (vor 1987) / Graffiti après cuisson d'Augusta Raurica (avant 1987)			
INVENTARNUMMER	GRB	FKNR	SACHBEMERKUNG
1906.352			TS Teller im Standring
1907.2165			BS TS Unterseite
1907.2201			BS TS Unterseite
1907.2301			BS TS im Standring
1907.2312			BS TS Drag. 27 im Standring
1907.2456			BS TS, Reliefschüssel (?) Unterseite
1907.2535			BS TS Drag. 33 Aussenwand
1907.2554			BS TS Aussenseite
1907.2562			BS TS Drag. 27 (?) im Standring
1907.2603			BS TS Innenseite des Fusses
1907.2622			BS TS Unterseite
1907.2627			BS TS Unterseite
1907.2631			BS TS Unterseite
1907.2686			BS TS Unterseite
1907.2693			BS TS Unterseite
1907.2694			BS TS Arretina Unterseite
1937.2257	051	V00103	RS Topf mit Inschrift SVLP
1958.10698	052	V01765	TS Krug, WS, médaillonartiger, runder Dekor, Gladiatorszene, Rest eines Schrifzuges (modelgepresst)
1959.10027	051	V03155	Oberteil Topf grau
1960.7576	054	V04309	TS Drag. 27, evtl. Inv.Nr. 7570 (FKV04308)
1963.1287	053	W02451	BS TS Arretina (?), evtl. Inv.Nr. 1288 oder ohne Nummer in diesem FK)
1964.11847	090	U00031	BS TS Drag. 18/31 im Standring
1966.11945	055	X06559	TS Drag. 27 aussen auf Wand
1966.12986	055	X05509	RS Schüssel gelblich (innen)
1971.1552	053	A02881	BS TS auf der Unterseite des Bodens
1972.1120	053	A03563	RS TS Drag. 31 aussen
1972.5498	053	Z02377	RS Topf (zu 72.4403 gehörig)
1973.9209	001	A04441	WS TS, wohl Drag. 36, kantige Variante, auf der Aussenwand
1977.11657	051	A09917	BS TS Unterseite
1980.34847	051	B06160	BS TS im Standring (in diesem FK nur 34843 TS)
1981.964	002	B07521	WS TS
1981.19375	052	B07654	WS Amphore
1982.12290	052	B07987	WS Amphore
1985.16907	051	C01534	WS Krug (im Inventar im)
1985.18332	051	C01536	RS TS Drag. 37
1985.24418	051	C01548	WS mit Horizontalrillen
1986.16831	003	C02621	BS TS (vgl. 1986.16819)

Graffiti vor dem Brand aus Augusta Raurica (vor 1987) / Graffiti avant cuisson d'Augusta Raurica (avant 1987)			
INVENTARNUMMER	GRB	FKNR	SACHBEMERKUNG
A1219c			RS Becher
1952.112	051	V06105	Topf gelblich, handgemacht
1963.324	053	X02410	Kochtopf mit Graffito [Tu]llus
1972.6133	053	Z02311	WS 3. Jhdt. grau Rillen, Rosette?
1972.7256	008	A00914	
1985.24418	051	C01548	WS mit Horizontalrillen und Graffito

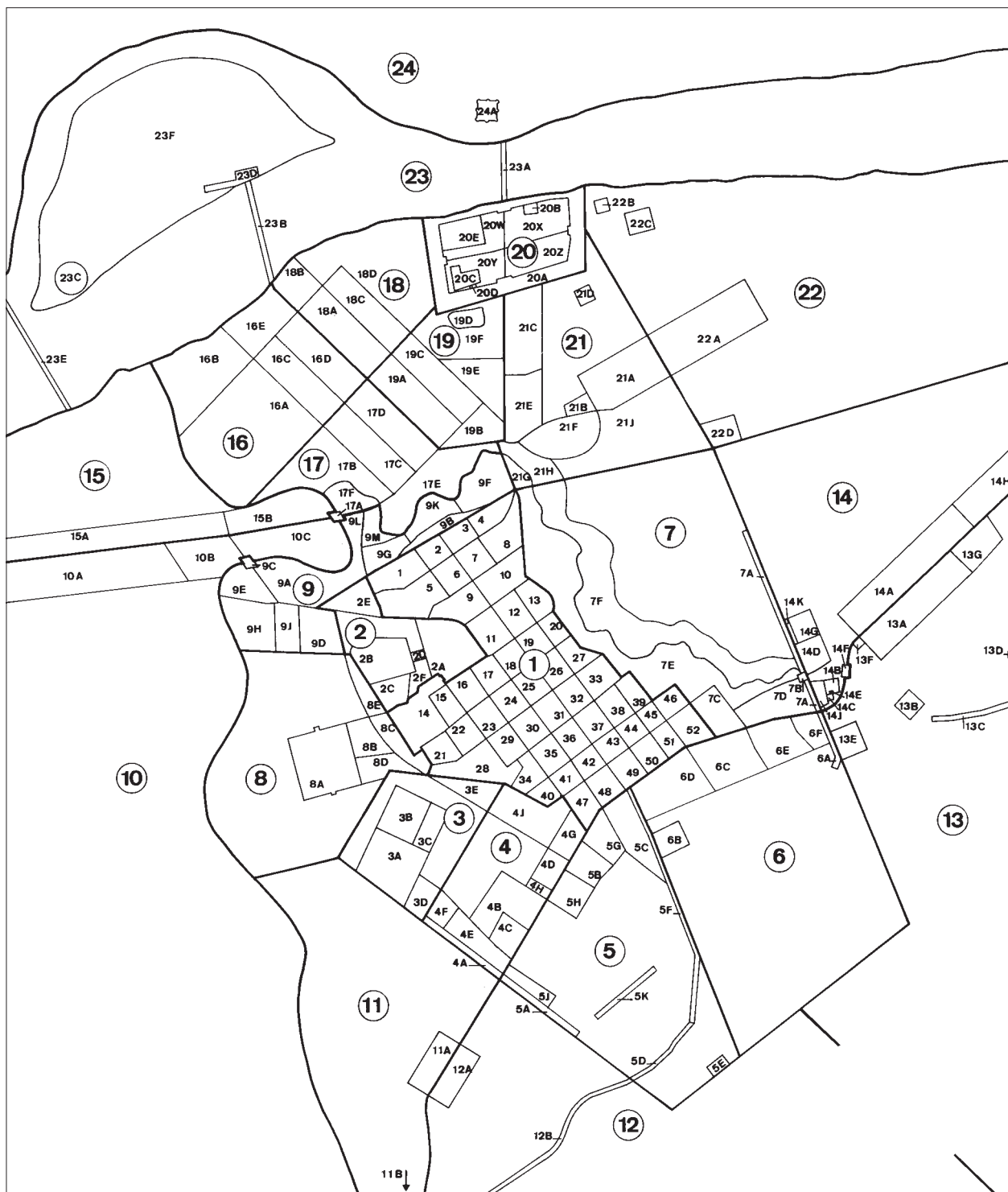
Graffiti nach dem Brand aus Augusta Raurica (nach 1986) / Graffiti après cuisson d'Augusta Raurica (après 1986)			
INVENTARNUMMER	GRB	FKNR	SACHBEMERKUNG
1991.36	051	C08664	WS OF
1994.71	002	D03165	mit Graffito (Kreuz)
1994.30	055	D01213	Amphore, auf Rand Graffito
2000.5	012	E03834	WS TS mit drei senkrechten Strichen aussen

Graffiti vor dem Brand aus Augusta Raurica (nach 1986) / Graffiti avant cuisson d'Augusta Raurica (après 1986)			
INVENTARNUMMER	GRB	FKNR	SACHBEMERKUNG
1996.24	61	D05427	Kochtopf, Bell[issa]

Tableau des graffites absents du corpus, établi d'après les inventaires du Römermuseum d'Augst.



*Plan archéologique d'Augusta Raurica.*



Situation des régions (chiffres cerclés) et des insulae d'Augusta Raurica.



*Épigraphies celtiques antiques.*



N° catalogue  N° fiche

ANNEE <input type="text" value="JAHR"/>	FKNR <input type="text" value="FKNR"/>	INVNR <input type="text" value="INVNR"/>	INVZUS <input type="text" value="INVZUS"/>	
GRB <input type="text" value="GRB"/>	REGION <input type="text" value="REGIO"/>	INSULA <input type="text" value="INSULA"/>		
Localisation <input type="text" value="Localisation"/>				
Contexte <input type="text" value="Contexte"/>				
Datation K <input type="text" value="Période"/>				
Remarques <input type="text" value="Remarques"/>				
Catégorie <input type="text" value="Catégorie"/>		Forme <input type="text" value="Forme"/>		
Type <input type="text" value="Type"/>	Datation <input type="text" value="Datation"/>			
Lecture/description <input type="text" value="Lecture/description"/>				
				Nature <input type="checkbox"/> Message verbal <input type="checkbox"/> Indic. chiffrée <input type="checkbox"/> Anépigraphe <input type="checkbox"/> Indéterminé
Alphabet <input type="text" value="Alphabet"/>	Situation <input type="text" value="Situation"/>			
Fonction <input type="checkbox"/> propriété <input type="checkbox"/> contenu <input type="checkbox"/> sentence <input type="checkbox"/> dédicace religieuse <input type="checkbox"/> marque d'atelier	<input type="checkbox"/> message verbal indet. <input type="checkbox"/> ind. chiffr. indet. <input type="checkbox"/> indet. <input type="checkbox"/> prix <input type="checkbox"/> poids <input type="checkbox"/> volume			
Cuisson <input type="text" value="Cuisson"/>	Datation G <input type="checkbox"/> Augustéen <input type="checkbox"/> Flavian <input type="checkbox"/> 150-250 <input type="checkbox"/> Après 350 <input type="checkbox"/> Julio-Claudian <input type="checkbox"/> Avant 150 <input type="checkbox"/> 250-350			
Publié <input type="text" value="Biblio"/>				
Dessin <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; margin: 0 auto; text-align: center; line-height: 100px;">Dessin</div>				

CAMP. A, CAMP. B, CAMP. C, TS, TSIT, TSG, TSGC, TSGS, TSGE, Parois fines A, Parois fines B, EIRP, TSI, TSI technique grise, TS paléochrétienne, RA mat, RA, RA métallescent, Peinte, EIR, Rev. mic, pâte claire, pâte grise TN, pâte grise fine, pâte grise mi-fine, pâte grise grossière, amphore

- latin capital  
- latin cursif  
- grec capital  
- grec cursif  
- grec  
- autre  
- incertain

- avant  
- après

- ville haute  
- ville basse  
- castrum  
- extra muros  
- provenance inconnue

assiette, plat, écuelle, jatte, marmite, mortier, coupe, bol, faisselle, gobelet, pot, dolium, bouteille, tonneau/tonnelet, cruche, pichet, couvercle, indéterminé

- anse  
- col  
- épaule  
- haut de la panse  
- sur la panse  
- paroi interne  
- bas de la panse  
- sur le pied  
- sous le pied  
- sous le fond  
- dans le fond

#### Répartition en trois zones:

##### 1 Identification générale de l'objet

JAHR, FKNR, INVNR, INVZUS, GRB, REGIO et INSULA, Localisation, Contexte, Datation K et Remarques.

##### 2 Informations liées au support céramique

Catégorie, Forme, Type et Datation.

##### 3 Informations livrées par le graffiti

Lecture/description, Alphabet, Situation, Fonction, Cuisson, Nature, Visible, Datation du graffiti, Publié, Dessin.

#### Rubriques normalisées sous la forme d'un thesaurus

- Menus déroulants Localisation, Catégorie, Forme, Alphabet, Situation, Cuisson.
- Cases à cocher Nature, Fonction, Visible, Datation du graffiti.

#### Rubriques remplies selon nos conventions

- N° fiche numérotation automatique de 1 à n.
- N° catalogue numéro de catalogue attribué aux graffiti.
- JAHR année d'intervention.

- FKNR numéro d'ensemble.
- INVNR numéro d'inventaire.
- INVZUS précision alphabétique sur la localisation du complexe.
- GRB numéro d'intervention.
- REGIO numéro de région (cf. plan p. 154).
- INSULA numéro d'insula (cf. plan p. 154).
- Type indication du type céramologique.
- Datation datation de la céramique
- Lecture/description proposition de lecture avec application des conventions épigraphiques.
- Publié référence bibliographique de l'inscription publiée.
- Dessin espace réservé au dessin (l'échelle sur Filemaker Pro 5.5 n'est pas 1:1).

#### Rubriques de champs libres

- Contexte habitat, zone artisanale, nécropole,...
- Datation K datation du complexe publié.
- Remarques informations complémentaires.

# Catalogue et planches

Le catalogue qui suit se présente sous la forme de tableaux synoptiques dans lesquels les *graffiti* sont réunis par nature et fonction (*cf.* tableau ci-dessous). Les indications fournies dans les tableaux sont directement issues de la base de données présentée à la p. 156.

Les *graffiti* commentés (1–418) sont illustrés par des dessins (en principe à l'échelle 1:1) dans les pl. 1–44, accompagnés du profil des récipients (à l'échelle 1:3) quand il est disponible et des estampilles présentes sur les sigillées (sous la forme de photos à l'échelle 1:1). L'emplacement du *graffito* est indiqué par des traitillés sur le relevé du profil. Quelques *graffiti* (17, 26, 73, 80, 138, 158, 166, 205, 212, 218, 246, 272, 273 et 296) sont en outre illustrés par des photos couleurs aux pl. 101–104.

Les *graffiti* n'ayant pas fait l'objet de commentaires individuels (419–1816) sont illustrés par des dessins à l'échelle 1:1, à l'exception d'un certain nombre de *graffiti* indéterminés (croix, traits) ou illisibles.

## Principales abréviations utilisées dans le catalogue

N°	Numéro de catalogue
Jahr	Année
FKNR	Numéro d'ensemble
INVNR	Numéro d'inventaire
REGIO	Région (secteur de la ville antique; <i>cf.</i> p. 154)
<i>Pour les autres abréviations, se référer à la liste de la p. 128 et à la présentation de la base de données de la p. 156.</i>	
<i>Pour les conventions épigraphiques, se reporter à la p. 19.</i>	

	N°s	Commentaires (p.)	Catalogue (p.)	Planches	Nature	Fonction
Graffiti après cuisson	1–44	27–32	158–159	1–5, 101	Messages verbaux	Marques de propriété
	45	32, 72	159, 190	5	Message verbal Indication chiffrée	Marque de propriété Indication chiffrée indéterminée
	46–47	32–33	159	5	Messages verbaux	Marques de propriété
	48	33, 71	159, 188, 189	6	Message verbal Indication chiffrée Indication chiffrée	Marque de propriété Prix Volume
	49–202	33–51	159–164	5–19, 101	Messages verbaux	Marques de propriété
	203–215	59–62	177	19–21, 102	Messages verbaux	Dédicaces religieuses
	216–219	62–63	177	21–22, 102	Messages verbaux	Sentences
	220	63	177	21	Message verbal	Indication de contenu
	221–237	63–68	178	21, 23–25	Messages verbaux	Messages verbaux indéterminés
	238–243	68–69	188	25–26	Indications chiffrées	Prix
	244–259	69–71	189	26–28, 103	Indications chiffrées	Poids
	260–261	71	189	28	Indications chiffrées	Volume
	262	71	189	29	Indication chiffrée Indication chiffrée	Poids Volume
	263–271	72	190	29–30	Indications chiffrées	Indications chiffrées indéterminées
	272–295	79–83	192	30–32, 103	Anépigraphes	Indéterminée
Graffiti avant cuisson	296–344	101–103	210–212	32–38, 104	Messages verbaux	Marques d'atelier: noms ou signatures
	345–408	103–106	212–214	38–44	Messages verbaux	Marques d'atelier: messages verbaux indéterminés
	409–412	106	214	44	Indications chiffrées	Marques d'atelier: indications chiffrées indéterminées
	413–418	106	214	44	Anépigraphes	Marques d'atelier: indéterminée
Graffiti après cuisson	419–801	51	164–176	45–61	Messages verbaux	Marques de propriété
	802–1097	64	178–188	61–78	Messages verbaux	Messages verbaux indéterminés
	1098–1147	72–73	190–191	78–80	Indications chiffrées	Indications chiffrées indéterminées
	1148–1184	82–83	192–193	80–83	Anépigraphes	Indéterminée
	1185–1708	20, n. 42	194–209	83–96	Indéterminée	Indéterminée
Graffiti avant cuisson	1709–1731	106	214–215	96	Indéterminée	Marques d'atelier: indéterminée
	1732–1738	106	215–216	96–97	Anépigraphes	Marques d'atelier: indéterminée
	1739–1816	106	216–218	97–100	Indéterminée	Marques d'atelier: indéterminée

Tableau récapitulatif des graffiti d'Augusta Raurica classés par numéro de catalogue.

## Marques de propriété

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1	JAI SI	1991	C08512	20	1	1/2	TSGS	Bol	Curle 11 ?	70-160	latin capital	sous le fond
2	JAIMI G	2001	E04934	3	9D		TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
3	ALBANI	1976	A07967	4451	20		TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130	latin capital	sous le fond
4	JAPIX	2000	E04391	228	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
5	AR OVIX	1970	A02774	8880	1	22	TSGS	Assiette	Drag. 15/17 ?	30-110	latin capital	bas de la panse
6	ASP IX	1982	B07955	10753	1	50	Pâte grise fine	Tonneau/tonnelet			latin capital	sous le fond
7	ATTILII	1984	C01185	15168	9D		TSGS	Assiette	Drag. 18/31	30-170	latin capital	sous le fond
8	JAVGOSTIAI	1976	A07507	33	1	1	TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	haut de la panse
9	JAXILLI	1985	C01590	35803	20		RA métallescent	Gobelet		dès 180/200	latin capital	épaule
10	JBITVI	1984	C00532	3986	1	36	Pâte grise fine	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
11	JBILLUCCI	1998	D07617	3	21		TSGS	Coupe	Drag. 42	50-90	latin capital	bas de la panse
12	JBITVMI	1968	X07890	7150/7151	1	43	RA métallescent	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
13	JCAPITO	1967	X06949	1140			TSIT	Coupe	Ha. 8	-10-30	latin capital	bas de la panse
14	CARITO croix	1977	B00400	5696	1	25/31	TSIT	Assiette	Consp. 12/18	-15-30	latin capital	sous le fond
15	JH JCILT	1988	C05175	4	1	22	TSGS	Assiette	Drag. 36	60-170	latin capital	bas de la panse
16	CLIMIT	1974	A06002	6970	5		TSGE	Bol			latin capital	sur la panse
17	JCONTVBERN	1977	B00713	13634	1	34	RA	Gobelet	AV 48	150-250	latin capital	col
18	COR 'NV'	1963	X02888	7297			TSIT	Assiette			latin capital	bas de la panse
19	JCRACOMOS	1967	X06535	2145	1	5	RA	Gobelet	AV. 99/Nied. 31	170-250	latin capital	haut de la panse
20	FLORI	1973	A04422	9980	17D		Pâte grise fine	Pot ou cruche			latin capital	bas de la panse
21	GINVILGVS	1963	X02755	4140	1	18/25	TSGS	Assiette	Drag. 15/17	30-110	latin capital	sous le fond
22	HIIR+	1967	U00057	19594			TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	haut de la panse
23	JIANVS II	1973	A04424	10488	17D		TSG	Assiette			latin capital	dans le fond
24	LIAPRM	1964	X03455	6664	1	28	TSGS	Assiette	Drag. 18/31	30-170	latin capital	sous le fond
25	JLMO	1964	X03015	5655	1	28	TSG	Plat			latin capital	sous le fond
26	JLRO	1976	A07744	9349	20		Pâte claire	Gobelet ou pot			latin capital	sur la panse
27	MRA	1983	C00135	27655	1	35	TSIT	Coupe	Consp. 22/Ha. 8	-15-15	latin capital	sous le fond
28	JM RIAN	1984	C00508	37	1	36	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
29	MARTALIS	1964	X04071	9081	5		TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130	latin capital	sous le fond
30	MASCLI	1964	X03001	79	1	28	TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250	latin capital	sous le fond
31	MAXMVS	1992	D00758	29	1	1/2	Pâte claire	Pot ou cruche			latin capital	sur la panse

## Marques de propriété

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
32	JAXI <sup>r</sup> MV <sup>s</sup> I+[-	1988	C04967	6	1	22	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70	latin capital	haut de la panse
33	MIITILI	1937	V07188	6604	2		TSIT	Coupe	Consp. 14/ Ha. 7	-15-15	latin capital	sous le fond
34	MINVTI PIXTO[...]-S	1980	B04143/ B04144	17371/ 17376	17C		TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	haut de la panse
35	rMVP <sup>r</sup> [-	1967	X06323	7036	5		TSGS	Coupe	Ritt. 8	25-60	latin capital	bas de la panse
36	a. JNIGRINV[ JAM] b. JRO+[-	1959	V03155/ V03127	9782/ 10027	1	30	Pâte grise fine	Pot	AT 9/59 var.	70-80	latin capital	haut de la panse
37	JNFS	1992	D00685	39	1	1/2	Pâte claire	Plat			latin capital	sous le fond
38	PRIMVS	1964	X03334	2386	1	22/28	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130	latin capital	sous le fond
39	PRIMVS[-	1960	V03572	1220	1	30	TSIT	Coupe	Consp. 22/Ha. 8	-15-15	latin capital	sous le fond
40	PRIMI	1967	X07662	26748	1	49	TSGS	Assiette	Drag. 15/17 ou Drag. 18	30-110 ou 30-170	latin capital	sous le fond
41	QVINTVS[-	1998	E00896	1	1	8	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
42	SACVRONI	1991	C08787	58	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sous le fond
43	JSICONIS[-	1958	V02985	10594	1	24	TSG	Assiette ou bol			latin capital	sous le fond
44	SIINLI[-	1907	V07189	2219	2		TSGS	Bol	Drag. 37	60-170	latin capital	sous le fond
45	SILVANI XXX S(emis)	1988	C05031	190	1	22	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
46	SVLLA[-	1974	A05760	3877	17D		TSGS	Bol	Drag. 38?	70-150	latin capital	sous le fond
47	JIT <sup>r</sup> AR <sup>r</sup> [-	1971	A03051	7452	1	51/52/53/ 44/45	TSGS	Assiette			latin capital	sous le fond
48	a. J+ M(odius) I X[- b. JTIBII+OVLLI	1985	C01598	38238/ 38239	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
49	JTITI	1992	D00905	206	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
50	TNP	1981	B07206	7798	1	35	Pâte claire	Cruche			latin capital	épaule
51	TVSINI[-	1958	V01543	398	1	24	TSI	Assiette			latin capital	bas de la panse
52	JVATIS	1981	B07653	19212	1	50	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
53	VIRTIRVS VIIRIVGS	1938	V00302	4052	1	16/17	Pâte claire	Cruche	Vogel Müller/ Schmid 1999 p. 54	-10-10	latin capital	col
54	JICTOR[-	1965	X04612	5582	1	5	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
55	JVINDO[-	1966	X06805	8682	1	20	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
56	JVITIONIS[-	1968	A00158	12624	1	44	RA mat	Gobelet	AT 2/50	10-40	latin capital	haut de la panse
57	JACATI	1992	D01157	28	2A		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
58	JANVS	1983	C00364	33473	1	35/36	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	haut de la panse
59	JARINI[-	1984	B09449	24317	17E		RA mat	Gobelet			latin capital	col



## Marques de propriété

N°	Lecture/description	JAH	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
60	JCfNV's[	1985	C01590	14611/ 14985	2		RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
61	JICTI	1983	B09057	3509	17E		TSGC	Assiette	Drag. 18	110-230	latin capital	haut de la panse
62	J+VLCI[	1907	U00170	2208			TSGE	Coupe ou bol			latin capital	bas de la panse
63	JMVS[	1914	V07193	659	8A		TSG	Plat			latin capital	sous le fond
64	JNTIS	1967	X06398	11795	5		TSGE	Assiette ou bol			latin capital	bas de la panse
65	JNVS[	1999	E02811	8	1	8	TSGS	Coupe			latin capital	sous le fond
66	JTTAI +[	1987	C03519	45			Pâte claire	Cruche			latin capital	bas de la panse
67	[--]VTI[						TSIT	Assiette			latin capital	sous le fond
68	AIA	1961	X00407	6246	1	31	TSGS	Assiette			latin capital	sous le fond
69	AlIA	1992	C09758	2	17D/19A		TSGS	Assiette	Drag. 18	30-170	latin capital	bas de la panse
70	J+IA BANA ++[	1967	Z01657	6636	1	5	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
71	BANI CAIA	1960	V03925	4311	1	30	TSGS	Assiette			latin capital	bas de la panse
72	BANI[	1959	V03374	11965	1	30	TSGS	Assiette	Drag. 18/31	30-170	latin capital	sous le fond
73	CATVLLA[	1977	B00194	13460	1	25	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70	latin capital	bas de la panse
74	CLARTIA[	1963	Y00942	4665	1	31	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
75	IILVINA[	1981	B07209	7916	1	35	RA mat	Gobelet	AV. 99/Nied. 31	170-250	latin capital	haut de la panse
76	FACITTA	1980	B04399	20996	17C		TSG	Coupe			latin capital	sur la panse
77	IVSTA[	1964	X03108	6359	1	28	Pâte claire	Pot			latin capital	bas de la panse
78	JMACITIA	1963	Y00851	6561	1	31	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
79	PIIRSIIVA	1987	C04512	21	1	23	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
80	SACCITA	1980	B05893	12960	1	6	Pâte claire	Cruche			latin capital	sous le fond
81	JSalICA[	1990	C06983	2	20W		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
82	SILVINA croix	1963	Y00772	5913	1	31	TSGS	Coupe	Drag. 33	20-170	latin capital	sous le fond
83	JVNDVS JCINA	1991	C08531	46	1	1/2	TSI technique grise	Assiette			latin capital	
84	ALBAN[	1907	U00170	2195			TSGS	Coupe	Ritt. 8	25-60	latin capital	sous le fond
85	ATII	1959	V02984	8291	1	29	TSGS	Coupe	Ritt. 8	25-60	latin capital	sous le fond
86	AVC	1949	U00369	1523			TSGC	Bol	Drag. 37	60-200	latin capital	bas de la panse
87	J'AVP¹	1983	B07498	20141	1	35	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130	latin capital	bas de la panse
88	rAVR¹	1960	V03764	3237	1	30	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70	latin capital	sous le fond
89	JASSOB[	1961	X00568	10144	1	29	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
90	BELL[	1985	C01607	41177			Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse

## Marques de propriété

N° cat.	Lecture/description	JAH	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
91	BIILLI+{	1975	A08997	10179	9		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
92	BIT	1958	V01910	7057	1	24	TSGS	Coupe	Ritt. 9	15-70	latin capital	bas de la panse
93	]BV GA	1964	X03844	11334	1	31	TSGC	Assiette	Drag. 36	60-220	latin capital	sous le fond
94	CAI	1987	C04213	74	2		TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70	latin capital	sous le fond
95	CALJ	1967	X07640	24548	1	49	RA	Gobelet		dès 150	latin capital	sous le fond
96	CAR[	1969	A00804	6776	1	44/45/46/ 50/51/53	TSIT	Assiette	Consp. 22/Ha. 8	-15-15	latin capital	sous le fond
97	CAR[	1964	X03555	7995	1	28	TSGS	Assiette	Drag. 18/31?	30-170	latin capital	bas de la panse
98	]C'AV'	1959	V03435	12643	1	30	TSIT	Coupe			latin capital	sous le fond
99	CIIN	1962	X02112	8042	1	30	TSGS	Coupe	Drag. 33	20-170	latin capital	sous le fond
100	CET[	1985	C01598	38240	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
101	CIL	1982	B08149	18300	1	50	TSGS	Assiette	Drag. 18/31	30-170	latin capital	bas de la panse
102	CIN[	1981	B07087	6218	17C		TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	sous le fond
103	CIS	1963	X02804	8615	1	18/25	TSGS	Coupe	Ritt. 9	15-70	latin capital	sous le fond
104	CLA	1968	X07835	6968	1	42	TSGE	Assiette	Drag. 31	150-250	latin capital	sous le fond
105	C'RA'[	2001	E04977	2	9D		TSGS	Assiette	Ritt. 1	20-50	latin cursif	sous le fond
106	CRII[	1967	X07598	13327	1	48	Pâte grise grossière	Gobelet ou pot			latin capital	bas de la panse
107	CVP[	1967	X07766	26638	1	48	TSGS	Coupe	Drag. 33	20-170	latin cursif	bas de la panse
108	DIIC	1999	E02783	44	1	8	RA mat	Gobelet			latin capital	haut de la panse
109	DIIR[	1939	U00404	3818			EIR	Plat ou couvercle			latin capital	paroi interne
110	DOG	1971	A02936	864	1	51/52/53/ 44/45	TSGS	Assiette	Drag. 17	15-60	latin capital	bas de la panse
111	DON	1962	X01933	5485	1	30	TSGS	Coupe	Ritt. 9	15-70	latin capital	bas de la panse
112	IIIS[---]OR	1970	A02314	2334	1	19	TSIT	Coupe	Consp. 15/ Ha. 10?	-15-15	latin capital	sous le fond
113	]FAVS[	1981	B07602	12169	1	50	TSGE	Indet.			latin capital	bas de la panse
114	F'AV'	1977	A09861	4554	1	34	Pâte grise fine	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
115	FIRM[	2000	E01226	3	2A		TSGS	Assiette	Curle 23	90-150	latin capital	sous le fond
116	]GAI[	1969	A01578	14087	1	44/45/46/ 50/51/53	TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
117	IAN[	1960	V04296	7469	1	31	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
118	]f'MV'	1985	C01518	11098	2		TSGC	Assiette	Walt. 79 ou Lud. Tg	140-250 ou 160-230	latin capital	sous le fond
119	INN	1963	X02965	8319	1	18/25	TSIT	Coupe			latin capital	sous le fond
120	IVLL	1962	X02163	8621	1	30	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond



## Marques de propriété

N°	Lecture/description	JAH	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
121	IVL	1980	B05352	30567	1	22	TSGS	Assiette	Drag. 18/31	30-170	latin capital	bas de la panse
122	JVL	1980	B06399	26272	17C		TSGS	Indet.			latin capital	sous le fond
123	IVL	1965	X05229	6691	1	15	TSGS	Assiette	Drag. 17	15-60	latin capital	sous le fond
124	+ IVL ++[	1992	D00643	5	1	1/2	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
125	JLENS[	1996	D05132	17	1	17	RA métalléscent	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
126	LIC	1992	D00556	15	1	1/2	TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
127	LIT	1969	A00224	2752	1	44/45/46/50/51/53	TSGE	Bol	Drag. 40	150-250	latin capital	sous le fond
128	LIT	1979	B03200	19160	1	29	TSGS	Assiette	Drag. 18/31?	30-170	latin capital	sous le fond
129	LIV	1980	B05943	13578	1	6	TSGE	Assiette	Drag. 32	150-250	latin capital	bas de la panse
130	LVCi	1959	V02700	5259	1	30	Pâte claire	Cruche			latin capital	anse
131	MAI	1907	U00418	2465			TSGS	Coupe	Ritt. 8	25-60	latin capital	sous le fond
132	MAN[	1967	X07155	4744	1	20	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
133	MAR	1958	V02084	10589	1	24	RA	Gobelet	Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
134	JMAR	1948	V00916	3358	1	23	RA	Gobelet	AT 2/50	10-40	latin capital	haut de la panse
135	MAR[	1985	C01545	23581	2		Rev. mic.	Gobelet			latin capital	sous le fond
136	MAR[	1966	X06204	5251	1	5/9	RA métalléscent	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
137	MAR[	1963	Y01080	9702	1	31	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
138	MARI	1981	B07602	11844	1	50	TSGC	Assiette	Walt. 79 ou Lud. Tg	140-250 ou 160-230	latin cursif	sous le fond
139	MARTI	1973	A04463	12793	17D		TSGC	Assiette	Drag. 31	110-230	latin capital	sous le fond
140	MAS	1991	C08728	4	1	1/2	TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250	latin capital	sous le fond
141	MAT	1962	X02325	9501	1	29	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130	latin capital	sous le fond
142	MAT[	1999	E04123	1	1	8	TSGS	Assiette	Drag. 15/17 ou Drag. 18	30-110 ou 30-170	latin capital	sous le fond
143	MATV	1961	X00813	11005	1	30	TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250	latin capital	sous le fond
144	JM"AV"i	1979	B03478	16643	1	29	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
145	JNAM	1998	E02322	5	1	8	TSIT	Coupe			latin capital	sous le fond
146	NIIKO +[	1977	B00194	13461	1	25	TSG	Bol			latin capital	sous le fond
147	JNiC	1962	X01879	5061	1	30	TSGS	Coupe	Drag. 35	60-170	latin capital	bas de la panse
148	NISIIR+ [...] + NO	1980	B02356	36788	1	37	TSGS	Assiette	Drag. 18	30-170	latin cursif	sous le fond
149	OLL	1959	V02692	5111	1	24	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
150	OVI CAR	1987	C04436	6	1	23	TSI	Coupe	Drack 9	1/10-50/60	latin capital	sous le fond
151	PFIR	1968	A00058	5758	1	49	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond

## Marques de propriété

N°	Lecture/description	JAH	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
152	JPON	1979	B03798	12808	17D		TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
153	PR[	1977	B00129	12418	1	25/31	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70	latin capital	sous le fond
154	PRI[	1962	X01879	5064	1	30	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70	latin capital	sous le fond
155	PRI[	1979	B03825	14236	17D		TSIT	Assiette	Ha. 5	-10-50	latin capital	sous le fond
156	PRI[	1967	X07485	19686	5G		TSGE	Coupe	Drag. 40	150-250	latin capital	bas de la panse
157	+ PRI[	1979	B03783	17670	17D		Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
158	JPRIM[	1981	B07203	7127	1	35	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
159	JPRIM[	1985	C01548	24418	2		Pâte claire	Pot			latin capital	haut de la panse
160	JRIM[	1978	B02229	19395	1	37	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
161	PVBLI[	1962	X02363	7429	1	29	Rev. mic.	Gobelet	Nied. 32	dès 180/200	latin capital	col
162	JRAR	1959	V02810	6562	1	30	TSIT	Coupe	Consp. 22/ Ha. 8	-15-15	latin capital	sous le fond
163	SATVRNI[	1985	C01621	45471	2		RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
164	JSAV	1962	X02044	6929	1	30	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
165	S.CO[	1980	B06279	23888	17C		RA métallescent	Gobelet		dès 180/200	latin capital	bas de la panse
166	JSIICVND[	1972	A03636	1277	1	41/42/47/48	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
167	SIICVN[	1985	C01780/ C01783	74371/ 76946	2E		Pâte claire	Cruche	AV 343/1		latin capital	col
168	SECVNDE	1939	V06424	3813	1	24	RA	Gobelet		dès 150	latin capital	sous le fond
169	SED	1983	B08988	22975	1	35	TSG	Bol			latin capital	sous le fond
170	SIID+[-...]+	1966	X05684	10245	5		TSG	Plat			latin capital	sous le fond
171	SIIV	1959	V02563	3609	1	24	TSGS	Assiette			latin capital	sous le fond
172	SEX	1967	X07227	4975	1	20	TSGS	Assiette	Drag. 15/17	30-110	latin capital	sous le fond
173	TIIS	1966	X05855	306	14		TSGE	Assiette	Drag. 32	150-250	latin capital	bas de la panse
174	TIB+{	1981	B07659	19571	1	50	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	bas de la panse
175	V <sup>r</sup> RA <sup>v</sup>	1983	C00377	34359	1	35	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130	latin capital	sous le fond
176	VAS[	1998	D07625	13	21		Pâte claire	Pot	Bender/Steiger 1975, 412 var.	1-50	latin capital	haut de la panse
177	VIIN[	1968	X07793	5225	1	48	TSG	Indet.			latin capital	sur la panse
178	VIIR	1969	A01612	7476	1	44/45/46/50/51/53	TSGS	Assiette	Drag. 18/31	30-170	latin capital	sous le fond
179	JVIIRI[	1984	C00521	2485	1	36	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
180	VIIRI[ ou VIIRIN[	1999	E02741	8	1	8	TSGS	Coupe	Drag. 27	15-130	latin capital	bas de la panse
181	VIIRIN	1967	X07755	22832			TSGS	Assiette	Drag. 36	60-170	latin capital	haut de la panse

## Marques de propriété

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
182	VIIRVG	1964	X03527	6645	1	28	Pâte grise fine	Pot	AT 18/38	200/230-250	latin capital	haut de la panse
183	VR <sup>1</sup>	1906	U00416	464			TSGE	Bol	Drag. 38	150-250	latin capital	bas de la panse
184	VR	1960	V04351	7982	1	30	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
185	+C <sup>1</sup> VA <sup>1</sup>	1971	A03058	3251	1	51	TSGS	Assiette			latin capital	sous le fond
186	a. ]+DIO+[ b. ]+ V+[	1960	V04235	7063	1	31	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
187	IIICA	1983	B08932	22655	1	35	TSGS	Assiette	Drag. 15/17 ou Drag. 18	30-110 ou 30-170	latin capital	sous le fond
188	IIICAN[	1980	B05417	31680	1	22	TSGS	Assiette	Drag. 17?	15-60	latin capital	dans le fond
189	IIILLA Hf	1967	X06977	1484	1	20	Pâte claire	Gobelet	Nied. 32	dès 180/200	latin capital	col
190	]+[---] anépigraphe IIAR	1981	B07245	9095	1	35	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	haut de la panse
191	IIIC+[	1981	B07273	9800	1	35	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
192	]+MVD[	1938	V00258	3141			TSGS	Plat			latin capital	sous le fond
193	INXA[	1992	D01051	29	2A		TSGS	Bol	Drag. 37	60-170	latin capital	bas de la panse
194	]+RES[	1962	X01684	3444	1	30	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200	latin capital	sous le fond
195	IIHO+[	1991	C08687	2	1	1/2	TSGC	Assiette	Drag. 18/31	110-230	latin capital	sous le fond
196	]+VIN[	1938	V00223	1672	1	16/17	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200	latin capital	bas de la panse
197	IVLA[	1990	C05358	29	1	17	RA	Gobelet		dès 150	latin capital	bas de la panse
198	ΦIL	1991	C08703	2	1	1/2	TSGC	Assiette	Drag. 18/31?	110-230	grec	sous le fond
199	PAR	1964	X03877	11145	1	31	TSGS	Assiette			Incertain	sous le fond
200	POC	1963	Y00873	4927	1	31	TSIT	Assiette			Incertain	sous le fond
201	OVRMV[ ou DYRMV	1960	V04112	5969	1	30	TSIT	Assiette	Ha. 1	Augustéen	Incertain	sous le fond
202	Anépigraphe ]ATILAS	1968	A00068	8556	1	43	TSIT	Coupe	Consp. 26/ Ha. 15?	1-50	Incertain	sous le fond
419	A[	1986	C02433	24950	21		TSG	Coupe			latin capital	bas de la panse
420	A	1986	C02017	3245	1/6	53/-	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130	latin capital	sous le fond
421	A	1985	B09732	3510	17D		TSGE	Assiette	Drag. 32	150-250	latin capital	bas de la panse
422	A	1985	B09962	6171	17D		TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
423	A	1984	C00711	9062	1	36	RA mat	Gobelet			latin capital	sur la panse
424	A	1984	C00543	4648	1	36	Pâte grise fine	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
425	JA	1984	C00539	4328	1	36	TSIT	Indet.			latin capital	sous le fond



## Marques de propriété

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
426	A+]	1983	C00244	29419	1	35	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
427	A	1983	C00408	37487	1	35	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
428	A	1983	C00008	23653	1	35	RA	Gobelet		dès 150	latin capital	sous le fond
429	A	1982	B08351	24293	1	50	TSGS	Bol	Drag. 37	60-170	latin capital	bas de la panse
430	A	1982	B08239	21188	1	50	TSGC	Assiette	Drag. 18	110-230	latin capital	sous le fond
431	JA	1982	B08162	18549	1	50	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
432	A	1982	B07999	12719	1	50	TSG	Indet.			latin capital	dans le fond
433	JA	1982	B07891	8604	1	50	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sous le fond
434	A	1981	B07230	8520	1	35	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
435	A	1981	B07249	9174	1	35	TSIT	Assiette	Ha. 2a	-10-30	latin capital	dans le fond
436	A[	1981	B07521	964			TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
437	JA	1980	B05495	33211	1	22	TSG	Coupe			latin capital	sur la panse
438	A	1980	B06093	33992	1	22	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
439	A	1980	B06098	34097	1	22	TSGC	Assiette	Drag. 36	60-220	latin capital	bas de la panse
440	JA+	1980	B06449	26771	17C		RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
441	A	1980	B05878	2652	1	6	TSGS	Coupe	Drag. 35	60-170	latin capital	sous le fond
442	A[	1977	B00150	19195	1	25	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70	latin capital	sous le fond
443	A[	1974	A05775	7837	17D		TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
444	A	1973	A04463	12657	17D		TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
445	A[	1973	Z02578	1203	17D		TSG	Indet.			latin capital	sur la panse
446	A	1972	A03719	4746	1	41/42/47/48	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
447	A+]	1972	A03769	6470	1	48	TSGC	Coupe	Drag. 35	60-220	latin capital	bas de la panse
448	A	1971	A02945	1119	1	51/52/53/44/45	TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
449	A[	1971	A03260	8246	1	51	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
450	A+]	1972	Z02341	2786	1	41	EIR	Plat	AT 19/100	Fin Ile s.-250	latin capital	sous le fond
451	JA	1970	A02708	5637	1	22	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
452	JA	1970	A02454	8454	1	22	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
453	A	1970	A02727	9046	1	22	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70	latin capital	sous le fond
454	A	1969	A00212	10332	1	44/45/46/50/51/53	TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	haut de la panse
455	JA[	1968	X08425	14284	1	43/44/46/49/50/53	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond

## Marques de propriété

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
456	JA	1968	X07924	6639	1	43	TSG	Assiette			latin capital	dans le fond
457	+A	1968	X07951	5665	1	42	TSIT	Coupe			latin capital	sous le fond
458	A	1966	X06002	5614	14		TSGS	Coupe	Drag. 33	20-170	latin capital	haut de la panse
459	A	1965	X04333	9788	5		TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250	latin capital	sous le fond
460	JA	1965	X03439	1004	1	22	TSIT	Indet.			latin capital	sous le fond
461	A[	1964	X02192	11	1	30	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130	latin capital	sous le fond
462	A+[	1963	X02820	8713	1	18/25	TSIT	Coupe			latin capital	bas de la panse
463	A	1963	X02883	8234	1	18/25	TSIT	Plat			latin capital	sous le fond
464	JA	1963	Y01055	7744	1	31	TSI	Coupe			latin capital	sous le fond
465	A	1963	X02791	6472	1	18/25	TSI	Bol			latin capital	sous le fond
466	A	1963	X02633	2903	5		TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250	latin capital	sous le fond
467	A[	1962	X01723	5901	1	29	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
468	JA	1959	V02486	2827	1	24	TSG	Plat			latin capital	sous le fond
469	A	1958	V02201	11392	3		TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
470	A	1958	V05668	9459	1	24	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
471	+A	1958	V01846	6334	1	24	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
472	A	1949	U00334	582			TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	haut de la panse
473	JA	1943	V06527	238	7		TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
474	A	1937	V07075	794	1	16/17	TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250	latin capital	sous le fond
475	A[	1998	D09507	2	1	8	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
476	JA	1998	D09207	18	1	8	TSGC	Assiette	Drag. 18	110-230	latin capital	sous le fond
477	A	2001	E05132	5	17D		TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200	latin capital	sous le fond
478	A	1996	D05132	16	1	17	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
479	JA	1996	D05222	46	1	17	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sous le fond
480	A+	1992	D00768	2	1	1/2	TSI technique grise	Assiette			latin capital	sous le fond
481	JA	1991	C08538	77	1	1/2	EIR	Plat			latin capital	dans le fond
482	A	1987	C04726	6	1	23	TSG	Bol			latin capital	sous le fond
483	A	1937	V07060	771	1	16/17	TSIT	Assiette			latin capital	sous le fond
484	AA V	1963	Y00955	9176	1	31	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
485	AB[	1974	A05751	7204	17B		TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
486	A III	1987	C04575	21	1	23	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
487	AL[	1998	D09839	3	1	8	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond



## Marques de propriété

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
488	A V	1981	B07613	15266	1	50	TSG	Coupe			latin capital	haut de la panse
489	a. ]X[ b. ]M[	1983	B09145	8062	17E		TSIT	Plat			latin capital	sous le fond
490	]AB	1999	E02907	3	1	8	TSGS	Assiette	Drag. 15/17	30-110	latin capital	sous le fond
491	AI	1965	X05415	7417	1	15	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
492	]AL	1987	C03404	1			TSG	Assiette			latin capital	sur la panse
493	ʿAMʿ	1959	V02221	221	1	24	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
494	ʿAMʿ	2001	E03926	8	17D		TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
495	]AP[	1972	A03760	6362	1	48	TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
496	]AR[	1998	D09583	6	1	8	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
497	]AR	1987	C04385	3	1	23	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
498	+AS	1966	X05575	7508	5		TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
499	AT	1962	X01407	1210	1	30	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200	latin capital	bas de la panse
500	]AT[	1997	D06519	63	20Y		TSG	Bol			latin capital	bas de la panse
501	ʿAVʿ	1982	B08149	18303	1	50	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
502	ʿAVʿ[	1980	B06097	34062	1	22	TSG	Coupe			latin capital	bas de la panse
503	AV[	1973	Z02619	5072	17D		TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
504	ʿAVʿ	1992	D00779	46	1	1/2	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
505	]ʿAVʿ	1988	C04983	19	1	22	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
506	ʿAVʿ	1988	C04830	1	1	22	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
507	ʿAVʿ	1969	A00217	6212	1	50	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
508	AX	1967	U00057	19593			TSGC	Assiette	Lezoux 54-56	130-210	latin capital	haut de la panse
509	] +B	1997	D08420	6	1	8	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200	latin capital	bas de la panse
510	B	1994	D03101	9	20W		TSG	Coupe	Drag. 33	20-170	latin capital	sous le fond
511	]B X[	1974	A06140	10181	17C		TSGS	Assiette	Drag. 36	60-170	latin capital	haut de la panse
512	BAN[	1944	V00541	3882	1	21	TSGS	Coupe	Ritt. 9	15-70	latin capital	bas de la panse
513	BL[	1983	C00034	25200	1	35	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
514	BOD	2001	E04739	11	1/8C	21/28/-	Pâte claire	Bol	Vogel Müller/ Schmid 1999, p. 57	80-150	latin capital	haut de la panse
515	C	1983	B09365	17726	17E		TSG	Indet.			latin capital	paroi interne
516	C[	1968	X07911	8114	1	43	TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250	latin capital	haut de la panse
517	C	1967	X07694	20987	1	49	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond

## Marques de propriété

N°	Lecture/description	JAH	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
518	CA+]	1966	X06559	11947	4D		TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
519	CA++[	1988	C05178	1	1	22	TSGE	Coupe	Drag. 46	150-250	latin capital	haut de la panse
520	CLIT+]	1966	X06569	12392	4D		TSI	Assiette	Imit. Drag. 18/31	30-170	latin capital	haut de la panse
521	CA	1985	C01552	27829	2		TSGE	Assiette	Drag. 32	150-250	latin capital	sur la panse
522	CA+]	1964	X03148490	7876	1	28	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
523	JCA	1963	X02282	844	1	18/25	TSG	Coupe			latin capital	bas de la panse
524	CA ou GA	1968	X08349	35174	1	43/44/46/49/50/53	TSGC	Bol	Drag. 37	60-200	latin capital	sous le fond
525	JCH	1980	B04386	20893	17C		TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250	latin capital	bas de la panse
526	CI	1964	Y01664	4653	1	31	TSG	Plat			latin capital	sous le fond
527	JCIAM[	1968	V05101	5180	1	36/42/43/48	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
528	D[	1973	Z02642	9526	17D		TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
529	D+]	1964	X03854	11186	1	31	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
530	JD[	1960	V04173	6532	1	31	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
531	JDA[	1965	X04789	2455	1	28	TSIT	Assiette			latin capital	sous le fond
532	DII[ JA[	1963	X02896	7179	1	18	TSGS	Assiette	Drag. 15	30-110	latin capital	sous le fond
533	J+E	1982	B08278	22362	1	50	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
534	+E[	1978	B01760	3302	1	31	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
535	ES+]	1984	C00753	9820	1	36	TSG	Plat			latin capital	sous le fond
536	F	1983	B09121	6855	17E		TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
537	JF[	1964	X03736	9905	1	31	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
538	F[	1998	D07419	1	20Y		TSGE	Coupe	Drag. 27	150-250	latin capital	bas de la panse
539	F ou K	1980	B06150	34766	1	22	TSG	Coupe			latin cursif	sous le fond
540	F S	1983	C00031	25141	1	35	TSG	Indet.			latin capital	dans le fond
541	Jflèche B+] J+]	1967	X05188	1669	1	31	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
542	G+]	1964	X04038	5167	5		TSG	Plat			latin capital	sous le fond
543	J+G	1989	C06401	5	20W		TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
544	H[	1982	B07922	10073	1	50	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
545	JH	1980	B04821	11187	1	1/2/5/6	TSG	Coupe			latin capital	haut de la panse
546	JH	1973	A04765	12881	1	41/42/47/48	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
547	H[	1973	A04081	620	5		TSG	Assiette			latin capital	dans le fond

## Marques de propriété

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
548	H	1972	A03563	1120	1	41/42/47/48	TSGC	Assiette	Drag. 18	110-230	latin capital	haut de la panse
549	H	1966	X06569	12390	4D		TSGC	Bol	Drag. 37	60-200	latin capital	sous le fond
550	H	1966	X06256	4689	5		TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
551	JH[	1993	D016333	29	6A/ 7A		RA mat	Gobelet	AV. 99/Nied. 31	170-250	latin capital	haut de la panse
552	H	1991	C08610	197	1	1/2	TSGS	Assiette	Drag. 18	30-170	latin capital	haut de la panse
553	H[	1989	C03965	3	20W		TSI technique grise	Assiette			latin capital	dans le fond
554	J'HA'[,	1938	V00282	3903	1	16/17	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
555	JHI+[,	1968	A00125	11685	1	43	TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
556	HI[	1972	A03768	7125	1	42	TSGC	Bol	Drag. 37	60-200	latin capital	haut de la panse
557	HV ou AH	1988	C04968	5	1	22	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
558	I+	1982	B07968	11626	1	50	RA mat	Cruche			latin capital	sous le fond
559	I+[,	1967	Z01569	17997	1	28	TSI	Assiette			latin capital	haut de la panse
560	IA	1983	C00259	29702	1	35	TSGS	Coupe	Drag. 35	60-170	latin capital	haut de la panse
561	IIILAA	1960	V04272	7321	1	31	TSIT	Plat			latin capital	sous le fond
562	JIM[	1980	B05273	28193	1	22	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
563	JIN[	1998	D09772	15	1	8	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
564	IRIA VSI	1983	C00390	35126	1	35/36	TSG	Gobelet			latin capital	bas de la panse
565	JIV[	1982	B08626	1505	17E		TSGC	Coupe	Drag. 35	60-220	latin capital	haut de la panse
566	IA+	1971	A03187	5473	1	51	TSG	Assiette			latin capital	dans le fond
567	JIANVA[	1978	B01684	1463	1	31	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
568	J+IE	1957	V01508	3356	1	24	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70	latin capital	sous le fond
569	J+IIL	1957	V01485	2970	1	24	TSGC	Bol	Drag. 37	60-200	latin capital	sous le fond
570	JUIT	1985	C01683	55353	2E		TSG	Bol			latin capital	bas de la panse
571	IL	1907	U00418	2306			TSGC	Coupe	Drag. 33	140-190	latin capital	sous le fond
572	JIM	1992	C09780	1	13A		TSGS	Assiette	Service F	90-150	latin capital	sous le fond
573	IN ou NI	1938	V06815	3781	1	16/17	TSIT	Assiette			latin capital	sous le fond
574	IR	1981	B07247	9146	1	35	TSG	Bol			latin capital	bas de la panse
575	JIS[	1967	X06405	20010	5		Pâte grise mi-fine	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
576	IT[	1963	Y01231	11487	1	31	TSGS	Coupe	Drag. 35	60-170	latin capital	bas de la panse
577	IV	1938	V00258	3141			TSG	Plat			latin capital	dans le fond
578	L[	1984	C01368	15779	9D		TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
579	JL	1974	A04998	1807	19A/C		TSG	Coupe			latin capital	sous le fond

## Marques de propriété

N°	Lecture/description	JAH	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
580	L	1972	Z02377	5478	1	41	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
581	L	1967	X06936	984	1	20	Pâte grise fine	Pot			latin capital	sous le fond
582	L[	1965	X05127	1250	1	31	TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250	latin capital	haut de la panse
583	L[	1963	X02658	3580	1	18/25	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130	latin capital	bas de la panse
584	L[	1958	V01650	1871	1	24	TSGC	Assiette	Drag. 18	110-230	latin capital	sous le fond
585	L[	1998	D09815	32	1	8	EIR	Plat			latin capital	sous le fond
586	L+L	1988	C05129	7	1	22	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130	latin capital	bas de la panse
587	LA[	1987	C04379	19	1	23	TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	sous le fond
588	L]A+I	1987	C04484	18	1	23	Pâte claire	Gobelet	AV 52/Nied. 32	dés 180/200	latin capital	col
589	L]I	1985	C01608	41883	2		TSG	Bol			latin capital	sur la panse
590	L]I	1966	X06859	8708	1	20	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
591	L]I	1967	X06364	11973	5		TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250	latin capital	sous le fond
592	L+L[	1963	X02753	4168	1	18/25	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
593	L]LA[	1964	X03077	460	1	31	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
594	LV[	1968	X07793	1167	1	48	TSGC	Assiette	Drag. 36	60-220	latin capital	haut de la panse
595	M	1985	C01525	12266	2		TSG	Coupe			latin capital	bas de la panse
596	M	1985	C01529	15709	2		TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250	latin capital	haut de la panse
597	M	1980	B05360	30855	1	22	TSG	Bol			latin capital	sous le fond
598	M+I	1976	A07744	9344	20		TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
599	M	1969	A00466	13962	1	50	TSIT	Assiette			latin capital	bas de la panse
600	M	1968	X07929	5713	1	42	TSG	Assiette			latin capital	dans le fond
601	M	1967	X08092	15602	5		TSGC	Assiette	Drag. 36	60-220	latin capital	sous le fond
602	M	1967	X08071	15572	5		TSGC	Assiette	Drag. 36	60-220	latin capital	sous le fond
603	M	1966	X06561	13805	4D		TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
604	+ M[	1966	X05848	2800	14		TSGS	Assiette	Drag. 36	60-170	latin capital	bas de la panse
605	M	1964	X04071	9082	5		TSG	Bol			latin capital	sous le fond
606	M	1964	X04075	7476	5		TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
607	M[	1963	Y01146	10268	1	31	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
608	M[	1963	X02257	105	1	18	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
609	M	1962	X01555	2609	1	30	TSIT	Coupe	Ha. 8	-10-30	latin capital	sous le fond
610	M[	1959	V02526	3218	1	24	TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
611	M	1958	V02121	10036	1	24	TSGC	Assiette	Drag. 18	110-230	latin capital	sous le fond



## Marques de propriété

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
612	M	1952	V06010	612	1	29	TSG	Coupe			latin capital	bas de la panse
613	M	1912	V07192	1523	1	32/37/38/ 39	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
614	M	1998	D09493	2	1	8	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
615	M	1998	E02640	8	1	8	TSGC	Coupe	Drag. 35	60-220	latin capital	bas de la panse
616	M[	1998	D08915	8	1	8	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
617	M[	1998	D09801	7	1	8	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
618	M	1999	E02761	10	1	8	TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250	latin capital	sous le fond
619	M	1997	D08495	5	1	8	TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250	latin capital	sous le fond
620	M	1998	D07637	2	21		TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250	latin capital	sous le fond
621	M[	1997	D05516	16	1	8	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
622	M	1992	D00801	18	1	1/2	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
623	M[	1991	C08610	43	1	1/2	TSGS	Coupe	Drag. 35	60-170	latin capital	bas de la panse
624	] + M	1988	C05160	12	1	22	TSGC	Assiette	Drag. 18/31	110-230	latin capital	sous le fond
625	M[	1988	C05199	5	1	22	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200	latin capital	sous le fond
626	M[	1987	C04356	25	1	23	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
627	M	1938	V00242	3126	1	16/17	TSGS	Assiette	Drag. 15/17	30-110	latin capital	sous le fond
628	M	1961	X00141	1581	1	31	TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250	latin capital	haut de la panse
629	M • A	1978	B01746	568	1	31	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
630	] M AX ]	1965	X05077	367	1	31	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
631	] M AX ] + [	1992	C08865	34	1	1/2	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
632	MA	1985	C01504	6795	2		TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
633	MA	1984	C01191	15419	9D		TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
634	MA[	1962	W00083	6043	1	30	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
635	] MA ]	1999	E02990	2	1	8	TSGS	Coupe	Ritt. 8	25-60	latin capital	bas de la panse
636	MA	1987	C04278	18	2		TSGS	Assiette	Curle 15	90-150	latin capital	bas de la panse
637	] MA[	2001	E05128	46	17D		TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
638	] MA ] ou ] NA ]	1973	A04774	12995	1	41	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
639	MAX	1980	B06001	11794	1	6	TSGS	Assiette	Drag. 18/31	30-170	latin capital	sous le fond
640	MO[	1963	X02709	4135	1	18/25	TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	bas de la panse
641	] MV ]	1964	X03163	5999	1	28	TSG	Plat			latin capital	sous le fond
642	N	1986	C02946	18883	20 A/Z		TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250	latin capital	haut de la panse



## Marques de propriété

N°	Lecture/description	JAH	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
643	N[ ]++[	1976	A09311	3328	20		TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
644	N	1968	X08335	31722	1	44/45/46/ 50/51/53	TSG	Bol			latin capital	sous le fond
645	N	1967	X07341	10457	1	20	TSG	Plat			latin capital	sous le fond
646	N[	1962	X02335	9697	1	29	TSG	Plat			latin capital	bas de la panse
647	N[	1962	X01447	1310	1	30	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
648	N	1960	V04112	5969	1	30	TSIT	Assiette			latin capital	bas de la panse
649	N[	1998	D08961	24	1	8	RA métallésc	Gobelet	AV 89/3	160-200	latin capital	haut de la panse
650	N[	1998	D07475	2	20Y		RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
651	N[	1938	V00363	999	1	16/17	TSIT	Indet.			latin capital	sous le fond
652	N+T	1973	Z02583	5374	17D		TSGE	Coupe	Ritt. 8	150-250	latin capital	haut de la panse
653	'NT'	1967	X07680	22711	1	49	TSGS	Assiette	Drag. 18/31	30-170	latin capital	bas de la panse
654	]++[ ]++[	1969	Z02025	10668	20Z		TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
655	]++	1990	C06713	2	20W		TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
656	OA	1959	V02984	8282	1	29	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
657	OM	1907	U00170	2208			TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
658	]OI	1981	B07013	5002	17C		Pâte grise fine	Gobelet			latin capital	sous le fond
659	OP	1988	C04858	16	1	22	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
660	P	1984	C00874	11351	1	36	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
661	]P	1983	B09321	15916	17E		TSG	Coupe			latin capital	dans le fond
662	+P	1983	B08811	21815	1	35	TSG	Indet.			latin capital	sur la panse
663	P•	1983	B09195	11252	17E		RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
664	P[	1982	B08334	23360	1	50	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
665	P	1980	B04202	18002	17C		TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250	latin capital	haut de la panse
666	]P	1971	A03172	4783	1	51	TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
667	]P[	1965	X04271	4853	5		TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
668	]PE[	1960	V04318	7700	1	31	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
669	PI	1983	C00464	39605	1	35	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
670	PI[	1988	C05193	3	1	22	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
671	'PL'	1968	X07974	5608	1	43	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
672	]PM[	1992	D01059	160	2A		TSG	Assiette			latin capital	sous le fond

## Marques de propriété

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
673	J+ PP	1964	X03264	1639	1	22/28	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130	latin capital	haut de la panse
674	JPV	1962	X02327	9744	1	29	TSGS	Coupe	Ritt. 8	25-60	latin capital	sous le fond
675	PV	2001	E04570	2	1/8C	21/28/-	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
676	JQ	1984	C01151	14140	9		TSG	Indet.			latin capital	paroi interne
677	JR	1985	C01608	41265	2		TSGC	Assiette	Drag. 18/31	110-230	latin capital	bas de la panse
678	JR	1984	C00539	4326	1	36	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
679	JR	1982	B08369	25027	1	50	TSG	Indet.			latin capital	bas de la panse
680	J+R	1971	A03299	7880	1	51/52/53/ 44/45	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
681	JR[	1964	X03265	1564	1	22	TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250	latin capital	bas de la panse
682	R+[	1963	X02614	12926	5		TSG	Plat			latin capital	bas de la panse
683	JR	1963	Y00835	4755	1	31	TSGC	Bol	Drag. 37	60-200	latin capital	bas de la panse
684	J+R+AN[	1998	E00375	5	1	8	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130	latin capital	bas de la panse
685	JRE	1966	X05513	12624	4H		TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
686	JR XI	1977	B00686	14856	1	34	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
687	RII	1986	C02606	15438	20 Z		RA	Gobelet	AV 55/Nied.33	dès 180/200	latin capital	haut de la panse
688	J+RR[	1993	D02067	5	1	7	TSG	Indet.			latin capital	bas de la panse
689	S	1984	B09540a	26883	17E		RA métallescent	Gobelet		dès 180/200	latin cursif	col
690	S[	1982	B07773	5622	1	50	TSG	Bol			latin capital	bas de la panse
691	S	1982	B08621	1418	17E		TSI	Bol	Drack 19	40-Ile s.	latin capital	haut de la panse
692	S[	1981	B07013	4990	17C		RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
693	S	1973	Z02575	946	17D		TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200	latin capital	sous le fond
694	S[	1967	X07773	22602	1	48	TSGS	Assiette	Drag. 36	60-170	latin capital	bas de la panse
695	S	1962	X02371	7403	1	29	TSGS	Assiette	Drag. 15/17	30-110	latin capital	sous le fond
696	S[	2000	E03851	3	18A		TSG	Coupe	Drag. 27	10-130	latin capital	bas de la panse
697	SI	1962	X02364	7367	1	29	TSG	Plat			latin capital	sous le fond
698	SAT	1992	D00801	6	1	1/2	TSG	Coupe	Drag. 35	60-170	latin capital	haut de la panse
699	JSC	1975	A08928	8784	9		TSIT	Coupe			latin capital	sous le fond
700	SI[	1977	B00896	15349	1	34	TSG	Bol			latin capital	sous le fond
701	SI ou IS	1948	V06236	2569	1	23	TSGS	Coupe	Ritt. 5	1-60	latin capital	sous le fond
702	JSII[	1960	V04502	10155	1	22	TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
703	JSIV[	1963	X02781	6336	1	18/25	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70	latin capital	sous le fond
704	SM+[	1983	C00477	40239	1	35/36	TSG	Coupe			latin capital	bas de la panse

## Marques de propriété

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
705	ST	1959	V03393	12292			TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70	latin capital	bas de la panse
706	T	1983	B08708	20680	1	35	RA mat	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	sur la panse
707	SV[	1963	X00780	6288	1	31	TSG	Gobelet			latin capital	sous le fond
708	JT	1980	B06281	24023	17C		TSG	Indet.			latin capital	bas de la panse
709	T	1980	B04235	18390	17C		TSGC	Coupe	Drag. 35	60-220	latin capital	sous le fond
710	JT	1980	B05886	10776	1	6	TSG	Bol			latin capital	bas de la panse
711	T	1963	Y00878	4911	1	31	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
712	T[	1996	D06266	1	20Y		TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
713	JT	1987	C04471	3	1	23	TSG	Coupe			latin capital	bas de la panse
714	TA	1967	X07702	23088	1	49	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
715	TI	1979	B03284	18914	1	29	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
716	TV+I	1981	B06561	387	17C		TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
717	V	1986	C03096	26645	21		TSGS	Coupe	Ritt. 9	15-70	latin capital	sous le fond
718	V <sup>+</sup>	1985	C01670	54235	2E		TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250	latin capital	bas de la panse
719	V	1985	C01548	23811	2		TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
720	V	1985	C01485	347	2		TSG	Bol			latin capital	paroi interne
721	V	1983	C00408	36595	1	35	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
722	J+V	1982	B08149	18294	1	50	TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
723	V	1982	B08184	18913	1	50	TSG	Assiette			latin capital	dans le fond
724	V	1982	B07770	5276	1	50	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200	latin capital	sous le fond
725	V	1980	B04090	15956	17C		TSGC	Assiette	Drag. 18/31	110-230	latin capital	bas de la panse
726	V	1981	B07604	13121	1	50	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
727	V.	1980	B06399	26272	17C		TSG	Indet.			latin capital	dans le fond
728	V	1980	B05254	27566	1	22	TSI	Assiette	Drack 14	90-110	latin capital	haut de la panse
729	V	1980	B05890	8553	1	6	TSG	Bol			latin capital	sous le fond
730	V	1980	B05756	8844	1	6	TSG	Bol			latin capital	bas de la panse
731	+V	1973	A03995	116	5		TSGS	Coupe	Drag. 35	60-170	latin capital	bas de la panse
732	V	1970	A02676	6138	1	22	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
733	JV	1969	A01760	15549	1	50	TSGS	Coupe	Drag. 33	20-170	latin capital	sous le fond
734	JV[	1968	X07918	7920	1	42	TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	haut de la panse
735	JV[	1967	X07529	25713			TSG	Indet.			latin capital	bas de la panse
736	JV[	1963	Y00705	6585	1	31	TSGE	Assiette	Drag. 32	150-250	latin capital	haut de la panse
737	V	1958	V01986	9274	1	24	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70	latin capital	bas de la panse

## Marques de propriété

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
738	V	1957	V01316	475	1	24	Pâte grise mi-fine	Ecuelle	AT 16/ 120 var.	Claude-250	latin capital	haut de la panse
739	V	1998	D05275	4	10B		TSGE	Assiette	Drag. 32	150-250	latin capital	haut de la panse
740	V	1999	E03091	16	20Y		TSI	Bol	Imit. Drag. 37	60-150	latin capital	haut de la panse
741	V[	1998	D07404	9	20Y		RA	Gobelet	Vogel Müller/ Schmid 1999 p. 58 var.	190-240	latin capital	col
742	V	1994	D03101	9	20W		TSG	Coupe	Drag. 33	20-170	latin capital	dans le fond
743	VA	1977	B00150	19195	1	25	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70	latin capital	bas de la panse
744	J+VR	1983	C00281	30352	1	35	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
745	JVA	1982	B08611	1221	17E		TSG	Bol			latin capital	bas de la panse
746	VA	1967	X07603	23313/ 23315	1	48	TSGS	Coupe	Drag. 35	60-170	latin capital	haut de la panse
747	JVA	1996	D05162	73	1	17	Rev. mic.	Gobelet	AV 52/Nied. 32	dès 180/200	latin capital	col
748	VE[	1962	X02340	9869	1	29	TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
749	VI	1985	C01629	47279	2E		TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250	latin capital	bas de la panse
750	VI	1985	C01548	24241	2		RA mat	Gobelet			latin capital	sur la panse
751	VII[	1960	V04308	7570	1	31	TSG	Coupe	Drag. 27	10-130	latin capital	bas de la panse
752	JVIT[ JA[	1982	B07953	10681	1	50	RA mat	Cruche			latin capital	épaule
753	VL	1991	C08539	16	1	1/2	TSGE	Coupe	Drag. 40	150-250	latin capital	bas de la panse
754	J+VT	1952	V06025	1102	1	29	TSGS	Assiette	Drag. 15/17	30-110	latin capital	sous le fond
755	Illisible	1984	C01196	15619	9D		TSG	Indet.			latin capital	bas de la panse
756	Illisible	1980	B06651	27359	17C		TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
757	Illisible	1973	Z02641	1235	17D		TSI	Assiette			latin capital	sous le fond
758	Illisible	1970	A02657	6515	1	22	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
759	Illisible	1970	A02693	6801	1	22	TSGS	Coupe	Drag. 35	60-170	latin capital	bas de la panse
760	Illisible	1970	A02499	6484	1	22	TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	bas de la panse
761	Illisible	1968	A00155	11790	1	49	TSGC	Bol	Drag. 37	60-200	latin capital	sous le fond
762	Illisible	1967	X07662	26751	1	49	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
763	Illisible	1967	X07731	24354	1	49	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
764	Illisible	1967	X07657	24205	1	49	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
765	Illisible	1967	X08082	21850	5		TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
766	Illisible	1967	X07288	17420	1	20	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
767	Illisible	1967	X07520	13555	1	48	TSI	Indet.			latin capital	sous le fond



## Marques de propriété

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
768	Illisible	1967	X06374	11689	5		TSIT	Plat			latin capital	sous le fond
769	Illisible	1967	X07135	5151	1	20	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
770	Illisible	1966	X05827	568	14		TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
771	Illisible	1964	Y01433	896	1	31	TSIT	Coupe			latin capital	sous le fond
772	Illisible	1963	Y01160	10121	1	31	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
773	Illisible	1963	Y00929	4473	1	31	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
774	Illisible	1963	X02793	2361	1	18/25	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
775	Illisible	1962	W00093	6151	1	30	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
776	Illisible	1962	X01618	2973	1	30	TSIT	Coupe			latin capital	sous le fond
777	Illisible	1960	V04338	7886	1	30	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
778	Illisible	1959	V03106	9712	1	30	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70	latin capital	sous le fond
779	Illisible	1959	V02984	8292	1	29	TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
780	Illisible	1959	V02975	8215	1	30	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
781	Illisible	1958	V01965	8029	1	24	TSG	Plat			latin capital	sous le fond
782	Illisible	1958	V01888	6732	1	24	TSG	Plat			latin capital	sous le fond
783	Illisible	1958	V01619	1152	1	24	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
784	Illisible	1907	V07190	2444	2A		TSGC	Assiette	Drag. 18	110-230	latin capital	sous le fond
785	Illisible	1998	D09882	13	1	8	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
786	Illisible	1999	E02948	2	1	8	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
787	Illisible	2000	E04379	22	1	8	TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
788	Illisible	1999	E02772	2	1	8	TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
789	Illisible	1997	D06761	7	20Y		TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
790	Illisible	1996	D05347	6	1	17	TSI	Assiette			latin capital	sous le fond
791	Illisible	1993	D01848	25	1	9	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
792	Illisible	1991	C05984	2	1	26	TSG	Plat			latin capital	bas de la panse
793	Illisible	1992	C08954	4	1	1/2	TSG	Indet.			latin capital	bas de la panse
794	Illisible	1991	C08539	72	1	1/2	TSG	Gobelet			latin capital	bas de la panse
795	Illisible	1991	C08549	52	1	1/2	TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
796	Illisible	1988	C04771	7	3A		TSI	Assiette	Imit. Drag. 36 ?	60-150	latin capital	bas de la panse
797	Illisible	1988	C05121	17	1	22	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
798	Illisible	1987	C04221	401	2		TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
799	Illisible	1987	C04356	661	1	23	TSG	Plat			latin capital	sous le fond
800	Illisible	1969	A01768	14482	1	45	TSGS	Coupe	Ritt. 8 ?	25-60	latin capital	sous le fond
801	Illisible	1968	A00133	12313	1	43	TSIT	Indet.			latin capital	sous le fond



Dédicaces religieuses

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
203	JAVG	1933	V07195	1018	13D		TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	haut de la panse
204	ʿAVʿG[	1975	A06207	11725	4G		TSG	Coupe			latin capital	sur la panse
205	a. JGVSTVS[ b. JLS DEAE D[	1982	B08348	24516/ 24177	1	50	TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	haut de la panse
206	JDIIA[	1970	A02587	4445	20Y		TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	haut de la panse
207	a. N[ JLICES[ JMBIC[ b. JEPON LM[ c. JM[	1972	Z02340	4403	1	41	Pâte grise grossière	Pot	AT 5/88	50-70	latin capital	haut de la panse
208	JSIIRONA[	1975	A06153	8277	9D		Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
209	DEO[	1985	C01529	14665	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
210	JIOV[	1985	C01529	15065	2		RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
211	a. JM[ b. JA[ c. JTI[	1985	C01529	15063/ 14601	2		RA métallescent	Gobelet		dès 180/200	latin capital	haut de la panse
212	MARTIE+[	1985	C01536	18332	2		TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	haut de la panse
213	JMAR[	1985	C01548	24416	2		Rev. mic.	Gobelet	Nied. 32	dès 180/200	latin capital	col
214	MASV	1985	C01691	57958	2E		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
215	JRIIGINA[	1985	C01622	45610	2		Pâte grise fine	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col

Sentences

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
216	JINVS HIC BIBET[	1964	V04722	10969			RA	Gobelet	AV 55/ Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
217	JCAPOS NON DO[---]+NIN PONE +[	1974	U00091	3907			Pâte grise fine	Bol	AT 13/66	110-150	latin cursif	haut de la panse
218	JNEFLORASIONAMALAVTʿVAʿCVDIIQAT[ ISO	1967/ 1965	X06545/ X04649	5057/ 5328	1	5/9	RA	Gobelet	AV 55/ Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
219	JTINA ☞ POLIV+[---]JAVIV+[	1962	X02211	10993/ 10141			RA	Gobelet	AV 55/ Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col

Indication de contenu

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
220	ADO[	1961	X00387	5951	1	31	Pâte claire	Pot	AT 2/75 var.	10-40	latin capital	haut de la panse

# Messages verbaux indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
221	JICA]T]I[	1965	X04213	3418	5		Pâte claire	Ecuelle			latin capital	sur la panse
222	a. OLA[ b. JMS N[	1960	V04173	6533	1	31	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
223	JOLLA +[	1948	V00741	1106	1	25	Pâte claire	Gobelet	AV 52/Nied. 32	dés 180/200	latin capital	col
224	JOLLA LO+[	1984	C00509	216/217/ 363	1	36	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
225/356	OLLA[	1983	C00408	37025	1	35	RA métallescent	Gobelet		dés 180/200	latin capital	haut de la panse
226	Anépigraphe OR	1992	D00880	115	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	bas de la panse
227	CONDI[	1992	D00688	86	1	1/2	Pâte claire	Bol			latin capital	haut de la panse
228	JM T"VA"lii]	1962	X01911	5156	1	30	RA	Cruche			latin capital	haut de la panse
229	JVINIF[	1968	X08490	2324	21C		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
230	JDACIE[ /]VAEIA[ ou JDACIT] /]VAȚIA[	1965	X05132	1206	1	31	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
231	DVA[	1977	B00355	11164	1	31	TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	haut de la panse
232	JVOCASI[	1961	X00541	8177	1	29	TSGS	Bol	Drag. 37	60-170	latin capital	bas de la panse
233	]VIII PIITRONI +[ ]TORINI MARTIS +[	1938	U00414	282			RA mat	Cruche			latin capital	haut de la panse
234	]OMPALMA[	1962	W00019	5230	1	30	RA mat	Gobelet	AV. 99/Nied. 31	170-250	latin capital	haut de la panse
235	]SXIR+[	1986	C02625	17222	20 A/Z		Pâte grise fine	Tonneau/tonnelet			latin capital	sur la panse
236	VIVA[	1976	A08351	6978	20Z		Pâte claire	Jatte			latin capital	haut de la panse
237	]SMIALO+[	1961	X00879	11401	1	30	Pâte claire	Bol			latin capital	haut de la panse
802	]A+[	1985	C01517	10196	2		TSG	Indet.			latin capital	haut de la panse
803	]A+[	1984	C01065	12435	1	36	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
804	A	1983	B07423	19422	1	35	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
805	]A	1983	C00008	23588	1	35	RA métallescent	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
806	++A+[	1983	B09141	7739	17E		TSG	Indet.			latin capital	sur la panse
807	]A+[	1983	B09047	3335	17E		RA mat	Gobelet			latin capital	sur la panse
808	A[	1981	B05226	163	17C		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
809	A+	1981	B06686	1449	17C		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
810	]A+[	1980	B05299	29184	1	22	RA	Gobelet		dés 150	latin capital	sur la panse
811	]A	1980	B05897	9718	1	6	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
812	]A+[	1965	X04882	4427	1	28	Pâte grise grossière	Pot	AT 20/86	200/230-250	latin capital	haut de la panse
813	]A[	1962	X02305	9013	1	29	TSI	Bol	Drack 21	-15-150	latin capital	sur la panse

## Messages verbaux indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
814	A[	1959	V03288	11139	1	30	RA métalléscent	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
815	JA[	1998	B00026	4	7D		TSG	Indet.			latin capital	sur la panse
816	JA	1998	E00921	67	1	8	Pâte grise fine	Assiette			latin capital	haut de la panse
817	JA[	1996	D05347	5	1	17	TSI	Bol	Drack 20	1-150	latin capital	haut de la panse
818	JA +[	1991	C08522	50	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
819	JA++[	1988	C03801	6	16D		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
820	JA	1987	C03553	58			Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
821	JA[	1987	C04167	22	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
822	a. ARI DA+ b. JARI II +[	1996	D05240	8	1	17	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	haut de la panse
823	a. JAMD[ b. JDA[	1985	C01738	65949	2E		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
824	a. JCVMTIIS[ b. J[ c. JGi[	1992	D00685	32	1	1/2	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
825	AD	1986	C02470	8036	17 E		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
826	A étoile à six branches	1971	A03074	4394	1	51/52/53/ 44/45	Pâte grise fine	Jatte	AT 6/50	60-65	latin capital	haut de la panse
827	JAG	1988	C04875	284	1	22	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
828	AI[	1955	V05924	880	1	24	TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	haut de la panse
829	a. Illisible b. JMTRI	1984	B09433/ B09428	23714/ 23238	17E		RA mat	Gobelet			latin capital	haut de la panse
830	JAAN	1967	X06849	190	1	20	Rev. mic.	Pot	AT 12/58	90-120	latin capital	col
831	JAAR[	1992	D00453	98	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
832	JAAR++[	1991	C08401	35	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
833	JA S+[	1964	X03763	11005	1	31	RA mat	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
834	a. S[ b. JV +[	1984	C00521	2478/2479	1	36	RA métalléscent	Gobelet	AV 49/1	150-250	latin capital	col
835	JAASS[	1985	C01784	79038/ 79039	2E		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
836	JA V	1965	X04783	2401	1	28	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70	latin capital	haut de la panse
837	a. V+[ b. JNV S	1992	D00941	47	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
838	JA <sup>r</sup> AVR <sup>1</sup> II	1996	D06368	2	20Y		TSGS	Assiette	Drag. 18/31	30-170	latin capital	haut de la panse
839	JAAC[	1998	E02379	65	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse

# Messages verbaux indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
840	JAIT[	1965	X04257	4142	5		Pâte grise grossière	Indet.			latin capital	sur la panse
841	J+AL[	1992	D00900	76	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
842	Anépigraphe A	1991	C08502	272	1	1/2	RA mat	Cruche			latin capital	haut de la panse
843	JARI[	1985	C01556	28781	2		RA mat	Gobelet	AV 89/1	100-200	latin capital	haut de la panse
844	JART[	1992	D00841	37	1	1/2	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
845	J+AS[	1997	D05556	16	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
846	JAT	1997	D08020	7	1	8	TSG	Indet.			latin capital	bas de la panse
847	J'AV'	1985	C01529	14666	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
848	AV[	1972	A03626	1053	1	41/42/47/48	TSGE	Assiette	Drag. 32	150-250	latin capital	haut de la panse
849	'AV'[	1963	X02848	8364	1	18/25	RA mat	Cruche			latin capital	haut de la panse
850	J'AV'[	1988	C05238	36	1	22	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
851	JAX	1960	V04238	7082	1	31	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200	latin capital	bas de la panse
852	BA[ ou RA[	1986	C01986	889	3		RA	Indet.			latin capital	sur la panse
853	BI+[	1975	A05743	11791	5G		RA mat	Mortier	AT 12/69	90-120	latin capital	haut de la panse
854	BIB[	1965	X04225	7252	5		RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
855	BIBII	1959	V03133	9820	1	30	Pâte claire	Pot			latin capital	haut de la panse
856	BIT	1924	V07184	136	2B		TSGC	Coupe	Drag. 33	100-150	latin capital	haut de la panse
857	J+ C[	1982	B08334	23364	1	50	RA métallescent	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
858	C[	1964	X03594	8031	1	28	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
859	IC	1992	D00941	33	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
860	C[	1992	D00690	32	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
861	CA[	1968	X07824	3961	1	42	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
862	JCIX[	1991	C08609	161	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
863	JCA+[	1968	A00117	10532	1	49	TSIT	Coupe			latin capital	bas de la panse
864	J+ CA[	1967	X07577	19599	1	49	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
865	JCA[	1906	U00415	637			Pâte grise fine	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
866	JCA[	1987	C04569	13	1	23	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
867	CR+[	1996	D05310	9	1	17	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
868	JCV[	1999	E04163	58	1	8	RA mat	Cruche			latin capital	bas de la panse
869	JCVIS[ ]+	1959	V03061	9291	1	30	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse



## Messages verbaux indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
870	JD+{	1963	X02650	2853	5		TSG	Bol			latin capital	haut de la panse
871	JD	1987	C04074	27	1	5/9/11/12/ 19	Pâte claire	Cruche	AT 16/135 var.	Claude-250	latin capital	col
872	J+DJII[	1976	A07716	8594	20		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
873	JDR[	1969	A00447	14194	1	44/45/46/ 50/51/53	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	haut de la panse
874	JE+{	1963	Y00948	7616	1	31	RA métallescent	Gobelet		dès 180/200	latin capital	sur la panse
875	J+F[	1962	X01817	3892	1	30	RA	Gobelet	AV. 99/Nied. 31	170-250	latin capital	haut de la panse
876	JF[	1996	D05228	7	1	17	RA métallescent	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
877	J+GM[	1985	C01860	89813	2E		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
878	JGLARI +	1959	V02887	7279	1	29	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
879	JGRATIAII[	1970	A02654	6417	1	22	TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	haut de la panse
880	HI[	1985	C01548	24428	2		RA métallescent	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
881	HI[	1958	V02026	9591	1	24	RA mat	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
882	HI[	1990	C05426	35	1	17	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
883	JHAV anépigraphe	1962	X02203	10535	1	31	RA	Gobelet		dès 150	latin capital	bas de la panse
884	Jhédéra+O+{	1982	B07727	4659	1	50	TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	haut de la panse
885	I+{	1959	V03062	9301	1	30	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
886	JI+{	1998	D09042	87	1	8	Pâte grise fine	Gobelet			latin capital	col
887	J+I+{	1987	C04643	169	1	23	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
888	I A	1984	C01423	20886	9D		RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
889	JID+{	1980	B05917	664	1	6	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
890	IIID[	1968	A00122	10894	1	49	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
891	I'VA <sup>1</sup> [	1990	C06784	23	20W		RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
892	IC	1985	C01615	43533	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
893	IIII+{ Jol[	1990	C06718	15	20W		RA mat	Cruche			latin capital	haut de la panse
894	J+IIRIG[	1992	D00940	3	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
895	J+IIIX[	1996	D05132	18	1	17	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
896	JIN[	1991	C08804	20	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
897	J+ IN	1991	C08619	16	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
898	J+IO	1925	U00420	202			RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
899	JIR[	1985	C01803	82814	2E		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse



## Messages verbaux indéterminés

N°	Lecture/description	JAHR	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
900	] + IR[	1998	D08915	7	1	8	TSG	Indet.			latin capital	sur la panse
901	] IS + [	1981	B07024	5128	17C		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	col
902	] + ITA I S[		A01219	A1219			RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
903	] VA	1990	C07200	7	20W		RA	Indet.			latin capital	sur la panse
904	] VFP + [	1998	E06625	1	1	8	TSGC	Assiette	Drag. 18	110-230	latin capital	paroi interne
905	] L MOS[	1990	C05487	11	1	17	RA métalléscent	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
906	] O[	1963	Y00772	5913	1	31	TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250	latin capital	bas de la panse
907	] + LTV + P[	1983	C00408	37368	1	35	RA métalléscent	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
908	] + LA	1962	X02211	11005	1	31	Pâte claire	Pot		Ille s.	latin capital	col
909	LAV[ ] + PLVTV[	1949	U00372	1560			RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
910	] + [ ] + LIM[	1952	V06044	1258	1	29	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
911	] LISIICO[ ] MITALIA + [	1911	V07191	1759	1	39	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
912	LM	1980	B04247	18673	17C		Pâte claire	Pot			latin capital	anse
913	] LS[	1998	D08945	42	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
914	M + [	1986	C02492	12602	20 Z		Pâte grise fine	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	haut de la panse
915	M[	1985	C01532	16755	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
916	] M + [	1985	C01514	9440	2		Pâte grise fine	Gobelet			latin capital	bas de la panse
917	M[	1983	C00413	37964	1	35/36	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
918	] M[	1981	B07245	9123	1	35	ELR	Plat			latin capital	dans le fond
919	M[	1972	Z02308	2191	1	41	Pâte grise mi-fine	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
920	] M + [	1967	X06351	5886	5		TSGE	Coupe	Drag. 27	150-250	latin capital	bas de la panse
921	M[	1964	X04076	7722	5		Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
922	] M[	1962	X02079	7538	1	30	TSG	Indet.			latin capital	sur la panse
923	] M	1958	V01884	6664	1	24	RA mat	Pot	AT 2/55 var.	10-40	latin capital	haut de la panse
924	] M[	1949	U00236	1950			Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
925	] M[	1986	C02858	2192	3		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
926	] M	1998	D09420	74	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
927	M[	1999	E03091	6	20Y		TSGE	Assiette	Drag. 32	150-250	latin capital	haut de la panse
928	M	1998	D09520	35	1	8	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse

## Messages verbaux indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
929	JM[	1999	E02884	15	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
930	JM[	1993	D02077	4	1	7	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
931	JM[	1996	D05180	44	1	17	RA métallescent	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
932	M[	1991	C08659	8	1	1/2	TSG	Indet.			latin capital	sur la panse
933	M[	1992	D00814	113	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
934	M[	1989	C06377	129	20W		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
935	M[	1990	C07147	12	20W		TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250	latin capital	haut de la panse
936	JM	1990	C05426	26	1	17	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
937	JM[	1987	C04722	3	1	23	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
938	JM	1987	C03576	6			Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
939	JM <sup>r</sup> AR <sup>r</sup> Ti+[	1968	X07952	5325	1	43	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
940	JM TRE[	1985	C01537	20787	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
941	JM <sup>x</sup> anépirophe[	1980	B06251	22981	17C		RA mat	Tonneau/tonnelet	AT 21/35	50-11e s.	latin capital	haut de la panse
942	<sup>r</sup> MA+ <sup>r</sup> [	1985	C01517	10259	2		RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
943	JMA+[	1966	X04677	952	1	5/9	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
944	J <sup>r</sup> MA <sup>r</sup> + J+A <sup>r</sup> IN[	1991	C08531	46	1	1/2	Pâte grise fine	Assiette			latin capital	
945	JMAC[	1973	A03871	8298	19A		Pâte claire	Pot	AV 21	1-150	latin capital	haut de la panse
946	JMACCI	1998	D09818	1	1	8	Pâte grise fine	Tonneau/tonnelet			latin capital	col
947	JMARS	1984	C01439	21088	9D		TSGS	Coupe	Ritt. 9	15-70	latin capital	bas de la panse
948	JM <sup>r</sup> I+ <sup>r</sup> [	1985	C01550	26411	2		Pâte claire	Pot	AT 9/63?	70-80	latin capital	haut de la panse
949	J <sup>r</sup> MV <sup>r</sup> [	1985	C01740	67118	2E		Pâte claire	Pot	AT 3/58	30-40	latin capital	épaule
950	J <sup>r</sup> MV <sup>r</sup> SI <sup>r</sup> I+ <sup>r</sup> [	1987	C04626	133	1	23	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
951	J+MVI+ <sup>r</sup> [	1997	D05516	228	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
952	J+N	1985	C01557	29512	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
953	J+N+ <sup>r</sup> [	1985	C01514	9439	2		Pâte grise fine	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
954	N+[	1984	C01331	19245	9D		RA mat	Cruche			latin capital	haut de la panse
955	N	1982	B08351	24679	1	50	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
956	JN <sup>r</sup> I <sup>r</sup> ou JIN <sup>r</sup> [	1985	C01804	83484	2E		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
957	NT <sup>r</sup>	1991	C08618	1046	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
958	JNAT[	1962	X01733	6465	1	29	Pâte grise fine	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col

Messages verbaux indéterminés

N°	Lecture/description	JAHR	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
959	]+NI[	1982	B08239	21226	1	50	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
960	]+NI[	1966	X06112	1070	1	31	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
961	]+NI MAR[	1984	C00522	2618	1	36	RA métalléscent	Gobelet	AV 89/3	dès 180/200	latin capital	haut de la panse
962	]+NI S[	1959	V03096	9617	1	30	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
963	]+NI[	1968	X07919	8085	1	42	TSGS	Coupe	Drag. 35	60-170	latin capital	haut de la panse
964	]+NI[+]	1998	E00546	31	1	8	ELIR	Plat			latin capital	dans le fond
965	]+NI[	1998	D07118	42	20Y		RA	Gobelet	Nied. 33	dès 180/200	latin capital	haut de la panse
966	]+NO[	1976	A05802	8328	18A		RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
967	]+NVS	1998	D09707	2	8		TSI	Bol	Drack 21	-15-150	latin capital	haut de la panse
968	]+O	1985	C01536	18783	2		RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
969	]+O	1962	W00078	6202	1	30	TSGS	Coupe	Drag. 33	20-170	latin capital	bas de la panse
970	]+OR	1998	E00884	14	1	8	TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin capital	haut de la panse
971	]+O +[ ]+T[	1993	C09909	139	20Z		Pâte claire	Indet.			latin capital	sur la panse
972	]+OVSIIIT[ ]+S[	1998	E00407	69	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
973	]+OAM[	1958	V01624	1243	1	24	TSG	Indet.			latin capital	sur la panse
974	]+OL+[	1962	X01697	3563	1	30	TSI	Coupe	Drack 11A/ Imit. Drag. 24/25	10-fin 1er s.	latin capital	bas de la panse
975	]+ONS[	1957	V01408	1773	1	24	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
976	]+P+[	1996	D05160	27	1	17	RA métalléscent	Gobelet	Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
977	]+P+[	1993	D01780	26	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
978	]+P+[	1985	C01518	11088	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
979	]+PIC+[	1996	D05351	12	1	17	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
980	]+PV+[	1972	Z02420	6037	1	41/42/47/ 48	Pâte claire	Jatte	AT 19/69	Fin Ile s.-250	latin capital	haut de la panse
981	]+++R[	1985	C02152	3109	21E		RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
982	]+R+[	1983	C00408	36583	1	35	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
983	]+R	1983	B09365	16993	17E		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
984	]+R[	1962	X02085	5267	1	30	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
985	]+R++[	1997	D05619	96	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
986	]+R+[	1998	D05275	12	10B		RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
987	]+R	1989	C03965	8	20W		RA métalléscent	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
988	]+R[	1990	C05347	8	1	17	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col



## Messages verbaux indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
989	SAL[	1975	A08243	8183	20X		RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
990	JSATA[	1999	E02795	24	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
991	J+S'VM'O	1985	C01535	18180	2		Pâte grise fine	Gobelet			latin capital	haut de la panse
992	SA+[-	1990	C06895	1	20		RA	Tonneau/tonnelet			latin capital	haut de la panse
993	JSAB[	1991	C08490	110	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
994	JSAV[	1966	X04698	3346	1	5/9	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
995	SI+[-	1962	X01977	9969	1	31	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
996	SI+[-	1958	V01776	4068	1	24	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
997	J+ SISI A	1952	V06100	621	1	29	TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250	latin capital	haut de la panse
998	JSOM[	1952	V06002	788	1	29	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
999	SVII[	1985	C01621	45335	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	épaule
1000	SVL[	1962	X02070	7833	1	30	TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250	latin capital	haut de la panse
1001	JSVAD[	1968	X07930	5553	1	43	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1002	J+T[	1983	C00363	33632	1	35/36	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
1003	IT	1948	V00749	1249	1	23	Rev. mic.	Gobelet	AV 52/1 var.	dés 180/200	latin capital	col
1004	IT	1988	C04976	8	1	22	RA	Gobelet		dés 150	latin capital	col
1005	J+TAV[	1992	D00685	37	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1006	Ti+[-	1972	Z02377	5476	1	41	TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250	latin capital	haut de la panse
1007	ITOI[	1938	V07029	4404	1	16/17	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1008a	TA[	1985	C01739	66787	2E		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1008b	Illisible	1985	C01739	66788	2E		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1009	ITA	1968	X08456	2429	21C		TSG	Bol	Drag. 37	60-170	latin capital	haut de la panse
1010	J+ TAT[	1969	A01679	11417	1	44/45/46/ 50/51/53	TSGC	Bol	Drag. 37	60-200	latin capital	haut de la panse
1011	ITAV+[-	1982	B08137	17860	1	50	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1012	ITIA DAS[	1980	B05295	29108	1	22	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1013	TII[	1988	C04809	163	1	22	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1014	ITINV[	1963	X02967	8405	1	18/25	Pâte grise fine	Pot			latin capital	épaule
1015	TIR[	1991	C08683	316	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1016	ITOTVM P+[-	1996	D04801	19	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1017	ITR[	1980	B06481	10981	1	6	TSGS	Coupe	Ritt. 5	1-60	latin capital	haut de la panse
1018	J+TV	1987	C04411	3	1	23	TSI technique grise	Bol	Drack 20	1-150	latin capital	haut de la panse

## Messages verbaux indéterminés

N°	Lecture/description	JAHR	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1019	JTVS[	1963	X02519	1563	1	18	RA mat	Gobelet			latin capital	haut de la panse
1020	JV	1986	C02498	12976	20 A/Z		TSGC	Bol	Drag. 38	80-220	latin capital	haut de la panse
1021	JV[	1981	B07269	9484	1	35	TSI	Indet.			latin capital	sur la panse
1022	V[	1973	A04298	13196	17D		EIR	Plat			latin capital	dans le fond
1023	JV[	2000	E03824	12	18A		RA mat	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
1024	V+[	1987	C04344	28	1	23	RA mat	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
1025	JVO[	1991	C08539	326	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1026	JVX	1987	C04714	5	1	23	TSIT	Assiette			latin capital	paroi interne
1027	J+VA[	1980	B05416	31439	1	22	TSI	Coupe	Drack 18/ Imit. Ritt. 8	40-70	latin capital	haut de la panse
1028	VA+[	1962	X02072	7301	1	30	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
1029	VA+[	1958	V02119	10014	1	24	Pâte grise grossière	Pot	AT 12/63	90-120	latin capital	haut de la panse
1030	JVE+[	1985	C01784	79040	2E		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1031	JV[	1995	D04319	14	20E		RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
1032	VII+[	1985	C01549	25933	2		RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
1033	JVL++A[	1998	D09351	58	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1034	JVM[	1981	B07614	15677	1	50	TSG	Indet.			latin capital	sur la panse
1035	JVM[	1938	V00223	1642	1	16/17	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1036	JVN	1991	C08683	260	1	1/2	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
1037	VO	1985	C01557	29513	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1038	J+VR N+[	1999	E04198	42	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1039	JVS MIF[ J+]	1968	X07905	5356	1	42	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
1040	JTVS	1998	D08870	11	1	8	Pâte claire	Pot			latin capital	haut de la panse
1041	Illisible	1984	C00687	8846	1	36	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1042	Illisible	1982	B08141	17919	1	50	TSGE	Bol	Drag. 38	150-250	latin capital	haut de la panse
1043	Illisible	1981	B07006	4915	17C		TSGS	Assiette	Drag. 15/17	30-110	latin capital	haut de la panse
1044	Illisible	1980	B05417	31699	1	22	TSG	Indet.			latin capital	sur la panse
1045	Illisible	1973	A04387	6402	17D		Pâte grise TN	Bol			latin cursif	paroi interne
1046	Illisible	1968	X07891	11049	1	43	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1047	Illisible	1967	X06989	1365	1	20	TSI technique grise	Bol	Imit. Lezoux 88	100-200	latin cursif	haut de la panse
1048	Illisible	1966	X06254	4563	5		Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1049	Illisible	1966	X06243	3570	1	5/9	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130	latin capital	haut de la panse



## Messages verbaux indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1050	Illisible	1964	X03541	7964	1	28	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
1051	Illisible	1964	X03090	516	1	31	RA métallescent	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
1052	Illisible	1963	X02434	945	1	18	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130	latin capital	bas de la panse
1053	Illisible	1962	X02216	11050	1	31	Pâte grise fine	Gobelet			latin capital	sur la panse
1054	Illisible	1960	V04432	9159	1	31	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
1055	Illisible	1958	V02142	10831	3		TSG	Coupe			latin capital	haut de la panse
1056	Illisible	1951	V01134	688	1	23	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
1057	Illisible	1951	V01128	627	1	23	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
1058	Illisible	1951	V01126	620	1	23	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
1059	Illisible	1951	V01069	37	1	23	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1060	Illisible	1949	V01042	1527	1	29	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
1061	Illisible	1948	V00749	1244	1	23	RA	Indet.			latin capital	sur la panse
1062	Illisible	1985	C01732	64501	2E		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1063	Illisible	1985	C01535	18137	2		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
1064	Illisible	1998	D08845	9	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1065	Illisible	1998	D04863	149	7D		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
1066	Illisible	1998	D09030	19	1	8	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
1067	Illisible	1998	E02614	69	1	8	TSL technique grise	Assiette			latin capital	dans le fond
1068	Illisible	1998	E00325	52	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1069	Illisible	2001	E05281	8	17D		TSG	Coupe			latin capital	sur la panse
1070	Illisible	2001	E04681	67	1/8C	21/28/-	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1071	Illisible	1999	E04002	64	1	8	Pâte grise mi-fine	Pot			latin capital	sur la panse
1072	Illisible	1999	E02798	13	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1073	Illisible	1997	D06947	11	20Y		RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
1074	Illisible	1998	D07960	4	20Y		RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
1075	Illisible	1996	D05236	13	1	17	RA métallescent	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
1076	Illisible	1996	D05131	33	1	17	RA métallescent	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
1077	Illisible	1992	D01096	89	2A		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1078	Illisible	1994	D04009	31	20W		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1079	Illisible	1992	D01709	112	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1080	Illisible	1992	D00734	63	1	1/2	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
1081	Illisible	1991	C08455	14	1	1/2	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
1082	Illisible	1991	C08549	335	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse

## Messages verbaux indéterminés

N°	Lecture/description	JAHR	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1083	Illisible	1989	C01899	36	1	9/10	Pâte grise mi-fine	Indet.			latin capital	sur la panse
1084	Illisible	1990	C07470	62	20W		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1085	Illisible	1990	C05347	9	1	17	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
1086	Illisible	1990	C05332	93	1	17	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	haut de la panse
1087	Illisible	1988	C04838	35	1	22	TSG	Indet.			latin capital	sur la panse
1088	Illisible	1988	C04875	298	1	22	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1089	Illisible	1987	C04429	6	1	23	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1090	Illisible	1987	C04498	17	1	23	RA mat	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
1091	Illisible	1987	C03543	9	17D		TSG	Indet.			latin capital	sur la panse
1092	Illisible	1987	C04378	32	1	23	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1093	Illisible	1987	C04356	547	1	23	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1094	Illisible	1964	X03755	9959	1	31	TSG	Indet.			latin capital	haut de la panse
1095	Illisible	1938	V00236	2419	1	16/17	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1096	Illisible	1976	A09508	10458	10		RA	Indet.			latin capital	haut de la panse
1097	Illisible	1966	X06002	2517	14		TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250	latin capital	haut de la panse

## Prix

N°	Lecture/description	JAHR	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
48	a. ]+ M(odius) I X[ b. ]TIBI+OVLLI	1985	C01598	38238/ 38239	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
238	XIII	1963	Y01083	9501	1	31	TSGS	Assiette			latin capital	sous le fond
239	X I	1985	C01739	66205	2E		TSGC	Assiette	Drag. 36	60-220	latin capital	sous le fond
240	]X I	1980	B05893	12642	1	6	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
241	X	1967	X08148	21969	5		TSGS	Coupe	Ritt. 9	15-70		sous le fond
242	]X XXX[	1967	X07122	4887	1	20	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
243	]X XXX[	1982	B07908	9396	1	50	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse

## Poids

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
244	T(esta) P(ondo) XII	1983	B08474	1670	17E		RA	Cruche			latin capital	sur la panse
245	JT(esta) P(ondo) XS(emis)[	1952	V06114	191	1	16	Pâte grise fine	Pot			latin capital	haut de la panse
246	T(esta) P(ondo) VIII anépigraphé	1985	C01790	79857/ 75381	2E		RA	Tonneau/tonnelet			latin capital	haut de la panse
247	JT(esta) P(ondo) VS(emis)[	1959	V03480	12708	1	24	Pâte claire	Pot	AT 20/87	200/230-250	latin capital	haut de la panse
248	JT(esta) P(ondo) III	1992	D01510	26	1	26	Pâte claire	Pot	AT 9/64	70-80	latin capital	haut de la panse
249	P(ondo) XXV	1985	C01513	9052	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
250	P(ondo) I=	1957	V01489	3027	1	24	Pâte claire	Gobelet	Nied.33a	dés 180/200	latin capital	haut de la panse
251	P(ondo) XX[	1985	C01534	16907	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
252	P(ondo) IXX[	1985	C01701	58928	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
253	JT(esta) P(ondo) X[	1985	C01563	31354	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
254	T(esta) P(ondo) X[	1977	B00309	7948	1	25	Pâte claire	Pot	AV 21	1-150	latin capital	col
255	JT(esta) P(ondo) X[	2001	E01482	74	2A		Pâte grise mi-fine	Indet.			latin capital	sur la panse
256	T(esta) P(ondo) VIII[	1991	C08386	36	1	1/2	RA mat	Cruche			latin capital	haut de la panse
257	a. ]P(ondo) III[ b. ]XVIII +[	1980	B05799	2797	1	6	Pâte claire	Pot	AV 21	1-100/150	latin capital	haut de la panse
258	]IIIP(ondo)+	1992	D00566	80	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
259	a. ]M MIISVRAT •P(ondo)[ b. ]+XVIII XX[	1963	X02417	374/375	1	18/25	Pâte grise grossière	Ecuelle			latin capital	haut de la panse
262	JT(esta) P(ondo) <sup>1</sup> L(ibrae) XVI SII(extarii) VIII-	1990	C05727/ C05724	23/81	1/2A	17/-	Pâte claire	Pot	AT 13/74	110-150	latin capital	haut de la panse

## Volume

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
48	a. ]+ M(odius) I X[ b. ]TIBII+OVLLI	1985	C01598	38238/ 38239	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
260	]I+[ ]S(extarii) VIIS(emis)[	2001	E04883	51	9D		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
261	]S(extarii?) III[	1985	C01537	20774	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	bas de la panse
262	JT(esta) P(ondo) <sup>1</sup> L(ibrae) XVI SII(extarii) VIII-	1990	C05727/ C05724	23/81	1/2A	17/-	Pâte claire	Pot	AT 13/74	110-150	latin capital	haut de la panse

# Indications chiffrées indéterminées

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
45	SILVANI XXX S(emis)	1988	C05031	190	1	22	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
263	XIS(emis)	1977	B00020	937	1	25	Pâte claire	Cruche			latin capital	bas de la panse
264	XI S(emis)	1968	X07929	5728	1	42	Pâte claire	Indet.			latin capital	sous le fond
265	XXIIIS(emis)+[	1978	B01801	17399	1	31	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
266	[+ XS(emis) IIII[	1988	C04828	222	1	22	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
267	IVIII S(emis)	1985	C01655	51778	2E		Pâte grise fine	Gobelet			latin capital	sur la panse
268	VIIS(emis)	1981	B07263	9358	1	35	Pâte grise fine	Pot			latin capital	sur la panse
269	[S + S+ IIIIS(emis)[	1991	C08381	32	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
270	IIIS(emis)	1981	B07245	9111	1	35	Pâte claire	Pot	AV 21/6	1-150	latin capital	haut de la panse
271	IIIS(emis)	1986	C02451	12320	20 A/Z		Pâte grise fine	Pot			latin capital	sur la panse
1098	II	1980	B05953	6017	1	6	Pâte claire	Cruche			latin capital	sous le pied
1099	II I	1982	B08239	21188	1	50	TSGC	Assiette	Drag. 18	110-230	latin capital	sous le pied
1100	III[	1962	X02378	7576	1	29	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1101	III	1957	V01361	1151	1	24	EIR	Plat	AT 17/44/ AV 282/1	Claude- Début Ile s.	latin capital	haut de la panse
1102	IIII	1981	B07604	13201	1	50	TSG	Coupe			latin capital	sous le pied
1103	IIII	1972	A03719	4746	1	41/42/47/ 48	TSG	Coupe			latin capital	sous le pied
1104	IIII	1959	V03094	9588	1	30	TSGC	Assiette	Drag. 36	60-220	latin capital	bas de la panse
1105	V	1972	A03537	412	1	41/42/47/ 48	TSG	Indet.			latin capital	sous le pied
1106	IIIIII	1996	D05162	91	1	17	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
1107	IVII	1992	D01059	188	2A		Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1108	VIII	1938	V06988	979	1	16/17	TSIT	Coupe			latin capital	sous le fond
1109	IX	1982	B08186	18995	1	50	RA	Cruche			latin capital	sur la panse
1110	IX	1984	C00617	7335	1	36	TSG	Bol			latin capital	bas de la panse
1111	X I	1980	B04075	15743	17C		TSG	Bol			latin capital	sous le pied
1112	XII	1983	B08914	22524	1	35	TSIT	Coupe			latin capital	sous le fond
1113	XII	1992	D01709	69	1	1/2	EIR	Plat	AT 19/100	Fin Ile s.-250	latin capital	sous le fond
1114	XIII	1985	C01701	58929	2		Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1115	XVI	1992	C08989	67	1	1/2	TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250	latin capital	sous le fond
1116	XX	1984	C01362	19751	9D		RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
1117	XX	1962	X01517	2103	1	30	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
1118	XX	1999	E03477	10	19C		TSGE	Assiette	Drag. 18/31	150-250	latin capital	haut de la panse
1119	XXIII	1970	A01944	548	1	19	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse



## Indications chiffrées indéterminées

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1120	XXV	1974	A05025	7623	19A/C		TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200	latin capital	bas de la panse
1121	[XVIII]	1985	C01621	45470	2		RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
1122	[III]	1984	C01415	20757	9D		Pâte claire	Cruche			latin capital	épaule
1123	XVI	1978	B02207	3267	1	36/37	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1124	[III]	1968	X07900	8004	1	42	RA	Gobelet	AV. 99/Nied. 31	170-250	latin capital	haut de la panse
1125	[VIII]	1967	Z01615	19137	1	28	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse
1126	[XX]	1963	X02962	8161	1	18/25	TSG	Coupe			latin capital	bas de la panse
1127	[III]	1962	X01733	6464	1	29	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
1128	XV	1962	X01265	395	1	30	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1129	[III]	1959	V02653	4542	1	24	TSG	Plat			latin capital	sous le fond
1130	[VIII]	1955	V05903	106	1	24	Pâte claire	Pot			latin capital	haut de la panse
1131	[III]	1951	V01072	70	1	23	Pâte claire	Cruche			latin capital	bas de la panse
1132	[VII]	1998	D09204	24	1	8	RA	Cruche			latin capital	sur la panse
1133	[VIII]	1992	D00865	445	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1134	[III]	1992	D01131	104	2A		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1135	[III]	1991	C08549	273	1	1/2	RA mat	Cruche			latin capital	haut de la panse
1136	[III]	1991	C08443	67	1	1/2	Pâte grise mi-fine	Indet.			latin capital	sur la panse
1137	[VII]	1982	B08251	21624	1	50	TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
1138	[XX IV]	1980	B05448	32456	1	22	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1139	[XIII] [X]	1980	B05888	1499	1	6	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1140	XI ou IX	1997	D08059	129	1	8	RA mat	Cruche			latin capital	anse
1141	[X] • [I]	1977	B00896	12705	1	34	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1142	XI flèche XXX +	1967	X07767	19864	1	48	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1143	XXX +	1967	X06447	19792	5		TSGC	Coupe	Drag. 35	60-220	latin capital	bas de la panse
1144	III X C	1965	X05287	6255	1	15	Pâte grise fine	Indet.			latin capital	sous le fond
1145	[+X]	1963	X02861	14072	1	18/25	TSG	Indet.			latin capital	dans le fond
1146	[XXII +]	1962	X02372	7457	1	29	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1147	[+] III	1991	C08531	87	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse



## Anépigraphes isolés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
272	Anépigraphe	1983	C00176	28501	1	35	RA	Gobelet		dés 150		sur la panse
273	Oiseau	1991	D00074	1	1	51/53	Pâte grise grossière	Indet.				sur la panse
274	Anépigraphe	1963	X02424/ X02412	1611/511	1	18/25	RA	Gobelet				haut de la panse
275	Phallus	1962	W00019	5230	1	30	RA mat	Gobelet	AV. 99/Nied. 31	170-250		sous le fond
276	Trident	1920	U00419	341			TSGS	Assiette	Drag. 15/17 ou Drag. 18	30-110 ou 30-170		sous le fond
277	Hédéra	1968	X07802	3691	1	42	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200		col
278	Palmette	1990	C06326	4	17B		Pâte claire	Cruche				sur la panse
279	Pentagramme	1962	W00077	6081	1	30	TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250		haut de la panse
280	Croix dans pentagone	1981	B06848	3423	17C		Pâte claire	Cruche				sous le fond
281	Croix dans rectangle	1986	C02271	6043	1	17	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200		haut de la panse
282	Croix dans rond	1967	X06969	803	1	20	TSGC	Coupe	Drag. 42	70-180		dans le fond
283	Deux traits dans un triangle et une croix	1985	C01618	44448	2		Pâte claire	Bol				bas de la panse
284	a. Etoile et palmette b. Anépigraphe	1983	B07425	19470	1	35	RA mat	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200		sur la panse
285	Triangles opposés +{	1985	C01549	25934	2		RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200		col
286	Triangles opposés	1982	B07920	9615	1	50	TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250		sous le fond
287	Triangles opposés	1973	A04370	2083	17D		Pâte claire	Cruche				haut de la panse
288	Triangles opposés barrés	1980	B04156	17520	17C		TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130		sous le fond
289	Triangles opposés barrés	1976	A07980	7035	20		TSGS	Assiette	Ritt. 1	20-50		sous le fond
290	Triangle	1981	B07013	5011	17C		EIR	Plat				sous le fond
291	Etoile à six branches	1982	B07773	5622	1	50	TSG	Bol				sous le pied
292	Etoiles à huit branches	1992	D00906	2	1	1/2	TSGS	Coupe	Drag. 35	60-170		sous le fond
293	Etoiles à dix branches	1952	V06062	586	1	29	TSGS	Assiette	Drag. 18/31	30-170		sous le fond
294	Etoile à sept branches	1980	B05786	8725	1	6	TSGS	Assiette				sous le fond
295	Etoile	1972	A03758	6805	1	42	TSGE	Assiette ou bol				sous le fond
1148	Etoile à huit branches	1985	C01739	66790/ 66791	2E		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1149	Etoile à huit branches	1972	A03459	385/387	20Y		Pâte grise mi-fine	Tonneau/tonnelet				sous le fond
1150	Etoile à huit branches	2001	E03924	38	17D		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1151	Etoile à six branches	1982	B08105	17002	1	50	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1152	Etoile à six branches	1973	A04258	12014	17D		TSG	Bol				sous le fond
1153	Etoile à six branches	1973	A04463	12654	17D		TSG	Assiette				sous le fond
1154	Etoile à six branches	1972	Z02403	4783	1	41/42/47/ 48	Pâte claire	Cruche				sur la panse

## Anépigraphes isolés

N°	Lecture/description	JAHR	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1155	Etoile à six branches	1969	A00518	1022	1	51	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200	col	col
1156	Etoile à six branches	1965	X04652	5527	1	5	RA	Gobelet		dès 150		sous le fond
1157	Etoile à six branches	1959	V03054	9192	1	30	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200		sous le fond
1158	Etoile à six branches	1998	D07392	9	21		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1159	Etoile à six branches	1990	C07183	1	20W		TSG	Coupe				sous le fond
1160	Triangles opposés	1992	C09758	24	17D/19A		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1161	Triangles opposés	1991	C08324	57	1	1/2	EIR	Plat				dans le fond
1162	Triangles opposés	1989	C06377	138	20W		Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80		haut de la panse
1163	Anépigraphie	1957	V01485	2964	1	24	TSG	Coupe				sous le fond
1164	Anépigraphie	1980	B04071	15525	17C		RA	Indet.				sur la panse
1165	Anépigraphie	1984	C00513	1318	1	36	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200		col
1166	Anépigraphie	1983	B07416	19311	1	35	TSGC	Bol	Drag. 37	60-200		sous le fond
1167	Anépigraphie	1982	B07774	5682	1	50	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200		bas de la panse
1168	Anépigraphie	1981	B07240	8903	1	35	RA mat	Cruche				sur la panse
1169	Anépigraphie	1974	A06001	4576	5		TSGE	Assiette	Drag. 32	150-250		bas de la panse
1170	Anépigraphie	1968	A00058	5781	1	49	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1171	Anépigraphie	1967	X06931	747	1	20	Rev. mic.	Pot				sous le fond
1172	Anépigraphie	1964	X03198	9358	1	28	Pâte claire	Cruche				haut de la panse
1173	Anépigraphie	1963	X02256	125	1	18	TSG	Bol				sous le fond
1174	Anépigraphie	1962	X01735	6487	1	29	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1175	Anépigraphie	1958	V01687	2373	1	24	RA mat	Bol				sur la panse
1176	Anépigraphie	1980	B05495	33254	1	22	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1177	Anépigraphie	1963	X02755	4140	1	18/25	TSGS	Assiette	Drag. 15/17	30-110		sous le fond
1178	Anépigraphie	200	E03687	88	21D		RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200		col
1179	Anépigraphie	1992	D00877	118	1	1/2	Rev. mic.	Pot	AT 20/81	200/230-250		col
1180	Anépigraphie	1992	D00805	110	1	1/2	Pâte claire	Cruche				haut de la panse
1181	Anépigraphie	1989	C01894	9	1	9/10	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200		col
1182	Anépigraphie	1959	V03018	8833	1	30	RA	Gobelet		dès 150		col
1183	Anépigraphie	1983	C00362	32767	1	35/36	TSGE	Assiette	Drag. 36	150-250		dans le fond
1184	Anépigraphie	1938	V00302	4052	1	16/17	Pâte claire	Cruche	Vogel Müller/ Schmid 1999, p. 54	-10-10		sur la panse

## Graffites indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1185	JA+I ou I+V	1997	D07059	3	20Y		TSGC	Assiette	Drag. 18/31	110-230	latin capital	sous le fond
1186	IV ou AI	1999	E03370	6	21D		TSGC	Bol	Drag. 37	60-200	latin capital	bas de la panse
1187	VI ou IA	1966	X05454	10452	4E		TSI	Coupe			latin capital	sous le fond
1188	VI ou IA	1964	Y01636	4317	1	31	TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
1189	VS ou SA	1959	V03328	11518	1	30	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
1190	JVS	1985	C01777	73142	2E		Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1191	IXI +I	1976	A08407	2862	20Z		RA	Gobelet	AV 50	150-200		haut de la panse
1192	II	1986	C02606	15439	20 Z		Pâte grise fine	Gobelet			latin capital	sur la panse
1193	II	1986	C02621	16819	20 Z		TSGS	Bol	Drag. 37?	60-170?	latin capital	sous le fond
1194	II	1985	C01663	53535	2E		TSGS	Coupe	Drag. 42	50-90	latin capital	haut de la panse
1195	II	1984	C00637	7687	1	36	Pâte claire	Mortier			latin capital	sous le fond
1196	IIII	1983	B07400	18840	1	35	TSIT	Coupe			latin capital	bas de la panse
1197	IIII	1982	B08025	13841	1	50	Pâte grise mi-fine	Indet.			latin capital	sur la panse
1198	II	1982	B07958	11380	1	50	Pâte grise fine	Gobelet			latin capital	sur la panse
1199	II	1982	B08621	1418	17E		TSI	Bol	Drack 19	40-11e s.	latin capital	haut de la panse
1200	II	1981	B07608	13548	1	50	TSIT	Assiette			latin capital	bas de la panse
1201	II	1981	B07213	8020	1	35	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200	latin capital	sous le fond
1202	II	1981	B06805	3121	17C		TSIT	Assiette			latin capital	bas de la panse
1203	II	1980	B06053	33390	1	22	TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
1204	IIII	1980	B06257	23388	17C		TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250	latin capital	haut de la panse
1205	II	1977	A09901	3821	1	34	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
1206	II	1975	A05743	11791	5G		RA mat	Mortier	AT 12/69	90-120	latin capital	haut de la panse
1207	II	1974	A04998	1807	19A/C		TSG	Coupe			latin capital	dans le fond
1208	II	1973	A04478	4010	17D		TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
1209	II	1967	X07741	20958	1	49	TSG	Assiette			latin capital	bas de la panse
1210	II	1966	X06516	5341	1	5/9	TSIT	Coupe			latin capital	sous le fond
1211	II	2001	E05283	7	17D		TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250	latin capital	sous le fond
1212	IIII	2000	E03834	5	18A		TSG	Indet.			latin capital	sur la panse
1213	IIII	1996	D05353	11	1	17	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
1214	II	1996	D05241	9	1	17	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200	latin capital	col
1215	IIII	1991	D00228	66	1	51/53	Pâte grise fine	Indet.			latin capital	sur la panse
1216	II	1990	C05868	9	2D		TSG	Coupe			latin capital	sous le fond
1217	II	1991	C08610	833	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1218	IIII	1987	C04437	5	1	23	RA mat	Cruche			latin capital	sur la panse



## Graffites indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1219	III	1997	D05791	1	1	8	RA mat	Indet.			latin capital	haut de la panse
1220	VI	1967	X07766	25259	1	48	Pâte claire	Cruche			latin capital	bas de la panse
1221	V	1967	X06345	6016	5		Pâte claire	Cruche			latin capital	sous le fond
1222	V	1964	V00019	12262	1	28	TSGS	Coupe	Drag. 33	20-170	latin capital	sous le fond
1223	V	1962	X01950	5391	1	30	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70	latin capital	bas de la panse
1224	V	1961	X00385	6390	1	31	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200	latin capital	sous le fond
1225	V	1959	V03082	9465	1	24	TSGS	Assiette	Drag. 15/17	30-110	latin capital	sous le fond
1226	IV	2000	E04460	88	7D		Pâte grise fine	Tonneau/tonnelet			latin capital	sur la panse
1227	IV	1998	D07817	12	20Y		TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
1228	V+I	1992	D00519	33	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1229	IV	1992	D00743	9	1	1/2	TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
1230	IV	1989	C06272	50	20W		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1231	IV	1988	C04982	1	1	22	TSG	Coupe			latin capital	bas de la panse
1232	IV	1906	U00417	3055			TSG	Plat			latin capital	sous le fond
1233	IV	1986	C02616	15832	20Z		TSG	Indet.			latin capital	sur la panse
1234	V	1958	V02211	12099	1	24	TSGS	Assiette	Drag. 15/17	30-110	latin capital	sous le fond
1235	VI	1973	A04433	9842	17D		TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250	latin capital	sous le fond
1236	]+X[	1980	B05893	12941	1	6	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1237	+ X	1991	C08683	88	1	1/2	RA mat	Gobelet	AV 89/3	160-200	latin capital	haut de la panse
1238	XS	1962	X01861	4243	1	30	RA	Gobelet	AV 126/1	170?	latin capital	sous le fond
1239	Croix	1986	C02833	5277	1/6	53/-	TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250		haut de la panse
1240	Croix	1986	C04003	11629	2		Pâte grise fine	Pot				sur la panse
1241	Croix	1986	C02594	15120	20 Z		RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33?	dés 180/200		haut de la panse
1242	Croix	1985	C01556	28932	2		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1243	Croix	1985	C01615	43268	2		Pâte grise fine	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200	col	
1244	Croix	1985	C01614	43085	2		TSGC	Assiette	Drag. 18/31	110-230		sous le fond
1245	Croix	1985	C01596	36693	2		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1246	Croix	1985	C01549	25826	2		RA	Gobelet		dés 150		sous le fond
1247	Croix	1985	C01550	26191	2		TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250		sous le fond
1248	Croix	1985	C01514	9440	2		Pâte grise fine	Gobelet				sous le fond
1249	Croix	1985	C01517	10186	2		TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250		sous le fond
1250	Croix	1985	C01530	16301	2		RA mat	Cruche				sous le fond
1251	Croix	1984	C02166	3450	21E		TSG	Coupe				sous le fond

## Graffites indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1252	Croix	1984	C01134	13409	9		TSG	Coupe				sous le fond
1253	Croix	1984	C01196	15612	9D		TSG	Gobelet				haut de la panse
1254	Croix	1984	C01212	15910	9D		TSG	Coupe				sous le fond
1255	Croix	1984	C00648	7999	1	36	RA mat	Bol				bas de la panse
1256	Croix	1984	C00701	8996	1	36	TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250		sous le fond
1257	Croix	1984	C00778/ 783	10056/ 10383	1	36	TSG	Bol				sous le fond
1258	Croix	1984	C00512	1197	1	36	TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250		haut de la panse
1259	Croix	1984	C00576	6188	2	36	TSG	Coupe				sous le fond
1260	Croix	1983	C00408	37300	1	35	RA	Gobelet		dès 150		bas de la panse
1261	Croix	1983	C00464	39662	1	35	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130		bas de la panse
1262	Croix	1983	C00476	40019	1	35/36	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200		dans le fond
1263	Croix	1983	B09312	15468	17E		TSG	Coupe				sous le fond
1264	Croix	1983	B09365	16815	17E		Pâte grise mi-fine	Indet.				sur la panse
1265	Croix	1983	C00007	23449	1	35	TSGC	Bol	Drag. 37	60-200		haut de la panse
1266	Croix	1983	B09121	6854	17E		TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130		sous le fond
1267	Croix	1982	B08371	25174	1	50	TSG	Bol				sous le fond
1268	Croix	1982	B08233	20717	1	50	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1269	Croix	1982	B08324	23001	1	50	TSG	Assiette				sous le fond
1270	Croix	1982	B08218	20293	1	50	TSG	Plat				sous le fond
1271	Croix	1982	B08329	23184	1	50	RA	Gobelet		dès 150		sous le fond
1272	Croix	1982	B08194	19136/ 19184	1	50	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70		bas de la panse
1273	Croix	1982	B08067	15186	1	50	Pâte claire	Cruche				sous le fond
1274	Croix	1982	B08088	15995	1	50	TSG	Coupe				sur la panse
1275	Croix	1982	B08002	12882	1	50	TSG	Coupe				sous le fond
1276	Croix	1982	B07920	9739	1	50	TSG	Assiette				haut de la panse
1277	Croix	1982	B07957	11298	1	50	TSG	Assiette				bas de la panse
1278	Croix	1982	B07978	11911	1	50	TSG	Coupe				sous le fond
1279	Croix	1982	B07180	2804	19D		Pâte claire	Cruche	AT 15/104	Fin Ile s.		haut de la panse
1280	Croix	1982	B07701	3984	1	50	Pâte claire	Cruche				col
1281	Croix	1982	B07771	5354	1	50	TSG	Coupe				sous le fond
1282	Croix	1980	B04204	18030	17C		TSGC	Bol	Drag. 37	60-200		sous le fond
1283	Croix	1981	B07601	11416	1	50	RA mat	Gobelet				sous le fond
1284	Croix	1981	B07604	13299	1	50	TSG	Assiette				sous le fond



## Graffites indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1285	Croix	1981	B07213	8020	1	35	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200		sur le pied
1286	Croix	1981	B06686	1201	17C		TSG	Coupe				sous le fond
1287	Croix	1981	B07012	4966	17C		Pâte grise mi-fine	Pot				sous le fond
1288	Croix	1980	B05291	28697	1	22	TSG	Indet.				sous le fond
1289	Croix	1980	B06277	23704	17C		RA mat	Cruche				sur la panse
1290	Croix	1980	B06370	25139	17C		TSG	Coupe				sous le fond
1291	Croix	1980	B05257	27622	1	22	TSG	Indet.				dans le fond
1292	Croix	1980	B05260	27809	1	22	TSGC	Coupe	Drag. 35	60-220		sous le fond
1293	Croix	1980	B05273	28203	1	22	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1294	Croix	1980	B04098	16277	17C		TSGC	Assiette	Drag. 18/31	110-230		haut de la panse
1295	Croix	1980	B04124	17051	17C		TSGC	Assiette	Drag. 36	60-220		haut de la panse
1296	Croix	1980	B04140	17243	17C		TSGC	Assiette	Drag. 36	60-220		bas de la panse
1297	Croix	1980	B04247	18672	17C		Pâte claire	Pot				anse
1298	Croix	1980	B04298	19332	17C		TSG	Indet.				sous le fond
1299	Croix	1980	B05933	1959	1	6	TSG	Indet.				sous le fond
1300	Croix	1980	B05944	3668	1	6	TSG	Assiette				sous le fond
1301	Croix	1980	B06539	3794	1	6	TSG	Assiette				sous le fond
1302	Croix	1978	B01665	4123	1	31	Pâte claire	Cruche				sous le fond
1303	Croix	1976	A05990	8555	1	13	RA	Gobelet		dès 150		sous le fond
1304	Croix	1974	A05005	5341	19A/C		RA	Pot				sous le fond
1305	Croix	1976	A07675	8358	20		TSGE	Bol	Drag. 37	150-250		sous le fond
1306	Croix	1973	A04422	9980	17D		Pâte grise fine	Pot				sous le fond
1307	Croix	1973	A04515	12189	19A/C		TSG	Assiette				sous le fond
1308	Croix	1974	A04921	1003	19A/C		TSG	Indet.				sur la panse
1309	Croix	1974	A05264	2063	20E		Pâte grise fine	Tonneau/tonnelet				sous le fond
1310	Croix	1973	A03947	320	5		TSGS	Bol	Drag. 29	10-90		dans le fond
1311	Croix	1972	A03809	5426	1	48	Pâte claire	Pot	AT 9/63	70-80		haut de la panse
1312	Croix	1973	Z02581	1861	17D		TSG	Indet.				sous le fond
1313	Croix	1973	A04294	3426	17D		TSG	Indet.				sous le fond
1314	Croix	1973	A03866	8125	19A		TSG	Indet.				sous le fond
1315	Croix	1970	A02094	1696	1	19	Pâte grise TN	Bol				sous le fond
1316	Croix	1972	A00952	3777	14G		Pâte grise grossière	Pot	Alzey 27			sur la panse
1317	Croix	1970	A02698	5716	1	22	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130		bas de la panse

## Graffites indéterminés

N°	Lecture/description	JAHN	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1318	Croix	1969	A00245	7117	1	44/45/46/ 50/51/53	TSG	Indet.				sous le fond
1319	Croix	1969	A00834	7506	1	44/45/46/ 50/51/53	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130		bas de la panse
1320	Croix	1969	A00834	7524	1	44/45/46/ 50/51/53	TSG	Plat				sous le fond
1321	Croix	1969	A01738	11857	1	44/45/46/ 50/51/53	RA mat	Cruche				sur la panse
1322	Croix	1969	A01591	14111	1	44/45/46/ 50/51/53	TSG	Indet.				bas de la panse
1323	Croix	1969	A01796	16128	1	45	TSGS	Coupe	Drag. 33	20-170		bas de la panse
1324	Croix	1968	A01187	14221	1	43/44/46/ 49/50/53	RA	Gobelet	AV. 99/Nied. 31	170-250		haut de la panse
1325	Croix	1968	X07887	7932	1	43	TSG	Bol				dans le fond
1326	Croix	1968	X07818	5118	5F		TSG	Plat				bas de la panse
1327	Croix	1968	V00069	3165	1	13	TSGC	Bol	Drag. 37	60-200		sous le pied
1328	Croix	1968	X07793	1167	1	48	TSGC	Assiette	Drag. 36	60-220		haut de la panse
1329	Croix	1967	X08066	15614	5		TSG	Plat				sous le fond
1330	Croix	1967	X08069	15492	5		TSG	Assiette				bas de la panse
1331	Croix	1967	X07328	10895	1	20	TSG	Indet.				sous le fond
1332	Croix	1967	X06694	7571	5G		TSG	Bol				sous le fond
1333	Croix	1967	Z01653	6681	1	5/9	Pâte grise fine	Gobelet				sous le fond
1334	Croix	1967	X07127	5121	1	20	TSI	Plat				sous le fond
1335	Croix	1967	X07181	4956	1	20	TSGS	Assiette	Drag. 15/17	30-110		bas de la panse
1336	Croix	1967	X06536	2566	1	5/9	TSG	Coupe				haut de la panse
1337	Croix	1967	X06970	1729	1	20	TSGS	Assiette	Service D	50-90		bas de la panse
1338	Croix	1966	X05479	13736	4B		TSGS	Coupe	Drag. 33	20-170		sous le fond
1339	Croix	1966	X06561	13863			TSG	Indet.				sous le fond
1340	Croix	1966	X05484	9870			TSG	Bol				sous le fond
1341	Croix	1966	X05654	6823	5		TSGC	Assiette	Drag. 18	110-230		bas de la panse
1342	Croix	1966	X05746	6759	5		RA mat	Gobelet				sous le fond
1343	Croix	1965	X05260	9631	1	15	RA	Gobelet		dès 150		sous le fond
1344	Croix	1965	X05327	9599	1	15	RA	Gobelet		dès 150		sous le fond
1345	Croix	1965	X04619	4329	1	5/9	Pâte claire	Bol				paroi interne
1346	Croix	1966	Z01545	1897	1	31	Pâte claire	Cruche	AV 345/1/Vind 541	100-150		col
1347	Croix	1966	X05813	81	14		TSG	Plat				sous le fond
1348	Croix	1965	X05392	8690	1	15	TSG	Assiette				sous le fond

## Graffites indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	Invnr	Regio	Insula	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1349	Croix	1965	X04775	2271	1	28	TSG	Indet.				sous le fond
1350	Croix	1965	X05124	1338	1	31	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200		bas de la panse
1351	Croix	1965	X05107	1279	1	31	TSGS	Assiette	Drag. 18	30-170		sous le fond
1352	Croix	1965	U00034	610	-		TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200		sous le fond
1353	Croix	1964	X03702	9484	1	31	RA	Gobelet		dès 150		sous le fond
1354	Croix	1964	X04082	9302	5		TSG	Indet.				sous le fond
1355	Croix	1964	X04094	8306	1	22/28	TSG	Bol				sous le fond
1356	Croix	1964	X03108	6359	1	28	Pâte claire	Pot				sous le fond
1357	Croix	1964	X03015	5642	1	28	TSGC	Assiette	Drag. 36	60-220		bas de la panse
1358	Croix	1964	X03994	2429	4		RA métalléscent	Gobelet		dès 180/200		haut de la panse
1359	Croix	1963	X02626	12770	5		TSGC	Assiette	Drag. 36	60-220		bas de la panse
1360	Croix	1963	X02614	12926	5		TSG	Plat				sous le fond
1361	Croix	1963	Y01187	11063	1	31	TSGS	Plat	Drag. 15/17	30-110		sous le fond
1362	Croix	1963	Y01244	10961	1	31	RA	Gobelet		dès 150		haut de la panse
1363	Croix	1963	Y00967	9267	1	31	RA	Tonneau/tonnelet				sous le fond
1364	Croix	1963	X02867	8846	1	18/25	TSGS	Bol	Drag. 29	10-90		sous le fond
1365	Croix	1963	X02883	8234	1	18/25	TSG	Plat				bas de la panse
1366	Croix	1963	X02861	6916	1	18/25	RA	Gobelet		dès 150		sous le fond
1367	Croix	1963	X02805	6892	1	18/25	TSGC	Coupe	Lezoux 16	70-200		sous le fond
1368	Croix	1963	X02581	3775	1	18/25	TSG	Assiette				bas de la panse
1369	Croix	1962	X01997	10142	1	31	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1370	Croix	1962	X02466	8707	4		RA	Gobelet		dès 150		sous le fond
1371	Croix	1962	X02083	7511	1	30	TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250		sous le fond
1372	Croix	1962	X02398	8459	1	29	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130		sous le fond
1373	Croix	1962	X02302	8126	1	29	TSG	Coupe				sous le fond
1374	Croix	1962	W00008	5327	1	30	TSG	Coupe				sous le fond
1375	Croix	1962	X01716	3982	1	29	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130		haut de la panse
1376	Croix	1962	X01755	3534	1	30	TSGS	Assiette	Drag. 15/17	30-110		bas de la panse
1377	Croix	1962	X01543	2522	1	30	TSG	Indet.				sous le fond
1378	Croix	1961	X01047	10908	1	30	TSG	Bol				sous le fond
1379	Croix	1961	X00360	5530	1	31	TSGS	Assiette	Drag. 17	15-60		sous le fond
1380	Croix	1959	V03399	12388	1	30	Pâte claire	Pot				haut de la panse
1381	Croix	1959	V03369	11882	1	30	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130		bas de la panse
1382	Croix	1959	V03327	11470	1	30	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200		sous le fond

## Graffites indéterminés

N°	Lecture/description	JAHN	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1383	Croix	1959	V03018	8830	1	30	RA	Gobelet		dès 150		sous le fond
1384	Croix	1958	V01899	6866	1	24	TSG	Indet.				sous le fond
1385	Croix	1958	V01674	2171	1	24	TSGC	Assiette	Drag. 42	70-180		sous le fond
1386	Croix	1958	V01537	333	1	24	RA mat	Gobelet				sous le fond
1387	Croix	1957	V01425	2138	1	24	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130		sous le fond
1388	Croix	1956	V01274	1184	1	25	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200		sous le fond
1389	Croix	1952	V06025	1103	1	29	TSG	Assiette				bas de la panse
1390	Croix	1938	V00279	3863	1	16/17	TSG	Assiette				sous le fond
1391	Croix	1938	V06975	896	1	16/17	TSIT	Coupe	Ha. 8	-10-30		sous le fond
1392	Croix	1907	V05379	2477	2A		TSG	Coupe				sous le fond
1393	Croix	1986	C02619	16752	20Z		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1394	Croix	1985	C01645	49288	2E		TSG	Coupe				sous le fond
1395	Croix	1985	C01738	65915	2E		Pâte claire	Mortier	AT 11/77	90-110		haut de la panse
1396	Croix	1985	C01723	62724	2E		TSG	Indet.				sous le fond
1397	Croix	1985	C01648	49991	2E		TSGS	Bol	Drag. 37	60-170		sous le fond
1398	Croix	1985	C01616	43957	2		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1399	Croix	1977	A09602	473	19A		Pâte claire	Cruche				sous le fond
1400	Croix	1975	A06410	6709	4G		RA mat	Cruche				haut de la panse
1401	Croix	1968	A00117	10534	1	49	TSGE	Mortier	Drag. 43	150-250		sous le fond
1402	Croix	1992	D00498	21	1	1/2	TSG	Indet.				sous le fond
1403	Croix	1999	E03091	8	20Y		TSG	Bol				dans le fond
1404	Croix	1998	D07140	1	18C		TSG	Plat				sous le fond
1405	Croix	1998	D05275	4	10B		TSGE	Assiette	Drag. 32	150-250		bas de la panse
1406	Croix	1998	D09681	39	1	8	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1407	Croix	2001	E05287	9	17D		TSGE	Assiette	Drag. 18/31	150-250		sous le fond
1408	Croix	1999	E04231	30	1	8	TSGS	Bol	Drag. 37	60-170		bas de la panse
1409	Croix	1999	E04123	1	1	8	TSG	Assiette				sous le fond
1410	Croix	2000	E04506	14	8		RA mat	Cruche				sur la panse
1411	Croix	2000	E03851	3	18A		TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200		sous le fond
1412	Croix	1999	E00145	12	1	50	TSG	Assiette				sous le fond
1413	Croix	1997	D05501	32	1	8	TSG	Bol				sous le fond
1414	Croix	1997	D06699	5	20Y		Pâte grise fine	Indet.				sur la panse
1415	Croix	1997	D06574	58	20Y		Pâte claire	Cruche	AT 17/50	Claude- Début IIIe s.		haut de la panse



## Graffites indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1416	Croix	1996	D05246	7	1	17	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200		col
1417	Croix	1997	D05991	26	1	8	TSG	Assiette				sous le fond
1418	Croix	1997	D08102	78	1	8	RA mat	Cruche				sous le fond
1419	Croix	1996	D05236	11	1	17	RA métalléscent	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200		col
1420	Croix	1992	D00873	5	1	1/2	TSGS	Coupe	Drag. 35	60-170		sous le fond
1421	Croix	1993	C09919	48	18B		Pâte claire	Mortier				bas de la panse
1422	Croix	1996	D05038	5	1	17	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200		bas de la panse
1423	Croix	1992	D00427	3	1	1/2	RA mat	Gobelet				sous le fond
1424	Croix	1992	C09569	25	17D/19A		Pâte grise fine	Indet.				sur la panse
1425	Croix	1991	C08669	21	1	1/2	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1426	Croix	1992	D00798	234	1	1/2	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1427	Croix	1992	C09590	172	17D/19A		Pâte claire	Mortier				sous le fond
1428	Croix	1992	D0779	246	1	1/2	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1429	Croix	1992	D00709	133	1	1/2	RA mat	Cruche				sur la panse
1430	Croix	1991	C08616	210	1	1/2	TSGS	Assiette	Drag. 15/17	30-110		bas de la panse
1431	Croix	1991	C07599	88	14H		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1432	Croix	1991	C08608	160	1	1/2	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1433	Croix	1991	C08451	13	1	1/2	RA mat	Cruche				sur la panse
1434	Croix	1990	C05731	13	1	17	RA	Gobelet		dés 150		haut de la panse
1435	Croix	1991	C08610/ C08616	174/202	1	1/2	TSG	Indet.				sous le fond
1436	Croix	1991	C08411	10	1	1/2	TSI	Indet.				sur la panse
1437	Croix	1989	C06287	9	20W		TSG	Indet.				sous le fond
1438	Croix	1989	C06199	59	20W		RA	Gobelet	Nied. 33	dés 180/200		sous le fond
1439	Croix	1990	C05497	16	1	17	TSG	Coupe				sous le fond
1440	Croix	1990	C06899	1	20W		TSG	Assiette				sous le fond
1441	Croix	1990	C07109	3	20W		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1442	Croix	1989	C06252	3	20W		TSG	Indet.				dans le fond
1443	Croix	1990	C06805	1	20W		TSG	Coupe				sous le fond
1444	Croix	1990	C06784	62	20W		Pâte grise grossière	Pot				sous le fond
1445	Croix	1988	C05189	20	1	22	TSG	Assiette				sous le fond
1446	Croix	1988	C05123	23	1	22	TSG	Assiette				sous le fond
1447	Croix	1988	C04974	15	1	22	TSG	Assiette				sous le fond
1448	Croix	1988	C05131	5	1	22	TSG	Assiette				sous le fond



## Graffites indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1449	Croix	1988	C04828	53	1	22	TSG	Indet.				sous le fond
1450	Croix	1988	C03887	145	21		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1451	Croix	1988	C04838	234	1	22	Pâte claire	Cruche				bas de la panse
1452	Croix	1987	C04415	4	1	23	TSG	Indet.				sous le fond
1453	Croix	1987	C04438	1	1	23	TSG	Coupe				bas de la panse
1454	Croix	1987	C04356	445	1	23	Pâte claire	Plat	AT 19/100	Fin Ile s.-250		paroi interne
1455	Croix	1973	A04503	8452	19A/C		TSG	Indet.				sous le fond
1456	Croix	1938	V00258	3144	1	16/17	TSGC	Assiette	Drag. 18/31	110-230		sous le fond
1457	Croix	2001	E06021	3	1	23	Pâte claire	Cruche				bas de la panse
1458	Croix	1907	U00206	2115			Pâte claire	Cruche				sous le fond
1459	Croix et deux traits	1980	B05818	9225	1	6	TSG	Assiette				sous le fond
1460	Deux croix	1985	C01590	35585	2		TSGS	Coupe	Drag. 33	20-170		bas de la panse
1461	Deux croix	1985	C01532	16623	2		RA mat	Gobelet				col
1462	Deux croix	1965	X05193	2022	1	31	TSG	Indet.				sous le fond
1463	Deux croix	1990	C06806	2	20W		TSG	Indet.				sous le fond
1464	Deux croix	1988	C04828	71	1	22	TSG	Indet.				sous le fond
1465	Trois croix	1966	X06229	3766	1	5/9	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1466	Quatre croix	1985	C01739	66789	2E		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1467	Trait	1985	C01545	23197	2		Pâte grise fine	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200		col
1468	Trait	1985	C01537	19982	2		TSGC	Assiette	Drag. 18/31	110-230		sous le fond
1469	Trait	1985	C01504	6796	2		TSGC	Assiette	Drag. 18/31	110-230		bas de la panse
1470	Trait	1984	C00513	1332	1	36	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		haut de la panse
1471	Trait	1982	B05063	26543	15		TSG	Coupe				sous le fond
1472	Trait	1982	B08202	19404	1	50	TSGE	Bol	Drag. 38	150-250		haut de la panse
1473	Trait	1982	B08046	14567	1	50	TSG	Coupe				sous le fond
1474	Trait	1982	B07199	3100	19D		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1475	Trait	1982	B07736	5037	1	50	RA mat	Cruche				sur la panse
1476	Trait	1981	B07273	9806	1	35	TSI	Indet.				sur la panse
1477	Trait	1981	B07213	8020	1	35	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200		bas de la panse
1478	Trait	1981	B07201	6510	1	35	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200		col
1479	Trait	1980	B05389	31175	1	22	TSG	Plat				dans le fond
1480	Trait	1980	B06061	33574	1	22	TSG	Assiette				bas de la panse
1481	Trait	1980	B06139	34650	1	22	TSG	Coupe				dans le fond
1482	Trait	1980	B05269	28126	1	22	TSG	Coupe				sous le fond

Graffites indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	InvNr	Regio	Insula	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1483	Trait	1973	Z02534	12661	17D		TSGS	Coupe	Curle 15	90-150		dans le fond
1484	Trait	1973	Z02534	12661	17D		TSGS	Coupe	Curle 15	90-150		sous le fond
1485	Trait	1973	Z02613	764	17D		TSG	Assiette				sous le fond
1486	Trait	1971	A03051	7452	1	51/52/53/ 44/45	TSG	Assiette				bas de la panse
1487	Trait	1969	A01546	14392	1	44/45/46/ 50/51/53	TSG	Assiette				sous le fond
1488	Trait	1967	X07386	13695	1	20	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70		sous le fond
1489	Trait	1966	X04681	6014	1	5	TSG	Bol				sous le fond
1490	Trait	1966	X04680	3851	1	5/9	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1491	Trait	1964	Y01652	4377	1	31	TSGC	Assiette	Drag. 36	60-220		sous le fond
1492	Trait	1964	X03413	3127	1	22/28	TSG	Coupe				sous le fond
1493	Trait	1964	Y01419	688	1	31	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1494	Trait	1996	D05427	6	1	17	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1495	Trait	1992	D01059	194	2A		Pâte grise grossière	Couvercle				haut de la panse
1496	Trait	1988	C05131	5	1	22	TSG	Assiette				sous le pied
1497	Trait	1988	C04838	119	1	22	RA mat	Gobelet				sur la panse
1498	Illisible	1986	C02693	17931	20 Z		RA mat	Gobelet	AV 89.1/RA 6.1.6b	120-130/ 180-250		haut de la panse
1499	Illisible	1986	C02040	10144	2		TSGE	Bol	Drag. 37	150-250		haut de la panse
1500	Illisible	1986	C02451	12319	20 A/Z		Pâte grise fine	Gobelet				haut de la panse
1501	Illisible	1986	C02454	12431	20 A/Z		RA	Gobelet		dès 150		sous le fond
1502	Illisible	1986	C02492	12587	20 Z		TSG	Assiette				bas de la panse
1503	Illisible	1985	C01673	55096	2E		RA mat	Cruche				sur la panse
1504	Illisible	1985	C01673	55097	2E		RA mat	Cruche				sur la panse
1505	Illisible	1985	C01686	56773	2E		EIR	Plat	AT 22/98	Ille s.		bas de la panse
1506	Illisible	1985	C01615	43532	2		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1507	Illisible	1985	C01585	35394	2		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1508	Illisible	1985	C01604	38978	2		TSGE	Bol	Drag. 37	150-250		paroi interne
1509	Illisible	1985	C01604	39414	2		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1510	Illisible	1985	C01552	27804	2		EIR	Plat				sous le fond
1511	Illisible	1985	C01534	16908	2		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1512	Illisible	1985	C01534	16993	2		TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250		bas de la panse
1513	Illisible	1985	C01537	20720	2		TSGC	Assiette	Drag. 18/31	110-230		dans le fond
1514	Illisible	1985	C01518	10751	2		TSG	Coupe				bas de la panse

## Graffites indéterminés

N°	Lecture/description	JAHN	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1515	Illisible	1985	C01525	12281	2		TSGE	Bol	Drag. 37	150-250		bas de la panse
1516	Illisible	1985	C01507	7781	2		TSGC	Assiette	Drag. 36	60-220		sous le fond
1517	Illisible	1985	C01507	7783	2		TSG	Indet.				sous le fond
1518	Illisible	1984	C01141	13888	9		TSG	Indet.				sous le fond
1519	Illisible	1984	C01235	16700	9D		TSG	Indet.				sous le fond
1520	Illisible	1984	C01368	15779	9D		TSG	Coupe				bas de la panse
1521	Illisible	1984	C00676	8534	1	36	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130		bas de la panse
1522	Illisible	1984	C00715	9134	1	36	TSG	Indet.				sur la panse
1523	Illisible	1984	C00865	11303	1	36	Pâte claire	Pot				sur la panse
1524	Illisible	1984	C00510	844	1	36	TSI technique grise	Coupe				dans le fond
1525	Illisible	1984	C00554	5225	1	36	TSIT	Coupe	Ha. 8	-10-30		haut de la panse
1526	Illisible	1983	C00352	31502	1	36	RA mat	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1527	Illisible	1983	C00476	40019	1	35/36	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200		dans le fond
1528	Illisible	1983	B09329	16014	17E		TSG	Plat				sous le fond
1529	Illisible	1983	B09347	16339	17E		TSIT	Indet.				sur la panse
1530	Illisible	1983	B05740	18209	1	35	TSI	Indet.				sur la panse
1531	Illisible	1983	B08988	22975	1	35	TSG	Bol				bas de la panse
1532	Illisible	1983	B09254	13868	17E		TSGE	Bol	Drag. 37	150-250		haut de la panse
1533	Illisible	1982	B08362	24879	1	50	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200		col
1534	Illisible	1982	B08226	20418	1	50	TSGE	Assiette	Drag. 18/31	150-250		sous le fond
1535	Illisible	1982	B08329	23274	1	50	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200		col
1536	Illisible	1982	B08193	19109	1	50	TSG	Coupe				bas de la panse
1537	Illisible	1982	B08083	15425	1	50	RA mat	Cruche			latin capital	sous le fond
1538	Illisible	1982	B07999	12735	1	50	RA mat	Gobelet				sous le fond
1539	Illisible	1982	B07993	12621	1	50	RA	Indet.				sur la panse
1540	Illisible	1982	B07842	7059	1	50	Pâte grise fine	Pot				sous le fond
1541	Illisible	1982	B07891	8703	1	50	Pâte grise fine	Gobelet				épaule
1542	Illisible	1982	B07773	5448	1	50	TSG	Bol				dans le fond
1543	Illisible	1982	B07773	5478	1	50	TSI	Indet.				dans le fond
1544	Illisible	1981	B07665	19741	1	50	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200		col
1545	Illisible	1981	B07612	15248	1	50	TSG	Assiette				sous le fond
1546	Illisible	1981	B07614	15519	1	50	Pâte claire	Cruche				sous le fond
1547	Illisible	1981	B07620	16324	1	50	RA mat	Cruche				sur la panse
1548	Illisible	1980	B06185	35215	1	22	Pâte claire	Cruche				bas de la panse

## Graffites indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1549	Illisible	1981	B07245	9095	1	35	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200		haut de la panse
1550	Illisible	1981	B06566	501	17C		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1551	Illisible	1981	B06799	3063	17C		RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200	latin capital	col
1552	Illisible	1981	B06846	3414	17C		TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
1553	Illisible	1980	B06183	34998	1	22	TSGE	Assiette	Drag. 32	150-250		dans le fond
1554	Illisible	1980	B06183	35076	1	22	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1555	Illisible	1980	B06183	35077	1	22	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1556	Illisible	1980	B05267	28037	1	22	TSG	Assiette	Drag. 18/31	30-170		haut de la panse
1557	Illisible	1980	B04065	15055	17C		TSG	Indet.				bas de la panse
1558	Illisible	1980	B05878	2652	1	6	TSG	Coupe	Drag. 35	60-170		bas de la panse
1559	Illisible	1980	B05156	9670	1	5/6	RA	Gobelet		dès 150		col
1560	Illisible	1977	A09941	8617	1	34	TSG	Plat				bas de la panse
1561	Illisible	1976	A08388	7122	20Z		TSG	Indet.				sous le fond
1562	Illisible	1974	A06003	3919	5		TSGC	Bol	Drag. 37	60-200		sous le fond
1563	Illisible	1974	A05757	5360	17D		TSGC	Assiette	Drag. 36	60-220		bas de la panse
1564	Illisible	1973	A03842	13158	1	41	RA mat	Mortier	AT 12/69	90-120		haut de la panse
1565	Illisible	1973	Z02452	9608	17D		TSGE	Coupe	Drag. 42	150-250		haut de la panse
1566	Illisible	1974	A04974	1872	19A		TSGE	Bol	Drag. 37	150-250		sous le fond
1567	Illisible	1972	A03795	6986	1	48	TSG	Indet.				sous le fond
1568	Illisible	1973	Z02555	2158	17D		TSG	Indet.				sous le fond
1569	Illisible	1973	A04394	2286	17D		TSG	Indet.				sous le fond
1570	Illisible	1973	A04491	3974	17D		TSG	Coupe				sous le fond
1571	Illisible	1973	Z02081	4141	17D		RA mat	Mortier	AT 12/69	90-120		haut de la panse
1572	Illisible	1971	A01894	287	1	51/52/53/ 44/45	TSGC	Assiette	Drag. 18	110-230		sous le fond
1573	Illisible	1972	A03710	4571	1	42	TSG	Assiette				sous le fond
1574	Illisible	1970	A02188	3178	1	19	TSGS	Coupe	Ritt. 5	1-60		sous le fond
1575	Illisible	1970	A02505	3797	20Y		TSG	Indet.				sous le fond
1576	Illisible	1969	A00531	1258	1	51	TSGE	Bol	Drag. 37	150-250		sous le fond
1577	Illisible	1969	A00212	10393	1	44/45/46/ 50/51/53	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1578	Illisible	1969	A00457	11745	1	44/45/46/ 50/51/53	TSG	Assiette				sous le fond
1579	Illisible	1969	A01668	12421	1	50	RA	Assiette				bas de la panse
1580	Illisible	1969	A01516	13711	1	44/45/46/ 50/51/53	Pâte claire	Cruche				haut de la panse



## Graffites indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1581	Illisible	1969	A01796	16128	1	45	TSGS	Coupe	Drag. 33	20-170		sous le fond
1582	Illisible	1968	X08344	33414	1	43/44/46/ 49/50/53	TSGC	Assiette	Drag. 36	60-220		bas de la panse
1583	Illisible	1968	V05101	5178	1	36/42/43/ 48	RA métalléscent	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1584	Illisible	1968	X07796	4846	1	48	TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250		haut de la panse
1585	Illisible	1968	X07823	3543	1	36	TSGC	Mortier	Drag. 43	140-230		bas de la panse
1586	Illisible	1968	X08452	3268	21C		TSGC	Bol	Drag. 37	60-200		sous le fond
1587	Illisible	1967	X07599	27130	1	48	TSG	Assiette				sous le fond
1588	Illisible	1967	X07785	20041	1	48	TSG	Assiette				sous le fond
1589	Illisible	1967	X07463	19587	5G		TSG	Coupe				sous le fond
1590	Illisible	1967	X08137	18164	5		TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70		sous le fond
1591	Illisible	1967	X07384	14086	1	20	TSIT	Coupe	Consp. 33			sous le fond
1592	Illisible	1967	X06363	11853	5		RA mat	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200		col
1593	Illisible	1967	X06323	7031	5		TSG	Plat				sous le fond
1594	Illisible	1967	V05072	14892			TSG	Bol				bas de la panse
1595	Illisible	1967	X07132	4983	1	20	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200		col
1596	Illisible	1966	X06581	14899	5H		TSG	Mortier				sous le fond
1597	Illisible	1966	X06585	13412	5H		TSGE	Bol	Drag. 37	150-250		sous le fond
1598	Illisible	1966	X05509	12963	4H		RA mat	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1599	Illisible	1966	X06603	10937	6B		Pâte grise grossière	Pot	AT 9/64	70-80		haut de la panse
1600	Illisible	1966	X05457	10407	4E		TSG	Coupe				sous le fond
1601	Illisible	1966	X06202	5050	1	5/9	RA mat	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1602	Illisible	1966	X05796	4657	5		TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70		sous le fond
1603	Illisible	1965	X04703	3237	1	5/9	Rev. mic.	Pot	AT 21/30	50-Ille s.		col
1604	Illisible	1965	X04788	2865	1	28	Pâte grise TN	Bol	AT 5/67/Drack 20	50-70		haut de la panse
1605	Illisible	1964	X03451	8315	1	28	TSG	Plat				sous le fond
1606	Illisible	1964	Y01603	4170	1	31	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1607	Illisible	1964	Y01419	673	1	31	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1608	Illisible	1963	X02915	8002	16A		RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1609	Illisible	1963	X02147	3107	1	25	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1610	Illisible	1963	X02609	2497	5		TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70		bas de la panse
1611	Illisible	1963	W02457	1858	1	18	TSG	Bol	Drag. 37	60-170		bas de la panse
1612	Illisible	1963	W02460	604	1	18/25	TSG	Coupe				sous le fond



## Graffites indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1613	Illisible	1963	W02460	588	1	18/25	TSGS	Coupe	Drag. 24/25	10-70		bas de la panse
1614	Illisible	1962	X02216	11049	1	31	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1615	Illisible	1962	X02211	10995	1	31	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1616	Illisible	1962	X02387	7725	1	29	TSGC	Coupe	Drag. 27	20-200		sous le fond
1617	Illisible	1962	X02372	7441	1	29	TSG	Coupe				sous le fond
1618	Illisible	1962	X01746	6618	1	29	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1619	Illisible	1962	X01605	2964	1	30	TSG	Indet.				sous le fond
1620	Illisible	1962	X01447	1311	1	30	TSG	Coupe				bas de la panse
1621	Illisible	1961	X01202	13795	1	30	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1622	Illisible	1960	V03506	319	1	30	TSG	Plat				bas de la panse
1623	Illisible	1959	V03483	12737	20Z		RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dès 180/200		col
1624	Illisible	1959	V03394	12276	1	30	TSG	Plat				sous le fond
1625	Illisible	1959	V03200	10395	1	30	Pâte claire	Cruche				bas de la panse
1626	Illisible	1959	V02995	8443	1	30	TSG	Assiette				sous le fond
1627	Illisible	1959	V02653	4542	1	24	TSG	Plat				bas de la panse
1628	Illisible	1959	V02887	7301	1	29	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200		col
1629	Illisible	1958	V05639	7122	1	24	TSG	Assiette				sous le fond
1630	Illisible	1958	V01781	4169	1	24	TSGC	Coupe	Drag. 33	30-250		bas de la panse
1631	Illisible	1957	V01449	2416	1	24	RA	Tonneau/tonnelet			latin capital	sur la panse
1632	Illisible	1952	V06110	1310	1	16	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dès 180/200		col
1633	Illisible	1952	V06025	1103	1	29	TSG	Assiette				haut de la panse
1634	Illisible	1937	V00167	4898	1	17	TSGS	Coupe	Drag. 27	10-130		sous le fond
1635	Illisible	1985	C01786	79398	2E		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1636	Illisible	1985	C01784	79037	2E		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1637	Illisible	1985	C01715	61789	2E		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1638	Illisible	1985	C01645	49248	2E		TSG	Assiette				bas de la panse
1639	Illisible	1982	B07898	9048	1	50	Pâte grise grossière	Pot				haut de la panse
1640	Illisible	1981	B07607	14298	1	50	Pâte grise mi-fine	Plat				dans le fond
1641	Illisible	1982	B07770	5307	1	50	RA	Cruche				sur la panse
1642	Illisible	1968	X08349	35199	1	43/44/46/49/50/53	TSG	Assiette				sous le fond
1643	Illisible	1987	C04622	73	1	23	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1644	Illisible	1990	C06328	23	17B		Pâte grise grossière	Jatte	AV 223/2	-10-25		haut de la panse

## Graffites indéterminés

N°	Lecture/description	JAHN	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1645	Illisible	1998	D04817	5	14C	1	8	Couvercle			latin capital	haut de la panse
1646	Illisible	1998	D09833	118	1	8	RA mat	Cruche				sur la panse
1647	Illisible	1999	E03197	5	19C		TSG	Indet.				sous le fond
1648	Illisible	1998	D09294	21	1	8	Pâte grise fine	Indet.			latin capital	sur la panse
1649	Illisible	1998	E00401	11	1	8	TSG	Indet.				sur la panse
1650	Illisible	1998	D09681	38	1	8	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1651	Illisible	2001	E05231	3	17D		TSG	Assiette				sous le fond
1652	Illisible	1999	E04107	18	1	8	Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
1653	Illisible	2001	E04858	64	9D		Pâte grise fine	Indet.				sur la panse
1654	Illisible	1999	E02795	59	1	8	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1655	Illisible	1997	D05501	54	1	8	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1656	Illisible	1997	D06792	58	20Y		TSGS	Bol	Drag. 29	10-90		sous le fond
1657	Illisible	1996	D05365	15	1	17	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200		col
1658	Illisible	1997	D08435	37	1	8	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1659	Illisible	1997	D05693	2	1	8	TSGS	Coupe	Drag. 33	20-170		haut de la panse
1660	Illisible	1997	D05534	43	1	8	Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
1661	Illisible	1997	D05503	382	1	8	Pâte grise mi-fine	Pot				sur la panse
1662	Illisible	1998	D07637	5	21		TSGE	Coupe	Drag. 40	150-250		dans le fond
1663	Illisible	1997	D05859	24	1	8	TSG	Indet.				paroi interne
1664	Illisible	1996	D05194	21	1	17	RA métalléscence	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200		col
1665	Illisible	1993	D01679	4	9D		TSGE	Bol	Drag. 37	150-250		paroi interne
1666	Illisible	1992	D00835	59	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1667	Illisible	1992	D00940	4	1	1/2	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1668	Illisible	1992	D00865	91	1	1/2	TSG	Indet.				sur la panse
1669	Illisible	1992	D00850	42	1	1/2	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1670	Illisible	1992	D00874	37	1	1/2	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1671	Illisible	1993	C09885	22	20Y		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1672	Illisible	1995	D04371	2	20W		Pâte claire	Indet.				sur la panse
1673	Illisible	1992	D00906	35	1	1/2	Pâte claire	Cruche				haut de la panse
1674	Illisible	1996	D05037	40	1	17	Rev. mic.	Gobelet	AV 52/Nied. 32	dés 180/200		col
1675	Illisible	1996	D04675	3	19F		TSG	Assiette				sous le fond
1676	Illisible	1995	D04278	18	20E		RA	Tonneau/tonnelet				sur la panse
1677	Illisible	1991	C04130	34	2		TSGE	Coupe	Drag. 33	150-250		haut de la panse

## Graffites indéterminés

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1678	Illisible	1991	D00281	40	1	51/53	RA mat	Cruche				sur la panse
1679	Illisible	1991	C08629	15	1	1/2	RA mat	Cruche				sur la panse
1680	Illisible	1992	C08944	33	1	1/2	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1681	Illisible	1991	C08616	341	1	1/2	TSG	Indet.				sur la panse
1682	Illisible	1991	C08616	190	1	1/2	TSG	Indet.				bas de la panse
1683	Illisible	1991	C08282	2	1	1/2	Pâte grise fine	Indet.				sur la panse
1684	Illisible	1991	C08504	31	1	1/2	Pâte claire	Cruche				haut de la panse
1685	Illisible	1991	C08408	35	1	1/2	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1686	Illisible	1991	C08394	59	1	1/2	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1687	Illisible	1990	C05663	2	1	11	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1688	Illisible	1991	C08614	417	1	1/2	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1689	Illisible	1991	C08431	60	1	1/2	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1690	Illisible	1990	C06334	1	17B		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1691	Illisible	1989	C06218	2	20W		EIR	Plat				dans le fond
1692	Illisible	1990	C06919	6	20W		TSG	Assiette				sous le fond
1693	Illisible	1990	C05465	3	17		RA mat	Gobelet				sur la panse
1694	Illisible	1990	C05347	7	1	17	RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200		col
1695	Illisible	1988	C04982	1	1	22	TSG	Coupe				sous le fond
1696	Illisible	1988	C05016	11	1	22	TSG	Indet.				sur la panse
1697	Illisible	1988	C04875	286	1	22	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1698	Illisible	1988	C04875	285	1	22	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1699	Illisible	1988	C04858	209	1	22	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1700	Illisible	1987	C04512	24	1	23	RA	Gobelet	AV 55/Nied. 33	dés 180/200		col
1701	Illisible	1987	C03489	52			Pâte grise fine	Indet.				sur la panse
1702	Illisible	1987	C04208	122	2		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1703	Illisible	1987	C04164	60	2		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1704	Illisible	1987	C04356	546	1	23	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1705	Illisible	1986	C02018	4842	1/6	53/-	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1706	Illisible	1986	C02573	14285	20Z		RA	Gobelet	AV 54/Nied. 33	dés 180/200		col
1707	Illisible	2001	E06062	41	1	21	Pâte claire	Cruche				haut de la panse
1708	Illisible	1963	Y01219	10617	1	31	TSGS	Assiette	Drag. 18/31	30-170		dans le fond

## Marques d'atelier

N°	Lecture/description	JAH	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
296	JAMANDVS	1959	V03074	9438	1	19	TSGE	Bol	Drag. 37	150-250	latin cursif	dans le fond
297	JBILLISSA[	1977	A09824/ A09901	1934/ 13362	1	34	Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
298	a. JBILL[ b. JISS[	1976	A09303	8923/8924	20		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
299	JBILL[	1978	B02225	8058	1	37	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
300	BILL[	2001	E04681	186	1/8C	21/28/-	Pâte grise grossière	Pot	AT 13/72	110-150	latin capital	haut de la panse
301	BILL[	1990	C07294	1	20W		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
302	BILL[	1985	C01618/ C01616	44401/ 43799	2		Pâte grise grossière	Pot	AT 19/92	Fin Ile s.-250	latin capital	haut de la panse
303	BI[	1945	V00612	573	1	29	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
304	BI[	1969	A00212	10364	1	44/45/46/ 50/51/53	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	haut de la panse
305	JILLISS[	1976	A07728	6933	20		Pâte grise grossière	Pot	AT 13/72 var.	110-150	latin capital	haut de la panse
306	JILL[	1983	C00408	37870	1	35	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
307	JLISSA[	1959	V03257	10916	1	30	Pâte grise grossière	Pot	AT 11/66	90-110	latin capital	haut de la panse
308	JLISS[	1978	B01109	1080	1	34	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
309	JLISS[	1969	A00258	6241	1	44/45/46/ 50/51/53	Pâte claire	Dolium	AT 20/86 var.	200/230-250	latin capital	haut de la panse
310	JSSA	1981	B07203	7225	1	35	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
311	JSSA[	1983	C00408	36764	1	35	Pâte grise grossière	Assiette			latin capital	dans le fond
312	CAPITO[	1983	C00437	38588	1	35/36	Pâte grise fine	Gobelet			latin capital	sur la panse
313	DRISCO	1966	X06797	8318	1	20	Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59 var.	70-80	latin capital	haut de la panse
314	JDRISCO	1984	C00847	10883	1	36	Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
315	JDRISCO	1974	A06830	9002	17C		Pâte grise grossière	Pot	AT 20/86	200/230-250	latin capital	haut de la panse
316	DRIS[	1951	V01079	145	1	23	Pâte grise grossière	Pot	Bender/Steiger 1975, 192 var.	50-100	latin capital	haut de la panse
317	DRI[	1983	C00015	23913	1	35	Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
318	DR[	1990	C06928	71	20W		Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse



## Marques d'atelier

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
319	JRISCO	1906	U00415	637			Pâte grise grossière	Pot	AT 3/60	30-40	latin capital	haut de la panse
320	JSCO	1968	A00165	11575	1	44	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
321	JNAVCV[	1980	B05878	2699	1	6	Pâte grise grossière	Pot	AT 3/58	30-40	latin capital	haut de la panse
322	JN[---]CVS[	1965	X04618	4049	1	5	Pâte claire	Pot			latin capital	haut de la panse
323	JPATTVRO F[	1984	C00514	1519	1	36	Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
324	PATTVRO[	1985	C01549	25946	2		Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
325	SACARDO	1963	X02922	8115	16A		Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
326	JSVCVS IIC[	1970	A01911	1024	1	19	Pâte claire	Dolium	AT 20/86 var.	200/230-250	latin capital	sur la panse
327	SVCVS	1983	B09161	9537	17E		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	haut de la panse
328	SVCVS[	1966	X04695	3645	1	5/9	Pâte grise grossière	Pot	AT 13/72	110-150	latin capital	haut de la panse
329	SV[	1962	X02091	7615	1	30	Pâte grise grossière	Pot	AT 20/87 var.	200/230-250	latin capital	haut de la panse
330	SV[	1948	V00784	1723	1	23	Pâte grise grossière	Pot	AT 11/66	90-110	latin capital	haut de la panse
331	JVIIRINVS	1959	V03008	8647	1	30	Pâte grise grossière	Pot	AT 13/72	110-150	latin capital	haut de la panse
332	JVIIRINVS[	1996	D05312	105	1	17	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	haut de la panse
333	JVIIRINVS[	1985	C01545	23604	2		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
334	VIIRIN[	1985	C01622/ C01618	45654/ 44402	2		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
335	JVIIRIN[	1987	C04501	61	1	23	Pâte grise grossière	Pot	AT 20/85	200/230-250	latin capital	haut de la panse
336	JVIIR[	1983	B08989	23059	1	35	Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
337	JVIIR[	1906	U00415	637			Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
338	JIIIRIN[	1990	C06923	56	20W		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
339	JIIIRI+[	1989	C01894	20	1	9/10	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
340	J+IIR+[	1985	C01529	15732	2		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
341	J+RIN[	1967	X06340	5951	5		Pâte grise mi-fine	Pot	AT 22/83	Début 1er s.- Fin IIe s.	latin capital	haut de la panse



## Marques d'atelier

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
342	JRINV[	1990	C06438	206	20W		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
343	JNVS[	1980	B05828	1242	1	6	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
344	J+VS[	1979	B02919	1908	1	2	Pâte grise mi-fine	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
345	J+ATV+[	1969	A00501	118/119	1	44/45/46/ 50/51/53	Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
346	JATV[	1966	X06507	5378	1	5/9	Pâte grise grossière	Pot	AT 22/83	Début 1er s.- Fin 11e s.	latin capital	haut de la panse
347	JBAN[	1990	C07080	1	20W		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
348	JCAS[	1978	B01684	1487	1	31	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
349	J+CVN[	1980	B05899	5790	1	6	Pâte claire	Couvercle	AV 385/1	1-25	latin capital	sur la panse
350	JDIV[	1958	V01902	6983	1	24	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
351	J+ICIT	1976	A07509	2221	1	5	Pâte claire	Mortier	AT 19/108	Fin 11e s.-250	latin capital	haut de la panse
352	HON+[	1985	C01730	63606	2E		Pâte claire	Cruche			latin capital	haut de la panse
353	JMBIRI+[	1985	C01536	18368	2		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
354	JMIV+[	1985	C01545	23605	2		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
355	JOLCE[	1989	C06361	3	20W		TSL technique grise	Coupe	Limit. Drag. 27		latin cursif	haut de la panse
356/225	OLLA[	1983	C00408	37025	1	35	RA métalléscence	Gobelet		dès 180/200	latin capital	haut de la panse
357	JOLLO[	1977	B00249	12474	1	25/31	Pâte claire	Couvercle			latin capital	paroi interne
358	JRIIG[	1998	E00447	20	1	8	Pâte grise grossière	Pot	AT 20/85 var.	200/230-250	latin capital	haut de la panse
359	JRII+[	1963	Y00772	5936	1	31	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
360	JSSICO[	1989	C06034/6039	80/32	22B		Pâte grise grossière	Indet.			latin capital	sur la panse
361	TA+F?	1907	U00170	2260			TSG	Indet.			latin capital	sous le fond
362	JTIIN[ J+A+[ J+]	1967	X07435	8439	5B		Pâte claire	Indet.			latin capital	paroi interne
363	TVL[	1958	V01760	3794	1	24	Pâte grise grossière	Pot	AT 19/83	Fin 11e s.-250	latin capital	haut de la panse
364	JVMI VA[	1948	V06245	3922	1	1/2/3/4/5/6 7/8	Pâte claire	Dolium			latin capital	haut de la panse
365	A	1983	B09178	10462	17E		Pâte claire	Mortier			latin capital	sous le fond
366	A	1982	B08069	15200	1	50	Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
367	A	1967	X07734	20939	1	49	RA métalléscence	Gobelet		dès 180/200	latin capital	sous le fond

## Marques d'atelier

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
368	AX	1967	X07399	13651	1	20	Pâte grise grossière	Pot	AT 9/63	70-80	latin capital	haut de la panse
369	G	1978	B01463	14759	1	34	Pâte claire	Cruche			latin capital	sous le fond
370	T	1983	B08823	21976	1	35	Pâte claire	Plat			latin capital	dans le fond
371	VV	1907	U00170	2208			TSG	Indet.			latin capital	sous le pied
372	JA+[	1938	V00350	5413	1	16/17	Pâte claire	Pot			latin capital	sur la panse
373	JA+[	1978	B00471	1166	1	31	Pâte claire	Pot	AT 20/86-87	200/230-250	latin capital	haut de la panse
374	JA+	1972	A03552	897	1	41/42/47/48	Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59 var.	70-80	latin capital	haut de la panse
375	JA[	1984	C00509	697	1	36	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
376	JA[	1956	V01290	1495	20B?		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
377	JA[	1973	Z02453	8767	17D		Pâte grise grossière	Pot	AT 13/72	110-150	latin capital	haut de la panse
378	JA[	1983	C00020	24460	1	35	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
379	JCVS	1997	B06994	16	20Y		Pâte grise grossière	Pot	AT 13/72	110-150	latin capital	haut de la panse
380	JCVS[	1989	C01873	59	1	9/10	Pâte claire	Pot	AT 20/86	200/230-250	latin capital	sur la panse
381	JBII[	1955	V01202	1070	1	24	Pâte claire	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
382	JA+ISS[	1983	B09151	8488	17E		Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
383	P[---]+[	1984	C00553	5168	1	36	Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
384	JR+[	1985	C01536	19225	2		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
385	JA[	1968	V04759	11099	20B		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
386	SA[	1982	B08297	22647	1	50	EIRP	Plat			latin capital	bas de la panse
387	JA+S	1963	Y00941	10727	1	31	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	haut de la panse
388	JS	1952	V06105	112			Pâte claire	Pot	AT 22/83	Début 1er s.- Fin IIIe s.	latin capital	haut de la panse
389	JS[	1996	D05224	24	1	17	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
390	JA+V+[	1951	V01085	185	1	23	Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
391	VI[	1994	D03858	23	20W		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	haut de la panse
392	JA+VS	1964	Y01542	3404	1	31	Pâte grise grossière	Pot	AT 2/56	10-40	latin capital	haut de la panse

## Marques d'atelier

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
393	IVS	1976	A09073	8708	9		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
394	]+AC+]	1973	A04308	6531	17D		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	haut de la panse
395	A+]	1983	B09152	8970	17E		Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
396	AB[	1958	V02136	10758	3		TSG	Assiette			latin capital	sous le fond
397	A[	1964	X03970	1127	5		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	haut de la panse
398	A[	1962	X01965	9060	1	31	Pâte claire	Pot	AT 13/72	110-150	latin capital	haut de la panse
399	JD	1963	Y01070	9572	1	31	Pâte grise mi-fine	Couvercle			latin capital	paroi interne
400	JH[	1973	Z02074	4914	17D		Pâte claire	Pot	AT 20/85 var.	200/230-250	latin capital	haut de la panse
401	AB+] AB[	1958	V02012	9503	1	24	TSG	Bol			latin capital	sous le fond
402	JLE[	1990	C05358	56	1/2A		Pâte grise grossière	Pot	AT 2/56	10-40	latin capital	haut de la panse
403	L[	1975	A08164	7133	20X		Pâte grise grossière	Pot	AT 22/83	Début 1er s.- Fin IIe s.	latin capital	haut de la panse
404	JMA[	1977	A09805	588	1	34	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
405	JM[	1978	B01125	6765	1	34	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
406	PO[	1978	B00448	13075	1	31	Pâte claire	Couvercle			latin capital	paroi interne
407	PO[	1978	B00448	13075	1	31	Pâte claire	Couvercle			latin capital	sur la panse
408	SIJ[	1962	W00059	6299	1	30	RA métalléscence	Bol	AT 8/44 var.	65-80	latin capital	haut de la panse
409	VIII	1966	X06259	5657	5		TSGE	Assiette			latin capital	sous le fond
410	XXVIII	1962	X01824	3872	1	30	Pâte grise mi-fine	Pot	AT 20/87	200/230-250	latin capital	haut de la panse
411	JXX[	1974	A06150	9389	17C		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
412	]+ XXII[	1988	C05005	139	1	22	Pâte claire	Indet.			latin capital	sous le pied
413	Oiseau	1998	D07132	8	20Y		Pâte claire	Indet.				sur la panse
414	Palmette	1963	X02862	9842	1	18/25	Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
415	Palmette	1963	X02863	7057	1	25	Pâte grise grossière	Pot	AT 20/86 var.	200/230-250		haut de la panse
416	Etoile à six branches	1975	A07291	7180	20E		Pâte grise mi-fine	Pot	AT 2/56	10-40		haut de la panse
417	Etoile à six branches	1972	Z02311	6133			Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
418	Triangles opposés	1958	V02025	9587	1	24	Pâte claire	Cruche				anse
1709	V	1938	V00336	5086	1	16/17	Pâte claire	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse

## Marques d'atelier

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1710	V	1992	D01958	125	2A		Pâte grise grossière	Pot	Bender/Steiger 1975, 332	Début 1er s.	latin capital	haut de la panse
1711	IVX+I	1975	A07291	7191	20E		Pâte grise mi-fine	Pot			latin capital	sur la panse
1712	I+X[	1962	X01965	9059	1	31	Pâte grise grossière	Pot	AT 13/72	110-150	latin capital	haut de la panse
1713	Deux traits	1982	B08411	25575	1	50	Pâte grise fine	Indet.				sur la panse
1714	Croix	1982	B08127	17593	1	50	Pâte claire	Cruche				bas de la panse
1715	Croix	1983	C00377	34625	1	35	Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
1716	Croix	1983	C00398	35510	1	35/36	Pâte grise fine	Gobelet				sous le fond
1717	Croix	1981	B07240	8884	1	35	Pâte claire	Cruche				haut de la panse
1718	Croix	1982	B07960	11434	1	50	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1719	Croix	1980	B05818	9260	1	6	Pâte claire	Cruche				haut de la panse
1720	Croix	1978	B02300	7992	1	34	Pâte claire	Cruche				haut de la panse
1721	Croix	1977	B01057	2763	1	34	Pâte claire	Cruche				haut de la panse
1722	Croix	1978	B01101	16717	1	34	Pâte grise grossière	Pot	AT 15/91	Fin IIe s.		haut de la panse
1723	Croix	1975	A06309	7293	4G		Pâte claire	Cruche				sous le fond
1724	Croix	1971	A03089	11125	1	51/52/53/44/45	Pâte claire	Cruche				haut de la panse
1725	Croix	1973	A04380	9430	17D		Pâte grise grossière	Pot	AV 64/1	1-50		haut de la panse
1726	Croix	1973	Z02543	11703	17D		Pâte grise grossière	Pot	AT 22/83	Début 1er s.- Fin IIe s.		haut de la panse
1727	Croix	1954	V05956	433	1/2/9		Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
1728	Croix	1962	X01540	2298	1	30	Pâte grise grossière	Pot	AT 22/91 var.	Début 1er s.- Fin IIe s.		haut de la panse
1729	Croix	1988	C04844	27	1	22	TSG	Indet.				sur la panse
1730	Croix	1996	D05387	24	1	17	Rev. mic.	Plat	AT 19/100	Fin IIe s.-250		sous le fond
1731	Croix	1991	C07578	156	14H		TS	Assiette				dans le fond
1732	Anépigraphie	1976	A08388	7164	20Z		Pâte grise mi-fine	Pot	AT 20/85	200/230-250		haut de la panse
1733	Anépigraphie	1985	B09826	618	20W		Pâte grise grossière	Indet.				anse
1734	Anépigraphie	1981	B07209	7922	1	35	Pâte claire	Mortier				sous le fond
1735	Anépigraphie	1965	X05144	1574	1	31	Pâte grise grossière	Pot	AT 2/56	10-40		haut de la panse
1736	Anépigraphie	1968	A00051	9460/9461	1	43	Pâte grise grossière	Pot	AT 2/56	10-40		haut de la panse
1737	Anépigraphie	1988	C04866	111	1	22	Pâte claire	Cruche				sur la panse



## Marques d'atelier

N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1738	Anépigraphe	1987	C04370	90	1	23	Pâte grise grossière	Pot	AT 16/105	Claude-250		haut de la panse
1739	Illisible	1984	B09435	24055	17E		Pâte grise fine	Pot				sur la panse
1740	Illisible	1982	B07920	9614	1	50	TSG	Indet.				sous le fond
1741	Illisible	1982	B07173	2734	19D		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1742	Illisible	1981	B07602	12236	1	50	EIR	Plat				dans le fond
1743	Illisible	1973	A03871	8312	19A		Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
1744	Illisible	1985	C01590	35985	2		Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
1745	Illisible	1985	C01590	35954	2		Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
1746	Illisible	1985	C01618	44400	2		Pâte grise grossière	Pot				sous le fond
1747	Illisible	1985	C01566	33195	2		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1748	Illisible	1985	C01529	14552	2		Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
1749	Illisible	1985	C01548	24433	2		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
1750	Illisible	1984	C01164	14410	9D		Pâte grise fine	Gobelet			latin capital	sur la panse
1751	Illisible	1984	C00648	8019	1	36	Pâte claire	Dolium			latin capital	sur la panse
1752	Illisible	1983	C00015	23912	1	35	Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80		haut de la panse
1753	Illisible	1983	B09011	2778	17E		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1754	Illisible	1983	B09151	8753	17E		Pâte claire	Cruche				haut de la panse
1755	Illisible	1983	B08976	22906	1	35	Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
1756	Illisible	1983	B09246	12829	17E		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
1757	Illisible	1981	B07217	8250	1	35	RA mat	Plat	AT 21/58	50-IIIe s.		bas de la panse
1758	Illisible	1982	B07920	10002	1	50	Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
1759	Illisible	1977	B00355	11352	1	31	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	haut de la panse
1760	Illisible	1980	B06672	27408	17C		Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
1761	Illisible	1978	B01110	13480	1	34	Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
1762	Illisible	1974	A06077	4174	17C		Pâte grise grossière	Pot	AT 13/72	110-150		haut de la panse
1763	Illisible	1975	A06363	7035	5		TSGC	Bol	Drag. 37	60-200		bas de la panse



## Marques d'atelier

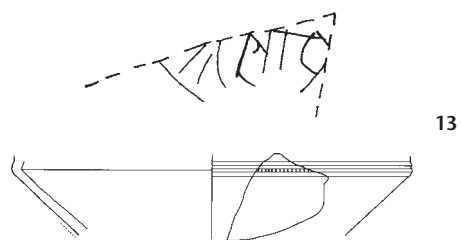
N°	Lecture/description	Jahr	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1764	Illisible	1975	A08935	10218	9		Pâte claire	Cruche			latin cursif	anse
1765	Illisible	1972	Z02389	2538	1	41	Pâte grise grossière	Jatte				haut de la panse
1766	Illisible	1975	A08243	8194	20X		Pâte grise grossière	Pot				sous le fond
1767	Illisible	1975	A08102	10030	20X		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
1768	Illisible	1973	Z02508	4879	17D		Pâte grise grossière	Pot	Bender/Steiger 1975, 192 var.	50-100	latin capital	haut de la panse
1769	Illisible	1974	A06139	9052	17C		Pâte grise grossière	Pot	AT 13/77-78 var.	110-150		haut de la panse
1770	Illisible	1969	A00235	8901	1	44/45/46/50/51/53	Pâte grise grossière	Pot	AT 10/46	80-100	latin capital	haut de la panse
1771	Illisible	1965	X04639	5414	1	5/9	Pâte claire	Pot	AT 11/66	90-110		haut de la panse
1772	Illisible	1967	X07549	17252	1	49	Pâte grise grossière	Bol	Vogel Müller/Schmid 1999, p.57	80-150	latin capital	haut de la panse
1773	Illisible	1968	A00117	11464	1	49	Pâte grise grossière	Pot	AT 10/46	80-100		haut de la panse
1774	Illisible	1964	X03535	7252	1	28	Pâte grise grossière	Pot	AT 20/85 var.	200/230-250		haut de la panse
1775	Illisible	1965	X04218	3515	5		Pâte grise grossière	Pot	AT 20/87	200/230-250	latin capital	haut de la panse
1776	Illisible	1966	X06207	3592	1	5/9	Pâte grise grossière	Pot	AT 20/89	200/230-250		haut de la panse
1777	Illisible	1967	X06535	2168	1	5	Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80	latin capital	haut de la panse
1778	Illisible	1948	V00866	2585	1	23	Pâte claire	Bol	AT 19/78	Fin Ile s.-250		haut de la panse
1779	Illisible	1959	V03023	8881	1	30	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
1780	Illisible	1906	U00415	637			Pâte grise grossière	Pot	AT 20/86	200/230-250		haut de la panse
1781	Illisible	1937	V00203	6582	1	17	Pâte grise grossière	Pot	AT 13/72	110-150	latin capital	haut de la panse
1782	Illisible	1948	V00921/ V00879	3480/ 2699	1	23	Pâte grise mi-fine	Pot	AT 10/46	80-100	latin capital	haut de la panse
1783	Illisible	1938	V00214	1237	1	17	Pâte grise grossière	Pot	AT 20/86	200/230-250	latin capital	haut de la panse
1784	Illisible	1951	V01080	160	1	23	Pâte grise grossière	Pot	AT 9/59	70-80		haut de la panse
1785	Illisible	1988	C04919	18	1	22	RA mat	Indet.			latin capital	sous le fond
1786	Illisible	1988	C04816	52	1	22	Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
1787	Illisible	1987	C04641	74	1	23	Pâte claire	Cruche				sur la panse

## Marques d'atelier

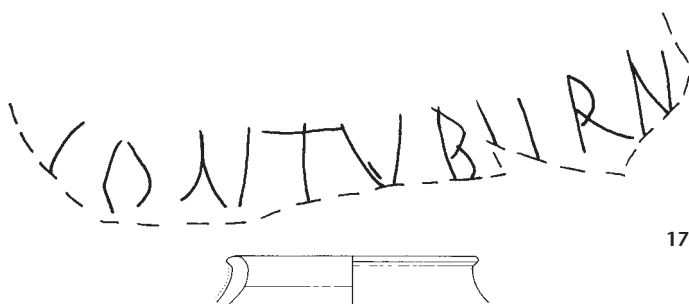
N°	Lecture/description	JAHN	FKNR	INVNR	REGIO	INSULA	Catégorie	Forme	Type	Datation	Alphabet	Situation
1788	Illisible	1987	C04339	7	1	23	Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
1789	Illisible	1996	D05314	75	1	17	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
1790	Illisible	1989	C01873	62	1	9/10	Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
1791	Illisible	1989	C01873	63	1	9/10	Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
1792	Illisible	1989	C01873	61	1	9/10	Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
1793	Illisible	1991	C08462	19	1	1/2	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1794	Illisible	1991	C03819	144	1	1/2	Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
1795	Illisible	1990	C05905	89	2D		Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
1796	Illisible	1990	C05358	57	1/2A		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
1797	Illisible	1990	C05426	148	1/2A		Pâte grise grossière	Pot				sur la panse
1798	Illisible	1990	C07465	35	20W		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
1799	Illisible	1996	D06354	96	20Y		Pâte grise TN	Indet.				sur la panse
1800	Illisible	1996	D06354	41	20Y		Pâte claire	Cruche				sur la panse
1801	Illisible	1994	D03961	65	20W		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
1802	Illisible	1993	C09891	218	20Z		Pâte claire	Cruche			latin capital	sur la panse
1803	Illisible	1994	D03134	48	20W		Pâte grise grossière	Pot			latin capital	sur la panse
1804	Illisible	1992	D01073	306	2A		Pâte claire	Cruche				col
1805	Illisible	1998	E00844	129	1	8	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1806	Illisible	1997	D05566	179	1	8	Pâte grise mi-fine	Pot			latin capital	sur la panse
1807	Illisible	1987	C04602	82	1	23	Pâte claire	Cruche				sur la panse
1808	Illisible	1962	X01711	4050			TSGS	Bol	Drag. 37	60-170	latin cursif	bas de la panse
1809	Trait	1986	C02385	6965	17 E		Pâte grise mi-fine	Gobelet	AV 100	70-250		haut de la panse
1810	Trait	1985	C01515	9673	2		Pâte claire	Cruche				col
1811	Trait	1983	B09116	6773	17E		TSG	Assiette				dans le fond
1812	Trait	1981	B07607	14298	1	50	Pâte grise mi-fine	Plat				sous le fond
1813	Trait	1982	B07957	11088	1	50	Pâte grise grossière	Pot				sous le fond
1814	Trait	1982	B08017	13510	1	50	Pâte grise mi-fine	Pot				bas de la panse
1815	Trait	1977	B00249	12474	1	25/31	Pâte claire	Couvercle				sur la panse
1816	Trait	1989	C02884	20	1	9/10	Pâte claire	Cruche				haut de la panse



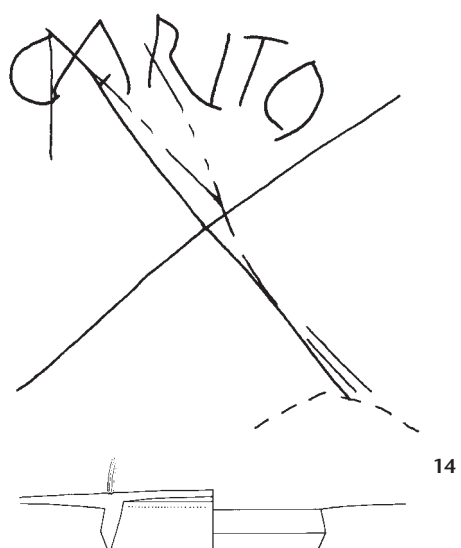
Planche 1: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms masculins. Éch. 1:1 (graffites et estampilles); 1:3 (profils).



13



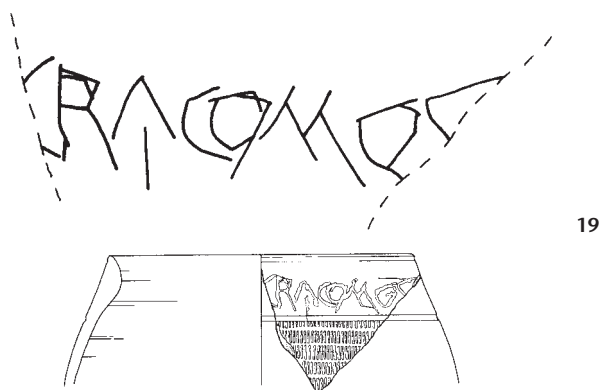
17



14



18



19



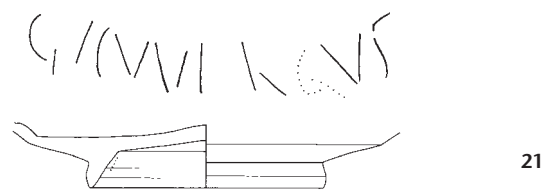
15



20



16



21

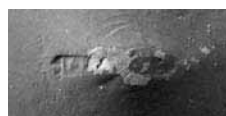


Planche 2: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms masculins. Éch. 1:1 (graffites et estampilles); 1:3 (profils).

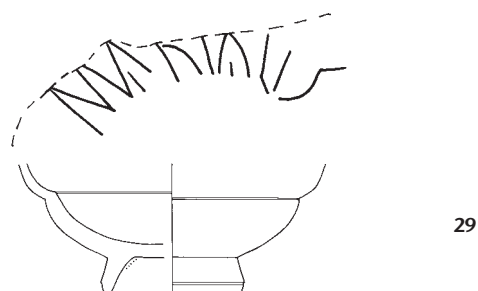
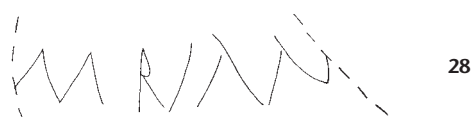
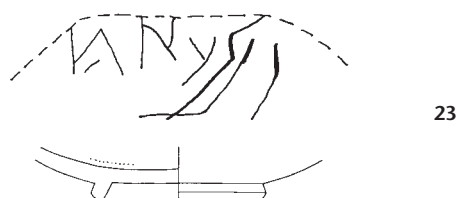


Planche 3: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms masculins. Éch. 1:1 (graffites et estampilles); 1:3 (profils).



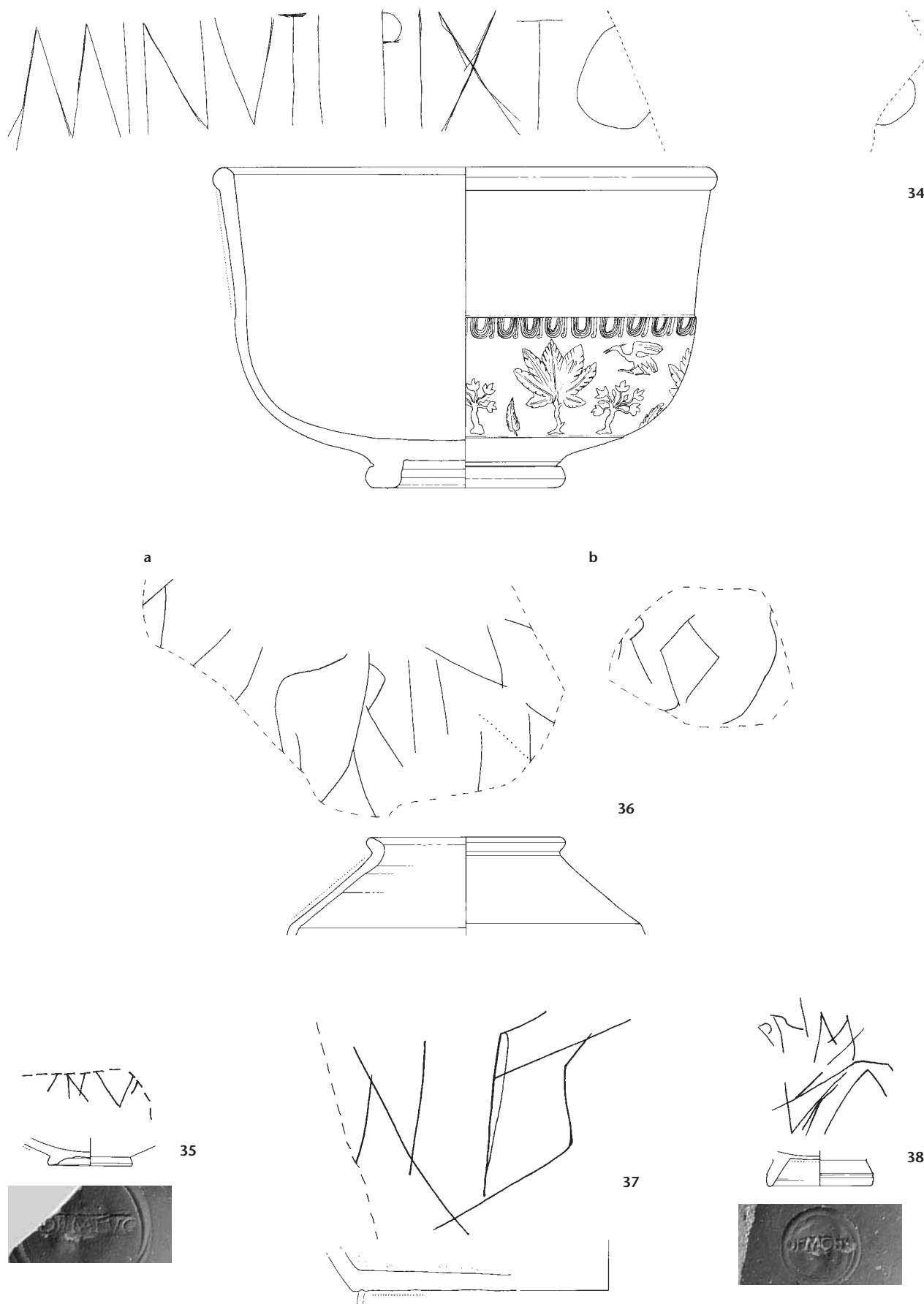


Planche 4: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms masculins. Éch. 1:1 (graffites et estampilles); 1:3 (profils et graffites 34 et 36).

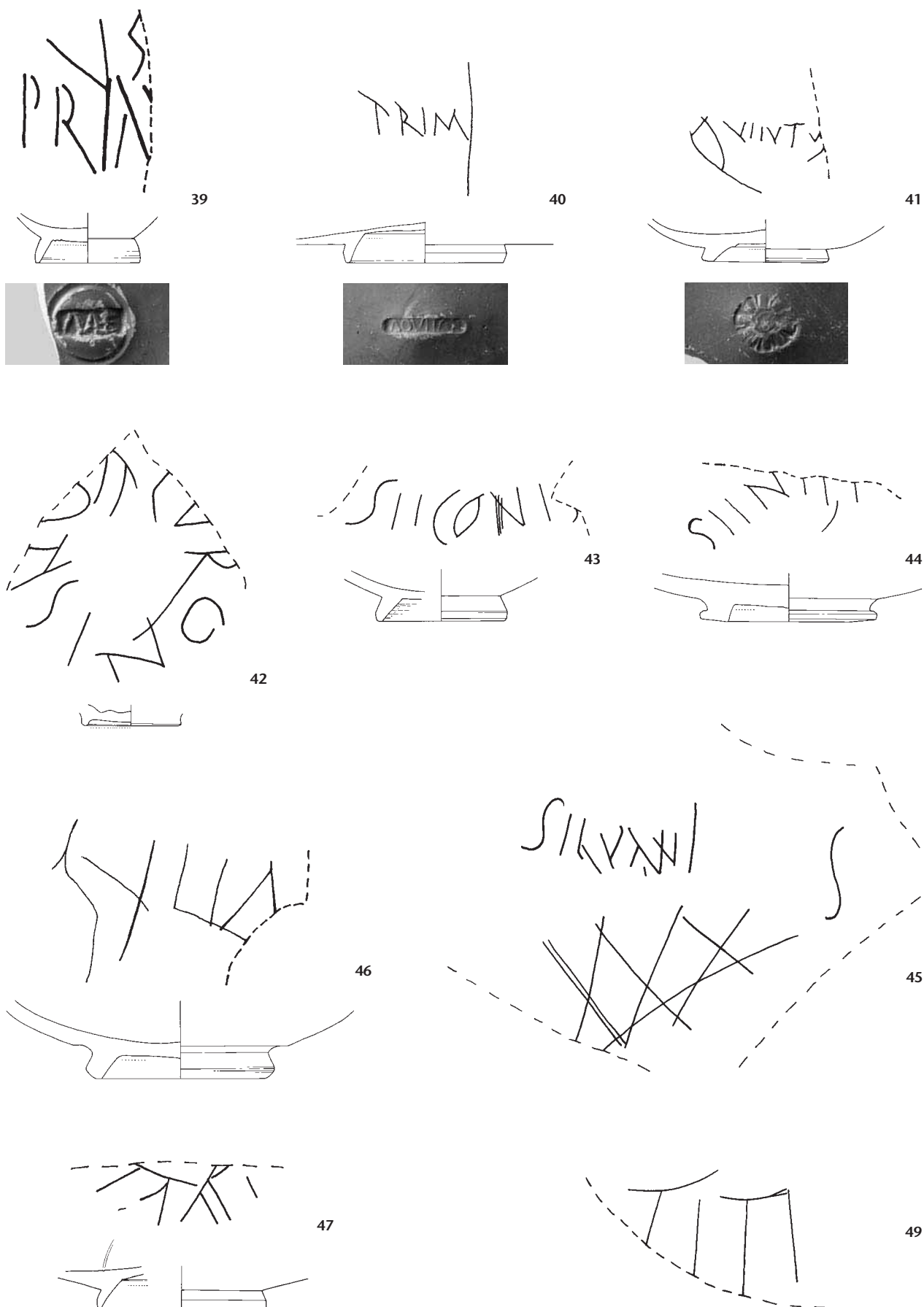
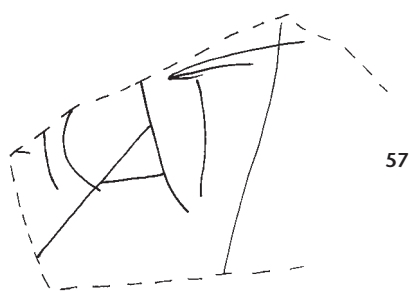


Planche 5: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms masculins. Éch. 1:1 (graffites et estampilles); 1:3 (profils).



Planche 6: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms masculins. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profils).



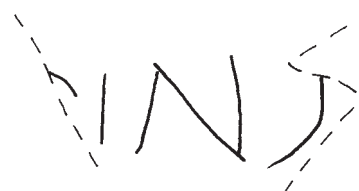
57



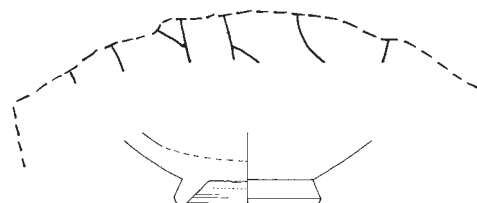
58



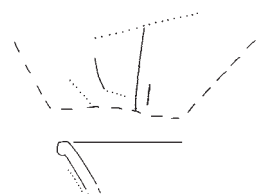
59



60



62



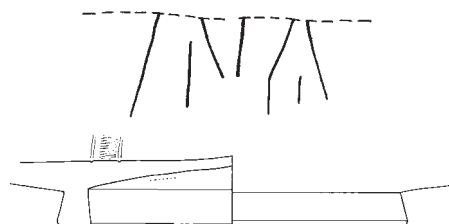
61



67



63



68



64



65



66



69



Planche 7: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms masculins (57–67); noms féminins (68–69). Éch. 1:1 (graffites et estampilles); 1:3 (profils).

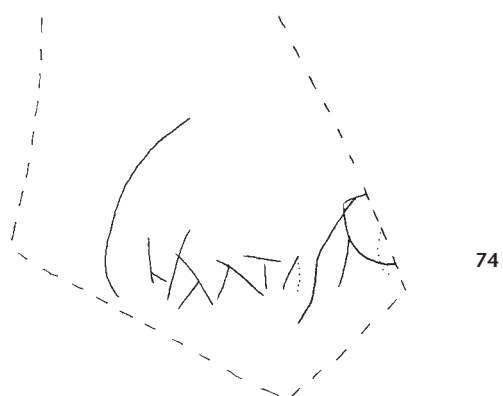
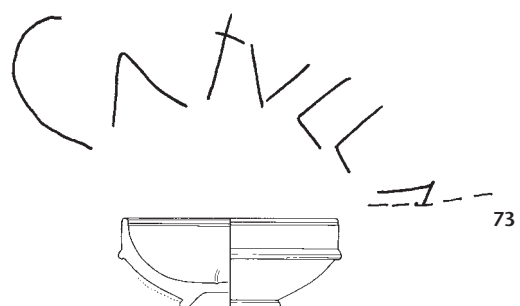
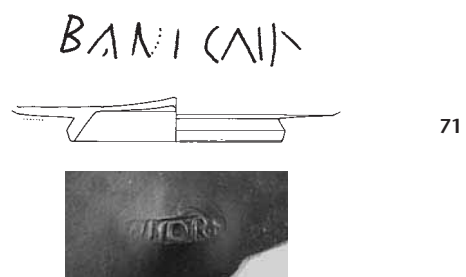


Planche 8: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms féminins. Éch. 1:1 (graffites et estampille); 1:3 (profils).





Planche 9: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms féminins (81–82); noms masculin et féminin (83); noms de genre indéterminé (84–93). Éch. 1:1 (graffites et estampilles); 1:3 (profils).

# Planche 10

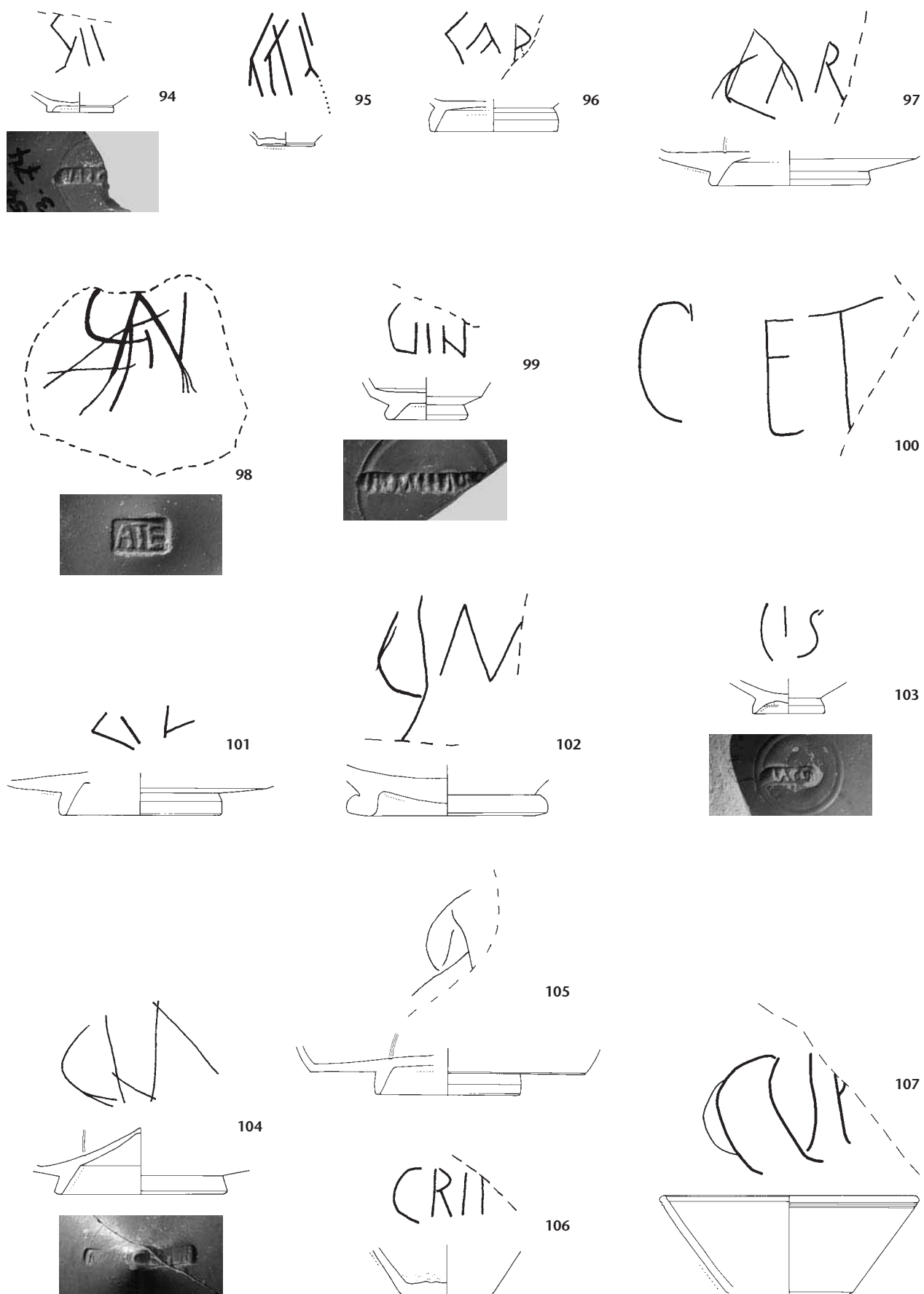


Planche 10: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms de genre indéterminé. Éch. 1:1 (graffites et estampilles); 1:3 (profils).



Planche 11: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms de genre indéterminé. Éch. 1:1 (graffites et estampilles); 1:3 (profils).

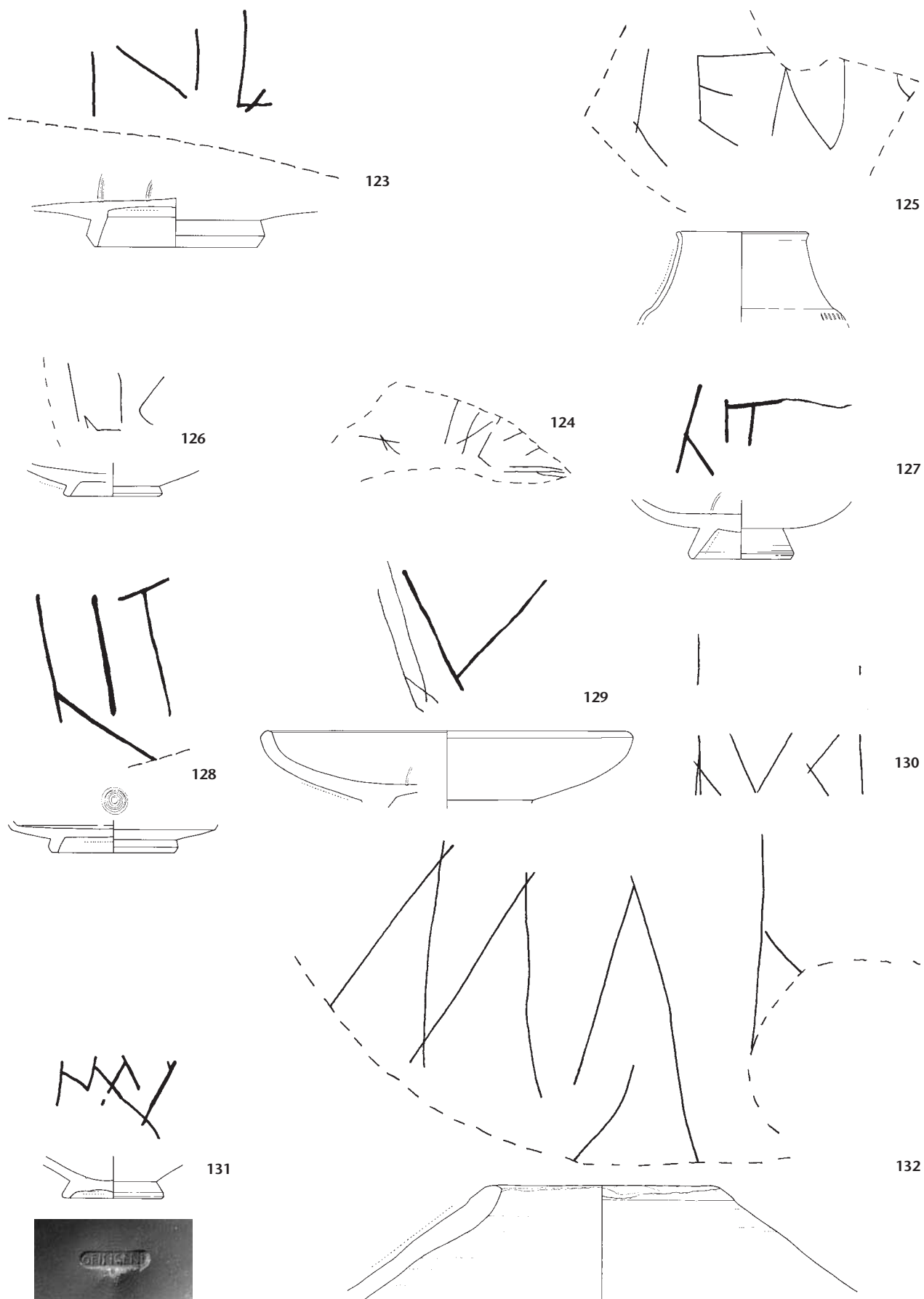
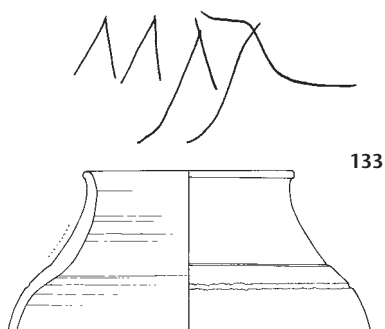


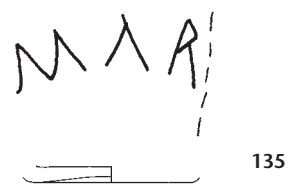
Planche 12: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms de genre indéterminé. Éch. 1:1 (graffites et estampille); 1:3 (profils).



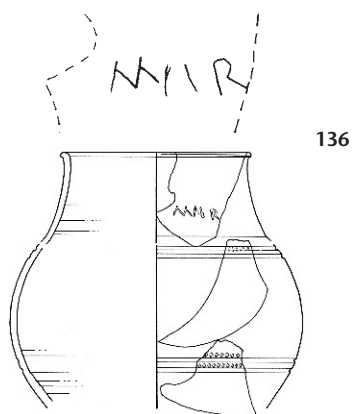
133



134



135



136



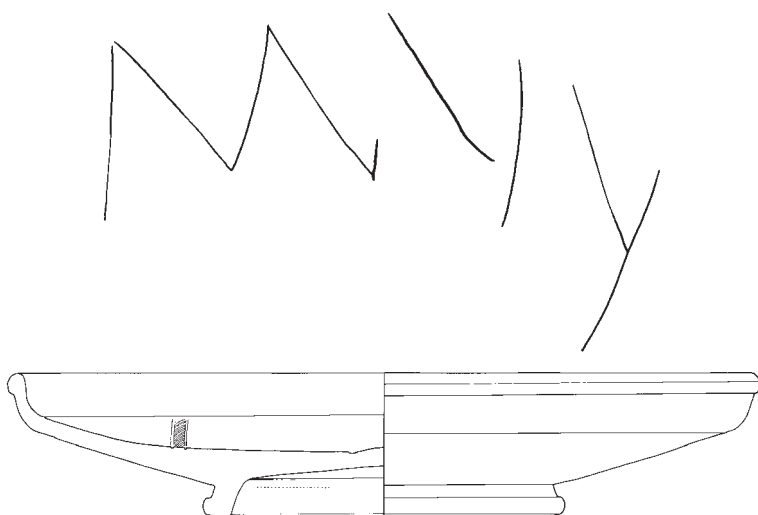
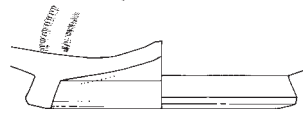
137



141



139



138



140



Planche 13: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms de genre indéterminé. Éch. 1:1 (graffites et estampilles); 1:3 (profils).



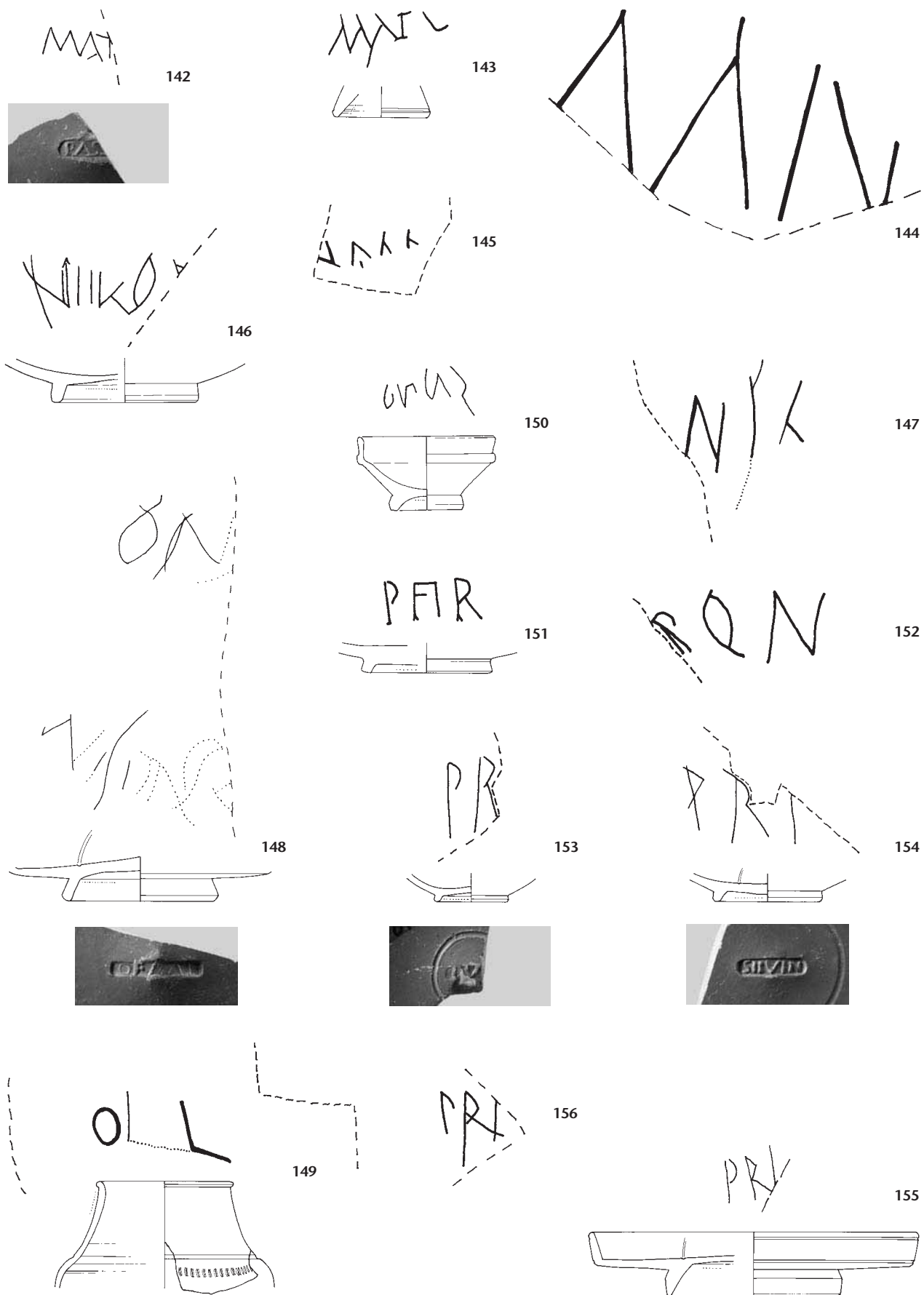


Planche 14: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms de genre indéterminé. Éch. 1:1 (graffites et estampilles); 1:3 (profils).



157



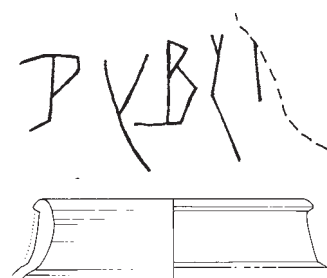
158



159



160



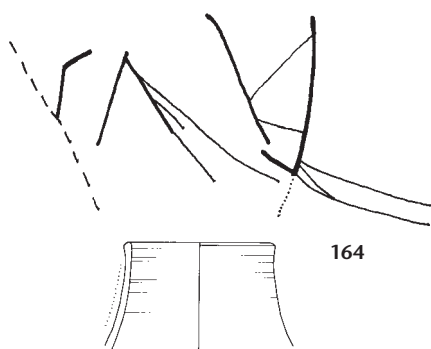
161



162



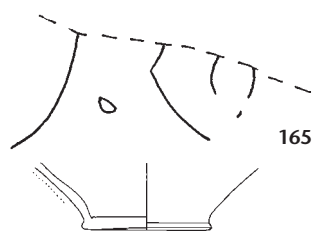
163



164



166



165

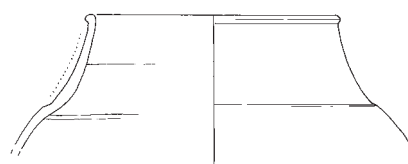


Planche 15: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms de genre indéterminé. Éch. 1:1 (graffites et estampille); 1:3 (profils).

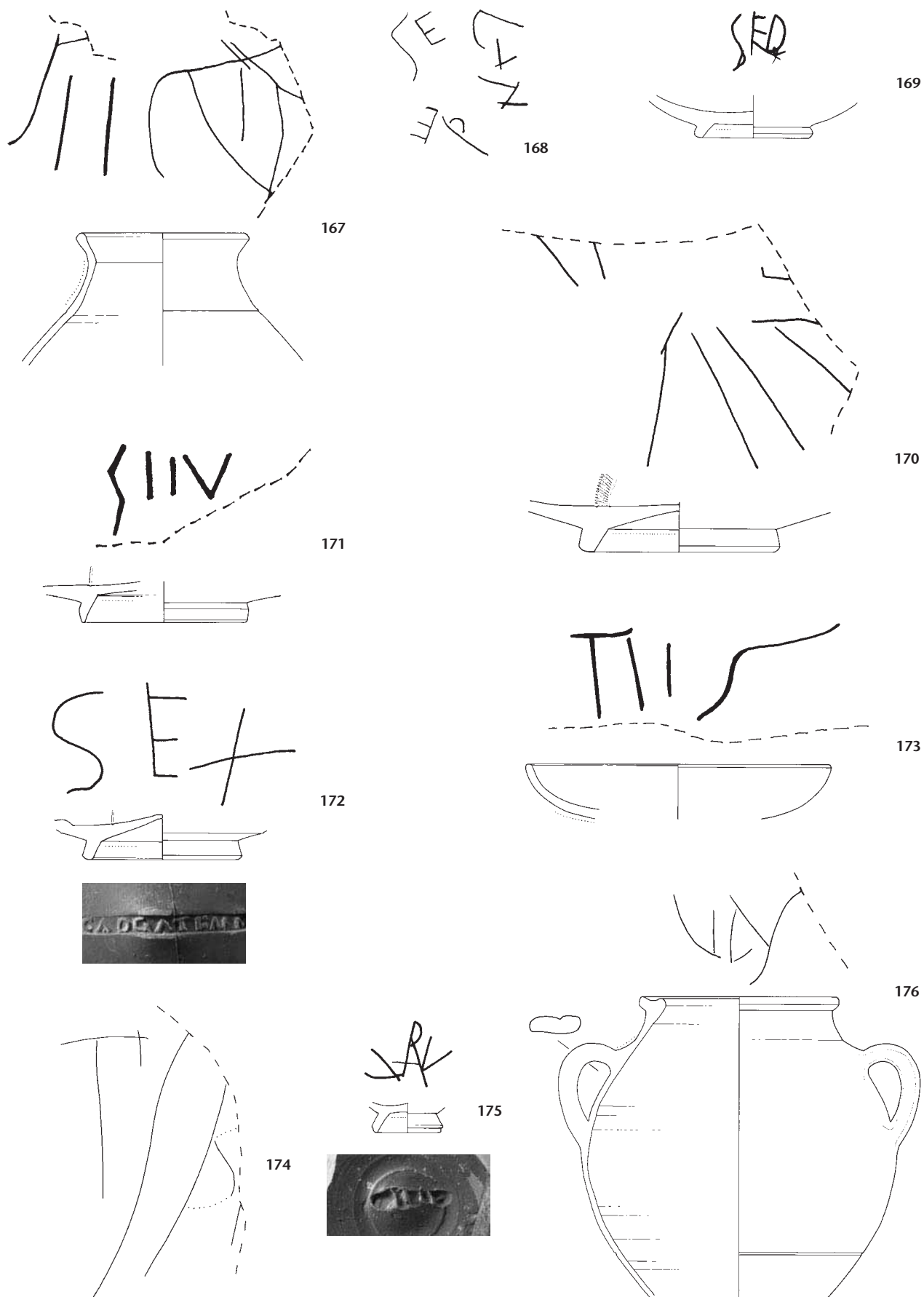


Planche 16: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms de genre indéterminé. Éch. 1:1 (graffites et estampilles); 1:3 (profils).

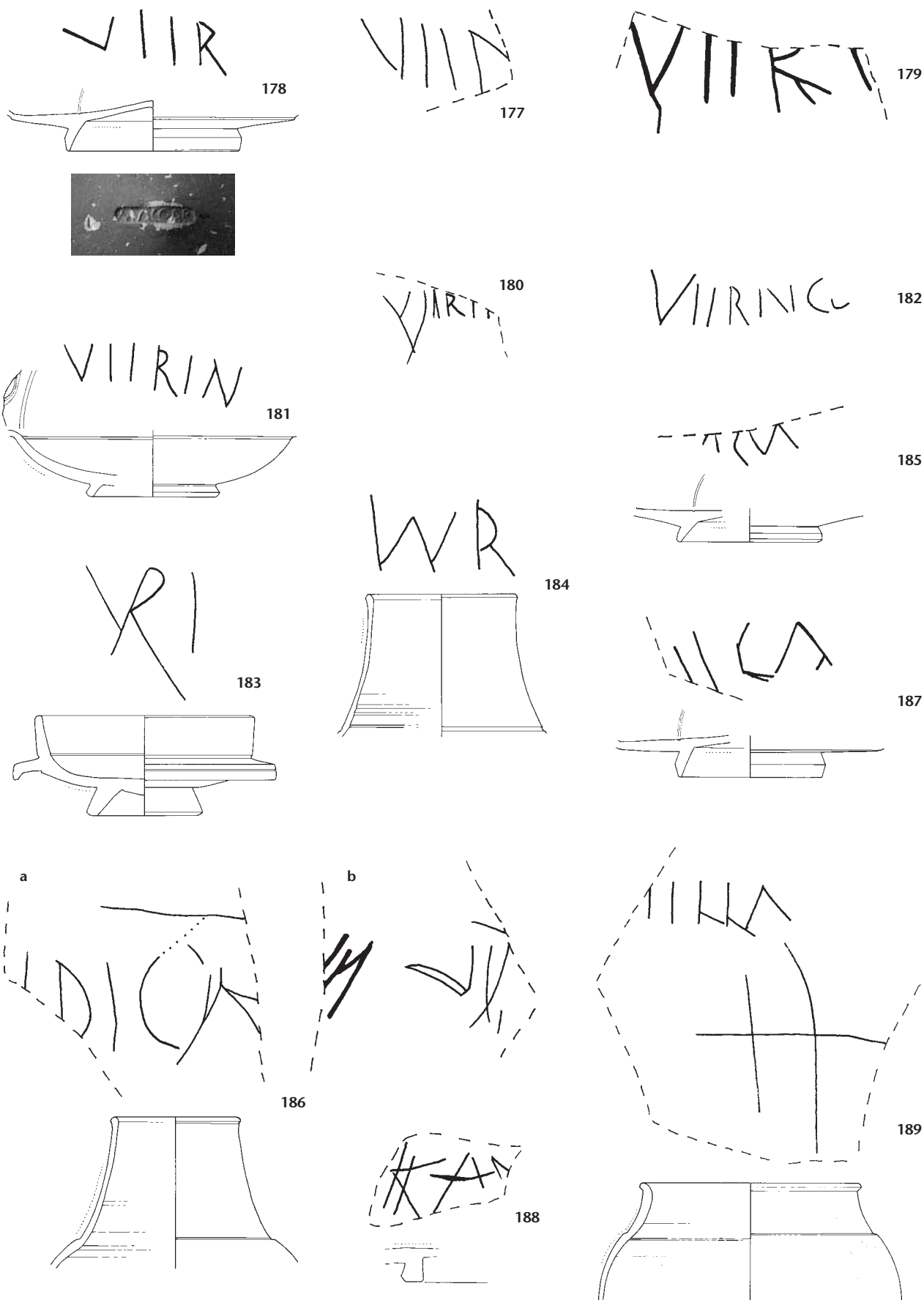


Planche 17: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms de genre indéterminé (177-184); noms fragmentaires (185-189). Éch. 1:1 (graffites et estampille); 1:3 (profils).

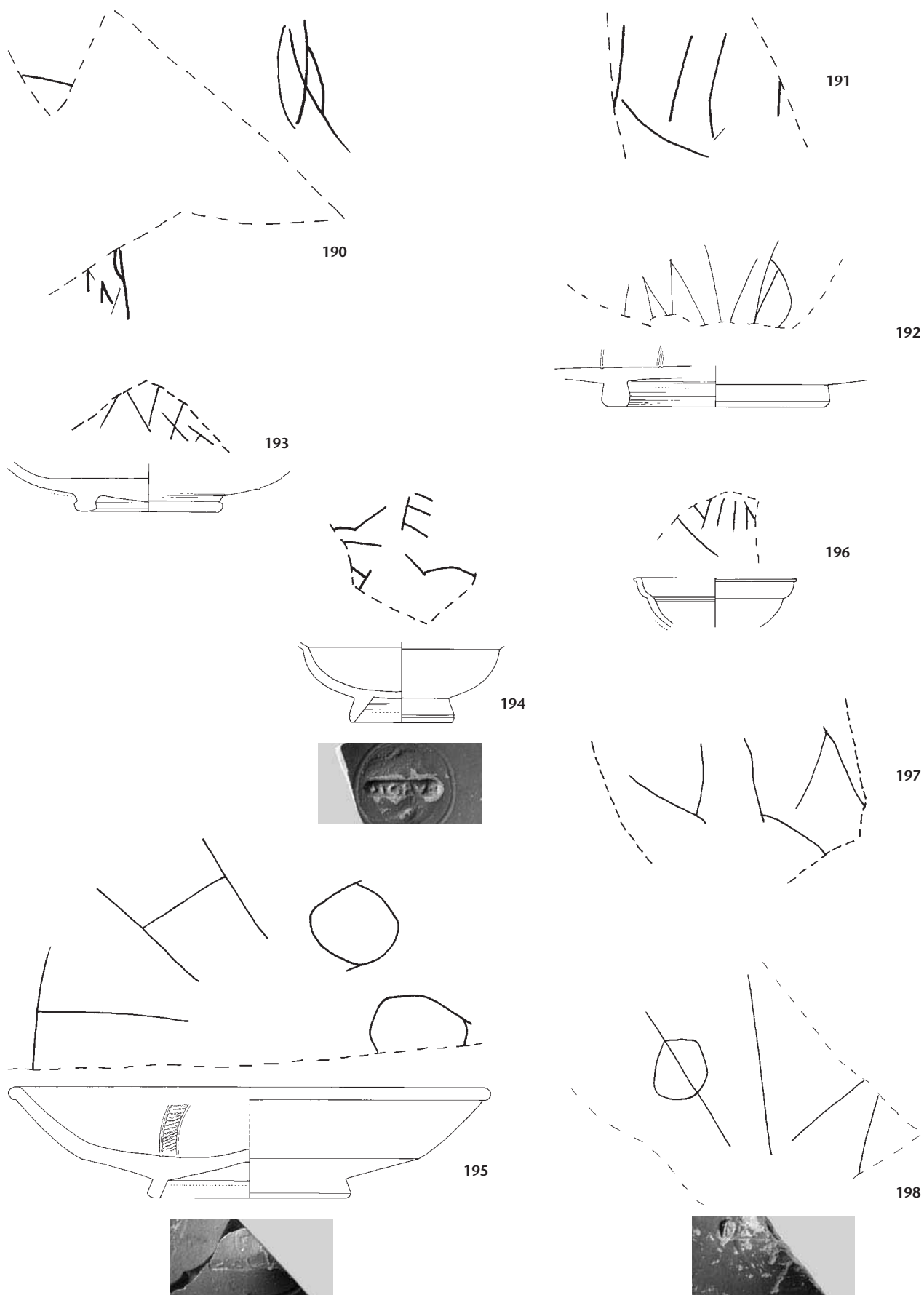


Planche 18: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Noms de genre indéterminé (185–197); nom grec (198). Éch. 1:1 (graffites et estampilles); 1:3 (profils).



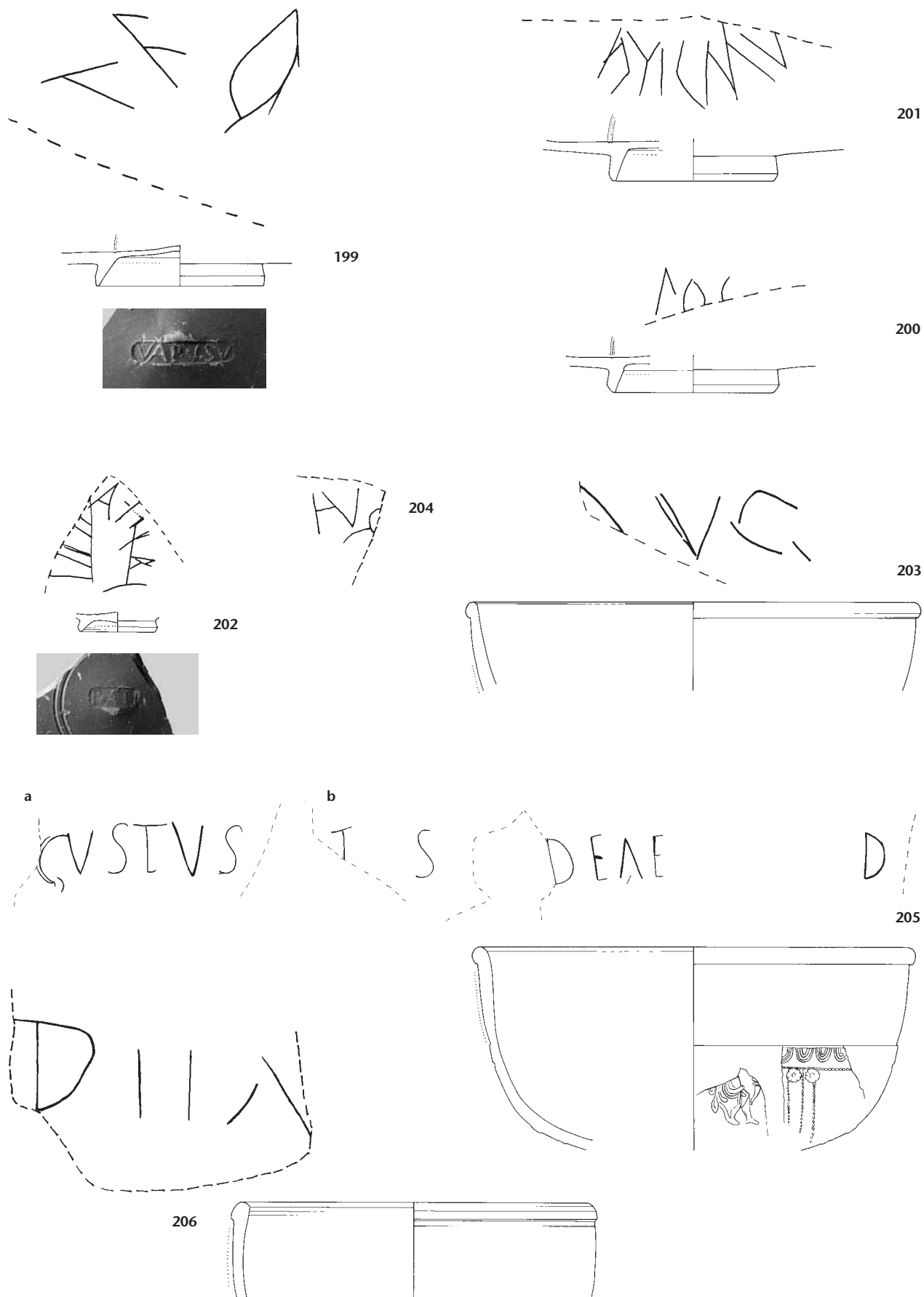


Planche 19: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété; alphabets incertains (199–202). Les dédicaces religieuses (203–206). Éch. 1:1 (graffites et estampilles); 1:3 (profils); 1:2 (graffite 205).



Planche 20: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les dédicaces religieuses. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profils); 1:2 (graffite 207).

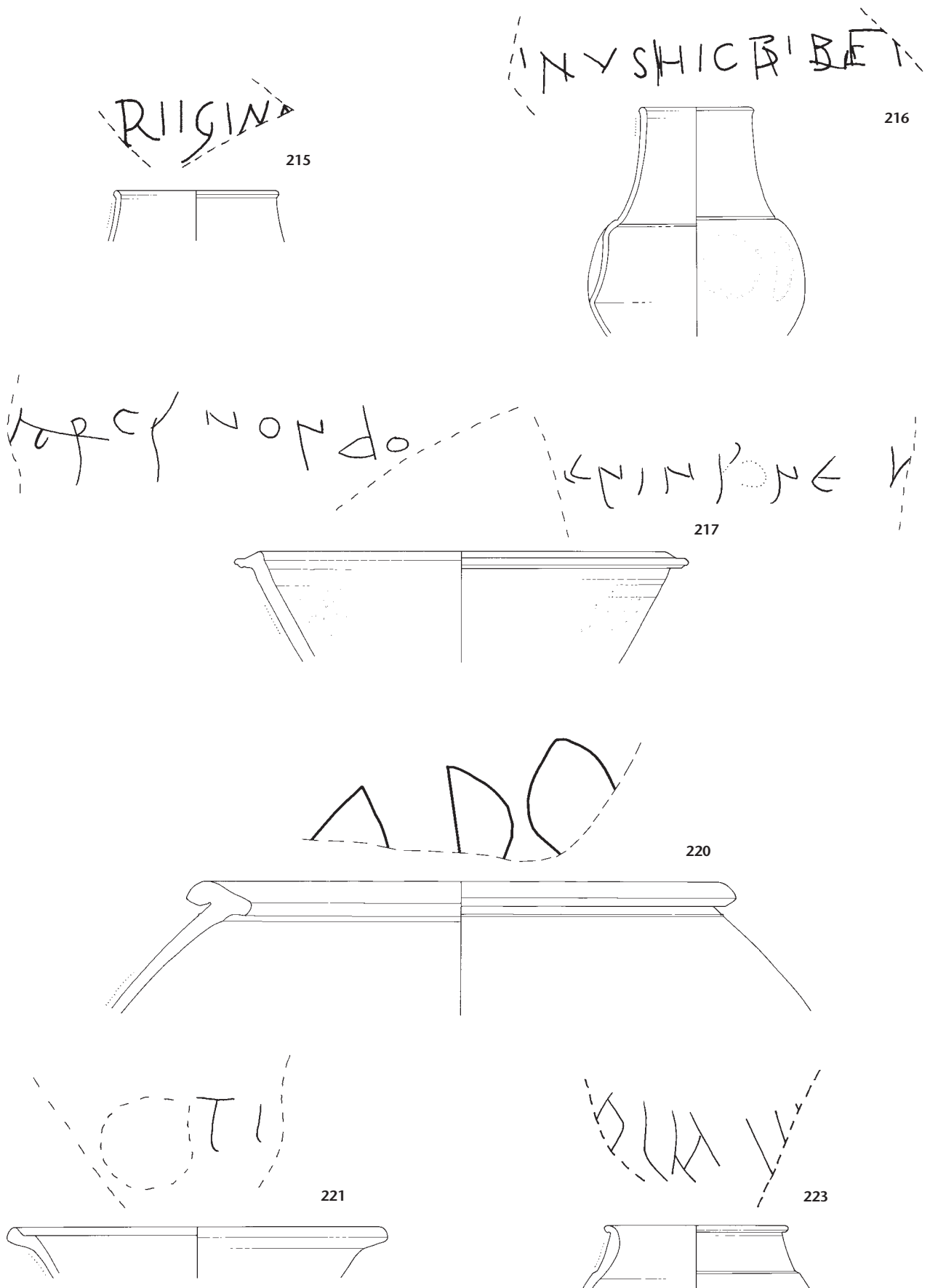


Planche 21: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les dédicaces religieuses (215). Les sentences (216–217). Indication de contenu (220). Messages verbaux indéterminés (221 et 223). Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profils).

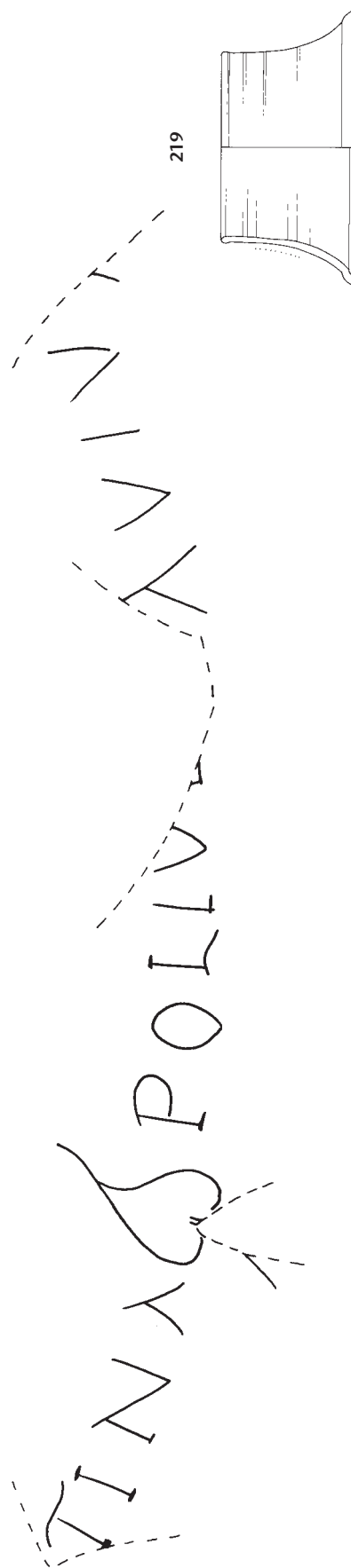
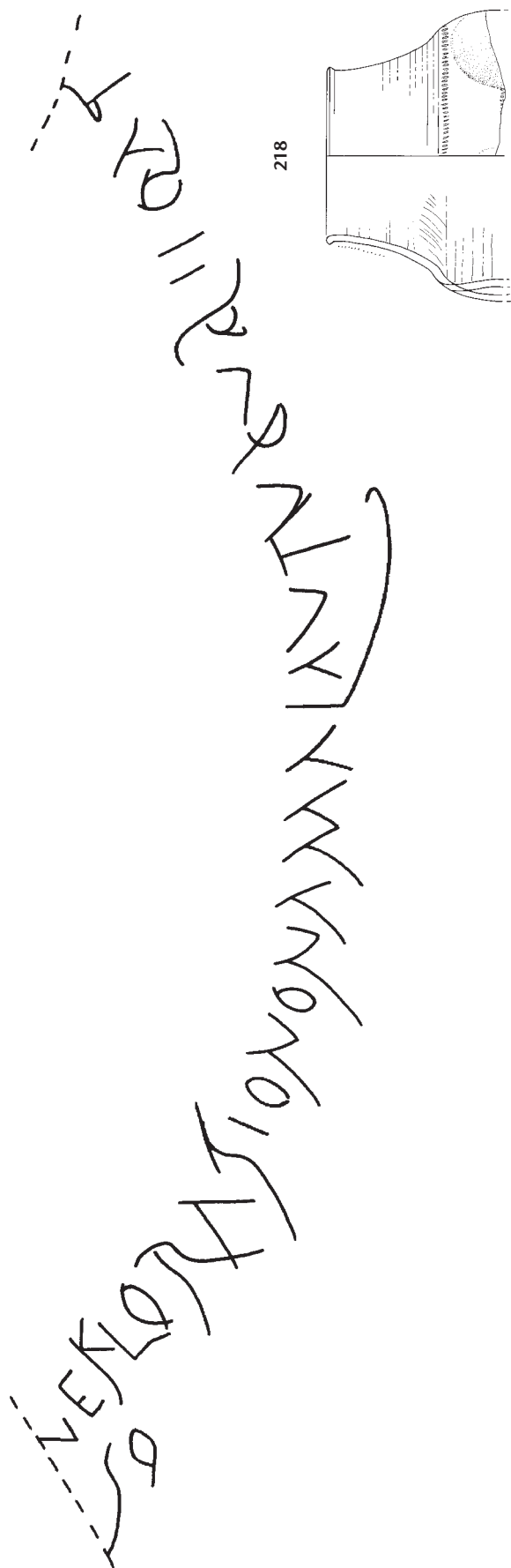


Planche 22: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les sentences. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profils).

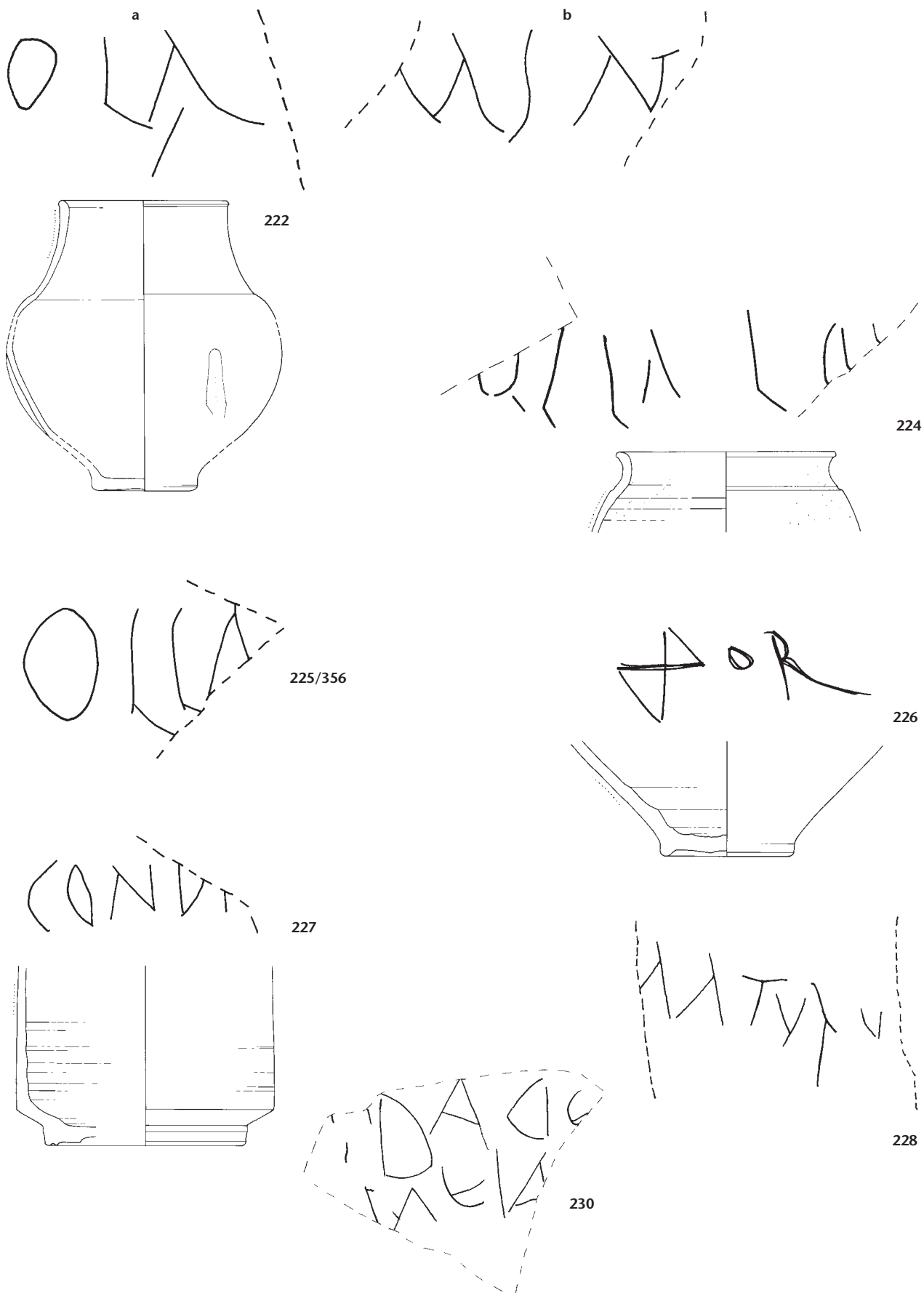


Planche 23: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profils).



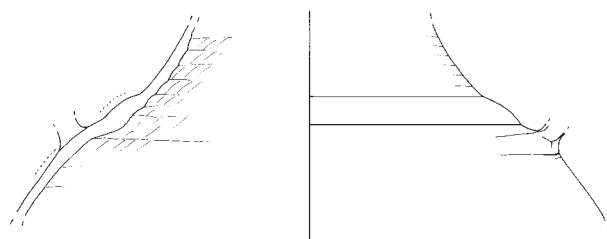
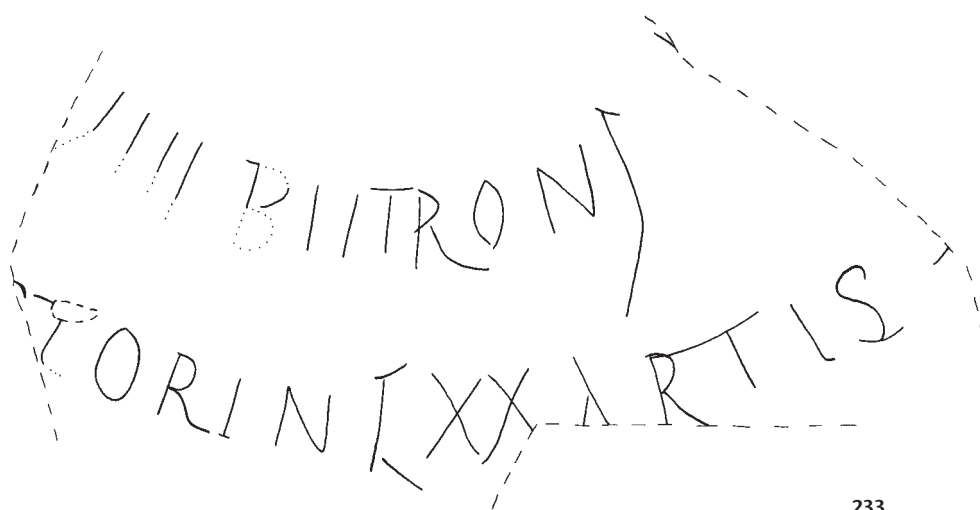
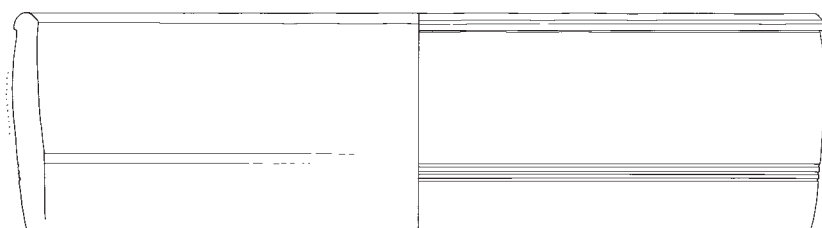
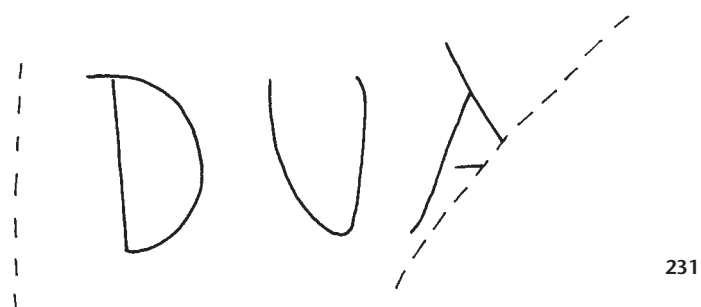


Planche 24: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profils).



Planche 25: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés (232, 234–237). Indications chiffrées (238–242). Éch. 1:1 (graffites et estampille); 1:3 (profils).



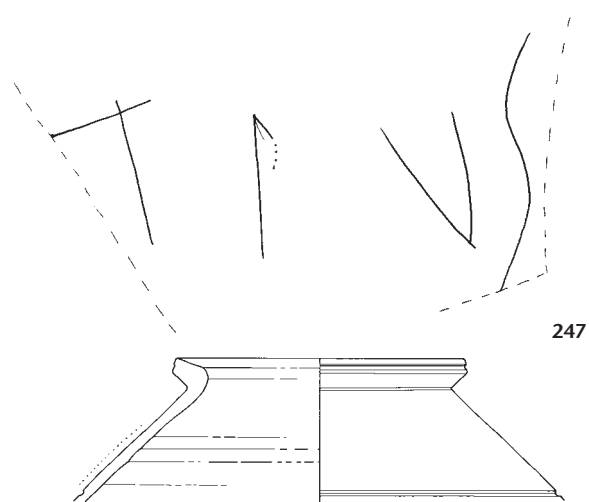
243



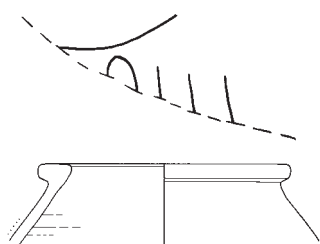
244



245



247



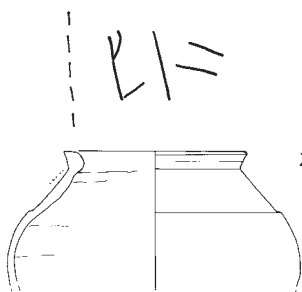
248



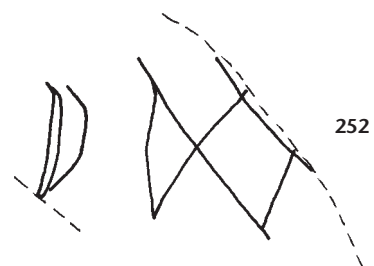
249



251



250



252

Planche 26: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indications chiffrées. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profils).

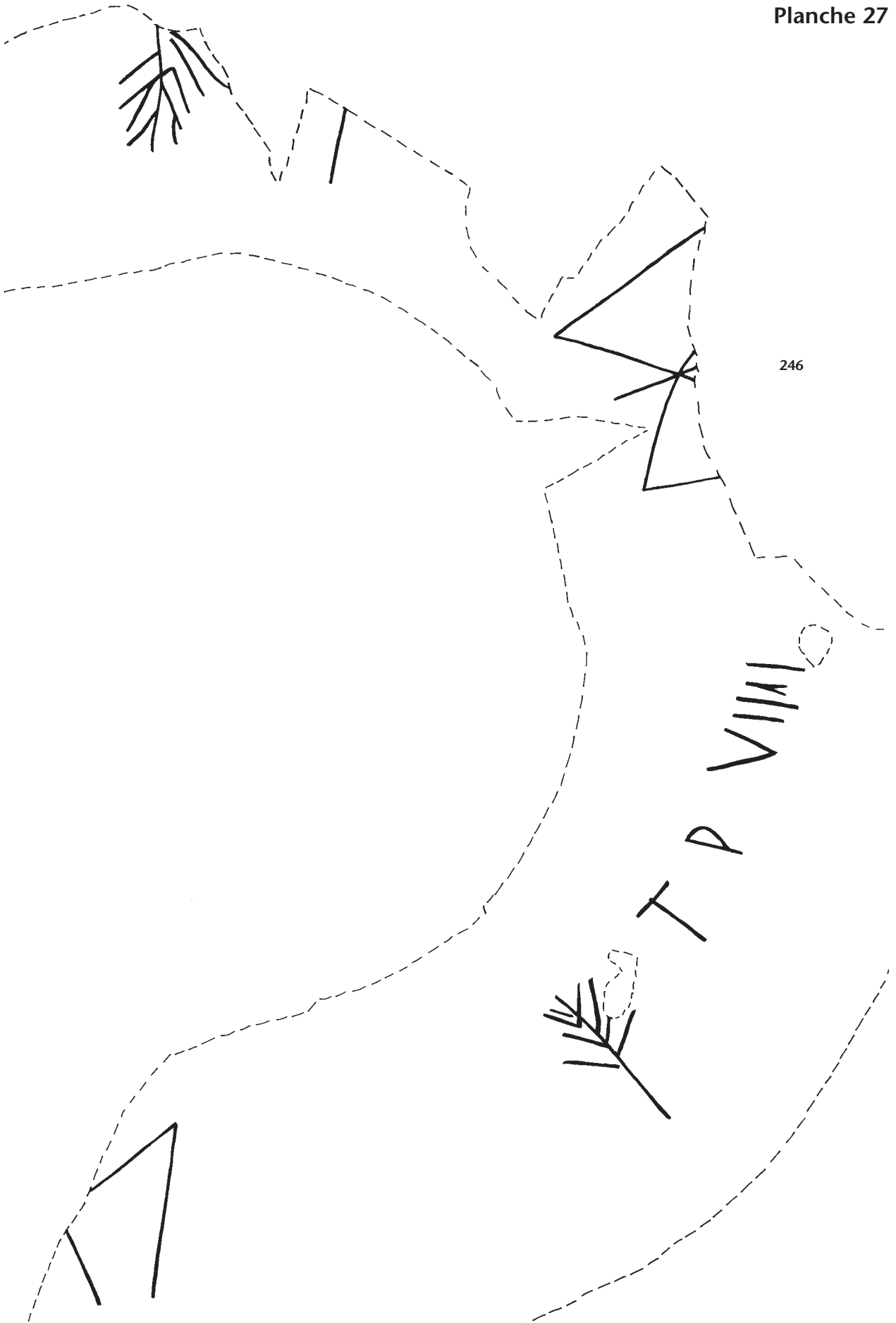
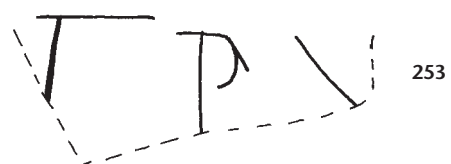
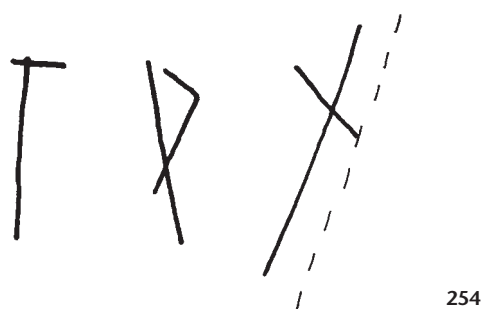


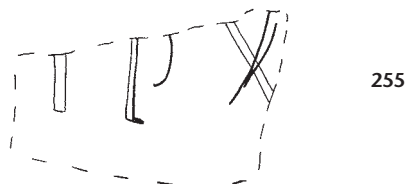
Planche 27: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indications chiffrées. Éch. 1:1.



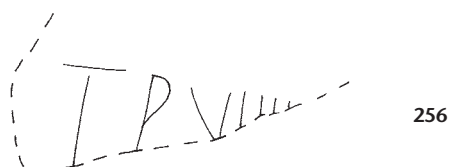
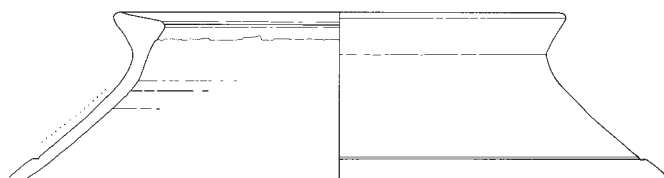
253



254



255



256



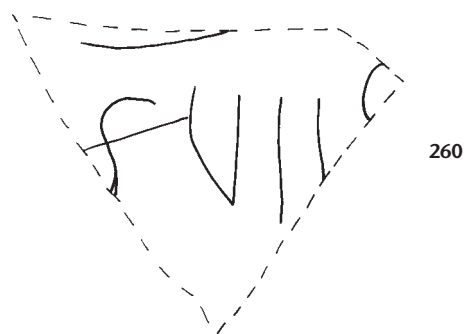
258



257



259



260



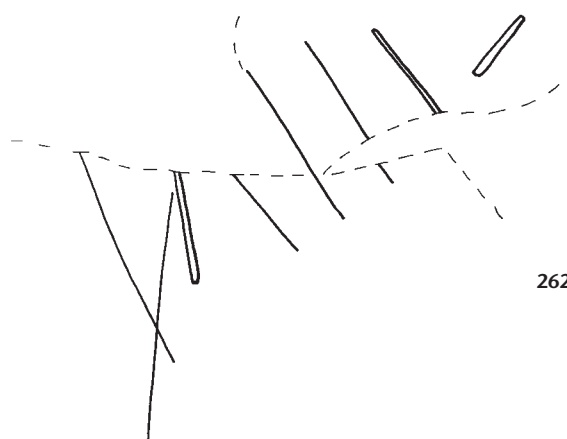
261

Planche 28: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indications chiffrées. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profil); 1:2 (graffite 259).

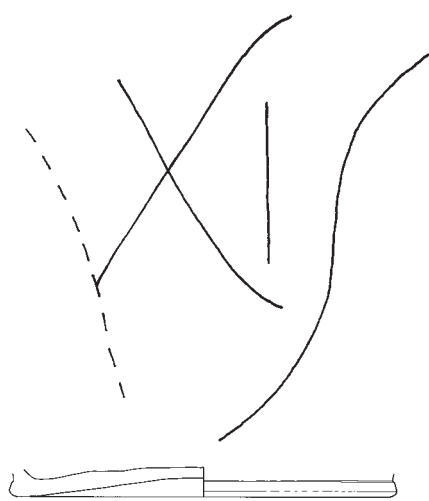




262



263



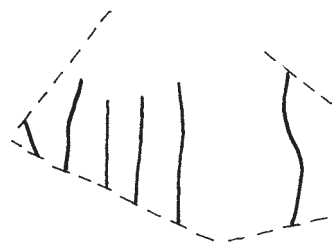
264



265



266



267



268

Planche 29: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indications chiffrées. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profil).



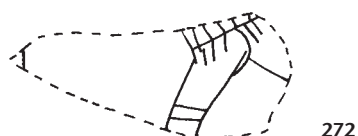
269



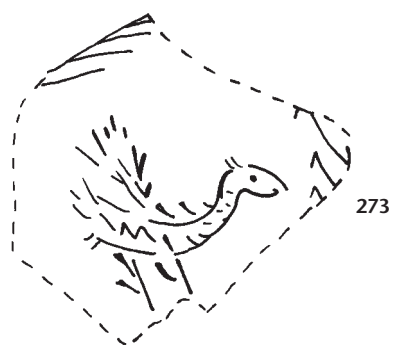
270



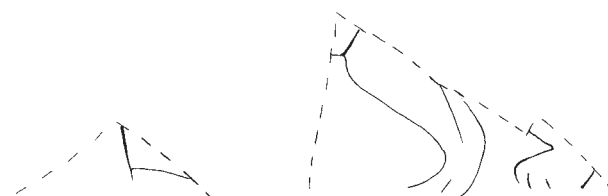
271



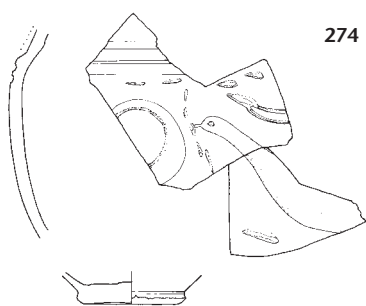
272



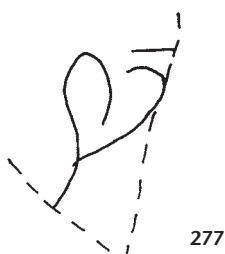
273



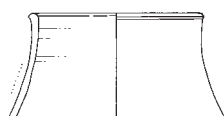
274



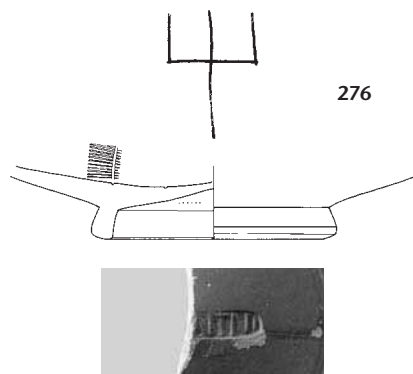
275



277



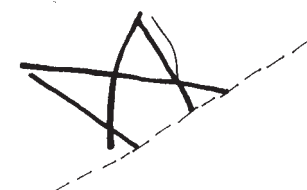
278



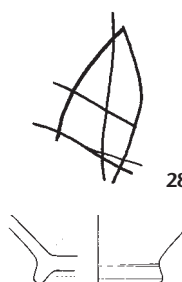
276



279



280



281

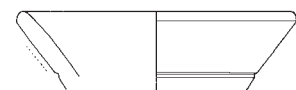
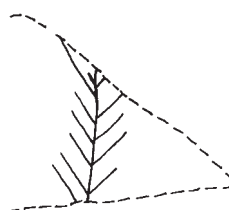


Planche 30: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indications chiffrées (269–271). Graffites anépigraphes isolés (272–281). Éch. 1:1 (graffites et estampille); 1:3 (profils).

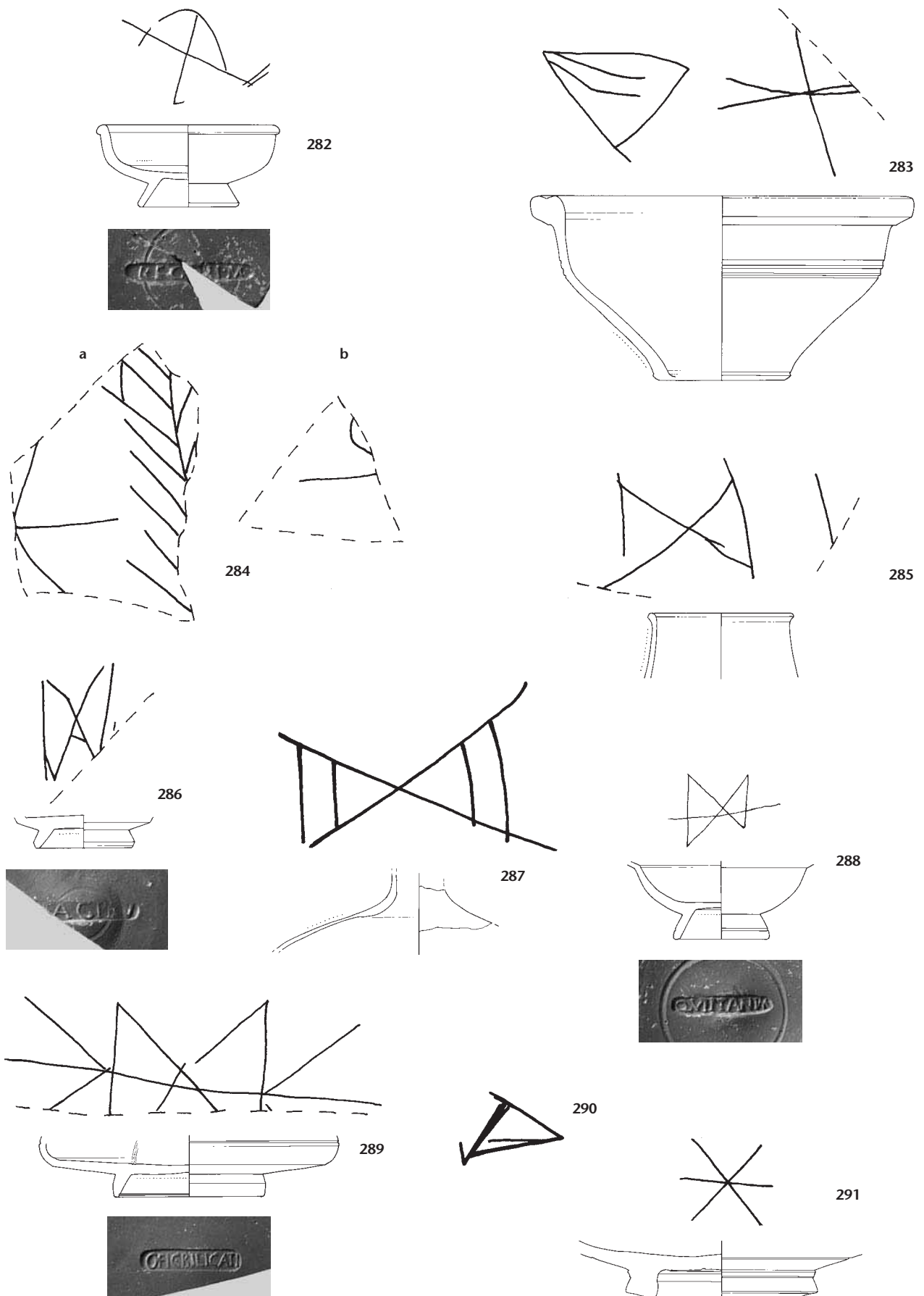


Planche 31: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Graffites anépigraphes isolés. Éch. 1:1 (graffites et estampilles); 1:3 (profils).

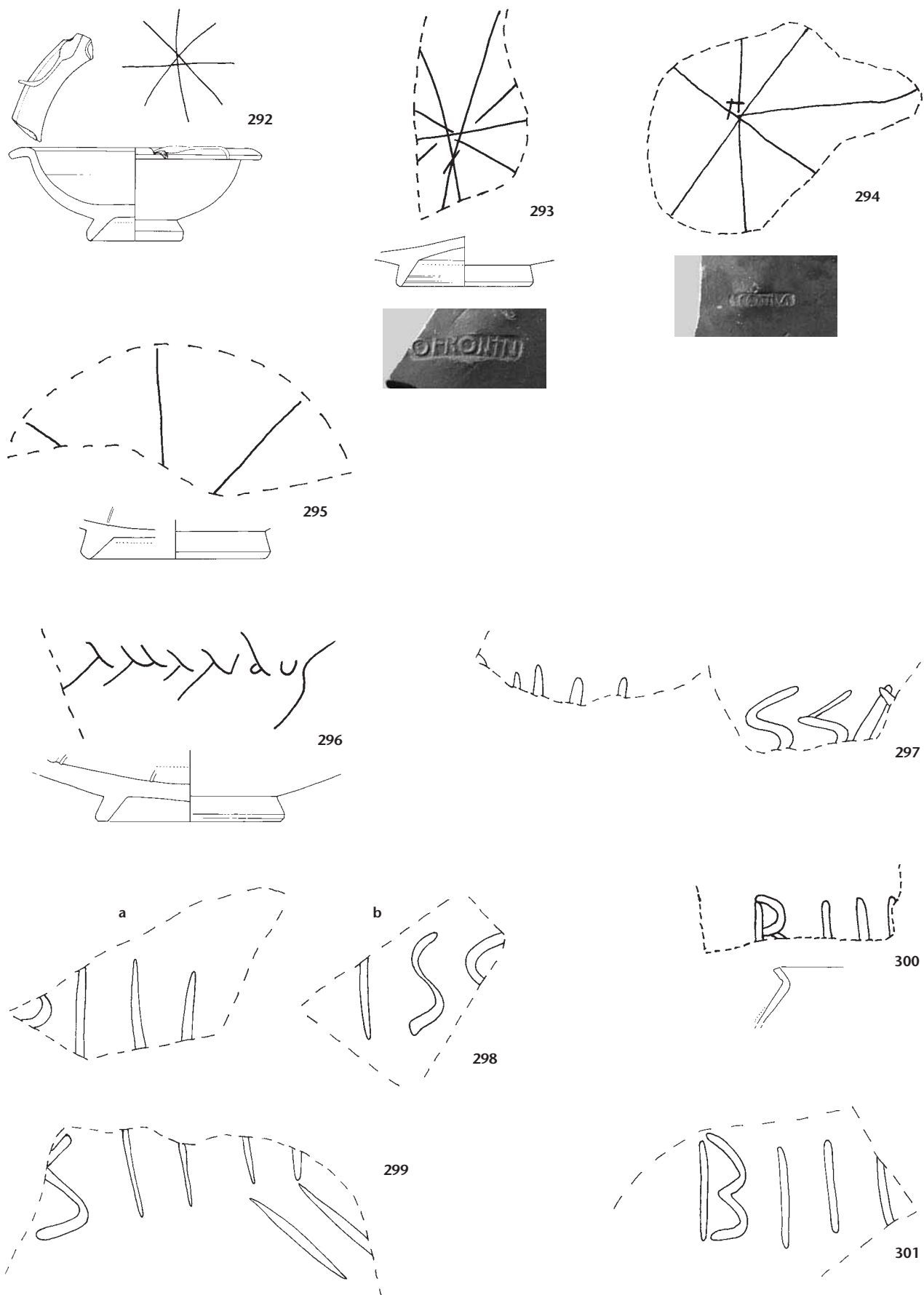


Planche 32: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson (292-295). Graffites anépigraphes isolés (292-295). Les graffites avant cuisson (296-301). Noms (296-301). Éch. 1:1 (graffites et estampilles); 1:3 (profils).

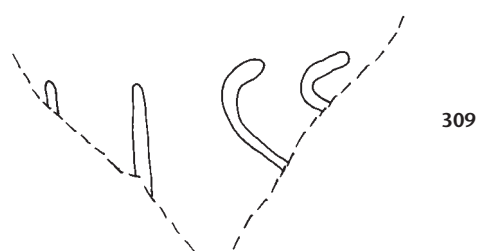
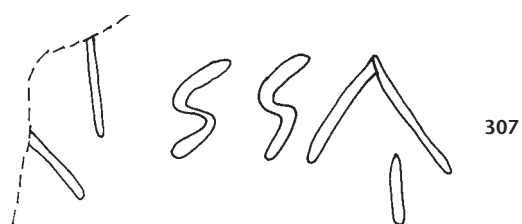
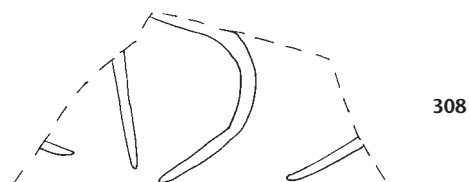
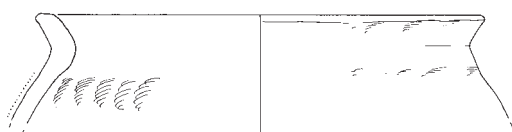
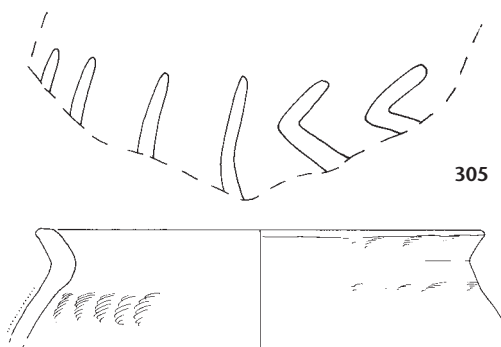
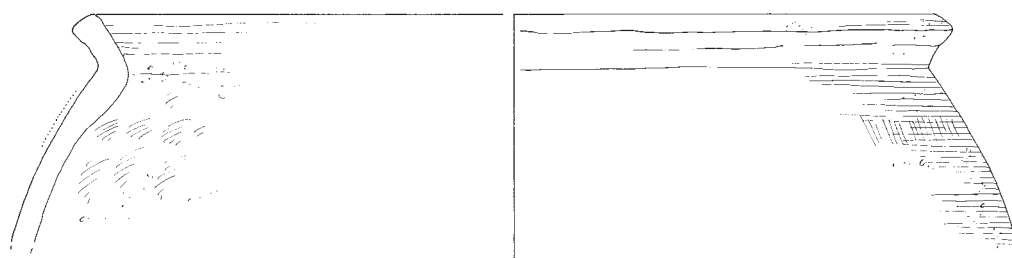
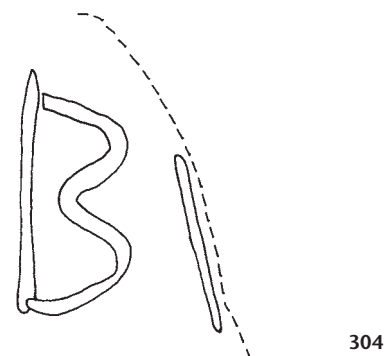
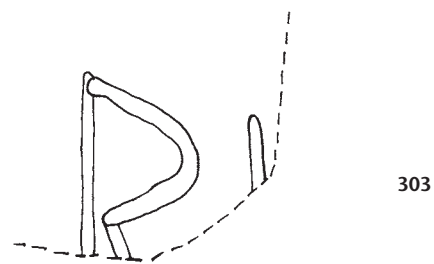
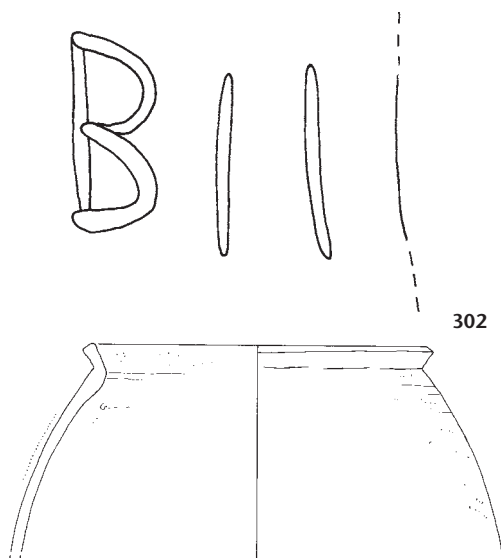


Planche 33: Augusta Raurica. Les graffites avant cuisson. Noms. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profils).



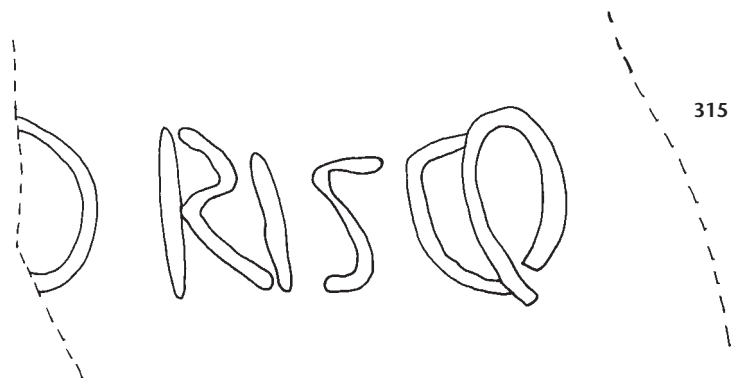
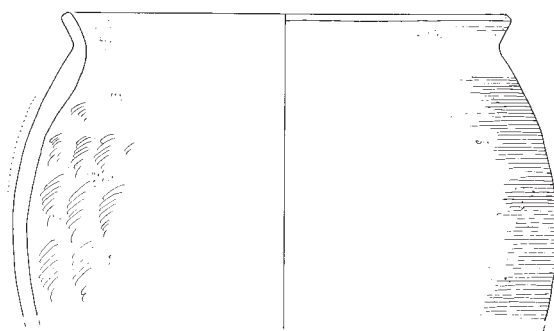
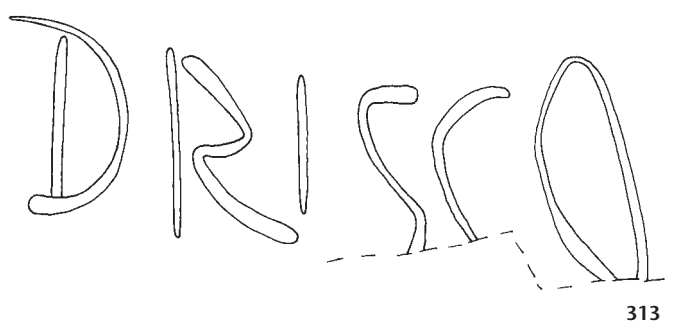
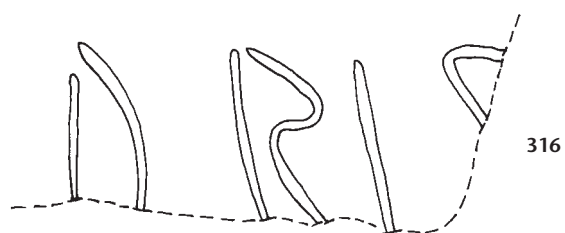
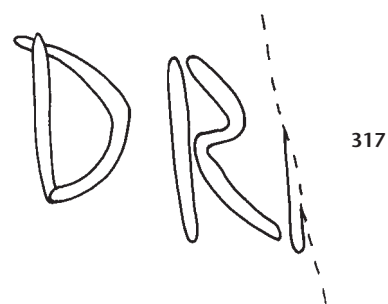


Planche 34: Augusta Raurica. Les graffites avant cuisson. Noms. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profils).



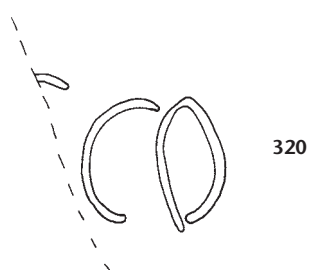
316



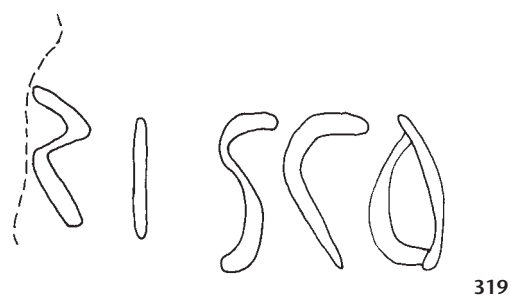
317



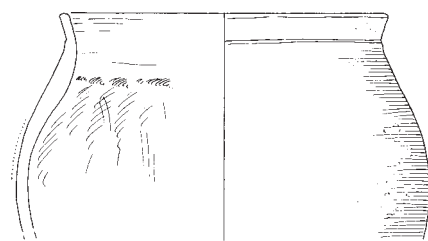
318



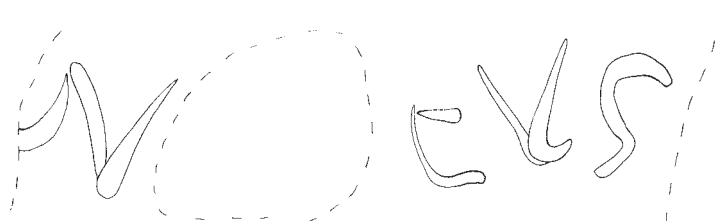
320



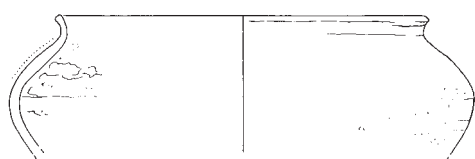
319



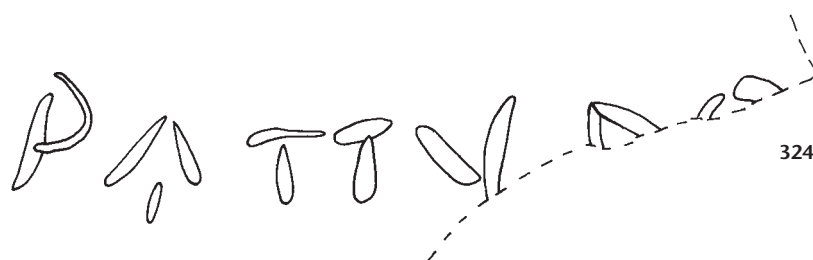
321



322



323



324

Planche 35: Augusta Raurica. Les graffites avant cuisson. Noms. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profils).

SICARIO

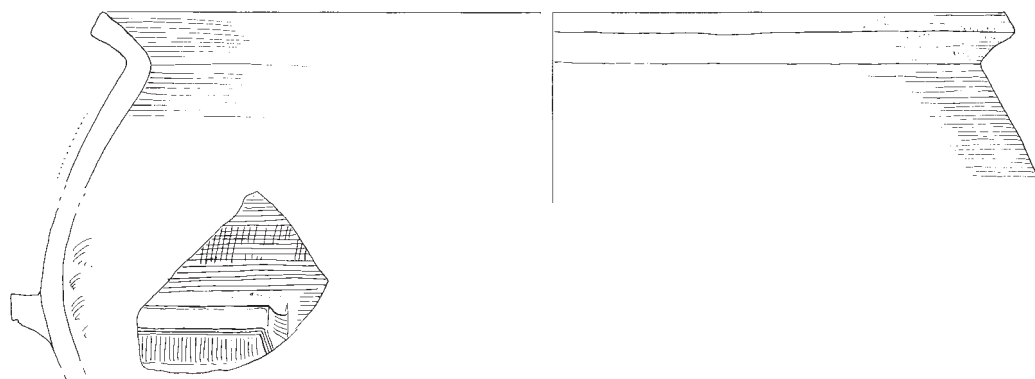
325

S

329

V C V S III

326



S V C V S

327

S V C V

328

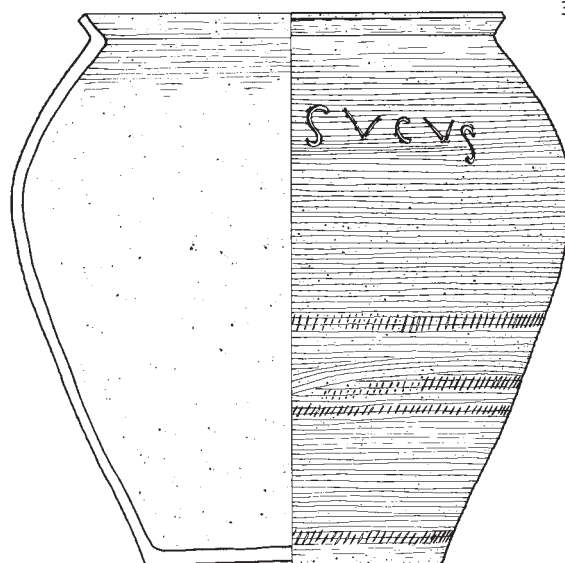
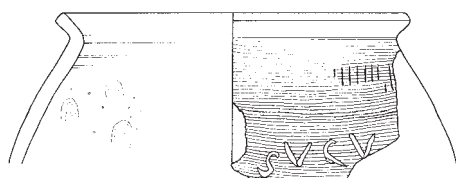


Planche 36: Augusta Raurica. Les graffites avant cuisson. Noms. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profils).

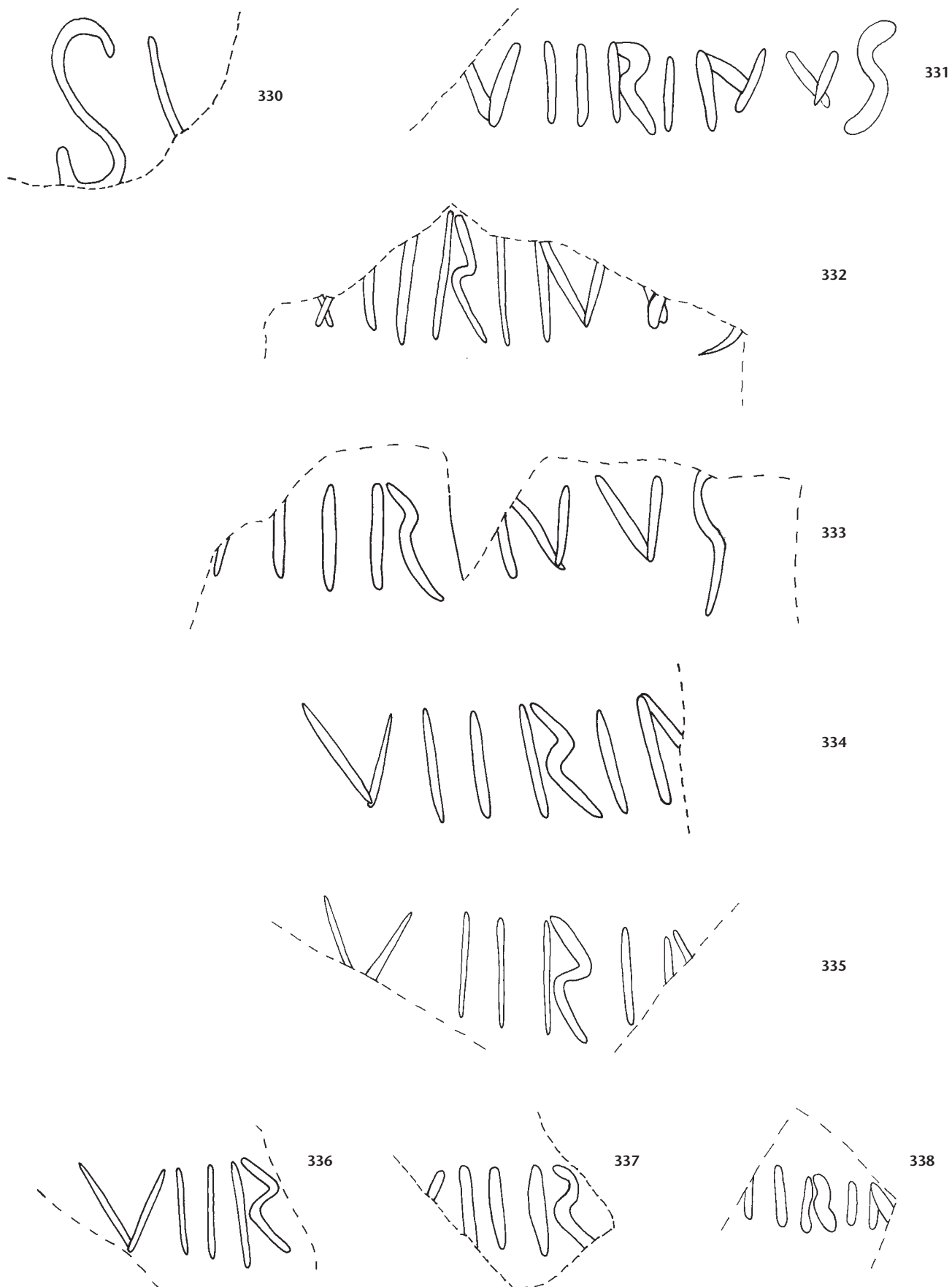


Planche 37: Augusta Raurica. Les graffites avant cuisson. Noms. Éch. 1:1.

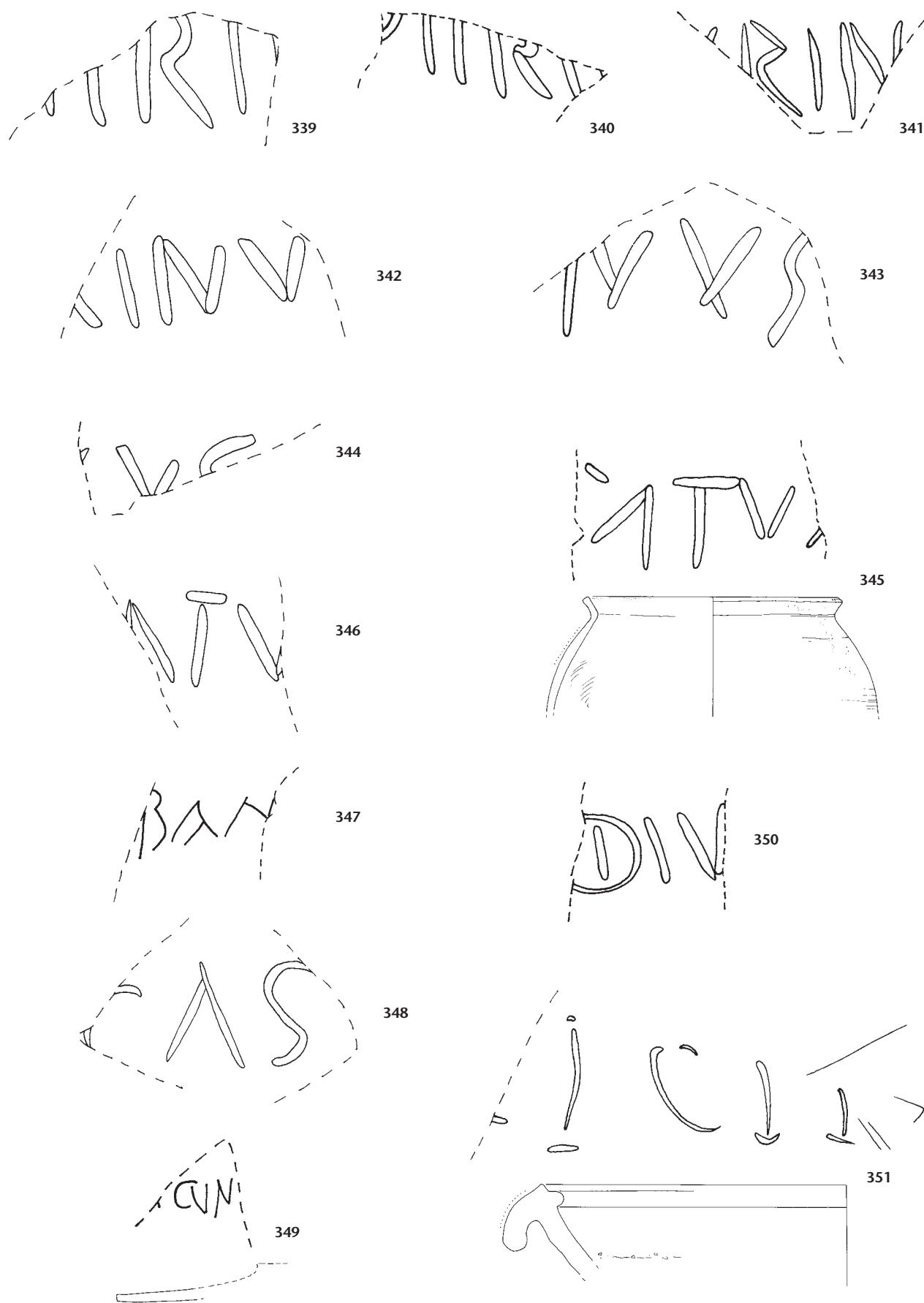


Planche 38: Augusta Raurica. Les graffites avant cuisson. Noms (339–344). Messages verbaux indéterminés (345–351). Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profils).



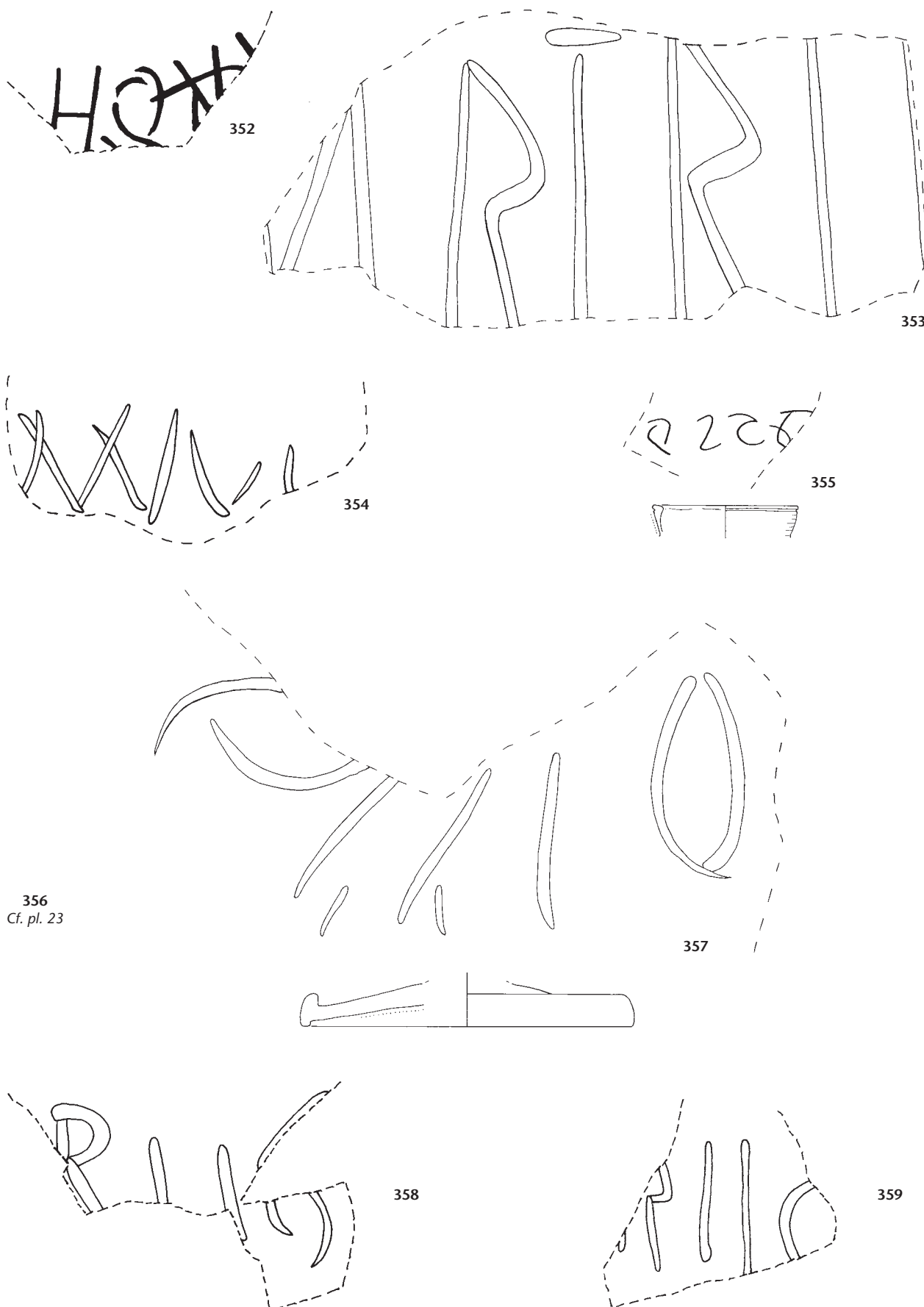


Planche 39: Augusta Raurica. Les graffites avant cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profils).

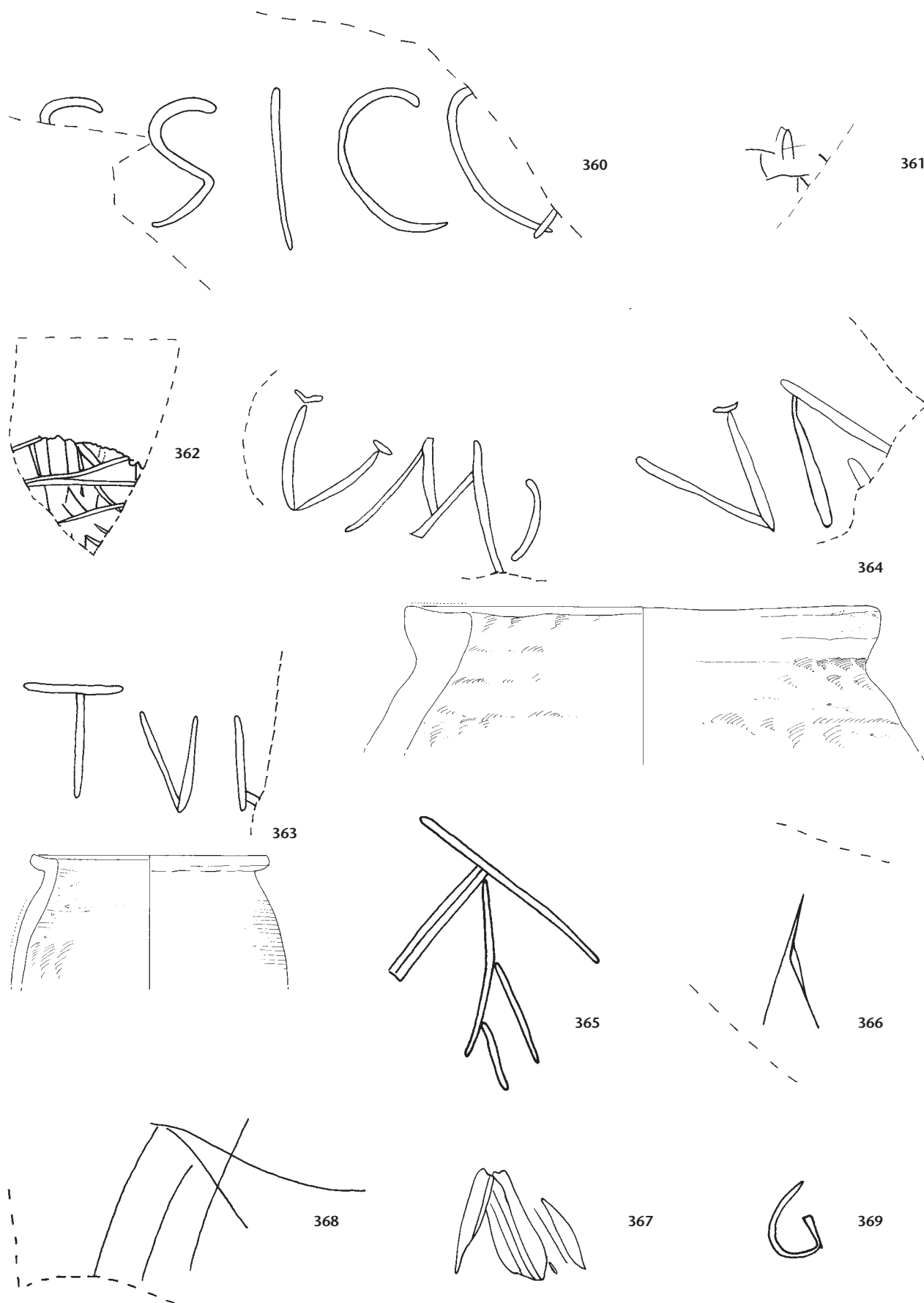


Planche 40: Augusta Raurica. Les graffites avant cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profils).

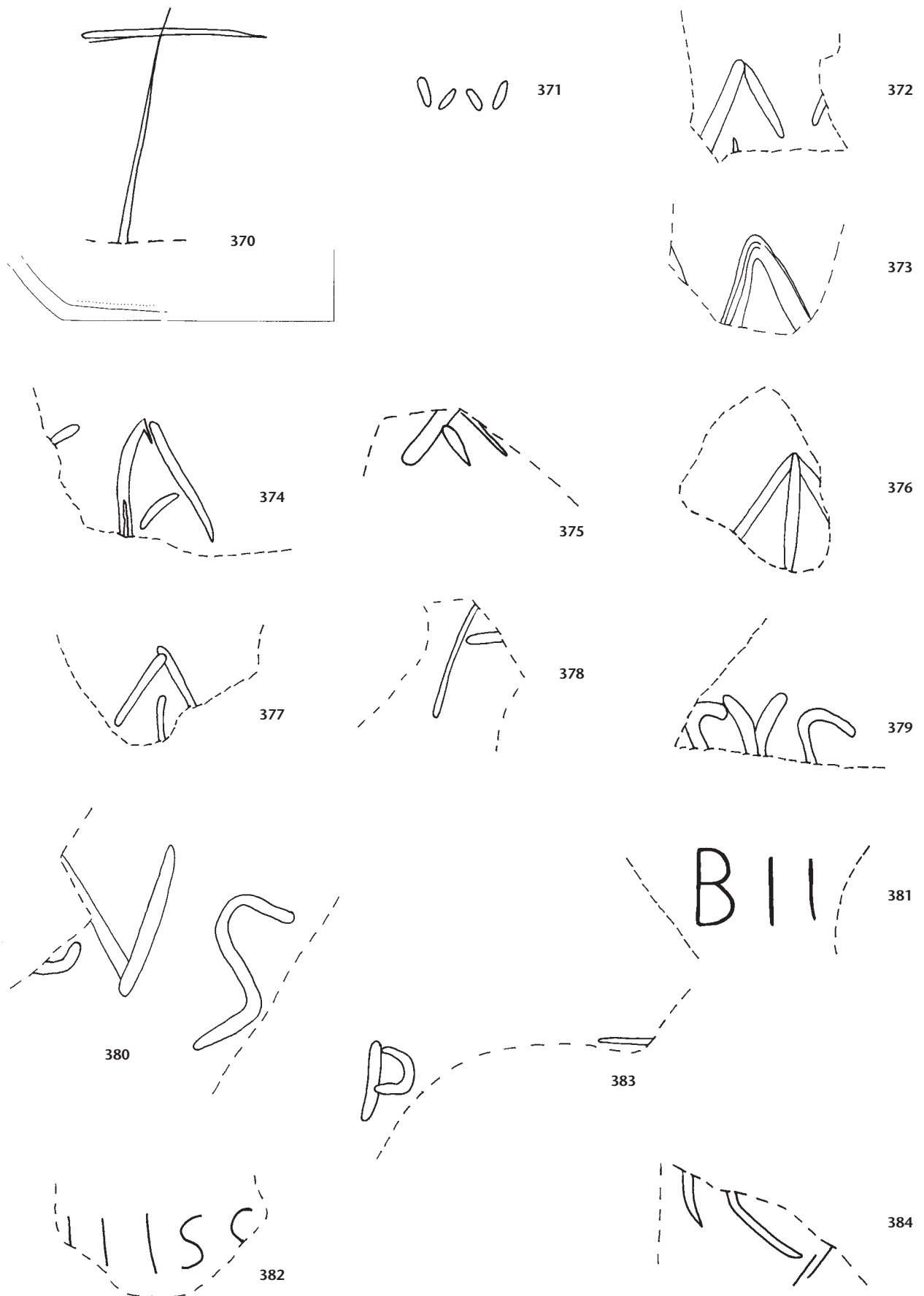


Planche 41: Augusta Raurica. Les graffites avant cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profil).

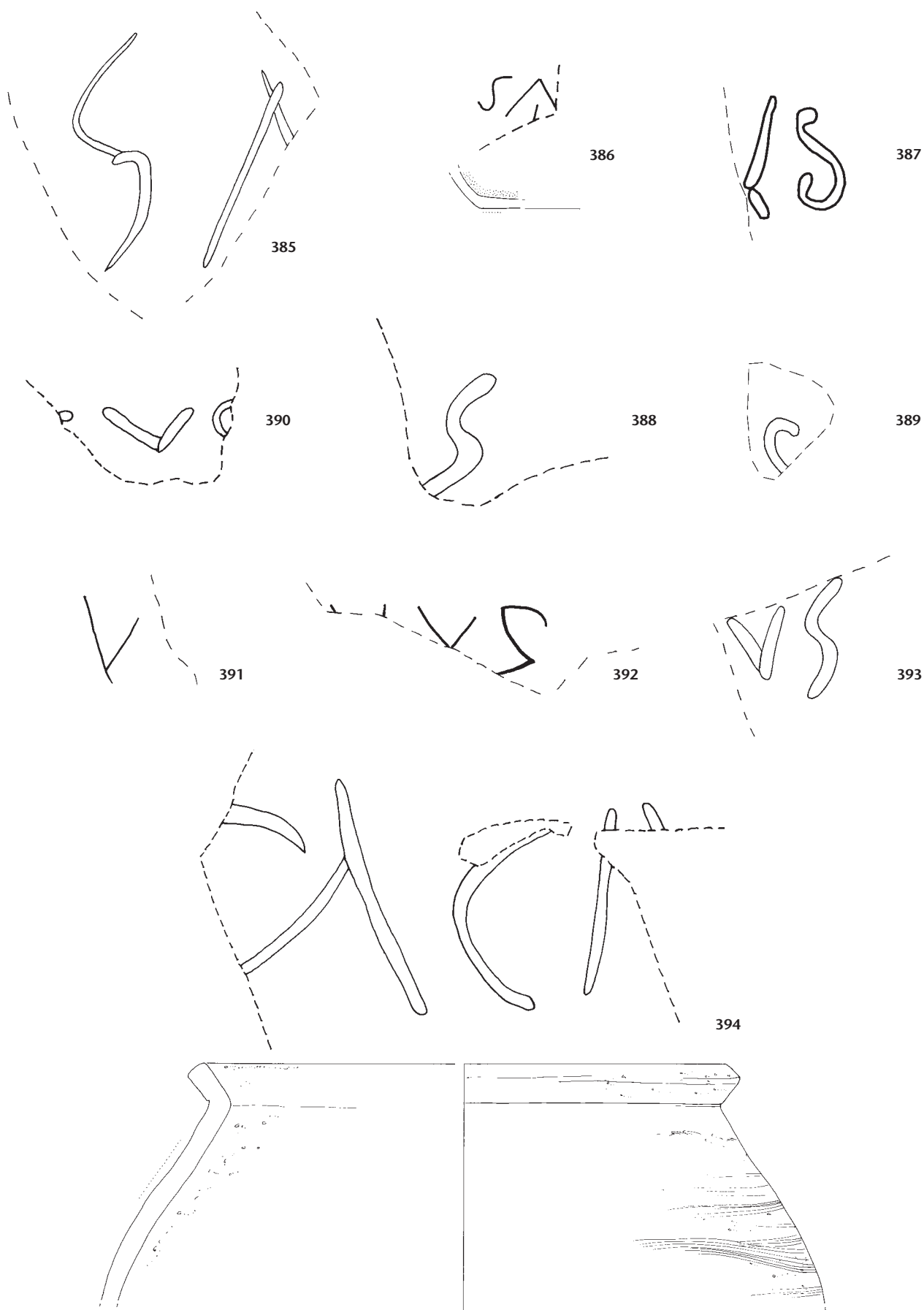


Planche 42: Augusta Raurica. Les graffites avant cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profil).

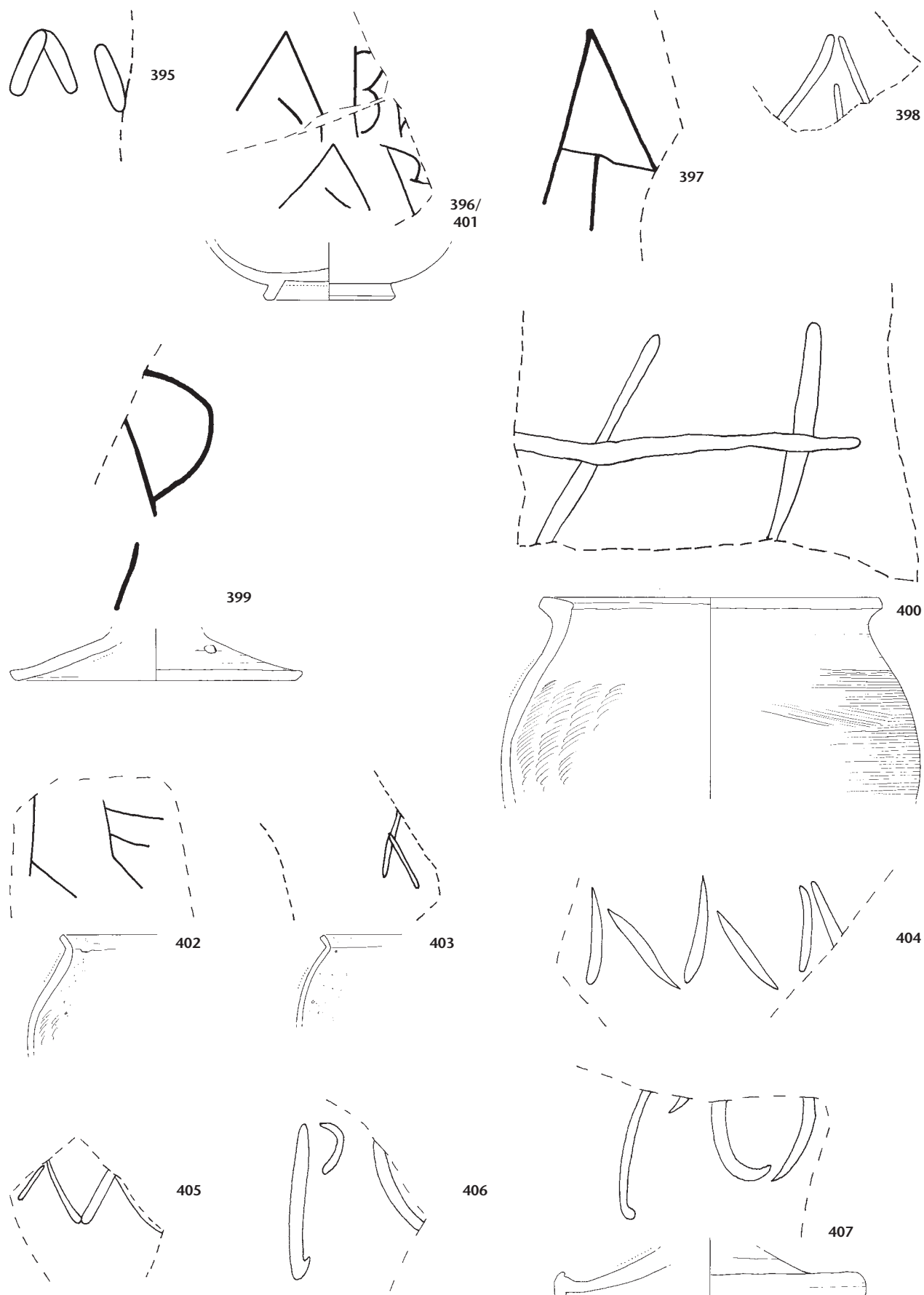
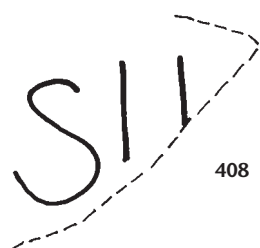
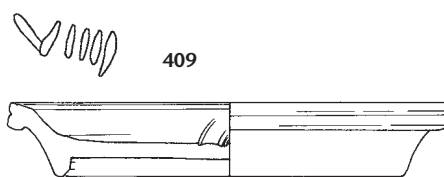


Planche 43: Augusta Raurica. Les graffites avant cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profils).

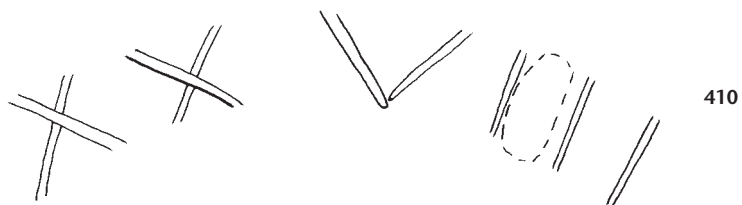




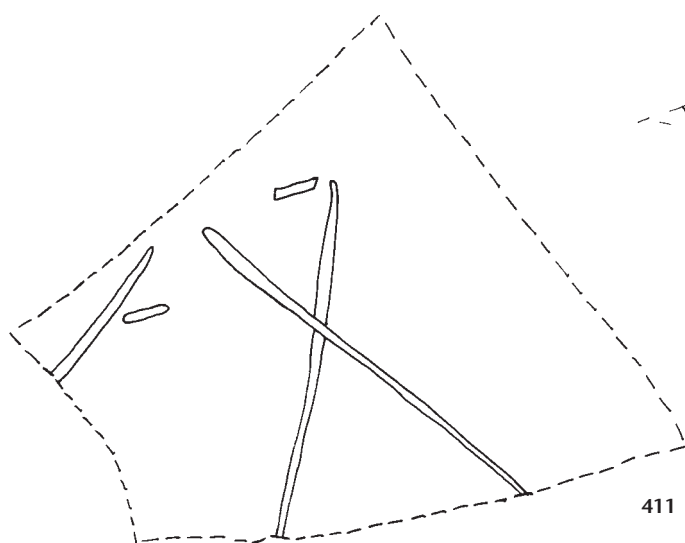
408



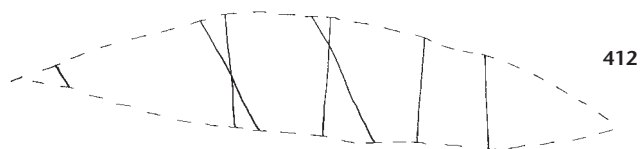
409



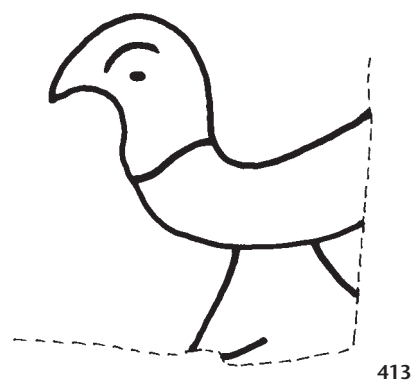
410



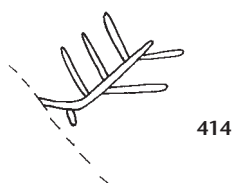
411



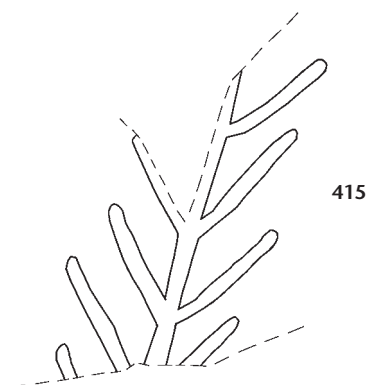
412



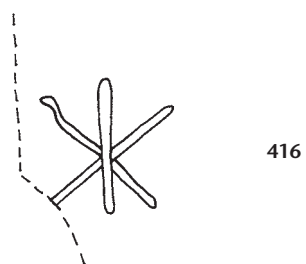
413



414



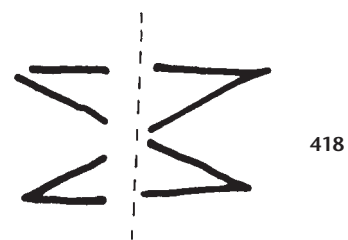
415



416



417



418

Planche 44: Augusta Raurica. Les graffites avant cuisson. Messages verbaux indéterminés (408). Indications chiffrées (409–412). Graffites anépigraphe (413–418). Éch. 1:1 (graffites); 1:3 (profil).

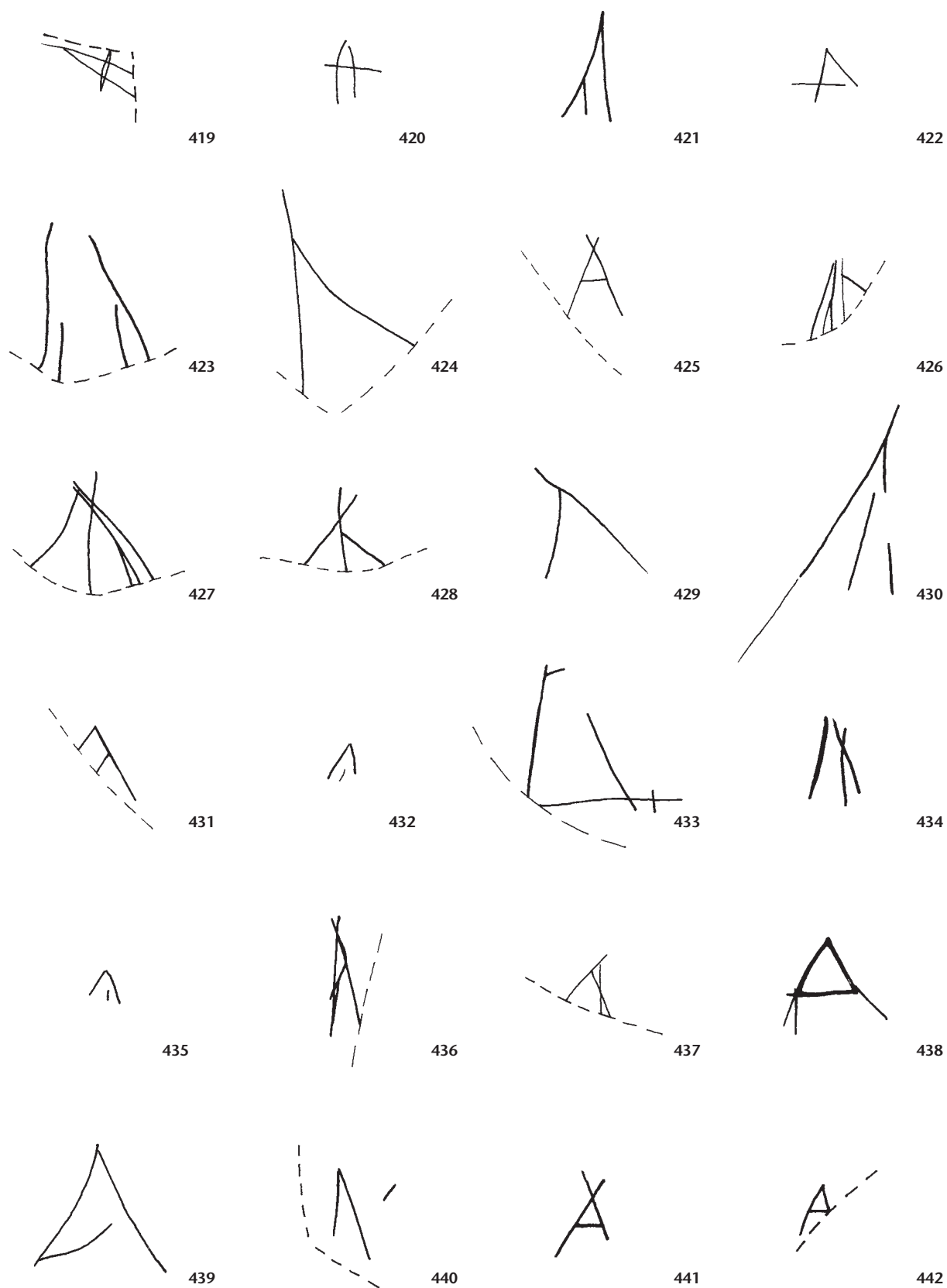


Planche 45: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Éch. 1:1.

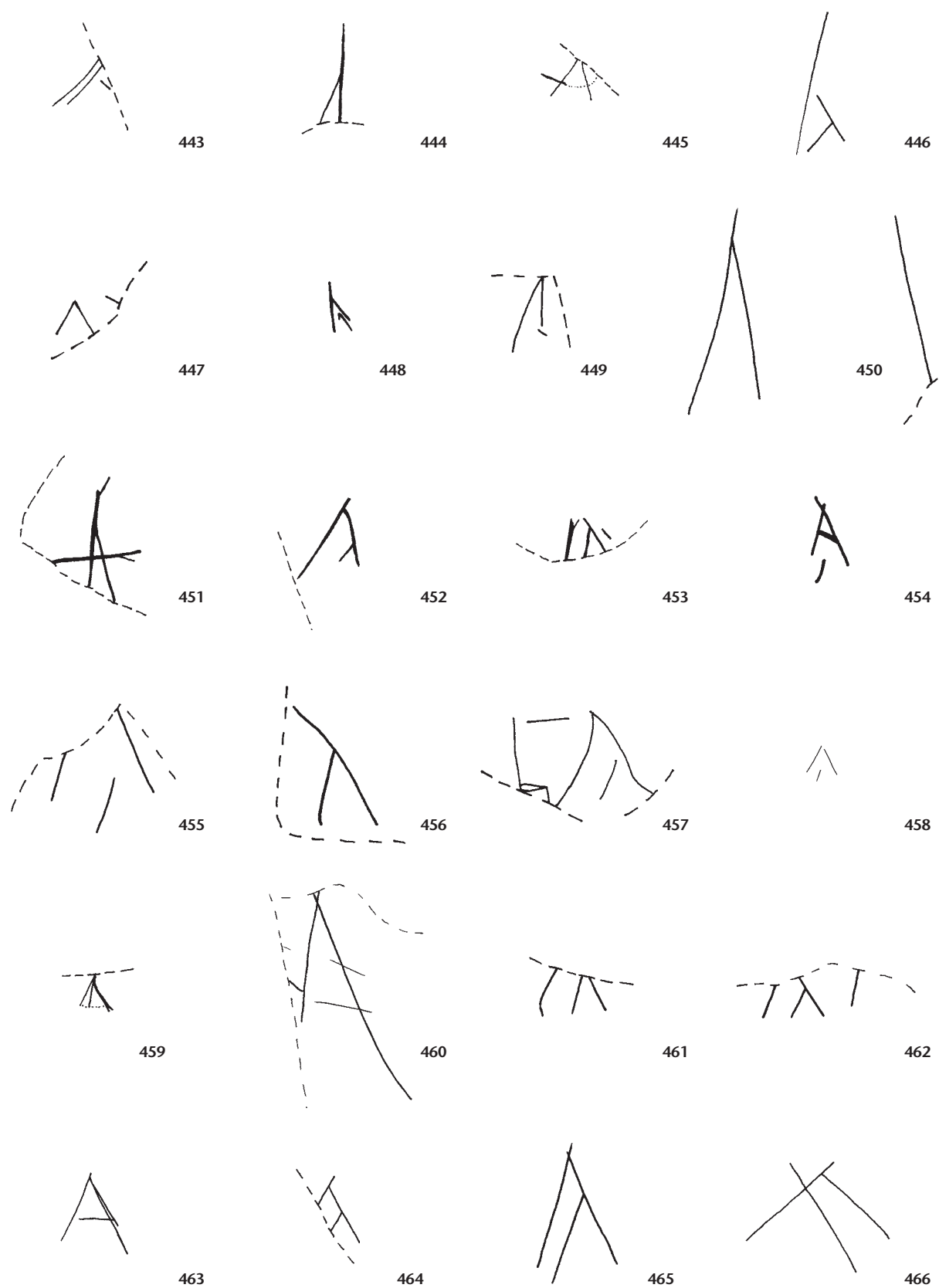


Planche 46: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Éch. 1:1.

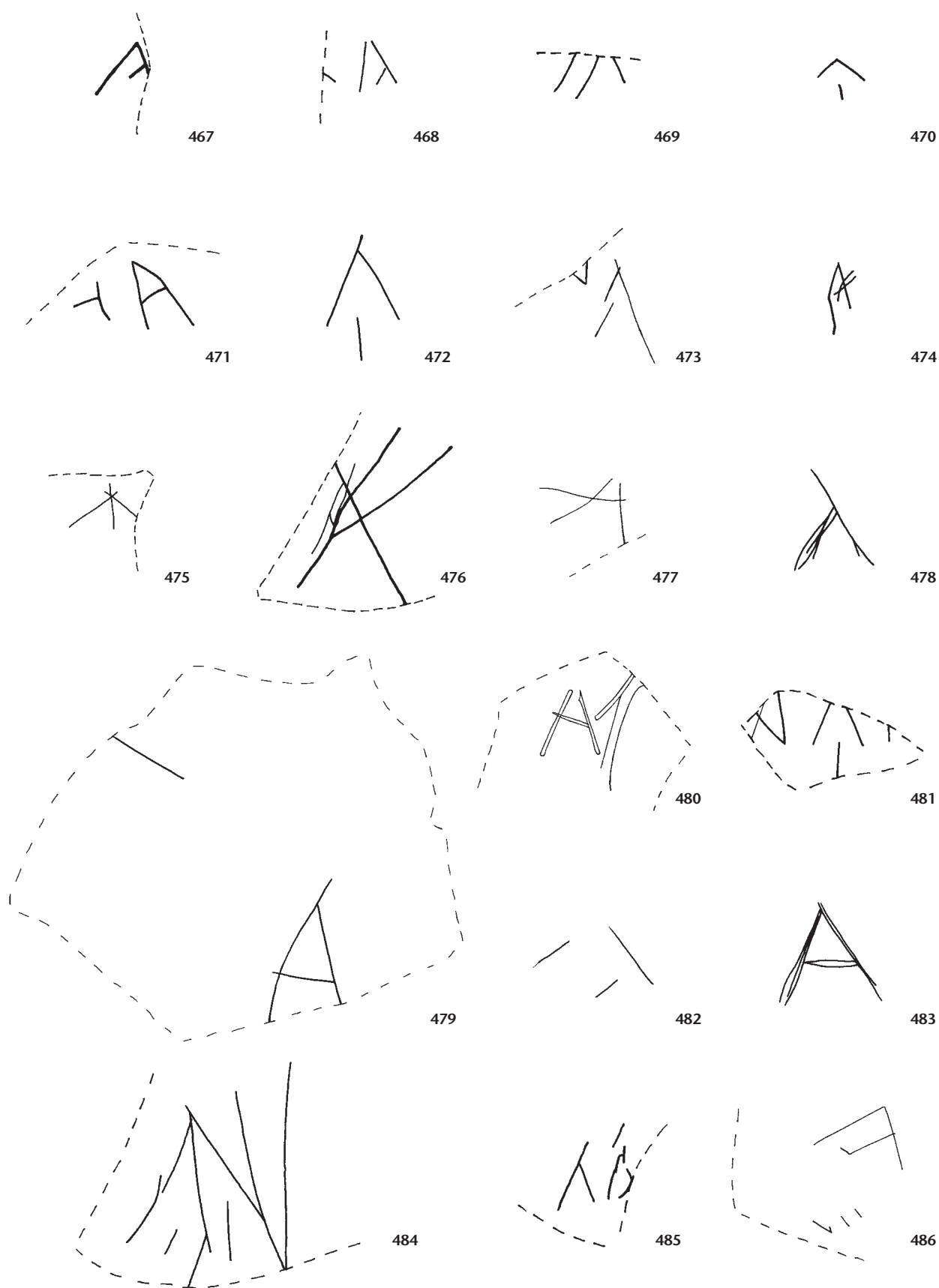


Planche 47: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Éch. 1:1.

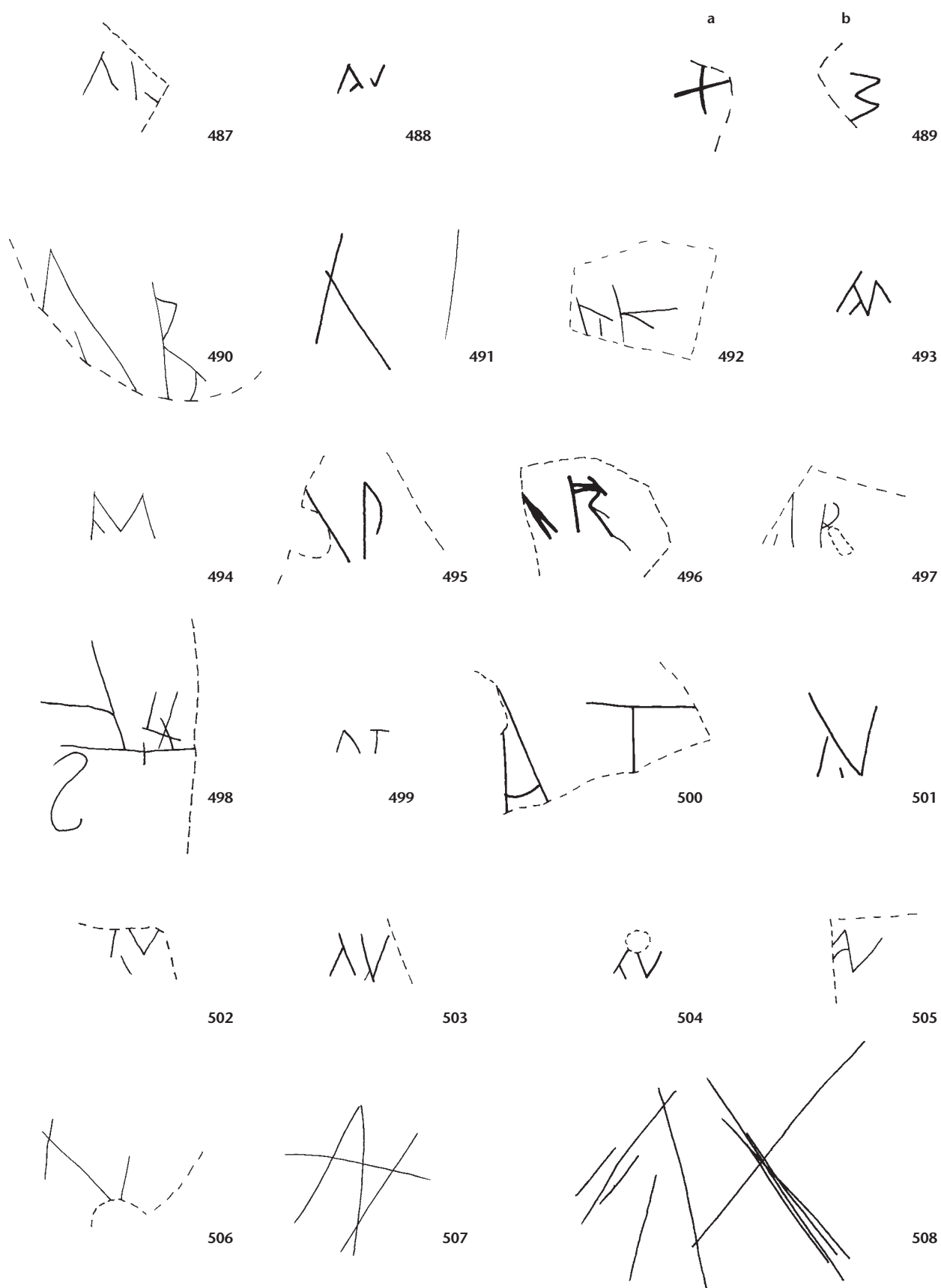


Planche 48: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Éch. 1:1.





Planche 49: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Éch. 1:1.

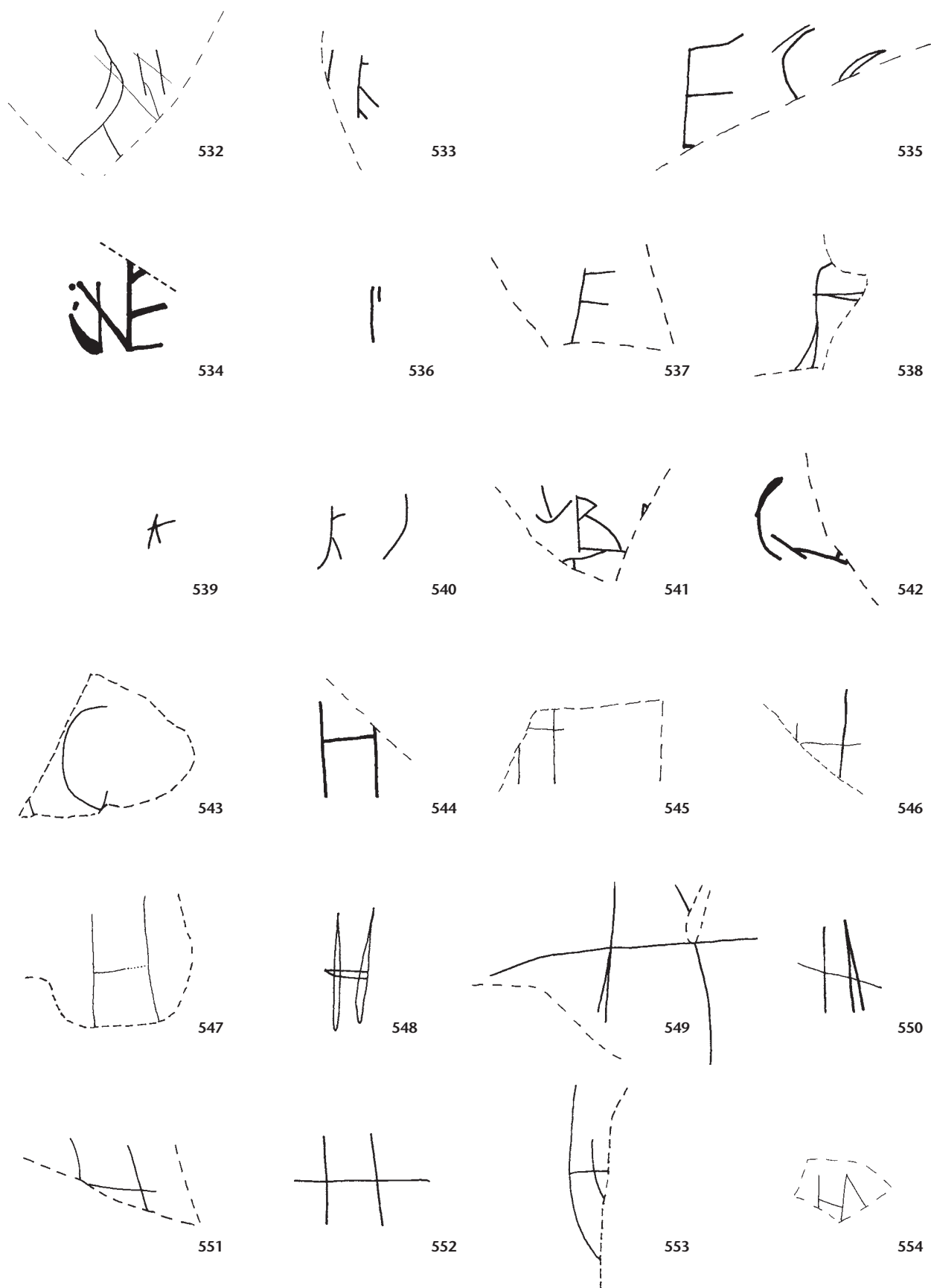


Planche 50: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Éch. 1:1.

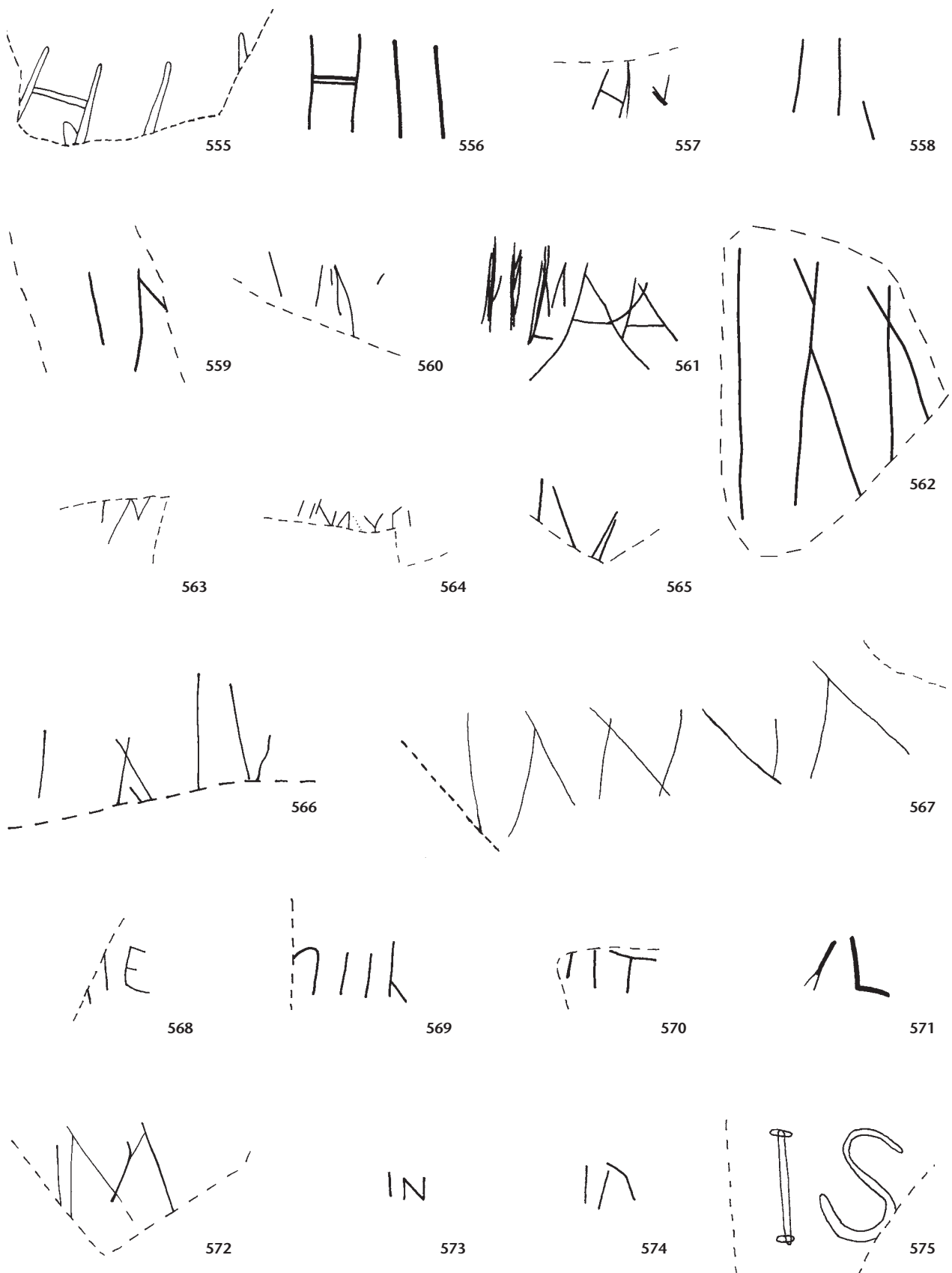


Planche 51: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Éch. 1:1.

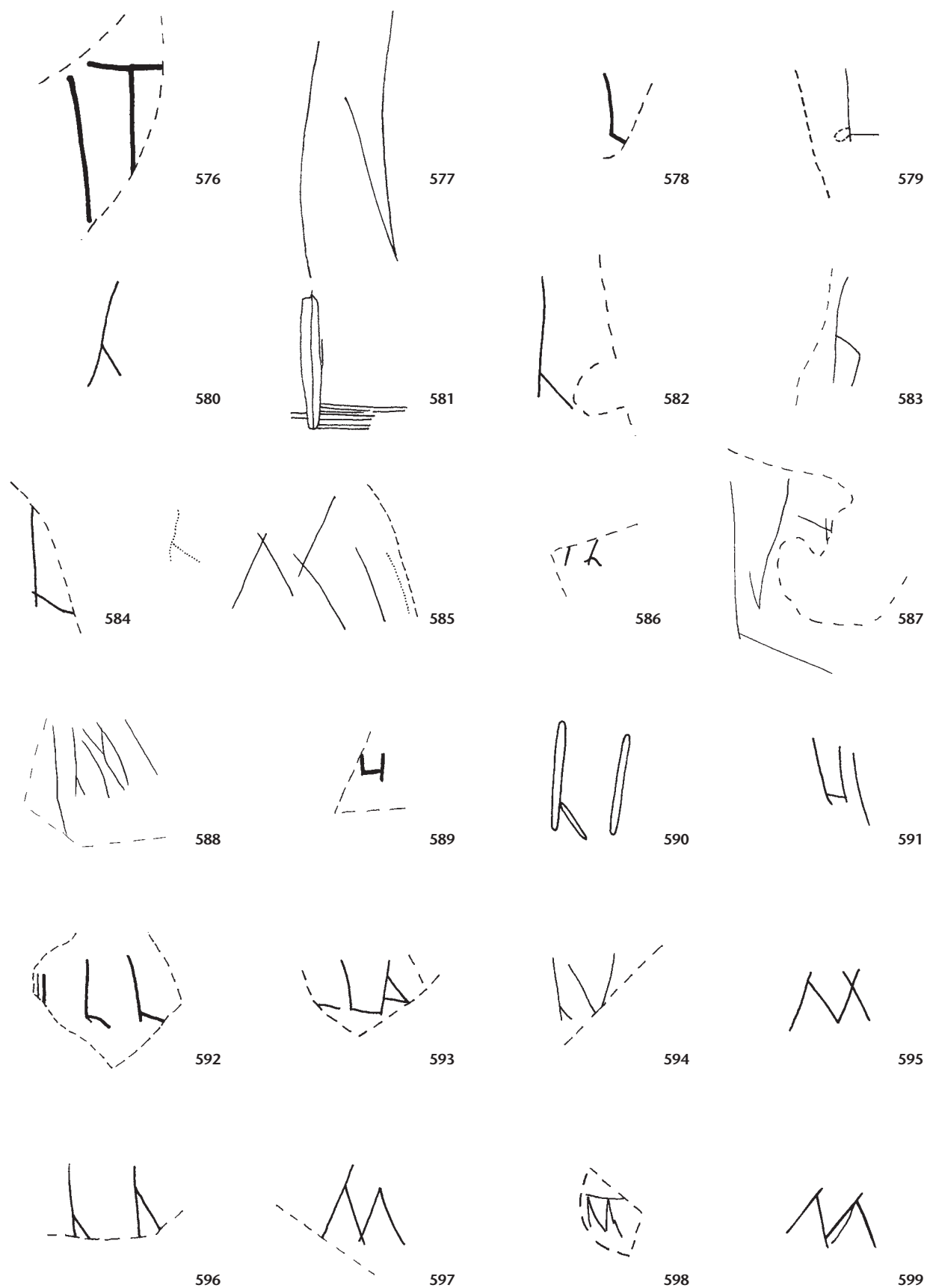


Planche 52: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Éch. 1:1.

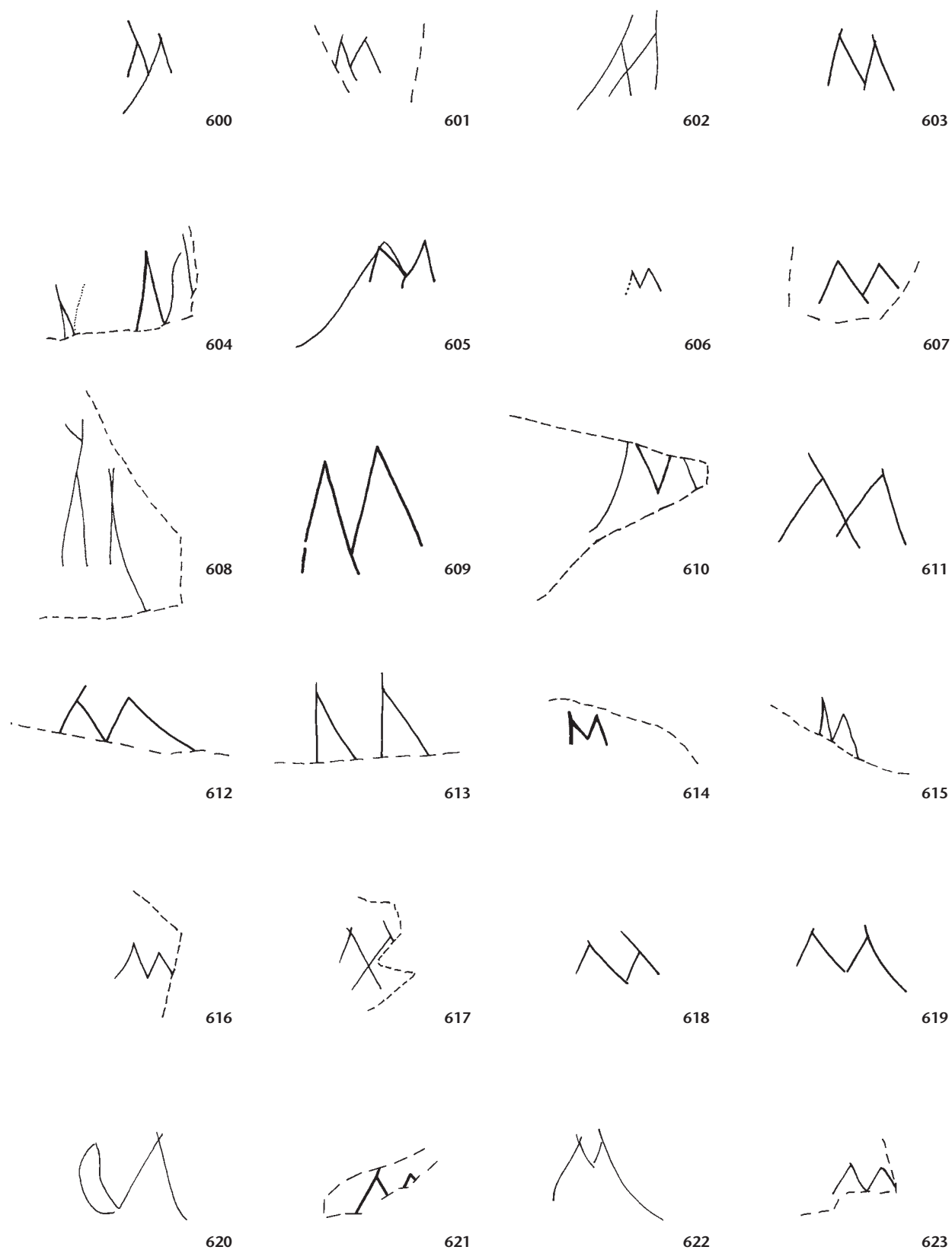


Planche 53: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Éch. 1:1.

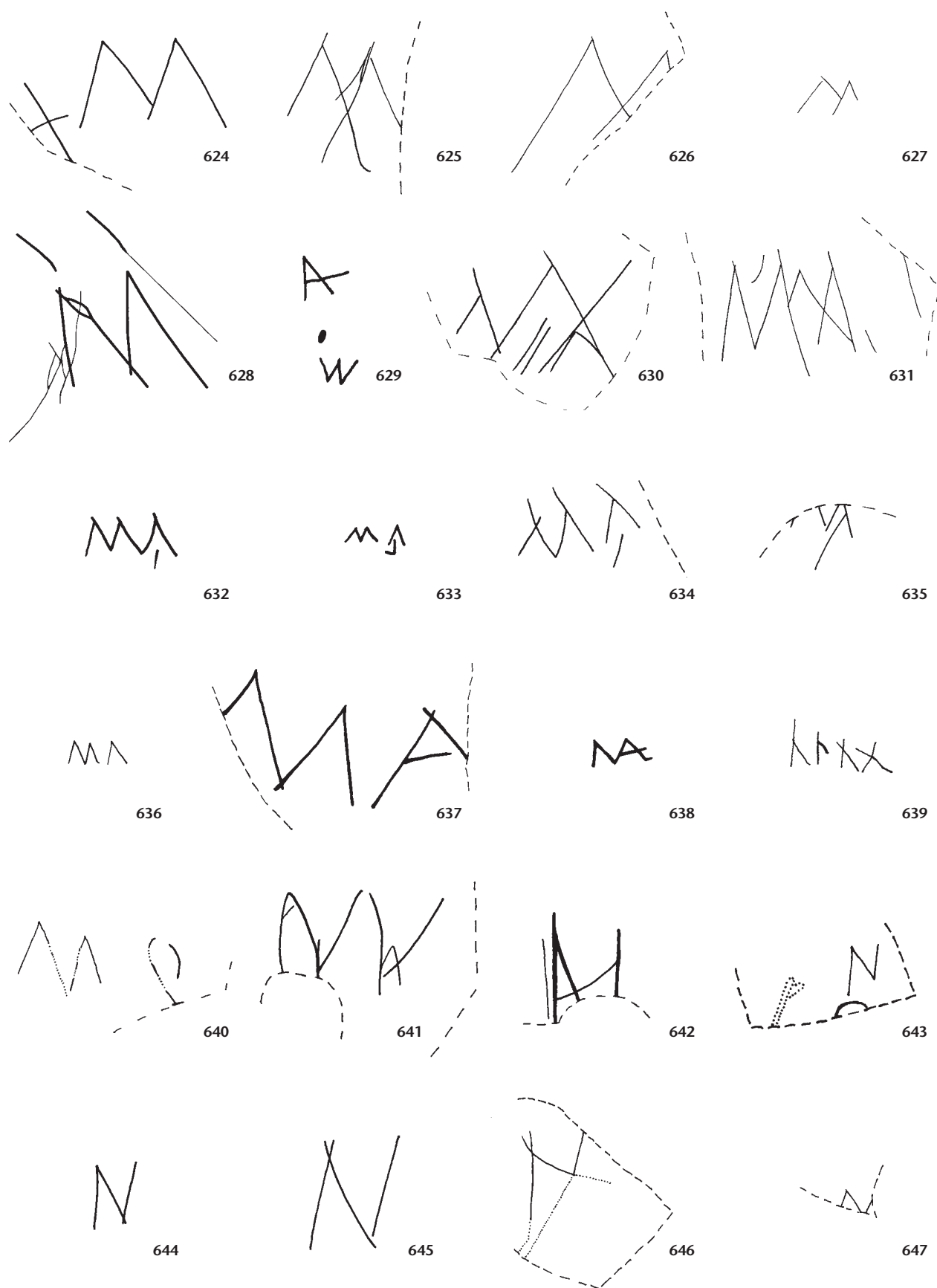


Planche 54: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Éch. 1:1.



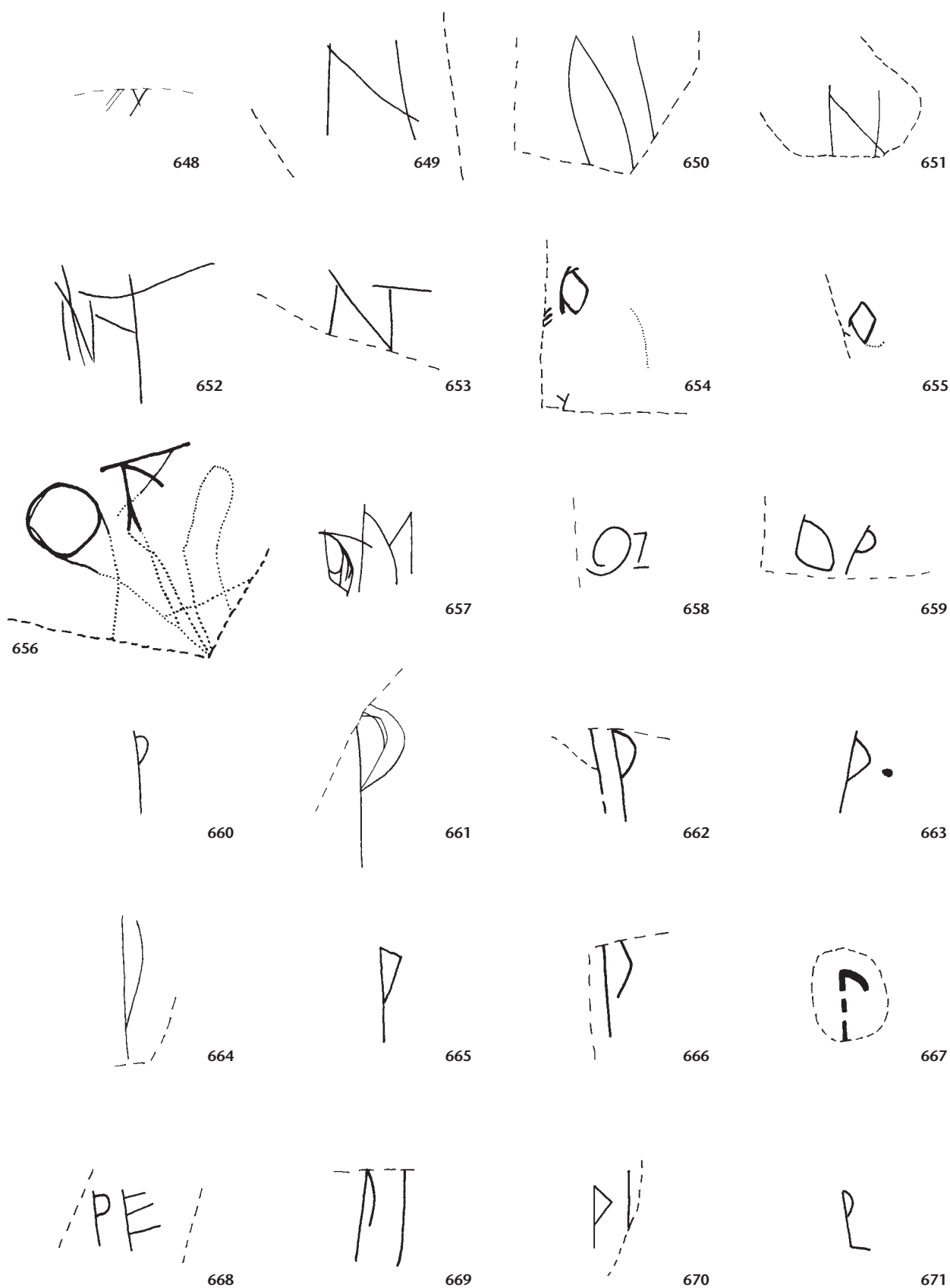
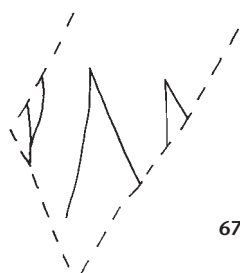


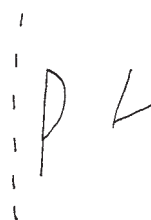
Planche 55: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Éch. 1:1.



672



673



674



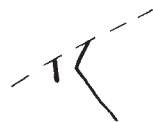
675



676



677



678



679



680



681



682



683



684



685



686



687



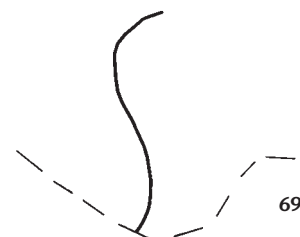
688



689



690



691



692



693



694



695



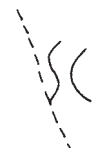
696



697



698



699



700



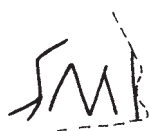
701



702



703



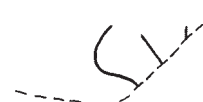
704



705



706



707



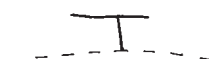
708



709



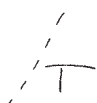
710



711



712



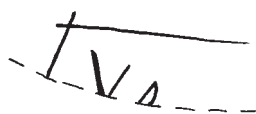
713



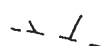
714



715



716



717



718



719

Planche 57: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Éch. 1:1.



720



721



722



723



724



725



726



727



728



729



730



731



732



733



734



735



736



737



738



739



740



741



742



743

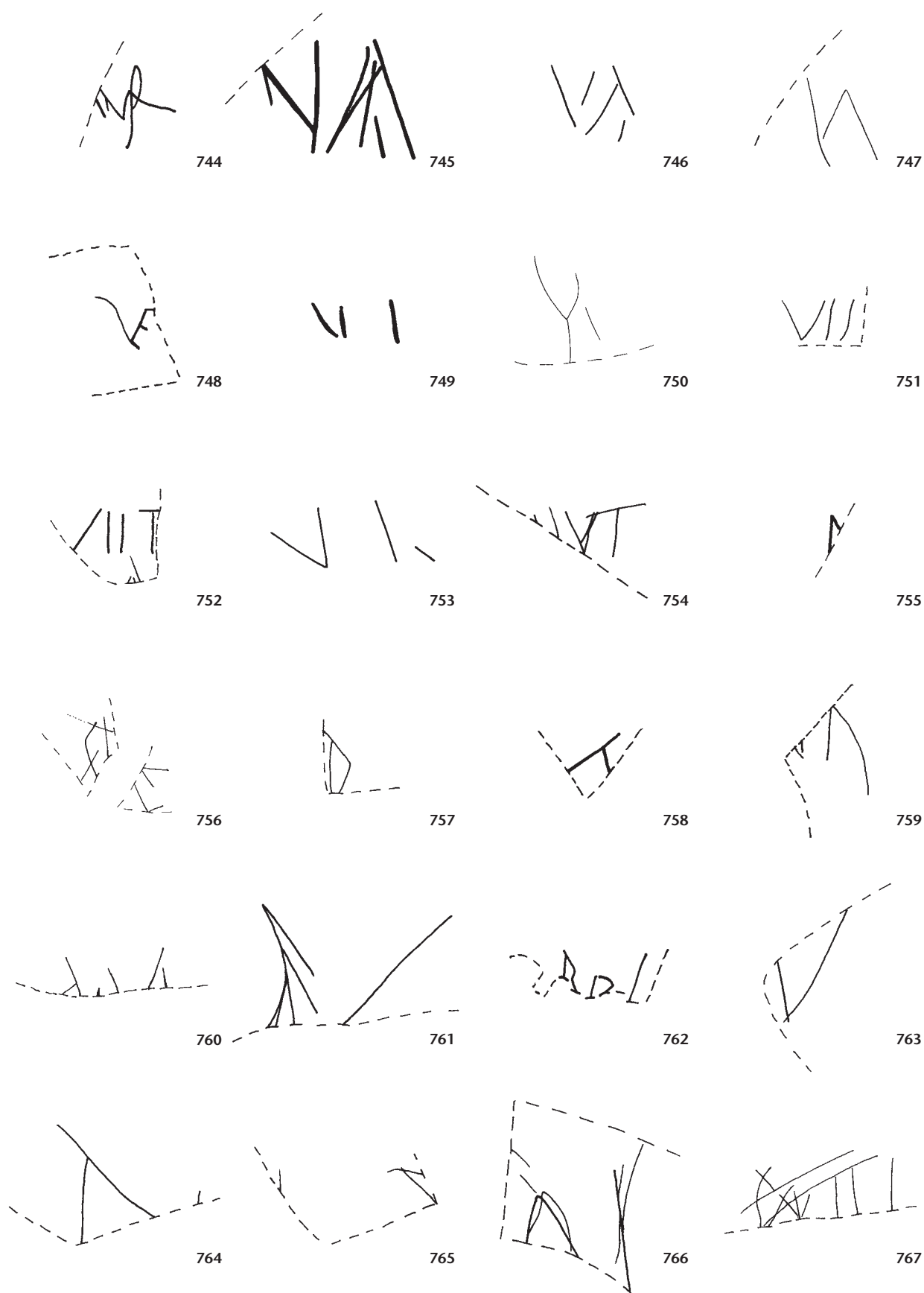


Planche 59: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Éch. 1:1.

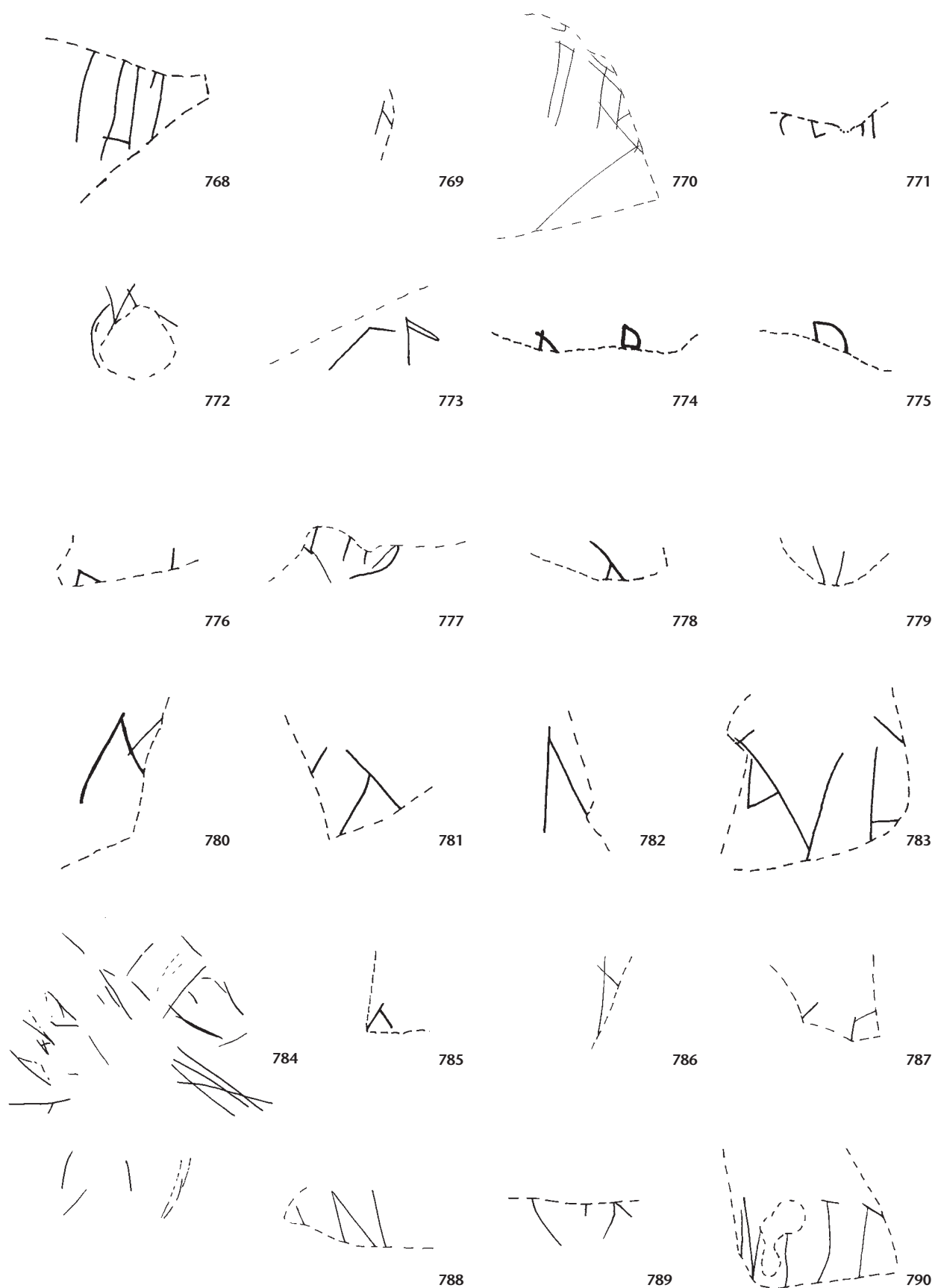


Planche 60: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Éch. 1:1.



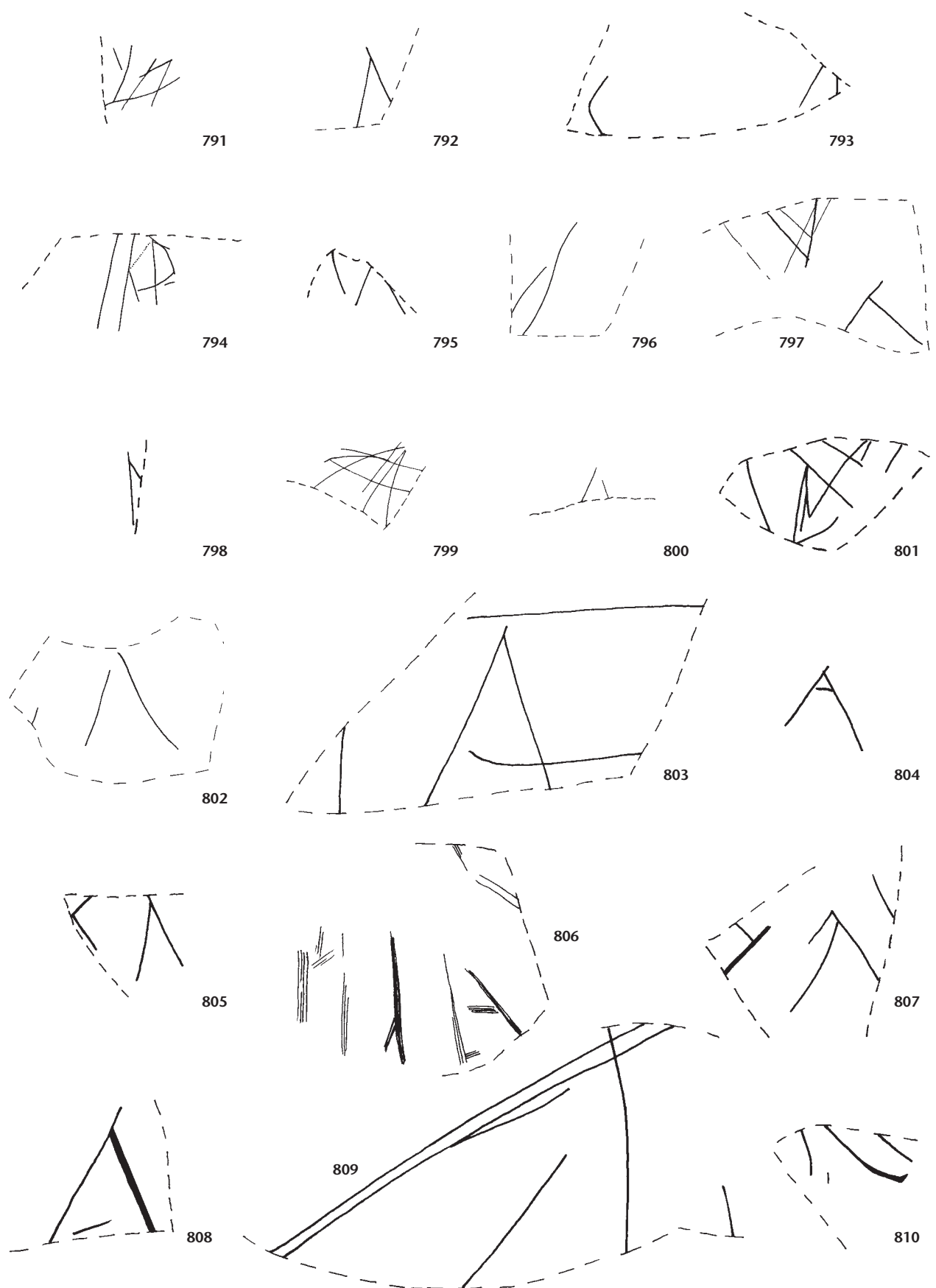


Planche 61: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété (791–801). Messages verbaux indéterminés (802–810). Éch. 1:1.

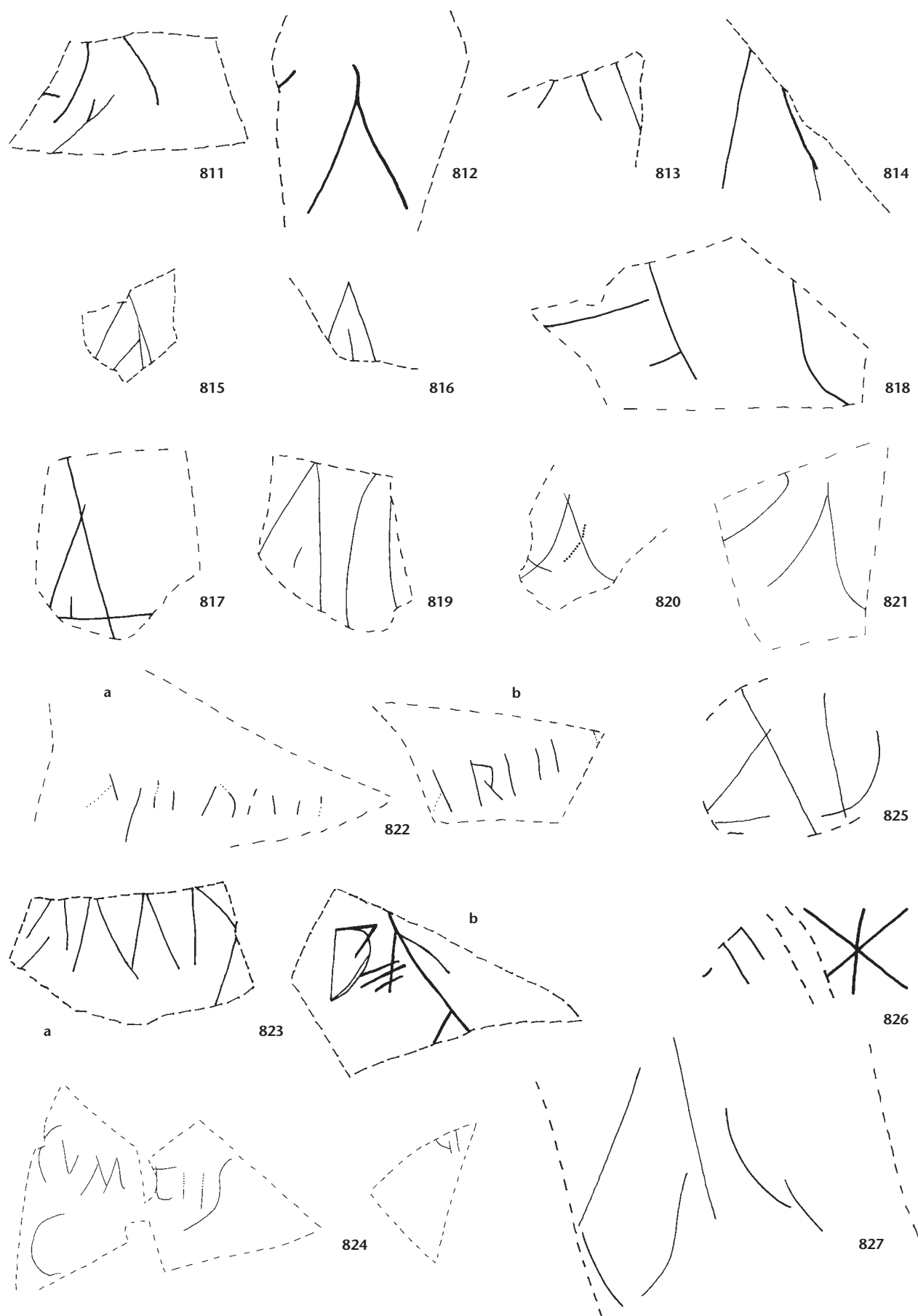


Planche 62: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1.

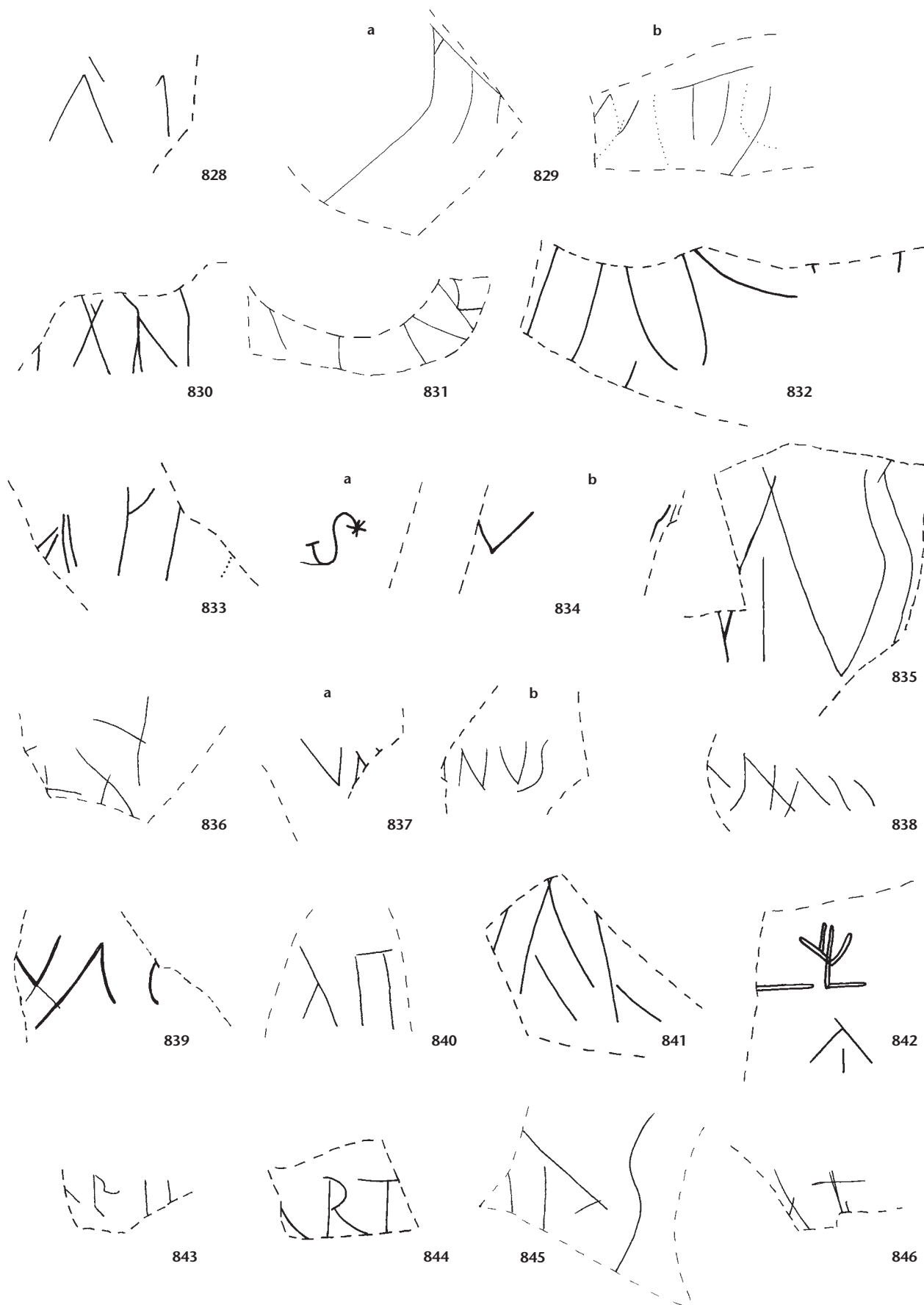


Planche 63: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1.



Planche 64: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1.

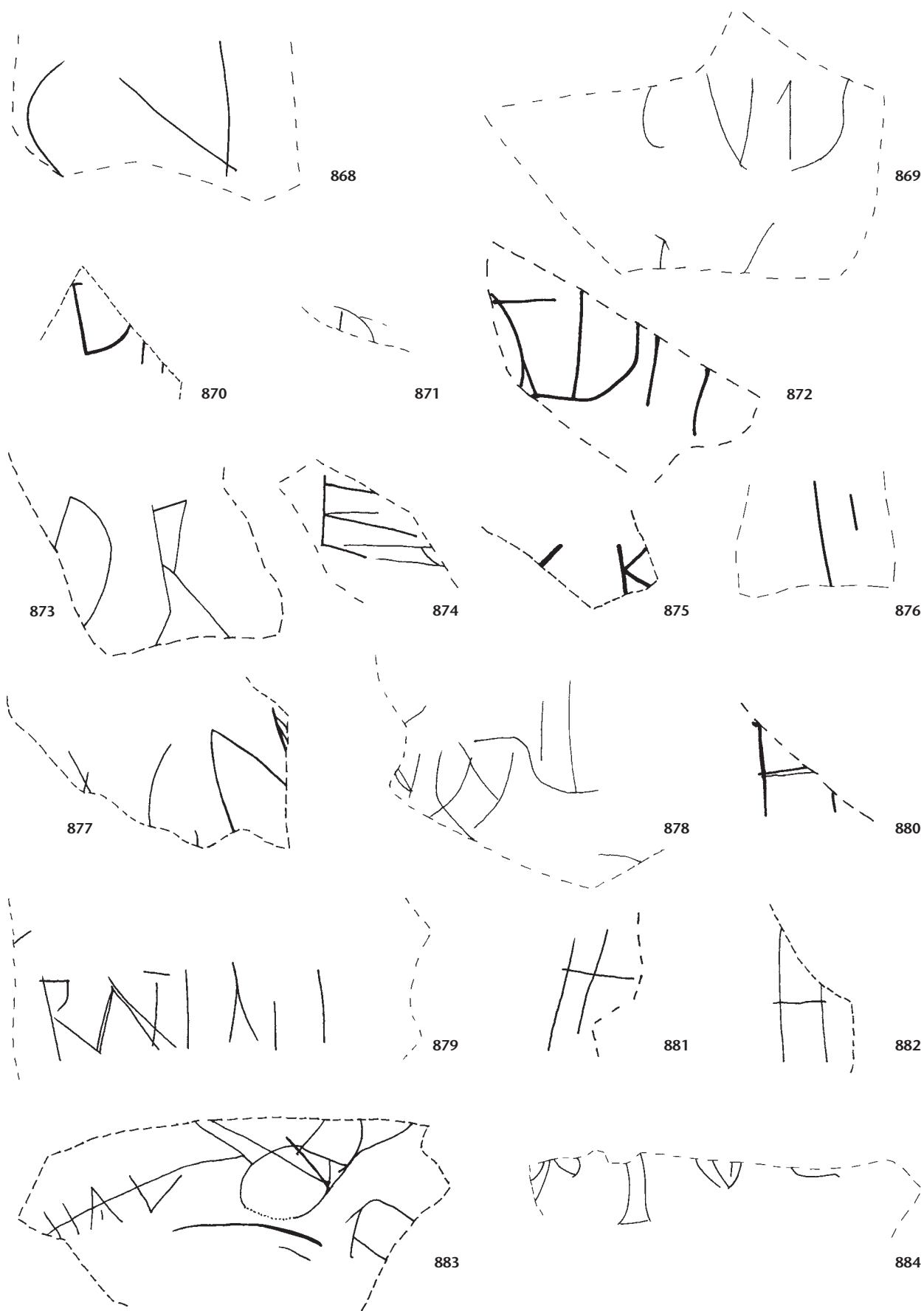


Planche 65: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1.

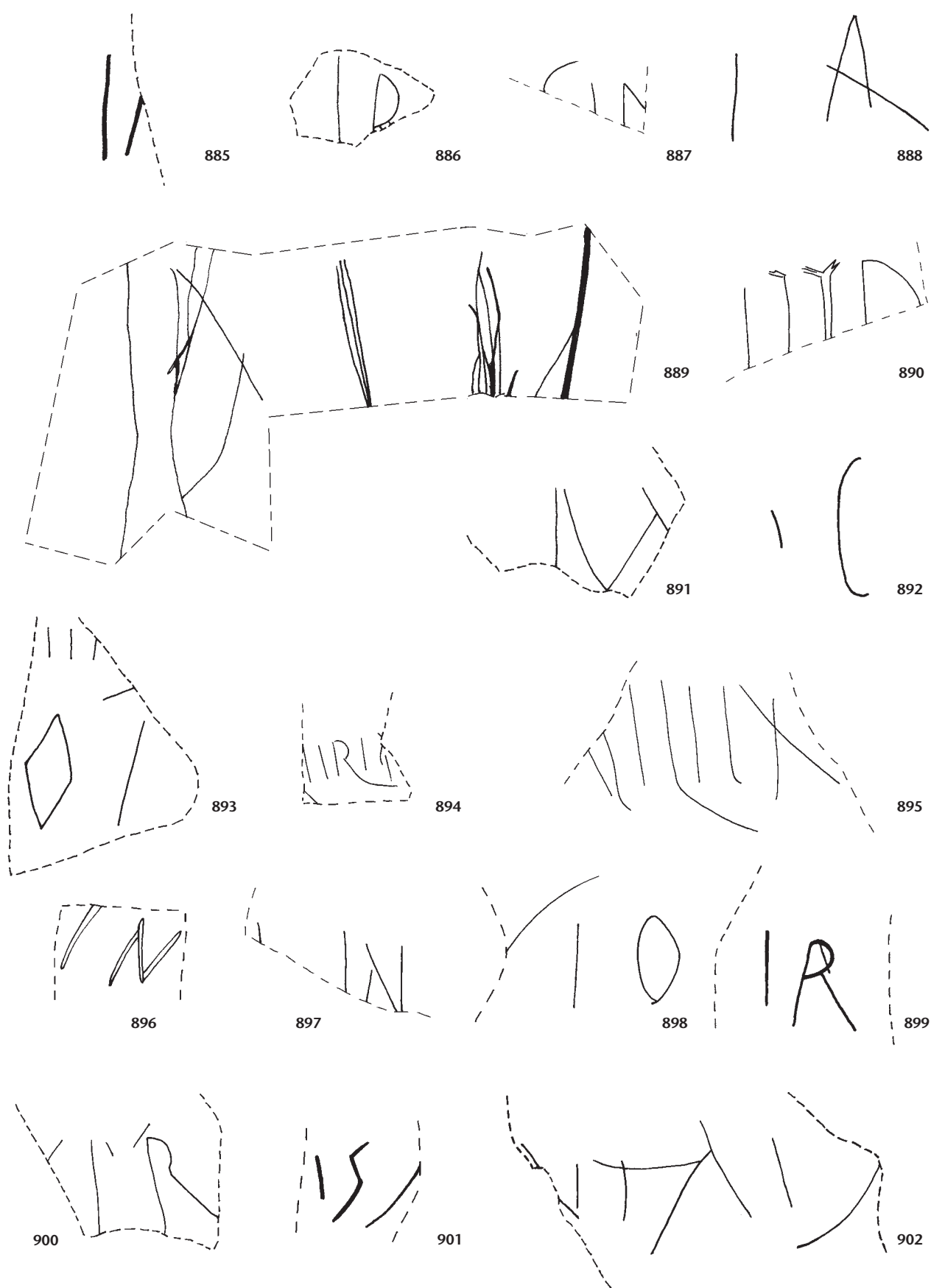


Planche 66: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1.



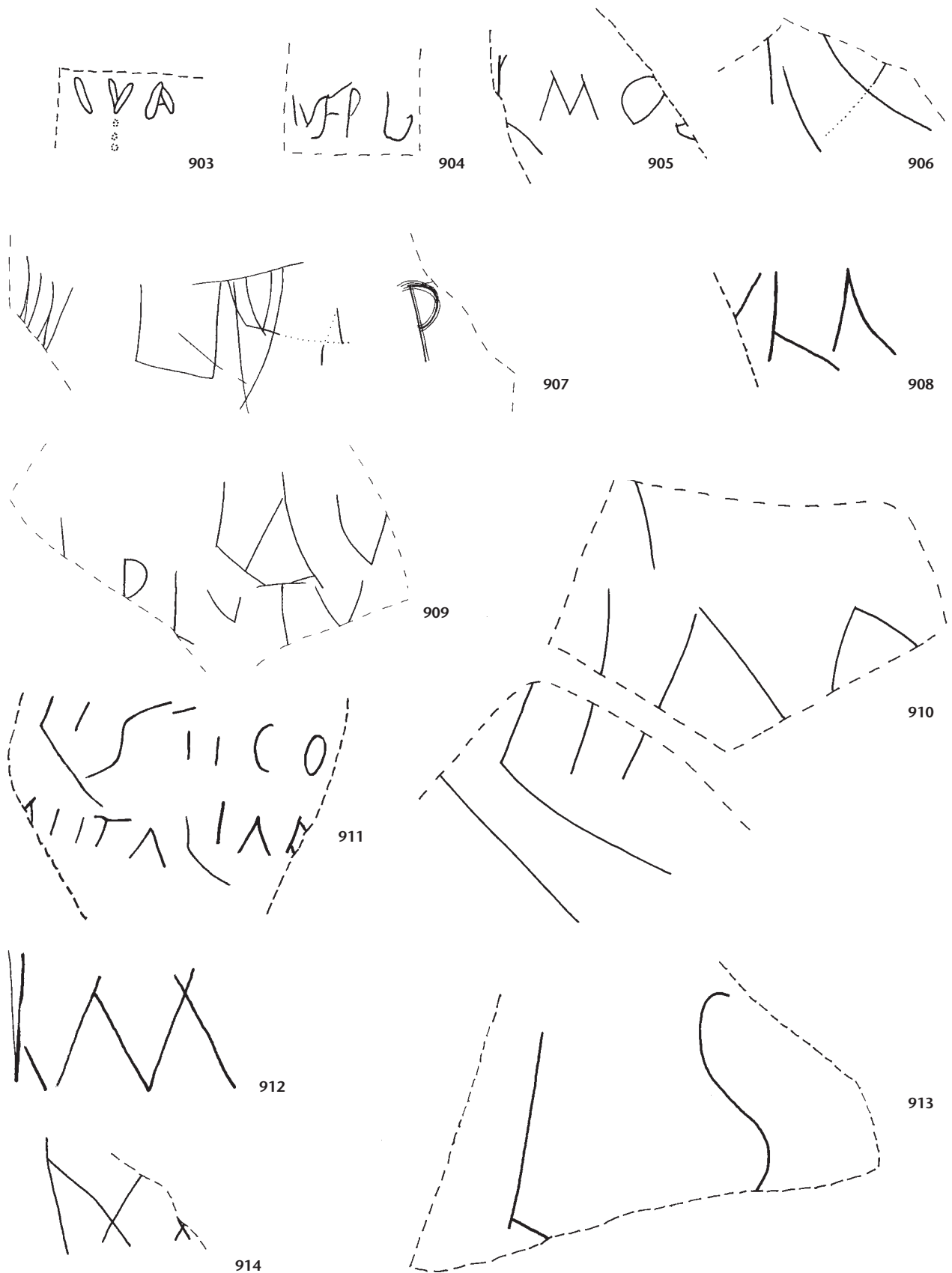


Planche 67: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1.

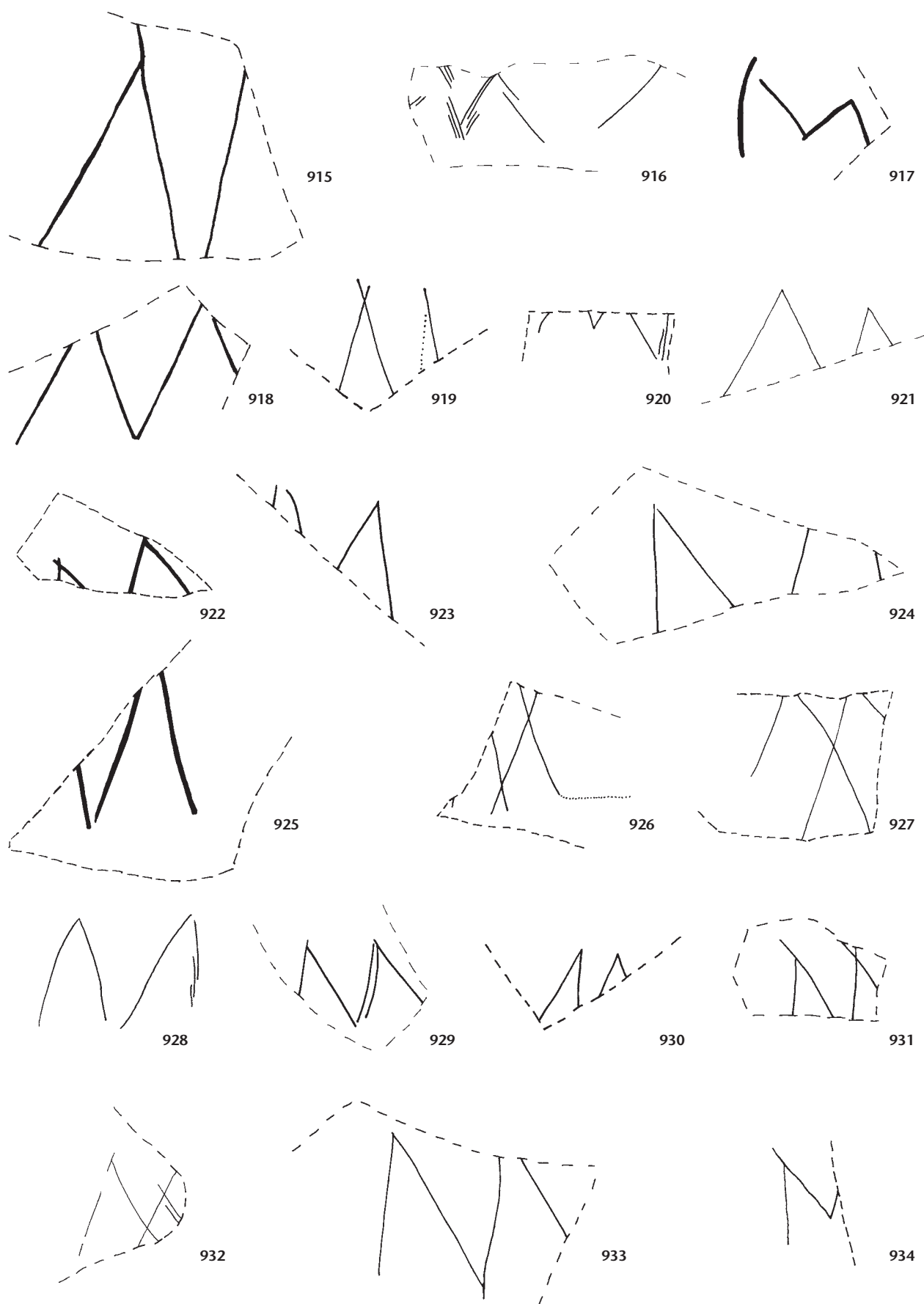


Planche 68: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1.



Planche 69: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1.

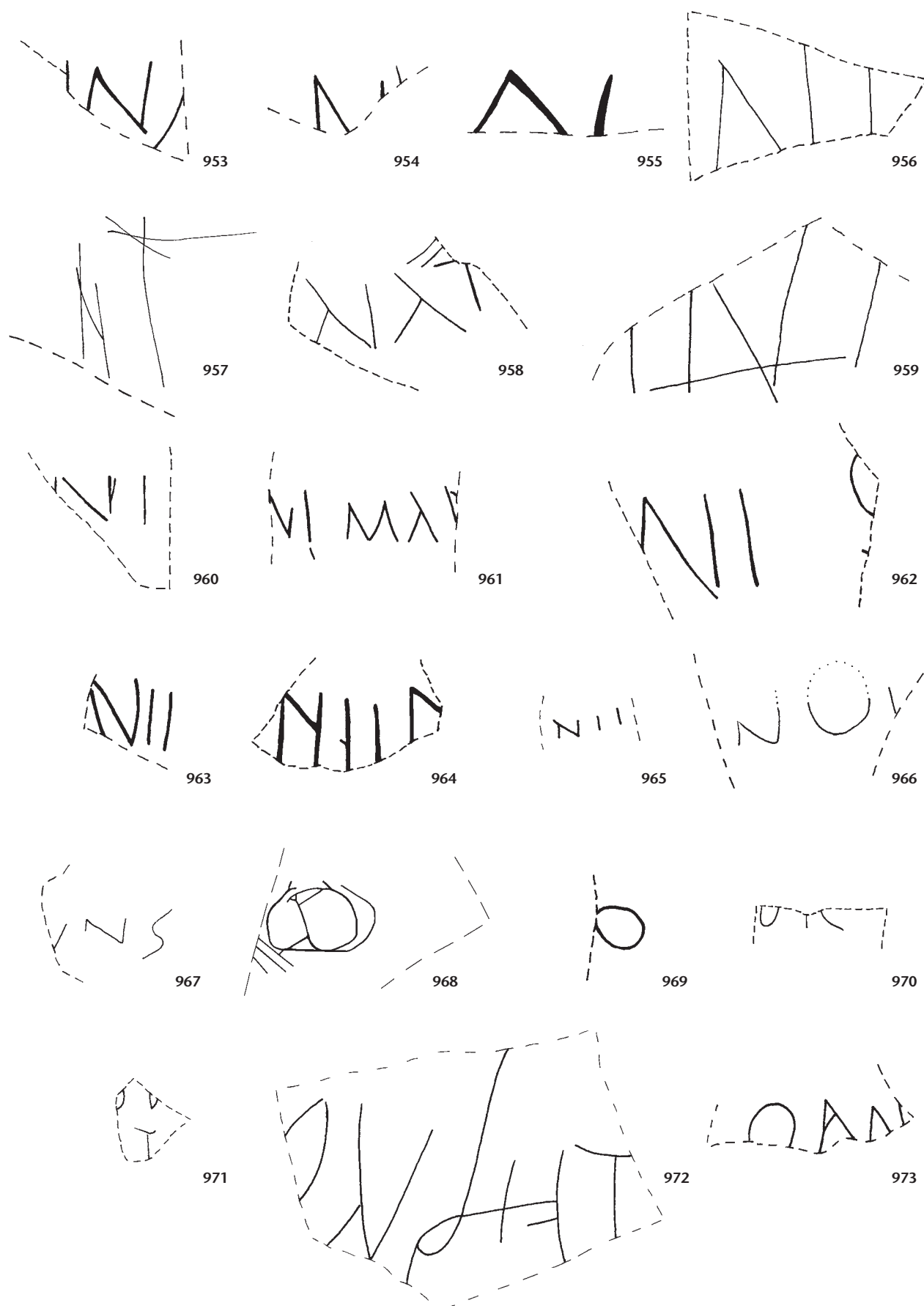


Planche 70: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1.

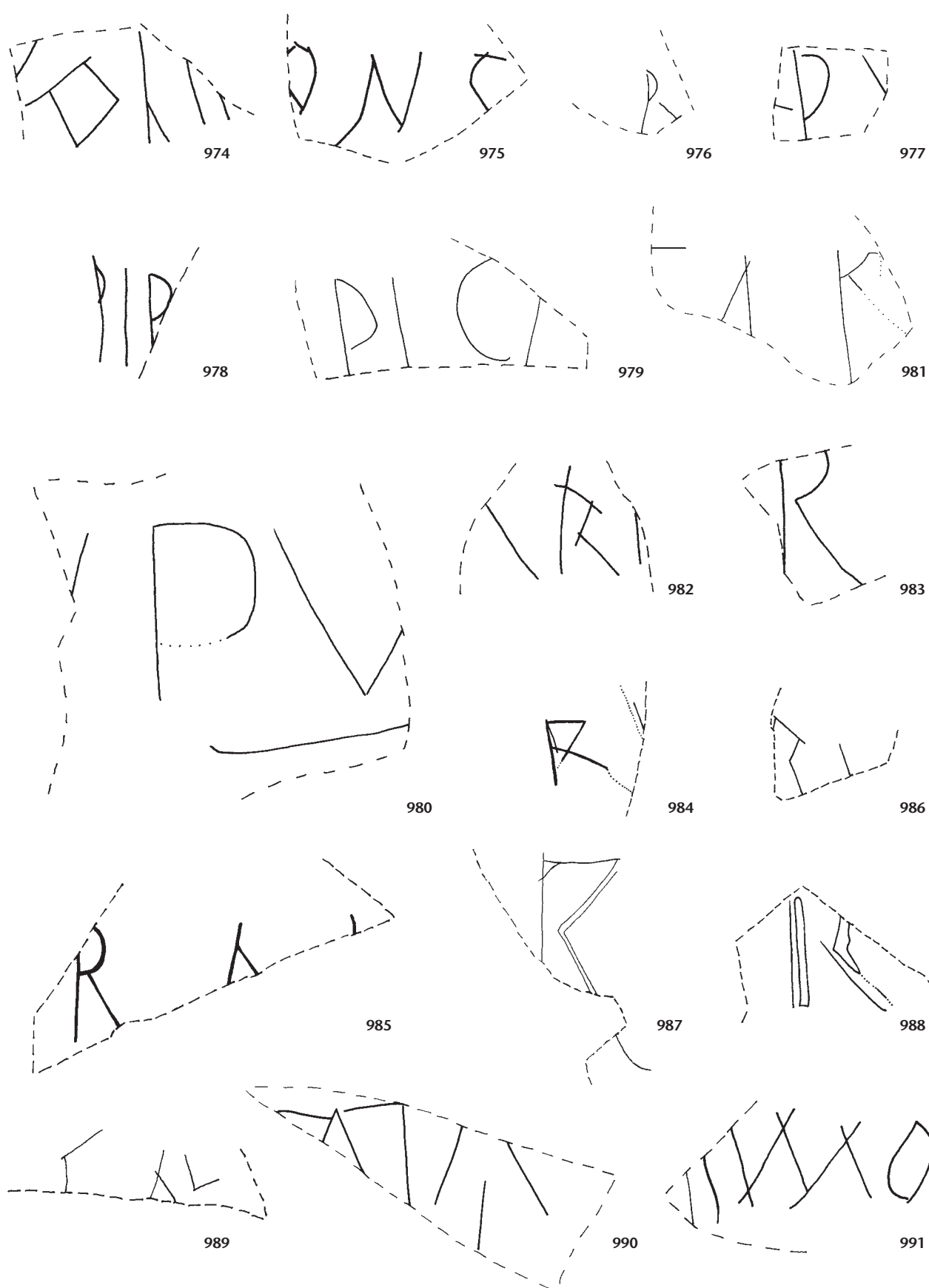


Planche 71: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1.

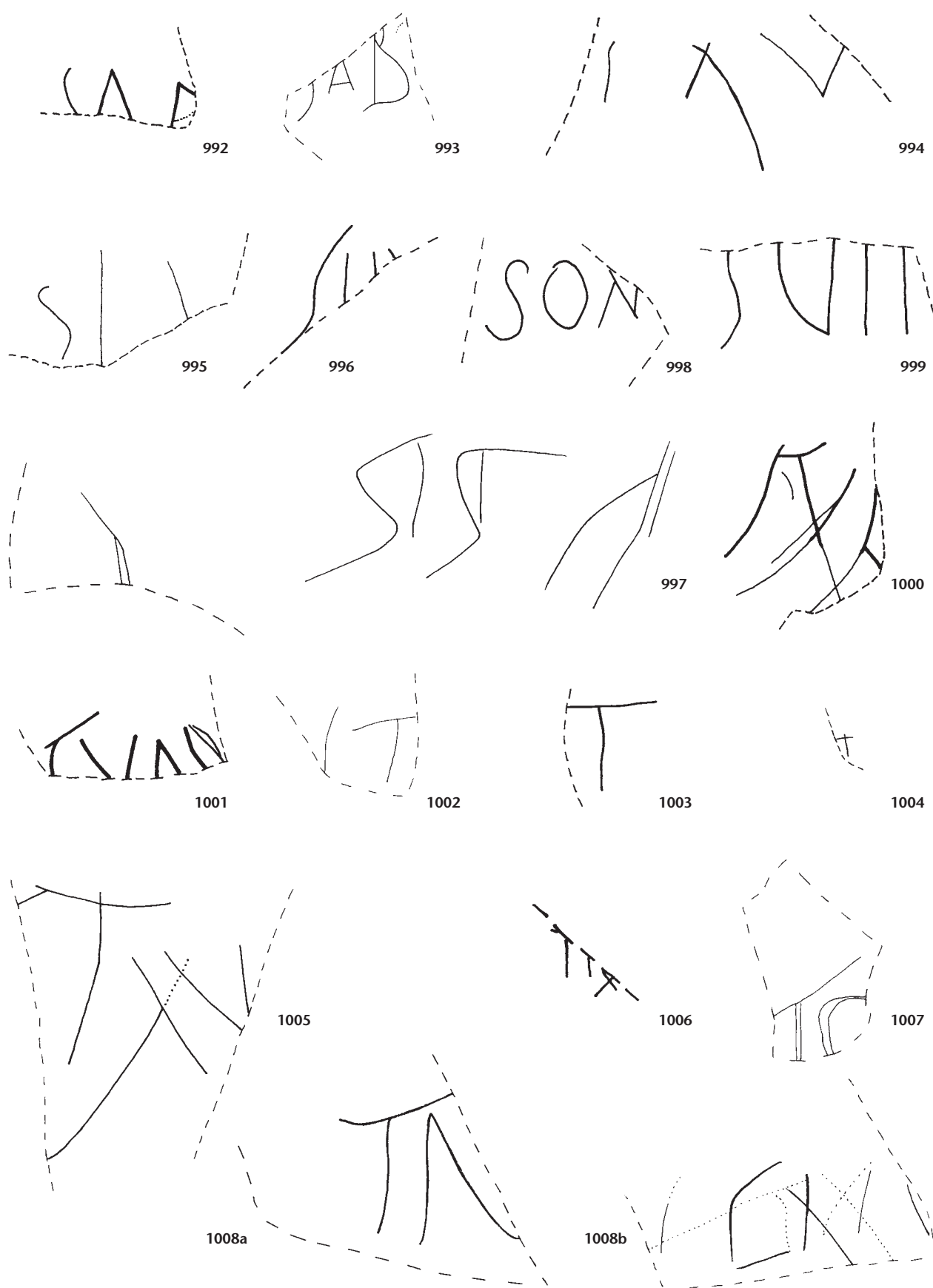


Planche 72: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1.



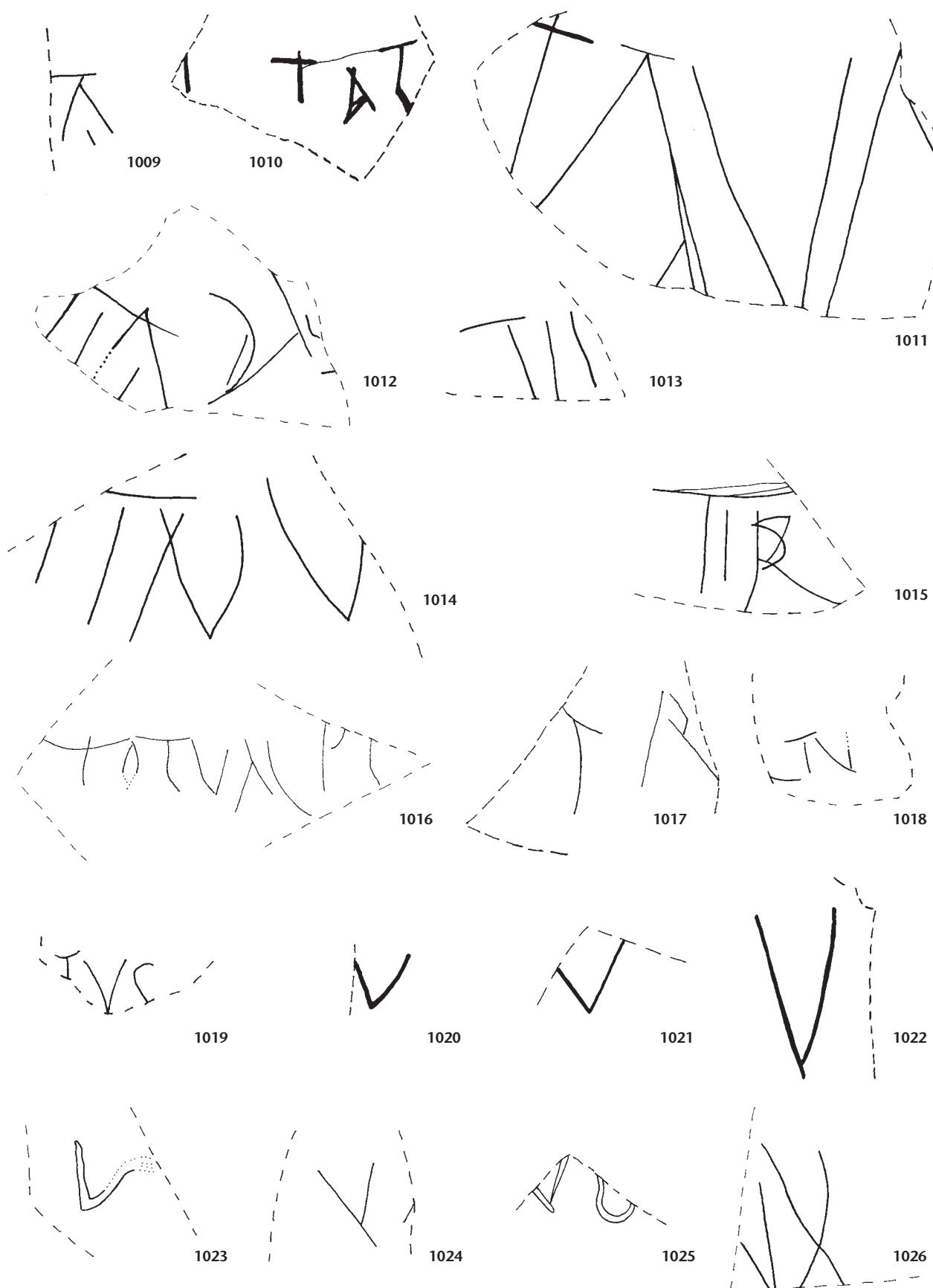


Planche 73: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1.

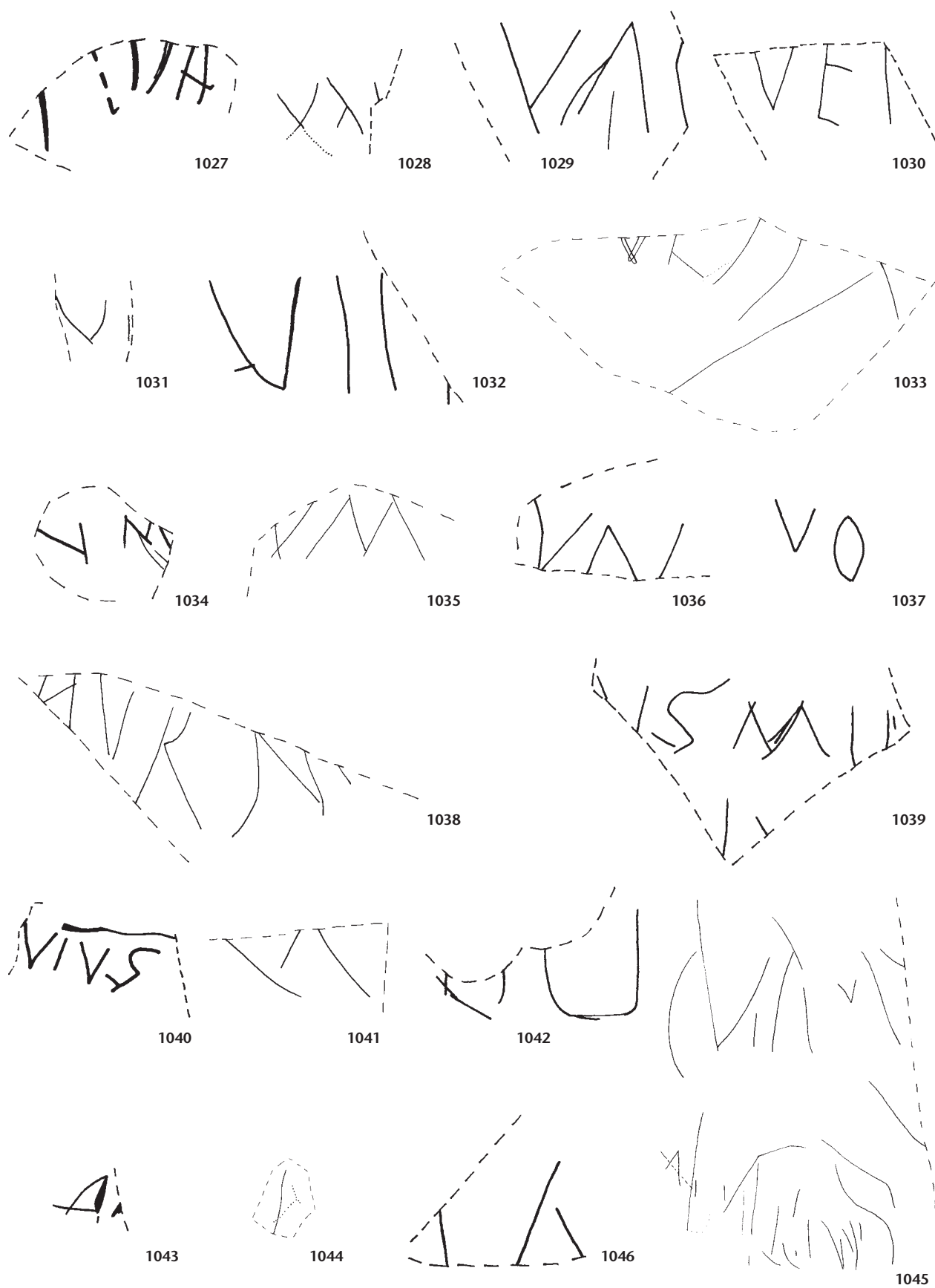


Planche 74: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1.

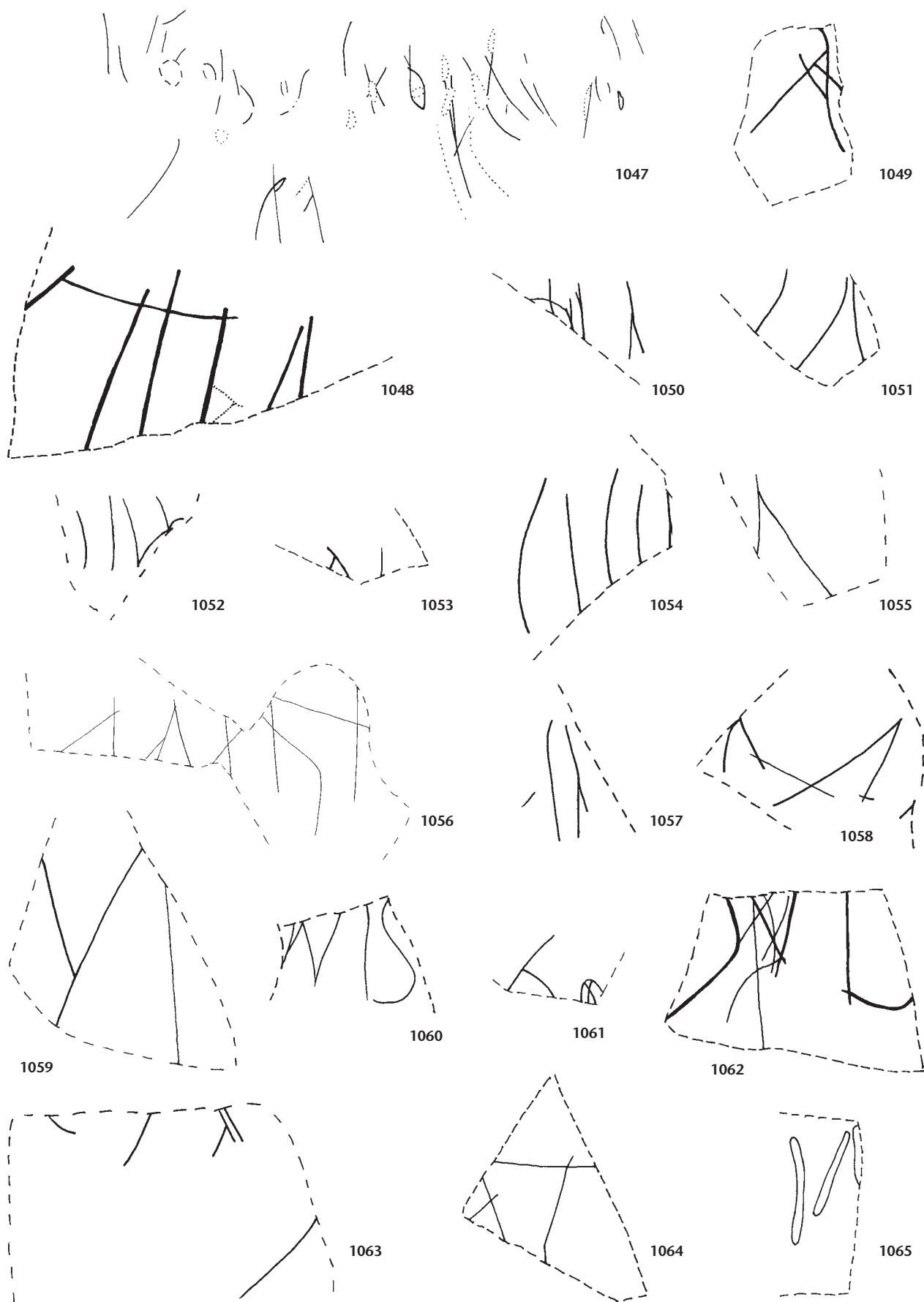


Planche 75: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1.

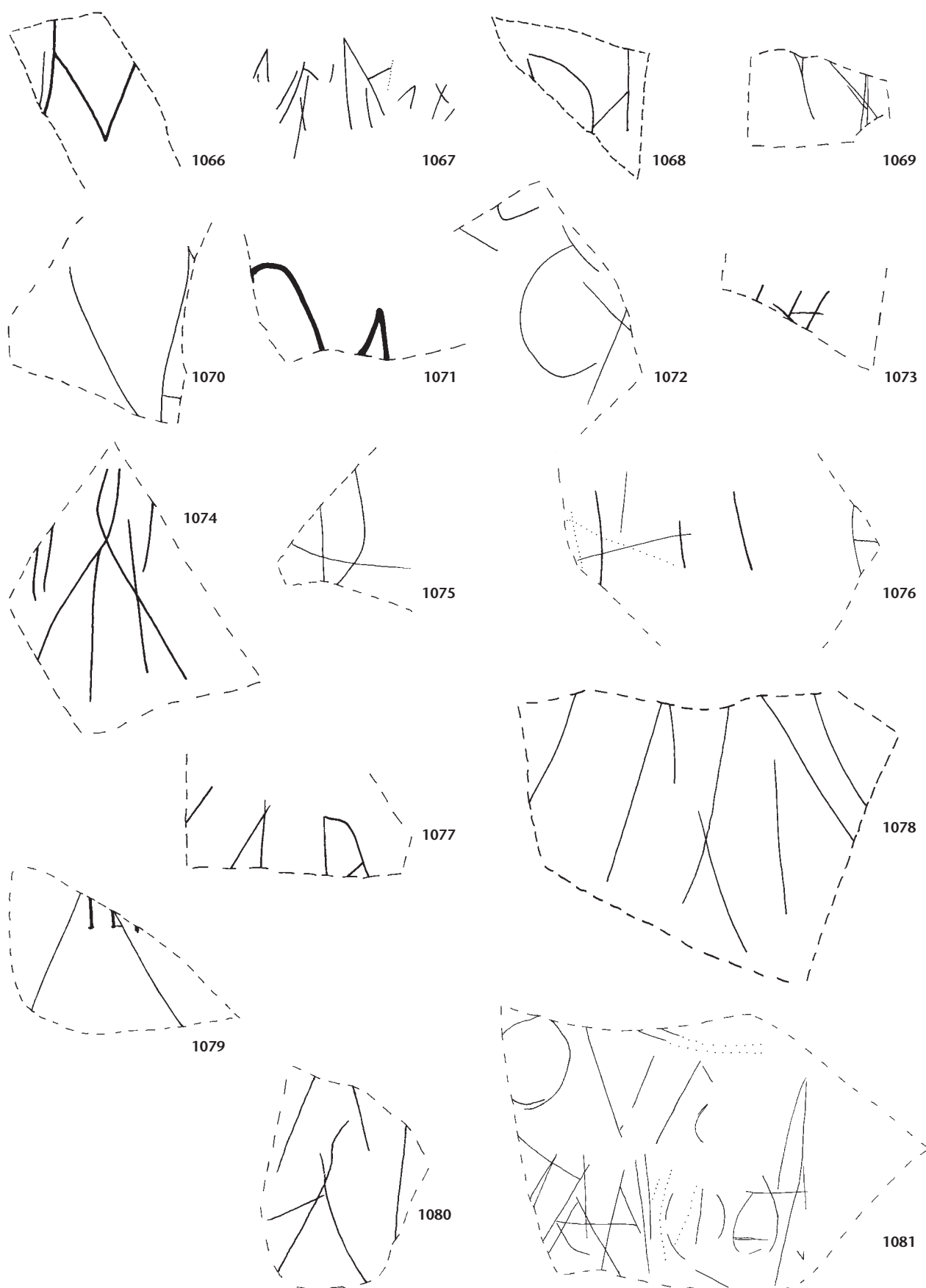


Planche 76: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1.

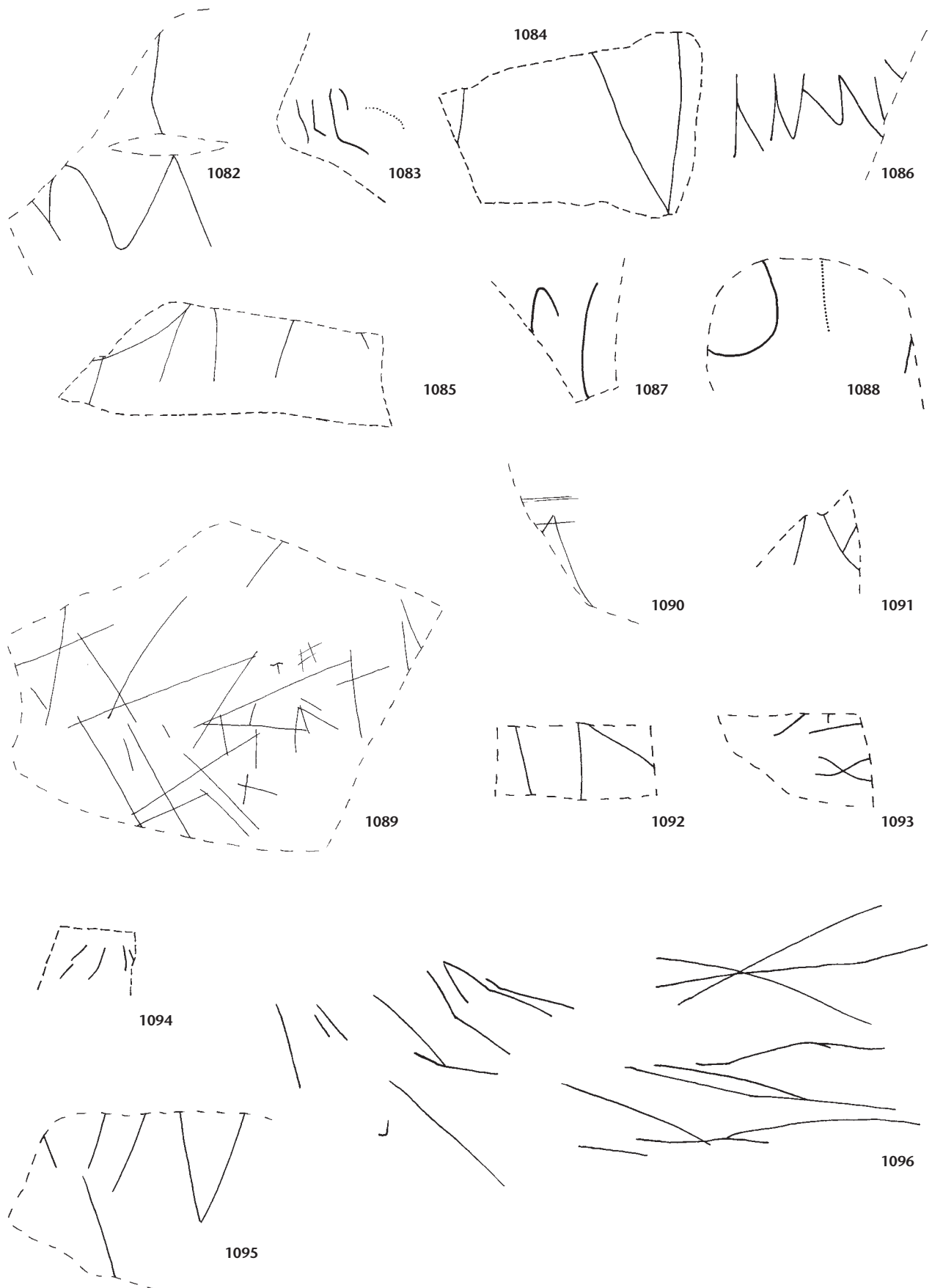


Planche 77: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Messages verbaux indéterminés. Éch. 1:1.

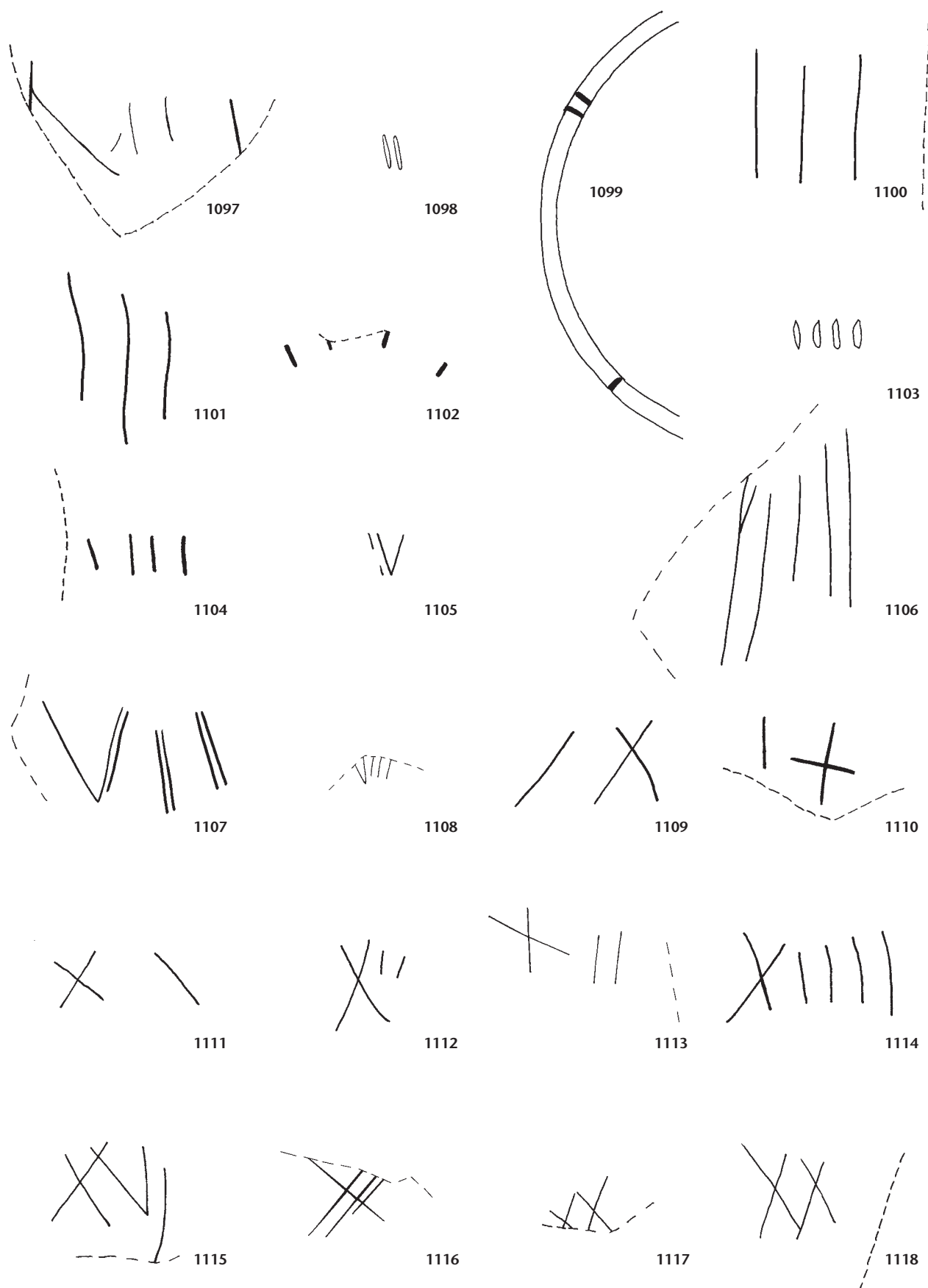


Planche 78: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Message verbal indéterminé (1097). Indications chiffrées indéterminées (1098–1118). Éch. 1:1.



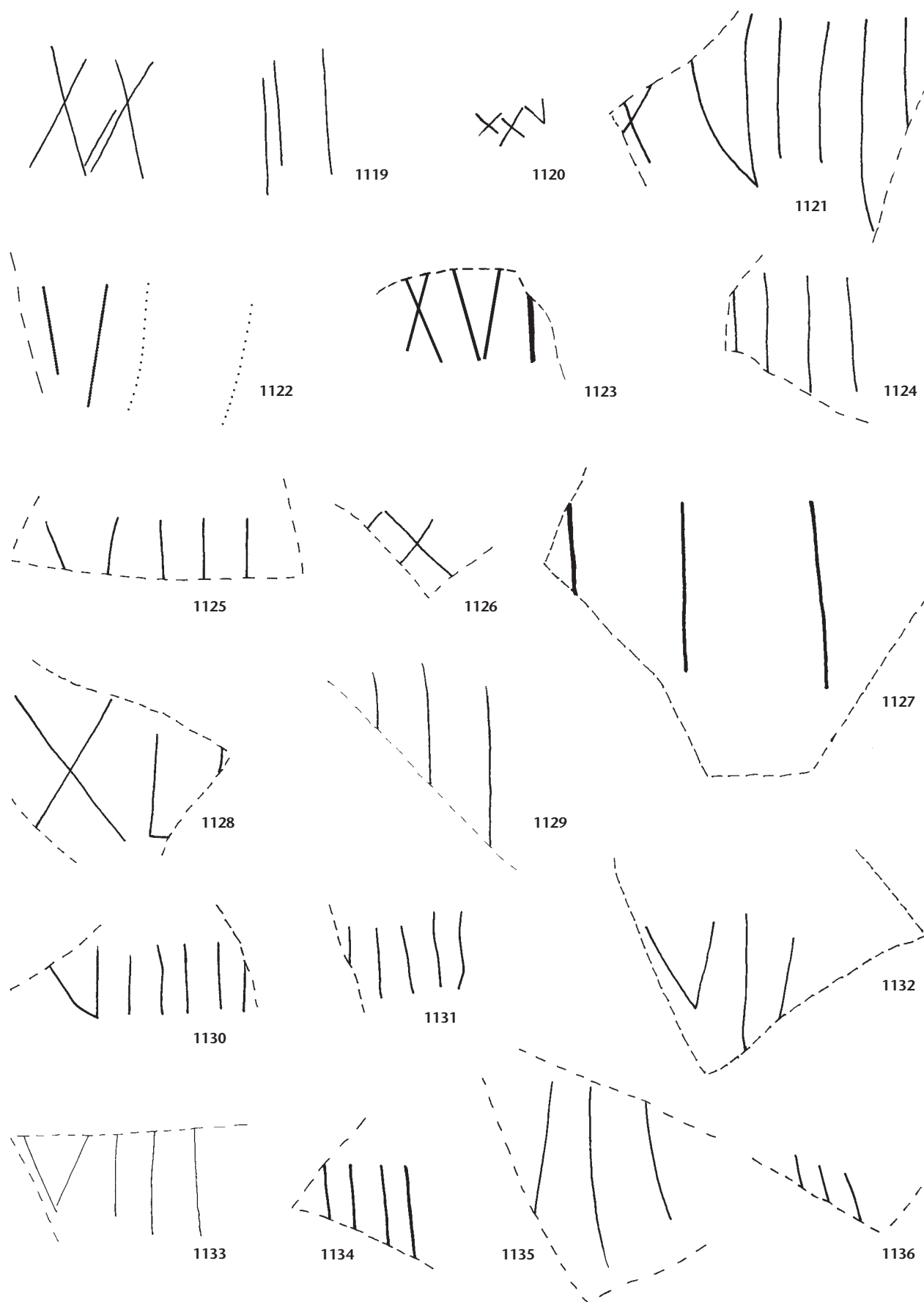


Planche 79: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indications chiffrées indéterminées. Éch. 1:1.

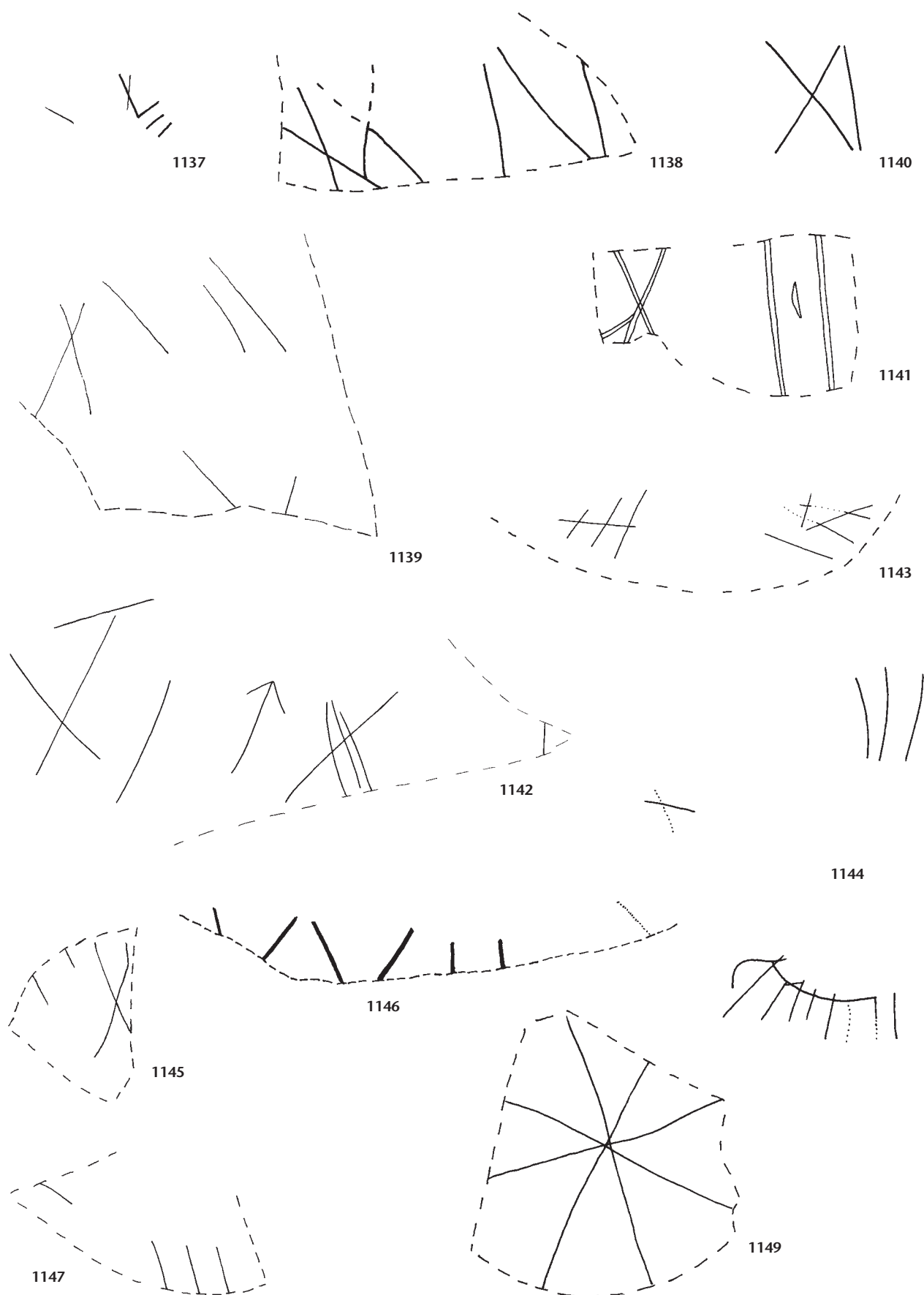


Planche 80: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indications chiffrées indéterminées (1137–1147). Graffite anépigraphe (1149). Éch. 1:1.

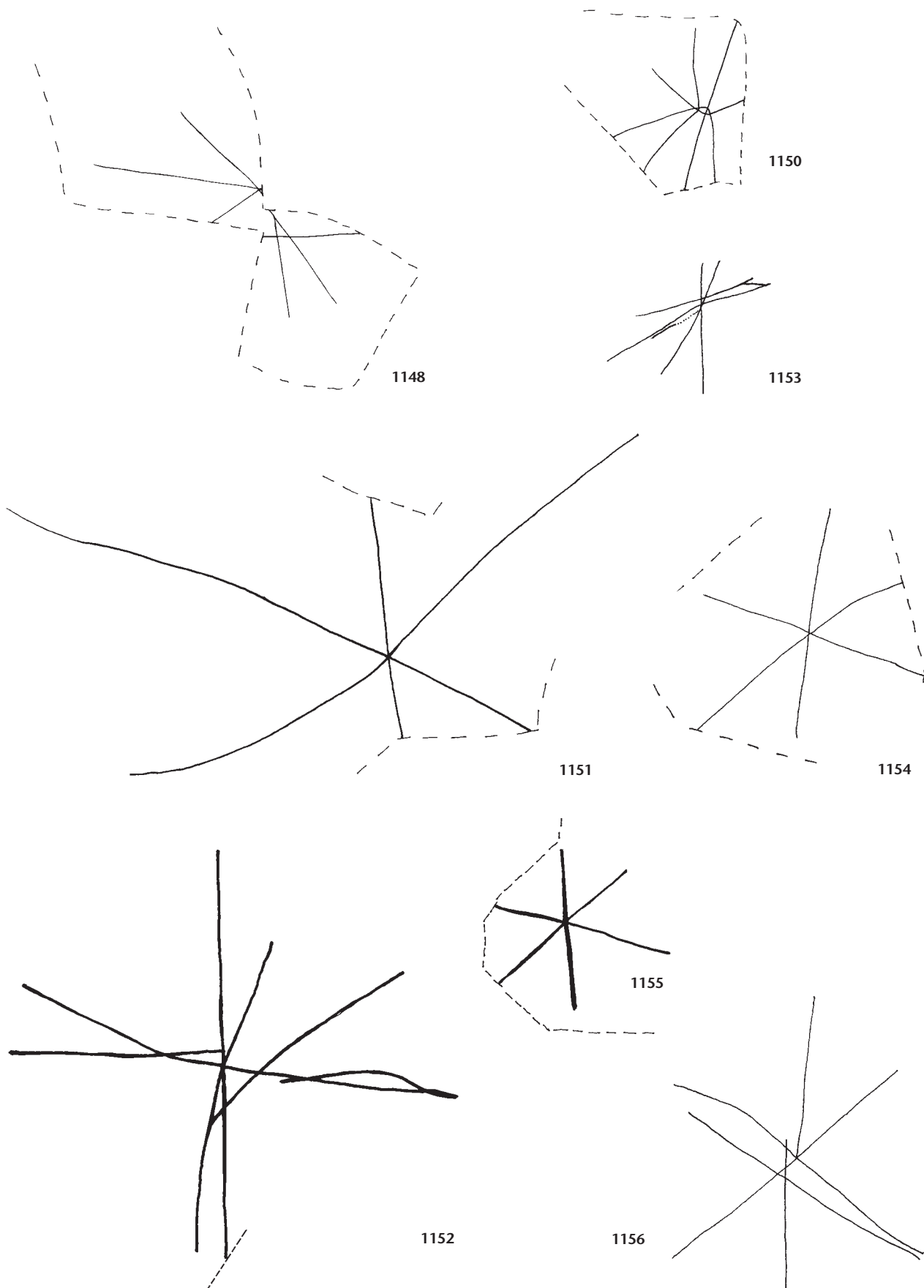


Planche 81: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Graffites anépigraphes. Éch. 1:1.

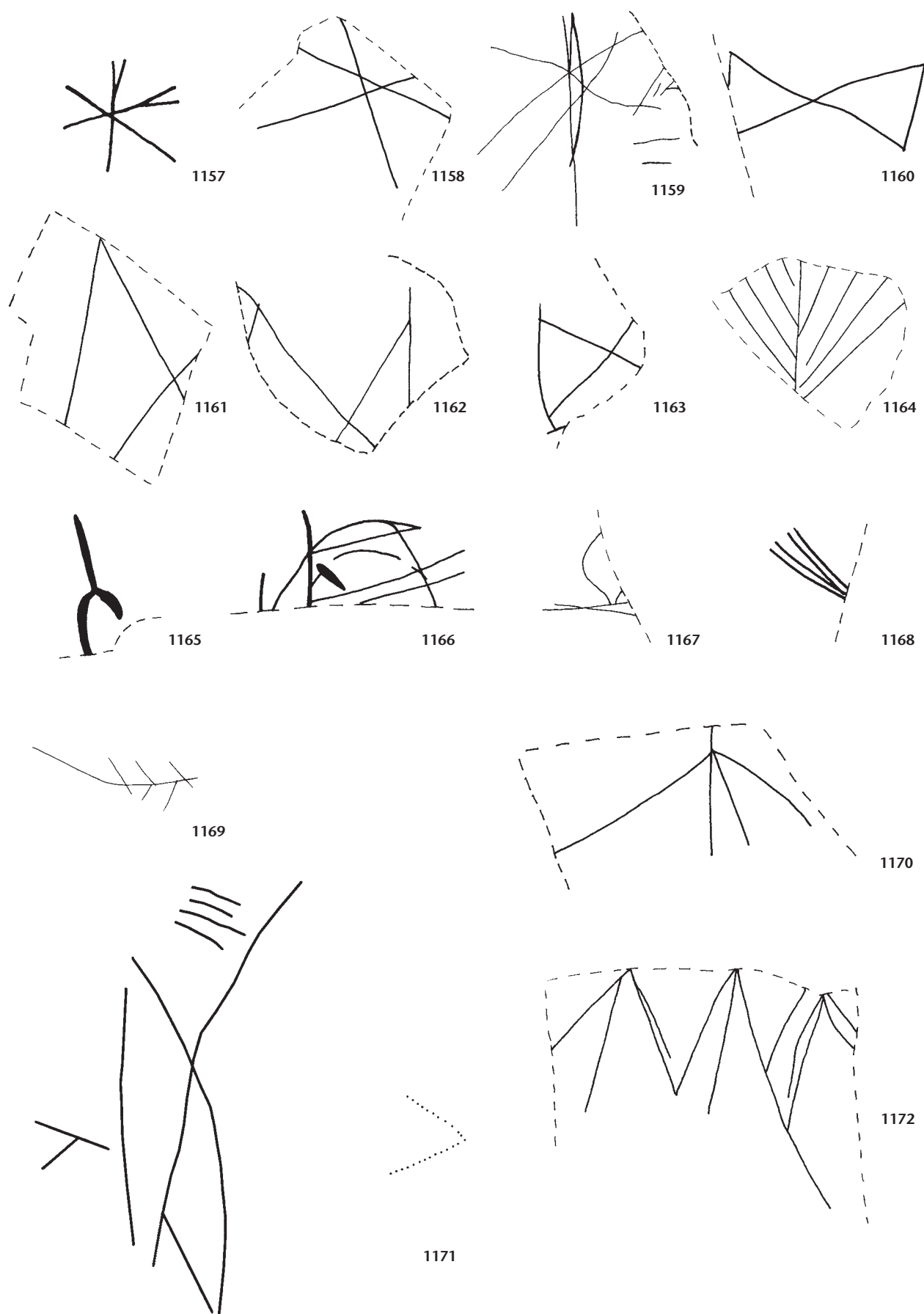


Planche 82: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Graffites anépigraphes. Éch. 1:1.

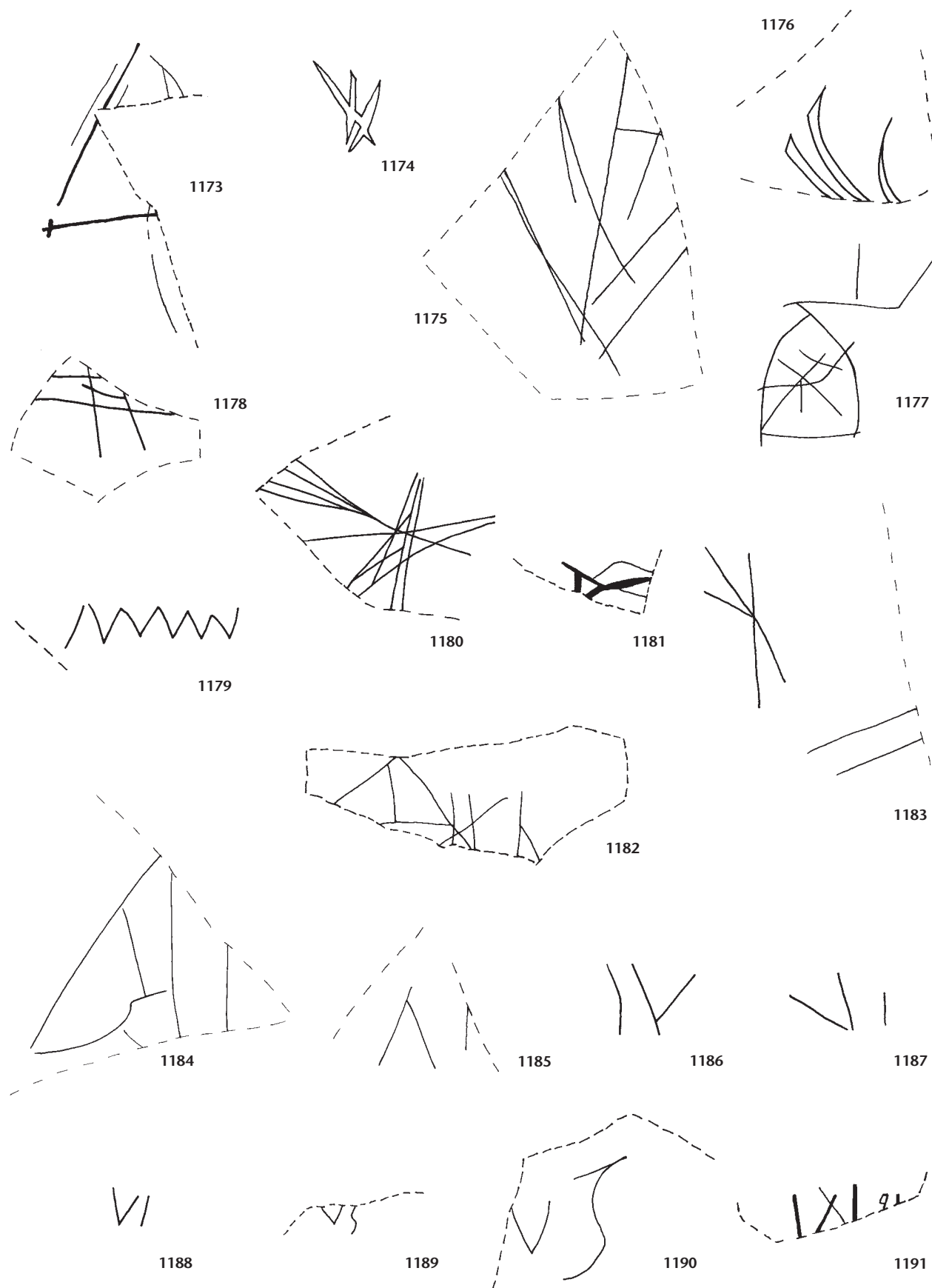


Planche 83: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Graffites anépigraphes (1173–1184). Indéterminés (1185–1191). Éch. 1:1.

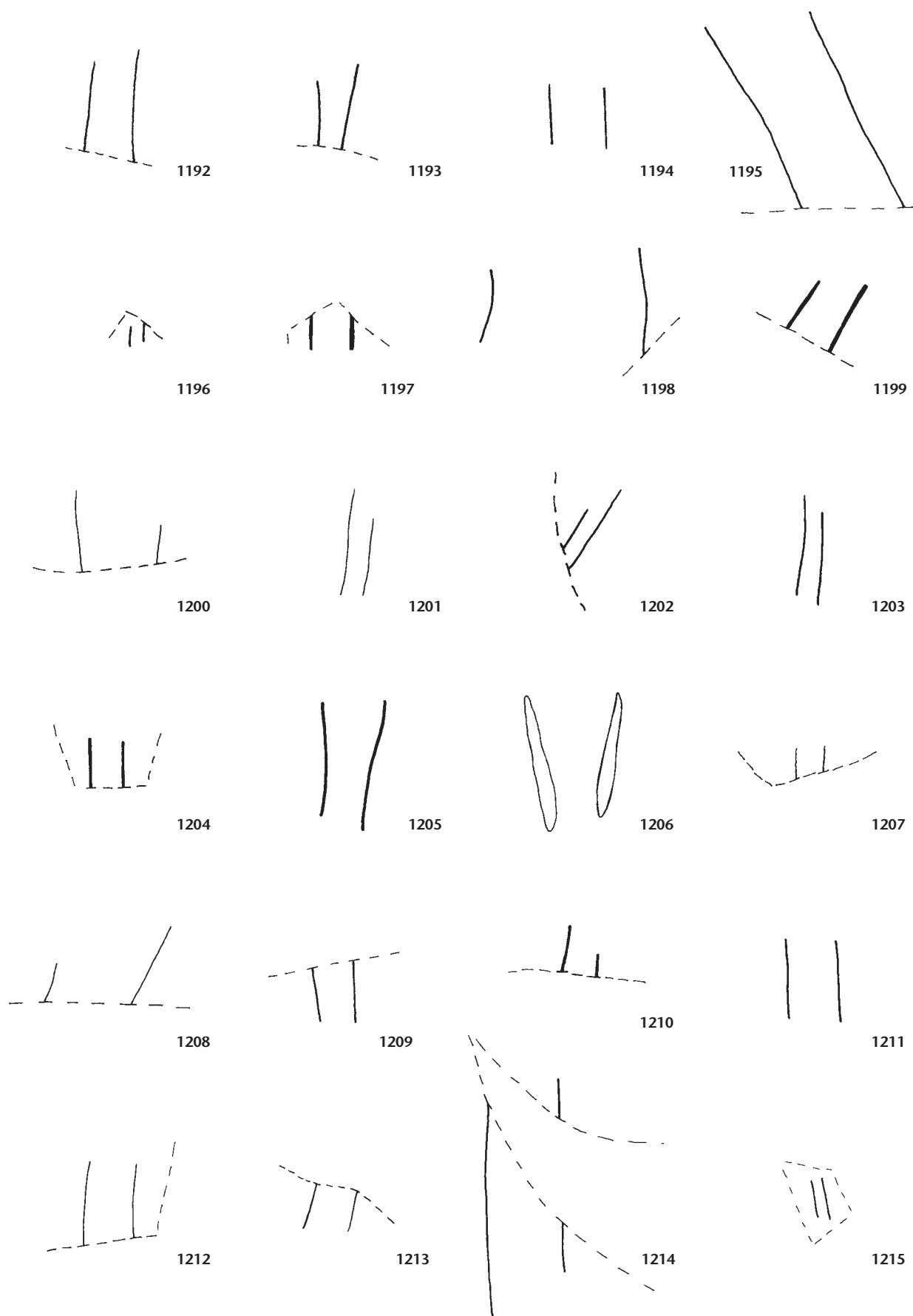


Planche 84: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indéterminés. Éch. 1:1.



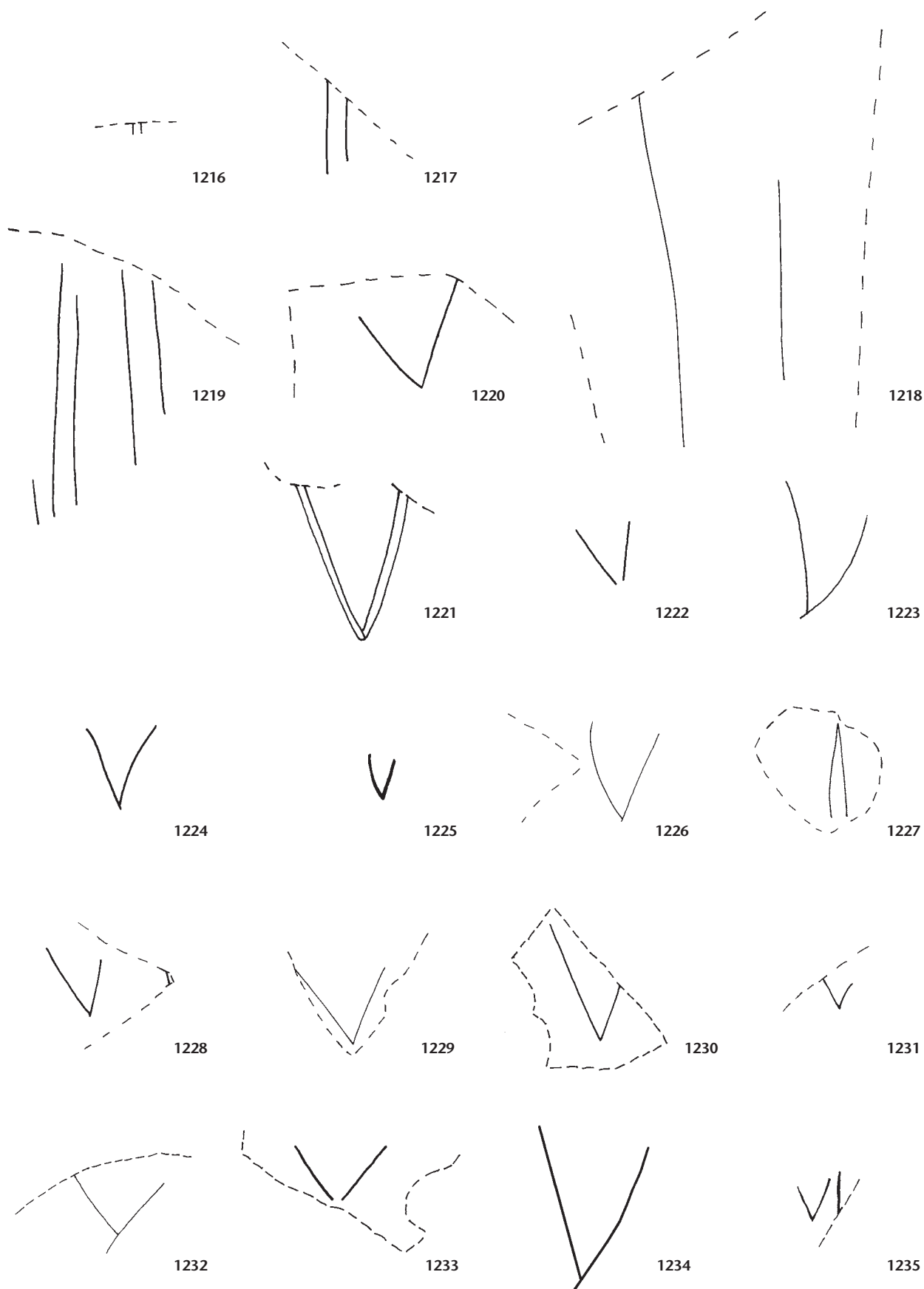


Planche 85: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indéterminés. Éch. 1:1.

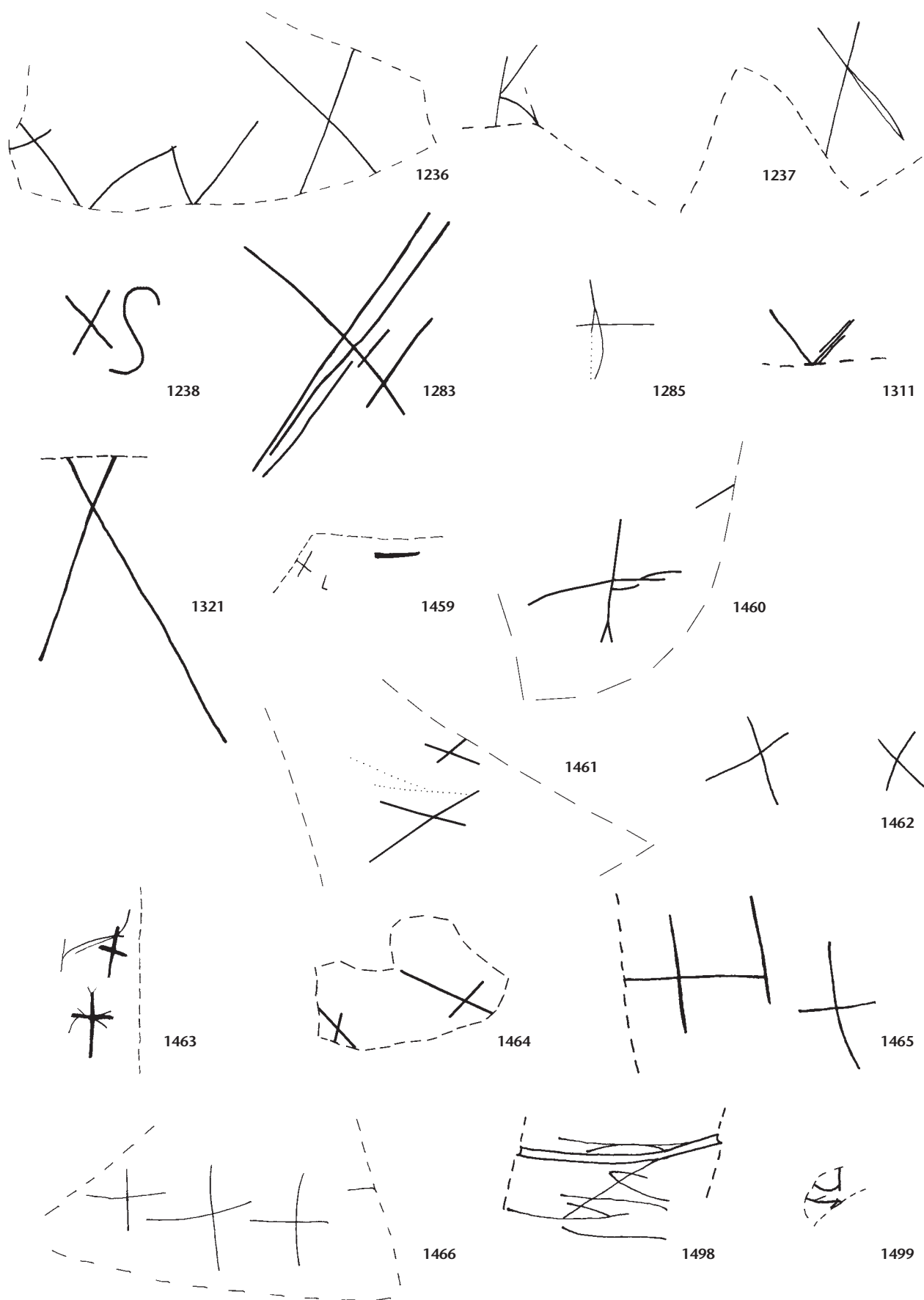


Planche 86: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indéterminés. Éch. 1:1.

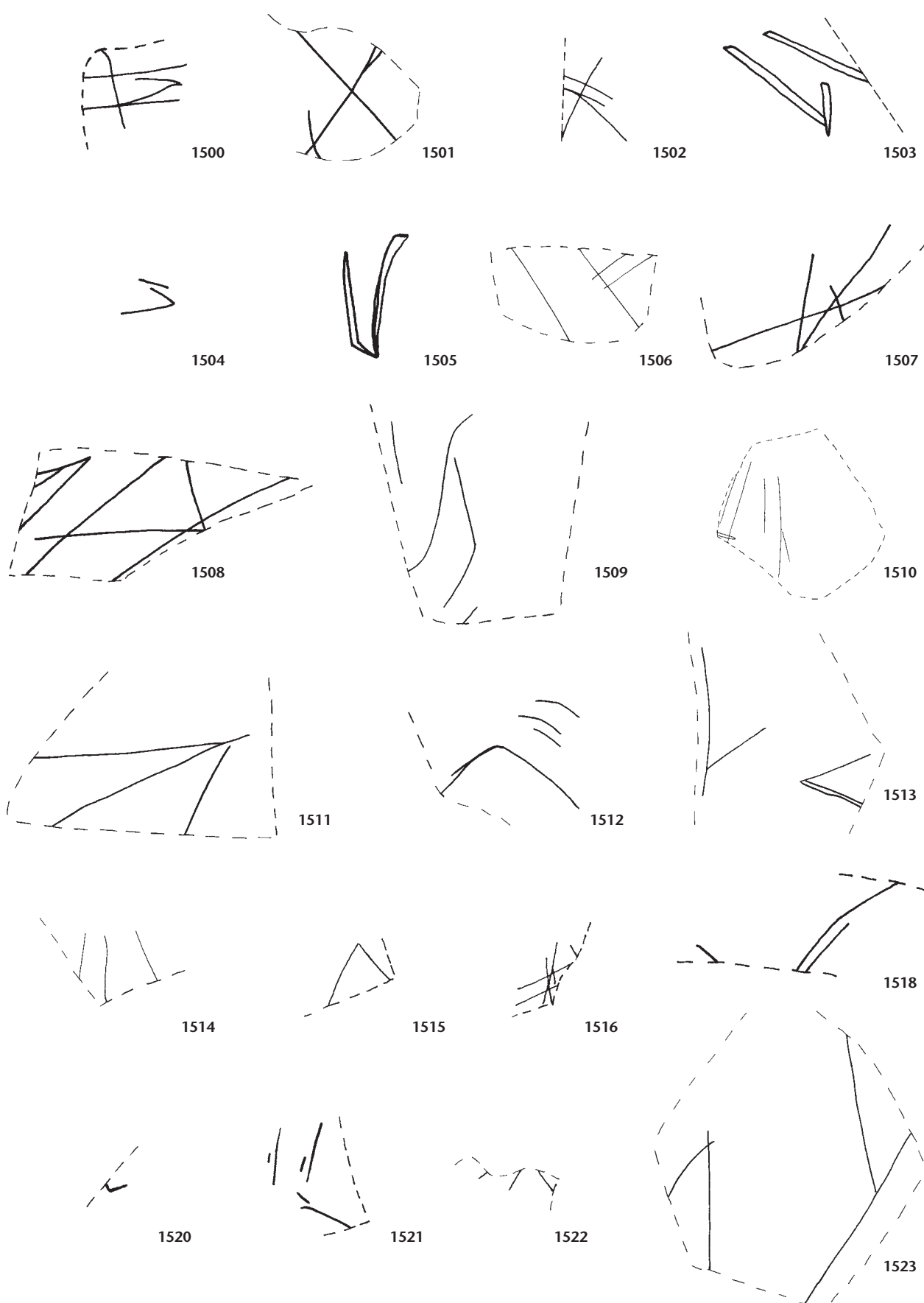


Planche 87: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indéterminés. Éch. 1:1.

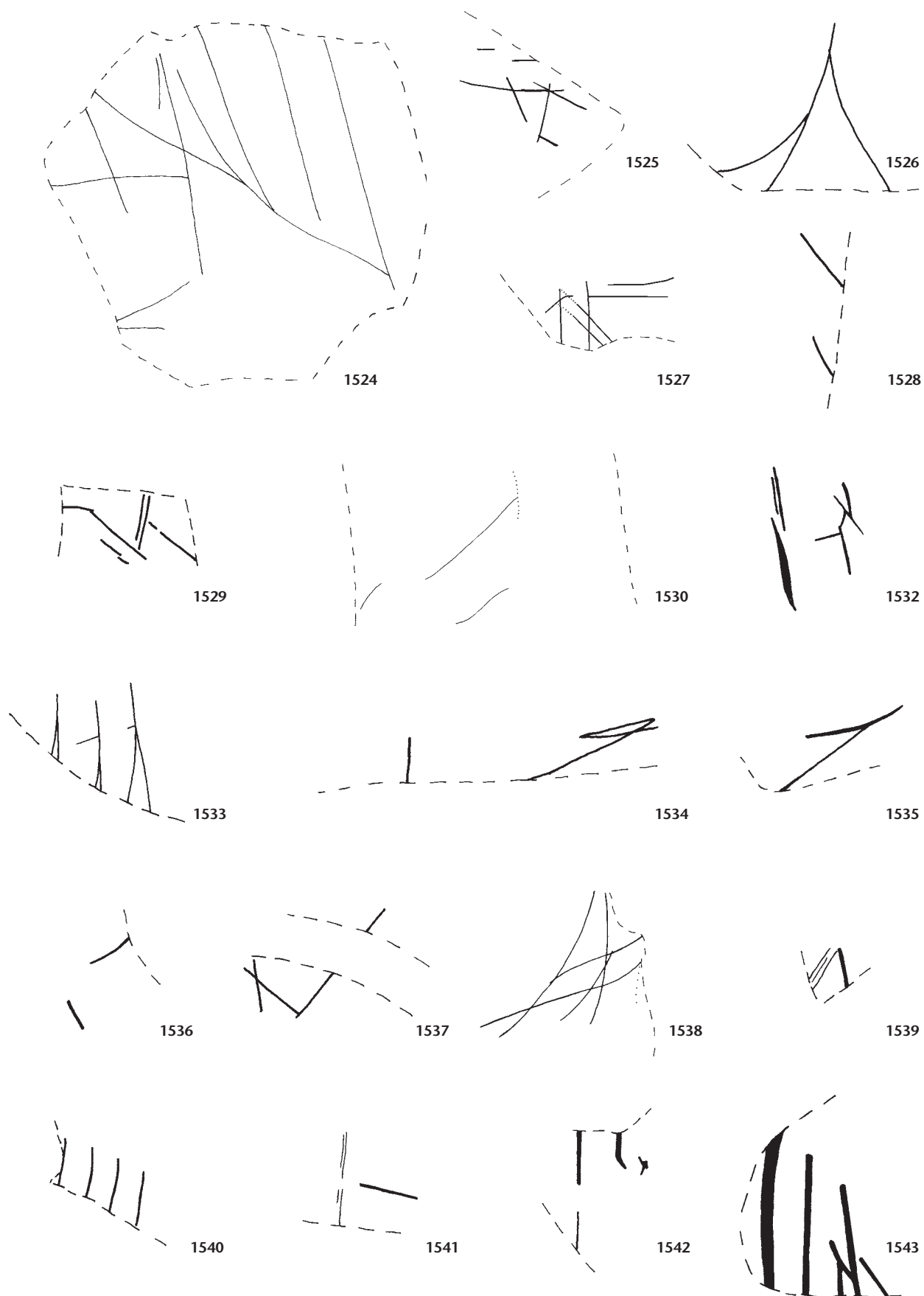


Planche 88: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indéterminés. Éch. 1:1.

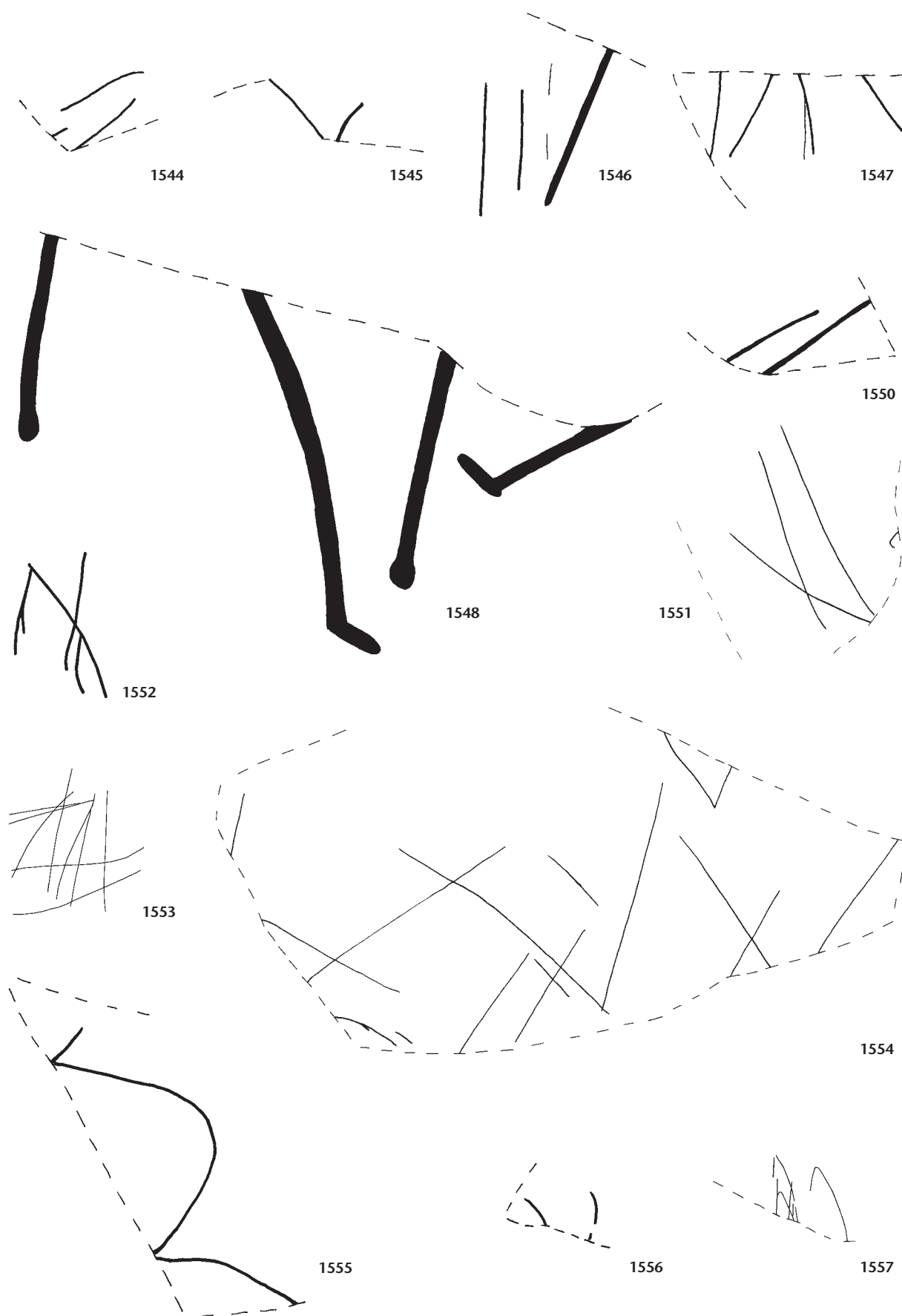


Planche 89: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indéterminés. Éch. 1:1.

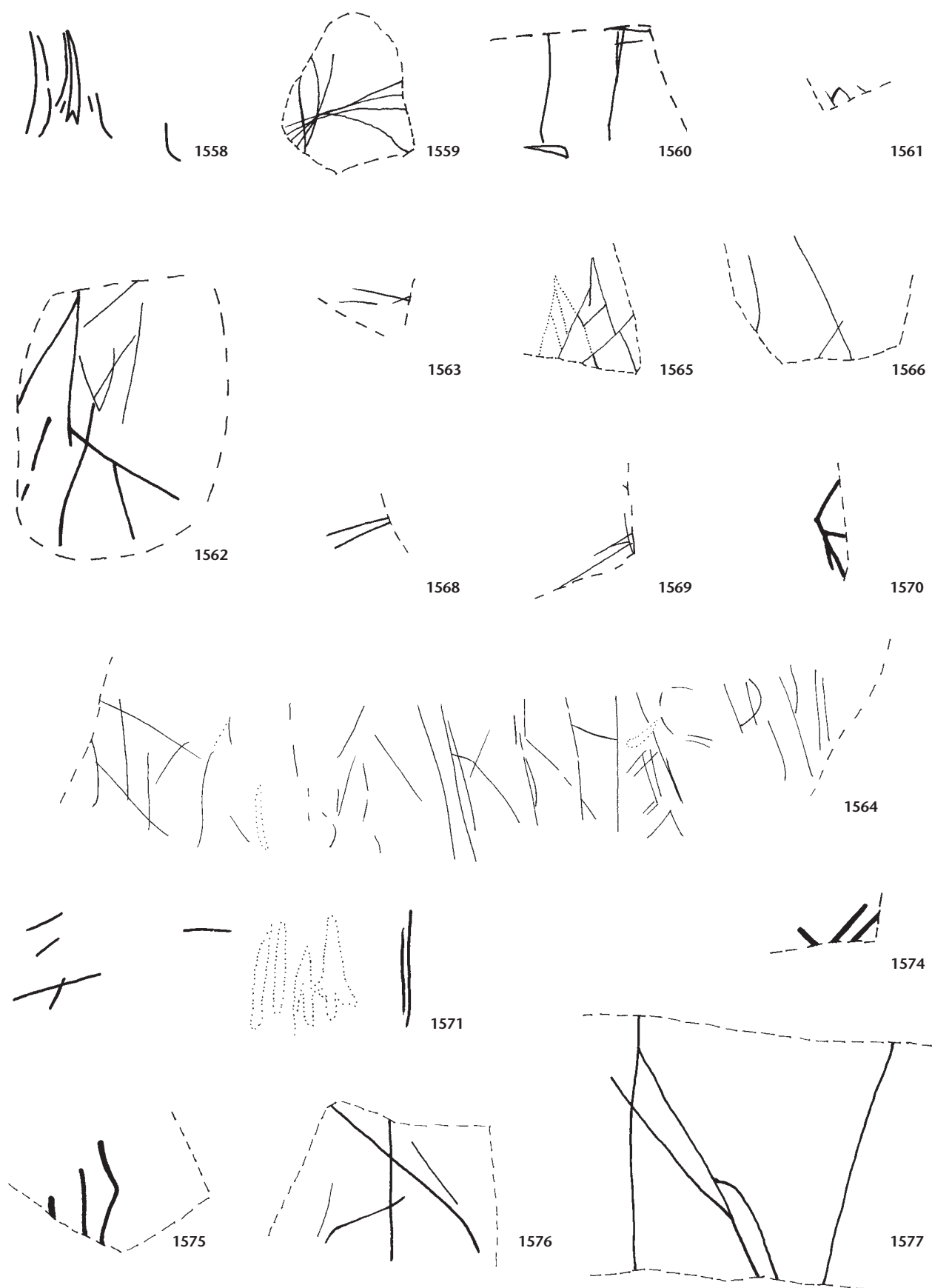


Planche 90: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indéterminés. Éch. 1:1.



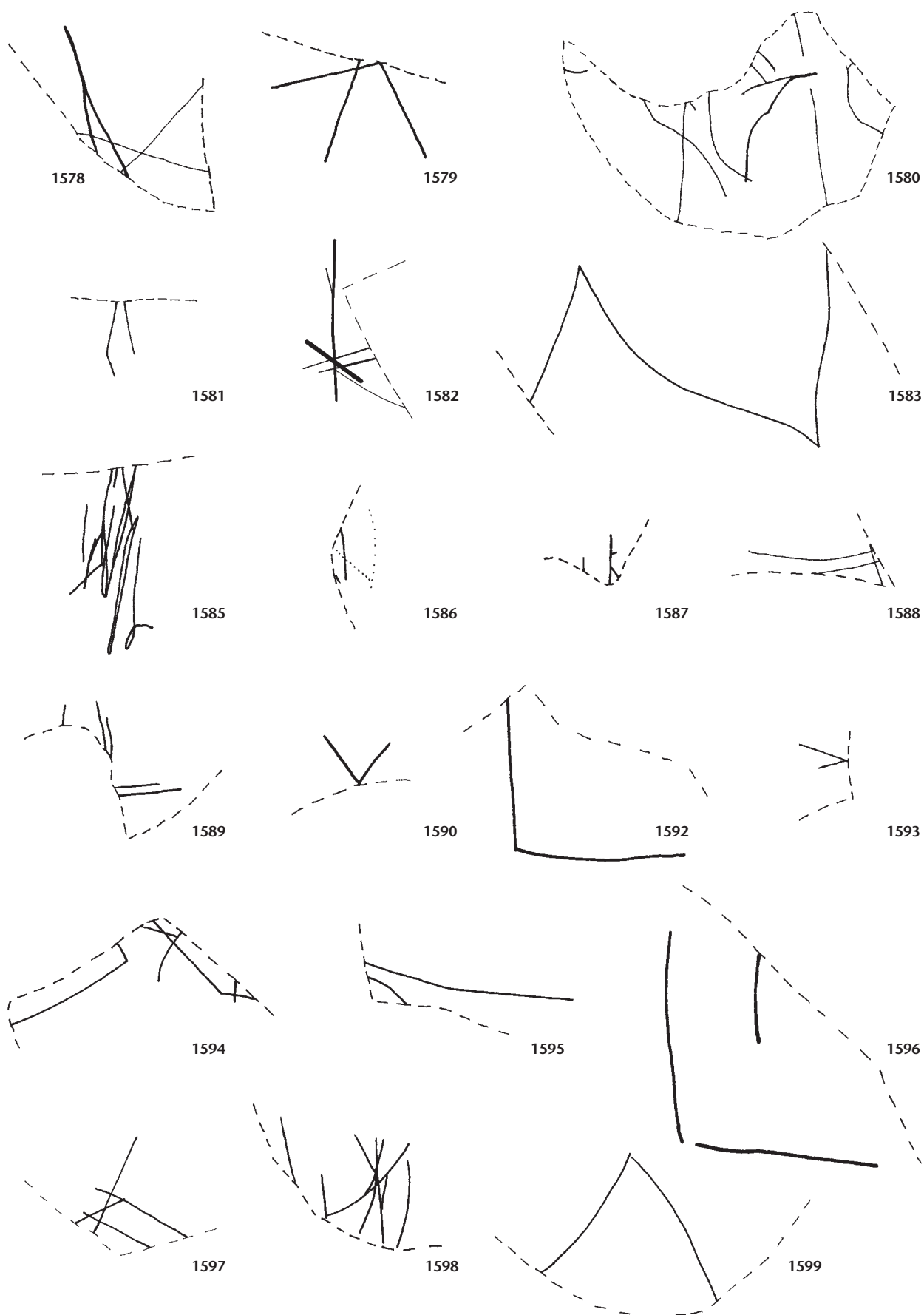


Planche 91: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indéterminés. Éch. 1:1.

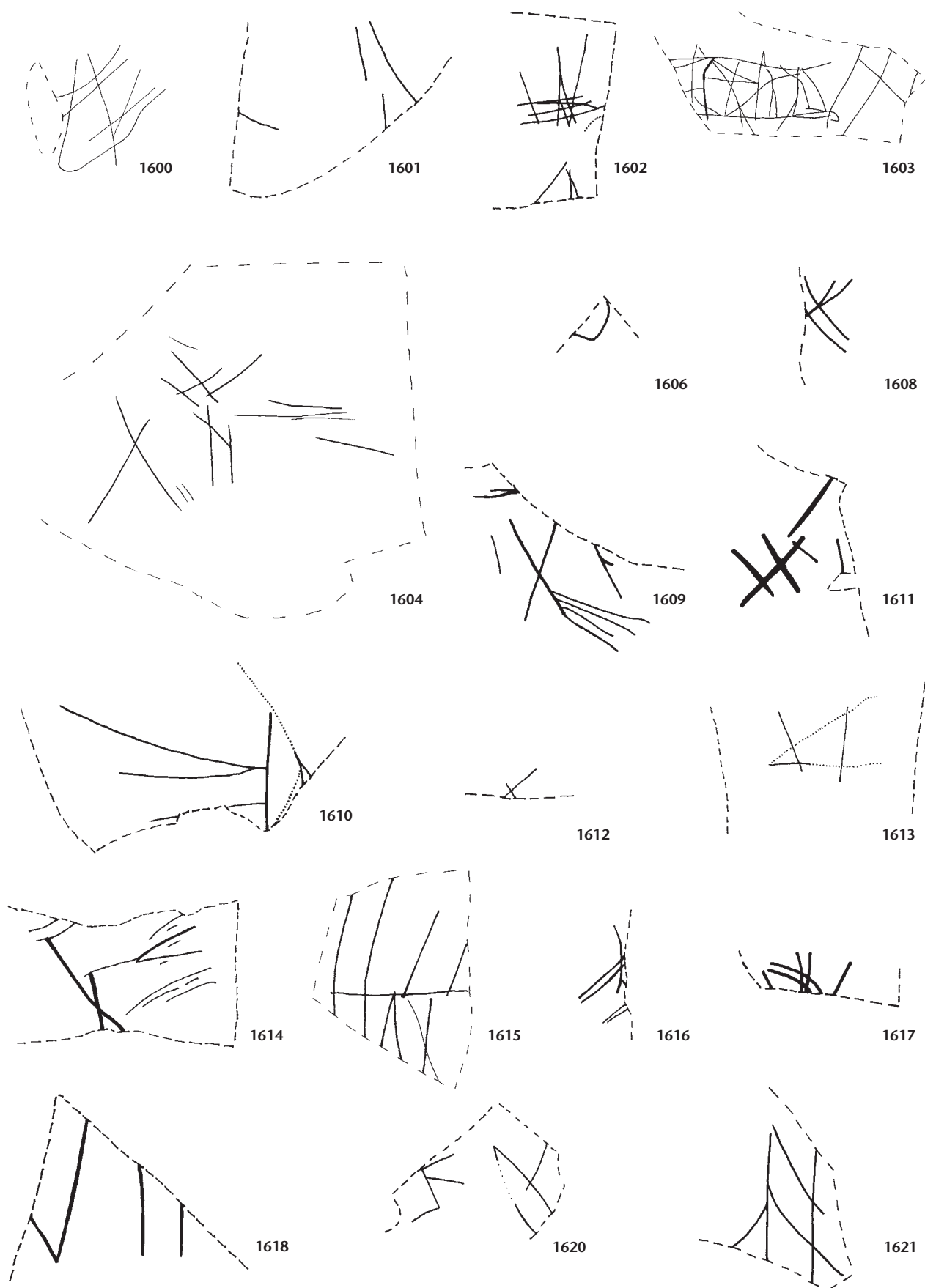


Planche 92: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indéterminés. Éch. 1:1.

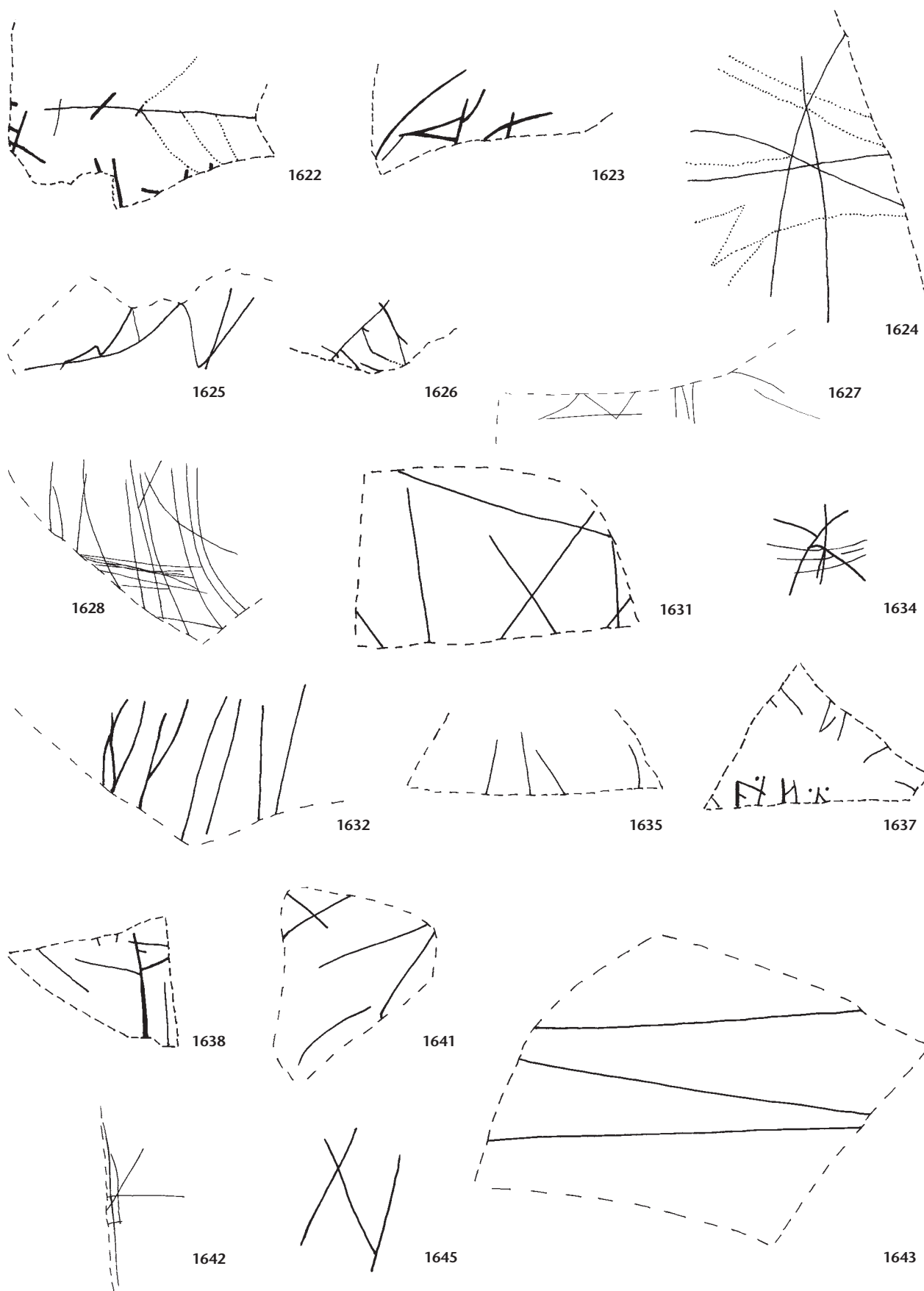


Planche 93: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indéterminés. Éch. 1:1.

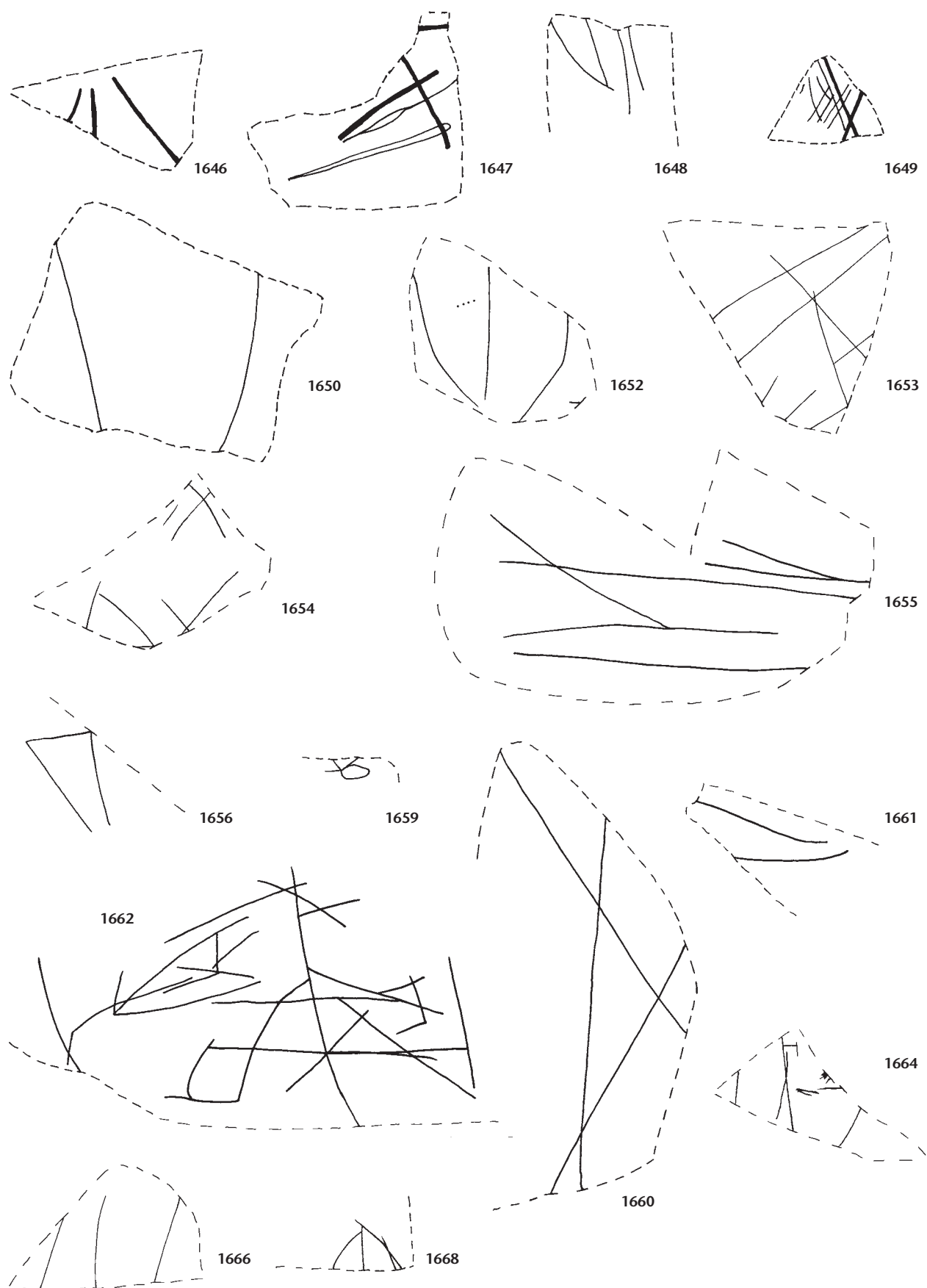


Planche 94: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indéterminés. Éch. 1:1.

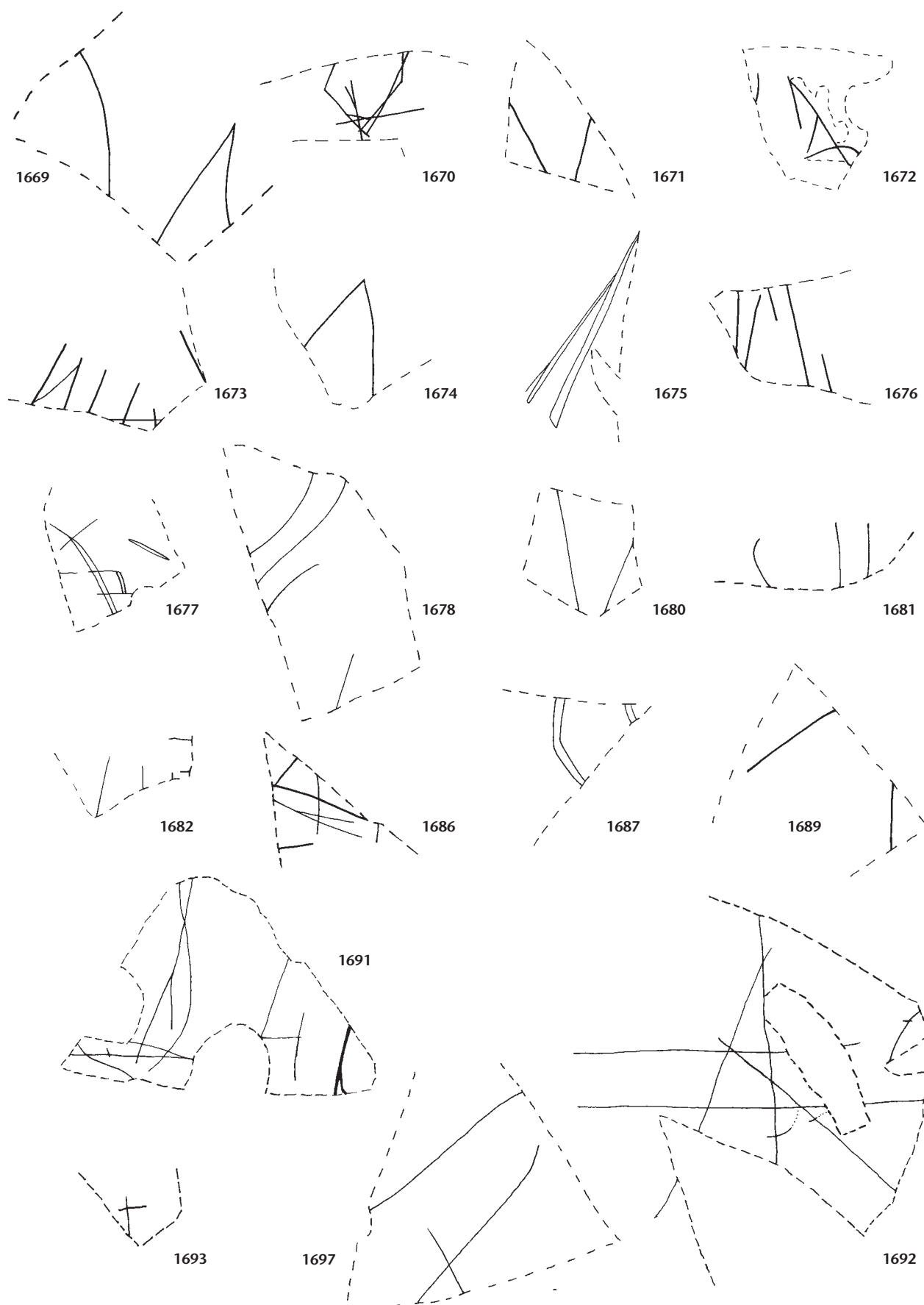


Planche 95: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indéterminés. Éch. 1:1.

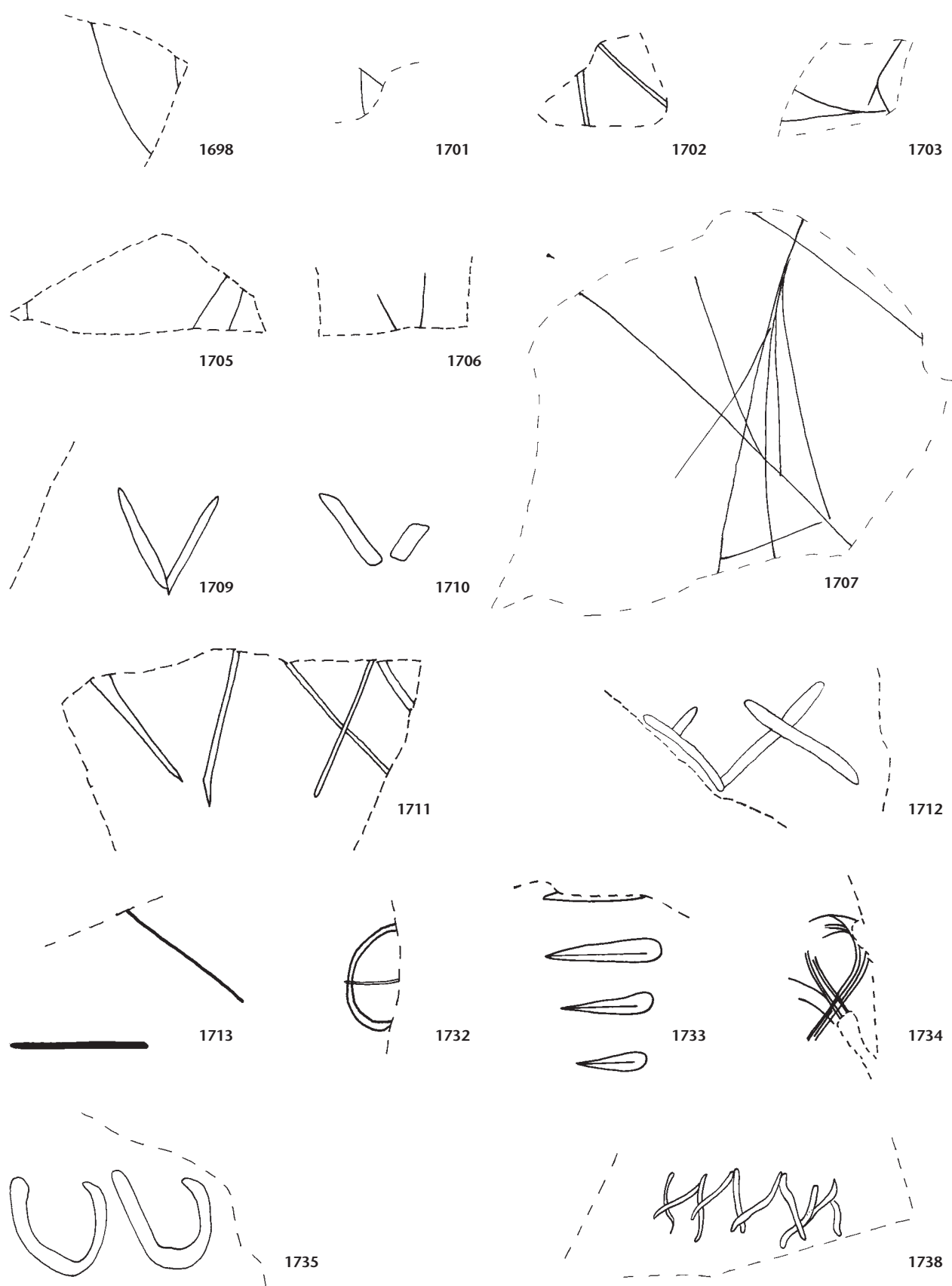


Planche 96: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indéterminés (1698, 1701–1703, 1705–1707). Les graffites avant cuisson (1709–1713, 1732–1735, 1738). Éch. 1:1.



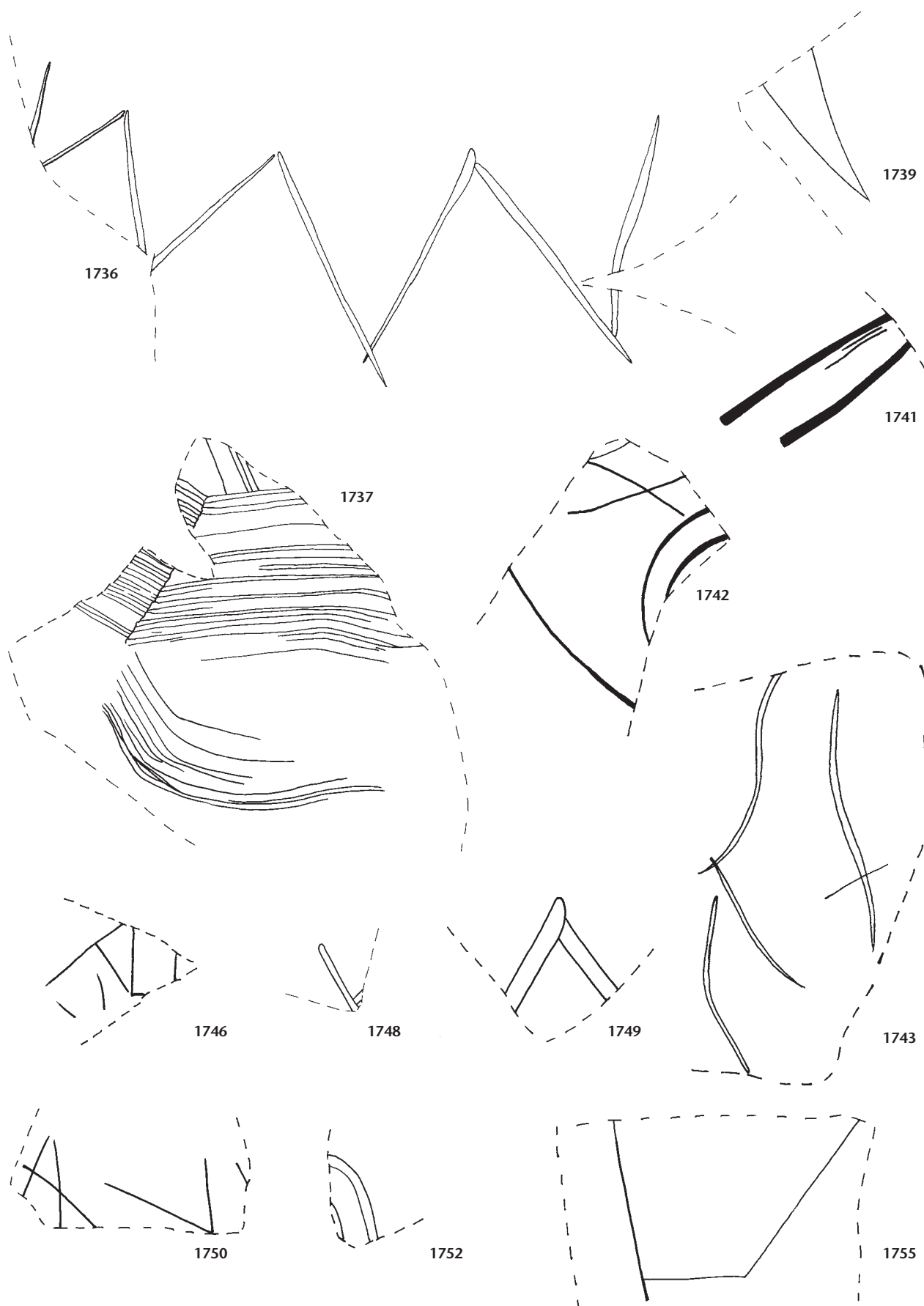


Planche 97: Augusta Raurica. Les graffites avant cuisson. Éch. 1:1.

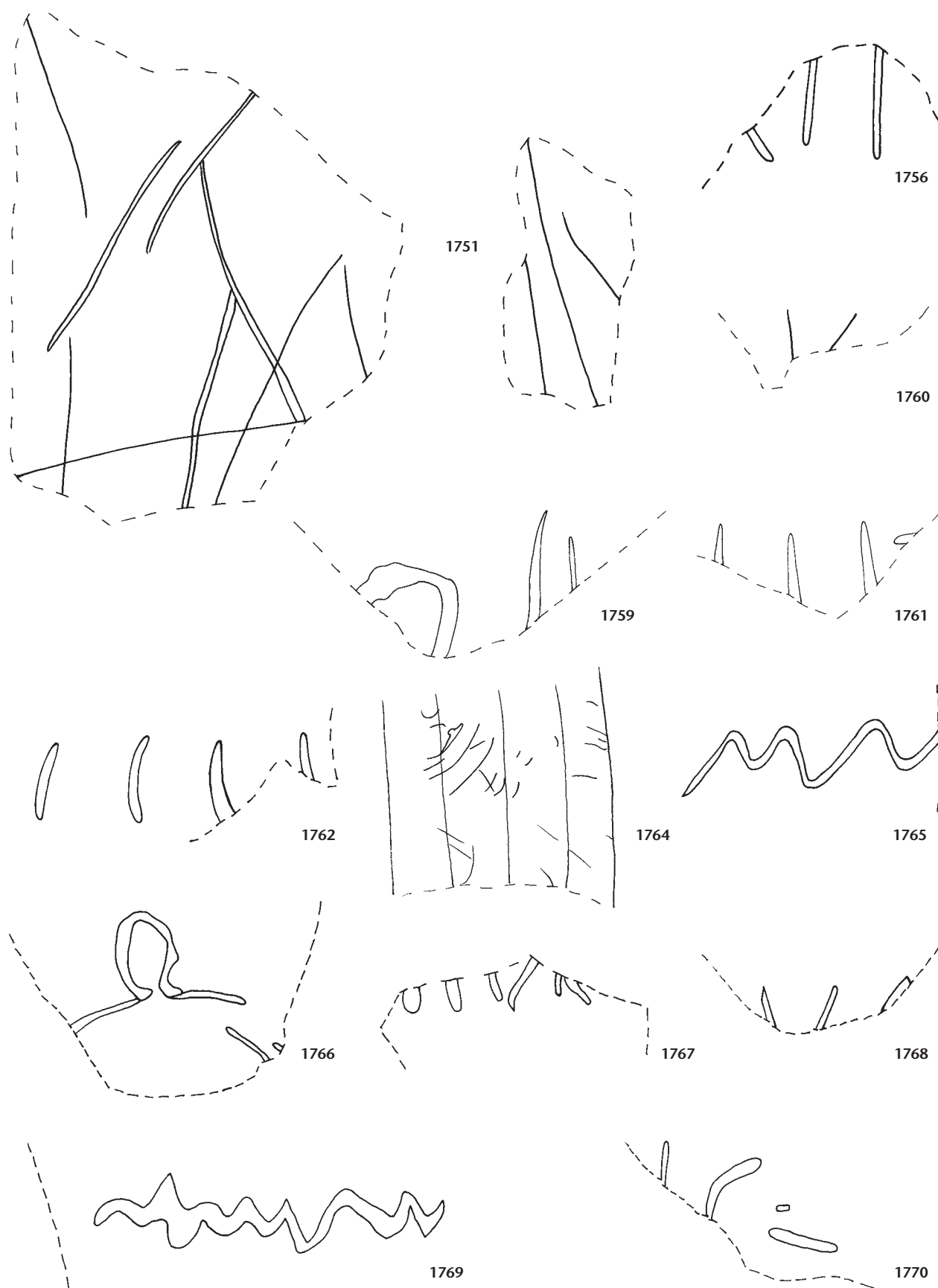


Planche 98: Augusta Raurica. Les graffites avant cuisson. Éch. 1:1.

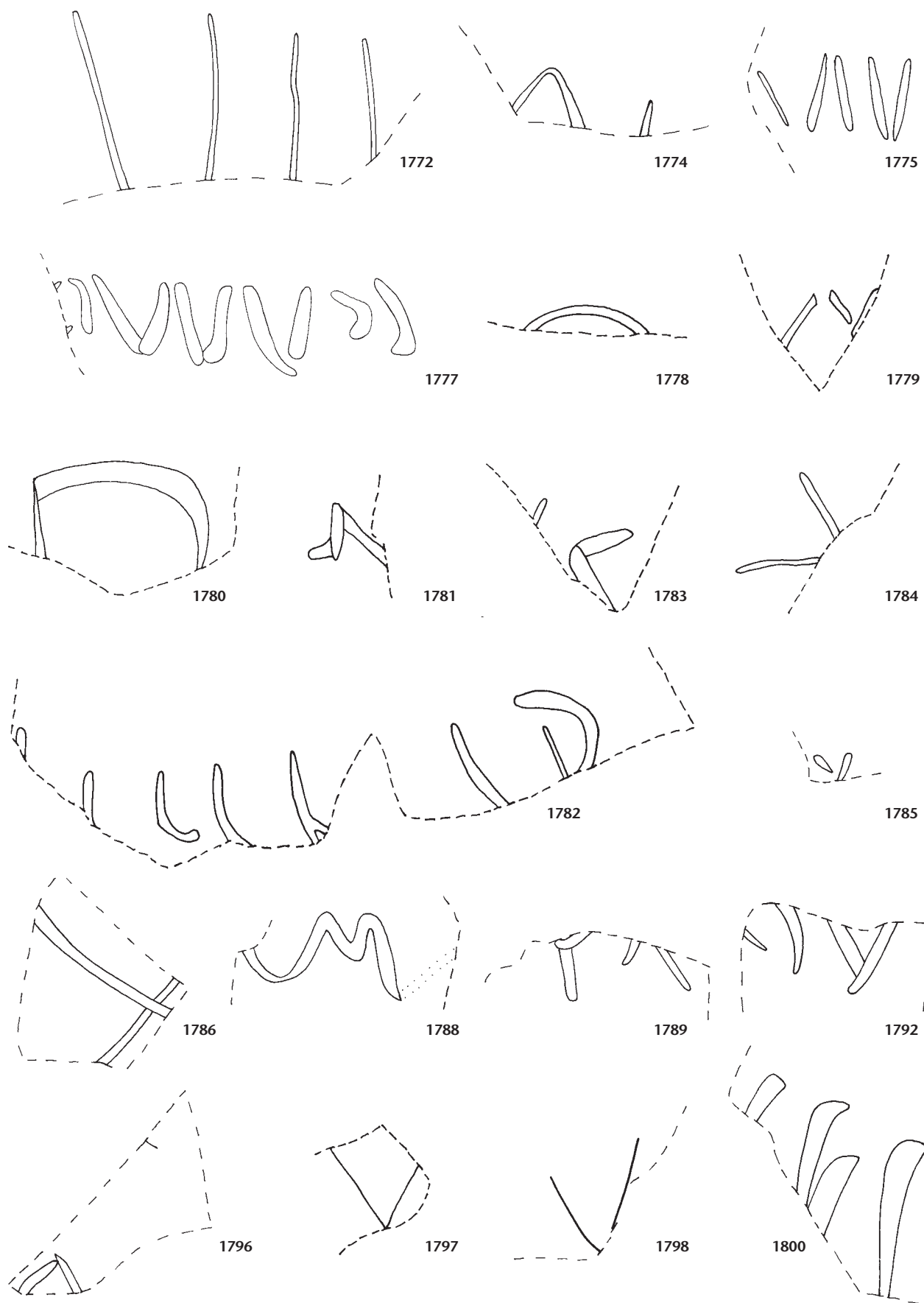


Planche 99: Augusta Raurica. Les graffites avant cuisson. Éch. 1:1.

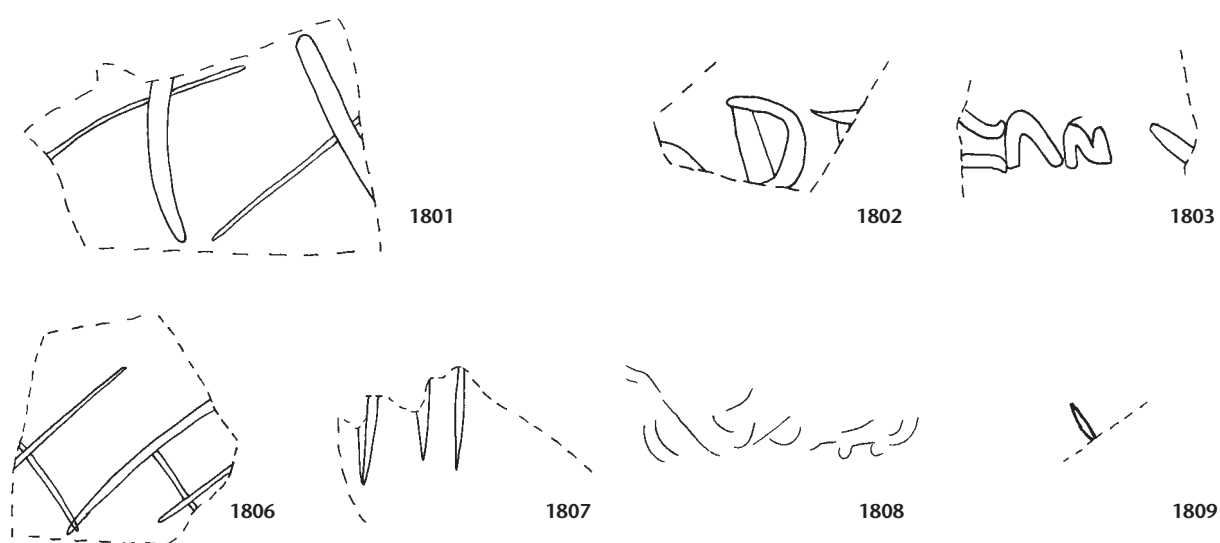


Planche 100: Augusta Raurica. Les graffites avant cuisson. Éch. 1:1.



17



26



73



80



138



158



166

Planche 101: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Les marques de propriété. Éch. 1:1.



205



212



218

Planche 102: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Dédicaces religieuses (205, 212). Sentence (218). Éch. 1:1; 1:2 (205).





Planche 103: Augusta Raurica. Les graffites après cuisson. Indications chiffrées (246). Graffites anépigraphes (272–273). Éch. 1:1 (246: env. 3:4).



296

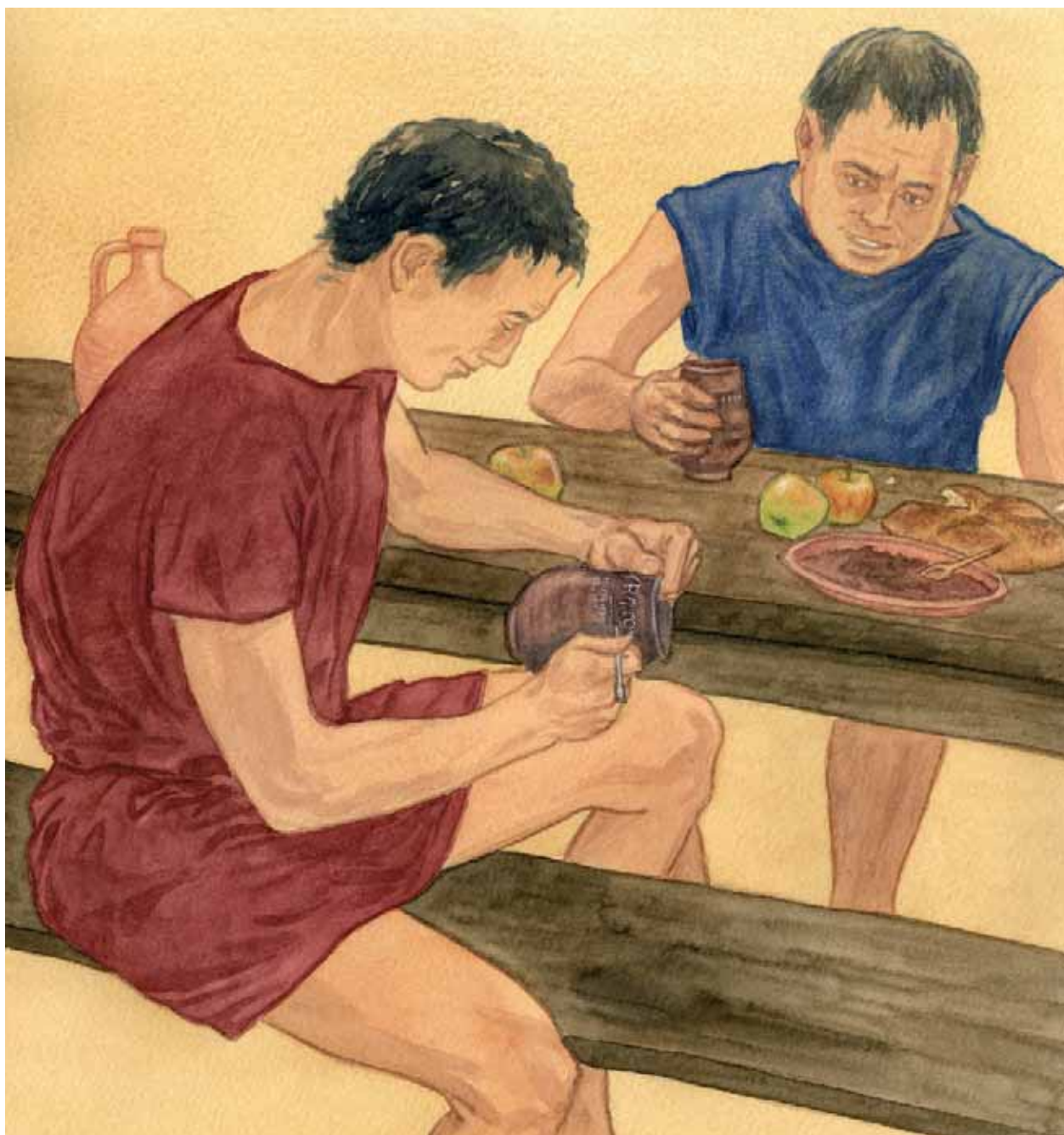


Planche 105: Augusta Raurica. Gravure de l'inscription ]CRACOMOS[ sur un gobelet à revêtement argileux (19). Aquarelle de Bernard Reymond.





Die Graffiti (Ritzinschriften) auf der römischen Keramik aus *Augusta Raurica* (Schweiz) bilden die grösste publizierte Serie von Kleininschriften im ganzen römischen Imperium. Die Untersuchung von 1816 Graffiti zeigt den historischen Wert und die Vielfalt an Informationen, welche diese archäologische Quellengruppe einerseits zur Gesellschaftsstruktur, zum Romanisierungsgrad und zur Alphabetisierung, andererseits auch zum Konsumationsverhalten, zu den Wirtschaftsstrukturen und den religiösen Praktiken liefern kann. Das vorliegende Buch geht so systematisch wie möglich vor: Es behandelt selbstverständlich die Inschriften selbst und unterzieht sie einer linguistischen und paläografischen Analyse, berücksichtigt aber auch den Gefässtyp und die Stellen auf den keramischen Schriftträgern, auf welchen die Graffiti angebracht sind, sowie die Fundkontexte. Eine quantitative statistische Auswertung, unterstützt durch eine EDV-Datenbank, erlaubt es, die unterschiedlichen Aspekte des Fundmaterials in Bezug zueinander zu stellen.

Diese Publikation mit einem grundlegenden methodischen Kapitel und mit separaten Untersuchungen der vor respektive nach dem Brand angebrachten Graffiti ist dank des kommentierten Fundkatalogs und der reichen Bilddokumentation einfach und übersichtlich zu handhaben. Durch ihr innovatives Vorgehen laden die Autoren dazu ein, den Kleininschriften die verdiente Beachtung zu schenken, deren historische Bedeutung nicht mehr extra hervorzuheben ist.



Les graffiti sur céramique d'*Augusta Raurica* (Suisse) forment le plus grand corpus publié d'inscriptions mineures conservé dans l'Empire romain. L'étude des 1816 graffiti montre la valeur historique et la richesse des informations que ce type de document peut apporter concernant la composition de la société, son degré de romanisation et d'alphabetisation, mais aussi ses modes de consommation, ses pratiques commerciales et religieuses. Le présent livre se veut le plus systématique possible: Il considère bien entendu les inscriptions elles-mêmes, soumises à une analyse linguistique et paléographique, mais aussi le support sur lequel elles apparaissent, et enfin leur contexte de découverte. Une approche quantitative précise, facilitée par l'emploi d'une base de données informatisée, permet d'explorer les rapports existant entre ces différents éléments.

Constitué d'un chapitre méthodologique détaillé et de l'étude séparée des graffiti après cuisson et des graffiti avant cuisson, cet ouvrage est un outil facile à utiliser comprenant un catalogue commenté et richement illustré. Par sa démarche innovante, les auteurs invitent à renforcer l'attention qu'il convient d'accorder aux inscriptions mineures, dont l'importance historique n'est plus à démontrer.

ISBN 978-3-7151-0040-1



9 783715 100401